

ДНЕВНИКЪ ЗАКОНОВЪ.

Томъ 69.

DZIENNIK PRAW.

Tom 69.



WARSZAWA.

W Drukarni Rządowej Okręgu Naukowego Warszawskiego

—
1869.

D-5/18

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
im. Jerzego Giedroycia w Białymstoku



F UWC014757



I/012
0338

2-289/60

27.V -

ДНЕВНИКЪ ЗАКОНОВЪ

№ 235.

Томъ шестидесятъ девятый.

DZIENNIK PRAW

№ 235.

Tom sześćdziesiąty dziewiąty.

УКАЗЪ

Его Императорскаго Величества Самодержца Всероссийскаго,
изъ Правительствующаго Сената,

Учредительному въ Царствъ Польскомъ Комитету.

По Именному Его Императорскаго Величества Высочайшему указу, данному правительствующему сенату въ 5-й день іюля сего 1868 года, за собственноручнымъ Его Величества подписаніемъ, въ которомъ изображено:

„Утвердивъ разсмотрѣнный въ государственномъ совѣтѣ новый таможенный тарифъ по европейской торговлѣ и препровождая тарифъ сей въ правительствующій сенатъ, повелѣваемъ:

I. Новый тарифъ привести въ дѣйствіе какъ въ Имперіи, такъ и въ Царствѣ Польскомъ съ 1-го января 1869 года.

II. Со введеніемъ новаго тарифа въ дѣйствіе, прекратить по европейской торговлѣ взиманіе установленныхъ указами 14 го марта 1858 года и 30-го декабря 1861 года, двухъ добавочныхъ къ таможеннымъ пошлинамъ пятипроцентныхъ сборовъ.

III. Предоставить министру финансовъ внести въ государственный совѣтъ на разсмотрѣніе и утверждение, въ общеустановленномъ законодательномъ порядкѣ, представленіе о примѣненіи къ черноморскимъ портамъ закавказскаго края новаго тарифа.

Правительствующій сенатъ не оставить сдѣлать къ исполненію сего надлежащія распоряженія.

Правительствующій сенатъ *приказали*: О приведеніи сего Высочайшаго Его Императорскаго Величества повелѣнія и тарифа въ исполненіе, предоставить учинить надлежащее распоряженіе министру финансовъ, о чемъ его, министра, увѣдомить указомъ; а для свѣдѣнія и должнаго, до кого касаться можетъ, исполненія, съ приложеніемъ печатныхъ экземпляровъ тарифа, увѣдомить Его Императорское Высочество Намѣстника Кавказскаго, Намѣстника въ Царствѣ Польскомъ, министровъ и главноуправляющихъ отдѣльными частями, однихъ—указами, а другихъ—чрезъ передачу къ дѣламъ оберъ-прокурора 1-го департамента правительствующаго сената копій съ опредѣленія сената; равнымъ образомъ дать знать указами: учредительному въ Царствѣ Польскомъ комитету, всѣмъ генераль-

UKAZ

JEGO CESARSKIEJ MOŚCI SAMOWŁADCY WSZECZ ROSSYI,
z Rządzącego Senatu,

Do Komitetu Urządzającego w Królestwie Polskiem.

W skutek Imiennego NAJWYŻSZEGO JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ukazu do rządzącego senatu w dniu 5 lipca r. b. 1868, za własnoręcznym NAJJAŚNIEJSZEGO PANA podpisem wydanego, w którym wyrażono:

„Zatwierdziwszy rozpoznaną w radzie państwa nową taryfę celną do handlu europejskiego, i przesyłając tę taryfę rządzącemu senatowi, rozkazujemy:

I. Nową taryfę wprowadzić w wykonanie tak w Cesarstwie, jako i w Królestwie Polskiem od dnia 1-go stycznia 1869 roku.

II. Z wprowadzeniem nowej taryfy w wykonanie, zaprzestać przy handlu europejskim pobierania ustanowionych ukazami z d. 14 marca 1858 i z dnia 30 grudnia 1861 r. dwóch dodatkowych do cła opłat pięcioprocentowych.

III. Poruczyć ministrowi finansów wniesienie do rady państwa, dla rozpoznania i zatwierdzenia w ogólnym porządku prawodawczym, przedstawienia względem zastosowania nowej taryfy do portów morza Czarnego w Kraju Zakaukaskim.

Rządzący senat w celu wykonania tego, nie omieszkaj wydać właściwego rozporządzenia”.

Rządzący senat polecił: W celu wprowadzenia w wykonanie niniejszego NAJWYŻSZEGO JEGO CESARSKIEJ MOŚCI Rozkazu i taryfy, poruczyć ministrowi finansów wydanie właściwego rozporządzenia, o czym tegoż ministra zawiadomić przez ukaz, a dla wiadomości i należytego w czym kogo dotyczyć może wykonania, z dołączeniem drukowanych egzemplarzy taryfy, zawiadomić JEGO CESARSKĄ WYSOKOŚĆ Namiestnika Kaukaskiego, Namiestnika w Królestwie Polskiem, ministrów i główniezarządzających oddzielnemi wydziałami, jednych—przez ukazy, a других—przez przesłanie do akt naczelnego prokuratora 1-go departamentu rządzącego senatu kopji postanowienia senatu; również dać wiadomość przez ukazy: komitetowi urządzającemu w Królestwie Polskiem, wszystkim jeneral-gubernatorom, gubernato-

губернаторамъ, военнымъ губернаторамъ, губернаторамъ, губернскимъ, областнымъ и войсковымъ правлениямъ, судебнымъ палатамъ: с.-петербургской, московской, харьковской и тифлисской, и всемъ прочимъ, подвѣдомственнымъ правительствующему сенату, присутственнымъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ; въ свѣтѣйшій же правительствующій синодъ, во все департаменты правительствующаго сената и общія оныхъ собранія сообщить вѣдѣнія, въ департаментъ министерства—копію съ опредѣленія, а для припечатанія въ установленномъ порядкѣ, конторѣ сенатской типографіи дать извѣстіе.

Іюли 13 дня 1868 г.

Върно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Примѣчаніе. Настоящій указъ вмѣстѣ съ тарифомъ, согласно 1-ой ст. того же указа, имѣютъ обязательную силу съ 1 (13) января 1869 г.

rom wojennym, gubernatorom, zarządom gubernjalnym, okręgowym i wojskowym, izbom sądowym: s.-petersburskiej, moskiewskiej, charkowskiej i tyfliskiej, i wszystkim innym podległym rządzącemu senatowi, władzom i osobom urzędującym; najświętszemu zaś rządzącemu synodowi, wszystkim departamentom rządzącego senatu i ogólnemu ich zebraniu zakommunikować odpisy, departamentowi ministerstwa—kopję postanowienia, a kantor drukarni senatu uwiadomić dla wydrukowania według ustanowionego porządku.

Дня 13 липса 1868 г.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Директор главный презыдующы
в комиссији рѣдowej справедлиowości, *Wosiński*.

Директор канцелляри, *Wł. Holewiński*.

Uwaga. Ukaz niniejszy wraz z taryfą, w myśl art. 1 tegoż ukazu, ma moc obowiązującą od 1 (13) stycznia 1869 r.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества
рукою подписано:

„Быть по сему“.

Въ Царскомъ Селѣ,
5-го іюля 1868 г.

ОБЩІЙ ТАМОЖЕННЫЙ ТАРИФЪ

ПО ЕВРОПЕЙСКОЙ ТОРГОВЛѢ.

№ статей	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.
	РОСПИСЬ ТОВАРАМЪ ПРИВОЗНЫМЪ.
	РАЗДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.
	<i>Товары пропускаемые беспошлинно.</i>
	<i>I. Жизненные припасы.</i>
1	Хлѣбъ въ зернѣ всякій, кромѣ риса (ст. 46).
2	Овощи всякія свѣжія и сухія, въ непрессованномъ видѣ (ст. 50), цикорій въ травѣ и кореньяхъ, неприготовленный.
3	Аппельсъ, тминъ, бадьянъ въ скорлупѣ и очищенный, киш-нець и горчица сухая, неприготовленная.
4	Коринка.
5	Корка лимонная, апельсиновая и померанцовая сухая, не въ сахарѣ, померанцовая соленая, и орѣхи померанцовые (незрѣлые сушеные померанцы).
6	Сѣбственные припасы особо не поименованные.
	<i>II. Сырые и полуобработанные матеріалы.</i>
7	Глины, въ строительномъ или фабричномъ дѣлѣ употребле- лемыя, кромѣ особо поименованныхъ (ст. 108 п. 2); але- бастръ и гипсъ не въ дѣлѣ, гипсовый камень, известь, це- ментъ, пуццоланъ, трасть, мыловка или талькъ, въ кускахъ и толченый, и мѣлъ неочищенный.

Na oryginalne Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

„Быть по сему“.

W Carskiem Siole,
d. 5 lipca 1868 roku.

OGÓLNA TARYFA CELNA

DO HANDLU EUROPEJSKIEGO.

Pozycja.	NAZWA TOWARÓW.
	WYKAZ TOWARÓW WCHODOWYCH.
	DZIAŁ PIERWSZY.
	<i>Towary dozwolone do wchodu bez opłaty cła.</i>
	<i>I. Artykuły żywności.</i>
1	Zboże wszelkie, oprócz ryżu (poz. 46).
2	Ogrodoziny wszelkie świeże i suche nieprasowane (poz. 50), cykorja w liściach i korzeniach w stanie surowym.
3	Anyż, kminek, badjan w łuskach i oczyszczony, kolender i gorczyca sucha, nieprzygotowana.
4	Rodzynki korynckie.
5	Skórka cytrynowa, pomarańczowa, i od gorzkiej pomarańczy sucha, nie w cukrze; pomarańczowa solona i orzechy pomarańczowe (nieodjrzałe suszone pomarańcze gorzkie).
6	Artykuły żywności, oddzielnie nie wymienione.
	<i>II. Materjały surowe i pół surowe.</i>
7	Gliny używane przy budowlach albo fabrykach, oprócz od- dzielnie wymienionych (poz. 108 punkt 2), alabaster i gips nie w wyrobie, kamień gipsowy, wapno, cement, puzzolan, tras, my- dlik czyli talk, w kawałkach tłuczony, i kreda nieoczyszczona.

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.
8	Камни всякіе недрагоцѣнные не въ дѣлѣ, слюда, камни водонепускныя, мельничныя, шведскіе, бруски и доски точильныя, плиты всякія для лѣстницъ и половъ, мраморныя ступени и тумбы, камни литографическіе, аспидъ не въ дѣлѣ, а также въ доскахъ и плитахъ для крышъ, кремь въ кускахъ, толченый и обожженный, песокъ золотой и серебряный для засыпанія, стекло битое. <i>Примѣчаніе.</i> Камни литографическіе съ словами и рисунками подлежатъ правиламъ о цензурѣ.
9	Камни драгоцѣнные безъ оправы, жемчугъ настоящий въ зернахъ и на ниткахъ, гранаты, кораллы настоящіе и искусственныя не въ дѣлѣ (въ необдѣланныхъ и неперосверленныхъ кускахъ).
10	Камни искусственныя на подобіе настоящихъ драгоцѣнныхъ, а также искусственныя составы для мозаикъ, и мозаики не въ оправѣ.
11	Гагатъ или амбра черная, перламутръ, черепаха, янтарь, пѣнка морская не въ дѣлѣ, финифть или эмаль въ кускахъ и порошокъ, кромѣ голубой, пропускаемой по ст. 118.
12	Поташъ, перлашъ, стассфуртская калийная соль (абраумзальцъ) и хлористый кальцій въ неочищенномъ и очищенномъ видѣ.
13	Сѣра всякая и сѣрный цвѣтъ, а также бумага пропитанная сѣрою.
14	Металлическія и минеральныя руды всякія, графитъ или свинчакъ, магнитъ и марказитъ въ рудѣ и зернахъ, а также металлы всякіе не въ дѣлѣ, особливо не поименованныя, мѣдный обгаръ, желѣзо въ порошокъ, чугуныя стружки, бронзовальныя порошкы и т. п.
15	Уголь каменный, торфяной и древесный, коксъ, торфъ, а также фильтры изъ угля. <i>Примѣчаніе.</i> Уголь каменный и коксъ, привозимые къ таможеннымъ Царства Польскаго, оплачиваются пошлиною по 1/2 коп. съ пуда.
16	Деготь всякій древесный, каменноугольный и нефтяной, остающійся при отгонкѣ изъ нефти освѣтительныхъ маселъ, древесноуксуснокислая известь, смола древесная, жидкая или густая, ископаемыя смолы жидкія и густыя (асфальтъ, горный воскъ, нафтагиль и проч.), а также омелъ или смола для птицелововъ.
17	Дубильныя вещества, какъ то: кора древесная всякая, ба-ламутъ или желуди дубовые, дубильные экстракты: кате-ху или соевъ японскій и кино.

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.
8	Kamienie wszelkie niedrogie, nie w wyrobie, mika (marienglas), kamienie przepuszczające wodę, młyńskie, szwedzkie, oselki i płyty do toczenia, filizy wszelkie do wykładania schodów i posadzek, marmurowe stopnie i tumby (słupki), kamienie litograficzne, szyfer nie w wyrobie, oraz w tablicach i płytach do pokrywania dachów, krzemień w kawałkach, tłuczony i palony, piasek złoty i srebrny do zasypywania, szkło tłuczone. <i>Uwaga.</i> Kamienie litograficzne z napisami lub rysunkami, ulegają przepisom cenzury.
9	Kamienie drogie bez oprawy, perły prawdziwe w ziarnie i na nitkach, granaty, korale prawdziwe i sztuczne nie w wyrobie (w kawałkach nieobrobionych i nieprzewierconych).
10	Kamienie sztuczne, naśladowujące prawdziwe drogie kamienie, oraz sztuczne kompozycje do mozaiki, i mozaiki nie w oprawie.
11	Gagat, czyli ambra czarna, perłowa macica, szyldkret, burstyn, piana morska nie w wyrobie, emalja w kawałkach lub proszku, oprócz błękitnej, którą należy przepuszczać podług poz. 118.
12	Potaż, perlasz, stassfurtska sól potażowa (abraumsaltz) i chlorek wapienia w stanie nieoczyszczonym i oczyszczonym.
13	Siarka wszelka i kwiat siarkowy, oraz papier nasycony siarką.
14	Rudy metalowe i mineralne wszelkie, grafit czyli plompage, magnesy i markasy w rudzie i ziarnie, oraz wszelkie metale nie w wyrobie, oddzielnie niewymienione, żuzel miedziany, żelazo w proszku, opiłki żelazne, proszek do bronzowania i t. p.
15	Węgiel kamienny, torfowy i drzewny, koks, torf, oraz filtry z węgla. <i>Uwaga.</i> Węgiel kamienny i koks, przywożone przez komory Królestwa Polskiego, ulegają opłacie cła po 1/2 kop. od puda.
16	Dziegieć wszelki drzewny, z węgla kamiennego i nafty, pozostały przy dystylacji z nafty olejów do oświetlania; octan wapna, smoła drzewna, płynna albo gęsta, smoły kopalne płynne i gęste (asfalt, wosk ziemny, naftagil i t. d.), oraz omel czyli smoła do łowienia ptaków.
17	Materje garbarskie, jako to: kora drzewna wszelka, bałamut czyli żołądzie dębowe, ekstrakty garbnikowe: catehu czyli sok japoński i kino.

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.
18	Гуано или птичій пометъ, и другія землеудобрительныя вещества.
19	Лѣсной товаръ всякій, особо не поименованный.
20	Дерево пробочное не въ дѣлѣ.
21	Шипши ворсильныя.
22	Растенія живыя и сухія всякія: сѣно, солома въ очищенномъ и неочищенномъ видѣ, луковицы, кора, травы, цвѣты, корни, сѣмена, (кромя особо поименованныхъ) и всякія растенія, части растений и растительныя продукты, употребляемыя въ медицинѣ. <i>Примѣчаніе.</i> Ягоды рыболовныя или кукельванъ (baccae cocculi indicii) къ привозу запрещены.
23	Сокъ лимонный безъ сахара, хвойной экстрактъ (Fichtennadelextrakt), эссенція для майскаго питья (Maitrank), сгущенный сокъ солодковый (sucus liquiritiae), или лакрица, и отруби миндальныя безъ примѣси духовъ.
24	Волокнистыя растительныя вещества для фабрикъ въ сыромъ видѣ: 1) хлопчатая бумага сырецъ; 2) ленъ и пенька нечесанные и чесанные, льняные и пеньковые очески, шерсть изъ сосновыхъ иглъ, джута, новозеландскій ленъ, растительный волосъ, манильскія пенька, волокна крапивныя и другія растительныя вещества, замѣняющія ленъ и пеньку въ сыромъ видѣ.
25	Лоскуты и тряпье всякое, обрѣзки бумажныя, а также бумага битая (papier maché), картонъ-шпёръ и бумажная масса не въ дѣлѣ.
26	Животные продукты, а именно: 1) кость всякая не въ дѣлѣ, сырая, сжеванная и тертая, также костяной уголь; 2) рога всякіе и копыта; 3) волосъ всякій не въ дѣлѣ и очески шерстяные; 4) пуша, пухъ и перья, кромѣ особо поименованныхъ; 5) кожи невыдѣланныя или шкуры соленныя и сухія всякія, кромѣ относящихся къ статьѣ о мягкой рухляди (ст. 85), также кожа рыба выдѣланная, и обрѣзки невыдѣланныхъ сырыхъ кожъ; 6) воскъ, парафинъ, стеаринъ, спермацетъ, рыбій и китовый жиръ, сало скотское и ворванное, а также воскъ составной для прививки деревъ; 7) усь китовый въ сыромъ видѣ, не очищенный; 8) шелковые охлони (бур-де-суа) нечесанные, шелковый отбросъ всякій и коконы;

Розуца.	NAZWA TOWAROW.
18	Guano czyli gnój ptasi i inne do użyzniania gruntów materjały.
19	Towar leśny wszelki, oddzielnie wymieniony.
20	Drzewo korkowe nie w wyrobie.
21	Szyszki do gręplowania.
22	Rośliny żyjące i zasuszone wszelkie: siano, słoma oczyszczona i nieoczyszczona, cebulki kwiatowe, kora, zioła, kwiaty, korzenie, nasiona (oprócz oddzielnie wymienionych) i wszelkie rośliny, części roślin i roślinne produkta, używane w medycynie. <i>Uwaga.</i> Jagody rybia trutka (baccae cocculi indicii) zabronione są do przywozu.
23	Sok cytrynowy bez cukru, ekstrakt z igieł sosnowych (Fichtennadelextrakt), esencja do napoju majowego (Maitrank), zgęszczony sok lukrecjowy (sucus liquiritiae) czyli lukrecja i otręby migdałowe bez perfum.
24	Materiały włókniste roślinne dla fabryk, w stanie surowym: 1) bawełna surowa. 2) len i konopie nieczesane i czesane, pakuly lniane i konopne, wełna z igieł sosnowych, dżuta, nowozelandzki len, włos roślinny, konopie manińskie, włókna pokrzywne i inne materiały roślinne zastępujące len i konopie surowe.
25	Gałgany i szmaty wszelkie, obrzynki papierowe, tudzież papier bity (papier maché), carton pierre i masa papierowa nie w wyrobie.
26	Produkta zwierzęce, a mianowicie: 1) kość wszelka nie w wyrobie, surowa, palona i tarta, tudzież węgiel kościany. 2) rogi i wszelkie kopyta. 3) włos wszelki nie w wyrobie i pakuly wełniane. 4) puch kozi, puch i pióra, oprócz oddzielnie wymienionych. 5) skóry niewyprawne czyli skóry solone i suche wszelkie, prócz odnoszących się do pozycji o futrach (poz. 85), jako też skóra rybia wyprawna i okrawki skór surowych niewyprawnych. 6) wosk, parafina, stearyna, spermacet, tłuszcz rybii i wielorybi, łój bydlęcy i tran, tudzież masa woskowa do szczepienia drzew. 7) fiszbiny surowe nieoczyszczone. 8) pakulki jedwabne (bourre-de-soie) nieczesane, odpadki jedwabne wszelkie i kokony.

№ статей	НАЗВАНИЕ ТОВАРОВЪ.
	9) части животныхъ и животные продукты, употребляемые въ медицинѣ и особо не поименованные.
	<i>III. Животныя.</i>
27	Домашній скотъ, лошади и животныя всякаго рода, кромѣ особо поименованныхъ въ статьѣ 67.
	<i>IV. Издѣлія.</i>
28	Кирпичъ обыкновенный и изъ цемента, огнепостоянный, черепица кровельная и плиты изъ огнеупорной глины, трубы дренажныя и водопроводныя, кромѣ металлическихъ.
29	Плотничная работа всякая, а также оси, косяки, колесныя спицы и ступицы, тачки, дроги и т. п. грубыя штуки, особо не поименованныя, и бочарная работа всякая.
	<i>Примѣчаніе.</i> Гвозди сапожные деревянные (колки) оплачиваются пошлиною въ 25 к. съ пуда по ст. 180 п. 1.
30	Корзинныя издѣлія простыя изъ камыша, лыка, простой соломы, коры древесной или щены и т. п., подножные ковры изъ тѣхъ же матеріаловъ, рогожи или циновки и кули изъ оныхъ, обувь изъ камыша, мебель изъ стружекъ, соломы и т. п., хвощъ и т. п. растенія въ издѣліяхъ.
31	Трутъ изъ губки древесной и губка бумажная селитрованная.
32	Пергаментъ.
33	Восковыя издѣлія всякія (кромѣ свѣчъ ст. 238).
34	Ножницы для стрижки овецъ и ворсоостригательныя.
	<i>Примѣчаніе.</i> Подъ названіемъ такихъ ножницъ разумѣть состоящія изъ двухъ лезвій, соединенныхъ вмѣстѣ съ одного конца дугообразною пружиной, способствующей стрижению волны.
35	Орудія, машины, аппараты и принадлежности къ онымъ:
	1) сельскохозяйственныя машины, плуги, бороны и другія земледѣльческія орудія, безъ паровыхъ двигателей, особо не поименованныя;
	2) машины для обработки волокнистыхъ веществъ, какъ то: исполнительные механизмы трепальныя, кардина, разбивныя, прядильныя, сновальныя, размотныя, ткацкія, ворсовальныя, ворсоостригательныя, также машины и аппараты бумагодѣлательныя и скоропечатныя (типографскіе);
	3) модели всякаго рода машинъ и аппаратовъ;
	4) берды ткальныя всякаго рода, также трости и прутья для изготовленія ихъ, лозы и челноки для ткацкихъ станковъ, зубья желѣзные и стальные для чесалокъ, чесалки для льна и пеньки и карды всякаго рода.

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.
	9) części zwierząt i zwierzęce produkty, używane w medycynie i oddzielnie niewymienione.
	<i>III. Zwierzęta.</i>
27	Zwierzęta domowe, konie i zwierzęta wszelkiego rodzaju, prócz oddzielnie wymienionych w pozycji 67.
	<i>IV. Wyroby.</i>
28	Cegła zwyczajna i z cementu, ogniotrwała, dachówka i tafle z gliny ogniotrwałej, rury do drenarów i wodociągów, prócz metalowych.
29	Robota ciesielska wszelka, tudzież osie, dzwona, szprychy i piasty do kół, taczki, drągi (rozwozy) i tym podobne grube sztuki, oddzielnie niewymienione i robota bednarska wszelka.
	<i>Uwaga.</i> Gwoździe szewckie drewniane ulegają opłacie cła po 25 kop. od puda, według poz. 180 u. 1.
30	Koszykarskie wyroby proste z trzciny, łyka, zwyczajnej słomy, kory drzewnej czyli włókna drzewnego i t. p., plecianki pod nogi z tychże materiałów, rogoże lub cynówki i worki z rogoży lub cynówek, obuwanie z trzciny, meble z wiórów, słomy i t. p., skrzyp i t. p. rośliny w wyrobie.
31	Hubka drzewna i hubka papierowa saletrowana.
32	Pargamin.
33	Woskowe wyroby wszelkie (prócz świec poz. 238).
34	Nożyce do strzyżenia owiec i do postrzygania.
	<i>Uwaga.</i> Pod nazwą nożyc do strzyżenia owiec uważają się nożyce złożone z dwóch ostrzów, złączonych w jednym końcu łukowatą sprężyną, ułatwiającą do strzyżenia wełny.
35	Narzędzia, машины, aparaty i przynależności do nich:
	1) машины rolniczo-gospodarskie w połączeniu, pługi, brony i inne narzędzia rolnicze bez dźwigni parowych, oddzielnie niewymienionych.
	2) машины do przerabiania materiałów włóknistych, jako to: wykonawcze mechanizmy do trzepania, rozczesywania, rozbijania, przędzenia, zakładania osnowy, rozmotowywania, tkania, gręplowania, postrzygania, tudzież машины i aparaty do wyrabiania papieru i do pospiesznego drukowania.
	3) modele wszelkiego rodzaju machin i aparatów.
	4) płochy tkackie wszelkiego rodzaju, tudzież trzcina i pręciki do płoch tkackich, łoży i czółnka do warsztatów tkackich, zęby żelazne i stalowe do szczotek, szczotki do czesania lnu i konopi, oraz gręple wszelkiego rodzaju.

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.
	<i>Примѣчаніе 1.</i> Запасныя части вышепоименованныхъ машинъ, аппаратовъ и снарядовъ, а также необходимыя къ нимъ принадлежности, въ совокупности съ ними привозимыя, пропускаются безпошлинно; привозимыя же отдѣльно отъ машинъ, аппаратовъ и снарядовъ оплачиваются пошлиною по ст. 175 п. 3. <i>Примѣчаніе 2.</i> Какіе предметы должно разумѣть подъ принадлежностями машинъ, объяснено въ примѣчаніи къ п. 3. ст. 175.
36	Суда морскія и рѣчныя всякія съ ихъ такелажемъ, какъ въ цѣльномъ, такъ и въ разобранномъ видѣ.
37	Инструменты физическіе: термометры, барометры, микроскопы (безъ украшеній изъ бронзы и т. п.); астрономическіе инструменты, манометры, часы и хронометры астрономическіе, телескопы, часы простые въ видѣ термометра, водомѣры и газомѣры всякіе, стекла оптическія и зажигательныя, а равно стекла для очковъ и лорнетовъ безъ оправы.
38	Сосуды и аппараты химическіе изъ платины, глины, песчаника, огнеупорной глины, фарфора, фаянса, серпентина и т. п., неимѣющіе вида обыкновенной посуды, какъ то: кубы, тигли, реторты, испарительные сосуды, змѣевники, а также всякія издѣлія и орудія изъ платины для фабрикъ, заводовъ и ремеселъ.
39	Книги печатныя, ноты музыкальныя и манускрипты, въ переплетѣ и безъ оного, карты и глобусы географическіе и т. п., картины, гравюры, литографіи, эстампы и рисунки безъ рамы.
	<i>Примѣчаніе 1.</i> Поименованные въ сей статьѣ предметы подлежатъ пропуску съ соблюденіемъ цензурныхъ правилъ. <i>Примѣчаніе 2.</i> Въ случаѣ привоза картинъ и т. п. въ рамахъ, пошлины подлежатъ одиѣ рамы.
40	Вещи для коллекцій или кабинетовъ археологическихъ, нумизматическихъ и естественной исторіи, какъ то: чучела звѣрей, птицъ, рыбъ и т. п., раковины пустыя всякія, сухія растенія на бумагѣ, животныя въ спиртѣ, минералы, окаменѣлости, муміи и древности египетскія, греческія, римскія и пр., медали, старинныя монеты, древнее оружіе, древняя гончарная работа и т. п. рѣдкости, неимѣющія свойства товаровъ.
41	Художественныя ваятельныя произведенія древности и новѣйшаго времени изъ мрамора, бронзы и другихъ металловъ, какъ то: статуи, бюсты, барельефы, вазы, памятники, надгробники въ камнямъ и т. п.

Позиція.	NAZWA TOWARÓW.
	<i>Uwaga 1.</i> Części zapasowe wyżej wspomnianych maszyn, aparatów i przyrządów, a także niezbędne do nich rekwizyta łącznie z niemi przywożone, przepuszczają się bez opłaty cła; przywożone zaś oddzielnie od maszyn, aparatów i przyrządów, ulegają opłacie cła według pozycji 175 u. 3. <i>Uwaga 2.</i> Jakie przedmioty należy uważać za rekwizyta machin, objaśnionem jest w uwadze do u. 3 poz. 175.
36	Statki morskie i rzeczne wszelkie z ich rekwizytami, tak w całkowitym składzie, jako też i rozebrane.
37	Instrumenta fizyczne: termometry, barometry i mikroskopy (bez ozdób z brązu i t. p.); instrumenta astronomiczne, manometry, zegary i chronometry astronomiczne, teleskopy, zegary proste w kształcie termometru, wodometry i gazometry wszelkie, szkła optyczne i palące, oraz szkła do okularów i lornetek bez oprawy.
38	Naczynia i aparaty chemiczne, z platyny, gliny, piaskowca, gliny ogniotrwałej, porcelany, fajansu, serpentynu i t. p., nie mające kształtu zwyczajnych naczyń, jako to: alembiki, tygle, retorty, parownice, węzownice, tudzież wszelkie wyroby i narzędzia platynowe dla fabryk, zakładów i rzemiosł.
39	Książki drukowane, nuty muzyczne i rękopisma w oprawie i bez oprawy, karty i globusy geograficzne i t. p. obrazy, sztychy, litografje, ryciai i rysunki bez ram.
	<i>Uwaga 1.</i> Przedmioty powyższą pozycją objęte ulegają przepuszczeniu z zachowaniem przepisów cenzury. <i>Uwaga 2.</i> W razie sprowadzenia obrazów i t. p. w ramach, ulegają opłacie cła same tylko ramy.
40	Przedmioty do zbiorów czyli gabinetów archeologicznych, numizmatycznych i historii naturalnej, jako to: wypchane zwierzęta, ptaki, ryby i t. p., wszelkie konchy próżne, zioła zasuszone, naklejone na papier, żyjątka w spirytusie, minerały, skamieniałości, mumje i starożytności egipskie, greckie, rzymskie i tym podobne, medale, starożytne monety, broń starożytna, starożytne wyroby garncarskie i t. p. przedmioty osobliwości, nie mające natury towarów.
41	Snycerskie utwory sztuk pięknych starożytności i nowszych czasów z marmuru, brązu i innych metalów, jako to: statuy, popiersia, płaskorzeźby, wazony, pomniki, oprawy do kominów i t. p.

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.
42	<i>Примѣчаніе.</i> Поименованныя въ сей статьѣ художественныя произведенія разрѣшаются къ беспошлинному пропуску только чрезъ таможи с.-петербургскую и варшавскую. Для опредѣленія же, принадлежатъ ли привезенные предметы къ произведеніямъ художественнымъ, назначаются къ освидѣтельствуванію оныхъ въ С.-Петербургѣ—профессоръ императорской академіи художествъ, а въ Варшавѣ учитель тамошней художественной школы. Образчики разныхъ матерій длиною менѣе аршина въ каждомъ.

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Поплина. руб. коп.
	РАЗДѢЛЪ ВТОРОЙ. ТОВАРЫ ОБЛОЖЕННЫЕ ПОПЛИНОЮ.		
	Отдѣлъ I. <i>Жизненные припасы.</i> I. Хлѣбные припасы.		
43.	Мука, солодъ и крупа: 1) изъ пшеницы, полбы, гороха и бобовъ	съ пуда	7
	2) изъ ржи, ячменя и кукурузы	—	4
	3) изъ овса и гречи	—	3
44	Крупа перловая и манная	—	4
45	Мука картофельная и крахмалъ	—	55
46	Рисъ или сарачинское пшено	—	50
	<i>Примѣчаніе.</i> Рисъ необдѣланный, т. е. въ шелухѣ, при привозѣ къ с.-петербургскому порту, подлежитъ пошлинѣ по 20 к. съ пуда.		
47	Вермишель и макароны, саго, а также аррорутъ	—	1
48	Дрожжи пивныя сухія и пресованныя	—	75

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.
42	<i>Uwaga.</i> Wymienione w tej pozycji utwory sztuk pięknych mogą być sprowadzane bez opłaty cła tylko przez komory st.-petersburską i warszawską. Dla ocenienia zaś, czyli przywiezione przedmioty należą do utworów sztuk pięknych, wyznaczonym być winien do rewizji onych w St.-Petersburgu professor cesarskiej akademji sztuk pięknych, a w Warszawie zaś nauczyciel tamecznej szkoły sztuk pięknych. Próbki różnych materyj, długości mniejszej od arszyna każda.

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o. rs. kop.	
	DZIAŁ DRUGI. TOWARY OBŁOŻONE CŁEM.			
	Oddział I. <i>Artykuły żywności.</i> I. Artykuły zbożowe:			
43	Mąka, sól i kasza: 1) z pszenicy, orkisz, grochu i fasoli.	od puda	—	7
	2) z żyta, jęczmienia i kukurydzy	—	—	4
	3) z owsa i gryki	—	—	3
44	Kasza perłowa i manna	—	—	4
45	Mąka kartoflana i krochmal	—	—	55
46	Ryż	—	—	50
	<i>Uwaga.</i> Ryż nieobrobiony, t. j. w łusce, przy sprowadzeniu do portu st.-petersburskiego, ulega opłacie cła po 20 kop. od puda.			
47	Makaron drobny i makarony wszelkie, saго, jako też arroroth	—	1	—
48	Drożdże pływne suche i prasowane	—	—	75

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	II. Соль.			
49	Соль всякая поваренная:			
	1) моремъ и сухопутно, за исклю- ченіемъ нижепоименованныхъ мѣстъ.	—	—	38 1/2
	2) къ портамъ архангельской гу- берніи	—	—	22
	<i>Примѣчаніе.</i> Для употребленія на посоля рыбы, дозволяется при- возить беспошлинно въ порты архангельской губерніи ежего- дно до 21,000 пуд. соли, а на мурманскій берегъ безъ ограни- ченія количества. Распредѣ- леніе этого количества между рыболовными населе- ніями означенной губерніи, а равно и самое наблюденіе за употребленіемъ соли по назна- ченію, возлагается на архан- гельскаго губернатора.			
	3) къ таможеннымъ Царства Поль- скаго и въ порты черноморскіе и азовскіе	запре	ще	на
	<i>Примѣчаніе.</i> Соль, привозимая въ Царство Польское для каз- ны, пропускается беспошлинно, по особымъ разрѣшеніямъ ми- нистерства финансовъ.			
	III. Овощи и фрукты.			
50	Фрукты и ягоды:			
	1) свѣжіе, соленые и моченые всякіе, кромѣ нижепоимено- ванныхъ, овощи соленые, мо- ченые и сушеные въ пресован- номъ видѣ, также бекмесъ или вываренный виноградъ	съ пуда брутто.	—	50
	<i>Примѣчаніе.</i> Фрукты и овощи въ герметически закупоренныхъ сосудахъ пропускаются по ст. 62.			
	2) апельсины, лимоны и поме- ранцы свѣжіе	—	—	25

Pozycja.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
49	II. Sól.			
	Sól wszelka kuchenna:			
	1) morzem i lądem, z wyjątkiem miejsc niżej wymienionych. . .		—	38 1/2
	2) do portów gubernji archangiel- skiej.		—	22
	Uwaga. Do solenia ryb, pozwala się sprowadzać bez cła do portów gubernji archangielskiej, corocz- nie do 21,000 pudów soli, a na brzezi murmańskie bez ograni- czenia ilości. Podział tej ilości soli między osady pomienionej gubernji, zajmujące się ryboló- stwem, jak również i samo prze- strzeganie używania soli podług przeznaczenia, porucza się gu- bernatorowi archangielskiemu.			
50	3) do komór celnych Królestwa Polskiego i do Portów Czarno- morskich i Azowskich		Zabro-	nie- na.
	Uwaga. Sól sprowadzana do Króle- stwa Polskiego na rzecz skarbu, przepuszcza się bez opłaty cła, za oddzielnymi decyzjami minister- stwa finansów.			
	III. Ogrodowizny i owoce.			
	Owoce i jagody:			
	1) świeże, solone i moczone wszel- kie, oprócz niżej wymienionych, ogrodowizny solone, moczone i suszone, prażowane, także bek- mes, czyli winogrona smażone. .		od puda brutto	— 50
	Uwaga. Owoce i ogrodowizny w hermetycznie zamkniętych na- czyniach przepuszczają się podług poz. 62			
	2) pomarańcze, cytryny i pomarań- cze świeże		—	25

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	3) виноградъ свѣжій <i>Примѣчаніе.</i> При очисткѣ пошли- ной фруктовъ и ягодъ свѣжихъ вышепоименованныхъ, предо- ставляется товарохранителю то- варъ, попорченный въ пути, от- дѣлять, не платя за него по- шлины, или уплачивать пошли- ну за весь товаръ безъ отдѣ- ленія попорченной части, со скидкой 25% съ пошлиннаго рубля.	—	1	30
51	Каперцы, оливки, и маслины су- шен., въ разсолѣ и въ маслѣ, при- возимыя въ бочкахъ, корзинахъ и т. п. не герметически закупоренныхъ помѣщеніяхъ <i>Примѣчаніе.</i> Каперцы, оливки и маслины въ уксусѣ и маслѣ, привозимыя въ стеклянныхъ, глиняныхъ и другихъ гермети- чески закупоренныхъ сосудахъ, оплачиваются пошлиною по ст. 62.	съ пуда	1	—
52	Рожки турецкіе	—	—	35
53	Орѣхи: 1) всѣякіе лѣсные и садовые, кро- мѣ особо поименованныхъ, ядра персиковыя, каштаны и кокосы.	—	—	50
	2) миндаль въ скорлупѣ и безъ оной	—	1	65
54	Фрукты и ягоды сухіе всѣякіе, какъ то: черносливъ, винныя ягоды, изюмъ, финики и т. п. не въ са- харѣ, а также турецкія конфек- ты, называемые рахатъ-лукумъ и альва или халва <i>Примѣчаніе.</i> Въ случаѣ привоза сухихъ фруктовъ, поименован- ныхъ въ ст. 54, въ деревян- ныхъ или бумажныхъ короб- кахъ, товаръ этотъ очищается пошлиною совокупно съ вѣ- сомъ сихъ коробокъ.	—	1	—

Розуца.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	3) winogrona świeże <i>Uwaga.</i> Przy opłacie cła od powyż- szych owoców i jagód świeżych dozwala się właścicielom towa- rów, zepsute wdrodze towar od- łączać, nie opłacając za takowy cła, albo też opłacać cło za cały towar, bez odłączania zepsutych części, za potrąceniem 25% od każdego rubla przypadającego cła.	—	1	30
51	Kapary, oliwki suche, w wodzie so- lonej i w oliwie, sprowadzane w bec- kach, koszykach i t. p. nie hermetycz- nie zamkniętych naczyniach. <i>Uwaga.</i> Kapary, oliwki w occie i oliwie, sprowadzane w naczyni- ach szklanych, glinianych i innych hermetycznie zamknię- tych, ulegają opłacie cła podług pozycji 62.	od puda	1	—
52	Chleb świętojański	—	—	35
53	Orzechy: 1) wszelkie leśne i ogrodowe, oprócz oddzielnie wymienionych, pestki brzoskwińowe, kasztany i orzechy kokosowe 2) migdały w łupinie i bez niej.	—	—	50
		—	1	65
54	Owoce i jagody suche, jako to: śli- wki czarne, figi, rodzenki, daktyle, i t. p. nie w cukrze, oraz konfe- kty tureckie rachatlukum i alwa czyli chalwa <i>Uwaga.</i> W razie sprowadzenia su- chych owoców, wymienionych w poz. 54, w pudełkach drewnia- nych lub papierowych, cło od ta- kiego towaru pobiera się wraz z wagą tych pudełek.	—	1	—

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	IV. Бакалейные товары.			
55	Мясо соленое, копченое и вяленое, а также колбасы	—	—	66
56	Сыръ	—	4	—
	Примѣчаніе. Сыръ, привозимый въ свинцовой или жестяной укладкѣ, очищается пошлиною совокупно съ вѣсомъ этихъ укладокъ.			
57	Масло коровье повечье	—	—	40
58	Медъ сырецъ и медовая патока	—	—	66
59	Патока сахарная, свекловичная, картофельная и всякая, кромѣ медовой, а также сахаръ молочный	съ пуда брутто	1	10
60	Конфекты, варенья, ассія въ горшкахъ и банкахъ, фрукты въ ликерахъ, рому, коньякъ, сиропъ и въ соку, фруктовые сиропы, фрукты густоваренные безъ сахара, пастила, шоколадъ и какао тертый			
61	Пряники, паштеты, разныя печенія, подъ названіемъ сухарей американскихъ и английскихъ, съ сахаромъ и безъ сахару,	—	5	—
62	Приправы всякія, какъ то: горчица приготовленная, сои, пикули, а также привозимые въ стеклянныхъ, глиняныхъ, жестяныхъ, и другихъ герметически закупоренныхъ сосудахъ: каперсы, оливки, маслины и всякіе овощи и фрукты на маслѣ, въ уксусѣ или иначе приготовленные (консервы), кромѣ особо поименованныхъ	—	3	—
63	Трюфели, мушеры, шампиньоны и всякіе другіе грибы въ уксусѣ, маслѣ и разсолахъ, а также трюфели сухіе и сыжіе	—	4	—
64	Грибы сушеные (кромѣ употребляемыхъ исключительно въ медицинѣ, ст. 22)	—	—	40
65	Рыба: 1) маринованная, въ маслѣ, фаршированная, также пкра, привозимая въ герметически заку-			

Pozycja.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			ra.	kop.
	IV. Towary bakaliowe.			
55	Mięso solone, wędzone i suszone, tudzież kielbasy	od puda	—	66
56	Ser	—	4	—
	Uwaga. Ser sprowadzany w ambalażu ołowianym lub blaszanym, podlega opłacie cła razem z wagą ambalażu.			
57	Masło krowie i owcze	—	—	40
58	Miód w plastrach i patoka	—	—	66
59	Syrop z cukru, z buraków, kartofli i wszelki inny, prócz z miodu, oraz cukier mleczny.	od puda brutto	1	10
60	Konfekty, konfitury, assja w garnkach i słojach, owoce w likierach, araku, koniaku, w syropie i w soku, syropy owocowe, owoce gęsto smażone bez cukru, powidła, czekolada i kakao tarty	—	5	—
61	Pierniki, pasztety, różne pieczywa pod nazwą sucharów amerykańskich i angielskich z cukrem i bez cukru.	—	3	—
62	Przyprawy wszelkie, jako to: musztarda, soje, pikle, oraz sprowadzane w naczyniach szklanych, glinianych, blaszanych i innych hermetycznie zamkniętych: kapary, oliwki i wszelkie ogrodowizny i owoce przygotowane w oliwie, occie, albo inaczej (konserwy), oprócz oddzielaie wymienionych	—	3	—
63	Trufle, muszerony, pieczarki i wszelkie inne grzyby w occie, oliwie i w wodzie solonej, oraz trufle suche i świeże	—	4	—
64	Grzyby suszone (oprócz używanych wyłącznie w medycynie poz. 22)	—	—	40
65	Ryby: 1) marynowane, w oliwie faszerowane, oraz ikra, sprowadzane w naczyniach hermetycznie zam-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлинна.	
			руб.	коп.
	поренныхъ сосудахъ	съ пуда брутто	3	—
	2) соленая и копченая (кромѣ сельдей), привозимая въ бочкахъ и т. п. большихъ сосудахъ:			
	ко всѣмъ таможеннымъ, кромѣ таможенъ кубейскаго округа . .	—	1	10
	къ таможеннымъ кубейскаго округа .	—	—	60
	<i>Примѣчаніе.</i> Треска и сухія тресковые головы, привозимыя въ порты архангельской губерніи поморскими той губерніи жителями, пропускаются (на основаніи 3 п. ст. 1308 уст. тамож. св. зак. т. VI), беспошлинно.			
66	Сельди:			
	1) копченныя	—	—	20
	2) соленныя въ бочкахъ до 10 пудовъ брутто	съ бочки	1	—
	3) соленныя въ малыхъ боченкахъ .	съ пуда	—	10
	4) сельди соленныя норвежскія, привозимыя въ порты архангельской губерніи поморскими жителями	брутто	—	4
	<i>Примѣчаніе къ ст. 65 и 66.</i> Всякая рыба, приготовленная русскими промышленниками, на российскихъ же судахъ привозимая, пропускается беспошлинно.			
67	Устрицы, густеры или морские раки, мушкетеры, улитки, каракатицы и т. п., съѣжные, а также соленые, сушеные и маринованные	съ пуда	1	10
	<i>Примѣчаніе.</i> Если поименованныя въ этой статьѣ приготовления привозятся въ герметически закупоренныхъ сосудахъ, то очищаются пошлиной по ст. 62.			
68	Цикорий и желуди сжженные и другіе кофейные суррогаты въ кускахъ или прессованномъ видѣ, но безъ примѣси кофе (прим. къ ст. 70) . .	—	—	25
	<i>Примѣчаніе.</i> Цикорий въ травѣ и кореньяхъ и желуди дубовые			

Розыска.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
	кнѣтыхъ	od puda brutto	3	—
	2) solone i wędzone (oprócz śledzi) sprowadzane w beczkach i t. p. większych naczyniach:			
	do wszystkich komór, oprócz komór okręgu kubejskiego	—	1	10
	do komór okręgu kubejskiego . .	—	—	60
	<i>Uwaga.</i> Stokfisz i głowy suszone stokfiszu, sprowadzane do portów gubernji archangielskiej przez mieszkańców nadmorskich tejże gubernji, przepuszczają się (na zasadzie u. 3 art. 1308 ust. celnej zb. praw tom VI) bez opłaty cła,			
66	Śledzie:			
	1) wędzone	—	—	20
	2) solone w beczkach do 10 pudów brutto	od beczki	1	—
	3) solone w małych beczkach . .	od puda brutto	—	10
	4) śledzie solone norweskіe, przywożone do portów gubernji archangielskiej przez mieszkańców nadmorskich	—	—	4
	<i>Uwaga do poz. 65 i 66.</i> Wszelkie ryby przyrządzone przez ruskich przedsiębiorców i przywożone na statkach ruskich, przepuszczają się bez opłaty cła.			
67	Ostrygi, raki morskie, mięczaki, ślimaki, pajaki morskie i t. p. świeże, tudzież solone, marynowane i suszone .	od puda	1	10
	<i>Uwaga.</i> Jeżeli wymienione w tej pozycji przyprawy, będą sprowadzane w naczyniach hermetycznie zamkniętych, podlegają opłacie cła według poz. 62.			
68	Cykorja, żołądź palona i inne surrogaty kawowe, w kawałkach lub prasowane, lecz bez przymieszania kawy (uwaga do poz. 70)	—	—	25
	<i>Uwaga.</i> Cykorja w liściach i korzeniach, jako też żołądź dębowa			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
69	несженные, пропускаются безо- шлинно по ст. 22. Лавровый листъ, лавровые яго- ды и калганъ	съ пуда	1	—
	<i>V. Колоніальныя тавары.</i>			
70	Кофе въ зернахъ <i>Примѣчаніе.</i> Этою же пошли- ною очищается кофе сженный и молотый, а также всякій кофей- ный суррогатъ въ видѣ смучей муки или съ примѣсью кофе.	—	1	50
71	Какао въ зернахъ и шелуха оваго. <i>Примѣчаніе.</i> Какао тертый (ст. 60).	—	1	50
72	Приносы: 1) ваниль и шафранъ 2) кардамонъ, мушкатный цвѣтъ, мушкатный орѣхъ и корица 3) гвоздика, гвоздичныя головки, перець, имбирь, и всякія дру- гія пряности, особо не поме- нованныя	— — — —	8 2 — 1	— 50 — 50
73	Сахаръ: 1) сырецъ и толченный или моло- тый, безъ примѣси кусковъ, всякій: моремъ сухонутно 2) рафинадъ, мелисъ, лумиъ и ле- денецъ, въ головкахъ и кускахъ: моремъ сухонутно	— — — — — —	3 2 — 4 4	— — — 50 —
74	Табакъ: 1) въ листахъ и папушахъ, съ сте- бельками и безъ оныхъ, и та- бачные стебельки 2) курительный и крошенный вся- кій, и нюхательный въ круж- кахъ, руляхъ и каротахъ 3) въ сигарахъ и крошенный, завер- нутый въ лсты 4) нюхательный, тертый и всякій. <i>Примѣчаніе.</i> Къ таможеннымъ Цар- ства Польскаго привозъ табаку всякаго рода, съ уплатою та-	— — — — съ фунта —	4 26 2 —	40 40 20 88

Розуца.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
69	nie palona, nie płacą cła według poz. 22. Bobbkowe liście, jagody bobbkowe i galgant (maranta galanga)	od puda	1	—
	<i>V. Towary kolonialne.</i>			
70	Kawa w ziarnie <i>Uwaga.</i> Takież samo cło opłaca się od kawy palonej i mielonej, tudzież od wszelkiego surogatu kawy w kształcie mączki lub z przymieszaniem kawy.	—	1	50
71	Kakao w ziarnie i łupina z niego . <i>Uwaga.</i> Kakao tarte (poz. 60).	—	1	50
72	Korzenie: 1) wanilja i szafran 2) kardamon, kwiat muszkatolowy, gałki muszkatolowe i cynamon . 3) gwoździki, główki gwoździkowe, pieprz, imbir i wszelkie inne ko- rzenie oddzielnie nie wymienione.	— — — —	8 2 1	— 50 50
73	Cukier: 1) mączka cukrowa i cukier tł- czony lub mielony bez przymie- szania kawałków: morzem ładem 2) rafinowany, melisa, lump i lodo- waty, w główkach i kawałkach: morzem ładem	— — — — — —	3 2 4 4	— 50 50 —
74	Tytoń: 1) w liściach i wiązkach z łodygami i bez nich, również łodygi tytu- niowe 2) do palenia i krajany wszelki i do zażywania w krążkach, rolach i karotach 3) w cygarach i krajany, zawijany w liściach 4) tabaka tarta i wszelka <i>Uwaga.</i> Przywóz tytanu wszelkie- go rodzaju do Krolowy Królestwa Polskiego, za opłatą cła podług	— — — — od funta —	4 26 2 —	40 40 20 88

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
75	рифныхъ пошлинъ, позволя- ется не иначе, какъ по особымъ на пропускъ оного разрѣше- ніямъ министерства финансовъ. Чай: 1) цвѣточный, зеленый и желтый . . . 2) торговый, черный, стебель- ковый и кирпичный	съ пуда —	22 15	— 40
	<i>VI. Напитки.</i>			
76	Аракъ или ракъ, ромъ, водка французская и сливовица, приво- зимые въ бочкахъ и боченкахъ . . .	съ п. брутто	8	50
77	Хлѣбные спиртные напитки, при- возимые въ бутылкахъ, ликеры, киршассеръ, джинъ, виски, налив- ки, настойки и проч., а также ромъ, аракъ, водка французская и сливовица въ бутылкахъ,	съ бутылки	—	65
	<i>Примѣчаніе.</i> Хлѣбные спиртные напитки всякіе, привозимые въ бочкахъ, запрещены.			
78	Вина виноградна:			
	1) всякія привозимыя въ бочкахъ боченкахъ, кромѣ поимено- ванныхъ въ п. 2 сей статьи . . .	съ п. брутто	2	30
	2) греческія, привозимыя въ бот- кахъ и боченкахъ	—	1	45
	3) нешипучія, привозимыя въ бу- тылкахъ	съ бутылки	—	33
	4) шипучія всякія, въ бутылкахъ.	—	1	—
79	Медъ липецъ и вишнякъ, пор- теръ и пиво всякое:			
	1) въ бочкахъ и боченкахъ . . .	съ п. брутто	1	—
	2) въ бутылкахъ	съ бутылки	—	15
80	Уксусъ всякій (кромѣ туалетнаго), также сидръ яблочный и грушевый:			
	1) въ бочкахъ	съ п. брутто	1	—
	2) въ бутылкахъ	съ бутылки	—	10
	<i>Примѣчаніе общее къ статьямъ о напиткахъ.</i> При привозѣ ви- ноградныхъ винъ и другихъ напитковъ въ бочкахъ, чрезъ западную сухопутную границу			

Позиція.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Слѣ.	
			rs.	kop.
75	taryfy, pozwala się nieinaczej jak za szczegółowemi na przepusz- czenie pozwoleniami ministerstwa finansów. Herbata: 1) kwiatowa, zielona i żółta. . . . 2) handlowa, czarna, łodygowa i w cegiełkach.	od puda —	22 15	— 40
	<i>VI. Trunki.</i>			
76	Arak, rum, wódka francuzka i śliwo- wica, sprowadzane w beczkach i baryl- kach	od puda brutto	8	50
77	Wódki ze zboża, sprowadzane w butelkach, likiery, kirszwasser, ózin, whiski, nalewki, nastoje i inne, jak ró- wnież rum, arak, wódka francuzka i śliwowica w butelkach.	od butelki	—	65
	<i>Uwaga.</i> Zabrania się przywozu wszelkich napojów spirytusowych ze zboża w beczkach.			
78	Wina:			
	1) wszelkie przywożone w beczkach i baryłkach, prócz wymienio- nych w p. 2-m niniejszej pozycji . . .	od puda brutto	2	30
	2) greckie, przywożone w beczkach i baryłkach	—	1	45
	3) niemusujące, przywożone w bu- telkach	od butelki	—	33
	4) musujące wszelkie w butelkach.	—	1	—
79	Miód lipiec, wiśniak, porter i piwo wszelkie:	od puda brutto	1	—
	1) w beczkach i baryłkach	od butelki	—	15
	2) w butelkach	—	1	—
80	Ocet wszelkiego rodzaju (z wyjąt- kiem toaletowego), jako też cydr z jabłek i gruszek:	od puda brutto	1	—
	1) w beczkach	od butelki	—	10
	2) w butelkach	—	1	—
	<i>Uwaga ogólna do pozycji o trun- kach.</i> Przy przywozie win i in- nych trunków w beczkach, lądem przez zachodnią granicę na skład do komór: st.-petersburgskiej,			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	на складку въ таможи: с.-петербургскую, рижскую, московскую и одесскую, вычитается изъ назначенныхъ пошлинъ въ пользу товароладельца по 8 к. съ каждого рубля.			
81	Воды шипучія, не содержащія алкоголя, какъ то: углекислыя и содовые, а также минеральныя всякія, натуральныя и искусственныя . .	съ кувшина или бутылк.	—	2
82	Соки фруктовые безъ сахара, за исключениемъ лимоннаго, безъ примѣся или съ примѣсью алкоголя . <i>Примѣчаніе.</i> Съ соковъ фруктовыхъ, содержащихъ примѣсь алкоголя, взимается, сверхъ пошлины въ 45 коп., по 8 коп. добавочныхъ за каждый градусъ спирта. Соки фруктовые, содержащія болѣе 16 градусоваго алкоголя (по Траллесу), къ привозу воспрещаются.	съ пуда брутто.	—	45
Отдѣлъ II.				
Сырые и полуобработанные матеріалы.				
I. Растительные и животные матеріалы разные.				
83	Дерево: 1) цѣнныхъ породъ для столярной и токарной работы, какъ то: бакаутное, кедровое, кипарисное, красное, орѣховое, палисандровое, пальмовое, бамбуковое всякое, въ брусьяхъ, полѣвняхъ, чуркахъ и доскахъ. 2) всякое въ листахъ или фанеркахъ <i>Примѣчаніе 1.</i> Дерево красильное (ст. 109). <i>Примѣчаніе 2.</i> Листами или фанерками считать пластины толщиной не болѣе $\frac{1}{4}$ вершка.	съ пуда	—	5
		—	—	44

Розсуха.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
	rygskiej, odeskiej i moskiewskiej, od przypadającego cła, odtrąca się na korzyść właścicieli towarów po 8 kop. od każdego rubla.			
81	Wody musujące nie zawierające alkoholu, jako to: nasycone kwasem węglowym i sodowe, jako też mineralne wszelkie, naturalne i sztuczne .	od gąsiorka lub butelki	—	2
82	Soki owocowe bez cukru z wyjątkiem cytrynowego, bez przymieszania lub z przymieszaniami alkoholu . . <i>Uwaga.</i> Od soków owocowych zawierających w sobie część alkoholu pobiera się oprócz cła po 45 kop., jeszcze dodatkowej opłaty po kop. 8-m za każdy stopień spirytusu. Przywóz soków owocowych zawierających więcej jak 16 stopni alkoholu (podług Trallesa) jest wzbroniony.	od puda brutto	—	45
Oddział II.				
Матеріалы суrowe i na pół obrobione.				
I. Матеріалы roślinne i zwierzęce różne.				
83	Drzewo: 1) kosztownych gatunków do wyrobów stolarskich i tokarskich, mianowicie: gwajakowe, cedrowe, cyprysowe, mahoniowe, orzechowe, palisandrowe, palmowe i wonne wszelkie w brusach, szczapach, pieńkach i deskach. . . . 2) wszelkie w arkuszach czyli fornirach <i>Uwaga 1.</i> Drzewo farbiarskie, (poz. 109). <i>Uwaga 2.</i> Za arkusze, czyli forniry uważają się deszczuki nie grubsze nad $\frac{1}{4}$ werszka.	od puda	—	5
		—	—	44

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
84	Кожи выдѣланныя: 1) малія: опойковыя, дубленныя, квасцованныя и сыромятныя, а также сафьянъ, лайка, замша и всякія кожи, скроенныя для обуви	съ пуда	8	—
	2) большія, а именно: воловьы, коровья, лошадиныя и свиныя, дубленныя, квасцованныя, сыромятныя и ремни моржевые . .	—	4	40
	3) лакированныя всякія	—	6	—
	<i>Примѣчаніе.</i> Обрѣзки выдѣланныхъ кожъ оплачиваются тою же пошлиною, какая взимается съ кожъ, къ коимъ относится означенныя обрѣзки; а сыромять же видѣ кожаные обрѣзки, пропускаются беспошлинно по ст. 26 п. 5.			
85	Мягкая рухлядь: 1) шкуры всякія, кромѣ особо поименованныхъ	—	10	—
	2) шкуры соболей, чернобурой лисицы, ильковыя, шеншила, лебяжьи и куньи	—	20	—
	3) шкуры выхухоли, или москваш, и хвосты выхухоли . .	—	5	—
	4) шкуры лисьи, куньи и выдровыя, привозимыя въ порты архангельской губерніи поморскими жителями	—	5	—
	<i>Примѣчаніе 1.</i> Привозимыя къ портамъ архангельской губерніи поморскими жителями шкуры моржевыя, оленье, тюленья и бѣлужьи, а также всякая мягкая рухлядь русскаго промысла, привозимая на русскія корабли, кромѣ вышепоименованной въ п. 4, пропускаются беспошлинно			
	<i>Примѣчаніе 2.</i> Привозъ морскихъ бобровъ, впредь до особаго разрѣшенія, остается запрещеннымъ.			

Розсуда.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
84	Skóry wyprawne: 1) małе: sakowe, garbowane ałunowane i surowcowe, jako też safian, skóry psie, zamsz i wszelkie skóry przykrojone na obuwie	od puda	8	—
	2) większe: wołowe, krowie, końskie i świńskie, garbowane, ałunowane, surowcowe. i rzemieńce ze skóry konia morskiego.	—	4	40
	3) Lakierowane wszelkie	—	6	—
	<i>Uwaga.</i> Okrawki skór wyprawionych ulegają tej samej opłacie cła co i skóry do których odnoszą się pomienione okrawki; okrawki zaś skór surowych przepuszczają się bez opłaty cła, według poz. 26 u. 5.			
85	Futra: 1) skóry wszelkie, oprócz oddzielnie wymienionych	—	10	—
	2) skóry sobole, czarnych lisów, elkowe, szenszylłowe, łabędzie i kunie	—	20	—
	3) skóry piżmowcowe i ogonki piżmowcowe.	—	5	—
	4) skóry lisie, kunie i wydrowe, przywożone przez mieszkańców nadmorskich do portów gubernji archangielskiej	—	5	—
	<i>Uwaga 1.</i> Sprowadzane do portów gubernji archangielskiej przez mieszkańców nadmorskich skóry: z psów morskich, jeleni, ciętł morskich i wyzie, tudzież wszelkie futra przemysłu russkiego, przywożone na okrętach russkich, prócz wymienionych w ustępie 4, przepuszczają się bez opłaty cła.			
	<i>Uwaga 2.</i> Przywóz skór z morskich bobrowъ, aż do wydania decyzji zostaje zabroniony.			

№ статей.	НАЗВАНИЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
86	<i>Примѣчаніе 3.</i> Бараньи шкуры некрашенныя и невыдѣланныя, пропускаются беспошлинно. Усы китовые очищенные или вываренные, въ палочкахъ <i>Примѣчаніе 1.</i> Усы китовые сырые и неочищенные пропускаются беспошлинно, по ст. 26 п. 7. <i>Примѣчаніе 2.</i> По сей же 86-й ст. очищается пошлиной тростникъ въ видѣ палочекъ, замѣняющій для зонтиковъ китовый усъ.	съ пуда	2	—
87	Губка грецкая <i>II. Прядильные и ткацкіе материалы.</i>	—	1	65
88	Льняная и пеньковая пряжа всякая и пряжа изъ джуты	—	4	—
89	Шелкъ: 1) сырепъ и шелковыя охлопы или буръ-де-суа, разчесанныя (шелковая вата), некрашенныя и крашенныя <i>Примѣчаніе.</i> Нечесанныя шелковыя охлопы, всякій шелковый отбросъ и коконы пропускаются беспошлинно по ст. 26 п. 8. 2) крученый (трамъ и органсинъ), а также швейный и размотанный для утка и основы, некрашенныя и крашенныя 3) пряжа изъ буръ-де-суа или шелковыхъ охлоповъ и всякая пряжа изъ шерсти и пуши, смѣшанная съ шелкомъ, некрашенная, крашеная и набивная	—	—	50
90	Шерсть: 1) въ сыромъ видѣ, грязная и мытая, некрашенная, а также тертая и суковная стрижки всякія	—	4	50
		—	—	22

Розыска.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi..	Cło.	
			rs.	kop.
86	<i>Uwaga 3.</i> Skóry baranie niefarbowane i niewyprawne nie ulegają opłacie cła. Fiszbyliny oczyszczone lub wygotowane, w laseczkach. <i>Uwaga 1.</i> Fiszbyliny surowe i nieoczyszczone nie ulegają opłacie cła według poz. 26 a. 7. <i>Uwaga 2.</i> Według tejże 86 pozycji, pobiera się cło od trzciny w kształcie pałeczek, zastępujących fiszbin do parasoli.	od puda	2	—
87	Gąbka grecka <i>II. Materiały przędzalne i tkackie.</i>	—	1	65
88	Przędza lniana i konopna wszelka i przędza z dżuty	—	4	—
89	Jedwab: 1) surowy i pakulki jedwabne czyli bour-de-soie, rozczesane (jedwabna wata), nie farbowane i farbowane. <i>Uwaga.</i> Nieczesane jedwabne pakulki, wszelkie jedwabne odpadki i kokony, przepuszczają się bez opłaty cła według poz. 26 a. 8. 2) kręcony (tram i organcine), jako też jedwab' do szycia i rozmotany na osnowę lub wątek, nie farbowane i farbowane. 3) przędza z bour-de-soie, lub też z jedwabnych pakulek, jak również wszelka przędza z wełny i puchu, zmieszana z jedwabiem, niefarbowana, farbowana i drukowana.	—	—	50
90	Wełna: 1) surowa, nie myta i myta, nie farbowana, oraz tarta i sukienne okrawki wszelkie.	—	4	50
		—	—	22

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
91	2) всякая непряденая крашеная, а также искусственная (kunstwolle, schoddy, mungo, laine renaissance),	съ пуда	—	14
	3) шерсть и пуша всякая пряденая, безъ примѣси или съ примѣсью бумаги, льна или пеньки.	—	4	50
	Бумажная вата какъ кардованная, такъ и въ проклеенныхъ листахъ	—	1	10
	<i>Примѣчаніе.</i> Бумага хлопчатая сырецъ пропускается беспошлинно по ст. 24 п. 1.			
92	Бумажная пряжа:			
	1) въ суровѣхъ и бѣленая	—	3	25
93	2) крашеная всѣхъ цвѣтовъ, а также смѣшанная съ мшурою.	—	4	25
	Свѣтлыя бумажная и всякая другая	—	3	25
<i>III. Металлы не въ дѣлѣ.</i>				
94	Чугунъ въ штыкахъ (свинкахъ) и лому	—	—	5
95	Жельзо:			
	1) полосовое, сортовое и прокатное всякое, при ширинѣ или діаметрѣ отъ $\frac{1}{4}$ до 7 дюймовъ, а также въ лому	—	—	35
	2) броневое, котельное, кубовое, листовое и всякое, при ширинѣ или діаметрѣ свыше 7 дюймовъ.	—	—	50
	3) рельсовое	—	—	20
96	<i>Примѣчаніе.</i> Владѣльцы машиностроительныхъ заведеній, дѣйствующихъ паровыми или гидравлическими двигателями, могутъ получать, съ разрѣшенія министра финансовъ, беспошлинно чугунъ и жельзо не въ дѣлѣ, въ количествахъ необходимомъ для выдѣлываемыхъ на ихъ заведеніяхъ машинъ и фабричныхъ принадлежностей.			
	Жестъ въ листахъ, нелакирован-			

Розыска.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
91	2) wszelka nieprzędzona farbowana i sztuczna (kunstwolle, schoddy, mungo, laine renaissance)	od puda	—	41
	3) wełna i puch wszelki przędzony, nie zmieszane lub zmieszane z bawełną, lnem lub konopiami	—	4	50
	Wata bawełniana tak gręplowana jak i w arkuszach podklejanych.	—	1	10
	<i>Uwaga.</i> Bawełna surowa nie podlega opłacie, według pozycji 24 u. 1.			
92	Przędza bawełniana:			
	1) surowa i bielona	—	3	25
93	2) farbowana wszystkich kolorów, jako też mieszana z szychem.	—	4	25
	Knoty bawełniane i wszelkie inne	—	3	25
<i>III. Metale nie w wyrobie.</i>				
94	Żelazo łane w gęsiach fragmentach	—	—	5
95	Żelazo:			
	1) w sztabach, sortowe i walcowane wszelkie, przy szerokości lub średnicy od $\frac{1}{4}$ do 7 cali, również i w fragmentach	—	—	35
	2) pancerne, na wyroby kotlarskie, alembikowe, w arkuszach i wszelkie inne, przy szerokości lub średnicy większej nad 7 cali.	—	—	50
	3) w relsach	—	—	20
96	<i>Uwaga.</i> Właściciele zakładów wyrabiających maszyny i działających dźwigni parową lub hydrauliczną, mogą za decyzją ministra finansów otrzymywać bez opłaty cła żelazo łane i żelazo nie w wyrobie, w ilości niezbędnej dla produkowania w ich zakładach maszyn i rekwizytów fabrycznych.			
	Blacha w arkuszach nie lakierowa-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Поплива.	
			руб.	коп.
97	ная и лакированная, также всякое листовое желѣзо, крытое цинкомъ мѣдью и другими металлами	съ пуда	1	25
98	Сталь	—	—	80
98	Мѣдь красная и зеленая въ штыкахъ, листахъ, палицахъ и опилкахъ; латунь въ слиткахъ, сверткахъ и лому; металлы составные, какъ то: томпакъ, принципъ металл, аржантивъ, мельхиоръ, британскій металл и проч., въ слиткахъ, листахъ и лому.	—	—	60
	<i>Примѣчаніе.</i> По этой же статьѣ очищаются пошлиною цилиндры металлические гравированные и негравированные, для набивныхъ, писче-бумажныхъ и другихъ фабрикъ, а также грубо выкованные и не отдѣланные мѣдными днища или чаши плоския и глубокия для разныхъ аппаратовъ, употребляемыхъ на винокуренныхъ, свеклосахарныхъ и другихъ заводахъ.			
99	Одovo въ слиткахъ, прутьяхъ, листахъ и лому, а также подводка зеркальная	—	—	20
100	Ртуть	—	1	10
101	Свинецъ въ слиткахъ, руляхъ, листахъ и трубахъ всякихъ, глетъ, зильберглетъ и всякая свинцовая зола	—	—	5
102	Цинкъ или шпиаутеръ: 1) въ кускахъ 2) въ листахъ	— —	— —	30 60
	<i>IV. Москательные товары.</i>			
	<i>A) Гумми, камеди, смолы и продукты изъ оныхъ.</i>			
103	Гумми, камеди, камедистыя смолы и бальзамы: 1) всякіе, кромѣ особо поименованныхъ, каучукъ или гумми-эластикъ и гута перча въ пузы-			

Позыца.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
97	на и lakierowa, jakoteż wszelka blacha żelazna, pokryta miedzią, cynkiem i innemi metalami	od puda	1	25
98	Stal	—	—	80
98	Miedź czerwona i zielona w sztabach, arkuszach, prętach i opilkach; mosiądz w sztabkach, rollach i fragmentach; kompozycje metalowe, jako to: tombak, princmetal, srebro nowotne, melchior, metal britannique i inne w sztabkach, arkuszach i fragmentach.	—	—	60
	<i>Uwaga.</i> Podług niniejszej pozycji ulegają opłacie cła cylindry metalowe rznięte i nierznięte dla fabryk wyrobów drukowanych, papierni i innych fabryk, tudzież grubo wykute i niewykończone miedziane dna, czyli naczynia płaskie i głębokie do różnych aparatów, używanych w gorzelniach, cukrowniach i t. p. zakładach.			
99	Cyna w sztabach, prętach, arkuszach i fragmentach, tudzież podlewa do zwierciadeł	—	—	20
100	Merkurjusz (żywe srebro)	—	1	10
101	Ołów w sztabach, rollach, arkuszach i rurach wszelkich, glejta, silberglejta i popiół cłowiany wszelki	—	—	5
102	Cynk: 1) w kawałkach. 2) w arkuszach.	— —	— —	30 60
	<i>IV. Towary aptekarskie.</i>			
	<i>A) Gummy, gummy arabskie, żywice i produkty z nich:</i>			
103	Gummy, gummy arabskie, żywice gummowe i balsamy: 1) wszelkie, prócz oddzielnie wymienionych, kauczuk, czyli gumma elastyczna i gutapercha w bań-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	ряхъ и неотдѣланныхъ кус- кахъ, каучукъ въ жидкомъ ви- дѣ, а также бѣлковина всякая, камфора и манна,	съ пуда	—	30
	2) ладонъ простой	—	1	—
	3) ладонъ росный, амбра сѣрая и бальзамы толутанскій и перу- анскій	—	4	—
104	Гарпиусъ или галлипотъ и кани- фоль	—	—	10
105	Нефть сырая черная и неочи- щенная всякая	—	—	15
106	Масла летучія для освѣщенія, извѣстныя подъ названіемъ петро- леума, керосина, фотогена, газоліна и проч., также бензинъ, нефть очи- щенная и парафиновая мазь для смазки машинъ	—	—	55
107	Скипидаръ или скипидарное ма- сло и терпентинъ всякій	—	—	30
	<i>В) Краски и красильныя вещества.</i>			
108	Самородныя красильныя вещества: 1) растительныя: авиньонскія зер- на, ягоды придорожной иголки, вайда или настель, вау, квер- цитронъ, трава кена, марена (корень), куркума или жел- тый имбирь въ кореньяхъ и тертый, алкана (корень), саф- лоръ или цвѣтъ желтинцы, чернильные орѣшки и дивиди	—	—	5
	2) красильныя глины всякія сы- рыя и сжѣныя, какъ то: охра, умбра, земля сіенская (terre de sienne) и веронская (terra-ver- de), болусъ и мѣлъ бѣлый очи- щенный	—	—	5
109	Деревья красильныя: 1) въ полѣньяхъ и чуркахъ, а также сумахъ во всякомъ видѣ. 2) тертыя и крошенныя	—	—	5 25
110	Орсель, лакмусъ, турнесоль, ор- леанъ или биксинъ, шиттельбъ или			

Розыска.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cło.	
			rs.	kop.
	kach i kawałkach nieobrobio- nych, kauczuk w płynie, tudzież białkowina wszelka, kamfora i manna	od puda	—	30
	2) Ładan prosty	—	1	—
	3) Ładan rosny, ambra szara i balsa- my: tolutański i peruwiański	—	4	—
104	Harpius czyli galipot i kalafonia	—	—	10
105	Nafta surowa czarna i nieoczysz- czona wszelka	—	—	15
106	Oleje lotne używane do oświetlania, znane pod nazwą: nafty, kerosinu, fo- tożenu, gazolinu i t. p., jako też ben- zina, nafta oczyszczona i smarowidło parafinowe do smarowania maszyn	—	—	55
107	Terpentyna, czyli olej terpentyno- wy wszelki	—	—	30
	<i>B) Farby i materiały farbiarskie.</i>			
108	Rodzime materiały farbiarskie: 1) roślinne: awinjońskie ziarna, ja- gody sakłakowe, urzet czyli pa- stel, wau, kwercitron, ziele ke- na, marzanna (korzeń), kurkuma czyli żółty imbir w korzeniach i tarty, alkana (korzeń), saflor czyli kwiat krokoszu, gallas i divi-divi	—	—	5
	2) gliny farbiarskie wszelkie sure- we i palone, mianowicie: ochra, umbra i ziemia sieńska (terre de sienne) i werońska (terra-verde), bolus i kreda biała oczyszczona	—	—	5
109	Drzewa farbiarskie: 1) w szczapach i łupkach, jako też sumak we wszelkim kształcie	—	—	5
	2) tarte i drobione	—	—	25
110	Orsel, lakmus, turnesol, orlean czyli biksyn, szytgelb czyli lakier z wau i			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пощина.	
			руб.	коп.
111	лакъ изъ вау и кермесныхъ зерна . .	съ пуда	—	25
112	Крапъ или марена толченая . .	—	—	50
113	Индиго во всякомъ видѣ, кромѣ индиговаго экстракта (ст. 119 п. 3).	—	3	—
114	Кошениль во всякомъ видѣ, кро- мѣ кошенильнаго экстракта (ст. 119 п. 3)	—	2	60
115	Берлинская лазурь и парижская синь, ультрамаринъ настоящий и ис- кусственный, также синька всякая . .	—	2	—
116	Бѣла свинцовая и цинковая . .	—	—	50
117	Сурикъ	—	—	25
118	Ярь мѣдянка	—	2	50
119	Краски мѣдныя (кромѣ яри мѣ- дянки), мышьяковистыя, кобаль- товыя (въ томъ числѣ и шмальта), сурьмяныя (въ томъ числѣ суль- фуръ-ауратъ или сѣристая сурьма), хромовыя и киноварь	—	2	—
120	Красильные экстракты: 1) всякіе, кромѣ особо поимено- ванныхъ	—	1	50
121	2) гарансинъ, краповый цвѣтъ и другіе краповые препараты въ порошкѣ	—	2	50
122	3) индиговый (индиговый кар- минъ), кошенильный (карминъ и баканъ всякій), кармазинъ, краповый экстрактъ, краповый лакъ (laque de garance)	—	4	40
123	Краски анилиновые и всякія изъ каменноугольнаго дегтя, пикри- новая кислота и мурекидъ	—	4	40
124	Краски миниатюрныя всякія въ плиткахъ, порошкахъ, на раковин- кахъ и въ пузыряхъ, кассіевъ или золотой пурпуръ и тушь китайская. <i>Примѣчаніе.</i> Миниатюрныя крас- ки, привозимыя въ ящикахъ изъицной отдѣлки или съ укра- шеніями, оплачиваются пошли- ною по ст. 229.	—	4	40
125	Чернила, чернильный порошокъ и вакса	—	1	10

Позыса.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
111	kermesowe ziarna.	od puda	—	25
112	Krap czyli marzanna tłuczona. . .	—	—	50
113	Indygo we wszelkim kształcie z wy- jątkiem ekstraktu z indygo (pozycja 119 u. 3)	—	3	—
114	Koszenilla we wszelkim kształcie, z wyjątkiem ekstraktu z koszenilli (po- zycja 119 u. 3).	—	2	60
115	Błękit pruski i błękit paryżki, ul- tramarina rodzima i sztuczna, jako też farba wszelka	—	2	—
116	Bielidła ołowiane i cynkowe . .	—	—	50
117	Minia	—	—	25
118	Grynszpan	—	2	50
119	Farby miedziane (oprócz grynszpa- nu), arsenikowe, kobaltowe (tu nale- ży i szmalta), antymonowe (tu nale- ży sulfur aurat czyli siarczan anty- monu), chromianowe i cynober . . .	—	2	—
120	Ekstrakty farbierskie: 1) wszelkie, prócz oddzielnie wy- mienionych	—	1	50
121	2) garancine, kwiat krapu i inne preparaty krapu w proszku . .	—	2	50
122	3) z indygo (karmin indygowy), z koszenilli (karmin i lakka wszel- ka), kartamin, ekstrakt z krapu, lakier z krapu (laque de garance).	—	4	40
123	Farby anilinowe i wszelkie z dzieg- ciu z węgla kamiennego, kwas pi- krynowy i mureksid	—	4	40
124	Farby miniaturowe wszelkie w ta- bliczkach, proszkach, na muszlach i w pecherzach, złoty purpur i tusz chiński	—	4	40
125	<i>Uwaga.</i> Farby miniaturowe spro- wadzane w pudełkach wytwornej roboty, lub z ozdobami, podle- gają opłacie cła według pozycji 229.			
126	Atrament, proszek atramentowy i szuwaks	—	1	10

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
123	Краски и красильныя вещества особо въ сей росписи не поимено- ванныя, въ комьяхъ или кускахъ, тертыя, сухія и на водѣ или на маслѣ приготовленныя.	съ пуда	1	10
	<i>В) Химическіе продукты и мате- риалы для оныхъ.</i>			
124	Антимоній или сурьма въ сыромъ и металлическомъ видѣ,	—	—	20
125	Бура или бораксъ (борнокислый патръ), неочищенный и очищенный.	—	—	10
126	Винный камень въ неочищенномъ видѣ и очищенный, кремортартаръ, кристалъ - тартари и виннокислое калѣ	—	—	20
127	Нашатырь (хлористый амоній), углекислый амміакъ и всякія амміач- ныя соли въ сыромъ и очищенномъ видѣ, также жидкій амміакъ (наша- тырный спиртъ),	—	—	20
128	Баритъ сѣрниокислый (тяжелый шпатъ или тяжелая земля) во вся- комъ видѣ	—	—	50
129	Мышьякъ въ металлическомъ видѣ, бѣлый (мышьяковистая кислота), красный (авринигментъ) и желтый или раунгелъбъ	—	—	50
	<i>Примѣчаніе.</i> Къ привозу дозволя- ется только въ двойныхъ боч- кахъ или двойныхъ футлярахъ.			
130	Синъ-калѣ желтое (жѣзистосе- перодитъ калий или кали-боруси- кумъ), красное (жѣзосефероди- тъ калий или соль Гмелина), кали хромовокислое среднее (хромъ-ка- лѣ), кислое хромовокислое (хромъ- пикъ), а также азотнокислое (селит- ра) въ неочищенномъ видѣ	—	2	—
	<i>Примѣчаніе.</i> Очищенная селитра къ привозу запрещена.			
131	Квасцы перекаленные и всякіе и глиноземъ сѣрниокислый, замѣ- няющій квасцы	—	—	20
132	Натръ азотнокислый или чилий-			

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
123	Farby i materyały farbierskie od- dzielnie w tym wykazie nie wymienio- ne, w kawałach lub kawałkach, tar- te suche i rozpuszczone w wodzie lub oleju	od puda	1	10
	<i>C. Plody chemiczne i materyały dla nich służące.</i>			
124	Antymon surowy i metaliczny.	—	—	20
125	Boraks nieoczyszczony i oczysz- czony	—	—	10
126	Kamień winny nieoczyszczony i oczy- szczony, kremortartar, kristal - tar- tari i winian potażu	—	—	20
127	Salmiak, węglan ammoniaku i wszel- kie sole ammoniakowe nieoczyszczone i oczyszczone, tudzież płynny ammo- niak	—	—	20
128	Siarkan baryty (ciężki szpat, czyli ciężka ziemia) wszelkiego kształtu.	—	—	50
129	Arszenik metaliczny, biały (kwas arszenikowy), czerwony (aurum pig- mentum) i żółty czyli rauschgelb.	—	—	50
	<i>Uwaga.</i> Dozwala się sprowadzać tylko w podwójnych beczkach lub podwójnych futerałach.			
130	Sinek-potażu żółty (czyli kali-boru- sicum), czerwony (czyli sól Gmelina), chromian potażu średni (chrom-kali), dwuchromian potażu (chrom-pik), tudzież azotan potażu (saletra) nieo- czyszczony	—	2	—
	<i>Uwaga.</i> Przywóz saletry oczysz- czonej jest wzbroniony.			
131	Ałun palony i wszelki, tudzież siar- czan gliny, zastępujący ałun	—	—	20
132	Azotan sody czyli chilijska saletra,			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
133	скал селитра, а также сгущенный крейцнахскій маточный разсолъ, соли винни и всякія естественныя соли особо не именованныя . . . Натръ и кали кремнекислые (растворимое стекло) и составы для мытья шерсти изъ раствореннаго стекла, соды и т. п., также двууглекислый натръ (bicarbonate de soude).	съ пуда	—	5
134	Натръ углекислый или сода: 1) кристаллическая 2) сжата или кальцинированная 3) жидкая (causticum)	—	—	20
135	Натръ сѣрникоислый (глауберова соль) и магнезія углекислая и сѣрникоислая	—	—	10
136	Кислоты: азотная или селитренная и соленая или водохлорная, хлорная известь и бѣлильный щелокъ	—	—	40
137	Кислоты: щавельная, или сахарная соль, уксусная, лимонная, виннокаменная, а также соль щавельная или кисличная (sel d'oseille, oxalate de potasse)	—	2	20
138	Кислота сѣрная (купоросное масло) и сѣрнистый углеродъ	—	—	20
139	Купоросы: 1) желѣзный или зеленый (сѣрникоислая закись желѣза) 2) мѣдный или свинный (сѣрникоислая закись мѣди), цинковый или бѣлый (сѣрникоислая закись цинка) и зальцбургскій (смѣсь мѣднаго купороса съ желѣзнымъ)	—	—	20
140	Кислоты, окиси, соли и другіе химическіе продукты, особо не именованные <i>Примѣчаніе.</i> Ящики съ химическими реагентами для лабораторій, очищаются пошлиною по сей статьѣ вмѣстѣ съ вѣсомъ вложеннаго прибора и самыхъ ящиковъ.	—	1	10

Розуца.	NAZWA TOWARÓW	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
133	również zgęszczony ług solny z kreutznach, sole vichy i wszelkie rodzime sole oddzielnie nie wymienione . . .	od puda	—	5
134	Krzemian sody i potażu (rozpuszczalne szkło) i preparaty do mycia wełny, z rozpuszczonego szkła, sody i t. p., tudzież dwuwęglan sody (bicarbonate de soude)	—	—	20
135	Węglan sody czyli soda: 1) w kryształach 2) palona czyli kalcinowana 3) gryząca (causticum)	—	—	10
136	Siarczan sody (sól glauberska), jako też węglan i siarczan magnezyi . . .	—	—	20
137	Kwasy: azotowy czyli saletrowy, solny czyli wodorodo-chlorowy, podchloran wapna i ług chlorowy . . .	—	—	30
138	Kwasy: szczawiowy czyli sól cukrowa, octowy, cytrynowy, winno-kamienny i sól szczawikowa czyli szczawian kwaśny potażu (sel d'oseille, oxalate de potasse)	—	2	20
139	Kwas siarkowy i siarek węgla . . .	—	—	20
140	Koperwasy: 1) żelazny czyli zielony (siarkan żelaza) 2) miedziany czyli błękitny (siarkan miedzi), cynkowy czyli biały (siarkan cynku) i zalcburgski (połączenie miedzianego z żelaznym)	—	—	20
140	Kwasy, niedokwasy, sole i inne płody chemiczne, oddzielnie nie wymienione <i>Uwaga.</i> Pudełka z chemicznymi odczynnikami dla laboratorjów, ulegają opłacie według tej pozycji, wraz z wagą samych pudełek i znajdujących się w nich przyrządów.	—	1	10

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ	Съ числа, мѣръ, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	г) Разные москательные товары.			
141	Клей:			
	1) рыбій всякій въ комьяхъ, ско- бахъ, листахъ и желатинѣ для очищенія винъ	съ пуда	4	40
	2) мездринный или шубный и са- пожный	—	—	10
142	Лаки спиртовые и масляные . . .	—	6	60
143	Костяная сажа	—	—	20
144	Масла:			
	1) оливковое или деревянное и всякія растительныя, кромѣ особо поименованныхъ, костя- ное, жирныя и пригорѣлыя ма- сла, олифа и масло деревянное съ примѣсью скипидара	—	1	80
	2) эфирныя благовонныя, безъ примѣси или съ примѣсью жир- ныхъ, употребляемая въ ме- дицинѣ и парфюмерномъ дѣлѣ.	—	12	—
	3) масло кокосовое и пальмовое .	—	—	50
145	Наждакъ въ кускахъ и порошокъ, пемза, трипшель, кровавикъ, чер- лень или мумія, и другія полиро- вальные вещества, въ смѣси съ жи- ромъ, т. е. въ видѣ густой мази, и во всякомъ другомъ видѣ, также на бумагѣ или полотнѣ; мазь для бритвенныхъ ремней; замазка для оконъ и составы для склеиванія ме- талловъ, стекла и фарфора. . . .	—	—	25
146	Фосфоръ	—	10	—
147	Эфиръ, хлороформъ и коллодіумъ .	—	4	40
148	Хмѣль и экстрактъ изъ онаго . .	—	1	10
149	Опій и лактукарій	—	10	—
150	Ароматическія воды безъ примѣ- си алкоголя, какъ то: лаврово-виш- невая, перечной мяты, померанцо- выхъ цвѣтовъ, розовая и т. п. . .	—	4	—
151	Составныя (патентованныя) ле- карства въ готовомъ видѣ, къ при- возу по особымъ спискамъ дозволен- ныя	съ пуда брутто.	3	—
	Примѣчаніе. Списки сін соста-			

Розсуца.	NAZWA TOWARÓW	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o	
			rs.	kop.
	D) Różne towary aptekarskie.			
141	Клей:			
	1) rybi wszelki w kawałkach, krę- gach, blatach i galareta do oczy- szczenia win	od puda	4	40
	2) klej zwierzęcy i smoła szewcka	—	—	10
142	Lakiery spirytusowe i olejne . . .	—	6	60
143	Sadze kościane	—	—	20
144	Oliwa, oleje i olejki:			
	1) oliwa czyli olej drzewny i wszel- kie oleje roślinne, prócz oddziel- nie wymienionych, olej z kości, oleje tłuste i przypalone, pokost i olej zmieszany z terpentyną. . .	—	1	80
	2) olejki pachnące bez lub z przy- mieszaniem tłustych olejów, uży- wane w medycynie lub w perfu- meryi.	—	12	—
	3) olej kokosowy i palmowy. . . .	—	—	50
145	Szumirgiel w kawałkach i w proszku, pomeks, trypel, krwawnik, czerleń czy- li mumia i inne materiały używane do polerowania, zmieszane z tłustością, t. j. w rodzaju gęstego smarowidła lub wszelkim innym kształcie, tu- dzież na papierze lub płótnie; masa do pasków do ostrzenia brzytw, kit do okien i masy do sklejanja metalów, szkła i porcelany	—	—	25
146	Fosfor	—	10	—
147	Eter, chloroform i collodium . . .	—	4	40
148	Chmiel i ekstrakt z tegoż	—	1	10
149	Opium i lactucarium (sok mleczny zgęsty z rodzaju sałaty)	—	10	—
150	Aromatyczne wody bez dodatku alkoholu, jako to: z laurośliwu, mięty, kwiata pomarańczowego, różana i t. p.	—	4	—
151	Lekarstwa gotowe (patentowane). dozwolone do przywozu na zasadzie oddzielnych wykazów	od puda brutto	3	—
	Uwaga. Wykazy takie układają			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРО	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	вляются медицинскимъ совѣ- томъ министерства внутрен- нихъ дѣлъ, по соглашенію съ министерствомъ финансовъ.			
	Отдѣлъ III-й.			
	<i>Издѣлія фабричныя, заводскія и ре- месленныя.</i>			
	<i>I. Издѣлія изъ камня, глины и т. п. минераловъ.</i>			
152	Алебастръ въ дѣлѣ съ украше- ніями и безъ оныхъ	съ пуда	1	10
153	Гипсъ, мраморъ, порфиръ, сер- пентинъ, асидъ и т. п. камни въ издѣліяхъ, съ украшеніями и безъ оныхъ	—	—	45
	<i>Примѣчаніе.</i> Асидныя плиты для крышъ, а равно мраморныя ступени и тумбы пропускаются безпошлинно по ст. 7.			
	<i>Общее примѣчаніе къ ст. 152 153.</i> Если бронзовыя украшенія, оче- видно составляютъ главную цѣнность предмета и не могутъ быть отдѣлены, то съ таковыхъ издѣлій взимается половина по- шлины, установленной для брон- зовыхъ издѣлій.			
154	Гончарныя издѣлія изъ простой глины или песчаника: 1) посуда и всякія издѣлія, кромѣ нижеупомянутыхъ въ п. 2 сей статьи	—	—	20
	2) предметы для украшенія ком- наты, раскрашенные и позоло- ченные	—	1	—
155	Фаянсовыя издѣлія: 1) бѣлыя и одноцвѣтныя, въ мас- сѣ крашенныя, безъ украшеній хотя бы и съ отлитыми узора- ми	—	—	75
	2) тѣ же съ одноцвѣтными узора- ми, отводками, краями и кай-			

Розуца.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	się przez radę lekarską mini- sterstwa spraw wewnętrznych za porozumieniem się z mini- sterstwem finansów.			
	Oddział III.			
	<i>Wyroby fabryczne, rękodzielnicze i rze- mieślnicze.</i>			
	<i>I. Wyroby z kamienia, gliny i t. p. minerałów.</i>			
152	Alabaster w wyrobie z ozdobami i bez ozdób	od puda	1	10
153	Gips, marmur, porfir, serpentyn, szyfer i t. p. kamienie w wyrobach, z ozdobami i bez ozdób	—	—	45
	<i>Uwaga.</i> Płyty szyfrowe do da- chów, jako też marmurowe sto- pnie i tuby nie podlegają opłacie według poz. 7.			
	<i>Uwaga ogólna do poz. 152 i 153.</i> Jeżeli ozdoby brązowe, widocz- nie stanowią główną wartość przedmiotu, i nie mogą być od- dzielone, to od takowych wyro- bów pobiera się połowa cła, usta- nowionego dla wyrobów bron- zowych.			
154	Wyroby garncarskie z prostej gli- ny lub piaskowca: 1) naczynia i wszelkie wyroby prócz niżej wymienionych w u- stępie 2 niniejszej pozycji	—	—	20
	2) przedmioty do ozdoby pokoiów, malowane i pozłacane	—	1	—
155	Wyroby fajansowe: 1) białe i jednokolorowe, farbowa- ne w masie, bez ozdób jakich kol- wiek, a nawet z odłaniami dese- niami	—	—	75
	2) także z jednokolorowymi de- seniami, obwódkami, brzegami			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
156	мами	съ пуда	1	—
	3) тѣ же съ живописью, позолотами и разноцвѣтными узорами.	—	2	50
	Фарфоровыя издѣлія:			
	1) фарфоровая посуда бѣлая и одноцвѣтная, съ цвѣтными или позолоченными краями и ободками, но безъ другихъ украшеній.	—	4	—
	2) фарфоровая посуда съ живописью или съ раскрашенными и позолоченными узорами, арабесками, цвѣтами и т. п. украшеніями, а также вещи изъ фарфора и такъ называемаго бисквита, для украшенія комнатъ бѣлыми и одноцвѣтными, но безъ живописи, безъ позолоты и безъ бронзовыхъ украшеній.	—	8	—
	3) фарфоровыя и бисквитныя вещи для украшенія комнатъ, какъ то: вазы, статуетки, столовыя и комнатныя гарнитурны, подсвѣчники и т. п. предметы, съ живописью, позолотою и бронзовыми украшеніями	—	16	—
	<i>Примѣчаніе 1.</i> Настоящій фарфоръ имѣетъ бѣлый, стекло-видный изломъ и полупрозрачность, чѣмъ и отличается отъ фаянса всякаго, не имѣющаго полупрозрачности. Издѣлія изъ такъ называемаго мягкаго или англійскаго фарфора, который также полупрозраченъ, очищаются пошлиною наравнѣ съ настоящими фарфоровыми издѣліями.			
	<i>Примѣчаніе 2.</i> Гербы и вензеля на посудѣ не считаются украшеніями.			
	<i>Примѣчаніе 3.</i> Футлиры, въ коихъ привозятся фарфоровыя вещи, оплачиваются пошлиною по			

Pozycja.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
156	i szlakami.	od puda	1	—
	3) także z malowaniem, wyłączeniami i różnokolorowymi i deseniami	—	2	50
	Wyroby porcelanowe:			
	1) naczynia porcelanowe białe i jednokolorowe, z kolorowymi lub wyłączeniami brzegami i obwódkami, lecz bez innych ozdób	—	4	—
	2) naczynia porcelanowe z malowaniem lub z malowaniami i połączaniami deseniami, arabeskami, kwiatami i t. p. ozdobami, również wszelkie przedmioty z porcelany i tak zwanego biskwitu, używane do ozdoby pokoiów białe i jednokolorowe, lecz bez malowania, bez wyłączenia i bez ozdób brązowych	—	8	—
	3) przedmioty porcelanowe i biskwitowe do ozdoby pokoiów służące, jako to: wazy, statuetki, stołowe i pokojowe garnitury, lichtarze i t. p. przedmioty z malowaniem, wyłączeniem i ozdobami brązowymi.	—	16	—
	<i>Uwaga 1.</i> Prawdziwa porcelana ma edłam biały, szklisty i jest półprzezroczysta, czem się różni od wszelkiego fajansu, który nie ma półprzezroczystości. Wyroby z tak nazwanej miękkiej czyli angielskiej porcelany, która jest także półprzezroczystą, podlegają takiej samej opłacie jak i wyroby z prawdziwej porcelany.			
	<i>Uwaga 2.</i> Herby i cyfry na naczyniach nie uważają się za ozdoby.			
	<i>Uwaga 3.</i> Od futerałów, w których przewożą się porcelanowe przedmioty, opłaca się cło stosownie			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Поплатна.	
			руб.	коп.
157	материалу, изъ коего сдѣланы.			
	Стеклінныя издѣлія: 1) издѣлія изъ бутылочнаго зеле- наго стекла безъ украшеній, неграненныя, нешлифованныя, хотя и съ отлитыми буквами и узорами	съ пуда	—	50
	<i>Примѣчаніе.</i> Бутылки всякія для винъ, привозимыя въ порты чернаго и азовскаго морей и къ бессарабскимъ таможеннымъ, пропускаются безпошлинно.			
	2) оконное стекло всякое, бѣлое, полубѣлое и бутылочнаго цвѣта, и издѣлія изъ бѣлаго и полу- бѣлаго стекла, неграненныя и нешлифованныя, и безъ укра- шеній, хотя и съ отдѣланными или подшлифованными днами, краями и пробками, и съ отли- тыми узорами.	—	1	10
	3) оконное стекло цвѣтное, въ масѣ крашеное, молочнаго цвѣ- та, матовое, морщиноватое, а также издѣлія изъ стекла цвѣт- наго (въ масѣ крашеннаго) или двойнаго (съ цвѣтнымъ нажда- вомъ), молочнаго цвѣта, мор- щиноватаго, матоваго (затерта- го пескомъ), нешлифованныя и неграненныя и безъ укра- шеній, позолоты или посеребре- нія, хотя и съ отлитыми узо- рами и подшлифованными и отдѣланными пробками, днами и краями		2	—
	4) издѣлія изъ бѣлаго стекла и хрусталя, граненныя и шлифо- ванные, но безъ украшеній	—	4	—
	5) издѣлія изъ крашеннаго стекла одноцвѣтнаго и двойнаго, ма- товаго, молочнаго цвѣта, мор- щиноватаго и пр., граненныя и шлифованныя, а также издѣлія			

Pozycya.	NAZWA TOWARÓW	*Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
157	do materiału, z którego są wy- robione.			
	Wyroby szklane: 1) wyroby z szkła zielonego butel- kowego, bez ozdób, nie rznięte i nieszlifowane, choćby z odlane- mi literami i deseniami	od puda	—	50
	<i>Uwaga.</i> Butelki wszelkie do win, przywożone do portów morza Czarnego i Azowskiego i do Bes- saraabskich komór, opłacie cła nie podlegają.			
	2) szyby szklane wszelkie, białe, półbiałe i koloru butelkowego, i wyroby ze szkła białego i pół- białego, nie rznięte, nieszlifo- wane i bez ozdób, chociaż z wy- robionemi lub podszlifowanemi dnami, brzegami, korkami i z od- lanemi deseniami	—	1	10
	3) szyby szklane, kolorowe, far- bowane wszelkie, koloru mlecz- nego, matowe: karbowane, jako też wyroby ze szkła kolorowe- go (w masie farbowanego) lub podwójnego (z kolorową podle- wą), mlecznego koloru, karbo- wanego, matowego (zatartego piaskiem), nieszlifowane i nie- rznięte i bez ozdób, pozłacania lub posrebrzania, choćby i z od- lanemi deseniami, podszlifowa- nemi i odrobionemi korkami, dnami i brzegami	—	2	—
	4) wyroby ze szkła białego i kry- ształu, rznięte i szlifowane, lecz bez ozdób	—	4	—
	5) wyroby ze szkła farbowanego, jedno-kolorowego i podwójnego, matowego, mlecznego, karbow- anego i t. p., rznięte i szlifowane, również wyroby z wszelkiego			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
158	изъ всякаго стекла, съ живописью, позолотою, посеребреніемъ, рѣзными или вытравленными узорами и съ бронзовыми или другими украшеніями . . .	съ пуда	8	—
	<i>Примѣчаніе.</i> Если бронзовые украшения очевидно составляютъ главную цѣнность предмета, то пошлина взимается по статьѣ о бронзовыхъ издѣліяхъ.			
	Зеркала и зеркальные стекла: величиною до 100 квад. вершковъ .	съ фунта	—	6
	„ отъ 101 до 200 кв. верш.	съ вершка	—	$\frac{3}{4}$
	„ отъ 201 „ 300 „ „ .	—	—	1
	„ отъ 301 „ 400 „ „ .	—	—	$1\frac{1}{2}$
	„ отъ 401 „ 500 „ „ .	—	—	2
	„ отъ 501 „ 600 „ „ .	—	—	$2\frac{1}{4}$
	„ отъ 601 „ 800 „ „ .	—	—	$2\frac{1}{2}$
	„ отъ 801 „ 1200 „ „ .	—	—	$2\frac{3}{4}$
	„ свыше 1200 „ „ .	со штуки	30	—
	<i>Примѣчаніе 1.</i> Съ разбившихся въ пути зеркалъ и зеркальныхъ стеколъ взимается пошлина отдѣльно съ каждаго обломка, величиною свыше 25 квад. вершковъ, исчисляя мѣру по величинѣ наибольшаго правильного четырехугольника, который можно вырѣзать изъ обломковъ. Обломки же величиною не болѣе 25 кв. верш. пропускаются безпошлинно.			
	<i>Примѣчаніе 2.</i> Зеркальные стекла шлифованныя, безъ амальгамы, оплачиваются пошлиною по величинѣ, согласно правиламъ, установленнымъ для зеркалъ, но съ вычетомъ 30% изъ суммы пошлины. Зеркальные стекла не шлифованныя пропускаются какъ оконное стекло, по п. 2 157 статьи.			
	<i>Примѣчаніе 3.</i> Рамы при зеркалахъ оплачиваются пошлиною по ст. 181 примѣч. 2.			

Позыца.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
158	szkła z malowaniem, wyślacaniem, posrebrzaniem, rżniętymi lub wypalanymi deseniami i bronzowymi lub innymi ozdobami	od puda	8	—
	<i>Uwaga.</i> Jeżeli brązowe ozdoby stanowią widocznie główną wartość przedmiotu, to cło pobiera się jak od wyrobów brązowych.			
	Zwierciadła i szkła zwierciadlane: wielkości do 100 werszków kwadratowych.	od funta	—	6
	wielkości od 101 do 200 wer. kw .	od werszka	—	$\frac{3}{4}$
	„ od 201 „ 300 wer. kw .	—	—	1
	„ od 301 „ 400 „ „ .	—	—	$1\frac{1}{2}$
	„ od 401 „ 500 „ „ .	—	—	2
	„ od 501 „ 600 „ „ .	—	—	$2\frac{1}{4}$
	„ od 601 „ 800 „ „ .	—	—	$2\frac{1}{2}$
	„ od 801 „ 1200 „ „ .	—	—	$2\frac{3}{4}$
	„ większej nad 1200 „ „ .	od sztuki	30	—
	<i>Uwaga 1-a</i> Od potłuczonych w transporcie zwierciadeł i szkła zwierciadlanego, pobiera się cło oddzielnie od kaźdego kawałka mającego więcej jak 25 werszków kwadratowych, licząc w stosunku największego foremnego czworoboku, jaki z tegoż kawałka wyrzniętym być może. Kawałki mniejsze od 25 werszków kwadratowych, przepuszczają się bez opłaty cła.			
	<i>Uwaga 2.</i> Szkła zwierciadlane szlifowane, bez amalgamy, ulegają opłacie, odpowiednio do wielkości, według przepisów постановionych dla zwierciadeł, lecz z potrąceniem 30% z summy cła. Szkła zwierciadlane nieszlifowane, płacą cło na równi ze szkłem do okien, według ustępu 2 pozycyi 157.			
	<i>Uwaga 3.</i> Ramy przy lustrach ulegają opłacie według poz. 181 uwagi 2.			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	<i>II. Издѣлія изъ металловъ.</i>			
159	Золотія, серебряныя и платиновые:			
	1) золото въ издѣліяхъ всякаго рода, золотая ювелирная работа безъ камней, а также и со всякаго рода какъ настоящими, такъ и поддѣльными камнями, жемчугомъ, и т. п.	съ фунта	33	—
	2) серебро и вермель или золоченое серебро въ издѣліяхъ всякаго рода, серебряная ювелирная работа, съ позолотою и безъ позолоты, и со всякаго рода какъ настоящими, такъ и поддѣльными камнями, жемчугомъ и тѣмъ подобнымъ	—	2	20
	3) платина во всякихъ издѣліяхъ, исключая платиновыхъ инструментовъ и сосудовъ для фабрикъ, заводовъ и ремеслъ (ст. 38)	—	16	50
	4) позументная работа золотая, серебряная и мѣшурная, золото и серебро волооченое и приданное, бить, блески и т. п. украшенія, а также ленты золотыя и серебряныя	—	5	50
	5) золото и серебро листовое и двойникъ въ книжкахъ, совокупно съ вѣсомъ книжокъ	—	1	10
160	Бронзовыя, накладнаго серебра и изъ разныхъ мѣдныхъ сплавовъ:			
	1) издѣлія изъ бронзы и другихъ мѣдныхъ сплавовъ (кромѣ латуни), подъ лакомъ или безъ лака, въ цѣльномъ и разобранномъ видѣ, имѣющія болѣе одного фунта вѣса въ штукъ	съ пуда	12	—
	2) издѣлія изъ бронзы и другихъ мѣдныхъ сплавовъ (кромѣ латуни), крытыя патиною, позолоченныя и посеребреныя и всякія издѣлія изъ ведрагоцѣн-			

Розыска.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	<i>II. Wyroby metalowe.</i>			
159	Złote, srebrne i platynowe:			
	1) złoto w wyrobach wszelkiego rodzaju, robota złota jubilerska bez kamieni, tudzież ze wszelkiego rodzaju kamieniami, perłami i t. p. tak prawdziwemi jak i fałszywemi	od funta	33	—
	2) srebro i vermeil, czyli srebro złoczone w wyrobach wszelkiego rodzaju, robota srebrna jubilerska, z wyzłoceniem i bez wyzłoczenia i ze wszelkiego rodzaju tak prawdziwemi jak i fałszywemi kamieniami, perłami i t. p.	—	2	20
	3) platyna we wszelkich wyrobach, z wyjątkiem platynowych instrumentów i łączyn dla fabryk, zakładów i rzemieśł (poz. 38).	—	16	50
	4) robota passamoniczna złota, srebrna i szychowa, złoto i srebro ciągnięte i przędzone, blaszki, blaszeczki i inne t. m. podobne ozdoby, oraz wstążki złote i srebrne	—	5	50
	5) złoto i srebro w arkuszach i dwójnik w książeczkach, łącznie z wagą książeczek	—	1	10
160	Wyroby bronzowe, platerowane, i z różnych kompozycji miedzi nych:			
	1) wyroby z bronzu i innych z miedzi kompozycji (z wyjątkiem mosiądzu), pokryte lakierem lub bez lakieru, całkowicie złożone lub rozbrane, mające wagi więcej nad 1 funt w sztuce.	od puda	12	—
	2) wyroby z bronzu i innych kompozycji z miedzi (prócz mosiądzu), pokryte werniksem, pozłacane i posrebrzane i wszelkie wyroby z niekosztownych			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	нихъ металловъ, позолоченныя и посеребренныя, имѣющія болѣе одного фунта вѣса въ штукъ, также накладное серебро всякое	съ пуда	20	—
	3) издѣлія изъ бронзы и другихъ мѣдныхъ сплавовъ (кроме латуни), также изъ недрагоценныхъ металловъ, позолоченныя и посеребренныя, вѣсомъ менѣе одного фунта въ штукъ	—	40	—
161	Мѣдныя и латуныя издѣлія, кроме особо поименованныхъ, а также всякія домашнія вещи изъ мѣди и латуни, съ присоединеніемъ дерева, желѣза, жести, кожи и другихъ матеріаловъ	—	3	—
162	Чугунъ въ дѣлѣ: 1) чугуныя отливки, вѣсомъ болѣе 3 фунтовъ въ штукъ, безъ всякой отдѣлки, какъ то: коловснвки, плиты, трубы, балки, колонны и чугуныя принадлежности для желѣзныхъ дорогъ	—	—	50
	2) чугуныя отливки вѣсомъ болѣе 3-хъ фунтовъ, обдѣланныя опилкою, обточкою, сверленіемъ и т. п., но безъ полировки, равно окрашенныя и бронзироваанныя, а также чугуныя эмальированная посуда	—	—	80
	3) чугуныя издѣлія полированные, хотя бы отчасти, а также съ украшеніями изъ бронзы и другихъ металловъ и всякія мелкія чугуныя вещи, имѣющія до 3-хъ фунтовъ вѣсу	—	2	50
	<i>Примѣчаніе.</i> Если упоминаемыя въ пунктѣ 3-мъ чугуныя издѣлія полированныя имѣютъ болѣе одного пуда вѣсу, то очищаются пошлиною по пункту 2-му ст. 162.			

Позысуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
	metalów, pozłacane i posrebrzane ważące więcej jak 1 funt w kaźdej pojedynczej sztuce, jako teź wszelkie platerowane wyroby	od puda	20	—
	3) wyroby z bronzu i innych kompozycyj z miedzi (prócz mosiądzu), jako teź wyroby z niedroгих металлов, pozłacane i posrebrzane, ważące mniej jak 1 funt w kaźdej pojedynczej sztuce	—	40	—
161	Miedziane i mosiężne wyroby, prócz oddzielnie wymienionych, jako teź wszelkie do użytku domowego przedmioty z miedzi i mosiądzu, z przyłączeniem drzewa, żelaza, blachy, skóry i innych materyałów	—	3	—
162	Żelazo lane w wyrobach: 1) odlewy z lanego żelaza, ważące więcej jak 3 funty w kaźdej pojedynczej sztuce, bez wszelkiego wykończenia, jako to: kraty, płyty, belki, rury i kolumny i rekwiżyta z lanego żelaza używane do kolei żelaznych	—	—	50
	2) odlewy z lanego żelaza, ważące więcej jak 3 funty w kaźdej pojedynczej sztuce, wykończone przez opiłowanie, toczenie, świdrowanie i t. p., lecz nie polerowane, tudzież malowane i bronzowane, oraz naczynia z lanego żelaza emaljowane	—	—	80
	3) wyroby z lanego żelaza, polerowane, choćby i w części, oraz z ozdobami z bronzu i innych металлов, jako teź wszelkie drobne z żelaza lanego, ważące do 3-ch funtów	—	2	50
	<i>Uwaga.</i> Jeżeli wyroby polerowane z lanego żelaza, wzmiankowane w ustępie 3-im, ważą więcej jak jeden pud, to ulegają opłacie cła według ustępu 2-go pozycyi 162.			

№ stated.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса	Пошлина.	
			руб.	коп.
163	Литая сталь въ дѣлѣ, какъ то: колокола, ступки, плиты, шины, оси и ресоры экипажные, съ мѣдными втулками, гайками, колпачками и безъ оныхъ и т. п. издѣлія, имѣющія вѣсу въ штукѣ: 1) болѣе одного пуда. 2) до одного пуда.	съ пуда —	1 4	35 50
164	Желѣзная кузнечная работа всякая, кромѣ особо поименованной, безъ опиловки или съ опиловкою по краямъ и ребрамъ, но безъ шлифовки, какъ то: якоря, гвозди, крючья, рамы, кухонныя печи и т. п., а также желѣзные колеса, оси и бандажи, желѣзные цѣпи толщиной въ звенья болѣе $\frac{1}{4}$ дюйма, домашняя эмальированная посуда изъ чернаго желѣза и всякія издѣлія изъ листоватоу желѣза не луженныя. <i>Примѣчаніе.</i> Металлическія корабельныя принадлежности для судовъ, построенныхъ на счетъ российскихъ подданныхъ и на российскихъ верфяхъ, пропускаются безпошлинно, по особымъ разрѣшеніямъ министра финансовъ.	—	1	—
165	Желѣзные и стальные издѣлія слесарныя, имѣющія до одного пуда вѣсу въ штукѣ, съ частями мѣди и безъ оной: 1) неполированные. 2) полированные. <i>Примѣчаніе.</i> Слесарныя издѣлія всякія, имѣющія болѣе одного пуда вѣсу въ штукѣ, оплачиваются пошлиною по ст. 164 о кузнечной работѣ, т. е. по 1 р. съ пуда.	— —	2 4	50 50
166	Железные издѣлія: 1) всякія, кромѣ особо поименованныхъ (п. 2 сей же статьи), а также всякія издѣлія изъ листоватоу желѣза, луженныя и			

Розсуца.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
163	Stal lana w wyrobie, jako to: dzwo-ny, płyty, moździerze, szyny, osie i re-sory do ekwipaży, z miedzianemi bu-ksami, mutrami, pokrywami i bez tych-że i t. p. wyroby, ważące w pojedynczej sztuce: 1) więcej jak 1 pud 2) do jednego puda	od puda —	1 4	35 50
164	Robota żelazna kowalska, prócz oddzielnie wymienionej, bez opiłowa-nia lub z opiłowaniem brzegów i kantów, lecz bez szlifowania, jako to: kotwice, gwoździe, haki, ramy, piece kuchenne i t. p., tudzież żela-zne koła, osie i bandaże, łańcuchy żelazne grubości w ogniwie więcej jak $\frac{1}{4}$ cala, naczynia emaljowane do domowego użytku z czarnego żelaza i wszelkie wyroby z blachy żelaznej niepobielane. <i>Uwaga.</i> Rekwizyta metalowe do okrętów, pobudowanych kosztem poddanych ruskich i na ruskich warsztatach, przepuszczają się bez opłaty cła, za szczególnymi pozwoleniami ministra finansów.	—	1	—
165	Żelazne i stalowe wyroby ślusar-skie, mające wagi do 1-go puda w pojedynczej sztuce, z częściami miedzi i bez niej: 1) niepolerowane 2) polerowane <i>Uwaga.</i> Wyroby ślusarskie wszelkie, ważące więcej jak jeden pud w pojedynczej sztuce, ulegają opłacie jak wyroby kowalskie po-dług poz. 164, to jest po rsr. 1 od puda.	— —	2 4	50 50
166	Wyroby blaszane: 1) wszelkie, oprócz oddzielnie wy-mienionych (ust. 2 tejże pozycyi), a również wszelkie wyroby z blachy żelaznej, pobielane i e-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Поплатна.	
			руб.	коп.
	крытыя эмалью (кроме домашней посуды изъ чернаго желѣза, ошлаговаемой по ст. 164 о кузнечной работѣ)	съ пуда	2	50
	2) тѣ же съ позолотою, живописью и т. п. украшеніями	—	5	—
167	Проволока желѣзная (и всякое желѣзо шириною или въ діаметрѣ менѣе $\frac{1}{4}$ дюйма), стальная, мѣдная, латунная и пзъ всякихъ металлическихъ сплавовъ, не луженая, луженая, крытая цинкомъ (гальванизированная) или другими металлами, гвозди проволоочные, колки для фортепьянъ и струны металлическихъ, совокупно съ вѣсомъ катушекъ, на кои накручены, также проволоочные такелажи и подводные кабельтовы	—	1	50
168	Проволоочныя вздѣлія всякія, кроме особо поименованныхъ, а также проволока обвитая бумагою, шелкомъ или нитками, каркасъ для зонтиковъ и птичьи клітки изъ всякой проволоки	—	3	—
169	Иглы стальные и желѣзные: 1) швейныя и всякія, кроме ижепоименованныхъ 2) визальныя, паковальныя, шнуровальныя, сѣдельничьи, шорныя и парусныя	съ фунта	—	50
		—	—	25
170	Ножевой товаръ: 1) въ оправѣ изъ простыхъ матеріаловъ, а также ножницы (кроме ножницъ для стрижки овецъ, пропускаемыхъ безплатно по статьѣ 34), щипчики и лезвія къ ножамъ, какъ отдѣланныя, такъ и неотдѣланныя 2) въ оправѣ изъ накладнаго серебра и другихъ металлическихъ композицій, слоновой и мамонтовой кости, черепахи,	съ пуда	12	—

Розуца.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cło.	
			rs.	kop.
	maljowane (oprócz naczyń do domowego użytku z czarnego żelaza, podlegających opłacie według poz. 164 o wyrobach kowalskich)	od puda	2	50
	2) także z połączeniem, malowaniem i innymi ozdobami	—	5	—
167	Drut żelazny (i wszelkie żelazo mające szerokości lub średnicy mniej jak $\frac{1}{4}$ cala), stalowy, miedziany, mosiężny i z wszelkich metalowych kompozycji, nie pobielany, pobielany, pokryty cynkiem (galwanizowany) lub innymi metalami, gwoździe druciane, kołeczki do fortepianów i struny metalowe razem z wagą wałków, na których są nawinięte, tudzież liny okrętowe z drutu i podwodne kabeltowy	—	1	50
168	Wyroby z drutu wszelkie, prócz oddzielnie wymienionych, tudzież drut obwinięty bawełną, jedwabiem, lub nićmi, karkas do parasoli i klatki dla ptaków z wszelkiego drutu	—	3	—
169	Igły stalowe i żelazne: 1) do szycia i wszelkie, prócz niżej wymienionych 2) do robót dzianych, do pakowania, do sznurowania, do rymarskiej i siodlarskiej roboty i do żagli	od funta	—	50
		—	—	25
170	Towar nożowniczy: 1) w oprawie z tanich materiałów, a także nożyce (oprócz nożyc używanych do strzyży owiec, opłacie nie podlegających według poz. 34), szczypczyki i ostrza do noży, tak wykończone jak i niewykończone 2) w oprawie platerowanej i z innych metalowych kompozycji, ze słoniowej kości i kości mamuta, szyldkretu, perłowej macicy	od puda	12	—

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣръ, или вѣса.	Пошлинна.	
			руб.	коп.
	перламутра, а также изъ простыхъ матеріаловъ, но съ украшеніями изъ бронзы, золота, серебра, слоновой и мамонтовой кости, черепахи и перламутра	съ пуда	24	—
	3) крестьянскіе карманные ножи (ножики) въ металлической и другой оправѣ изъ дешевыхъ матеріаловъ	—	6	—
	<i>Примѣчаніе.</i> Ножевой товаръ въ оправѣ изъ драгоценныхъ металловъ, оплачивается пошлиною по ст. 159 о золотыхъ, серебрянныхъ и платиновыхъ издѣліяхъ.			
171	Оружіе бѣлое, клинки сабельные и всякіе другіе; огнестрѣльное оружіе ручное, кромѣ духового, запрещеннаго къ привозу, и всякія къ оному принадлежности	—	18	—
	<i>Примѣчаніе.</i> Огнестрѣльное оружіе, привозимое въ ящикахъ и футлярахъ съ принадлежностями къ оному, оплачивается пошлиною совокупно съ вѣсомъ сихъ помѣщений и принадлежностей.			
172	Косы и серпы всякіе, рѣзакі для сѣтки соломы и косари	—	44	—
173	Инструменты для художествъ, ремеселъ, заводовъ, фабрикъ и сельскаго хозяйства, изъ желѣза и стали, а также съ частями мѣдными и деревянными, какъ то: пилы, пилаки, напилники, терпуги, скребла; мѣдные инструменты для переплетчиковъ, печатанія и тисненія, ножи для купоровъ, сапожниковъ и шорниковъ; шилы, заступы, лопаты, грабли, саны, вилы и т. п.; желѣзные ящики и формы для сахарныхъ заводовъ, формы для литья свѣтъ, планшеты для корсетовъ, рашеры и кашканы:			

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
	i z materiałów tanich, lecz z ozdobami z brązu, złota, srebra, słoniowej kości i kości mamuta, szylkretu i perłowej macicy.	od puda	24	—
	3) włosciańskie kieszonkowe noże (koziki), w metalowej i innej oprawie z tanich materyałów	—	6	—
	<i>Uwaga.</i> Od towarów nożowniczych w oprawie z drogich metali, opłaca się cło jak od złotych, srebrnych i platynowych wyrobów, podług poz. 159.			
171	Broń sieczna, klingi do szabel i wszelkie inne; broń palna ręczna, prócz wiatrówek, których przywóz zabroniony, i wszelkie do tychże rekwizyty	—	18	—
	<i>Uwaga.</i> Za broń palną, sprowadzaną w pudełkach i futerałach z należąciami do niej rekwizytami, opłaca się cło razem z wagą tych pudełek i rekwizytów.			
172	Kosy i sierpy wszelkie, rzezaki do rznienia słomy na sieczkę i bosaki.	—	—	44
173	Instrumenta do kunsztów, rzemiosł, zakładów, fabryk i rolnictwa, z żelaza i stali, jako też w części z miedzi i z drzewa wyrobione, jako to: piły, piłki, pilniki, raszple, zgrzebła; instrumenta miedziane dla introligatorów, do drukowania i wyciskania, noże dla kprów, szewców i rymarzy; szydła, rydle, łopaty, grabie, młotki dla górników, widły i t. d.; żelazne skrzynie, i formy dla fabryk cukru, formy do odlewania świec, brykle do gorsetów, rapiry i samolówki:			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	моремъ	съ пуда	—	80
	сухопутно,	—	—	50
174	Литеры для книгопечатанія, матрицы для отливанія литеръ, клише металлическія и деревянные и всякія формы для типографій . . .	—	—	30
175	Машины и аппараты: 1) паровозы, мѣдные аппараты, а также мѣдныя части и принадлежности всякаго рода машинъ и аппаратовъ, отдѣльно отъ нихъ привозимыя . . .	—	—	75
	<i>Примѣчаніе.</i> По сему пункту очищаются пошлиною и такіе аппараты, части и принадлежности машинъ и аппаратовъ, въ коихъ мѣдь составляетъ хотя и неисключительный, но главный матеріалъ.			
	2) локомобили и паровые двигатели всякіе, пожарныя паровыя трубы и другіе пожарныя снаряды, также всякія машины и аппараты (кромѣ особо помѣнованныхъ въ пунктѣ 1-мъ сей статьи и въ ст. 35)	—	—	30
	3) части и принадлежности всякаго рода машинъ и аппаратовъ (кромѣ мѣдныхъ п. 1 сей статьи), отдѣльно отъ самихъ машинъ и аппаратовъ привозимыя, въ томъ числѣ всякіе ремни приводные и передаточные и металлическія полотна для фабричнаго употребленія . . .	—	—	30
	<i>Примѣчаніе.</i> Къ пункту сему относятся собственно такія части машинъ и аппаратовъ, которыя, не имѣя самостоятельнаго употребленія, входятъ непосредственно въ составъ машины или аппарата и не могутъ быть обращены на какое либо дѣло иначе, какъ въ совокупности съ ними, какъ то: машин-			

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cło.	
			rs.	kop.
	morzem	od puda	—	80
	lądem	—	—	50
174	Czcionki drukarskie, matryce do odlewania czcionek, klisze metalowe i drewniane i wszelkie formy drukarskie.	—	—	30
175	Machiny i aparaty: 1) parowozы, miedziane aparaty, jak również miedziane części i rekwizyta wszelkiego rodzaju machin i aparatów, oddzielnie od nich przywożone.	—	—	75
	<i>Uwaga.</i> Podług tego ustępu, podlegają opłacie i takie aparaty, części i rekwizyta machin i aparatów, w których miedź stanowi jakkolwiek nie wyłączny, ale główny materiał.			
	2) lokomobile i parowe dźwignie wszelkie, sikawki parowe i inne narzędzia do gaszenia pożarów, oraz wszelkie maszyny i aparaty (z wyjątkiem wymienionych w u. 1 tej pozycji i w pozycji 35) . . .	—	—	30
	3) części i rekwizyta wszelkiego rodzaju machin i aparatów (oprócz miedzianych u. 1 tejże pozycji), oddzielnie od samych machin i aparatów przywożone, w tej liczbie wszelkie rzemienie trybowe i pasy ruch udzielające i płótna metalowe do użytku fabrycznego.	—	—	30
	<i>Uwaga.</i> Do tego ustępu odnoszą się właściwie takie części machin i aparatów, które nie mając samodzielnego użytku, wchodzi bezpośrednio w skład maszyny i aparatu i nie mogą być obrócone na jakikolwiek użytek inaczej, jak w połączeniu z niemi, jako to: cylindry do machin, tłoki, ekscentryki, ciągi, koła śmigowe, ścia-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	ице-цилиндры, поршни, шатуны-эксцентрики, тяги, маховыя колеса, станины, бабки, шпиндели. Принадлежностями же машинъ и аппаратовъ признаются всѣ тѣ предметы, которые, не входя прямо въ составъ ихъ, служатъ для ихъ постановки или связи съ другими машинами и аппаратами, каковы: перилы, лѣстницы, приводы, кронштейны, шесты, приводные ремни, шкурки для прижимныхъ машинъ, соединительныя трубы, маслянки, металлическія подоты.			
176	Оловянные и цинковыя издѣлія, а также издѣлія изъ британскаго металла:			
	1) неполированные и некрашенныя	съ пуда	1	—
	2) полированные и крашенныя	—	2	50
177	Свинецъ въ издѣліяхъ, кромѣ особо поименованныхъ (ст. 101); дробь и издѣлія изъ гартблея (составъ свинца и сурьмы)	—	—	80
178	Поталь бѣлая и желтая въ книжкахъ, совокупно съ вѣсомъ оныхъ, и фольга всякая	съ фунта	—	15
	<i>III. Издѣлія изъ дерева, гумми-эластика, тряпья и соломы.</i>			
179	Дерево пробочное въ дѣлѣ, какъ-то: пробки, втулки и т. п.	съ пуда	2	—
180	Столярная и токарная работа:			
	1) изъ простаго дерева, залакированная, неполированная и безъ наклеекъ или фанерокъ, въ томъ числѣ деревянныя клѣтки птичьи, и колки или гвозди деревянные для сапоговъ	—	—	25
	<i>Примѣчаніе.</i> Мелкія точеныя издѣлія изъ дерева, имѣющія мѣнѣе одного фунта вѣсу въ шту-			

Розсуда.	N A Z W A T O W A R Ó W	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	ny łożowe, słupki, szpindle. Za rekwizyta zaś machin aparatów uważać należy wszystkie te przedmioty, które nie wchodząc wprost w ich skład, służą do ustawienia lub połączenia z innemi machinami i aparatami, jako to: poręcze, schody, tryby, kronszteiny, linotarcze, pasy ruch udzielające, sznurki do maszyn przedziałnych. rury łączące, olewniczki, metalowe płótna.			
176	Wyroby cynowe i cynkowe, tudzież wyroby z metalu britanique:			
	1) niepolerowane i niefarbowane	od puda	1	—
	2) polerowane i farbowane	—	2	50
177	Ołów w wyrobach, prócz oddzielnie wymienionych (poz. 101), śróty i wyroby z gartbleju (kompozycja z ołowiu i antymonu)	—	—	80
178	Metal bity biały i żółty w książeczkach, licząc i wagę tych ostatnich, tudzież folga wszelka	od funta	—	15
	<i>III. Wyroby z drzewa, gummy elastycznej, galganów i słomy:</i>			
179	Drzewo korkowe w wyrobach, jako to: korki, szpunty i t. p.	od puda	2	—
180	Stolarska i tokarska robota:			
	1) z prostego drzewa, nielakierowana, niepolitutowana i bez naklejania czyli fornirów, w liczbie tych: klatki dla ptaków drewniane i gwoździe drewniane do butów	—	—	25
	<i>Uwaga.</i> Od drobnych wyrobów z drzewa, toczonech, ważących mniej jak 1 funt w sztuce, opłaca			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	кѣ, оплачиваются по пункту 2 сей же статьи; 2) та же полированная, лакированная, съ наклейками или фанерками, позолоченная, посеребренная, или съ позолоченными и посеребренными украшениями	съ пуда	1	10
	<i>Примѣчаніе.</i> Съ мебели, подходящей подъ пункты 1 и 2 этой статьи, обитой кожей или какими нибудь тканями, взимается 25% сверхъ пошлины, установленной въ сихъ пунктахъ. 3) та же съ украшениями изъ бронзы и другихъ матеріаловъ, съ инкрустациями или вставками изъ дерева, мѣди, стали, перламутра, слоновой кости, черепахи и т. п., за исключеніемъ предметовъ, имѣющихъ менѣе 3 фунтовъ вѣсу въ штукъ, пропускаемыхъ по ст. 227	—	6	—
181	<i>Примѣчаніе общее.</i> Бронзовыми украшениями не считаются ручки, кольца, ножки, колеса и т. п. Деревянная рѣзная работа всякая, въ томъ числѣ рамы безъ зеркалъ и картинъ	—	3	75
	<i>Примѣчаніе 1.</i> Сею же пошлиною очищаются всякія издѣлія изъ войлока, щипаннаго каната, битой бумаги (папье-маше) и картонъ-пѣра, имѣющія видъ деревянной рѣзной и токарной работы, кромѣ некрашенныхъ и неполированныхъ (ст. 183 7 п.). <i>Примѣчаніе 2.</i> Рамы съ зеркалами и картинами, если таковыя не могутъ быть вывѣшены отдѣльно, очищаются пошлиною по 22 к. за аршинъ, считая неполный аршинъ за полный.			

Позыца.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	się cło podług ustępu 2-go tejże pozycyi. 2) także politurowana, lakierowana z naklejeniami lub fornirami, pozłacana, posrebrzana lub z pozłacanemi i posrebrzanemi ozdobami	od puda	1	10
	<i>Uwaga.</i> Od mebli, podchodzących pod ustępy 1 i 2 tej pozycyi, obitych skórą lub jakimi bądź tkaninami, pobiera się wyżej 25% nad cło, oznaczone w tych ustępach. 3) także z ozdobami z bronzu i z innych materiałów, z inkrustacyami lub wstawkami z drzewa, miedzi, stali, perłowej macicy, słoniowej kości, szylkretu i t. p., z wyjątkiem przedmiotów ważących mniej jak 3 funty w każdej pojedynczej sztuce, przepuszczanych według pozycyi 227. . . .	—	6	—
181	<i>Uwaga ogólna.</i> Za bronzowe ozdoby nie należy uważać rączek, nóżek, kółeczek i kółek i t. p. Rzeźbiarska drewniana robota wszelka, a między temi ramy bez zwierciadeł i obrazów	—	3	75
	<i>Uwaga 1.</i> Takież cło opłaca się od wyrobów z wojłoku, skubanych lin, bitego papieru (papier maché) i carton pierre, mające podobieństwo do wyrobów drewnianych, tokarskich i rzeźbiarskich, oprócz niemołowanych i niepolerowanych (pozycja 183 u. 7). <i>Uwaga 2.</i> Za ramy z zwierciadłami i obrazami, jeżeli takowe nie mogą być zważone oddzielnie, opłaca się cło po 22 kopiejek za arszyn, licząc niecały arszyn za cały.			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
182	Гумми-эластикъ или каучукъ и гутта-перча въ дѣлѣ: 1) гумми-эластиковыя или каучуковыя и гутта-перченныя издѣлія безъ примѣся другихъ веществъ. 2) тѣ же съ примѣсью другихъ веществъ, кромѣ нижепоименованныхъ 3) ткани изъ гумми-эластиковыхъ нитокъ, обтянутыхъ другими веществами, издѣлія изъ таковыхъ тканей и всякое готовое платье изъ гумми-эластика . . 4) обувь изъ гумми-эластика или каучука и гутта-перчи, или въ соединеніи съ кожей, тканями и безъ оныхъ	съ пуда	3	30
		—	6	—
		—	22	—
		—	10	—
183	Писчебумажный товаръ: 1) бумага непроклеенная всякая, бѣлая и цвѣтная, безъ украшеній, а также разграфленая для нотъ и для вышиванія, безъ узоровъ 2) бумага проклеенная всякая, бѣлая и цвѣтная безъ украшеній, а также бумага и бумажныя ткани прозрачныя для копировки 3) обои бумажные и бордюры къ нимъ. 4) бумага для письма и печатанія всякая, съ украшеніями, какъ то: позолотою, посеребреніемъ, наклейками, бордюрами, гербами, вензелями, картинками и проч., а также бумага въ издѣліяхъ: конверты, абажуры, искусственные цвѣты изъ бумаги . 5) бумага папирсная, китайская оберточная (seidenpapier), а также бумага съ украшеніями и рисунками для типографскихъ, переплетныхъ и кандинаторскихъ работъ, бумажные листы съ картинками для игру-	—	2	—
		—	3	—
		—	4	50
		—	8	—

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
182	Gumma elastyczna czyli kauczuk i gutta percha w wyrobach: 1) wyróbkiz gummy elastycznej czyli kauczuku i gutta perchy bez przymieszania innych materjałów 2) także wyróbki z przymieszaniami innych materjałów, prócz niżej wymienionych. 3) tkaniny z nitek gummy elastycznej, obciągniętych innemi materjałami, wyroby z tychże tkanin i wszelkie gotowe ubiory z gummy elastycznej 4) obuwie z gummy elastycznej lub kauczuku i guttaperchy lub w połączeniu ze skórą, tkaninami i bez nich.	od puda	3	30
		—	6	—
		—	22	—
		—	10	—
183	Towar papierowy: 1) papier nieklejony wszelki, biały i kolorowy bez ozdób, a także rygowany do nut i haftów bez deseni 2) papier klejony wszelki, biały i kolorowy bez ozdób, tudzież papier i papierowe tkaniny przezroczyste do kopjowania . . . 3) obicia papierowe i szlaki do nich. 4) papier do pisania i drukowania wszelki, z różnemi ozdobami, jako to: pozłacaniem, posrebrzaniem, naklejaniami, bordiurami, herbami, cyframi, obrazkami i t. p., tudzież papier w wyróbkach: koperty, abażury, kwiaty sztuczne z papieru 5) papier do papierosów, papier chiński do obwijania (seidenpapier), tudzież papier z ozdobami i rysunkami do robót drukarskich, cukierniczych i introligatorskich, papierowe arkusze z obrazkami do zabawek, pa-	—	2	—
		—	3	—
		—	4	50
		—	8	—

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	шекъ, бумага для вышиванія съ узорами, раскрашенными и нераскрашенными	съ пуда	6	—
	6) конторскія и копировальныя книги въ переплетахъ и безъ оныхъ и всякаго рода переплетныя работы, кромѣ подходящихъ подъ ст. 227.	—	11	—
	7) картонныя листы для фабричнаго употребленія, трубочки для наворачиванія шелка, бумага кровельная (асфальтъ-фальцъ), бумага насмоленая съ одной стороны и для истребленія насекомыхъ, также издѣлія изъ бумаги битой (папье-маше) и картонъ-пьера непотропанные и неокрашенные	—	—	20
	<i>Примѣчаніе.</i> Издѣлія изъ битой бумаги и картонъ-пьера, лакированные и поларованные, оплачиваются по ст. 181 о деревянной рѣзной работѣ; съ украшеніями же изъ разныхъ матеріаловъ по ст. 227 о мелкихъ вещахъ; а бумага битая (папье-маше) и картонъ-пьеръ не въ дѣлѣ, также бумажная масса, пропускаются безпошлинно по ст. 25.			
184	Соломенные и стружковыя издѣлія всякія, несмѣшанныя или смѣшанныя съ конскимъ волосомъ, шелкомъ, бумагою, льномъ и пенькою, кромѣ соломенныхъ и стружковыхъ шляпъ, поименованныхъ въ ст. 223	съ фунта	—	80
	<i>IV. Издѣлія изъ волоса, щетины и кожи.</i>			
185	Волоса человѣческіе въ дѣлѣ	съ фунта	—	60
186	Волосъ конскій и щетина въ дѣлѣ, волосяныя матеріи всякія, сита волосяныя, щетинныя издѣлія въ оправѣ изъ простаго дерева безъ на-			

Розыска.	NAZWA TOWARÓW	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o	
			rs.	kop.
	pier do haftowania z deseniami kolorowanemi lub niekolorowanemi	od puda	6	—
	6) książki kantorowe i do kopjowania, w oprawie lub bez takowej, i wszelkiego rodzaju roboty introligatorskie, oprócz podchodzących pod poz. 227	—	11	—
	7) tekturowe arkusze do użytku fabrycznego, rurki do nawijania jedwabiu, tektura do dachów (asfalt falc), papier nasmarowany smołą z jednej strony i papier do tępienia owadów, tudzież wyroby z papieru bitego (papier maché) i carton-pierre, niepolerowane i niefarbowane	—	—	20
	<i>Uwaga.</i> Od wyrobów z papieru bitego i carton-pierre, lakierowanych i polerowanych, pobiera się cło według poz. 181 o wyrobach rzeźbiarskich z drzewa; z ozdobami zaś z różnych materiałów według pozycyi 227 o drobnych przedmiotach; papier bity (papier maché) i carton-pierre nie w wyrobie, tudzież masa papierowa, nie ulegają opłacie cła stosownie do poz. 25.			
184	Słomiane i wiórkowe wyroby wszelkie, niezmięszane i zmięszane z końskim włosem, jedwabiem, bawełną, lnem i konopiami, prócz kapeluszy słomianych i wiórkowych, wymienionych w pozycyi 223	od funta	—	80
	<i>IV. Wyroby z włosów, szczeciny i skóry.</i>			
185	Włos ludzki w wyrobie	od funta	—	60
186	Włos koński i szczecina w wyrobie, materye włosiane wszelkie, sita włosiane, wyroby ze szczeciny w oprawie z prostego drzewa, bez forniru,			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
187	клеекъ, кисти щетинныя и всякія для живописи	съ пуда	2	20
	<i>Примѣчаніе.</i> Кисти для бритья и всякія щетинныя издѣлія въ оправѣ изъ разныхъ матеріаловъ (кромѣ простаго дерева безъ наклеекъ), оплачиваются пошлиною по ст. 227.			
	Кожанныя издѣлія:			
	1) обувь всякая, кромѣ каучуковой и дамской изъ шелковой матеріи	съ фунта	—	55
	2) обувь дамская изъ шелковой матеріи въ готовомъ и подготовленномъ видѣ	—	1	10
	3) перчатки кожаныя всякія, кромѣ фехтовальныхъ (п. 4 сей статьи), а также всякія издѣлія изъ замши и лайки, кромѣ обуви и хирургическихъ аппаратовъ (ст. 233)	—	2	20
	<i>Примѣчаніе.</i> Перчатки скроенныя, но не сшитыя, оплачиваются половиною пошлиною, т. е. по 1 руб. 10 к. съ фунта.			
	4) сбруя конская съ принадлежностями, сѣдла и сѣдельная работа, чемоданы, мѣшки дорожные, охотничьи кожаные вещи и т. п. издѣлія, перчатки фехтовальныя, книжки и портфели кожаные и вообще кожаные издѣлія всякія, особо не поименованныя	—	—	40
	Г. Издѣлія ткацкія, плетенныя и вязанныя.			
	А) Льняныя и пеньковыя.			
188	Канаты, веревки и бичевки изъ пеньки, льна, пеньковой или льняной пакли, новозеландскаго льна (phormium tenax) и другихъ растений, смоленныя и несмоленныя, сѣти			

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
187	pendzle ze szczeciny i wszelkie inne pendzle do malarstwa	od puda		20
	<i>Uwaga.</i> Od pendzli do golenia i wszelkich wyrobów ze szczeciny w oprawie z różnych materyałów (oprócz prostego drzewa bez fornirow) pobiera, się cło według pozycyi 227.			
	Wyroby skórzane:			
	1) obuwie wszelkie, prócz kauczukowego i damskiego z materyi jedwabnej	od funta	—	55
	2) obuwie damskie z materyi jedwabnej, wykończone i niewykończone	—	1	10
	3) rękawiczki skórzane wszelkie, prócz do fechtowania (u. 4 tejże pozycyi) i wszelkie wyrobki z zamszy i psiej skóry, oprócz obuwia i aparatów chirurgicznych (poz. 233).	—	2	20
	<i>Uwaga.</i> Od rękawiczek przykrojonych lecz niezeszytych, opłaca się połowa cła, to jest po rsr. 1 kop. 10 od funta.			
	4) uprząż końska z rekwizytami, siodła i wyroby siodlarskie, tłumoki, torby podróżne, przybory skórzane myśliwskie i t. p. wyroby, rękawiczki do fechtowania, książki i portfele skórzane, i w ogóle wyroby skórzane wszelkie, oddzielnie niewymienione	—	—	40
	V. Wyroby tkackie, plecione i dziane.			
	A. Lniane i konopne:			
188	Liny, powrozy i szpagat z lnu, konopi, z pakul konopnych i lnianych, lnu nowozelandzkiego (phormium tenax) i z innych roślin, smolone i niesmolone, sieci do łowienia ryb, węże			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	рыболовныя, пеньковыя рукава для пожарныхъ трубъ, пеньковыя ведра и парусина, пропитанная смолою (брезентъ)	съ пуда	—	40
	<i>Примѣчаніе.</i> Веревки, бичевки и т. п., въ составъ коихъ входятъ шелкъ, шерсть, шелковыя охло- пы или бумага, очищаются пошлиною какъ басонная ра- бота, смотри по матеріалу, изъ какого сдѣланы.			
189	Полотно, батистъ всякій и лино, смѣшанныя или несмѣшанныя съ бумагою	съ цѣны	30%	
190	Льняныя и пеньковыя ткани ки- порныя и съ затканными узорами, смѣшанныя или несмѣшанныя съ бумагою, какъ то: столовое бѣлье и полотенца всякія, а также полот- но крашенное и набивное	съ фунта	—	65
191	Коломенка всякая	—	—	45
192	Парусное полотно, ткань для мат- рацовъ и мебельный, ковровыя тка- ни изъ льна, пеньки и джуты и т. п. льняныя и пеньковыя толстыя тка- ни, смѣшанныя и несмѣшанныя съ бумагою,	—	—	15
193	Льняныя и пеньковыя вязанныя и плетенныя издѣлія, кромѣ басонной работы (ст. 213), пуговицы (ст. 220), тюля (ст. 214) и кружева (ст. 215)	—	—	50
194	Вощанка и клеенка всякая, кромѣ шелковой (ст. 200) и издѣлія изъ оной, а также полотно загрунтован- ное краскою для живописи	—	—	11
195	Мѣшки холстинные грубые	съ пуда	—	30
	<i>Б) Шелковыя.</i>			
196	Матерія, платки и ленты чисто шелковыя, а также изъ буръ-де-суа безъ примѣси бумаги, шерсти и т. п. матеріаловъ, въ томъ числѣ фуля- ры гладкіе и набитые по основѣ (chiné), а также бархаты, плюшь и			

Розыца.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	konopne do sikawek, konopne wia- dra i płótno [żaglowe] napuszczone smołą (brezent)	od puda	—	40
	<i>Uwaga</i>) Sznury, szpagat i t. p., w skład których wchodzi jed- wab, wełna, pakułki jedwabne lub bawełna, ulegają opłacie jak szmuklerska robota, stosownie do materyału, z jakiego są zro- bione.			
189	Płótno, batyst wszelki i lino, zmię- szane lub niezmięszane z bawełną	od ceny	30 %	—
190	Lniane i konopne tkaniny kiprowa- ne i z przerabianemi deseniami, zmię- szane i niezmięszane z bawełną, jako to: bielizna stołowa, ręczniki i wszel- kie, oraz płótno farbowane i drukowane.	od funta	—	65
191	Drelich wszelki	—	—	45
192	Płótno żaglowe, drelich na mate- race i meble, dywanowe tkaniny z lnu, konopi, dżuty i t. p. lniane i konopne grube tkaniny, zmięszane i niezmię- szane z bawełną	—	—	15
193	Lniane i konopne i plecione wyro- by, prócz szmuklerskiej roboty (po- zycya 213), guzików (poz. 220), tiulu (poz. 214) i koronek (poz. 215)	—	—	50
194	Cerata i klejonka wszelka, prócz jedwabnej (pozycya 200) i wyroby z niej, tudzież płótno zagruntowane farbą do malarstwa	—	—	11
195	Worki płócienne grube	od puda	—	30
	<i>В) Jedwabne.</i>			
196	Materye, chustki i wstażki czysto jedwabne, oraz z bour de soie bez przymieszania bawełny, wełny i in- nych materyałów, w tej liczbie fułary gładkie i wybijane na osnowie (chiné), a również aksamit, plusz i sznela, jed-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
197	синель, шелковые и полуселковые и ленты изъ оныхъ, равно шелковыя сита	съ фунта	5	—
198	Фуляры печатные или набитые по полотну, въ кускахъ и платкахъ	—	3	—
198	Матеріи, платки и ленты полуселковые (имѣющіе въ основѣ или уткѣ другой какой либо матеріалъ), а также изъ буръ-де-суа, съ примѣсью бумаги, шерсти, льна и пеньки	—	2	20
199	Шелковыя и полуселковая брасонная работа, вязанная и чулочная издѣлія, безъ примѣси или съ примѣсью другихъ матеріаловъ, стекла и бисера, кромѣ пуговицъ (ст. 220), тюля (ст. 214) и кружевъ (ст. 215), канва шелковая	—	1	—
200	Вощанка и клеенка шелковыя	—	1	—
В) Шерстяныя.				
201	Валяныя шерстяныя матеріи: 1) всякія, кромѣ особо поименованныхъ	—	—	85
	2) сукно, полусукно, казимиръ и трико-казимиръ (satin de laine).	—	1	20
	3) фланель бѣлая, байковыя одѣяла и шерстяныя попоны	—	—	40
	Примѣчаніе. Платки, шарфы, покрывала, пледы и т. п. изъ вышепоименованныхъ шерстяныхъ матерій, очищаются тою же пошлиною, какъ и самыя матеріи.			
202	Неваляныя матеріи изъ шерсти и козьяго пуха, гладкія, пестротканныя и вышитыя, съ примѣсью или безъ примѣси бумаги, кромѣ особо поименованныхъ въ ст. 204—207: 1) имѣющія въ фунтѣ не болѣе 5 квадр. аршинъ	—	—	50

Розсуда.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
	wabne i półjedwabne, i wstażki z nich, tudzież jedwabne sita.	od funta	5	—
197	Fulary dzutowane, czyli wybijane na powietrzu w sztukach i chustkach	—	3	—
198	Materye, chustki i wstażki półjedwabne (mające w swej osnowie lub wątku inny jaki materyał) i z bour de soie, z przymieszaniem bawełny, wełny, lnu i konopi	—	2	20
199	Jedwabna i półjedwabna szmuklerska robota, wyroby dziane i półczosznice, bez przymieszania lub z przymieszaniem innych materyałów, sieczki szklanej i paciorków, z wyjątkiem guzików (poz. 220), tiulu (poz. 214) i koronek (poz. 215), nadto kanwa jedwabna.	—	1	—
200	Cerata i klejonka jedwabne	—	1	—
C. Wełniane.				
201	Wełniane materye folowane: 1) wszelkie, prócz oddzielnie wymienionych	—	—	85
	2) sukna, półsukna, kazimiry i triko-kazimiry (satin de laine).	—	1	20
	3) flanela biała, kołdry bajowe i wełniane dery	—	—	40
	Uwaga. Chustki, szarfy, kotary, pleды i t. p. z powyższych materyałów wełnianych, ulegają tejże opłacie co i same materye.			
202	Materye niefolowane z wełny i puchu koziego, гладкіе, pstro przerabiane i haftowane, z przymieszaniem lub bez przymieszania bawełny, prócz oddzielnie wymienionych w poz. 204—207: 1) mające nie więcej jak 5 arszynów kwadratowych w funcie	—	—	50

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ	Съ числа, мѣръ, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
203	2) имѣющія въ фунтѣ отъ 5 до 9 кв. арш.,	съ фунта	—	85
	3) имѣющія въ фунтѣ болѣе 9 кв. арш.,	—	1	10
	Тѣ же набивныя оплачиваются по- шлиною, въ ст. 202 означенною, съ надбавкою 30%.			
	<i>Примѣчанія общія къ ст. 202 и 203: 1 е. Невалыныя ма- теріи изъ шерсти и козьяго пу- ха, имѣющія основу или утокъ изъ шелка или шелковыхъ охло- пьевъ, очищаются пошлиною по статьямъ о шелковыхъ издѣ- ліяхъ; если же примѣсь шелка и буръ-де-суа состоитъ только изъ узоровъ или полосокъ, за- тканыхъ или вышитыхъ, то съ таковыхъ матерій взимается 20% сверхъ пошлины, опредѣ- ленныхъ по ст. 202 и 203.</i>			
	<i>Примѣчаніе 2-е. Платки, шарфы и т. п. изъ невалыныхъ мате- рій шерстяныхъ и изъ козьяго пуха, кромѣ особо поменован- ныхъ въ ст. 205, очищаются тою же пошлиною, какъ и сіи матеріи.</i>			
204	Флагтухъ, бѣлая шерстяная ма- терія для мельничныхъ пятней и шерстяные кушаки всякіе, безъ при- мѣси шелка	—	—	22
205	Шали, платки, кушаки и шарфы турецкіе и кашемировые, а равно и французскія терно и полу-терно, также отдѣльные борты, каймы и матеріи сего рода, чисто шерстяныя или смѣшанныя съ бумагою, шел- комъ и шелковыми охлопьями . .	—	3	—
206	Невалыныя шерстяныя матеріи для фабричнаго употребленія, мѣш- ки для битья масла, сахарныхъ заво- довъ, [и т. п.; сукно] особою выдѣлки для фабрикъ, суконныя покровки, а также войлоки всякіе некрашенные, крашенные и набивные	—	—	10

Позыца.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
203	2) mające od 5-ciu do 9 ciu arsz. kwa. w funcie	od funta	—	85
	3) mające więcej jak 9 arszynów kwadratowych w funcie.	—	1	10
	Такіе друковане улегають оплаті, означеній в позыци 202, з дода- ніем 30% проценту.			
	<i>Uwagi ogólne do poz. 202 i 203: 1-a Materye niefolowane z wełny i puchu koziego, mające osnovę lub wątek z jedwabiu lub jedwa- bnych pakulek, ulegają opłacie według pozycji o jedwabnych wyrobach; jeżeli zaś przymię- szanie to jedwabiu i pakulek jedwabnych stanowić będą tylko desenie lub paski, przerabiane lub haftowane, to od takowych materij pobiera się cło o 20 pro- cent wyższe od oznaczonego w poz. 202 i 203.</i>			
	<i>Uwaga 2. Chustki, szarfy i t. p. z niefolowanych materij wełnia- nych i puchu koziego, oprócz od- dzielnie wymienionych w poz. 205, ulegają opłacie takiej sa- mej co i te materye.</i>			
204	Flagtuch, materya wełniana biała na pytle młyńskie i pasy wełniane wszelkie, bez przymięszania jedwabiu .	—	—	22
205	Szale, chustki, pasy i szarfy ture- ckie i kaszemirskie, francuzkie terno i półterno, tudzież oddzielne szlaki, bur- ty i materye tego rodzaju czysto weł- niane lub zmieszane z bawełną, jedwa- biem i pakulkami jedwabnemi: . .	—	3	—
206	Wełniane materye niefolowane do potrzeb fabrycznych, worki do bicia oleju, do cukrowni i t. p., sukno od- dzielnie przygotowywane dla fabryk, krajka sukienna, tudzież wojłoki wszel- kie niefarbowane, farbowane i druko- wane	—	—	10

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
207	Шерстяные ковры всякіе	съ фунта	—	30
208	Фески или кошаки турецкіе шер- стяные, вышитые блестками и безъ оныхъ	съ дюжины	1	80
209	Шерстяная басонная работа и шерстяныя плетенныя и вязаныя издѣ- лія всякія, перчатки, чулки, тесь- мы и ленты чисто шерстяныя или смѣшанныя съ льномъ, пенькою и бумагою, кромѣ пуговицъ (ст. 220) и кружевъ (ст. 215)	съ фунта	—	50
	<i>Примѣчаніе.</i> Съ шерстяныхъ, ба- сонныхъ и чулочныхъ издѣлій, если содержатъ примѣсь шелка въ видѣ украшеній, взимается 20% сверхъ пошлины, опредѣ- ленной по сей статьѣ.			
	<i>Г) Хлопчатобумажныя.</i>			
210	Бумажныя ткани суровыя, бѣле- ныя, крашенныя (кромѣ крашеныхъ въ адрианопольскій красный цвѣтъ) и пестротканныя:			
	1) имѣющія въ фунтѣ до 8 квад. арш.	—	—	28
	2) имѣющія въ фунтѣ отъ 8 до 12 квадр. арш.	—	—	38
	3) имѣющія въ фунтѣ отъ 12 до 16 кв. арш.	—	—	50
	4) имѣющія въ фунтѣ болѣе 16 кв. арш.	—	1	10
211	Тѣ же набивныя и крашенныя въ адрианопольскій красный цвѣтъ:			
	1) имѣющія въ фунтѣ до 8 квадр. арш.	—	—	50
	2) имѣющія въ фунтѣ отъ 8 до 12 квадр. арш.	—	—	60
	3) имѣющія въ фунтѣ отъ 12 до 16 квадр. арш.	—	—	75
	4) имѣющія въ фунтѣ болѣе 16 квадр. арш.	—	1	20
	<i>Примѣчаніе.</i> Бумажныя ткани всякія съ наклейками или на- кладками, съ соломою, золо- томъ, серебромъ, мишурою или			

Pozycja.	N A Z W A T O W A R Ó W	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
207	Wełniane dywany wszelkie	od funta	—	30
208	Fezki lub czapeczki tureckie weł- niane haftowane blaszkami lub bez nich	od tuzina	1	80
209	Wełniana szmuklerska robota i weł- niane, plecione i dziane wyroby wszel- kie, rękawiczki, pończochy, taśmy i wstążki czysto wełniane lub zmieszane z lnem, konopiami i bawełną, z wy- jątkiem guzików (poz. 220) i koronek (poz. 215).	od funta	—	50
	<i>Uwaga.</i> Od wyrobów wełnianych, szmuklerskich i pończoszniczych, zawierających przymieszanie je- dwabiu w rodzaju ozdób, pobie- ra się 20% dodatkowego cła, nad oznaczone w niniejszej pozycji.			
	<i>D. Bawełniane.</i>			
210	Bawełniane tkaniny surowe, biele- ne, farbowane (z wyjątkiem farbowa- nych na adrianopolski czerwony ko- lor) i pstro przerabiane:			
	1) mające w funcie do 8-iu kwa- dratowych arszynów.	—	—	28
	2) mające w funcie od 8 do 12 kwa- dratowych arszynów	—	—	38
	3) mające w funcie od 12 do 16 kwadratowych arszynów	—	—	50
	4) mające w funcie więcej jak 16 kwadratowych arszynów	—	1	10
211	Takież drukowane i farbowane na adrianopolski czerwony kolor:			
	1) mające w funcie do 8-miu kwa- dratowych arszynów.	—	—	50
	2) mające w funcie od 8 do 12 kwadratowych arszynów	—	—	60
	3) mające w funcie od 12 do 16 kwadratowych arszynów	—	—	75
	4) mające w funcie więcej jak 16 kwadratowych arszynów	—	1	20
	<i>Uwaga.</i> Wszelkie bawełniane tka- niny z naklejaniami lub nakła- daniami, ze słomą, ziołem, sre- brem, szychem i innemi ozdoba-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
212	другими украшеніями и скроен- ными для женскихъ платьевъ (coupons de robes), оплачи- ваются пошлиною по пункту 4 ст. 211.			
212	Бумажный бархатъ, плисъ и пли- совыя ленты.	съ фунта	—	45
213	Бумажныя басонныя, вязаныя и плетеныя издѣлія всякія, сипель и издѣлія изъ оной, бумажная канва безъ шитья или съ начатымъ ши- тьемъ, кромѣ пуговицъ (ст. 220), тюля (ст. 214) и кружевъ (ст. 215). <i>Примѣчаніе.</i> По сей же статьѣ очищается льняная и пенько- вая басонная работа.	—	—	35
	<i>Д) Тюль и кружева.</i>			
214	Тюль: 1) мебезный (антигра) съ узор- ами вышитыми и затканными, а также тюлевыя и кисейныя за- навѣсы	—	—	40
	2) тюль всякій, кромѣ вышепо- мянутого въ кускахъ, гладкій и узорчатый (затканый или вы- шитый), для женскихъ пла- тьевъ	—	2	—
215	Кружева всякія бумажныя, льня- ныя, пеньковыя, шерстяныя и шел- ковыя (бланда)	—	3	—
	<i>Е) Турецкаго происхожденія, при- возимыя въ черноморскіе и азовскіе порты.</i>			
216	Бумажныя ткани турецкаго проис- хожденія, безъ всякой примѣси, какъ то: борла всякая, кидикъ, басма или выбойка турецкая, кумачъ, чаршавъ, чемберъ и т. п. грубыя бумажныя издѣлія, а также турецкія полотен- ца и кушаки, чемберовыя платки, паштемали и маниджъ-аладжа про- стая и издѣлія изъ сихъ тканей .	—	—	5

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	mi, tudzież przykrajane na suknie damskie (coupons de robes) ule- gają opłacie według u. 4 pozy- cyi 211.			
212	Bawełniane aksamity, plisy i wstą- ki plisowe	od funta	—	45
213	Bawełniane szmuklerskie, plecione i dziane wyroby wszelkie, sznela i wy- robki z niej, kanwa bawełniana bez haftu lub z zaczętym haftem, z wyjąt- kiem guzików (poz. 220), tiulu (poz. 214) i koronek (poz. 215)	—	—	35
	<i>Uwaga.</i> Podług tejże pozycyi pobie- ra się cło od wyrobów szmukler- skich, konopnych i lnianych.			
	<i>E. Tiul i koronki.</i>			
214	Tiul: 1) meblowy (antigras) z deseniami haftowanemi i przerabianemi, tu- dzież firanki tiulowe i muslino- we	—	—	40
	2) tiul wszelki, oprócz wyżej wy- mienionego w sztukach, gładki i deseniowy (przerabiany lub haf- towany) dla sukien damskich).	—	2	—
215	Koronki wszelkie bawełniane, lniane, konopne, wełniane i jedwabne (blondyny)	—	3	—
	<i>F. Turckiego pochodzenia, przywożone do portów morza Czarnego i Azow- skiego.</i>			
216	Bawełniane tkaniny pochodzenia tureckiego, bez wszelkiego przymieszania, jako to: borla wszelka, kindjak, basma czyli płótno drukowane turec- kie, kumacz, ezerszaw, czember i t. p. grube bawełniane wyroby, tudzież tu- reckie ręczniki i pasy, chustki czem- berowe, pasztemale i manidż-alaджа prosta i wyroby z tych tkanin	—	—	5

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
217	Бумажныя ткани смѣшанныя съ шелкомъ, какъ то: шамъ-аладжа, маниджъ-аладжа съ примѣсью шелка, гезе, гермесюдъ, кутня, кушаки и пантемаль, полшелковая и изъ одного шелка, а также издѣлія изъ сихъ тканей	съ фунта	—	60
218	Бумажныя и полшелковыя турецкія матеріи, затканныя золотомъ, серебромъ или мишурою, съ азиатскими узорами <i>Примѣчаніе къ ст. 216—218.</i> Всякія другія бумажныя, шелковыя и смѣшанныя ткани турецкаго происхожденія, изъ сихъ статейъ особо непоменованныя, а равно тестемалевыя кисейныя набивныя платки, оплачиваются пошлиною, опредѣленною для тканей бумажныхъ, шелковыхъ и смѣшанныхъ европейскаго происхожденія.	—	1	50
	<i>VI. Издѣлія изъ разныхъ матеріаловъ.</i>			
	<i>A) Принадлежности одежды и туалета.</i>			
219	Платье сшитое мужское, женское и дѣтское, кромѣ каучуковаго (ст. 182 п. 3), мѣховыя издѣлія сшитыя и крытыя какою бы то ни было матеріею, бѣлье сшитое всякое, кромѣ столоваго (ст. 190), всякія туалетныя принадлежности изъ тканей и тюля, обшитыя или необшитыя кружевами, головные уборы готовые, съ цвѣтами, перьями, лентами; а также разные шитые предметы, какъ то: одѣла, чепраки, занавѣсы, шторы, гардины <i>Примѣчаніе.</i> Мѣха сшитыя и мѣховыя одѣлія, некрытыя сукномъ или какою либо матеріею,	съ дѣши	35%	

Розсуда.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
217	Bawełniane tkaniny mieszane z jedwabiem, mianowicie: szam-alaджа, manidz-alaджа z przymieszaniem jedwabiu, geze, gemesiud, kutnia, pasy i pasztemal półjedwabna i z samego jedwabiu, jako też wyroby z powyższych tkanin	od funta	—	60
218	Bawełniane i półjedwabne tureckie materje, tkane złotem, srebrem lub szychem, z azjatyckimi deseniami <i>Uwaga do poz. 216—218.</i> Wszelkie inne bawełniane, jedwabne i mieszane tkaniny tureckiego pochodzenia, w tych pozycjach oddzielnie niewymienione, jako też chustki testemalowe muslinowe drukowane, ulegają opłacie cła, jakie jest oznaczone dla tkanin bawełnianych, jedwabnych i mieszanych pochodzenia europejskiego.	—	1	50
	<i>VI. Wyroby z różnych materjałów.</i>			
	<i>A. Przedmioty należące do ubrania i toalety:</i>			
219	Suknie szyte męskie, damskie i dzieciinne, oprócz kauczukowych (poz. 182 n. 3), futrzane wyroby szyte i kryte jakąkolwiek materją, bieleźna szyta wszelka, oprócz stołowej (poz. 190), wszelkie przybory toaletowe z tkanin i tiulu, obszyte lub nieobszyte koronkami, gotowe ubiory i a głowę z kwiatami, piórami, wstążkami i różne szyte przedmioty, jako to: koldry, czapraki, firanki, rolety, gardiny	od ceny	35%	—
	<i>Uwaga.</i> Futra zeszyte i okrycia futrzane, niepokryte suknem lub jaką materją, ulegają opłacie cła			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
220	очищаются по ст. 85, смотря по мѣху, изъ коего изготовлены, съ надбавкою 50% къ назначенной въ сей статьѣ пошлинѣ. Пуговицы: 1) бронзовыя и металлическія, кромѣ золотыхъ, серебряныхъ и платиновыхъ (ст. 159) 2) всякія льняныя, бумажныя, шерстяныя и шелковыя 3) фарфоровыя, стекляныя, перламутровыя, деревянныя, костяныя и всякія другія	съ фунта	—	50
221	Перья страусовыя, марабу, райскихъ птицъ, перья для султановъ, плюмажи всякіе для шляпъ мужскихъ и женскихъ и цвѣты искусственные, кромѣ бумажныхъ (ст. 183 п. 4) и кожаныхъ (ст. 187 п. 4), совокупно съ вѣсомъ коробокъ <i>Примѣчаніе.</i> Составныя части искусственныхъ цвѣтовъ, въ несобранномъ видѣ, оплачиваются половиною пошлиною, т. е. по 3 руб. съ фунта. Стеклярусъ и бисеръ стеклянный и металлическій: 1) на ниткахъ и не въ издѣліяхъ: 2) въ издѣліяхъ всякаго рода и въ оправѣ Шляпы и фуражки: 1) пуховыя, полупуховыя, шелковыя и войлочные шляпы 2) шляпы кожаныя, лакированныя, стружковыя, изъ древесной коры, простой и бѣлой (paille de riz), набивнаго картона на подобіе итальянской соломы, бумажной и пеньковой тесьмы, пальмоваго волокна и тому подобныхъ растительныхъ матеріаловъ, кромѣ соломенныхъ, несмѣшанныхъ или смѣшанныхъ съ шелкомъ или другою пряжею, безъ ленты, перьевъ и цвѣтовъ	—	6	—
222	Стеклярусъ и бисеръ стеклянный и металлическій: 1) на ниткахъ и не въ издѣліяхъ: 2) въ издѣліяхъ всякаго рода и въ оправѣ	съ пуда	1	65
223	Шляпы и фуражки: 1) пуховыя, полупуховыя, шелковыя и войлочные шляпы 2) шляпы кожаныя, лакированныя, стружковыя, изъ древесной коры, простой и бѣлой (paille de riz), набивнаго картона на подобіе итальянской соломы, бумажной и пеньковой тесьмы, пальмоваго волокна и тому подобныхъ растительныхъ матеріаловъ, кромѣ соломенныхъ, несмѣшанныхъ или смѣшанныхъ съ шелкомъ или другою пряжею, безъ ленты, перьевъ и цвѣтовъ	съ фунта	—	33
		со штуки	—	90
		съ фунта	1	30

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o	
			rs.	kop.
220	według poz. 85, stosownie do futra z jakiego są zrobione, z dodatkiem 50 procent do oznaczonej w tej pozycji opłaty. Guziki: 1) brązowe i metalowe, prócz złotych, srebrnych i platynowych (poz. 159) 2) wszelkie lniane, bawełniane, wełniane i jedwabne 3) porcelanowe, szklane, z perłowej macicy, drewniane, kościane i wszelkie inne	od funta	—	50
221	Pióra strusie, marabu, ptaków rajskich, pióra na kity, plużące wszelkie do kapeluszy damskich i męzkich i kwiaty sztuczne, z wyjątkiem papierowych (poz. 183 u. 4) i skórzanych (poz. 187 u. 4), wraz z wagą pudełek <i>Uwaga.</i> Części składowe kwiatów sztucznych, niezłożone w zupełności, ulegają opłacie o połowę mniejszej, to jest po rsr. 3 za funt.	—	6	—
222	Sieczka i paciorki szklane i metalowe: 1) na nitkach i nie w wyrobach 2) w wyrobach wszelkiego rodzaju i w oprawie	od puda	1	65
223	Kapelusze i czapki: 1) puchowe, półpuchowe, jedwabne i pilśniowe 2) kapelusze skórzane, lakierowane, łyżkowe, z kory drzewnej, prostej i białej (paille de riz), z drukowanej tektury na podobieństwo słomy włoskiej, z bawełnianej i konopnej taśmy, z włókna palmowego i tym podobnych roślinnych materiałów, oprócz słomkowych, niezmieszane lub zmieszane z jedwabiem lub inną przędzą, bez wstążek, piór i kwiatów	od funta	—	33
		od sztuki	—	90
		od funta	1	30

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Полщина.	
			руб.	коп.
224	3) соломенные въ неприготовленномъ видѣ, безъ лентъ, перьевъ и цвѣтовъ	съ фунта	3	30
	<i>Примѣчаніе.</i> Соломенные и всякія дамскія шляпы въ приготовленномъ видѣ съ лентами, перьями, цвѣтами, очашаются пошлиною по ст. 219.			
	4) фуражки всякія безъ мѣха.	со штуки	—	35
	<i>Примѣчаніе.</i> Фуражки съ мѣхомъ оплачиваются по ст. 219.			
	5) прѣстныя крестьянскія полковныя шляпы и фуражки безъ оторочекъ или съ овчинною оторочкою, привозимыя по сухопутной границѣ	—	—	15
	Зонтики, а также трости съ зонтиками:	—	—	—
	1) мужскіе обтянутые шелковою матерією и дамскіе шелковые двойные (съ подкладкою)	—	1	50
	2) мужскіе, обтянутые шерстяною матерією, и дамскіе шелковые безъ подкладки и шерстяные.	—	—	60
	3) зонтики всякіе, кромѣ вышешю именованныхъ, обтянутые и необтянутые	—	—	30
	<i>В) Парфюмерныя и косметическія издѣлія.</i>			
225	Косметики разнае:	—	—	—
	1) ароматическія спиртовыя воды: колонская, альпійская, унгарская и мелісовая составная	съ пуда	10	—
	2) духи, туалетныя уксусы и душистыя воды всякія, кромѣ именованныхъ въ пунктѣ 1 сей статьи и въ ст. 150, также помада всякая	—	30	—
	3) бѣлила, румяна, пудра, курительныя свѣчи и составы, зубныя порошки, подушки съ духами и всякіе, особо непоменованные благовонные и косме-	—	—	—

Розуца.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
224	3) słomkowe niewykończone, bez wstążek, piór i kwiatów	od funta	3	30
	<i>Uwaga.</i> Słomkowe i wszelkie kapelusze damskie wykończone, z piórami, kwiatami i wstążkami, ulegają opłacie cła według poz. 219.			
	4) czapki wszelkie bez futra.	od sztuki	—	35
	<i>Uwaga.</i> Czapki z futrem ulegają opłacie cła według poz. 219.			
	5) kapelusze i czapki zwyczajne wełniane włóściańskie bez wyłógów lub z wyłogą z baranków, przywożone lądem	—	—	15
	Parasole, parasoliki, oraz laski z parasolami:	—	—	—
	1) męzkie pokryte jedwabną materią i damskie jedwabne podwójne (z podszewką)	—	1	50
	2) męzkie pokryte materią wełnianą i damskie jedwabne bez podszewki i wełniane	—	—	60
	3) parasole i parasoliki wszelkie, oprócz wyżej wymienionych, pokryte i niepokryte	—	—	30
	<i>B. Wyroby kosmetyczne i perfumeryjne.</i>			
225	Kosmetyki rozmaite:	—	—	—
	1) aromatyczne spirytusowe wody: kolońska, alpejska, węgierska i melisowa mieszana	od puda	10	—
	2) perfumy, octy toaletowe i wody pachnące wszelkie, prócz wymienionych w ustępie 1-m tej pozycji i w poz. 150, również pomady wszelkie	—	30	—
	3) bieleidło, róż, puder, trociczki i kadzidła, proszki do zębów, poduszeczki z pachnidłami i wszelkie oddzielnie nie wymienione pachnidła i kosmetyki,	—	—	—

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
226	тическіе товары, совокупно съ вѣсомъ коробокъ и упаковки . <i>Примѣчаніе.</i> Съ поименованныхъ въ сей статьѣ косметическихъ издѣлій, привозимыхъ въ сосу- дахъ изъ граненаго стекла или фарфора съ позолотою, живони- сью, металлическими пробками, завертками и т. п. украшеніа- ми, пошлина взимается совокуп- но съ вѣсомъ сосудовъ.	съ пуда	12	—
	Мыло: 1) благовонное (косметическое) въ жидкомъ и твердомъ видѣ и въ порошкѣ	съ пуда брутто.	5	50
	2) всякое, кромѣ косметическаго .	съ пуда	1	—
227	<i>В) Галантерейные и мелкіе товары.</i> Мелкія вещи галантерейныя, туа- летныя, для этажерокъ, столовыхъ и стѣнныхъ украшеній, изъ разныхъ матеріаловъ, имѣющія самостоятель- ное употребленіе и особо непониме- нованныя: 1) цѣнные, въ составъ коихъ вхо- дятъ алюминій, перламутръ, кораллы, черепаха, слоновая кость, фанифъ, фарфоръ, ла- тарь и т. п. цѣнные матеріалы, а также бронза, позолоченные или посеребренные металлы и металлическія композиціи . . .	съ фунта	1	10
	2) простые: роговыя и костяныя, также изъ всякихъ матеріаловъ съ частями, оправой или укра- шеніями изъ металловъ недра- гоцѣнныхъ и металлическихъ ком- позицій (непозолоченныхъ и непосеребренныхъ), изъ рога, кости, дерева, недрагоцѣнныхъ камней, стекла, морской пѣн- ки, китоваго уса, гагата и т. п. дешевыхъ матеріаловъ	—	—	33

Розсуа.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Сѣо.	
			рз.	коп.
226	wraz z wagą pudełek i upako- wania <i>Uwaga.</i> Od powyżej wymienio- nych wyrobów kosmetycznych, przywiezionych w naczyniach ze szkła szlifowanego lub porcela- ny połączanej, malowanej, z kor- kami metalowymi, obwinięcia- mi i t. p. ozdobami, cło pobiera się razem z wagą naczynia.	od puda	12	—
	Mydło: 1) pachnące (kosmetyczne) w stanie płynnym i twardym i w proszku .	od puda brutto	5	50
	2) wszelkie inne, oprócz kosmetycz- nego.	od puda	1	—
227	<i>C. Galanteryjne i drobne towary.</i> Drobne towary galanteryjne, туа- летowe, do etażerek, dla ozdób stoło- wych i ściennych, z różnych mate- ryałów, mające użytek samoistny i od- dzielnie niewymienione: 1) drogocenne, w skład których wchodzi aluminium, perłowa ma- cica, korale, szyldekret, kość sło- niowa, emalja, porcelana, bursz- tyn i t. p. drogocenne materyały; również bronz, połączone lub posrebrzane metale, jako też kompozycye metalowe. . . .	od funta	1	10
	2) proste: rógowe i kościane, ró- wnież z wszelkich materyałów z częściami, oprawą albo ozdobami z metalów niedrogocennych i metalowych kompozycy (niepo- łączanych i nieposrebrzanych), z rogu, kości, drzewa niedrogo- cennych kamieni, szkła, piany morskiej, fiszbinu, agatu i t. p. tanich materyałów	—	—	33

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	<i>Примѣчаніе 1.</i> Вещи, въ коихъ золото, серебро или платина составляютъ очевидно главную цѣнность, очищаются пошлиною по статьѣ о золотыхъ и серебряныхъ издѣліяхъ.			
	<i>Примѣчаніе 2.</i> Деревянные издѣлія съ украшеніями изъ бронзы, вставками и инкрустациями, вѣсомъ болѣе 3 фунт. въ штукѣ, очищаются пошлиною по ст. 180 пункт. 3; имѣющія же менѣе 3 ф. вѣсу, пропускаются по пункт. 1 и 2 настоящей статьи, смотря потому, какіе матеріалы составляютъ главную цѣнность въ украшеніяхъ и вставкахъ.			
	<i>Примѣчаніе 3.</i> Футляры, въ коихъ привозятся вещи, подходящія подѣ сію статью, оплачиваются пошлиною по матеріалу, изъ коего сдѣланы.			
223	Игрушки дѣтскія всякія, дѣтскія карты съ азбукою, изображеніями изъ естественной исторіи и т. п.	съ фунта	—	33
229	Принадлежности для письма, рисованія и живописи, въ другихъ статьяхъ непоименованныя, какъ-то: карандаши всякіе, перья писчія (въ томъ числѣ и металлическія), портпюмы, порткрейоны, облатки, машинки для очинки карандашей и т. п., совокупно съ вѣсомъ коробокъ, въ коихъ привозятся.	—	—	30
	<i>Примѣчаніе.</i> Портпюмы и порткрейоны изъ золота и серебра оплачиваются пошлиною по ст. 159 о золотыхъ и серебряныхъ издѣліяхъ.			
230	Кораллы настоящіе изъ цѣлаго куска, а также изъ кораллоной массы, просверленные, на ниткахъ, въ связкахъ и съ рѣзбою, но безъ оправы изъ драгоценныхъ металловъ или другихъ матеріаловъ	—	3	—

Pozycja.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
	<i>Uwaga 1.</i> Od rzeczy, w których złoto, srebro, lub platyna widocznie stanowią główną wartość, pobiera się cło według pozycji o złotych i srebrnych wyrobach.			
	<i>Uwaga 2.</i> Od wyrobów drewnianych z ozdobami z brązu, wstawkami i inkrustacyami, ważących w sztuce więcej jak 3 funty, pobiera się cło według pozycji 180 u. 3 go. Od ważących zaś w sztuce mniej aniżeli 3 funty, pobiera się cło podług ustępu 1-go i 2-go niniejszej pozycji, stosownie do tego, jakie materiały stanowią główną wartość ozdób i wstawek.			
	<i>Uwaga 3.</i> Od futerałów, w których przywożą się rzeczy podchodzące pod powyższą pozycję, pobiera się cło, stosownie do materiału z jakiego są zrobione.			
223	Zabawki wszelkie dziecinne, karty dziecinne z alfabetami z obrazkami wziętymi z historyi naturalnej i t. p.	od funta	—	33
229	Materiały piśmienne, rysunkowe i malarskie, w innych pozycjach niewymienione, jako to: ołówki wszelkie, pióra do pisania (w tej liczbie i metalowe), portplumy, portkrejony, opłatki, maszynki do temperowania ołówków i t. p. wraz z wagą pudełek, w których się znajdują	—	—	30
	<i>Uwaga.</i> Portplumy, portkrejony ze złota i srebra, ulegają opłacie cła według poz. 159 o wyrobach złotych i srebrnych.			
230	Korale prawdziwe w całych kawałkach, tudzież z masy koralowej przewiercone na nitkach, w buntach i z rzezbą, lecz bez oprawy z drogich metali i innych materiałów		3	—

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
231	Г) Разные инструменты. Вѣсы всякіе съ принадлежащимъ къ нимъ приборомъ и разновѣсомъ. <i>Примѣчаніе.</i> Десятичные вѣсы, вмѣстѣ съ приборомъ, имѣющіе болѣе 3-хъ пудовъ вѣсу въ штуку, оплачиваются, какъ машины по пункту 2 ст. 175.	съ пуда	2	—
232	Инструменты музыкальные: 1) клавикорды или фортепіано и органы переносные . . . 2) органы обыкновенные, фистъ-гармоники, позитивки большія и арфы . . . 3) всякіе особо непоименованные музыкальные инструменты, а также принадлежности къ музыкальнымъ инструментамъ, отдѣльно привозимыя, какъ то: смычки, струны барабана и шелковыя (металлическія струны ст. 167), клавиатуры, молоточки (колки для фортепіано ст. 167), метрономы, камертоны, кроны и пр.	со штуки — съ фунта	40 10 —	— — 15
233	<i>Примѣчаніе.</i> Пошлина съ музыкальных инструментовъ взимается совокупно съ вѣсомъ ихъ ящиковъ и футляровъ. Инструменты: математическіе, чертежные, физическіе, химическіе и хирургическіе (кроме особо поименованныхъ въ ст. 37), приборы для фотографій, а также очки, лорнеты, трубки зрительныя и театральныя въ оправѣ изъ простыхъ матеріаловъ, совокупно съ вѣсомъ ящиковъ, футляровъ, книжекъ и т. п., въ конхъ уложены <i>Примѣчаніе.</i> Очки, лорнеты и театральныя трубки въ оправѣ изъ золота, серебра или платины, оплачиваются пошлиною по ст. 159, а въ оправѣ изъ перламутра, черепахи, слоновой	съ пуда	6	—

Розуца.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	Cło.	
			rz.	kop.
231	D) Różne instrumenta. Wagi wszelkie z należącemi do nich przyborami i gwichtami <i>Uwaga.</i> Wagi dziesiętne razem z przyborami, ważące więcej jak 3 pudy w sztuce, ulegają opłacie cła jak maszyny według ust. 2 pozycyi 175.	od puda	2	—
232	Instrumenta muzyczne: 1) klawikordy czyli fortepiany i organy nie przenośne 2) organy zwyczajne, fisharmonijki, pozytywki większe i harfy. 3) wszelkie oddzielnie niewymienione instrumenta muzyczne, tudzież części instrumentów muzycznych, przywożone oddzielnie, jako to: smyczki, struny baranie i jedwabne (struny metalowe poz. 167), klawiatury, młotki (kołki do fortepianów poz. 167), metronomy, kamertony, krony i t. p.	od sztuki — od funta	40 10 —	— — 15
233	<i>Uwaga.</i> Cło od instrumentów muzycznych pobiera się razem z wagą skrzynek i futerałów. Instrumenta: matematyczne, topograficzne, fizyczne, chemiczne i chirurgiczne (oprócz oddzielnie wymienionych w poz. 37), przybory do fotografii, również okulary, lornetki, perspektywy zwyczajne i teatralne w oprawie z prostych materiałów, wraz z wagą pudełek, futerałów, książeczek i t. p., w których są włożone <i>Uwaga.</i> Okulary, lornetki i perspektywy teatralne w oprawie złotej, srebrnej lub platynowej, ulegają opłacie cła według pozycyi 159, a w oprawie z perłowej macicy, szylkretu, kości sło.	od puda	6	—

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
234	кости и т. п. цѣнныхъ матеріаловъ, также съ украшеніями изъ финифти, позолотою или посеребрениемъ—по ст. 227 п. 1.			
	Часовой товаръ:			
	1) часовые механизмы, составленные для карманныхъ часовъ, а также стѣнныхъ, каминныхъ, дорожныхъ и столовыхъ часовъ, безъ корпуса или отдѣльно отъ корпуса, въ которомъ привозятся	со штуки	—	65
	<i>Примѣчаніе.</i> Въѣсные корпуса такихъ часовъ оплачиваются по матеріалу, изъ коего сдѣланы, а если внутренній механизмъ изъ корпуса вынуть нельзя, то часы совокупно съ вѣсомъ корпусовъ оплачиваются пошлиною по матеріалу корпуса.			
	2) часы и хронометры карманные золотые и всякіе позолоченные	—	1	30
	3) часы и хронометры карманные серебряные и всякіе, кромѣ золотыхъ и позолоченныхъ	—	—	65
	4) часы деревянные съ мѣдными или деревянными колесами	—	—	30
	5) часы башенные	—	16	50
	6) часовой приборъ всякій въ разобранномъ видѣ, какъ-то: пружины, колеса, стрѣлки, щиты, циферблаты, ключики часовые (кромѣ золотыхъ и серебряныхъ, ст. 159) и приборы карсельныхъ лампъ	съ фунта	—	8
	<i>Примѣчаніе.</i> Часы и хронометры астрономическіе пропускаются беспошлинно, ст. 37.			
235	<i>Д) Экипажи и вагоны.</i>			
	Экипажи: 1) экипажи рессорные большіе, какъ то: кареты, ландо, дилижансы и омнибусы	со штуки	100	—

Позыца.	НАЗВА ТОВАРÓW	Od ilości, miary albo wagi.	Cł o.	
			rs.	kop.
234	ниowej i t. p. drogich materyałów. jako też z ozdobami z emalii, pozłacaniem i posrebrzaniem, według pozycyi 227 ust. 1.			
	Towar zegarowy:			
	1) zegarowe mechanizmy, które służą do zegarków kieszonkowych, jako też ściennych, kominkowych, podróżnych i stołowych, bez korpusu, albo oddzielnie od korpusu, w którym się przywożą.	od sztuki	—	65
	<i>Uwaga.</i> Zewnętrzne korpusy takich zegarów ulegają opłacie cła jak materyał, z którego są zrobione, a jeżeli wewnętrznego mechanizmu z korpusu wyjąć nie można, to zegar wraz z wagą korpusu ulega opłacie cła jak materyał z którego korpus jest zrobiony.			
	2) zegarki i chronometry kieszonkowe złote i wszelkie pozłacane.	—	1	30
	3) zegarki i chronometry kieszonkowe srebrne i wszelkie inne, oprócz złotych i pozłacanych	—	—	65
	4) zegary drewniane z kółkami miedzianymi albo drewnianymi.	—	—	30
	5) zegary wieżowe	—	16	50
	6) wszelkie przybory zegarowe w stanie rozebrany, jako to: sprężyny, kółka, wskazówki, tarcze, cyferblaty, kluczki do zegarków (oprócz złotych i srebrnych (poz. 159) i przybory do lamp karsełowych	od funta	—	8
	<i>Uwaga.</i> zegary i chronometry astronomiczne przepuszczają się bez opłaty cła, poz. 37.			
235	<i>E) Ekwipaże i wagony.</i>			
	Ekwipaże: 1) ekwipaże na resorach wielkie, jako to: karety, lando, dyliżanse i omnibusy	od sztuki	100	—

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
236	2) экипажи рессорные легкіе, какъ то: коляски, фаятоны, тарабаны, кабриолеты, кебы	со штуки	70	—
	3) экипажи рессорные для перевозки тяжестей, какъ то: фургоны, бранкарды, а также пассажирскіе на однихъ заднихъ рессорахъ	—	30	—
	4) экипажи нерессорные всякіе и дѣтскіе ручные рессорные	—	10	—
	<i>Примѣчаніе.</i> Дѣтскіе ручные экипажи нерессорные пропускаются по ст. 228.			
	5) отдѣльныя части экипажей, какъ то: кузова, колеса, фонари и т. п., кромѣ рессоръ, осей и другихъ принадлежностей, особливо въ тарифѣ поименованныхъ	съ пуда	4	40
	Вагоны для желѣзныхъ дорогъ:	со штуки	75	—
	1) платформы		100	—
	2) вагоны товарные крытые		175	—
	3) пассажирскіе вагоны 3-го класса		—	—
	4) пассажирскіе вагоны 1 и 2-го классовъ и почтовые		300	—
237	<i>VII. Разныя издѣлія.</i>			
	Постели и подушки набитыя перьями, пухомъ, волосомъ или шерстью, отдѣльно высылаемые на имя приѣзжающихъ изъ за границы	съ пуда	1	10
238	<i>Примѣчаніе.</i> Постели и подушки набитыя перьями, пухомъ, волосомъ или шерстью, привозимыя приѣзжающими изъ за границы въ числѣ пожитковъ, пропускаются безпошлинно. За исключеніемъ же упомянутыхъ случаевъ, привозъ таковыхъ постелей и подушекъ запрещенъ.			
	Свѣчи, факелы и фитили всякіе	—	1	—
239	Спички химическія зажигательныя всякаго рода	—	1	65
240	Сургучъ и смола красная	—	2	—
241	Церковныя уборы и вещи, матеріи			

Pozycja.	NAZWA TOWARÓW.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
236	2) ekwipaże na resorach lekkie, jako to: powozy, faetony, szara- bany, kabriolety, keby.	od sztuki	70	—
	3) ekwipaże na resorach do prze- wożenia ciężarów, jako to: fur- gony, brankardy, tudzież passa- żerskie o jednych tylko resorach.	—	30	—
	4) ekwipaże nie na resorach wszel- kie i dziecinne ręczne na resso- rach.	—	10	—
	<i>Uwaga.</i> Od powozów ręcznych dzie- cinnych bez resorów, opłaca się cło według poz. 228.			
	5) oddzielne części ekwipaży, jako to: pudła, koła, latarnie i t. p. oprócz resorów, osi i innych przy- borów, oddzielnie w taryfie wy- szczególnionych	od puda	4	40
	Wagony dla kolei żelaznych:			
	1) wagony odkryte (platformy). . .	od sztuki	75	—
	2) wagony towarowe kryte	—	100	—
	3) wagony pasażerskie klasy III . .	—	175	—
	4) wagony pasażerskie klasy I i II, jako też pocztowe	—	300	—
VII. Różne wyroby.				
237	Pościeli poduszki nasypane pierzem, puchem, włosem lub szerscią, od- dzielnie nadsyłane na imię osób przy- jeżdżających z zagranicy.	od puda	1	10
<i>Uwaga.</i> Pościel i poduszki wypcha- ne pierzem, puchem, włosem lub szerscią, przywożone z zagrani- cy przez podróżnych do własne- go użytku, przepuszczają się bez opłaty cła. Z wyłączeniem wy- mienionych przypadków, przy- wóz takowej pościeli i poduszek jest wzbroniony.				
238	Świece, pochodnie i lonty wszelkie .	—	1	—
239	Zapałki chemiczne wszelkiego ro- dzaju	—	1	65
240	Lak i żywica czerwona	—	2	—
241	Ubiory i przedmioty kościelne, ma-			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ.	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	съ священными изображеніями и образа, пропускаются по соотвѣтственнымъ статьямъ тарифа, но не иначе какъ съ разрѣшенія высшаго духовнаго начальства.			
	РАЗДѢЛЪ ТРЕТІЙ.			
	<i>Товары запрещенные къ привозу.</i>			
242	Монета російская размѣнная, мѣдная и серебряная, и всякая иностранная мѣдная и серебряная низкопробная.			
243	Порохъ, составы для пороха и гречиха смѣсь, а также селитра очищенная.			
244	Снаряды военные, пушки, мортиры, ядра, бомбы и т. п.			
245	Оружіе духовое, дѣйствующее безъ пороха, а также трости, палки и чубуки съ киялками, шпагами и другимъ скрытымъ оружіемъ.			
246	Карты игральныя всякія.			
247	Шкуры и мѣха морскихъ бобровъ.			
248	Постели и подушки, кромѣ привозимыхъ въ числѣ пассажирскихъ вещей или отдѣльно высланныхъ на имя пріѣзжающихъ изъ-за границы (ст. 237).			
249	Ягоды рыболовныя или кукульванъ (baccae coculli indici).			
250	Масло горько миндальное.			
251	Порошокъ для очищенія винъ.			
252	Селенитъ (вещество для крашенія волосъ).			
253	Хлѣбныя спиртные напитки въ бочкахъ привозимые.			
	<i>Примѣчаніе.</i> Товары, запрещенные къ привозу только къ нѣкоторымъ портамъ Имперіи, или дозволенные къ привозу лишь съ нѣкоторыми ограниченіями и по особымъ разрѣшеніямъ, поименованы въ соотвѣтственныхъ статьяхъ тарифа.			

Розыска.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
	terye z wyobrażeniami świętymi i obrazy święte, przepuszczają się według odpowiednich pozycji taryfy, jednakże nieinaczej jak za decyzją wyższej władzy duchownej.			
	DZIAŁ TRZECI.			
	<i>Towary do przywozu zakazane.</i>			
242	Moneta ruska zdawkowa, miedziana i srebrna, i wszelka zagraniczna miedziana i srebrna niskiej próby.			
243	Proch, części składowe prochu i mieszaniny piorunujące, jako też saletra oczyszczona.			
244	Przybory wojenne, armaty, moździerze do strzelania, kule armatnie, bomby i t. p.			
245	Wiatrówki, działające bez prochu, jako też trzciny, laski i cybuchy ze sztyletami, szpadami i wszelką inną ukrytą bronią.			
246	Karty wszelkie do gry.			
247	Skóry i futra morskich bobrów.			
248	Pościel i poduszki, oprócz przywożonych w liczbie rzeczy pasażerskich, lub oddzielnie nadsyłanych na imię osób przyjeżdżających z zagranicy (poz. 237).			
249	Jagody rybna trutka (baccae cocculi indici).			
250	Olejek z gorzkich migdałów.			
251	Proszek do oczyszczania win.			
252	Selenit (do farbowania włosów).			
253	Spirytusowe trunki ze zboża przywożone w beczkach.			
	<i>Uwaga.</i> Towary, zakazane do przywozu tylko do niektórych portów Cesarstwa, lub dozwolone do przywozu z niektórymi jedynie ograniczeniami i za szczególnymi pozwoleniami, wymienione są w właściwych pozycjach taryfy.			

№ статей.	НАЗВАНІЕ ТОВАРОВЪ	Съ числа, мѣры, или вѣса.	Пошлина.	
			руб.	коп.
	РОСПИСЬ ТОВАРАМЪ ОТПУСКНЫМЪ.			
1	Кость не въ дѣлѣ всякая, кромѣ сжееной и тертой	съ пуда	—	10
2	Піявки, совокупно съ вѣсомъ мѣш- ковъ, въ конхъ вывозятся	съ фунта	—	80
3	Лички шелковичныхъ червей	—	2	—
4	Трише и лоскуты всякое, а так- же шерстяные обрѣзки и бумажная полумасса:			
	а) по сухопутной границѣ и ли- бавскому порту	съ пуда	—	30
	б) изъ портовъ балтійскихъ (кро- мѣ либавскаго) и бѣломорскихъ.	—	—	45
	в) изъ портовъ чернаго и азов- скаго морей	—	—	20
5	Галмей (цинковая руда) сырой, обожженный и тертый	—	—	2 1/2
6	Желѣзная руда чрезъ таможи Царства Польскаго	запрещена	къ вы	возу.
	<i>Примѣчаніе.</i> Изъ рудниковъ Цар- ста Польскаго, ближайшихъ къ границѣ или къ иностраннымъ, а не внутреннимъ желѣзодѣла- тельнымъ заводамъ, особенно же въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ не- достаеъ топлива, желѣзная ру- да можетъ быть вывозима чрезъ таможи Царства, но не иначе, какъ по особымъ разрѣшеніямъ министра финансовъ съ пошли- ною, по 5 коп. съ горной бадьи (кбля).			
7	Всакіе другіе товары, кромѣ по- именованныхъ въ сей росписи . . .	безпошлин	по.	

Pozycja.	N A Z W A T O W A R Ó W.	Od ilości, miary albo wagi.	C ł o.	
			rs.	kop.
WYKAZ TOWARÓW WYCHODOWYCH.				
1	Kość nie w wyrobie wszelka, (prócz palonej i tartej	od puda	—	10
2	Pijawki, wraz z wagą worków, w których są wyprowadzane.	od funta	—	80
3	Jajka jedwabników.	—	2	—
4	Szmaty i wszelkie gałgany, tudzież skrawki wełniane i papierowa pół- masa:			
	a) lądem i przez port Libawski . . .	od puda	—	30
	b) przez porty morza Bałtyckiego (oprócz Libawskiego) i morza Białego.	—	—	45
	c) przez porty morza Czarnego i Azowskiego	—	—	20
5	Galman (ruda cynkowa) surowy, palony i tarty	—	—	2 1/2
6	Ruda żelazna przez komory Kró- lestwa Polskiego	zakazana do	wypro	wa-
	Uwaga. Z kopalni Królestwa Pol- skiego, położonych bliżej grani- cy lub bliżej zagranicznych za- kładów górniczych jak krajo- wych, szczególnie zaś w tych miejscowościach, gdzie zachodzi brak opału, ruda żelazna może być wyprowadzana przez komo- ry Królestwa, ale nie inaczej, jak za szczegółowemi pozwoleniami ministra finansów, i za opłatą po 5 kopiejek od kibla górniczego.			
7	Wszelkie inne towary, oprócz wy- mienionych w niniejszym wykazie .	bez cła.		

У К А З Ъ

ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Обративъ вниманіе на необходимость болѣе правильнаго устройства и равномернаго распредѣленія государственныхъ окладныхъ податей, платимыхъ крестьянами въ губерніяхъ: варшавской, калишской, кѣлецкой, ломжинской, люблинской, петроковской, плоцкой, радомской, сувалкской и сѣдлецкой, Мы возложили особое о семъ попеченіе на учредительный комитетъ.

Нынѣ Мы утвердили составленное на указанныхъ Нами началахъ и рассмотрѣнное въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго положеніе, на основаніи коего существующія окладныя государственныхъ подати съ крестьянъ въ означенныхъ губерніяхъ: подымная съ шарварковымъ сборомъ, контингентъ ливерунковый и поземельный налогъ — соединяются въ два сбора: подымную подать съ крестьянскихъ усадебъ и поземельный налогъ съ крестьянскихъ земель. Преисправляя сіе положеніе въ правительствующій сенатъ, повелеваемъ:

1. Утвержденное Нами положеніе о подымной подати съ крестьянскихъ усадебъ и поземельномъ налогѣ съ крестьянскихъ земель, ввести въ дѣйствіе съ 1-го января 1869 года (*).

2. Распоряженія по введенію сего положенія въ дѣйствіе возложить на министра финансовъ, предоставивъ ему снабдить мѣстныхъ финансовыхъ учрежденій необходимыми по сему предмету указаніями и инструкціями.

Правительствующій сенатъ не оставитъ къ исполненію сего указа Нашего учинить надлежащее распоряженіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

»АЛЕКСАНДРЪ.«

Въ С-Петербургѣ,
15-го декабря 1868 г.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

(*) *Примѣчаніе.* Настоящій указъ вмѣстѣ съ положеніемъ, согласно 1-й ст. сего же указа, имѣютъ обязательную силу съ 1 (13) января 1869 г.

У К А З

DO RZĄDZĄCEGO SENATU.

Zwróciwszy uwagę na konieczność właściwszego urządzenia i stosowniejszego rozkładu stałych podatków państwowych, opłacanych przez włościan w guberniach: warszawskiej, kaliskiej, kieleckiej, łomżyńskiej, lubelskiej, petrkowskiej, płockiej, radomskiej, suwałkskiej i siedleckiej, szczególne o tem staranie poruczyliśmy komitetowi urządzającemu.

Obecnie zatwierdziliśmy ułożoną na wskazanych przez Nas zasadach i rozpoznaną w komitecie do spraw Królestwa Polskiego ustawę, na mocy której, stałe podatki państwowe włościańskie, w pomienionych guberniach istniejące: podymne z opłatą szarwarkową, kontyngens liwerunkowy i podatek gruntowy, łączą się w dwie opłaty: podatek podymnego z osad włościańskich i podatek gruntowy z gruntów włościańskich. Przesyłając tę ustawę rządzącemu senatowi, rozkazujemy.

1. Zatwierdzoną przez Nas ustawę o podatku podymnego z osad włościańskich i podatku gruntowym z gruntów włościańskich, wprowadzić w wykonanie od dnia 1-go stycznia 1869 r. (*).

2. Rozporządzenia co do wprowadzenia w wykonanie tej ustawy poruczyć ministrowi finansów, pozostawiając mu zaopatrzenie miejscowych władz finansowych w potrzebne w tym przedmiocie wskazówki i instrukcje.

Senat rządzący nie omieszką wydać w celu wykonania niniejszego NASZEGO Ukazu właściwych rozporządzeń.

Na oryginale własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano:

»АЛЕКСАНДРЪ.«

W St.-Petersburgu,
d. 15 grudnia 1868 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.
За zgodność:

Dyrektor główny prezydujący

w kommissyi rządowej sprawiedliwości, Wostniński.

Dyrektor kancelaryi, Wł. Holewiński.

(*) *Uwaga.* Ukaz niniejszy wraz z ustawą, w myśl art. 1-go tegoż ukazu, mają moc obowiązującą od d. 1 (13) stycznia 1869 r.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„Быть по сему“.

Въ С.-Петербургѣ,
15-го декабря 1868 г.

П О Л О Ж Е Н І Е

о подымной подати съ крестьянскихъ усадебъ и поземельномъ налогѣ съ крестьянскихъ земель въ губерніяхъ: варшавской, калишской, кѣлецкой, ломжинской, люблинской, петроковской, плоцкой, радомской, сувалкской, и сѣдлецкой.

I. Виды и размѣры окладныхъ налоговъ.

Ст. 1. Съ поземельной крестьянской собственности въ означенныхъ губерніяхъ взимаются въ государственный доходъ слѣдующіе окладные сборы: подымная подать и поземельный налогъ.

Ст. 2. Подымной подати подлежатъ всѣ крестьянскія усадьбы, за исключеніемъ тѣхъ, кои принадлежать крестьянамъ, пользующимся, на основаніи закона, срочными въ платежѣ податей льготами.

Ст. 3. Крестьянскія усадьбы облагаются подымною податю въ слѣдующемъ размѣрѣ:

1. усадьбы *перваго* разряда, при конхъ состоитъ 15 морговъ и болѣе удобной земли,—по *четыре* рубля въ годъ съ каждой;
2. усадьбы *второго* разряда, къ конмъ принадлежитъ отъ 3-хъ до 15-ти морговъ удобной земли,—по *два* рубля въ годъ съ каждой;
3. усадьбы *третьяго* разряда, при конхъ состоитъ менѣе 3-хъ морговъ земли,—по *одному* рублю въ годъ съ каждой.

Ст. 4. Означеннымъ во 2-ой статьѣ окладомъ облагаются, на одинаковомъ основаніи, усадьбы во всѣхъ селеніяхъ и поселкахъ.

Ст. 5. Поземельнымъ налогомъ облагаются всѣ земли, приобрѣтенныя въ собственность крестьянами на основаніи указовъ 19-го февраля 1864 года, за изыятіями ниже въ статьѣ 6-ой значащимися.

Ст. 6. Не подлежатъ поземельному налогу:

Na oryginalne własną Jego Cesarskiej Mości ręką napisano:

„Быть по сему“.

St.-Petersburg,
d. 15 grudnia 1868 r.

U S T A W A

o podatku podymnego z osad włościańskich i podatku gruntowym z gruntów włościańskich, w guberniach: warszawskiej, kaliskiej, kieleckiej, łomżyńskiej, lubelskiej, petrokowskiej, płockiej, radomskiej, suwałkskiej i siedleckiej.

I. Rodzaje i stopy podatków stałych.

Art. 1. Z włościańskiej własności ziemskiej w pomienionych guberniach pobierane być mają na dochód państwa następujące podatki stałe: podatek podymnego i podatek gruntowy.

Art. 2. Podatkowi podymnego podlegają wszystkie osady włościańskie, z wyłączeniem tych, które należą do włościan, korzystających, na mocy prawa, z terminowych ulg w opłacie podatków.

Art. 3. Osady włościańskie ulegają opłacie podatku podymnego podług stopy następującej:

1. osady klasy pierwszej, zajmujące po 15 lub więcej morgów gruntu użytkowego, po *cztery* ruble rocznie z każdej osady;
2. osady klasy drugiej, zawierające od 3 do 15 morgów gruntu użytkowego, po *dwa* ruble rocznie z każdej osady;
3. osady klasy trzeciej, zajmujące po mniej jak 3 morgi gruntu, po *jednym* rublu rocznie z każdej osady.

Art. 4. Opłacie wspomnionego w artykule 2-m podatku ulegają, na jednakowej zasadzie, osady we wszystkich wsiach i wioskach.

Art. 5. Podatek gruntowy nakłada się na wszystkie grunta, na bycie na własność przez włościan na mocy ukazów z d. 19 lutego 1864 r., z wyłączeniami poniżej w art. 6 m wymienionymi.

Art. 6. Nie podlegają podatkowi gruntowemu:

а) земли крестьянъ, пользующихся, на основаніи законовъ, срочными льготами отъ платежа податей до истеченія сроковъ сихъ льготъ;

б) крестьянскія земли, занятія бесплатно церквами, кладбищами, школами, благотворительными и общественными учрежденіями;

в) земли неудобныя, то есть совершенно непроезжие и никакого дохода непроизводящія: зыбучіе пески, непроходимыя болота, дороги, прогоны и т. п.

Ст. 7. Поземельный налогъ раздѣляется на *основной* и *добавочный*.

Ст. 8. Основной поземельный налогъ исчисляется соотвѣтственно пространству и качеству крестьянскихъ удобныхъ земель.

Ст. 9. Крестьянскія земли, для обложенія основнымъ налогомъ, раздѣляются на разряды, согласно приложенному къ сей статьѣ росписанію.

Ст. 10. Каждый разрядъ земель облагается опредѣленнымъ для оного окладомъ основнаго налога съ каждаго морга новопольской мѣры (въ 300 прентовъ) на основаніи прилагаемой при семъ таблицы.

Примѣчаніе. Упомянутая въ сей статьѣ табель окладовъ основнаго налога вводится въ дѣйствіе временно впредь до точнѣйшей повѣрки пространства и разрядовъ подлежащихъ налогу земель. Министру финансовъ предоставляется установить способы и порядокъ таковой повѣрки.

Ст. 11. Добавочный поземельный налогъ опредѣляется, на первый разъ, въ половинномъ размѣрѣ всей суммы слѣдующаго въ казну со всѣхъ 10-ти губерній основнаго поземельнаго налога.

II. Порядокъ раскладки подымной подати и поземельнаго налога.

Ст. 12. Обложеніе плательщиковъ подымною податію и основнымъ поземельнымъ налогомъ производится на основаніи описей усадебъ и земель, составляемыхъ по распоряженіямъ правительства.

Примѣчаніе. На первый разъ, для начисленія налога принимаются описи крестьянскихъ усадебъ и земель, составленныя по распоряженію финансоваго управленія.

Ст. 13. Единицею обложенія подымною податію и основнымъ поземельнымъ налогомъ признается селеніе. На каждое селеніе начисляется сумма того и другаго налога, падающаго по коли-

а) grunta włościan, korzystających, na zasadzie prawa, z terminowych ulg w opłacie podatków, do czasu upływu terminów tychże ulg;

б) grunta włościańskie, zajęte bezpłatnie pod kościoły, cmentarze, szkoły, instytucje dobroczynne i publiczne;

в) grunta nieużytkowe, to jest zupełnie nieurodzajne i żadnego dochodu nie przynoszące: ruchome piaski, niep zebyte bagna, drogi, przegony i t. p.

Art. 7. Podatek gruntowy dzieli się na *główny* i *dodatkowy*.

Art. 8. Główny podatek gruntowy oblicza się stosownie do rozległości i dobroci włościańskich gruntów użytkowych.

Art. 9. Grunta włościańskie, dla obłożenia podatkiem głównym, dzielą się na klasy, stosownie do załączonego do niniejszego artykułu rozkładu.

Art. 10. Na każdą klasę gruntów nakłada się oznaczona dla niej stopa podatku głównego z każdego morga miary nowopolskiej (300 prętowej) na zasadzie załączającej się przy niniejszem taryfy.

Uwaga. Wspomniona w tym artykule taryfa podatku głównego wprowadza się w wykonanie tymczasowo, do czasu ściślejszego sprawdzenia rozległości i klasy podlegających podatkowi gruntów. Ministrowi finansów pozostawia się ustanowienie sposobów i porządku takiego sprawdzenia.

Art. 11. Dodatkowy podatek gruntowy oznacza się, na pierwszy raz, do wysokości wyrównywającej połowie całej summy głównego podatku gruntowego, ze wszystkich 10-u gubernij skarbowi przypadającego.

II. Porządek rozkładu podatku podymnego i podatku gruntowego.

Art. 12. Nakładanie na kontrybuentów opłaty podatku podymnego i głównego podatku gruntowego, dokonywane być ma na zasadzie opisów osad i gruntów, z rozporządzenia rządu sporządzanych.

Uwaga. Na pierwszy raz, dla obliczenia podatku, przyjmują się opisy osad i gruntów włościańskich, z rozporządzenia zarządu finansowego sporządzone.

Art. 13. Za jednostkę do nałożenia podatku podymnego i głównego podatku gruntowego uważa się wieś. Na każdą wieś oblicza się summa jednego i drugiego podatku, odpowiednio do ilości klas-

честу и разряды числящихся въ ономъ по описямъ усадебъ и земель. Исчисленіе это производится мѣстными финансовыми учрежденіями.

Ст. 14. Добавочный поземельный налогъ распределяется, мѣстными финансовыми учрежденіями, между гминами, пропорціонально платимой каждою гминою суммѣ основнаго поземельнаго налога. На первый разъ по введеніи настоящаго положенія въ дѣйствіе, каждая гмина облагается добавочною податью въ размѣрѣ половины упадающаго на нее основнаго налога.

Ст. 15. Назначенная на каждую гмину сумма добавочнаго налога, распределяется гминнымъ сходомъ, по усмотрѣнію его, между селеніями, входящими къ составу гмины.

Ст. 16. Составленные, на указанныхъ основаніяхъ, раскладки суммы подымной подати и поземельнаго налога, на селенія падающихъ, передаются, для надлежащаго исполненія, въ мѣстныя кассы министерства финансовъ и въ уѣздныя управленія, а выписки изъ раскладокъ—въ подлежащія гминныя управленія.

Ст. 17. Суммы подымной подати и поземельнаго налога, назначенныя на каждое селеніе, раскладываются между плательщиками внутри селеній, по усмотрѣнію сельскихъ сходовъ. До сей внутренней раскладки налоговъ въ селеніяхъ, финансовыя учрежденія не касаются.

Ст. 18. При внутренней раскладкѣ налоговъ сельскими сходами соблюдаются слѣдующія правила:

а) усадьбы 3-го разряда, имѣющія менѣе трехъ морговъ удобной земли, не могутъ быть облагаемы подымною податью выше размѣра, установленнаго для сего разряда въ ст. 3 и 3-го сего положенія; усадьбы прочихъ разрядовъ не могутъ быть облагаемы подымною податью въ размѣрѣ, превышающемъ болѣе чѣмъ вдвое сумму оной, слѣдующую съ усадьбы по установленному окладу;

б) сумма добавочнаго поземельнаго налога, назначаемая гминнымъ сходомъ на селеніе или поселокъ, не должна превышать трехъ четвертей положенной на селеніе или поселокъ суммы основнаго налога;

в) общая сумма поземельнаго налога основнаго и добавочнаго, назначаемая сельскимъ сходомъ на отдѣльнаго плательщика, не должна превышать двойной суммы основнаго поземельнаго налога, слѣдующаго съ плательщика по табели налога;

г) крестьяне, владѣющіе пространствомъ земли не болѣе трехъ морговъ, не могутъ быть облагаемы поземельнымъ налогомъ: основнымъ—выше размѣра, окладами табели опредѣленнаго, и добавочнымъ—выше трехъ четвертей суммы основнаго.

сы находящихъ въ ней подлугъ описовъ осадъ и gruntów. Obliczenie to dokonywają miejscowe władze finansowe.

Art. 14. Dodatkowy podatek gruntowy rozkładają miejscowe władze finansowe pomiędzy gminy, proporcjonalnie do opłacanej przez każdą gminę summy głównego podatku gruntowego. Na początek po wprowadzeniu niniejszej ustawy w wykonanie, każda gmina obkłada się podatkiem dodatkowym w wysokości, wyrównywającej połowie przypadającego z niej podatku głównego.

Art. 15. Naznaczona na każdą gminę summa dodatkowego podatku, rozkłada się przez zebranie gminne, według jego uznania, pomiędzy wsie, do składu gminy wchodzące.

Art. 16. Ułożone na wskazanych podstawach rozkłady summy podatku podymnego i podatku gruntowego, jakie z wsi przypadają, przesyłają się dla należytego wykonania miejscowym kassom ministerstwa finansów i zarządom powiatowym, a wyciągi z rozkładów, właściwym zarządom gmianym.

Art. 17. Należności podatku podymnego i podatku gruntowego, ustanowione na każdą wieś, rozkładają się pomiędzy kentrybuentów wewnątrz każdej wsi, podług uznania zebrania gromadzkich. Do tego wewnętrznego rozkładu podatków we wsiach, władze finansowe nie mieszają się.

Art. 18. Przy wewnętrznym rozkładzie podatków przez zebrania gromadzkie, zachowane być winny następujące przepisy:

a) na osady klasy trzeciej, mające mniej niż 3 morgi gruntu użytkowego, nie może być nakładany podatek podymnego wyższy nad stopę ustanowioną dla tej klasy w art. 3-m punk. 3-m niniejszej ustawy; na osady innych klas nie może być nakładany podatek podymnego w ilości przewyższającej więcej niż dwa razy sumę takowego, jaka według ustanowionej stopy z osady przypada;

b) należność dodatkowego podatku gruntowego, naznaczana przez zebranie gminne na wieś lub wioskę, nie powinna przewyższać trzech czwartych, ustanowionej na wieś lub wioskę należności podatku głównego;

c) ogólna summa podatku gruntowego głównego i dodatkowego, naznaczana przez zebranie gromadzkie na pojedynczego kentrybuenta, nie powinna przewyższać dwa razy wziętej należności głównego podatku gruntowego, przypadającego od kentrybuenta według taryfy podatku;

d) na włościan, posiadających nie więcej jak trzy morgi gruntu, nie może być nakładany podatek gruntowy główny wyżej nad stopę w taryfie oznaczoną, a dodatkowy wyżej nad trzy czwarte podatku głównego.

Ст. 19. Жалобы на нарушение гминным и сельским сходами правил, въ предыдущей статьѣ опредѣленныхъ, могутъ быть приносимы лишь въ теченіи мѣсячнаго срока отъ объявленія раскладки; жалобы эти разсматриваются и рѣшаются комиссарами въ первой и мѣстными по крестьянскимъ дѣламъ комиссиями во второй инстанціи.

Ст. 20. Могущія обнаружиться въ описяхъ усадебъ и земель ошибки или пропуски исправляются, по надлежащемъ удостовѣреніи, по распоряженію мѣстныхъ финансовыхъ учреждений; при чемъ начисленіе налоговъ въ исправленномъ размѣрѣ производится съ начала того года, въ коемъ обнаруженъ пропускъ или ошибка.

Ст. 21. Заявленія плательщиковъ о допущенныхъ въ описяхъ ошибкахъ допускаются лишь въ теченіи одного года отъ введенія въ дѣйствіе раскладки налоговъ, на описяхъ основанной.

Ст. 22. Въ случаѣ когда обнаружится, что пространство подлежащей налогу земли въ дѣйствительности болѣе значащагося по описямъ, но не приведено въ извѣстность на какой разрядъ земель падаетъ увеличеніе, таковое увеличеніе должно быть относимо, впродолженіе до изслѣдованія, на низшій, по окладу налога, разрядъ земель.

Ст. 23. Опредѣленный раскладками размѣръ основнаго поземельнаго налога можетъ измѣняться вслѣдствіе измѣненій въ количествѣ обложенныхъ налоговъ земель, по отчужденію, отъ заноса песками, затопленій и т. п. Измѣненія налога въ этихъ случаяхъ производятся порядкомъ, въ ст. 20 указаннымъ.

Ст. 24. Измѣненія въ пространствѣ и качествѣ земель, въ предыдущей статьѣ означенныя, принимаются въ основаніе для измѣненія размѣра налога въ такомъ только случаѣ, если поземельный налогъ, вносимый съ убылой земли, составляетъ не менѣе 5% всей платимой селеніемъ суммы налога.

Ст. 25. Раскладки подымной подати и добавочнаго поземельнаго налога, произведенныя на основаніи ст. 11, 12, 13, 14 и 16, дѣйствуютъ въ продолженіи пятилѣтія отъ введенія сихъ раскладокъ въ дѣйствіе срока. Способы и порядокъ производства новыхъ, по истеченіи сего срока, раскладокъ опредѣляются особыми распоряженіями правительства.

Ст. 26. Общія измѣненія въ числѣ и свойствѣ разрядовъ крестьянскихъ усадебъ и земель и въ табеляхъ окладовъ основнаго поземельнаго налога, если въ томъ окажется надобность, устанавливаются особыми распоряженіями правительства въ сроки, какіе для сего будутъ названы.

Art. 19. Skargi o naruszenie przez zebrania gminne i gromadzkie przepisów, w artykule poprzednim wymienionych, mogą być zanoszone tylko w ciągu jednomiesięcznego terminu od obwieszczenia rozkładu; skargi te rozpoznają i decydują kommissarze w pierwszej, a miejscowe kommissye do spraw włościańskich w drugiej instancyi.

Art. 20. Mogące okazać się w opisach osad i grantów pomyłki i opuszczenia, po należytem sprawdzeniu, poprawiane być mają z rozporządzenia miejscowych władz finansowych; przyczem obliczenie podatków w tej wysokości, jaka przypadała po sprostowaniu, uskutecznią się od początku tego roku, w którym opuszczenie lub pomyłka okazały się.

Art. 21. Oświadczenia kontrybuentów o pomyłkach zaszłych w opisach, dozwalają się tylko w ciągu jednego roku od wprowadzenia w wykonanie rozkładu podatków, na opisach opartego.

Art. 22. W razie, jeżeli okaże się, że rozległość gruntu, podlegającego podatkowi, jest większa w rzeczywistości niż w opisie wykazano, a nie będzie wiadomem do jakiej klasy należy ta zwiększona rozległość gruntu, wtedy rozległość takowa odnoszona być winna, aż do czasu sprawdzenia, do klasy najniższej gruntu pod względem stopy podatku.

Art. 23. Oznaczona przez rozkłady wysokość głównego podatku gruntowego, może być zmieniana w skutek zmian, jakie zaszły w ilości opodatkowanych gruntów, z powodu alienacji, zasypiania piaskami, zatopienia i t. p. Zmiany podatku w takich razach dokonywają się porządkiem, wskazanym w art. 20-m.

Art. 24. Zmiany co do rozległości i jakości gruntów, w artykule poprzednim wspomniane, przyjmują się za podstawę do zmiany wysokości podatku, w takim tylko razie, jeżeli podatek gruntowy, wnoszony z ubyłych gruntów, wynosi nie mniej jak 5% całego podatku przez wieś opłacanego.

Art. 25. Rozkłady podatku podymnego i dodatkowego podatku gruntowego, dokonane na podstawie art. 11, 12, 13, 14 i 16, mają moc obowiązującą przez ciąg lat pięciu po wprowadzeniu tych rozkładów w wykonanie. Sposoby i porządek dokonywania po upływie tego terminu nowych rozkładów, przez osobne rozporządzenia rządu oznaczone będą.

Art. 26. Ogólne zmiany co do liczby i gatunku klass gruntów i osad włościańskich, jako też w taryfie głównego podatku gruntowego, jeżeli tego okaże się potrzeba, wprowadzane będą przez oddzielne rozporządzenia rządu, w terminach, jakie do tego oznaczone zostaną.

Ст. 27. Мѣстные раскладки налоговъ, предоставленныя, на основаніи ст. 17, сельскимъ сходамъ, могутъ быть измѣняемы ежегодно, по усмотрѣнію сихъ сходовъ, тѣмъ же порядкомъ и съ тѣми же ограниченіями, кои установлены въ ст. 17, 18 и 19.

III. Пониженіе окладовъ поземельнаго налога въ отдельныхъ селеніяхъ.

Ст. 28. Крестьянамъ селеній, окончательно устроенныхъ по правиламъ объ очищеніи казенныхъ и маіоратныхъ имѣній, предоставляется обращаться въ мѣстные финансовыя учрежденія съ просьбами о пониженіи вновь исчисленной поземельной подати въ тѣхъ случаяхъ, когда исчисленная по селенію сумма всей новой поземельной подати (основной и добавочной) будетъ превышать болѣе чѣмъ на 20% платимую нынѣ крестьянами сумму контингенса ливерунковаго и поземельнаго налога, исчисленнаго на основаніи Высочайшаго указа 19-го февраля (2-го марта) 1864 г. объ устройствѣ крестьянъ и послѣдовавшихъ въ развитіе оного постановленій учредительнаго комитета. Въ сихъ случаяхъ финансовыя учрежденія могутъ вновь исчисленную поземельную подать (основную и добавочную) понижать на всю сумму, превышающую означенныя 20%.

Ст. 29. Крестьянамъ въ селеніяхъ, окончательно неустроенныхъ по правиламъ объ очищеніи казенныхъ и маіоратныхъ имѣній, предоставляется обращаться съ просьбами о пониженіи вновь исчисленнаго съ нихъ поземельнаго налога въ слѣдующихъ случаяхъ: а) когда этотъ налогъ превышаетъ сумму, какаго образовалась бы отъ умноженія средняго оклада поземельнаго налога по уѣзду на все количество морговъ, числящихся въ селеніи, и б) когда вновь исчисленный налогъ превышаетъ сумму лежавшихъ на крестьянахъ до изданія указовъ 19-го февраля 1864 г. повинностей и контингенса ливерунковаго. Въ сихъ случаяхъ, вновь исчисленная поземельная подать основная и добавочная понижается до средняго по уѣзду оклада или до размѣра лежавшихъ на крестьянахъ до изданія указовъ 19-го февраля 1864 г. повинностей и контингенса ливерунковаго, но при этомъ сумма налога не должна быть ниже размѣра, указаннаго въ ст. 28-й.

Примѣчаніе. Упоминаемый въ сей статьѣ средній размѣръ оклада поземельнаго налога по уѣзду, опредѣляется съ утвержденія министра финансовъ.

Ст. 30. При сравненіи, дѣлаемомъ въ случаяхъ, означенныхъ ст. 28 и 29, въ селеніяхъ, неплательщиковъ контингенса ливерунковаго, исчисленіе его дѣлается на основаніи правила, установлен-

Art. 27. Miejscowe rozkłady podatków, zebraniom gromadzkim na zasadzie art. 17 pozostawione, stosownie do uznania tychże zebrań, mogą być zmieniane corocznie, a to podług porządku i z ograniczeniami, w art. 17, 18 i 19 wskazanymi.

III. Obniżanie podatku gruntowego we wsiach pojedynczych.

Art. 28. Włościanom wsi, ostatecznie urządzonych podług przepisów o oczyszczowaniu dóbr rządowych i majorackich, służy prawo udawania się do miejscowych władz finansowych z prośbami o obniżenie nowo wyrachowanego podatku gruntowego w takich razach, kiedy wyrachowana na wieś należność całego nowego podatku gruntowego (głównego i dodatkowego), przewyższa więcej jak o 20% opłacaną obecnie przez włościan sumę kontyngensu liwerunkowego i podatku gruntowego, obrachowanego na zasadzie Najwyższego ukazu z d. 19 lutego (2 marca) 1864 r. o urządzeniu włościan, i postanowień komitetu urządzającego, ukaz ten rozwijających. W takich razach władze finansowe mogą wyrachowany nowo podatek gruntowy (główny i dodatkowy) obniżyć o całą ilość, przewyższającą pomienione 20%.

Art. 29. Włościanom wsi, nieurządzonych ostatecznie podług przepisów o oczyszczowaniu dóbr rządowych i majorackich, służy prawo udawania się z prośbami o obniżenie nowo wyrachowanego na nich podatku gruntowego w razach następujących: a) gdy podatek ten przewyższa sumę, wypadającą z rozmnożenia średniej stopy podatku gruntowego w powiecie, przez całą liczbę morgów, we wsi znajdujących się, i b) gdy podatek nowo wyrachowany przewyższa sumę powinności i kontyngensu liwerunkowego, jakie obciążały włościan do czasu wydania ukazów z dnia 19 lutego 1864 r. W tych razach, nowo wyrachowany podatek gruntowy główny i dodatkowy obniża się do średniej stopy w powiecie, lub do wysokości powinności i kontyngensu liwerunkowego, jakie obciążały włościan do czasu wydania ukazów z dnia 19 lutego 1864 r., przy czem jednak należność podatku nie może być niższą od wysokości, w artykule 28 wskazanej.

Uwaga. Wspomniona w tym artykule średnia stopa podatku na powiat, oznaczaną być ma za potwierdzeniem przez ministra finansów.

Art. 30. Przy porównaniu, dokonywanem w przypadkach, przytoczonych w art. 28 i 29, we wsiach, nie płaćących kontyngensu liwerunkowego, takowy wyrachowany być winien podług przepisu, wska-

наго въ п. 3 постановленій учредительнаго комитета 25-го іюля (6-го августа) 1864 г. (ст. 116). Добавочная подать принимается въ размѣрѣ, установленномъ закономъ, т. е. она полагается равною половинѣ основнаго налога.

Ст. 31. При уменьшеніи поземельной подати на основаніи ст. 28 и 29, сначала уменьшается, или вовсе слагается дополнительная подать; въ случаѣ недостаточности таковой сбавки, уменьшается и самая основная подать до означенной въ ст. 28 величины.

IV. Сроки и порядокъ взиманія окладныхъ налоговъ.

Ст. 32. Сроки платежа окладныхъ налоговъ крестьянами назначаются: *первый* съ 3 (15) апрѣля по 3 (15) мая и *второй* съ 20 октября (1 ноября) по 19 ноября (1 декабря); — въ *первый* срокъ вносится половина годовой суммы подымной подати и основнаго поземельнаго налога, а во *второй* — другая половина сихъ налоговъ и вся сумма добавочнаго поземельнаго налога.

Ст. 33. Порядокъ и способы взиманія налоговъ, установленныя существующими правилами, примѣняются и ко взиманію подымной подати и поземельнаго налога.

Ст. 34. Разсрочки и облегченія въ уплатѣ подымной подати и поземельнаго налога допускаются на тѣхъ же основаніяхъ, какія установлены въ семъ отношеніи существующими правилами для окладныхъ налоговъ вообще.

Ст. 35. Развѣтленіе и примѣненіе, въ чемъ потребуются, правилъ, настоящимъ положеніемъ установленныхъ, предоставляется министру финансовъ.

Подписалъ: Предсѣдательствующій въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго, князь Павелъ Гагаринъ.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

zanego w punkcie 3 postanowienia komitetu urządzającego z dnia 25 lipca (6 sierpnia) 1864 roku (poz. 116). Podatek dodatkowy oznacza się w ilości prawem przepisanej, to jest wyrównywać ma połowie podatku głównego.

Art. 31. Przy obniżeniu podatku gruntowego na zasadzie art. 28 i 29, obniża się najprzód lub znosi się zupełnie podatek dodatkowy, a dopiero w razie niedostateczności takiego zmniejszenia, obniża się i sam główny podatek do wysokości w art. 28 oznaczonej.

IV. Termina i porządek poboru podatków stałych.

Art. 32. Termina do wnoszenia przez włościan podatków stałych są następujące: *pierwszy* od dnia 3 (15) kwietnia do dnia 3 (15) maja, a *drugi* od dnia 20 października (1 listopada) do dnia 19 listopada (1 grudnia); — w *pierwszym* terminie wniesiona być winna połowa całorocznej należności podatku podymnego i głównego podatku gruntowego, a w *drugim*, druga połowa tych podatków, i cała należność dodatkowego podatku gruntowego.

Art. 33. Porządek i sposoby poboru podatków, obowiązujące mi przepisami wskazane, stosują się także i do poboru podatku podymnego i podatku gruntowego.

Art. 34. Rozkładanie na raty i zwolnienia w opłacie podatku podymnego i podatku gruntowego, dopuszczane być mogą według tych samych zasad, jakie w tym względzie wskazane są w istniejących przepisach co do podatków stałych w ogólności.

Art. 35. Rozwinięcie i zastosowanie, w czem okaże się potrzeba, przepisów w ustawie niniejszej postanowionych, pozostawia się ministrowi finansów.

Prezydujący w Komitecie do spraw Królestwa Polskiego, (podpisał) Książę Paweł Gaгаринъ.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący w kommissyi rządowej sprawiedliwości, Wosiński.

Dyrektor kancelaryi, Wł. Holewiński.

Р О С П И С А Н І Е

разрядовъ крестьянскихъ земель, подлежащихъ
обложенію поземельнымъ налогомъ.

- | | |
|----------------|---|
| I-й разрядъ. | Земли, подъ усадебными строеніями и дворами находящіяся; сады, огороды, пахатныя земли лучшей (ишпеначной) почвы. |
| II-й разрядъ. | Пахатныя земли хорошей и средней (ржаной) почвы. |
| III-й разрядъ. | Сѣнокосные луга. |
| IV-й разрядъ. | Лѣса, заросли, кустарники, пастбища, выгоны, пахатныя земли низшаго качества, засѣваемые въ три и въ шесть лѣтъ разъ. |

Предсѣдательствующій въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго, (подп.) князь Павелъ Гагаринъ.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

R O Z K Ł A D

klass gruntów włościańskich, ulegających obłożeniu
podatkiem gruntowym.

- | | |
|------------|--|
| Klasa I. | Grunta znajdujące się pod zabudowaniami i placami siedzibnemi, ogrody warzywne i owocowe, grunta orne gleby najlepszej (przennej). |
| Klasa II. | Grunta orne gleby dobrej i średniej (żytniej). |
| Klasa III. | Łąki. |
| Klasa IV. | Lasy, zarośla, krzaki, pastwiska, wygoły, grunta orne gleby najlichszej, obsiewane co lat trzy lub sześć. |

Prezydujący w komitecie do spraw Królestwa Polskiego,
(podpisał): książę Paweł Gaгаринъ.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, Wosiński.

Dyrektor kancelaryi, Wł. Holecwski.

Т А Б Е Л Ь

ОКЛАДОВЪ ОСНОВНАГО ПОЗЕМЕЛЬНАГО НАЛОГА СЪ КРЕСТЬЯНСКИХЪ ЗЕМЕЛЬ.

НАИМЕНОВАНИЕ ГУБЕРНІИ И УѢЗДОВЪ.	Окладъ налога съ одного морга у- добной земли новопольской мѣры въ 300 прент. по разрядамъ земель.			
	I	II	III	IV
	разрядъ	разрядъ.	разрядъ.	разрядъ.
	копѣекъ серебромъ.			
I. Варшавская.				
Уѣзды: 1. Варшавскій . . .	68	30	33	8½
2. Радиминскій . . .	41	19	25	5½
3. Ново-минскій . . .	48	21	27	6
4. Горно кальварій- скій	68	30	38	8½
5. Гроецкій	68	30	38	8½
6. Гродискій	68	30	38	8½
7. Скервевинскій . . .	48	21	27	6
8. Ловичскій	68	30	38	8½
9. Сохачевскій	68	30	38	8½
10. Гостыньскій	60	26	34	7½
11. Кутновскій	56	24½	31½	7
12. Влоцлавскій	60	26	34	7½
13. Радѣевскій	56	24½	31½	7
II. Камишская.				
Уѣзды: 1. Калишскій . . .	60	26	34	7½
2. Слупецкій	56	24½	31½	7
3. Конинскій	56	24½	31½	7
4. Кольскій	60	26	34	7½
5. Ленчицкій	64	28	36	8
6. Турекскій	56	24½	31½	7
7. Сѣрадскій	48	21	27	6
8. Велюнскій	48	21	27	6
III. Петроковская.				
Уѣзды: 1. Петроковскій . .	48	21	27	6
2. Брезинскій	56	24½	31½	7
3. Равскій	52	23	29	6½
4. Лодзинскій	48	21	27	6
5. Ласкскій	40	17½	22½	5

Т А Р Ы Ф А

głównego podatku gruntowego z gruntów włościańskich.

WYMIENIENIE GUBERNIJ I POWIATÓW.	Stopa podatku z jednego morga gruntu użytkowego miary nowo-pol- skiej 300 pręt. podług klasy gruntu.			
	klasa I	klasa II	klasa III	klasa IV
	kopiejki srebrem.			
<i>I. Warszawska.</i>				
Powiaty: 1. Warszawski . . .	68	30	38	8 1/2
2. Radymiński . . .	44	19	25	5 1/2
3. Miński . . .	48	21	27	6
4. Górno-kalwaryj- ski	68	30	38	8 1/2
5. Grojecki	68	30	38	8 1/2
6. Grodziski	68	30	38	8 1/2
7. Skierniewicki. . .	48	21	27	6
8. Żowicki	68	30	38	8 1/2
9. Sochaczewski. . .	68	30	38	8 1/2
10. Gostyński.	60	26	34	7 1/2
11. Kutnowski.	56	24 1/2	31 1/2	7
12. Włocławski	60	26	34	7 1/2
13. Radziejewski . . .	56	24 1/2	31 1/2	7
<i>II. Kaliska.</i>				
Powiaty: 1. Kaliski.	60	26	34	7 1/2
2. Słupecki	56	24 1/2	31 1/2	7
3. Koniński	56	24 1/2	31 1/2	7
4. Kolski	60	26	34	7 1/2
5. Łęczycki	64	28	36	8
6. Turecki	56	24 1/2	31 1/2	7
7. Sieradzki.	48	21	27	6
8. Wieluński.	48	21	27	6
<i>III. Petrokowska.</i>				
Powiaty: 1. Petrokowski . . .	48	21	27	6
2. Breziński	56	24 1/2	31 1/2	7
3. Rawski.	52	23	29	6 1/2
4. Łodziński.	48	21	27 1/2	6
5. Łaski	40	17 1/2	2 1/2	5

НАИМЕНОВАНИЕ ГУБЕРНІИ И УѢЗДОВЪ.	Окладъ налога съ одного мрга у- добной земли новопольской мѣры въ 300 прѣт. по разрядамъ земель.			
	I	II	III	IV
	разря. копѣекъ	разряда. серебромъ	разряда. серебромъ	разряда. серебромъ
Уѣзды: 6. Ново-Радомскій . . .	48	21	27	6
7. Ченстоховскій . . .	44	19	25	5 1/2
8. Бендинскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
<i>IV. Радомская.</i>				
Уѣзды: 1. Радомскій . . .	44	19	25	5 1/2
2. Козеницкій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
3. Илжецкій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
4. Опатовскій . . .	48	21	27	6
5. Сандомирскій . . .	48	21	27	6
6. Опоченскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
7. Конскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
<i>V. Кѣлецкая.</i>				
Уѣзды: 1. Кѣлецкій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
2. Андеевскій . . .	48	21	27	6
3. Влощовскій . . .	44	19	25	5 1/2
4. Олькушскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
5. Мѣховскій . . .	48	21	27	6
6. Пинчовскій . . .	52	23	29	6 1/2
7. Стопяницкій . . .	44	19	25	5 1/2
<i>VI. Люблинская.</i>				
Уѣзды: 1. Люблинскій . . .	44	19	25	5 1/2
2. Любартовскій . . .	36	16	20	4 1/2
3. Ново - Алексан- дрійскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
4. Яновскій . . .	32	14	18	4
5. Бѣлгорайскій . . .	36	16	20	4 1/2
6. Замостскій . . .	36	16	20	4 1/2
7. Красноставскій . . .	32	14	18	4
8. Холмскій . . .	36	16	20	4 1/2
9. Грубешовскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
10. Томашовскій . . .	36	16	20	4 1/2
<i>VII. Сѣдлецкая.</i>				
Уѣзды: 1. Сѣдлецкій . . .	36	16	20	4 1/2
2. Венгровскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
3. Соколовскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
4. Константиновскій . . .	32	14	18	4
5. Бѣльскій . . .	32	14	18	4
6. Влодавскій . . .	28	12	16	3 1/2
7. Радинскій . . .	28	12	16	3 1/2

WYMIENIENIE GUBERNIJ I POWIATÓW.	Stopa podatku z jednego morga gruntu użytkowego miary nowo-pol- skiej 300 pręt. podług klasy gruntu.			
	klasa I	klasa II	klasa III	klasa IV
	kopiejki srebrem.			
Powiaty: 6. Nowo-Radomski . . .	48	21	27	6
7. Częstochowski . . .	44	19	25	5 1/2
8. Bendziński . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
<i>IV. Radomska.</i>				
Powiaty: 1. Radomski . . .	44	19	25	5 1/2
2. Kozienicki . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
3. Iłżecki . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
4. Opatowski . . .	48	21	27	6
5. Sandomirski . . .	48	21	27	6
6. Opoczyński . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
7. Koński . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
<i>V. Kielecka.</i>				
Powiaty: 1. Kielecki . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
2. Andrejewski . . .	48	21	27	6
3. Włoszczowski . . .	44	19	25	5 1/2
4. Olkusi . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
5. Miechowski . . .	48	21	27	6
6. Pińczowski . . .	53	23	29	6 1/2
7. Stopnicki . . .	44	19	25	5 1/2
<i>VI. Lubelska.</i>				
Powiaty: 1. Lubelski . . .	44	19	25	5 1/2
2. Lubartowski . . .	36	16	20	4 1/2
3. Nowo - Aleksan- dryjski . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
4. Janowski . . .	32	14	18	4
5. Biłgorajski . . .	36	16	20	4 1/2
6. Zamostski . . .	36	16	20	4 1/2
7. Krasnostawski . . .	32	14	18	4
8. Choleński . . .	36	16	20	4 1/2
9. Hrubieszowski . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
10. Tomaszowski . . .	36	16	20	4 1/2
<i>VII. Siedlecka.</i>				
Powiaty: 1. Siedlecki . . .	36	16	20	4 1/2
2. Węgrowski . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
3. Sokółowski . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
4. Konstantynowski . . .	32	14	18	4
5. Bielski . . .	32	14	18	4
6. Włodawski . . .	28	12	16	3 1/2
7. Radziński . . .	28	12	16	3 1/2

НАИМЕНОВАНИЕ ГУБЕРНІЙ И УѢЗДОВЪ.	Окладъ налога съ одного морга у- добной земли новопольской мѣры въ 300 прент. по разрядамъ земель.			
	I	II	III	IV
	разрядъ	разрядъ.	разрядъ.	разрядъ.
	копѣекъ серебромъ.			
Уѣзды: 8. Луковскій . . .	32	14	18	4
9. Гарволанскій . . .	44	19	25	5 1/2
<i>VIII. Плоцкая.</i>				
Уѣзды: 1. Плоцкій . . .	48	21	27	6
2. Липновскій . . .	56	24 1/2	31 1/2	7
3. Рыпинскій . . .	56	24 1/2	31 1/2	7
4. Серпецкій . . .	36	16	20	4 1/2
5. Млавскій . . .	32	14	18	4
6. Праснышскій . . .	36	16	20	4 1/2
7. Цѣхановскій . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
8. Плонскій . . .	48	21	27	6
<i>IX. Ломжинская.</i>				
Уѣзды: 1. Ломжинскій . . .	44	19	25	5 1/2
2. Мазовецкій . . .	32	14	18	4
3. Островскій . . .	32	14	18	4
4. Пултускій . . .	44	19	25	5 1/2
5. Маковский . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
6. Остроленскій . . .	32	14	18	4
7. Кольненскій . . .	44	19	25	5 1/2
8. Щучинскій . . .	48	21	27	6
<i>X. Сувальская.</i>				
Уѣзды: 1. Сувальскій . . .	36	16	20	4 1/2
2. Августовскій . . .	36	16	20	4 1/2
3. Сейненскій . . .	32	14	18	4
4. Кальварійскій . . .	52	23	29	6 1/2
5. Волковышскій . . .	52	23	29	6 1/2
6. Владиславовскій . . .	60	26	34	7 1/2
7. Мариампольскій . . .	60	26	34	7 1/2

Подписалъ: Предсѣдательствующій въ комитетѣ по дѣламъ
Царства Польскаго, *Князь Павелъ Гагаринъ.*

WYMIENIENIE GUBERNIJ I POWIATÓW.	Stopa podatku z jednego morga gruntu użytkowego miary nowo-pol- skiej 300 pręt. podług klasy gruntu.			
	klasa I	klasa II	klasa III	klasa IV
	kopiejki srebrem.			
Powiaty: 8. Żukowski . . .	32	14	18	4
9. Garwoliński . . .	44	19	25	5 1/2
<i>VIII. Płocka.</i>				
Powiaty: 1. Płocki . . .	48	21	27	6
2. Lipnowski . . .	56	24 1/2	31 1/2	7
3. Rypiński . . .	56	24 1/2	31 1/2	7
4. Sierpecki . . .	36	16	20	4 1/2
5. Mławski . . .	32	14	18	4
6. Prasnyszski . . .	36	16	20	4 1/2
7. Ciechanowski . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
8. Płoński . . .	48	21	27	6
<i>IX Łomżyńska.</i>				
Powiaty: 1. Łomżyński . . .	44	19	25	5 1/2
2. Mazowiecki . . .	32	14	18	4
3. Ostrowski . . .	32	14	18	4
4. Pułtowski . . .	44	19	25	5 1/2
5. Makowski . . .	40	17 1/2	22 1/2	5
6. Ostrołęcki . . .	32	14	18	4
7. Kolneński . . .	44	19	25	5 1/2
8. Szczuczynski . . .	48	21	27	6
<i>X. Suwałska.</i>				
Powiaty: 1. Suwałski . . .	36	16	20	4 1/2
2. Augustowski . . .	36	16	20	4 1/2
3. Sejneński . . .	32	14	18	4
4. Kalwaryjski . . .	52	23	29	6 1/2
5. Wołkowyszski . . .	52	23	29	6 1/2
6. Władysławowski . . .	60	26	34	7 1/2
7. Maryampolski . . .	60	26	34	7 1/2

Prezydujący w Komitecie do spraw Królestwa Polskiego,
(podpisał) *Książę Paweł Gaгаринъ.*

Членъ завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w komisji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelaryi, *Wł. Holewiński.*

У К А З Ъ

УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ КОМИТЕТУ.

Указомъ въ Божѣ почивающаго Августѣйшаго Родителя Нашего 2 (14) декабря 1837 года Всемилостивѣйше пожаловано было командиру копорскаго егерскаго полка полковнику Бодиско 2-му, въ вѣчное и потомственное владѣніе, состоящее въ красноставскомъ уѣздѣ, люблинской губерніи, имѣніе Сеница-Королевская, съ годовымъ доходомъ въ 750 рублей. Но въ 1847 году, по просьбѣ владѣльца означенное имѣніе было обращено въ казну, съ назначеніемъ взамѣнъ того отпуска означеннаго дохода деньгами изъ казны.

Нынѣ, снисходя ко всеподданнѣйшему прошенію сына упомянутаго владѣльца, отставнаго гвардіи капитана Михаила Бодиско, о пожалованіи ему имѣнія въ натурѣ, вмѣсто производившагося отцу его денежнаго дохода, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ царства польскаго рассмотрѣнному, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. На основаніи Высочайше утвержденнаго 4-го октября 1835 года положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше жалуетъ капитану Бодиско, въ вѣчное и потомственное владѣніе, со всѣми правами и угодьями, коими пользуется казна, состоящее въ сувалкскомъ уѣздѣ фольваркъ Павловка, съ участкомъ лѣса изъ сувалкскаго лѣсничества, за уравниемъ чистаго годоваго дохода до семисотъ пятидесяти рублей.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подчиняется тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ въ установленной законами формѣ, будутъ внесены въ ипотечныя книги для имѣнія нынѣ ему жалуемаго.

Ст. 3. Изъ ссудъ, выданныхъ земскимъ кредитнымъ обществомъ подъ залогъ имѣній, къ составу конхъ принадлежитъ по ипотека жалуемый нынѣ фольваркъ, владѣлецъ оного обязанъ принять на себя ту часть, какая управленіемъ кредитнаго общества будетъ отдѣлена на переходящій въ собственность его фольваркъ, а казна съ этой части долга, до окончательнаго оной погашенія, будетъ платить причитающіеся сему обществу проценты.

Ст. 4. Владѣлецъ обязывается нести подати и повинности,

какъ нынѣ на поименованномъ имѣніи лежащія, такъ и тѣ, кои впредь могутъ быть установлены.

Ст. 5. Находящееся въ жалуемомъ фольваркѣ имущество, какъ то: построй, строенія, словомъ все, что принадлежитъ казнѣ, переходить съ собственностью новаго владѣльца.

Ст. 6. Владѣлецъ вступаетъ во всѣ права и принимаетъ на себя всѣ обязанности казны, истекающія изъ контракта, заключеннаго съ аренднымъ содержателемъ этого фольварка.

Ст. 7. Присвоенное жалуемому фольварку и лѣсамъ, всякаго рода право пользованія въ другихъ казенныхъ имѣніяхъ, равно какъ право пользованія сихъ послѣднихъ въ жалуемомъ фольваркѣ, отнынѣ навсегда превращаются.

Ст. 8. Въ случаѣ неисправности владѣльца въ удовлетвореніи возлагаемыхъ на него казною платежей, повинностей и другихъ обязанностей, которыя будутъ опредѣлены особо, имѣніе поступаетъ въ казенное управленіе на все время, пока не будутъ выполнены всѣ вышеизложенныя обязательства.

Ст. 9. Владѣлецъ отнюдь не въ правѣ требовать отъ казны доплаты дохода, недополученнаго имъ противу того, который принять въ основаніе при пожалованіи, хотя бы это уменьшеніе дохода послѣдовало отъ разныхъ непредвидѣнныхъ случаевъ; но онъ имѣетъ право, на общихъ правилахъ, просить льготъ вравнѣ съ прочими владѣльцами.

Ст. 10. Срокъ пожалованія фольварка Павловка и участка лѣса считается съ 20 мая 1869 года.

Ст. 11. При сдачѣ фольварка и лѣса владѣльцу, финансовое управленіе, согласно 1 ой статьѣ настоящаго указа положительно установить границы пожалованнаго имѣнія, а также опредѣлить лежащія на немъ обязанности.

Составленный на семъ основаніи сдаточный актъ будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 12. Пожалованное имѣніе, переходя въ цѣломъ составѣ, отъ одного лица къ другому, по опредѣленному ниже порядку наследованія, не можетъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременяемо новыми обязанностями, сверхъ возлагаемыхъ на оное при пожалованіи, ни закладываемо, ни продаваемо не только по собственной волѣ владѣльца, но и по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и никакимъ образомъ отчуждаемо въ другое владѣніе.

Ст. 13. Порядокъ наследованія въ жалуемомъ имѣніи опредѣляется слѣдующими правилами:

а) право наследованія простирается на законныхъ дѣтей православнаго исповѣданія въ линіи нисходящей; пожалованное

имѣніе не подлежитъ ни въ какомъ случаѣ раздѣлу, но остается всегда при старшемъ въ родѣ;

б) ближайшее право наследованія имѣютъ сыновья;

в) не устраниются однако на тѣхъ же основаніяхъ и дочери, если сыновей или отъ нихъ потомства мужескаго пола не будетъ;

г) по пресѣченіи потомства въ прямой линіи, право наследованія переходитъ въ томъ же порядкѣ на ближайшую боковую линію;

д) если бы родъ совершенно прекратился, въ такомъ случаѣ пожалованное имѣніе признается выморочнымъ; и

е) оно обращается въ казну и въ такомъ случаѣ, если не будетъ въ указанной линіи наследника изъ потомственныхъ русскихъ дворянъ православнаго исповѣданія.

Ст. 11. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечныя книги, право собственности на нмѣя жалуемаго лица, должно быть установлено въ ипотеку, по исполненіи правила, предписаннаго статьею 11-ю настоящаго указа.

Ст. 15. Издержки по совершенію акта пожалованія, внесенію права собственности въ ипотечныя книги и по передачѣ имѣнія, равно гербовыя пошлины и другіе всякаго рода расходы удовлетворяются владѣльцемъ.

Ст. 16. Исполненіе настоящаго указа, который долженъ быть внесенъ въ дневникъ законовъ, повелѣваемъ учредительному комитету возложить на финансовое управленіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

«АЛЕКСАНДРЪ.»

Въ Царскомъ селѣ,
7 ноября 1868 г.

Вѣрно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Вѣрно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, Восинскій.

Правитель канцеляріи, Вл. Голевинскій.

Число опубликованія, 1 (13) января 1869 года.

ДНЕВНИКЪ ЗАКОНОВЪ

№ 236.

Томъ шестьдесятъ девятый.

DZIENNIK PRAW

№ 236.

Tom sześćdziesiąty dziewiąty.

УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ ВЪ ЦАРСТВѢ ПОЛЬСКОМЪ КОМИТЕТУ.

Указомъ, въ 13 (25) день февраля 1839 года, въ Бозѣ починающій родитель Нашъ пожаловалъ генералъ-маіору Курису, кѣлецкой губерніи, стопницкаго уѣзда, имѣніе Гротники съ принадлежащими къ оному фольварками, селеніями и прочими угодьями и оброчными статьями, за уравниемъ чистаго годоваго дохода до 1200 рублей. Нынѣ, принимая во вниманіе, что съ упраздненіемъ крестьянскихъ повинностей, на основаніи Нашею указа 19 февраля (2 марта) 1864 года объ устройствѣ крестьянъ въ Царствѣ Польскомъ, доходъ съ пожалованнаго имѣнія не соотвѣтствуетъ первоначальному окладу онаго, и, вслѣдствіе сего, желая оказать пособіе, въ видѣ особой Нашей милости, владѣльцу маіората, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнному, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Согласно положенію 4 (16) октября 1835 года объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше жалуемъ владѣльцу упомянутаго маіората Ивану Курису, въ вѣчное и потомственное владѣніе, часть лѣса изъ турецкаго подлѣсничества и лазновскаго лѣсничества съ чистымъ ежегоднымъ доходомъ въ тысячу рублей, со всѣми правами и угодьями, коими нынѣ пользуется казна.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ по установленной закономъ формѣ, будутъ внесены въ новую ипотечную книгу для жалуемаго лѣснаго участка.

Ст. 3. Владѣлецъ пожалованной части лѣса обязанъ нести всѣ повинности какъ нынѣ на немъ лежащія, такъ и тѣ, кои впредь будутъ установлены.

Ст. 4. Все въ жалуемомъ лѣсѣ находящееся и принадлежащее казнѣ, переходитъ въ собственность владѣльца, на основаніи 30 статьи вышеприведеннаго положенія.

Ст. 5. Въ случаѣ неисправности владѣльца въ исполненіи возлагаемыхъ на него казною повинностей и обязанностей, которыя особо будутъ подробно опредѣлены, пожалованная часть лѣса поступаетъ во временное казенное управленіе.

Ст. 6. Срокъ пожалованія считается съ 20 мая (1 іюня) 1866 года.

Ст. 7. При сдачѣ лѣса владѣльцу, финансовое управленіе, согласно 1-ой статьѣ настоящаго указа, положительно установить

границы пожалованныхъ лѣсныхъ участковъ, а также опредѣлить лежащія на нихъ обязанности.

Составленный на семъ основаніи сдаточный актъ, будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 8. Пожалованный лѣсъ, переходя въ цѣломъ составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣленному въ ст. 23 указа 13 (25) февраля 1839 года, порядку наслѣдованія, не можетъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременяемъ новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оный при пожалованіи, ни закладываемъ, ни продаваемъ, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и никакимъ образомъ отчуждаемъ въ другое владѣніе.

Ст. 9. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечную книгу, право собственности на нѣя жалуемаго владѣльца должно быть установлено въ ипотеку по исполненіи правила, предписаннаго статьею 7-ю сего указа.

Ст. 10. Издержки по составленію акта, переписанію права собственности и передачѣ лѣса уплачиваются владѣльцемъ.

Ст. 11. Согласно съ кореннымъ правиломъ, установленнымъ при пожалованіи маіоратовъ въ Царствѣ Польскомъ, нынѣшній владѣлецъ маіоратнаго имѣнія, а равно наслѣдники его, не имѣютъ ни въ какомъ случаѣ права домогаться вознагражденія за тѣ убытки, которые могутъ послѣдовать, съ теченіемъ времени, отъ уменьшенія доходовъ, какъ съ означеннаго маіоратнаго имѣнія, такъ и съ жалуемаго симъ указомъ лѣса.

Ст. 12. Исполненіе настоящаго указа, который долженъ быть внесенъ въ дневникъ законовъ, повелѣваемъ учредительному комитету возложить на финансовое управленіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

Въ Царскомъ Селѣ,
7 ноября 1868 года.

Вѣрно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Вѣрно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной коммисіи юстиціи, Восинскій.

Правитель канцеляріи, Вл. Голевинскій.

Число опубликованія, (20) марта (1) апрѣля 1869 г.

УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ ВЪ ЦАРСТВѢ ПОЛЬКОМЪ КОМИТЕТУ.

Указомъ, въ 14 (26) день апрѣля 1841 года, въ Востѣ почивающій Родитель Нашъ пожаловалъ генераль-лейтенанту Скобелеву, сувальской губерніи, августовскаго уѣзда, имѣніе Заборишки съ принадлежащими къ оному фольварками, селеніями и прочими угодьями и оброчными статьями, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до 2,250 рублей. Нынѣ, принимая во вниманіе, что съ упраздненіемъ крестьянскихъ повинностей, на основаніи Нашею указа 19 февраля (2 марта) 1864 г. объ устройствѣ крестьянъ въ Царствѣ Польскомъ, доходъ съ пожалованнаго имѣнія не соотвѣтствуетъ первоначальному окладу онаго, и, вслѣдствіе сего, желая оказать пособіе, въ видѣ особой Нашей милости, нынѣшнему владѣльцу маіората Заборишки, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнному, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Согласно положенію 4 (16) октября 1835 года объ устройствѣ имѣній поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше жалуемъ владѣльцу означеннаго маіората, Свиты Нашей генераль-маіору Скобелеву, въ вѣчное и потомственное владѣніе, сувальской губерніи, сейненскаго уѣзда, фольварки: Сейны и Красново, со всѣми правами и угодьями, конными и безконными пользуется казна.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ въ установленной закономъ формѣ, будутъ внесены въ новую ипотечную книгу для фольварковъ Сейны и Красново.

Ст. 3. Владѣлецъ сихъ фольварковъ обязанъ нести всѣ подати и повинности, какъ нынѣ на нихъ лежащія, такъ и тѣ, кои впредь будутъ установлены.

Ст. 4. Земля, нынѣ занятая копяржами, паробками или другими сельскими работниками, должна быть предоставлена имъ въ собственность, на основаніи существующихъ постановленій.

Ст. 5. Все въ жалюемыхъ фольваркахъ находящееся, какъ-то: постройки, строеныя и прочее, принадлежащее казнѣ, переходитъ въ собственность владѣльца, на основаніи 30-й статьи вышеприведеннаго постановленія.

Ст. 6. Владѣлецъ сохраняя въ своей силѣ заключенный казною на жалюемые фольварки контрактъ, вступаетъ во всѣ права, казнѣ тѣмъ контрактомъ предоставленныя, и, получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлетъ вмѣстѣ съ тѣмъ и обязанности по упомянутому контракту.

Ст. 7. Въ случаѣ несправности владѣльца въ удовлетвореніи возлагаемыхъ на него казною платежей, равно повинностей и другихъ обязанностей, которыя особо будутъ опредѣлены, пожалованные фольварки поступаютъ въ казенное управленіе на все время, пока уплатъ а оныхъ не будетъ вполне произведена.

Ст. 8. Срокъ пожалованія считается съ 20 мая (1 іюня) 1866 года, а введъ во владѣніе жалюемыми имѣніями назначается

со времени прекращенія, на законномъ основаніи, заключенныхъ съ арендными содержателями контрактовъ.

Ст. 9. При сдачѣ имѣнія владѣльцу, финансовое управленіе, согласно 1-й статьѣ настоящаго указа, положительно установитъ границы пожалованныхъ фольварковъ, а также опредѣлитъ лежащія на нихъ обязанности.

Составленный на семъ основаніи сдаточный актъ будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 10. Пожалованные фольварки переходя, въ цѣломъ ихъ составѣ, отъ одного лица къ другому, по опредѣленному въ статьѣ 23-й указа 14 (26) апрѣля 1841 года, порядку наслѣдованія, не могутъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременены новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оныя при пожалованіи, ни закладываемы, а вслѣдствіе того продаваемы, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ и никакимъ образомъ отчуждаемы въ другое владѣніе.

Ст. 11. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечную книгу, право собственности на имя жалюемаго владѣльца, должно быть установлено въ ипотекѣ, по исполненіи правила, предписаннаго статьею 9-ю сего указа.

Ст. 12. Издержки по составленію акта, переписанію права собственности и по передачѣ имѣнія, уплачиваются владѣльцемъ.

Ст. 13. Согласно съ кореннымъ правиломъ, установленнымъ при пожалованіи маіоратовъ въ Царствѣ Польскомъ, нынѣшній владѣлецъ маіоратнаго имѣнія Заборишки, а равно наслѣдники его, не имѣютъ ни въ какомъ случаѣ, права домогаться вознагражденія за тѣ убытки, которые могутъ послѣдовать, съ теченіемъ времени, отъ уменьшенія доходовъ, какъ съ означеннаго маіоратнаго имѣнія, такъ и съ жалюемыхъ симъ указомъ фольварковъ съ принадлежностями.

Ст. 14. Исполненіе настоящаго указа, который долженъ быть внесенъ въ дневникъ законовъ, повелѣваемъ учредительному комитету возложить на финансовое управленіе.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

Въ С. Петербургѣ, въ
зимномъ дворцѣ,
3 декабря 1868 года.

Контрассигнировалъ: статсъ-секретарь, *Д. Набоковъ*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Вѣрно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, *Восинскій*.

Правитель канцеляріи, *Вл. Голсвинскій*.

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

У К А З Ъ

Его Императорскаго Величества, Самодержца Всероссийскаго,
изъ Правительствующаго Сената.

УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ ВЪ ЦАРСТВѢ ПОЛЬСКОМЪ КОМИТЕТУ.

По указу Его Императорскаго Величества, правительствующій сенатъ *слушалъ* рапортъ товарища министра финансовъ, отъ 19-го ноября сего года за № 1138-мъ, слѣдующаго содержания: Въ слѣдствіе ходатайства табачныхъ фабрикантовъ города Варшавы, министръ финансовъ входилъ съ представленіемъ въ комитетъ по дѣламъ Царства Польскаго, о разрѣшеніи табачнымъ фабрикантамъ привислянскихъ губерній отравлять табачныя ихъ издѣлія за границу безъ бандеролей, порядкомъ, установленнымъ въ 110 ст. дѣйствующаго въ Имперіи устава объ акцизѣ съ табаку. Нынѣ, комитетъ по дѣламъ Царства Польскаго, выпискою изъ журнала онаго 29 го октября 1868 г., далъ знать министру финансовъ, что по разсмотрѣніи означеннаго представленія, комитетъ полагалъ оное утвердить. Государь Императоръ на журналъ комитета 7-го ноября 1868 года соизволилъ написать собственноручно „исполнить.” О такомъ Высочайше утвержденномъ положеніи комитета по дѣламъ Царства Польскаго онъ, товарищъ министра финансовъ, доноситъ правительствующему сенату, для зависящаго распоряженія. *Приказали:* О такомъ Высочайшемъ повелѣніи, для свѣдѣнія и должнаго, до кого касаться будетъ, исполненія, увѣдомить Его Императорское Высочество намѣстника кавказскаго, намѣстника въ Царствѣ Польскомъ, министровъ и главноуправляющихъ отдѣльными частями, однихъ—указами, а другихъ—чрезъ передачу къ дѣламъ оберъ-прокурора 1-го департамента правительствующаго сената копій съ опредѣленія сената, а равно послать указы: учредительному въ Царствѣ Польскомъ комитету, всѣмъ генералъ-губернаторамъ, военнымъ губернаторамъ, губернаторамъ, войсковому

У К А З

ЕГО CESARSKIEJ MOŚCI, SAMOWŁADCY WSZECH ROSSTI,
z Rządzącego Senatu.

DO KOMITETU URZĄDZAJĄCEGO W KRÓLESTWIE POLSKIM.

Stosownie do ukazu JEJEGO CESARSKIEJ MOŚCI, rządzący senat *śluchał* raportu towarzysza ministra finansów, z dnia 19 listopada roku bieżącego N-r 1138, następującej osnowy: W skutek prośby fabrykantów tabaczych z miasta Warszawy, minister finansów udawał się do komitetu do spraw Królestwa Polskiego z przedstawieniem o dozwolenie fabryantom tabacznym gubernij Nadwiślańskich wysyłania ich wyrobów tabaczych za granicę, bez banderoli, porządkiem przepisany w art. 110 obowiązującej w Cesarstwie ustawy o akcyzie od tytoniu. Obecnie, komitet do spraw Królestwa Polskiego, przez wypis z protokołu swego z d. 29 października 1868 r. zawiadomił ministra finansów, że po rozpoznaniu pomienionego przedstawienia, komitet uchwalił, że takowe zatwierdzić wypada. NAJJAŚNIEJSZY PAN dnia 7 listopada 1868 roku na protokóle komitetu własnoręcznie napisać raczył: „wykonać”. O takowej NAJWYŻEJ zatwierdzonej uchwale komitetu do spraw Królestwa Polskiego, towarzysze ministra finansów donosi rządzącemu senatowi dla wydania stosownego rozporządzenia. *Polecil:* o takowym NAJWYŻSZYM rozkazie dla wiadomości i należytego, w czym kogo dotyczyć to będzie, wykonania, zawiadomić JEJEGO CESARSKĄ WYSOKOŚĆ Namiestnika Kaukazkiego, Namiestnika w Królestwie Polskiem, ministrów i główniezarządzających oddzielnemi wydziałami, jednych przez ukazy, a drugich przez złożenie do akt naczelnego prokuratora 1-go departamentu rządzącego senatu kopii decyzji senatu, również posłać ukazy: komitetowi urządzającemu w Królestwie Polskiem, wszystkim jenerał-gubernatorom, gubernatorom wojennym, gubernatorom, wojskowemu nakaźnenu atamanowi wojska dońskiego, naczelnikom miast, ober-policmajstrom st. petersburg-

наказному атаману войска донскаго, градоначальникамъ, с.-петербургскому и московскому оберъ-полицеймейстерамъ и губернскимъ, войсковымъ и областнымъ правленіямъ; въ свѣтѣйшій же правительствующій синодъ, во всѣ департаменты правительствующаго сената и общія оныхъ собранія сообщить вѣдѣнія, а въ департаментъ министерства юстиціи—коню съ опредѣленія, и припечатать въ установленномъ порядкѣ, для чего зъ контору сенатской типографіи дать извѣстіе.

Декабря 4 дня 1863 года.

Подлинный за надлежащимъ подписомъ и скрѣпою.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опублікованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

skiemu i moskiewskiemu, rządowi gubernijalnemu, wojskowemu i okręgowemu, najświętszemu zaś rządzącemu synodowi, wszystkim departamentom rządzącego senatu i ogólnym ich zebraniom zakomunikować odpisy, a departamentowi ministerstwa sprawiedliwości, kopię decyzji, i wydrukować według ustanowionego porządku, w którym to celu odnieść się do kancelarii drukarni senatu.

Dnia 4 grudnia 1868 r.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ,
(подписалъ) Я. Соловьевъ.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelaryi, Wł. Holewinski.

Dzień ogłoszenia, dnia 20 marca (1 kwietnia) 1869 roku.
Tom LXIX. 19

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссийского, Царя Польского,

Великого Князя Финляндского,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

Согласно представлению члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета, учредительный комитетъ, въ измѣненіе 3 пункта постановленія своего отъ 6 (18) сентября 1868 г. о страхованіи движимыхъ имуществъ въ российскихъ страховыхъ обществахъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Определенное упомянутымъ постановленіемъ воспрещеніе страховать одно и тоже имущество или транспортируемую кладь двойнѣ въ казенномъ и частномъ страховыхъ учрежденіяхъ, не распространяется на страхованіе денежныхъ капиталовъ и доходовъ, основанныхъ на человеческой жизни; и

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, предоставляется члену-завѣдывающему дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 246-мъ засѣданіи, 13 (25) декабря 1868 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Бергъ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA i SAMOWŁADCY WSZECZ ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

Na przedstawienie członka-zawiaującego czynnościami komitetu urządzającego, komitet urządzający, zmieniając punkt postanowienia swego z dnia 6 (18) września 1868 roku, o zabezpieczaniu ruchomości w ruskich towarzystwach ubezpieczeń, postanowił i stanowi:

Art. 1. Postanowione w wspomnionem postanowieniu wzbronienie podwójnego zabezpieczania jednego i tego samego majątku lub transportowego ładunku w instytucjach ubezpieczeń rządowej i prywatnej, nie rozciąga się do zabezpieczania kapitałów pieniężnych i dochodów, na życiu ludzkim opartych; i

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które zamieszczono być ma w dzienniku praw, porucza się członkowi-zawiaującemu czynnościami komitetu urządzającego.

Działo się w Warszawie, na 246-m posiedzeniu, dnia 13 (25) grudnia 1868 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный преzyдующы
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор kancelaryi, *Wł. Holewński.*

Дзень ogłoszenia, dnia 20 marca (1 kwietnia) 1869 r.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

Великаго Князя Финляндскаго,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

Во исполнение Высочайшаго повелѣнія, воспослѣдовавшаго 8 декабря сего 1868 года, учредительный комитетъ, по представленію члена-завѣдывающаго дѣлами комитета, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Всѣмъ казеннымъ вѣдомствамъ, владѣющимъ въ предѣлахъ гминъ, на правахъ полной собственности, не менѣе какъ 3-ми моргами земли, предоставляется право участія, чрезъ назначенныхъ ими для того депутатовъ, въ дѣлахъ гминнаго схода по всѣмъ предметамъ, относящимся наложенія и раскладки гминныхъ сборовъ и повинностей, а также повѣрки и учета должностныхъ лицъ по расходованію гминныхъ суммъ; и

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета; о чемъ сообщить къ свѣдѣнію и руководству всѣмъ какъ главнымъ, такъ и прочимъ распорядительнымъ управленіямъ въ Царствѣ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 277-мъ засѣданіи, 20 декабря 1868 (1 января 1869) года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Графъ Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

в Имении Найяснѣйшаго

ALEXANDRA II-го,

ЦЕСАРЗА И САМОВЕАДЦЫ WSZECH ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO.

etc., etc., etc.,

Комитетъ Уряджающій въ Крѣлествѣ Польскімъ.

Въ выполненіи НАЙВЫШЕГО розказа, западлего дня 3 grudnia roku бѣжущаго 1868, комитетъ уряджающій, на представленіе члѣнка-завѣдывающаго чынностями комитета, постановилъ и stanowi:

Art. 1. Wszystkimъ władzomъ skarbowymъ, posiadającymъ w granicachъ gminy, prawemъ zupełnej własności, więcej jakъ 3 morgi ziemi, zapewnia się prawo uczestniczenia, przezъ wyznaczonychъ przezъ nichъ w tymъ celu delegatów, w czynnościachъ zebrania gminnego we wszystkichъ przedmiotachъ, dotyczącychъ nałożenia i rozkładu składekъ i powinności gminnychъ, jakъ również sprawdzenia i kontroli osóbъ urzędującychъ podъ względemъ rozchodu funduszówъ gminnychъ; i

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które zamieszczone być winno w dzienniku prawъ, wkłada się na członka-zawѣдывающаго чынностями комитета уряджающаго; о чемъ dla wiadomości i stosowania się zawiadomić wszystkie takъ główne, jako i inne władze dysponujące w Królestwie.

Działo się w Warszawie, na 277-m posiedzeniu, dnia 20 grudnia 1868 (1 stycznia 1869) roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директоръ главный презыдуящій
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директоръ кауцеларыи, *Wł. Holewiński.*

Дзѣнь оглосzenia, dnia 20 marca (1 kwietnia) 1869 r.

По указу Его Величества

А Л Е К С А Н Д Р А II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

Великаго Князя Финляндскаго,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

Вслѣдствіе представленія центральной по крестьянскимъ дѣламъ комисіи, учредительный комитетъ, въ развитіе подлежащихъ своихъ постановленій, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Иностранные подданные, хотя бы они принадлежали къ числу хлѣбопашцевъ, не имѣютъ права пріобрѣтать въ имѣніяхъ казенныхъ, частныхъ, институтскихъ и другихъ, крестьянскія усадьбы, подомешніи подъ дѣйствіе указовъ 19 февраля 1864 года и въ случаѣ пріобрѣтенія ими таковыхъ, къ нимъ вполнѣ примѣняются правила постановленія учредительнаго комитета отъ 30 декабря 1865 года, установленныя для случаевъ пріобрѣтенія крестьянскихъ усадьбъ не крестьянами.

Ст. 2. Тѣмъ иностраннымъ хлѣбопашцамъ, которые уже пріобрѣли крестьянскія усадьбы послѣ изданія указовъ 19 февраля 1864 года, но до опубликованія сего постановленія, предоставляется до 1-го апрѣля 1869 года принять русское подданство, если они того пожелаютъ, и въ такомъ случаѣ усадьбы поступаютъ въ ихъ собственность; въ случаѣ же не принятія ими русскаго подданства въ сей срокъ, къ нимъ должны быть примѣнены правила вышеупомянутаго постановленія учредительнаго комитета отъ 30 декабря 1865 года.

Ст. 3. Для тѣхъ иностранныхъ хлѣбопашцевъ, владѣвшихъ усадьбами въ казенныхъ и маіоратныхъ селеніяхъ во время изданія указовъ 19 февраля 1864 года и владѣющихъ ими и нынѣ, которые, не принявъ доселѣ русскаго подданства, будутъ ходатайствовать о дозволеніи имъ принять таковое нынѣ, срокъ, для сего назначенный постановленіемъ учредительнаго комитета отъ 13 (25) октября 1867 года (ст. 1385), продолжается до 1-го апрѣля 1869 года.

W Imieniu Najjaśniejszego

A L E X A N D R A II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSYI, KRÓŁA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W skutku przedstawienia kommissyi centralnej spraw włościańskich, komitet urządzający, w rozwinięciu odpowiednich postanowień swoich, postanowił i stanowi:

Art. 1. Poddani zagraniczni, chociażby należeli do rzędu rolników, nie mają prawa nabywać w dobrach rządowych, prywatnych, instytucyjnych i innych, osad włościańskich, które podeszły pod przepisy ukazów z dnia 19 lutego 1864 roku, a gdyby takie osady nabyli, w takim razie mają być do nich w zupełności stosowane przepisy postanowienia komitetu urządzającego z dnia 30 grudnia 1865 roku, odnoszące się do przypadków nabycia osad włościańskich przez nie włościan.

Art. 2. Rolnikom cudzoziemcom, którzy nabyli osady włościańskie już po wydaniu ukazów z dnia 19 lutego 1864 roku, lecz przed ogłoszeniem niniejszego postanowienia, pozwala się do dnia 1 kwietnia 1869 r., przyjąć ruskie poddaństwo, jeżeli oni tego zażądają, i w takim razie osady przechodzą na ich własność; w razie zaś nieprzyjęcia przez nich poddaństwa ruskiego w ciągu tego terminu, zastosowane być mają do nich przepisy wyżej wspomnionego postanowienia komitetu urządzającego z dnia 30 grudnia 1865 roku.

Art. 3. Dla tych rolników cudzoziemców, którzy posiadali osady we wsiach rządowych i majorackich w czasie wydania ukazów z dnia 19 lutego 1864 roku i obecnie takowe posiadają, a którzy nie przyjąwszy dotychczas ruskiego poddaństwa, prosić będą o dozwoleńie im przyjęcia takowego obecnie, termin do tego, postanowieniem komitetu urządzającego z dnia 13 (25) października 1867 roku (poz. 1385) oznaczony, przedłuża się do dnia 1 kwietnia 1869 roku.

Ст. 4. Всѣ усадьбы иностранныхъ хлѣбопашцевъ въ казенныхъ и маіоратныхъ селеніяхъ, не изъявившихъ желанія принять русское подданство, или заявившихъ таковое желаніе, но не принявшихъ сего подданства до 1-го апрѣля 1869 года, согласно Высочайшему повелѣнію отъ 15 (27) августа 1867 года, изложенному въ постановленіи учредительнаго комитета отъ 26 апрѣля 1866 года, признаются пустками, подлежащими обращенію въ крестьянскую собственность; по таковымъ иностраннымъ хлѣбопашцамъ предоставляется право до 1-го января 1871 года передать свои усадьбы крестьянамъ русскимъ подданнымъ, по взаимному съ ними соглашенію; послѣ же сего срока усадьбы, непереданныя крестьянамъ русскимъ подданнымъ, немедленно раздаются безземельнымъ на общемъ основаніи.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое, должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возложить на центральную и мѣстныя по крестьянскимъ дѣламъ коммисіи и на губернаторовъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 277 засѣданіи, 20 декабря (1 января) 1868/9 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Бергъ*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 года.

Art. 4. Wszystkie osady rolników cudzoziemców we wsiach rządowych i majorackich, którzy nie złożyli deklaracyi na przyjęcie ruskiego poddaństwa, lub chociaż złożyli taką deklaracyą, lecz do dnia 1 kwietnia 1869 roku poddaństwa tego nie przyjmą, stosownie do Najwyższego rozkazu z dnia 15 (27) kwietnia 1866 r., zawartego w postanowieniu komitetu urządzającego z dnia 26 kwietnia 1866 roku, uznawane być mają za pustki podlegające oddaniu na własność włościan; wszakże rzeczonym rolnikiem cudzoziemcem pozostawia się do dnia 1 stycznia 1871 roku, prawo odstąpienia swych osad włościanom, poddanym ruskim, za wzajemnem porozumieniem się z niemi; po upływie zaś tego terminu, osady nie odstąpione włościanom poddanym ruskim, niezwłocznie rozdane być mają pomiędzy bezrolnych na zasadzie ogólnej.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które zamieszczone być winno w dzienniku praw, wkłada się na centralną i miejscowe kommisye spraw włościańskich, oraz na gubernatorów.

Działo się w Warszawie, na 277-m posiedzeniu, dnia 20 grudnia (1 stycznia) 1868/9 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Директоръ главный презыдующы
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński*.

Директоръ канцелярии, *Wł. Holewiński*.

День ogłoszenia, dnia 20 marca (1 kwietnia) 1869 r.
Tom LXIX.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

Вслѣдствіе представленія начальника варшавскаго жандармскаго округа о присвоеніи наименованія полицейскимъ частямъ города Варшавы, учредительный комитетъ постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Присвоить полицейскимъ частямъ города Варшавы, слѣдующія названія:

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1/11. Замковской, | 8. Иерусалимской, |
| 2/3. Соборной, | 9. Лавенковской, |
| 4. Бѣлянской, | 10. Ново-свѣтской, |
| 5/6. Повонзковской, | 12. Прагской. |
| 7. Вольской, | |

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на начальника варшавскаго жандармскаго округа и на магистратъ г. Варшавы.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 281-мъ засѣданіи, 17 (29) января 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 года.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W skutku przedstawienia naczelnika warszawskiego okręgu żandarmów względem nadania nazwy cyrkulom policyjnym miasta Warszawy, komitet urządzający postanowił i stanowi:

Art. 1. Nadać cyrkulom policyjnym miasta Warszawy następujące nazwy:

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1/11. Zamkowy, | 8. Jerozolimski, |
| 2/3. Soborny, | 9. Łazienkowski, |
| 4. Bielański, | 10. Nowego-światu, |
| 5/6. Powązkowski, | 12. Pragski. |
| 7. Wolski, | |

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które zamieszczone być winno w dzienniku praw, wklada się na naczelnika warszawskiego okręgu żandarmów i na magistrat miasta Warszawy.

Działo się w Warszawie, na 281-m posiedzeniu, dnia 17 (29) stycznia 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор główny prezydujący
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор kancelaryi, *Wł. Holwiński.*

Дзень ogłoszenia, dnia 20 marca (1 kwietnia) 1869 roku.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

Вслѣдствіе представленія сѣдлецкаго губернатора, о необходимости отчужденія участковъ земли подъ варшавско-тереспольскую желѣзную дорогу, учредительный комитетъ, во исполненіе Высочайшаго повелѣнія, воспослѣдовавшаго по сему предмету, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Участокъ земли, принадлежащій двумъ крестьянамъ сел. Билки, одинъ моргъ сто сорокъ два прента, а также предполагаемые къ занятію подъ станцію Луковъ отъ жителей города Лукова одинъ моргъ двѣсти тринадцать прентовъ и отъ жителей дер. Войтовство двѣсти шестьдесятъ три прента,—подвергнуть отчужденію судебнымъ порядкомъ, на основаніи постановленія б. совѣта управленія царства 6 (18) іюня 1852 года, объ отчужденіи частной собственности на общественную надобность; и *

Ст. 2. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возложить на сѣдлецкаго губернатора.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 284-мъ засѣданіи, 7 (19) февраля 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 года.

В Имени Найяснейшего

ALEXANDRA II-го,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Комитетъ Урядзający въ Крѣлествѣ Польскомъ.

В skutku przedstawienia gubernatora siedleckiego, o potrzebie wywłaszczenia gruntów na użytek drogi żelaznej warszawsko-terespolskiej, komitet urządzający, w wykonaniu Najwyższego rozkazu, w tym przedmiocie zapadłego, postanowił i stanowi:

Art. 1. Przestrzeń gruntu, należąca do dwóch włościan wsi Białki, obejmująca powierzchnię mórg jeden przętów sto czterdzieści dwa, tudzież zaprojektowane do zajęcia pod stację Łuków: od mieszkańców miasta Łukowa mórg jeden przętów dwieście trzynaście, i od mieszkańców wsi Wojtowstwo przętów dwieście sześćdziesiąt trzy, ulegz mają wywłaszczeniu porządkiem sądowym, na zasadzie postanowienia b. rady administracyjnej królestwa z dnia 6 (18) czerwca 1852 roku, o wywłaszczeniach na użytek publiczny własności prywatnej, i

Art. 2. Wprowadzenie w wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być winno, wklada się na gubernatora siedleckiego.

Działo się w Warszawie, na 284-m posiedzeniu, dnia 7 (19) lutego 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директоръ главный презыдуяący
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директоръ канцелярии, *Wł. Holewiński.*

Дзѣнь оглѣшенія, дня 20 марта (1 kwietnia) 1869 року.

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ КОМИСИЯ

ЮСТИЦИИ.

Во исполнение предписания его сиятельства генераль-фельд-маршала графа намѣстника Царства Польскаго, *публикуетъ* въ дневникъ законовъ Высочайше ратификованную *почтовую конвенцію*, заключенную между Россією и Швецією.

Варшава, марта 1 (13) дня 1869 г.

KOMISSYA RZĄDOWA

SPRAWIEDLIWOŚCI.

W wykonaniu polecenia jw-go generała feldmarszałka hrabiego namiestnika Królestwa Polskiego, *ogłasza* w dzienniku praw *Najwyższej* ratyfikowaną *konwencją pocztową*, zawartą między Rosją i Szwecją.

Warszawa, dnia 1 (13) marca 1869 roku.

Dyrektor główny prezydujący, *Wosiński*.

Dyrektor kancelaryi, *Wł. Holewiński*.

ПОЧТОВАЯ КОНВЕНЦІЯ,

ЗАКЛЮЧЕННАЯ

между Его Величествомъ Императоромъ Всероссійскимъ

II

Его Величествомъ королемъ Шведскимъ и Норвежскимъ
въ С.-Петербургѣ 18 (30) апрѣля 1868 г.

Божією споспѣшествоющею милостію, **МЫ, АЛЕКСАНДРЪ** Второй, **ИМПЕРАТОРЪ** и Самодержецъ Всероссійскій, Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Польскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса Таврическаго, Царь Грузинскій; Государь Псковскій, и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Волинскій, Подольскій и Финляндскій, Князь Эстляндскій, Лифляндскій, Курляндскій и Семигальскій, Самогитскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Бомарскій и иныхъ; Государь и Великій Князь Новгорода, Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлостокскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій и всея Сѣверныя страны Повелитель, и Государь Иверскія, Карталинскія и Кабардинскія земли и области Армянскія; Черкасскіе и Горскіе Князей и иныхъ наслѣдникъ Государь и Обладатель; Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ-Голстинскій, Стормарнскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій, и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляетъ чрезъ сіе, что въ слѣдствіе взаимнаго соглашенія между Нами и его величествомъ королемъ шведскимъ и норвежскимъ, полномочные Наши заключили и подписали въ С.-Петербургѣ 18 (30) апрѣля 1868 года почтовую конвенцію, которая отъ слова до слова гласитъ тако:

Его Величество Императоръ Всероссійскій и его величество король шведскій и норвежскій, движимые взаимнымъ желаніемъ установить порядокъ почтовыхъ сношеній между обоюдными ихъ государствами, положили заключить новую почтовую конвенцію и на сей конецъ назначили своими полномочными:

Его Величество Императоръ Всероссійскій князя Александра Горчакова, своего гусударственнаго канцлера, имѣющаго Его пор-

KONWENCYA POCZTOWA,

ZAWARTA

między NAJJAŚNIEJSZYM CESARZEM WSZECH ROSSYI,

a

Najjaśniejszym Królem Szwedzkim i Norweskim,
w St. Petersburgu dnia 18 (30) kwietnia 1868 roku.

Z Bożej Łaski, **МЫ, ALEXANDER** Drugi, **CESARZ** i Samowładca Wszech Rossyi, Moskiewski, Kijowski, Włodzimierski, Nowogrodzki, Car Kazański, Car Astrachański, Król Polski, Car Sybirski, Car Chersoński-Taurycki, Car Gruziński, Pan na Pskowie i Wielki Książę Smoleński, Litewski, Wołyński, Podolski i Finlandzki, Książę Estlandzki, Inflandzki, Kurlandzki i Semigalski, Żmudzki, Białostocki, Korelski, Twerski, Jugorski, Permski, Wiatski, Bułgarski i innych; Pan i Wielki Książę Niższego Nowogrodu, Czernichowski, Razański, Połocki, Rostowski, Jarosławski, Białozierski, Udorski, Obdorski, Kondyjski, Witebski, Mścislowski, i Panujący nad całą stroną północną, i Pan Ziemi Iwerskiej, Kartański, Kabardyński i Krainy Ormiański, Książę Dziedziczny i Władca Książąt Czerkaskich, Góralskich i innych; Następca Norweskii, Książę Szlezwicko - Holsztyński, Stormarnski, Ditmarski i Oldenburgski, etc., etc., etc.

Czynimy wiadomo niniejszym, że za wspólną zgodą pomiędzy **НАМИ** i Najjaśniejszym Królem Szwedzkim i Norweskim, pełnomocnicy Nasi zawarli i podpisali w St-Petersburgu 18 (30) kwietnia 1868 r., konwencją pocztową, która co do słowa brzmi jak następuje:

NAJJAŚNIEJSZY CESARZ WSZECH ROSSYI, i Najjaśniejszy Król Szwedzki i Norweskii, ożywieni wzajemnem życzeniem urządzenia stosunków pocztowych pomiędzy obydwojoma ich państwami, postanowili zawrzeć między sobą nową konwencją pocztową, i w tym celu mianowali Swemi pełnomocnikami:

NAJJAŚNIEJSZY CESARZ WSZECH ROSSYI, Księcia Aleksandra Gorczakowa, swego kanclerza państwa, ozdobionego Jego portretem

треть украшенный бриллиантами, на андреевской лентѣ, кавалера Императорскихъ и царскихъ орденовъ: св. апостола андрея перво-званного съ алмазами, св. владимира 1-й степени, св. александра невскаго, бѣлаго орла, св. анны 1-й степени, св. станислава 1-й степени; иностранныхъ орденовъ: шведскаго серафиновъ, австрійскаго св. стефана большаго креста, французскаго почетнаго легіона 1-й степени, испанскаго золатаго руна, прусскаго чернаго орла съ алмазами и краснаго орла 1-й степени; и Александра Тимашева, своего генералъ-адъютанта, генералъ-лейтенанта и министра внутреннихъ дѣлъ, кавалера орденовъ: бѣлаго орла, св. владимира 2-й степени, св. анны 1-й степени съ мечами надъ орденомъ, св. станислава 1-й степени, и императорскаго австрійскаго командорскаго знака ордена леопольда, имѣющаго медали: золотую за труды по освобожденію крестьянъ, серебряную за усмиреніе Венгрии и Трансильваніи въ 1849 году, бронзовую въ память войны 1853—1856 г., кавказскій крестъ и знакъ отличія безпорочной службы за XV лѣтъ;

а Его Величество король шведскій и норвежскій, своего чрезвычайнаго посланника и полномочнаго министра при Императорско-россійскомъ дворѣ, генералъ-маіора, камергера Оскара Магнуса Біёрнстіерна, командора королевскаго ордена полярной звѣзды, кавалера королевскихъ орденовъ меча и св. олафа, російскаго ордена св. станислава 2-й степени съ короною, датскаго данеброга большаго креста, имѣющаго турецкій орденъ меджидіе первой степени, командора люксембургскаго ордена дубовой короны, офицера французскаго почетнаго легіона и проч., и проч.,

Каковыя полномочныя, по взаимномъ сообщеніи своихъ полномочій, найденныхъ въ доброй и надлежащей формѣ, постановили и подписали нижеслѣдующія статьи:

1. ОБМѢНЪ КОРРЕСПОНДЕНЦІЙ.

Ст. 1. Пересылка корреспонденцій между шведскимъ и російскимъ почтовымъ вѣдомствами будетъ производиться сухимъ путемъ чрезъ Гапаранду и Торнео и моремъ.

Подъ употребляемымъ въ настоящей конвенціи выраженіемъ: „русское почтовое вѣдомство“ должно разумѣть російскую имперію съ царствомъ польскимъ и великимъ княжествомъ финляндскимъ.

Ст. 2. Обоюдныя почтовыя управленія имѣютъ по взаимному соглашенію установить порядокъ отправления почтъ чрезъ Гапаранду и Торнео, такимъ образомъ, чтобы пересылка почтъ, входящихъ и выходящихъ чрезъ указанные пограничныя пункты, производилась со всевозможною правильностью.

з брылантами на встѣдѣ ́-go Andrzeja, kawalera cesarskich i królewskich orderów: ́-go Apostoła Andrzeja pierwszego wezwania z brylantami, ́-go Włodzimierza klasa I-iej, ́-go Aleksandra Newskiego Orła Białego, ́-iej Anny klasy I-iej, ́-go Stanisława klasy I-iej; orderów zagranicznych: szwedzkiego Serafinów, austriackiego ́-go Stefa na wielkiego krzyża; francuzkiego Legii honorowej klasy I-iej hiszpańskiego Złotego Runa, pruskiego: Orła Czarnego z brylantami, i Orła Czerwonego klasy I-iej; oraz Aleksandra Timaszewa, Swego generał-adjutanta, generał-lejtnanta i ministra spraw wewnętrznych, kawalera orderów: Orła Białego, ́-go Włodzimierza klasy 2-iej, ́-iej Anny klasy I-iej z mieczami nad orderem, ́-go Stanisława klasy I-iej, i cesarsko-austriackiego znaku komandorskiego orderu Leopolda, ozdobionego medalami: złotym za prace przy uwłaszczeniu włościan, ozdobionego medalami: złotym za prace przy uwłaszczeniu włościan, srebrenym za uśmierzenie Węgier i Siedmiogrodu w roku 1849, bronzowym na pamiątkę wojny 1853—1856 r., krzyżem kaukazkim i znakiem nieskazitelnej służby za lat XV;

a Najjaśniejszy zaś Król Szwedzki, swego nadzwyczajnego posła, i umocowanego ministra przy dworze cesarsko rossyjskim, generał-majora, szambelana Oskara Magnusa Біёрнстіерна, komandora orderu królewskiego gwiazdy polarnej, kawalera orderów królewskich, miecza i ́-go Olafa, orderu rossyjskiego ́-go Stanisława klasy II-iej z koroną, duńskiego Danebroga wielkiego krzyża, ozdobionego orderem tureckim Medjidy klasy I-iej, kawalera orderu luxemburskiego korony Dębowej, oficera francuzkiej legii honorowej etc., etc.

Którzy pełnomocnicy, po wzaemnej wymianie swoich pełnomocnictw, znalezionych w dobrej i należytej formie, ustanowili i podpisali artykuły następujące:

1. WYMIANA KORESPONDENCYJ.

Art. 1. Przesyłanie korespondencyj pomiędzy wydziałami pocztowymi szwedzkim i rossyjskim, uskuteczniane będzie drogą lądową, przez Haparandę i Torneo, oraz morzemъ.

Pod używanem w obecnej konwencji wyrażeniem: „rossyjski wydział pocztowy“ należy rozumieć Cesarstwo Rossyjskie z Królestwem Polskim i Wielkiem Księstwem Finlandzkimъ.

Art. 2. Obadwa wydziały pocztowe, po wzajemnem porozumieniu się mają ustanowić porządek odsyłania poczt przez Haparandę i Torneo, w ten sposób, ażeby przesyłka poczt wchodzących i wychodzących przez wzmiankowane punkta graniczne, odbywała się z możliwą regularnością.

Ст. 3. До тѣхъ поръ пока не окажется возможнымъ чрезъ особое соглашеніе учредить правильное почтовое сообщеніе между Швеціею и Финляндіею посредствомъ почтовыхъ пароходовъ, перевозка почтъ между Грислегамномъ и Экеръ-э будетъ производиться тѣмъ же порядкомъ, какъ производится она нынѣ; именно шведское почтовое управленіе будетъ препровождать почты до Аланда, а отправленіе ихъ до Грислегамна будетъ лежать на обязанности почтового управленія финляндскаго.

Почтовымъ управленіемъ предоставляется также, для облегченія, по мѣрѣ возможности, пересылки международныхъ почтъ, пользоваться частными пароходами, содержащими правильное сообщеніе между шведскими и финляндскими или русскими портами.

Издержки по сему послѣднему способу перевозки почтъ будутъ дѣлиться пополамъ между шведскимъ почтовымъ управленіемъ съ одной стороны, и русскимъ и финляндскимъ почтовыми управленіями съ другой.

Ст. 4. Корреспонденціи будутъ вообще отправляемы тѣмъ путемъ, которымъ должно предполагать, что они могутъ наискорѣе прибыть къ мѣсту назначенія; но если посылателемъ указано на адресѣ путь, которымъ онъ желаетъ, чтобы посылаемое имъ было направлено, то таковое указаніе должно быть непремѣнно соблюдено, если только это возможно.

II. ПОРТЪ.

A) По письменной корреспонденціи.

Ст. 5. Плата, которую надлежитъ взимать за одинакія письма, опредѣляется слѣдующимъ образомъ, а именно:

a) за корреспонденцію, пересылаемую между шведскими и русскими почтовыми вѣдомствами, за исключеніемъ изъ сего послѣдняго всѣхъ мѣстностей находящихся въ Финляндіи:

въ Швеціи:

за письма отправляемыя франкированными . . .	38 оръ.
за письма приходящія не франкированными . . .	54 —
на шведскія деньги;	

въ Россіи:

за письма отправляемыя франкированными . . .	14 коп.
за письма приходящія не франкированными . . .	20 —

Art. 3. Dopokąd nie nastąpi się możność za wzajemnem porozumieniem się urządzenia regularnej komunikacji pocztowej pomiędzy Szwecją i Finlandją za pomocą pocztowych parostatków, przesyłka poczt pomiędzy Grisslehamn i Eckerö będzie się odbywać podług dotychczasowego porządku; a mianowicie szwedzki zarząd pocztowy będzie odsyłać poczty do Alanda, a do dalszej ich przesyłki do Grisslehamn będzie obowiązany zarząd pocztowy finlandzki.

Zarządy pocztowe będą mogły również, w celu ułatwienia, o ile to okaże się możebnem, przesyłki poczt międzynarodowych, korzystać z parostatków prywatnych, utrzymujących regularną komunikację pomiędzy portami szwedzkimi i finlandzkimi albo rossyjskimi.

Koszta tego ostatniego sposobu przesyłki poczt poniosą w równych częściach: zarząd pocztowy szwedzki z jednej, i zarządy pocztowe ruski i finlandzki, z drugiej strony.

Art. 4. Korespondencye będą w ogólności ekspedjowane tą drogą, którą, o ile można przypuszczać, najprędzej dojdą do miejsca swego przeznaczenia; lecz skoro tylko posyłający wskaże na adresie drogę, którą życzy sobie ażeby przesyłka była uskutecznioną, ta wskazówka ma być nieodmiennie przestrzegana, jeżeli tylko okaże się możebną.

II. PORTO.

A. Za korespondencyą listową.

Art. 5. Opłata, jaka się ma pobierać od listów pojedynczych, ustanawia się w sposób następujący:

a) za korespondencyą, przesyłaną pomiędzy wydziałami pocztowymi szwedzkim i rossyjskim, z wyłączeniem w tym ostatnim wszystkich miejscowości w Finlandyi:

w Szwecyi:

za listy wysyłane franco	orów 38
za listy przychodzące nie francowane	„ 54
podług monety szwedzkiej;	

w Rossyi:

za listy wysyłane franco	kop. 14
za listy przychodzące nie francowane	„ 20

В) За корреспонденцію, пересылаемую между мѣстностями шведскими и финляндскими:

въ Швеціи:

за письма отправляемые франкированными 28 оръ.
за письма приходящія не франкированными 35 —
на шведскія деньги;

въ Финляндіи:

за письма отправляемые франкированными 40 пенни.
за письма приходящія не франкированными 50 —
на финляндскія деньги.

Ст. 6. Одинакими письмами будутъ считаться такія, коихъ вѣсъ не превышаетъ пятнадцати граммовъ;
за письма вѣсомъ свыше 15 до 30 граммовъ включительно, будетъ взиматься портъ вѣвое;
за письма вѣсомъ свыше 30 до 45 грам. втрое;
„ „ „ „ 45 — 60 „ вчетверо,
и т. д., прибавляя черезъ каждыя 15 граммовъ лишній одинакій портъ.

Ст. 7. Страховыя письма должны быть оплачиваемы при отправленіи, и за нихъ будетъ взиматься сверхъ порта еще страховой сборъ въ 19 оръ или 7 копѣекъ, въ Финляндіи 25 пенни.

Этотъ сборъ будетъ взиматься исключительно въ пользу почтоваго управленія той страны, гдѣ письмо подано на почту для отправленія.

Если посылатель страхового письма пожелаетъ, чтобы ему была доставлена подписанная получателемъ росписка, то онъ долженъ означить свое требованіе о томъ на адресѣ письма и заплатить при подачѣ еще дополнительный сборъ въ 19 оръ или 7 копѣекъ, въ Финляндіи 25 пенни.

Этотъ сборъ будетъ взиматься также въ пользу почтоваго управленія, отправляющаго письмо.

Росписка должна быть доставлена бесплатно въ возможной скорости.

Въ случаѣ утраты страхового письма, почтовое управленіе, въ вѣдомствѣ котораго оно было подано, обязано заплатить посылателю, какъ скоро утрата дознана, въ Швеціи 35 риксдалеровъ, а въ русскомъ почтовомъ вѣдомствѣ 13 рублей или въ Финляндіи 50 марокъ, но съ тѣмъ однакоже, что выданное вознагражденіе должно быть возмѣщено тѣмъ почтовымъ управленіемъ, въ вѣдомствѣ котораго утрата окажется послѣдовавшею.

В. За корреспонденцію помѣжду мѣстностями Швеціи и Финляндіи:

въ Швеціи:

за листы посылаемые franco орѣвъ 28
за листы приходящія не francoваныя „ 35
на монетѣ шведскѣ;

въ Финляндіи:

за листы посылаемые franco. пенни 40
за листы приходящія не francoваныя „ 50
на монетѣ финляндскѣ.

Арт. 6. За листы pojedyncze бѣдѣ уwaжane не wажaче wiecej nad pietnaście grammów.

за листъ wаgi nad 15 до 30 grammów włącznie, бѣдѣе pobierane porto podwójne;

od 30 до 45 grammów potrójne.

od 45 до 60 „ poczwórne i t. d., dodając

за kaжде 15 grammów wysokość jednego porta.

Арт. 7. Листы rekomendowane бѣдѣ opлаcane при wыслaниu, i od нихъ oprócz porta pobiera się jeszcze opлата за rekomendowanie po орѣвъ 19, czyli kop. 7, w Финляндии po 25 пенни.

Opлата та pobieraną бѣдѣе wыłącznie на korzyść zarządu portowego tego kraju, gdzie oddany jest на pocztę list do wyekspedjowania.

Gdy oddawca listu rekomendowanego зажада зложенія sobie kwitu з podpisem odbierajacego, powinien wyrazić to żądanie на adresie listu i wnieść przy oddaniu dodatkową jeszcze opлатę орѣвъ 19 czyli kopiejek 7, w Финляндии 25 пенни.

Opлата та pobieraną бѣдѣе również на korzyść urzędu ekspedjującego.

Pokwitowanie ma być dostarczone bezpłatnie, o ile można najspieszniej.

Na wypadek zaginięcia listu rekomendowanego, władza pocztowa, która takowy przyjęła, winna zapłacić oddawcy, po uznaniu zaginięcia, w Швеции 35 rigsdalerów, a w Rosyi rs. 13 lub w Финляндии marek 50, z zastrzeżeniem jednakże powrócenia rzeczzonego wynagrodzenia przez tę władzę pocztową, w obrębie której zaginięcie dowiedzionem zostanie.

Требование о вознаграждении должно быть предъявлено в течение одного года со дня подачи письма на почту; в противном случае подлежащее почтовое управление освобождается от всякой обязанности вознаграждения.

На страховых письмах, равно как и на всяких других отправлениях, пересылаемых с письменною корреспонденцією, означать цѣну не дозволяется.

Ст. 8. Къ пересылкѣ подъ скрещенными или простыми бандеролями допускаются: печатные, литографированные, металлографированные или инымъ механическимъ способомъ воспроизведенные предметы, удобные къ пересылкѣ съ письменною корреспонденцією, за исключеніемъ предметовъ, воспроизведенныхъ посредствомъ копировальной машины или калькированныхъ.

При отправленіи подобныхъ предметовъ изъ Швеціи, портъ будетъ взиматься по 9 оръ; если же они подаются на почту гдѣ либо въ російскомъ почтовомъ вѣдомствѣ, то по 3½ копѣйки, въ Финляндіи по 13 пенни съ каждаго одинаковаго отправления вѣсомъ не свыше 40 граммовъ. За отправления, коихъ вѣсъ превышаетъ 40 граммовъ, портъ будетъ увеличиваться прогрессивно на 9 оръ или 3½ копѣйки, въ Финляндіи на 13 пенни, за каждый излишекъ вѣса непревышающій 40 граммовъ.

Эти отправления должны быть франкированы до мѣста назначения и задрѣланы въ бандероли такимъ образомъ, чтобы можно было удобно удостовѣриться въ ихъ содержаніи. Въ нихъ, за исключеніемъ адреса получателя, ничего рукописнаго не допускается кромѣ подписи посылателя и означенія мѣста и дня подачи. На корректурныхъ листахъ однако допускаются рукописныя корректурныя отмѣтки.

Бандерольныя отправления, посланныя не франкированными или при которыхъ не соблюдены другія установленныя условія, будутъ причисляться къ разряду не франкированныхъ писемъ и подлежать оплатѣ порта какъ таковыя. Съ бандерольныхъ отправлений, на коихъ наклеена недостаточная почтовая марка, будетъ взыскиваться сверхъ оной сборъ вдвое противъ недоплаченной разности.

Ст. 9. Товарныя пробы и образки подлежатъ платѣ порта: при отправленіи изъ Швеціи въ 9 оръ, а при отправленіи изъ русскаго почтоваго вѣдомства въ 3½ копѣйки, въ Финляндіи 13 пенни, за одинакій вѣсъ непревышающій 40 граммовъ. Съ отправлений большаго вѣса взимается еще по 9 оръ или по 3½ копѣйки, въ Финляндіи по 13 пенни за каждый лишній одинакій вѣсъ.

Эти отправления должны быть франкированы до мѣста назначения, и задрѣланы подъ бандероли или инымъ способомъ, такимъ

Жаданіе вознаграждения должно быть czynione в ciągu jednego roku od dnia oddania listu na pocztę; w przeciwnym razie władza pocztowa wolną jest od obowiązku jakiego bądź wynagrodzenia.

Na listach rekomendowanych, niemniej na jakichkolwiek przesyłkach, idących z korespondencyą listową, nie wolno jest oznaczać ceny.

Art. 8. Pod opaskami krzyżowemi albo prostemi mogą być przesyłane: przedmioty drukowane, litografowane, rżnięte na kamieniu albo metalu lub innym sposobem mechanicznym wykonane, z wyjątkiem przedmiotów wykonanych na maszynie kopjalnej albo kalkowanych.

Przy przesłaniu podobnych przedmiotów ze Szwecyi, pobierane będzie porto po orów 9; skoro zaś takowe podawane są na pocztę w obrebie wydziału pocztowego w Rosyi, to po kop. 3½, w Finlandyi po 13 penni od każdej szczegółowo przesyłki nie ważącej więcej nad grammów 40. Za przesyłki ważące więcej nad 40 grammów, porto powiększa się stopniowo o 9 orów, czyli 3½ kop, w Finlandyi o 13 penni, za każdą przewyżkę wagi nieprzenoszącą grammów 40.

Te przesyłki mają być francowane do miejsca i opatrzone opaskami w ten sposób, ażeby łatwo można było przekonać się o ich treści. W nich, z wyjątkiem adresu odbierającego, nie może być nic pisanego ręką, oprócz podpisu oddawcy, oraz daty i miejsca podania. Na korektach wszakże mogą mieć miejsce czynione ręką poprawki drukarskie.

Przesyłki pod opaskami nie francowane, albo przy których nie były zachowane inne obowiązujące przepisy, będą zaliczone do rzędu listów niefrancowanych i na równi z niemi obłożone portem. Od przesyłek pod opaskami, opatrzonych niewłaściwą marką pocztową, oprócz takowej ściąganej będzie opłata dwa razy większa od niedopłaconej różnicy.

Art. 9. Próbki i modele towarowe ulegają opłacie porta: przy wysłaniu ze Szwecyi orów 9, a przy wysłaniu z rosyjskiego wydziału pocztowego kop 3½, w Finlandyi penni 13 za wagę pojedynczą nie przenoszącą 40 grammów. Od przesyłek większej wagi pobiera się nadto po orów 9 albo po 3½ kop; w Finlandyi po 13 penni za każdą zbywającą wagą pojedynczą.

Te przesyłki mają być francowane do miejsca przeznaczenia, i opatrzone opaskami lub czem innem w ten sposób, ażeby bez trud-

образомъ, чтобы безъ труда можно было удостовѣриться въ свойствѣ ихъ. Они не должны имѣть никакой цѣнности въ продажѣ и должны быть допущены къ принозу таможенными уставами подлежащаго государства. Къ этимъ отправленіямъ не можетъ быть прилагасяемо писемъ, и на нихъ не должно быть никакихъ другихъ рукописныхъ пометъ, кромѣ адреса получателя, фабричнаго или торговаго знака, фирмы посылателя, а также очередныхъ нумеровъ и цѣнъ.

Товарныя пробы и образчики, отправленные не франкированными или безъ соблюденія другихъ вышеопредѣленныхъ условій, причисляются къ разряду не франкированныхъ писемъ и подлежатъ оплатѣ порта какъ нефранкированные письма. Если почтовые марки, наклеенныя на отправленія съ товарными пробами или образчиками, будутъ представлять сумму менѣе той, какая слѣдуетъ, то съ этихъ отправленій будетъ взыскиваться сборъ вдвое противъ недоплаченной разности.

Ст. 109. Обоюдныя почтовые управленія могутъ, сообразно измѣняющимся потребностямъ почтового сообщенія, входить между собою въ соглашенія относительно требующихся измѣненій въ порядкѣ пересылки какъ печатныхъ бандерольныхъ отправленій, такъ и товарныхъ пробъ и образчиковъ.

Ст. 111. Портовые и другіе упомянутые выше сборы будутъ дѣлиться пополамъ между шведскимъ почтовымъ управленіемъ, съ одной стороны, и русскимъ и финляндскимъ почтовыми управленіями съ другой, такимъ образомъ, чтобы изъ сбора за каждое единое письмо причиталось:

а) въ пользу шведскихъ почтъ:

если письмо отправлено франкированнымъ изъ Финляндіи	14 оръ.
изъ какой либо другой части русскаго почтоваго вѣдомства	19 „
если оно пришло не франкированнымъ изъ Швеціи въ Финляндію	17½ „
въ другую какую либо часть русскаго почтоваго вѣдомства	27 „

б) въ пользу русскіхъ или финляндскихъ почтъ:

если письмо отправлено франкированнымъ изъ Швеціи въ Финляндію	20 пенни.
въ какую либо другую часть русскаго почтоваго вѣдомства	7 коп.

ности можно было przekonać się o ich własności. Nie powinny one mieć żadnej wartości w sprzedaży i być tamowane w przejściu przez przepisy celne każdego respective państwa. Do tych przesyłek nie mają być dołączane listy, ani na nich zamieszczane jakie bądź dopiski, oprócz adresu odbierającego, znaku fabrycznego albo handlowego, firmy oddawcy oraz numerów kolejnych i cen.

Próbki i modele towarowe, przesłane bez opłacenia porta lub bez zachowania innych powyżej wyszczególnionych warunków, zaliczają się do rzędu niefrancowanych listów, i na równi z nimi ulegają opłacie porta. Jeżeli marki pocztowe naklejone na przesyłki z próbkami lub modelami towarowymi, nie będą wyobrażać rzeczywistej należności, wtedy od takich przesyłek pobiera się opłata dwa razy większa w porównaniu z niedopłaconą różnicą.

Art. 110. Obadwa zarządy pocztowe mogą w miarę zmieniających się potrzeb pocztowej komunikacji, umawiać się pomiędzy sobą co do wymaganych zmian w porządku przesyłki tak druków pod opaskami, jak próbek i modeli towarowych.

Art. 111. Porto i inne wyżej wymienione opłaty będą się dzielić po połowie pomiędzy zarządem pocztowym szwedzkim z jednej strony, a zarządami pocztowymi rossyjskim i fińlandzkim z drugiej, w ten sposób, ażeby z opłaty za każdy list pojedynczy wypadło:

a. na korzyść poczt szwedzkich:

jeżeli list wysłany franco z Finlandyi	orów 14
z jakiegobądź innej części rossyjskiego wydziału pocztowego	19 „
jeżeli takowy przyszedł niefrancowany z Szwecyi do Finlandyi	17½ „
do innej jakiegobądź części rossyjskiego wydziału pocztowego	27 „

b. na korzyść poczt rossyjskich albo fińlandzkich:

jeżeli list wysłany franco ze Szwecyi do Finlandyi	penni 20
do innej jakiegobądź części rossyjskiego wydziału pocztowego	kop. 7

если оно пришло не франкированнымъ въ Швецію
изъ Финляндіи 25 пенни.
изъ какой либо другой части русскаго почтоваго вѣ-
домства 10 коп.

За каждый одинакій вѣсъ бандеролиныхъ отправленій произ-
веденій печати, товарныхъ пробъ или обрашковъ будетъ причи-
таться:

а) въ пользу шведскихъ почтъ:

если отправленіе послано франкированнымъ изъ рус-
скаго почтоваго вѣдомства 4½ ора.

*б) въ пользу русскихъ почтъ или финляндскихъ, если
отправленіе послано франкированнымъ:*

изъ Швеціи 1½ коп.
въ Финляндіи 6¼ пенни.

Ст. 12. Обоюдныя почтовые управленія опредѣлять по вза-
имному соглашенію подробныя правила относительно корреспон-
денцій, идущихъ транзитомъ чрезъ то или другое почтовое вѣдом-
ство.

За общее правило постановляется, что эти корреспонденціи
будутъ подлежать оплатѣ порта, опредѣленнаго въ предъидущихъ
5-й, 8-й и 9-й статьяхъ за международную пересылку почтъ. Кро-
мѣ этой транзитной платы тому почтовому управленію, чрезъ вѣ-
домство котораго идетъ транзитомъ корреспонденція, будетъ упла-
чиваться еще иностранный портъ, опредѣленный договорами, за-
ключенными между этими почтовыми вѣдомствами и подлежащими
иностранными государствами.

В) Посылочная корреспонденція.

Ст. 13. Посылочная портовая плата складается изъ посылоч-
ныхъ вѣсовыхъ денегъ того и другаго почтоваго вѣдомства, съ при-
соединеніемъ къ нимъ, въ случаѣ провоза посылочныхъ отправленій
на Аландъ, еще морскаго порта, имѣющаго дѣлиться пополамъ
между кассою шведскихъ почтъ, съ одной стороны, и русскими или
финляндскими почтовыми управленіями, съ другой.

Размѣръ сего послѣдняго порта будетъ опредѣленъ по взаим-
ному соглашенію обоюдными почтовыми управленіями.

Ст. 14. Посылочныя отправленія могутъ посылаться не
франкированными или франкированными до границы, или же фран-
кированными до мѣста назначенія.

Ст. 15. При обмѣнѣ посылочныхъ отправленій шведскія
почтовые канторы будутъ исчислять портъ, причитающійся швед-

jeżeli takowy przyszedł nie francowany do Szwecyi z Fin-
landyi penni 25
z innej jakiegokolwiek części rossyjskiego wydziału poczt-
owego kop. 10

За каждую pojedynczą wagę przesyłanych pod opaskami wyrobów
druku, próbek albo modeli towarowych będzie się należeć:

a. na korzyść poczt szwedzkich.

jeżeli przesyłka ekspedjowana franco z rossyjskiego
wydziału pocztowego orów 4½

*b. na korzyść poczt rossyjskich albo finlandzkich, jeżeli prze-
syłka ekspedjowana franco:*

ze Szwecyi kop. 1½
w Finlandyi. penni 6½

Art. 12. Oba zarządy pocztowe, za wzajemnem porozumie-
niem ustanowią szczegółowe przepisy co do korespondencyj, przecho-
dzących tranzito przez jeden lub drugi wydział pocztowy.

Ustanawia się za ogólny przepis, że te korespondencye będą ula-
gać opłacie porta, oznaczonego w powyższych art. 5, 8 i 9 za między-
narodową przesyłkę poczt. Obok tej opłaty tranzitowej temu zarzą-
dowi pocztowemu, przez którego wydział przechodzi korespondencya
tranzito, będzie uiszczane jeszcze porto zagraniczne, ustanowione na
mocy konwencyj, zawartych pomiędzy temi wydziałami pocztowemi
i odpowiedniami państwami zagranicznymi.

B. Korespondencya posyłkowa.

Art. 13. Opłata porta od posyłek składa się z porta, od posy-
łek tego lub drugiego wydziału pocztowego, z dodaniem do nich w ra-
zie ekspedjowania posyłek na wyspę Aland, jeszcze porta morskiego,
mającego się dzielić po połowie pomiędzy kassą poczt szwedzkich
z jednej, a zarządami pocztowemi rossyjskimi albo finlandzkimi
z drugiej strony.

Wysokość tego ostatniego porta będzie oznaczona za wzajem-
nem porozumieniem się obydwóch zarządów pocztowych.

Art. 14. Posyłki mogą być ekspedjowane za opłatą lub bez
opłaty franco do granicy, albo też franco do miejsca przeznaczenia.

Art. 15. Przy wymianie posyłek szwedzkie kantery pocztowe
będą obliczać porto, przypadające szwedzkiemu zarządowi pocztowe-

скому почтовому управленію на шведскія деньги, портъ же, слѣдующій къ уплатѣ русскому или финляндскому почтовому управленію, на русскія или на финляндскія деньги.

Такимъ же образомъ почтовые конторы русскаго почтоваго вѣдомства будутъ исчислять порты, причитающійся русскому и финляндскому почтовымъ управленіямъ, на русскія или на финляндскія деньги; сумму же сборовъ, слѣдующую къ уплатѣ шведскому почтовому управленію, на шведскія деньги.

Ст. 16. Обоюднымъ почтовымъ управленіямъ предоставляется входить между собою въ соглашенія о томъ, какъ надлежитъ поступать относительно писемъ съ денежнымъ вложеніемъ, равно какъ и вообще относительно отправленій, содержащихъ объявленныя цѣнности.

Ст. 17. Въ случаѣ утраты или поврежденія посылочнаго отправленія, почтовое управленіе, на обязанности котораго была пересылка, допущенная въ то время, когда послѣдовала потеря, должно заплатить вознагражденіе, согласно правиламъ, соблюдаемымъ тѣмъ же управленіемъ относительно вознагражденій, платимыхъ за внутреннія посылочныя отправленія.

Почтові управління не відповідають однакові за могуті
 прои́йти повре́дєнія.

III. ОБЩІЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

Ст. 19 Расчеты между шведскими и русскими или финляндскими почтовыми управлениями будут производиться по кварталамъ года.

Суммы въ оныхъ будутъ исчисляться на шведскія деньги, считая 2 риксдалера 70 оръ за рубль серебромъ; порты же исчисленные на финляндскія деньги, должны быть въ оныхъ перелагаемы на шведскія деньги по курсу 70 оръ за одну финляндскую марку.

Платежи, какі будуть слѣдовать отъ шведскаго почтоваго управленія за корреспонденцію, обмѣненную исключительно между Швеціею и Финляндіею, будутъ исчисляться и производиться на финляндскія деньги.

По составленіи расчетов и надлежащемъ ихъ утвержденіи
будетъ немедленно производиться уплата:

векселемъ на Стокгольмъ, если уплата причитается шведско-
му почтовому управленію; и

векселемъ на С.-Петербургъ, или на Гельсингфорсъ, если уплата причитается русскому или финляндскому почтовымъ управленіямъ.

mu na pieniądze szwedzkie; porto zaś przypadające zarządowi pocztowemu rossyjskiemu albo finlandzkiemu, na pieniądze rossyjskie albo finlandzkie.

Tymże sposobem kantory pocztowe rossyjskiego wydziału pocztowego będą obliczać porto, przypadające zarządom pocztowym rossyjskiemu i finlandzkiemu, na pieniądze rossyjskie albo finlandzkie; sumę zaś opłat, przypadającą szwedzkiemu zarządowi pocztowemu, na pieniądze szwedzkie.

Art. 16 Obadwa zarządy pocztowe będą mogły porozumiewać się z sobą co do tego, jak należy postępować z listami zawierającymi pieniądze, równie jak w ogólności z posyłkami, zawierającymi zdeklarowane wartości.

Art. 127. Na wypadek zatracenia albo uszkodzenia posyłki, zarząd pocztowy, obowiązany do pilnowania takowej w czasie następnego zatracenia, winien zapłacić wynagrodzenie, stosownie do przepisów, obowiązujących dla tegoż zarządu pod względem wynagrodzenia, uiszczanego za posyłki wewnątrz kraju ekspedjowane.

Zarządy jednak pocztowe nie odpowiadają za mogące się wydarzyć uszkodzenia.

III. ROZPORZĄDZENIA OGÓLNE.

Art. 19. Obrachunki pomiędzy zarządami pocztowymi szwedzkimi i rossyjskimi albo finlandzkimi będą dokonywane co kwartał.

Summy będą obliczane podług pieniędzy szwedzkich, licząc 2 riksdalery 70 or za rubla srebrem; porto zaś obliczone podług pieniędzy fińskich, powinno być redukowane na pieniądze szwedzkie podług kursu 70 or za jedną markę fińską.

Wyплаты, jakie się będą należeć od zarządu pocztowego za korespondencją, wymienioną wyłącznie pomiędzy Szwecją i Finlandją, będą obliczane i uiszczane podług pieniędzy finlandzkich.

Po ukończeniu rachunków i należytem ich zatwierdzeniu, natychmiast nastąpi wypłata:

przez weksel na Sztokholm, jeżeli wypłata przypada szwedzkiemu zarządowi pocztowemu;—i

przez weksel na St. Petersburg, albo na Helsingfors, skoro wypłata przypada ruskiemu, albo finlandzkiemu zarządowi pocztowemu.

Издержки, сопряженные съ производствомъ платежей, падаютъ исключительно на то изъ почтовыхъ управлений, которое окажется должнымъ другому.

Ст. 19. При выпискѣ газетъ и другихъ поврежденныхъ изданій русскими или финляндскими почтовыми учреждениями изъ шведскихъ почтовыхъ учреждений, или шведскими почтовыми учреждениями изъ русскихъ или финляндскихъ почтовыхъ учреждений, съ выписывающаго учреждения не будетъ требоваться цѣнъ выше тѣхъ, по которымъ принимающее подлинку почтовое управление доставляетъ тѣ же газеты и поврежденные изданія внутри своего государства.

Ст. 20. Корреспонденція, какая можетъ встрѣтиться между обоюдными почтовыми управлениями по дѣламъ службы, а также повѣстки, назначаемыя для употребленія почтовыхъ конторъ, пользуются взаимно безплатною пересылкою.

Ст. 21. Обоюднымъ почтовымъ управлениямъ предоставляется установить по взаимному соглашенію дальнѣйшія правила относительно записки почтовыхъ отправокъ, способа ихъ отправки и перевозки, а также о томъ, какъ должно быть поступаемо съ письмами, коихъ получатели не отысканы, съ возвратными письмами и со всякою другою служебною корреспонденціею, пользующеюся безплатною пересылкою, относительно расчетовъ и проч., и проч..

Ст. 22. Настоящая конвенція, которою отмѣняется почтовая конвенція, заключенная между Россіею и Швеціею и Норвегіею 10 (22) іюля 1846 года, вступить въ дѣйствіе съ 19 іюня (1 іюля) сего года.

Она будетъ оставаться въ силѣ еще одинъ годъ, послѣ того какъ однимъ изъ договаривающихся правительствъ будетъ заявлено о прекращеніи ея дѣйствія.

Ст. 23. Настоящая конвенція будетъ ратификована и ратификаціи будутъ размѣнены въ С.-Петербургѣ, въ теченіе шести недѣль по подписаніи оной.

Въ удостовѣреніе чего обоюдные полномочные настоящую конвенцію подписали и приложили къ оной печати своихъ гербовъ.

Учинено въ С.-Петербургѣ 18 (30) апрѣля въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ шестьдесятъ восьмое.

подписали:

Горчаковъ.
(М. П.)
Тимашевъ.
(М. П.)

О. М. Біёрнстјерна.
(М. П.)

Wydatki połączone z uiszczaniem wypłat, ciążą wyłącznie ten z zarządów pocztowych, który pozostanie winien drugiemu.

Art. 19. Przy wypisywaniu gazet i innych pism periodycznych przez rossyjskie albo finlandzkie bióra pocztowe ze szwedzkich biór pocztowych, albo przez szwedzkie bióra pocztowe z rossyjskich albo finlandzkich biór pocztowych, od wypisującego pisma nie będą wymagane ceny wyższe nad te, po jakich przyjmujący prenumeratę zarząd pocztowy dostarcza też gazety i pisma periodyczne wewnątrz swego państwa.

Art. 20. Korespondencya, jaka może wypaść pomiędzy dwoma zarządami pocztowymi w interesach służby, tudzież awizacye, służące do użytku biór pocztowych, będą wzajemnie przesyłane bezpłatnie.

Art. 21. Obustronne zarządy pocztowe ustanowią za wzajemnem porozumieniem się przepisy co do zapisywania posyłek, sposobu ich ekspedjowania i przewożenia, tudzież co do tego, jak należy postępować z listami, których adresenci nie zostali odszukani, i z wszelką inną korespondencyą zarządu przesyłaną bezpłatnie, co do obrachunków i t. d., i t. d.

Art. 22. Niniejsza konwencya, uchylająca konwencyą pocztową zawartą pomiędzy Rosssyą, Szwecyą i Norwegią dnia 10 (22) lipca 1846 r., wejdzie w wykonanie od dnia 19 czerwca (1 lipca) roku bieżącego.

Ona będzie obowiązującą jeszcze przez rok jeden po oznajmieniu przez jeden z rządów umawiających się o uchyleniu jej mocy.

Art. 23. Konwencya niniejsza będzie ratyfikowaną, i ratyfikacye będą wymienione w St. Petersburgu w ciągu sześciu tygodni po podpisaniu.

Na dowód czego, obustronni pełnomocnicy niniejszą konwencyą podpisali, przy wyciśnięciu pieczęci swoich herbow.

Działo się w St. Petersburgu, dnia 18 (30) kwietnia roku pańskiego tysiąc osmset sześćdziesiąt ósmego.

Podpisali:

Gorczaaków.
(M. P.)
Timaszew.
(M. P.)
Tom LXIX.

O. M. Björnstjerna.
(M. P.)

Того ради, по довольномъ разсмотрѣніи сей конвенціи, Мы приняли оную за благо, подтвердили, ратификовали, яко же симъ за благо приедемъ, утверждаемъ и ратификуемъ, во всемъ ея содержаніи, обѣщая Императорскимъ Нашимъ словомъ, за Насъ, наслѣдниковъ и преемниковъ Нашихъ, что все постановленное въ означенной конвенціи соблюдаемо и исполняемо будетъ ненарушимо.

Въ увѣреніе чего, Мы, сію Нашу Императорскую ратификацію собственноручно подписавъ, повелѣли утвердить государственною Нашею печатью.

Данъ въ С.-Петербургѣ, апрѣля двадцать четвертаго дня въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ шестьдесятъ восьмое, государствованія же Нашего въ четырнадцатое.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано тако:

„АЛЕКСАНДРЪ.“
(М. П.)

Контрассигнировалъ: государственный канцлеръ,
К. Горчаковъ.

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

Для того, по достаточномъ разваженіи tej конвенции, Мы прижили ją за dobrą, zatwierdzili i ratyfikowali, jakoż niniejszym przyjmujemy za dobrą, zatwierdzamy i ratyfikujemy w całem jej brzmieniu, ręcząc CESARSKIM NASZYM słowem, za NAS, następców NASZYCH i dziedziców, że wszystko, co tylko w tej konwencji zastrzeżone zostało, będzie zachowywane i wypełniane niezmiennie.

W dowód czego, My tę NASZĄ CESARSKĄ ratyfikacją własnoręcznie p. dpisawszy, rozkazujemy ją stwierdzić państwa NASZEGO pieczęcią.

Dan w St. Petersburgu, dnia 24 kwietnia roku pańskiego tysiąc osmset sześćdziesiątego ósmego, panowania zaś NASZEGO cztertnastego.

Na oryginale własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano tak:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

Kontrassygnował: Vice Kanclerz Państwa,
A. Gorczaków.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelaryi, *Wł. Holewiński.*

Dzień ogłoszenia, dnia 20 marca (1 kwietwia) 1869 roku.

У К А З Ъ

УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ ВЪ ЦАРСТВѢ ПОЛЬСКОМЪ КОМИТЕТУ.

Указомъ, даннымъ учредительному комитету 28 іюля (9 августа) 1868 года, Всемилостивѣйше пожаловали Мы въ маіоратное владѣніе статсъ-секретарю, гофмейстеру Набокову, казенные фольварки: Ивановице, Звѣржинецъ и Еленецъ, чештовскаго уѣзда петроковской губерніи; Куржелевъ и Данковъ съ мельницами Цеменцкою и Подмейскою, влощовскаго уѣзда; Сноховице и Шевце, кѣлецкаго уѣзда кѣлецкой губерніи; Бржезе, Сержавы и Ясенецъ-Илжецкій съ мельничною усадьбою въ селеніи Мальшице, илжецкаго уѣзда и Марциновице, опатовскаго уѣзда радомской губерніи, а также участокъ лѣса изъ закочимскаго лѣсничества, за уравненіемъ чистаго годоваго съ вышеупомянутыхъ фольварковъ и лѣснаго участка дохода до трехъ тысячъ рублей.

Нынѣ, снисходя къ ходатайству статсъ-секретаря Набокова, о замѣнѣ нѣкоторыхъ изъ означенныхъ фольварковъ другими казенными имѣніями, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнному, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Въмѣсто фольварковъ: Куржелевъ и Данковъ съ мельницами Цеменцкою и Подмейскою, влощовскаго уѣзда; Сноховице, кѣлецкаго уѣзда кѣлецкой губерніи, и Ясенецъ-Илжецкій съ мельничною усадьбою въ селеніи Мальшице, илжецкаго уѣзда радомской губерніи.—Всемилостивѣйше жалуетъ въ маіоратное владѣніе статсъ-секретарю, гофмейстеру Набокову, казенные фольварки: Забужье, константиновскаго уѣзда сѣдлецкой губерніи и Млохово, плоцкаго уѣзда, плоцкой губерніи, съ тѣми правами и обязанностями, которыя опредѣлены вышеупомянутымъ указомъ Нашимъ 28 іюля (9 августа) 1868 года.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго указа, который долженъ быть внесенъ въ дневникъ законовъ, повелѣваемъ учредительному комитету возложить на финансовое управленіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.”

Въ Зимнемъ-дворцѣ,
14 февраля 1869 года.

Контрассигнировалъ: Управляющій Собственною Его Императорскаго Величества Канцелярією по дѣламъ Царства Польскаго, статсъ-секретарь, *Д. Набоковъ*.

Върно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Върно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, *Восинскій*.

Правитель канцеляріи, *Вл. Голевинскій*.

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

У К А З Ъ

УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ ВЪ ЦАРСТВѢ ПОЛЬСКОМЪ КОМИТЕТУ.

Указомъ, въ 1-й день іюня 1836 года, въ Божѣ почивающій Родитель Нашъ пожаловалъ генераль-маіору Бердлеву, калишской губерніи велюнскаго уѣзда, имѣніе Мокреска (Ковале и Вержбе) съ принадлежащими къ оному фольварками, селеніями и прочими угодьями и оброчными статьями, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до 1,500 рублей. Нынѣ, принимая во вниманіе, что съ упраздненіемъ крестьянскихъ повинностей, на основаніи Нашего указа 19 февраля (2 марта) 1864 г. объ устройствѣ крестьянъ въ Царствѣ Польскомъ, доходъ съ пожалованнаго имѣнія не соотвѣтствуетъ первоначальному окладу онаго, и, вслѣдствіе сего, желая оказать пособіе, въ видѣ особой Нашей милости, нынѣшнему владѣльцу маіората Ковале и Вержбе, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнному, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Согласно положенію 4 (16) октября 1835 года объ устройствѣ имѣній поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше жалуетъ владѣльцу означеннаго маіората, Александру Бердлеву, въ вѣчное и потомственное владѣніе, плоцкой губерніи и уѣзда, фольваркъ Слупно и лѣсной участокъ плоцкаго лѣсничества дачи Слупно, съ годовымъ доходомъ въ сто рублей, со всѣми правами и угодьями, коими нынѣ пользуется казна.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ по установленной закономъ формѣ, будутъ внесены въ новую ipotечную книгу для фольварка Слупно съ лѣснымъ участкомъ.

Ст. 3. Владѣлецъ сего имѣнія обязанъ нести всѣ подати и повинности, какъ нынѣ на немъ лежація, такъ и тѣ, кои впредь будутъ установлены.

Ст. 4. Земли, нынѣ занятая копаржами, паробками или другими, сельскими работниками, должна быть предоставлена имъ въ собственность, на основаніи существующихъ постановленій.

Ст. 5. Все въ жалуетомъ фольваркѣ находящееся, какъ то: посѣвы, строенія и прочее, принадлежащее казнѣ, переходить въ собственность владѣльца, на основаніи 30-й статьи вышеприведеннаго положенія.

Ст. 6. Владѣлецъ сохраняя въ своей силѣ заключенный казною на жалуемый фольваркъ контрактъ, вступаетъ во всѣ права, казны тѣмъ контрактомъ предоставленныя, и, получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлетъ вмѣстѣ съ тѣмъ и обязанности по упомянутому контракту.

Ст. 7. На случай несправности владѣльца въ удовлетвореніи возлагаемыхъ на него казною платежей, равно повинностей и другихъ обязанностей, которыя особо будутъ подробно опредѣлены, пожалованный фольваркъ съ лѣснымъ участкомъ поступаетъ въ казенное управленіе на все время, пока уплата оныхъ не будетъ исполнѣ произведена.

Ст. 8. Срокъ пожалованія считается съ 20 мая (1 іюня) 1866 года, а вводъ во владѣніе жалуемымъ имѣніемъ производится по прекращеніи, на законномъ основаніи, контракта, заключеннаго съ аренднымъ содержателемъ сего имѣнія.

Ст. 9. При сдачѣ имѣнія владѣльцу, финансовое управленіе огласно 1-й статьѣ настоящаго указа, положительно укажетъ ему границы пожалованнаго фольварка и лѣснаго участка, а также, опредѣлитъ лежащія на нихъ обязанности.

Составленный на семъ основаніи сдаточный актъ будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 10. Пожалованное имѣніе переходя, въ цѣльномъ его составѣ, отъ одного лица къ другому, по опредѣленному въ статьѣ 23-й указа 1 іюня 1836 года, порядку наслѣдія, не можетъ быть ни въ какомъ случаѣ, ни обременяемо новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оное при пожалованіи, ни закладываемо, ни продаваемо, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ и никакимъ образомъ отчуждаемо въ другое владѣніе.

Ст. 11. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечную книгу, право собственности на имя жалуемаго владѣльца, должно быть установлено въ ипотеку, по исполненіи правила, предписаннаго статьею 9-ю сего указа.

Ст. 12. Издержки по составленію акта, переписанію права собственности и по передачѣ имѣнія, уплачиваются владѣльцемъ.

Ст. 13. Согласно съ кореннымъ правиломъ, установленнымъ при пожалованіи маіоратовъ въ Царствѣ Польскомъ, нынѣшній владѣлецъ маіоратнаго имѣнія Ковале и Вержбе, а равно наслѣдники его, не имѣютъ ни въ какомъ случаѣ, права домогаться вознагражденія за тѣ убытки, которые могутъ послѣдовать, съ теченіемъ времени, отъ уменьшенія доходовъ, какъ съ означеннаго

маіоратнаго имѣнія, такъ и съ жалуемаго симъ указомъ фольварка Слупно съ частью лѣса и съ принадлежностями.

Ст. 14. Исполненіе настоящаго указа, который долженъ быть внесенъ въ дневникъ законовъ, повелѣваемъ учредительному комитету возложить на финансовое управленіе.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

14 февраля 1869 года,
въ Зимнемъ-дворцѣ.

Контрассигнировалъ: Управляющій Собственною Его Императорскаго Величества Канцеляріею по дѣламъ Царства Польскаго, статсъ-секретарь, Д. Набоковъ.

Върно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписаль) Я. Соловьевъ.

Върно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, Восинскій.

Правитель канцеляріи, Вл. Голевинскій.

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

По возбужденному съѣздскимъ губернаторомъ вопросу относительно порядка производства дѣлъ въ гминныхъ судахъ, учредительный комитетъ постановилъ и постановляетъ:

I. Въ дополнение къ дѣйствующимъ нынѣ постановленіямъ о порядкѣ производства дѣлъ въ гминныхъ судахъ, устанавливаются слѣдующія правила:

a) по дѣламъ гражданскимъ.

Ст. 1. Тяжущіеся защищаютъ дѣла въ гминномъ судѣ лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ.

Ст. 2. Повѣренными въ гминныхъ судахъ могутъ быть:

- a) мужья, родственники по восходящей или нисходящей линіи, братья, дяди или племянники тяжущихся сторонъ;
- б) лица, имѣющія одну общую съ доверителемъ тяжбу;

в) управляющіе или завѣдывающіе имѣніями, фабриками или заводами тяжущихся, а равно занимающіе въ имѣніяхъ ихъ экономическія должности, и

г) имѣющіе отъ тяжущихся на веденіе дѣлъ общую доверенность, если при томъ упомянуты выше лица не принадлежать къ числу тѣхъ, кои по закону не могутъ быть повѣренными, или коимъ ходатайство по дѣламъ воспрещено судебнымъ приговоромъ.

Ст. 3. Тяжущіеся заявляютъ гминному суду объ избраніи ими повѣренныхъ на словахъ или на письмѣ.

Ст. 4. Словесное заявленіе объ избраніи повѣреннаго записывается писаремъ гминнаго суда въ книгу и подписывается тяжущимся, если онъ грамотный, а въ случаѣ неграмотности — завіряется подписью писаря. Письменное же о семъ заявленіе можетъ быть сдѣлано или на самомъ прошеніи, или же въ особой доверен-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W przedstawionej przez gubernatora siedleckiego kwestyi co do porządku postępowania w sądach gminnych, komitet urządzający postanowił i stanowi:

I. W uzupełnieniu obowiązujących obecnie postanowień o porządku postępowania w sądach gminnych, postanowionemi zostają następujące przepisy:

a) co do spraw cywilnych.

Art. 1. Strony spór wiodące bronią sprawy w sądzie gminnym osobiście lub przez swych pełnomocników.

Art. 2. Pełnomocnikami w sądach gminnych mogą być:

- a) mężowie, krewni z linji wstępnej lub zstępnej, bracia, stryjowie, wujowie, synowcowie lub siostrzeńcy stron spór wiodących;
- б) osoby mające jedną wspólną sprawę z udzielającym pełnomocnictwo;

c) zarządzający lub zawiadujący dobrami, fabrykami lub zakładami stron spór wiodących, jak również zajmujący w ich dobrach posady ekonomiczne, i

d) mający od stron spór wiodących ogólną plenipotencję do prowadzenia spraw, jeżeli przytem wyżej wspomniane osoby nie należą do rzędu tych, którzy według prawa nie mogą być pełnomocnikami, lub którym popieranie spraw wzbronione zostało wyrokiem sądowym.

Art. 3. Strony spór wiodące zawiadamiają sąd gminny o wybraniu przez siebie pełnomocników, ustnie lub na piśmie.

Art. 4. Ustne zawiadomienie o wybraniu pełnomocnika powinno być zapisane do księgi przez pisarza gminy i podpisane przez stronę, jeśli ta pisać umie, a jeśli nie umie, to takowe stwierdzone być winno podpisem pisarza. Zawiadomienie zaś o tem na piśmie może być zamieszczone na samej prośbie, lub też w oddzielnej plenipotencji, na

ности, писанной на простой бумаге. В такомъ заявленіи подпись довѣрителя должна быть засвидѣтельствована полиціею или мѣстнымъ гминнымъ или сельскимъ начальствомъ.

Ст. 5. Если гминный судъ признаетъ, что успѣшному разрѣшенію спора или прекращенію его миромъ можетъ способствовать личная явка тяжущихся въ судъ, то дѣлаетъ распоряженіе о личной ихъ явкѣ. Сторона, неявившаяся безъ уважительныхъ причинъ, по требованію суда, хотя бы и прислала за себя повѣреннаго, подвергается заочному рѣшенію.

б) по дѣламъ уголовнымъ.

Ст. 6. Вызываемый въ гминный судъ обязанъ явиться къ разбору дѣла лично, но по дѣламъ о проступкахъ, о коихъ не упоминается въ ст. 28-й инструкціи гминнымъ судамъ, онъ можетъ прислать за себя повѣреннаго, о чемъ и означается въ повѣсткѣ. Гминному суду предоставляется однако и въ этихъ случаяхъ требовать личной явки обвиняемого, когда по обстоятельствамъ дѣла это окажется необходимымъ.

Ст. 7. Въ отношеніи повѣренныхъ соблюдаются правила, изложенныя выше въ ст. 2, 3 и 4.

II. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 285-мъ засѣданіи, 14 (26) февраля 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Графъ Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

papierze prostym spisanej. W zawiadomieniu takim podpis udzielającego pełnomocnictwo powinien być poświadczony przez policję lub przez miejscową zwierzchność gminną lub gromadzką.

Art. 5. Gdyby sąd gminny uznał, że do spiesniejszego rozstrzygnięcia sporu lub do zakończenia takowego przez układ przyczynić się może osobiste stawienie się w sądzie stron spór wiodących, w takim razie nakaże im stawić się osobiście. Strona nie stawająca bez uzasadnionych powodów, na żądanie sądu, chociażby w swem zastępstwie przysłała pełnomocnika, ulega wyrokowi zaocznemu.

b) co do spraw karnych.

Art. 6. Wezwany do sądu gminnego powinien stawić się osobiście do rozpoznania sprawy, lecz w sprawach o wykroczenia, nie wymienione w art. 28 instrukcyi dla sądów gminnych, może przysłać za siebie swego pełnomocnika, o czem też w wezwaniu wzmianka uczynioną być winna. Wszakże sąd gminny mocen jest i w tych razach zażądać osobistego stawienia się obwinionego, kiedy stosownie do okoliczności sprawy okaże się to niezbędnem.

Art. 7. Pod względem pełnomocników zachowane być winny przepisy, zawarte wyżej w art. 2, 3 i 4.

II. Wykonanie niniejszego postanowienia, które zamieszczone być winno w dzienniku praw, wkłada się na członka-zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego.

Działo się w Warszawie, na 285-m posiedzeniu, dnia 14 (26) lutego 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный презыдующы
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор канцелярии, *Wł. Holewiński.*

Діеіі оглошенія, дня 20 марта (1 kwietnia) 1869 г.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссийского, Царя Польского,

Великого Князя Финляндского,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

Вслѣдствіе представленія завѣдывающаго финансовымъ въ Царствѣ управленіемъ, относительно выкупа безсрочныхъ чиншей въ казенныхъ имѣніяхъ и во исполненіе Высочайшаго повелѣнія, воспослѣдовавшаго по сему предмету въ 5 день февраля 1869 года, учредительный комитетъ постановилъ и постановляетъ:

I. Выкупъ казенныхъ имѣній, находящихся въ безсрочной арендѣ, допустить на слѣдующихъ основаніяхъ:

Ст. 1. По тѣмъ находящимся въ безсрочной арендѣ имѣніямъ, по коимъ казна пользуется правомъ срочнаго возвышенія канона, выкупная стоимость канона и вотчинныхъ правъ казны на имѣніе опредѣляется слѣдующимъ образомъ:

а) выкупная капиталная сумма уплачиваемаго канона опредѣляется капитализаціею онаго изъ 5%, т. е. чрезъ помноженіе канона на 20;

б) стоимость принадлежащихъ казнѣ вотчинныхъ правъ по выкупаемому имѣнію опредѣляется помноженіемъ $\frac{1}{3}$ части канона на 20, если возвышеніе канона состоялось въ продолженіе послѣднихъ 10-ти лѣтъ; если же возвышеніе это было произведено болѣе чѣмъ за 10 лѣтъ до изданія настоящихъ правилъ, то множителемъ означенной $\frac{1}{3}$ части принимаются высшія цифры, прибавленіемъ къ множителю 20 за каждый годъ свыше 10 лѣтъ по 1-цѣ, но съ тѣмъ, чтобы такой множитель ни въ какомъ случаѣ не превышалъ 30.

Ст. 2. Выкупная сумма канона, опредѣленная въ пунктѣ а) предвѣдущей статьи, съ выкупною стоимостью вотчинныхъ правъ, опредѣленною способомъ, указаннымъ въ п. б) той же статьи, принимается за стоимость казеннаго безсрочнаго аренднаго имѣнія, принадлежащаго къ разряду тѣхъ, по коимъ казна пользуется правомъ срочнаго возвышенія канона.

Ст. 3. По находящимся въ безсрочной арендѣ имѣніямъ, по

в Именіи Найяснѣйшаго

ALEXANDRA II-го,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W skutku przedstawienia zawiadującego zarządem finansowym w Królestwie, względem spłaty czynszów wieczystych w dobrach rządowych, i w wykonaniu NAJWYŻSZEGO rozkazu, w tym przedmiocie w dniu 5 lutego 1869 roku zapadłego, komitet zarządzający postanowił i stanowi:

I. Spłata dóbr rządowych, w dzierżawach wieczystych zostających, pozwala się na następujących zasadach:

Art. 1. W tych dobrach w dzierżawie wieczystej zostających, w których skarbowi służy prawo perjodycznego podwyższania kanonu, szacunek spłacalny kanonu i dominijalnych praw skarbu do dóbr ustanawia się następującym sposobem:

a) summa kapitału okupnego za opłacany kanon, ustanawia się przez kapitalizację tegoż z 5%, t. j. przez rozmnożenie kanonu przez 20;

b) szacunek służących skarbowi praw dominijalnych do dóbr spłacie ulegających, ustanawia się przez rozmnożenie $\frac{1}{3}$ części kanonu przez 20, jeżeli podwyższenie kanonu miało miejsce w ciągu ostatnich lat 10-ciu; a jeżeli podwyższenie to dokonane było dawniej jak na 10 lat przed wydaniem niniejszych przepisów, to za mnożnik do pomienionej $\frac{1}{3}$ części przyjmują się cyfry wyższe, dodając do mnożnika 20, po 1-sce za każdy rok przenoszący lat 10, tak jednak, aby takowy mnożnik w żadnym razie nie był wyższym nad 30.

Art. 2. Summa okupna za kanon, według punktu a) artykułu poprzedzającego ustanowiona, wraz z szacunkiem praw dominijalnych, ustanowionym w sposób w punk. b) tegoż artykułu wskazany, przyjmuje się za szacunek dóbr rządowych wieczysto wydzierżawionych, należących do rzędu tych, w których służy skarbowi prawo perjodycznego podwyższania kanonu.

Art. 3. Z dóbr w dzierżawie wieczystej zostających, w któ-

конмъ казна не пользуется правомъ переоброуки и возвышенія канона, выкупная капиталная стоимость имѣнія опредѣляется капитализаціею канона изъ 4%, т. е. чрезъ помноженіе канона на 25. Исчисленная такимъ образомъ сумма выражаетъ стоимость какъ выкупнаго канона, такъ и вотчинныхъ правъ казны.

Ст. 4. Изъ опредѣленной, на основаніи предъидущихъ статей стоимости имущества, состоящаго въ безсрочной арендѣ, вычитается: а) долгъ казны кредитному обществу, съ возложеніемъ за тѣмъ на покупателя обязанности вносить слѣдующіе кредитному обществу платежи, и б) цѣнность угодій, отошедшихъ въ собственность крестьянъ и мѣщанъ-рольниковъ по силѣ Высочайшихъ указовъ 19 февраля (2 марта) 1864 года и 28 октября (9 ноября) 1866 года.

Ст. 5. Изъ остающейся, за указанными въ ст. 4 вычетами суммы стоимости имѣнія, половина вносится въ казну приоброутателемъ безсрочной аренды не позже 30 дней со времени подписанія контракта о выкупѣ, и при томъ три четверти оной — наличными деньгами и одна четверть ликвидационными листами; другая же половина суммы стоимости имѣнія обезпечивается на имѣніи, внесеніемъ на первое мѣсто IV отдѣла ипотечной книги, которую покупатель обязанъ безотлагательно устроить для приоброутенной въ собственность арендной статьи. Съ этого долга уплачивается впередъ, въ два полугодовые срока, ежегодно въ казну по 5% роста и 2% на погашеніе капитала, до окончательнаго погашенія всего долга.

Ст. 6. Если подлежащая выкупу капиталная сумма, опредѣленная вышеизложенными способами, не превышаетъ 50 рублей, въ такомъ случаѣ уплата второй половины означенной суммы допускается только съ разсрочкою на 4 года, въ восьми полугодичныхъ срокахъ.

Ст. 7. Если бы эмфитевтический владѣлецъ пожелалъ выкупить всю капиталную сумму, исчисленную по вышеизложеннымъ правиламъ, единовременнымъ взносомъ, то онъ обязанъ, не позже 30 дней со времени подписанія контракта о выкупѣ, или внести $\frac{2}{3}$ капиталной суммы наличными деньгами и $\frac{1}{3}$ ликвидационными листами по нарицательной ихъ цѣнѣ; или же внести весь капиталъ ликвидационными листами въ такой суммѣ, чтобы проценты съ нихъ равнялись: по имѣніямъ безпереоброуочнымъ — ежегодно вносимому канону, а по имѣніямъ, въ коихъ казна пользовалась правомъ возвышенія канона — сему послѣднему и 5% отъ суммы, исчисленной капитализаціею $\frac{1}{3}$ части канона, согласно п. 6 ст. 1-й настоящихъ правилъ.

рыхъ не слѣдуетъ скрбови право реуоваци и подвыжсзана канону, шачуеуек сплалалы дѡбр устанавля сѣ преез капитализаціею канону з 4%, т. j. преез розмножееіе канону преез 25. Wyrachowna w ten sposѡb summa wyobraжа шачуеуек tak сплалаллсго сѣ канону, jako i dominijalnychъ правъ скрбу.

Art. 4. Z ustanowionego według poprzedzającychъ artykułówъ szacunku nieruchomości, zostającej w dzierżawie wieczystej, potrąca się: a) długъ skarbu towarzystwu kredytowemu, z włożeniemъ natomiast na nabywcę obowiązku uiszczania rat towarzystwu kredytowemu należnych, i b) wartość użytków, odpadłychъ z mocy NAJWYŻSZYCHъ ukazѡw z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 roku i z dnia 28 października (9 listopada) 1866 roku, na własność włościan i mieszczan-rolników.

Art. 5. Z pozostałej, po uskutecznienu potrąceń w art. 4 wskazanych, summy szacunkowej dѡbr, połowa wniesioną być winna do skarbu przez nabywcę dzierżawy wieczystej, w przeciągu najdalej dni 30-tu od chwili podpisania kontraktu o spłatę, z uiszczeniemъ trzechъ czwartychъ części tej połowy, gotowemi pieniędzmi, a jednej czwartej części listami likwidacyjnemi; druga zaś połowa summy szacunkowej dѡbr zabezpieczoną być winna na dobrach, przez wniesienie jej na pierwsze miejsce do działu IV-go księgi hipotecznej, którą nabywca dla nabytej na własność realności dzierżawnej niezwłocznie uregulować jest obowiązany. Od tego dłугу opłacane być mają do skarbu z gѡry, w dwóchъ ratachъ półrocznych, corocznie po 5% na procent i po 2% na umorzenie kapitału, aż do zupełnego umorzenia całego dłугу.

Art. 6. Jeżeli summa kapitału okupnego, sposobami wyżej wskazanemi ustanowiona, 50 rubli nie przenosi, w takimъ razie spłata drugiej połowy pomienionej summy rozkłada się jedynie na lat 4, i uskutecznioną być winna w ośmiu ratachъ półrocznychъ.

Art. 7. Gdyby posiadacz emfiteutychny chciał spłacić cały kapitał, według prawidełъ wyżej wyrażonychъ wyrachowany, przez jednorazową opłatę, w takimъ razie jest obowiązany, w przeciągu najdalej dni 30 od chwili podpisania kontraktu o spłatę, albo wnieść $\frac{2}{3}$ kapitału gotowemi pieniędzmi i $\frac{1}{3}$ listami likwidacyjnemi po imiennej ichъ cenie, albo też wnieść cały kapitał listami likwidacyjnemi na taką sumę, aby procenta od nichъ wyrѡwnywały: w dobrachъ nie podlegającychъ warunkowi renowacyi czynszu, kanonowi corocznie opłacanemu, a w dobrachъ, w których skrбови służyło право podwyjжszenia канону, temuż канонowi i 5% od summy, wyrachowanej przez капитализаціею $\frac{1}{3}$ części канону, podługъ punk. b artykułu 1-go przepisѡw niniejszychъ.

Ст. 8. Въ имѣніяхъ, по которымъ выкупъ канона уже послѣдовалъ до изданія настоящихъ правилъ и по которымъ право собственности устроено въ ипотечной книгѣ на имя покупателя, владѣльцу имѣнія предоставляется вносить обезпеченную по IV отдѣлу ипотечной книги сумму вышепоказаннымъ амортизаціоннымъ порядкомъ, или же внести эту остальную сумму единовременно ликвидационными листами въ такой суммѣ, доходъ съ которой равнялся бы платежу обезпеченнаго по ипотекамъ канона.

Ст. 9. Изложенныя правила не распространяются на безсрочныя аренды, относительно выкупа коихъ помѣщены въ контрактахъ особыя условія.

Ст. 10. Выкупъ можетъ быть допущенъ только по тѣмъ статьямъ, кои не подлежатъ обращенію въ собственность крестьянъ по силѣ Высочайшихъ указовъ 19 февраля (2 марта) 1864 года объ устройствѣ крестьянъ и 28 октября (9 ноября) 1866 года объ упраздненіи вотчинныхъ отношеній въ городахъ; и

Ст. 11. По истеченіи трехъ лѣтъ со дня утвержденія настоящихъ правилъ, правительство предоставляетъ себѣ право подвергнуть оныя пересмотру, и по указанію опыта, установить новыя условія для выкупа безсрочныхъ казенныхъ арендъ.

II. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на заведывающаго финансовымъ въ Царствѣ управленіемъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 285-мъ засѣданіи, 14 (26) февраля 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *А. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 20 марта (1 апрѣля) 1869 г.

Art. 8. W dobrach, w których spłata kanonu nastąpiła już przed wydaniem niniejszych przepisów, i których tytuł własności jest uregulowany w księdze hipotecznej na imię nabywcy, właścicielowi dóbr dozwala się spłacać sumę w dziale IV księgi hipotecznej zabezpieczoną, sposobem amortyzacyjnym wyżej wskazanym, albo też uiścić tę pozostałą sumę jednorazowo listami likwidacyjnymi na taką sumę, aby procent od niej wyrównywał opłatę kanonu hipotecznie zabezpieczonego.

Art. 9. Przepisy takowe nie stosują się do tych dzierżaw wieczystych, co do spłaty których pomieszczone są w kontraktach szczególne warunki.

Art. 10. Spłata może być dopuszczoną jedynie względem tych realności, które nie ulegają przejściu na własność włościan podług ukazów NAJWYŻSZYCH z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 roku o urzędzeniu włościan, i z dnia 28 października (9 listopada) 1866 roku o zniesieniu stosunków dominijalnych w miastach, i

Art. 11. Po upływie trzech lat od daty zatwierdzenia niniejszych przepisów, rząd pozostawia sobie prawo ponownego ich rozpoznania i ustanowienia, według wskazówek doświadczenia, nowych warunków do spłaty wieczystych dzierżaw rządowych.

II. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być winno, wklada się na zawiadującego zarządem finansowym w Królestwie.

Działo się w Warszawie, na 285-m posiedzeniu, dnia 14 (26) lutego 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ,
(подписалъ) *А. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный презыдующы
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор kancelaryi, *Wł. Holewiński.*

День ogłoszenia, dnia 20 marca (1 kwietnia) 1869 roku.
Tom LXIX. 25

ДНЕВНИКЪ ЗАКОНОВЪ

№ 237.

Томъ шестьдесятъ девятый.

DZIENNIK PRAW

№ 237.

Tom sześćdziesiąty dziewiąty.

У К А З Ъ

ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Указомъ Нашимъ отъ 28-го марта 1867 года возложили Мы на министра финансовъ составленіе предположеній объ устройствѣ мѣстныхъ финансовыхъ учреждений въ губерніяхъ: варшавской, калышской, кѣлецкой, ломжинской, люблинской, петроковской, площкой, радомской, сувалкской и сѣдлецкой, на тѣхъ же основаніяхъ, кои установлены въ прочихъ губерніяхъ имперіи, и объ упраздненіи центральныхъ финансовыхъ въ Варшавѣ учреждений.

Утвердивъ нынѣ представленное министромъ финансовъ и въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнное положеніе объ учрежденіи казенныхъ палатъ въ означенныхъ губерніяхъ, и препровождая оное въ правительствующій сенатъ, *повелеваемъ*:

1. Приступить немедленно по обнародованіи настоящаго указа, къ образованію казенныхъ палатъ, съ тѣмъ, чтобы палаты сіи во всѣхъ 10-ти вышеупомянутыхъ губерніяхъ, были открыты къ 1 іюля сего 1869 года.

2. По образованіи всѣхъ казенныхъ палатъ въ означенныхъ губерніяхъ, съ 1 іюля 1869 года упразднить существующее въ Варшавѣ особое финансовое управленіе, т. е. не упраздненныя еще части бывшей правительственной комиссіи финансовъ, по отдѣліямъ: общихъ дѣлъ, окладныхъ и неокладныхъ сборовъ и государственныхъ имуществъ, и управленіе по заготовленію гербовой бумаги, а также варшавскій отдѣлъ казначействъ.

3. Затѣмъ высшее заведываніе дѣлами по кассовой части, по окладнымъ и неокладнымъ сборамъ, по государственнымъ долгамъ Царства и расчетамъ съ иностранными правительствами, по дѣламъ польскаго банка и земскаго кредитнаго общества, сосредоточить въ министерствѣ финансовъ, на общихъ основаніяхъ, въ учрежденіи онаго установленнаго, предоставивъ министру финансовъ распределеніе дѣлъ между подлежащими частями министерства, съ тѣмъ, чтобы дѣла судебнаго свойства, до казеннаго управленія относящіеся, и дѣла по управленію казенными имуществами и лѣсами, были производимы въ состоящемъ при министерствѣ финансовъ особомъ временномъ отдѣлѣ для дѣлъ по губерніямъ Привислянскаго края.

4. Эмеритальную секцію финансового управленія, по упраздненіи онаго, присоединить къ эмеритальной комиссіи, возложивъ на сію комиссію исполненіе обязанностей финансового управленія по эмеритальнымъ дѣламъ, впредь до окончательнаго устройства этой части.

U K A Z

DO RZĄDZĄCEGO SENATU.

Przez ukaz Nasz z d. 28 marca 1867 r. poruczyliśmy ministrowi finansów ułożenie projektów o organizacji miejscowych władz finansowych w guberniach: warszawskiej, kaliszskiej, kieleckiej łomżyńskiej, lubelskiej, petrokovskiej, płockiej, radomskiej, suwałskiej i siedleckiej, na tych samych zasadach, które ustanowione są w innych guberniach cesarstwa, i o zniesieniu centralnych władz finansowych w Warszawie.

Zatwierdziwszy obecnie przedstawioną przez ministra finansów i roztrząsnętą w Komitecie do spraw Królestwa Polskiego ustawę o organizacji izb skarbowych w pomienionych guberniach, i komunikując takową rządzącemu senatowi, *rozkazujemy*:

1. Przystąpić bezzwłocznie po ogłoszeniu niniejszego aktu, do zaprowadzenia izb skarbowych, tak, aby izby te we wszystkich 10-u wyżej wspomnianych guberniach, były otwarte na 1 lipca roku bieżącego 1869.

2. Po zaprowadzeniu wszystkich izb skarbowych w wymienionych guberniach, od 1 lipca 1869 r. zwinąć istniejący w Warszawie oddzielny zarząd finansowy, to jest, niezwinięte jeszcze części byłej komisji rządowej skarbu, w wydziałach: służby ogólnej, stałych i niestałych podatków i dóbr rządowych, i zarząd fabryki papieru stemplowego, oraz warszawski oddział kass.

3. Następnie wyższe zawiadywanie czynnościami dotyczącymi kass, podatków stałych i niestałych, długów publicznych Królestwa, i obrachunków z rządami zagranicznymi, spraw banku polskiego i towarzystwa kredytowego ziemskiego, skoncentrować w ministerstwie finansów na ogólnych zasadach, w organizacji takowego ustanowionych, poruczając ministrowi finansów rozdział czynności pomiędzy właściwe wydziały ministerstwa, tak, żeby czynności sądowe, dotyczące zarządu skarbowego, i czynności co do zarządu dobrami i lasami rządowymi, odbywane były w znajdującym się przy ministerstwie finansów osobnym, czasowym wydziale do spraw gubernij kraju Nadwiślańskiego.

4. Sekcję emerytalną zarządu finansowego, po zniesieniu takowego, przyłączyć do komisji emerytalnej, wkładając na tę komisję spełnianie obowiązków zarządu finansowego w sprawach emerytalnych, do czasu ostatecznej organizacji tego wydziału.

5. Дѣла по ревизіи отчетности прежнихъ лѣтъ, въ финансовомъ управленіи неоконченныя, передать для окончанія въ варшавскую контрольную палату.

6. Состоящее при финансовомъ управленіи пробирное учрежденіе, подчинить, на общемъ основаніи, варшавской казенной палатѣ подѣ главнымъ руководствомъ горнаго департамента министерства финансовъ, а заведываніе состоящимъ въ Варшавѣ лотерейнымъ управленіемъ, оставивъ оное временно въ существующемъ видѣ, поручить тамошнему банку.

7. Варшавское главное казначейство, въ теченіи срока, статьею 1-ю опредѣленнаго, упразднить, и обязанности оного возложить на варшавское губернское казначейство, предоставивъ министру финансовъ усилить составъ оного въ мѣрѣ дѣйствительной надобности, съ обращеніемъ для сего отпускаемой нынѣ на кассовую часть главнаго казначейства суммы 8-т. рублей.

8. По образованіи казенныхъ палатъ, дѣла по финансовой части, производимыя въ губернскихъ правленіяхъ по отдѣленіямъ: финансовому, государственныхъ имуществъ и юридическому, передать въ палаты, оставивъ на губернскихъ правленіяхъ лишь слѣдующія по сей части обязанности: а) непосредственный надзоръ за дѣйствіями уѣздныхъ управленій по взысканію казенныхъ податей и недоимокъ, а равно платежей, слѣдующихъ въ суммы польскаго банка, эмеритальныя, страховыя, институтскія и другія; б) разрѣшеніе и распоряженіе по взысканію поименованныхъ выше въ п. а податей, недоимокъ и платежей въ случаяхъ, превышающихъ власть уѣздныхъ управленій; в) окончаніе прежнихъ дѣлъ по отчетности казенныхъ кассъ до 1867 года, а также по расчетамъ съ содержателями консумціонныхъ сборовъ, и по нарушеніямъ постановленій о сборахъ: соляномъ, табачномъ и съ сахара туземнаго приготовленія. Въ отношеніи производства сихъ дѣлъ въ губернскихъ правленіяхъ, сохраняется существующій порядокъ, съ тѣмъ, чтобы жалобы на постановленія и распоряженія губернскихъ правленій, по нарушеніямъ постановленій о сборахъ: соляномъ, табачномъ и съ сахара туземнаго приготовленія, впредь приносились въ правительствующій сенатъ по 1-му департаменту, а по прочимъ дѣламъ, въ министерства внутреннихъ дѣлъ и финансовъ по принадлежности.

9. Въ теченіе срока, статьею 1-ю сего указа опредѣленнаго, отдѣленія финансовыя и государственныхъ имуществъ въ губернскихъ правленіяхъ упразднить. Въ юридическихъ отдѣленіяхъ губернскихъ правленій упразднить должности старшихъ и младшихъ дѣлопроизводителей и оставить лишь должность совѣтника, а въ варшавскомъ губернскомъ правленіи, оставить и должность помощ-

5. Чынności dotyczące rewizji rachunków z przeszłych lat, w zarządzie finansowym nieukończone, oddać dla ukończenia Warszawskiej izbie kontrolnej.

6. Znajdującą się przy zarządzie finansowym probiernię, podać, na ogólnych zasadach pod władzę Warszawskiej izby skarbowej, pod głównym kierunkiem departamentu górnictwa ministerstwa finansów, a zawiadywanie istniejącym w Warszawie urzędem leterji, pozostawiwszy go czasowo w obecnym składzie, poruczyć tamtejszemu bankowi.

7. Główną kasę warszawską, w ciągu terminu art. 1-ym określonego, zwinąć, i obowiązki jej włożyć na warszawską kasę gubernijalną, поручając ministrowi finansów wzmocnić jej skład w miarę rzeczywistej potrzeby, z użyciem na to assygnowanej obecnie na kasowy wydział głównej kassy summy 8,000 rsr.

8. Po zaprowadzeniu izb skarbowych, czynności skarbowe, odbywane w rządach gubernijalnych w wydziałach, skarbowym, dóbr rządowych i prawnym, przekazać izbom, pozostawiając rządowi gubernijalnemu tylko następujące w tym względzie obowiązki: a) bezpośredni nadzór nad czynnościami zarządów powiatowych, pod względem poboru podatków skarbowych i zaległości, jak również opłat, przypadających funduszom banku polskiego, emerytalnym, ubezpieczeń, instytucyj i innym; b) decydowanie i wydawanie rozporządzeń co do poboru wspomnianych wyżej w punkcie a podatków, zaległości i opłat, w wypadkach przewyższających władzę zarządów powiatowych; c) ukończenie poprzednich czynności pod względem rachunków kass skarbowych do 1867 roku, jak również obrachunków z dzierżawcami dochodów konsumcyjnych, i pod względem przekroczenia postanowień o opłatach od soli, tytoniu i cukru krajowego wyrobu. Pod względem prowadzenia tych czynności w rządach gubernijalnych, zachowuje się obecny porządek, tak jednak, żeby skargi na postanowienia i rozporządzenia rządów gubernijalnych w przedmiocie przekroczeń postanowień o opłatach od soli, tytoniu i cukru krajowego wyrobu, odtąd były zanoszone do 1-go departamentu rządzącego senatu, a względem innych spraw, do ministerstw spraw wewnętrznych i finansów, w czym do którego należy.

9. W ciągu terminu określonego art. 1-m niniejszego ukazu, zwinąć wydziały skarbowe i dóbr rządowych w rządach gubernijalnych. W wydziałach prawnych rządów gubernijalnych, znieść posady starszych i młodszych referentów, i pozostawić tylko posadę radcy prawnego; w warszawskim zaś rządzie gubernijalnym zostawić posadę pomocnika referenta; fundusz zaś przeznaczony według etatu na urzędników

ника дѣлопроизводителя; суммы же назначенныя по штату на чиновниковъ для письма и канцелярскихъ служителей въ юридическихъ отдѣленіяхъ, уменьшить на половину.

10. Для усиленія средствъ губернскихъ правленій по производству дѣлъ по финансовой части, оставляемыхъ на обязанности сихъ правленій, добавить къ штату каждаго изъ сихъ правленій, по одному дѣлопроизводителю, одному помощнику дѣлопроизводителя и одному чиновнику для письма, съ предоставленіемъ имъ служебныхъ правъ, присвоенныхъ по Высочайше утвержденному 19 (31) декабря 1866 года штату, соотвѣтственнымъ должностямъ упраздненныхъ финансовыхъ отдѣленій, и съ производствомъ имъ содержаній: дѣлопроизводителю по 750 р., помощнику дѣлопроизводителя по 420 р. и чиновнику для письма по 300 руб. въ годъ. Независимо отъ сего, для производства неоконченныхъ дѣлъ финансового управленія по ревизіи отчетности за прежнее время, по расчетамъ съ содержателями консумціонныхъ сборовъ и другихъ, при каждомъ губернскомъ правленіи учредить временно, должность бухгалтера VIII класса, съ содержаніемъ по 900 р. въ годъ, предоставивъ министру внутреннихъ дѣлъ войти съ представленіемъ, объ упраздненіи сей должности по окончаніи означенныхъ дѣлъ.

11. Оставить на уѣздныхъ управленіяхъ существующія нынѣ обязанности ихъ по дѣламъ казеннаго управленія, за изытіемъ дѣлъ по исчисленію, исправленію и исключенію казенныхъ платежей и по надзору за казенными кассами, кои переходятъ въ завѣдываніе казенныхъ палатъ.

12. Со введеніемъ въ дѣйствіе настоящаго указа и положенія о казенныхъ палатахъ, отмѣнить прежнія постановленія во всемъ томъ, въ чемъ они съ означенными: указомъ и положеніемъ не согласны.

Правительствующій сенатъ не оставитъ учинить надлежащія къ исполненію сего указа распоряженія.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

Въ Зимнемъ дворцѣ,
26-го марта 1869 года.

Число опубликованія, 1 (13) іюля 1869 г.

до письма и officialistовъ канцелярныхъ въ выдѣлахъ правныхъ, уменьшить о połowę.

10. Dla wzmocnienia środków rządów gubernijalnych do odbywania czynności skarbowych, których obowiązek włożono na te rządy, dodać do etatów każdego z tych rządów po jednym referencie, po jednym pomocniku referenta i po jednym urzędniku do pisma, z nadaniem im praw służbowych, zapewnionych według NAJWYŻEJ zatwierdzonego w dniu 19 (31) grudnia 1866 r. etatu, odpowiednim posadom zwijanych wydziałów skarbowych i przy wyasygnowaniu im płacy: referentowi 750 rsr., pomocnikowi referenta 420 rsr. i urzędnikowi do pisma 300 rs. rocznie. Niezależnie od tego, dla dopełnienia nieukończonych czynności zarządu finansowego, pod względem rewizji rachunkowości za czas poprzedni, obrachunków z dzierżawcami dochodów konsumcyjnych i innych, przy każdym rządzie gubernijalnym czasowo ustanowić posadę buchaltera VIII klasy, z płacą 900 rs. rocznie, poruczać ministrowi spraw wewnętrznych wniesienie przedstawienia o zwinięciu tej posady po ukończeniu wspomnianych czynności.

11. Pozostawić zarządom powiatowym ciążące obecnie na nich obowiązki w sprawach zarządu skarbowego, z wyłączeniem spraw co do obliczania, poprawiania i wykreślania opłat skarbowych i nadzoru nad kassami skarbowymi, które przechodzą pod zawiadywanie izb skarbowych.

12. Z wprowadzeniem w wykonanie niniejszego aktu i ustawy o izbach skarbowych, unieważnić poprzednie postanowienia w tem wszystkim, w czem nie zgadzają się z wspomnianym aktem i ustawą.

Senat rządzący nie zaniedba wydać właściwych rozporządzeń dla wprowadzenia w wykonanie niniejszego aktu.

Na oryginale własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

W pałacu zimowym,
d. 26 marca 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w Komisji rządowej sprawiedliwości, Wosiński.

Dyrektor kancelaryi, Wł. Holewiński.

Dzień ogłoszenia, dnia 1 (13) lipca 1869 roku.

Tom LXIX.

26

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„Быть по сему“.

Высочайше утверждено
въ Зимнемъ Дворцѣ
26-го марта 1869 года.

П О Л О Ж Е Н І Е

О казенныхъ палатахъ въ губерніяхъ: варшавской, калишской, кѣлецкой, ломжинской, люблинской, петроковской, плоцкой, радомской, сувалкской и сѣдлецкой.

Ст. 1. Дѣлами казеннаго управленія въ губерніяхъ: варшавской, калишской, кѣлецкой, ломжинской, люблинской, петроковской, плоцкой, радомской, сувалкской и сѣдлецкой, заведываютъ казенныя палаты.

Ст. 2. Въ составъ казенныхъ палатъ въ сихъ губерніяхъ входятъ: а) отдѣленіе казначействъ; б) отдѣленіе государственныхъ податей и сборовъ; в) канцелярія и г) чиновники особыхъ порученій и чиновники для надзора за исполненіемъ постановленій о торговлѣ и промыслахъ.

Ст. 3. Для заведыванія государственнымъ имуществомъ и лѣсами въ сказанныхъ губерніяхъ, при казенныхъ палатахъ состоятъ временныя отдѣленія государственныхъ имуществъ.

Ст. 4. Состоящія въ губерніяхъ лѣсничества и лѣсная стража, подчиняются казеннымъ палатамъ.

Ст. 5. Число должностныхъ лицъ и размѣры содержанія казенныхъ палатъ, опредѣляются на основаніи приложеннаго при семъ росписанія, а временныхъ отдѣленій государственныхъ имуществъ, Высочайше утвержденными 19-го декабря 1866 года штатами сихъ отдѣленій въ губернскихъ правленіяхъ.

Примѣчаніе. Къ отдѣленіямъ государственныхъ имуществъ, для производства работъ по экономической, лѣсной и межевой части, назначаются въ потребномъ, по усмотрѣнію министра финансовъ, числѣ, техническіе чины изъ общаго состава оныхъ, прилагаемымъ росписаніемъ опредѣленнымъ.

Na oryginalne własną Jego Cesarskiej Mości ręką napisano:

„Быть по сему“

NAJWYŻEJ zatwierdzono
w Pałacu Zimowym
26 marca 1869 roku.

U S T A W A

o izbach skarbowych w guberniach: warszawskiej, kaliskiej, kieleckiej, łomżyńskiej, lubelskiej, petrkowskiej, płockiej, radomskiej, suwałskiej i siedleckiej.

Art. 1. Sprawami zarządu skarbowego w guberniach: warszawskiej, kaliszskiej, kieleckiej, łomżyńskiej, lubelskiej, petrkowskiej, płockiej, radomskiej, suwałskiej i siedleckiej, zawiadują izby skarbowe.

Art. 2. Do składu izb skarbowych w tych guberniach wchodzi: a) wydział kass; b) wydział państwowych podatków i opłat; c) kancelarja; d) urzędnicy do szczególnych poruczeń, i urzędnicy do nadzoru nad wykonaniem przepisów o handlu i przemysłach.

Art. 3. Dla zawiadywania rządowemi dobrami i lasami w wspomnianych guberniach, przy izbach skarbowych, ustanowione będą czasowe wydziały dóbr rządowych.

Art. 4. Znajdujące się w guberniach leśnictwa i straż leśna, podlegają izbom skarbowym.

Art. 5. Liczba urzędników i wysokość płac w izbach skarbowych, oznaczone są dołączonym do niniejszego wykazem, zaś w czasowych wydziałach dóbr rządowych, NAJWYŻEJ zatwierdzonemi 19 grudnia 1866 r. etatami tych wydziałów w rządach gubernijalnych.

Uwaga. Do wydziałów dóbr rządowych, dla odbywania czynności ekonomicznych, leśnych i mierniczych, wyznaczają się w potrzebnej, według uznania ministra finansów liczbie, urzędnicy techniczni z ogólnego ich składu, dołączającym się wykazem oznaczonemu.

Ст. 6. Вѣдомству казенныхъ палатъ подлежатъ всѣ установленныя общимъ учрежденіемъ казенныхъ палатъ дѣла и обязанности: по начисленію и взиманію государственныхъ налоговъ и сборовъ, по поступленію государственныхъ доходовъ и производству государственныхъ расходовъ, и по управленію казенными кассами, а также по надзору за исполненіемъ постановленій о производствѣ торговли и промысловъ.

Ст. 7. Къ вѣдомству казенныхъ палатъ, на основаніи особыхъ дѣйствующихъ въ привислянскихъ губерніяхъ уставовъ и постановленій, принадлежать еще слѣдующія дѣла казеннаго управления:

а) Разрѣшеніе отсрочки, расрочки и облегченія (аллевіація) по взиманію податей и недоимокъ.

б) Мѣры обезпеченія казенныхъ взысканій при публичной продажѣ частныхъ имуществъ и при выдачѣ ликвидационныхъ листовъ; разрѣшенія зачета казенныхъ взысканій купонами ликвидационныхъ листовъ, на основаніи изданныхъ для сего правилъ.

в) Наблюденіе за уплатою казенныхъ ссудъ, обезпеченныхъ недвижимыми имѣніями; разрѣшеніе просьбъ о переводѣ сихъ ссудъ на другія имѣнія; надзоръ за соблюденіемъ владѣльцами таковыхъ имѣній постановленныхъ правилъ; лustrація частныхъ имѣній, поступающихъ въ залоги казны и правительственныхъ учреждений и обезпечивающихъ ссуды изъ казны, польскаго банка, суммъ эмеритальныхъ, институтскихъ и тому подобныхъ.

г) Дѣла по отдачѣ съ публичныхъ торговъ содержанія мостовыхъ сборовъ.

д) Разрѣшенія на продажу гербовой бумаги (дистрибуція) и надзоръ за таковою продажей.

е) Исчисленіе гербовой пошлины съ наслѣдствъ и съ вѣнчаемыхъ тяжбыныхъ дѣлъ.

ж) Дѣла по отсрочкѣ платежа гербовой пошлины (пренотация).

з) Дѣла о продажѣ питей (пропинація) на крестьянскихъ земляхъ.

и) Дѣла о нарушеніяхъ устава о гербовомъ сборѣ.

Ст. 8. Казенныя палаты наблюдаютъ за поступленіемъ суммъ польскаго банка и распоряжаются платежами за счетъ сего банка изъ подвѣдомственныхъ кассъ, на основаніи общихъ кассовыхъ правилъ и особыхъ инструкцій и распоряженій министерства финансовъ.

Ст. 9. Казенныя палаты имѣютъ наблюденіе за поступле-

Art. 6. Zawiadywaniu izb skarbowych, podlegają wszystkie wskazane w ogólnej organizacji izb skarbowych sprawy i obowiązki: co do obliczania i poboru państwowych podatków i opłat, co do wpływu dochodów państwowych i odbywania wydatków państwowych, i co do zarządu kassami skarbowymi, jak również co do nadzoru nad wykonaniem postanowień o prowadzeniu handlu i przemysłu.

Art. 7. Do zawiadywania izb skarbowych, na mocy osobnych obowiązujących w gubernijach nadwiślańskich ustaw i przepisów, należą jeszcze następujące czynności zarządu skarbowego:

a) Udzielanie odroczenia, rozłożenia na raty i ulg (alleviacji) pod względem poboru podatków i zaległości.

b) Środki, w celu zabezpieczenia skarbowych należności przy sprzedaży przez licytację prywatnych dóbr i przy wydawaniu listów likwidacyjnych; upoważnienia do zaliczenia należności skarbowych kuponami listów likwidacyjnych, na zasadzie wydanych w tym przedmiocie przepisów.

c) Czuwanie nad spłatą pożyczek skarbowych, zabezpieczonych na nieruchomościach; decyzja co do próśb o przeniesienie tych pożyczek na inne dobra; nadzór nad zachowywaniem przez właścicieli takich dóbr, postanowionych przepisów; lustracje dóbr prywatnych, mających stanowić zastaw dla skarbu i władz rządowych, i zabezpieczających pożyczki od skarbu, banku polskiego, z funduszków emerytalnych, instytucyjnych i tym podobnych.

d) Sprawy co do oddania przez licytację publiczną w dzierżawę opłat mostowych.

e) Upoważnienia na sprzedaż papieru stemplowego (dystrybucja) i nadzór nad tą sprzedażą.

f) Obliczanie opłaty stemplowej od spadków i rozpoczynanych procesów sądowych.

g) Sprawy co do odroczenia opłaty stempla (prenotacji).

h) Sprawy co do sprzedaży trunków (propinacji) na gruntach włościańskich.

i) Sprawy co do przekroczenia ustawy o opłacie stemplowej.

Art. 8. Izby skarbowe czuwają nad wpływem funduszków banku polskiego, i zarządzają wypłaty na rachunek tegoż banku z podwładnych kass, na zasadzie ogólnych przepisów kassowych i oddzielnych instrukcyj i rozporządzeń ministerstwa finansów.

Art. 9. Izby skarbowe mają czuwać nad wpływem i wydatka-

ніями и расходами въ подвѣдомственныхъ кассахъ суммъ: эмеритальнаго и страховыхъ учреждений, на основаніи общихъ правилъ, для суммъ партикулярныхъ установленныхъ. По выдачѣ эмеритальныхъ пенсій, палаты исполняютъ тѣ же обязанности, какія и по выдачѣ пенсій изъ государственнаго казначейства.

Ст. 10. Общій по губерніямъ привислянскаго края счетъ обращающихся въ казенныхъ кассахъ суммъ польскаго банка, эмеритальнаго общества и страховыхъ учреждений, сосредоточивается въ варшавской казенной палатѣ. На палату сію возлагаются, какъ расчеты по упомянутымъ операціямъ съ подлежащими учреждениями, такъ и переводы, по мѣрѣ надобности, означенныхъ суммъ между кассами.

Ст. 11. По управленію государственными имуществами, къ обязанностямъ казенныхъ палатъ принадлежатъ:

а) Приѣмъ недвижимыхъ имуществъ и обезпеченныхъ на имуществѣ капиталовъ, поступающихъ въ завѣдываніе казны, на основаніи законовъ и распоряженій правительства; устройство способовъ извлеченія дохода изъ принятыхъ имуществъ, на основаніи существующихъ правилъ; исполненіе необходимыхъ, относительно сихъ имуществъ дѣйствій, по устройству ипотекъ и по нотаріальной части.

б) Общій надзоръ за состояніемъ имуществъ и за правильнымъ поступленіемъ съ оныхъ доходовъ въ казну; содержаніе необходимыхъ для сего книгъ и свѣдѣній, и представленіе отчетовъ министерству финансовъ.

в) Всѣ распоряженія по арендованію государственныхъ и поступившихъ въ завѣдываніе казны имуществъ и оброчныхъ статей, а именно: по отдачѣ въ аренду; по расчетамъ, претензіямъ и спорамъ арендаторовъ; по измѣненіямъ въ арендахъ; по вознагражденію арендаторовъ въ случаяхъ закономъ определенныхъ; по прекращенію и передачѣ арендъ; по взысканію и сложенію арендныхъ платежей.

г) Распоряженія и надзоръ по учрежденію, въ указанныхъ закономъ случаяхъ, администраціи въ казенныхъ имѣніяхъ.

д) Повѣрка пространства и границъ недвижимыхъ государственныхъ имуществъ чрезъ межевыхъ чиновъ, какъ для административныхъ и хозяйственныхъ потребностей, такъ и въ случаѣ споровъ; повѣрка и утвержденіе дѣйствій землеѣровъ.

е) Распоряженія по отводу и отграниченію казенныхъ земель для надобностей правительственныхъ и общественныхъ учреждений.

ми в подвѣдnych kassach, funduszów emerytalnych i instytucyj ubezpieczeń, na zasadzie ogólnych przepisów dla funduszów prywatnych ustanowionych. Pod względem wypłaty pensyj emerytalnych, izby spełniają te same obowiązki, jak pod względem wypłaty pensyj ze skarbu państwa.

Art. 10. Ogólny w gubernijach kraju nadwiślańskiego rachunek z obrotu w kassach skarbowych funduszów banku polskiego, stowarzyszenia emerytalnego i instytucyj ubezpieczeń, koncentruje się w warszawskiej izbie skarbowej. Izbie tej poruczają się tak obrachunki co do wspomnianych operacyj z właściwymi władzami, jak i przelewanie w miarę potrzeby wspomnianych funduszów na kassy.

Art. 11. Pod względem zarządu dobrami rządowymi, do obowiązków izb skarbowych należą:

a) Odbiór majątków nieruchomych i zabezpieczonych na nich kapitałów, przechodzących pod zawiadywanie skarbu, na zasadzie praw i rozporządzeń rządu; wyciąganie intraty z powyższych dóbr, na mocy obowiązujących przepisów; wykonywanie niezbędnych pod względem tych dóbr czynności co do urządzenia hypotek i notarialnych formalności.

b) Ogólny nadzór nad stanem dóbr i regularnym wpływem z nich dochodów do skarbu; utrzymanie potrzebnych do tego ksiąg i wiadomości, i przedstawianie sprawozdań ministerstwu finansów.

c) Wszystkie rozporządzenia co do dzierżaw dóbr rządowych, i przeszłych pod zawiadywanie skarbu majątków i dochodów dzierżawnych, a mianowicie: co do wydzierżawiania; co do obrachunków, pretensyj i sporów z dzierżawcami; co do zmian w dzierżawach; co do wynagrodzenia dzierżawców w wypadkach prawem określonych; co do expiracji i oddania dzierżaw; co do ściągania i umarzania opłat dzierżawnych.

d) Rozporządzenia i nadzór, co do zaprowadzenia w wskazanych przez prawo wypadkach, administracji w dobrach rządowych.

e) Sprawdzanie przestrzeni i granic nieruchomości rządowych, za pomocą urzędników mierniczych, tak dla potrzeb administracyjnych i ekonomicznych, jak i w razie sporów; sprawdzanie i zatwierdzanie czynności mierniczych.

f) Rozporządzenia co do wyznaczenia i odgraniczenia gruntów rządowych na potrzeby instytucyj rządowych i publicznych.

жс) Распоряженія по сооруже́ніямъ, постройкамъ и почи́намъ въ казенныхъ имѣніяхъ.

з) Возбужденіе установленнымъ порядкомъ, судебныхъ дѣлъ по имуществамъ казны; сообщеніе необходимыхъ по судебнымъ дѣламъ казны свѣдѣній; переносъ дѣлъ въ высшія инстанціи; изъясленіе согласія на судебныя рѣшенія; окончаніе дѣлъ мировыми сдѣлками.

и) Всѣ другія, могущія встрѣтиться хозяйственныя распоряженія по казеннымъ имѣніямъ, предоставленныя существующими правилами вѣдомству губернскихъ правленій.

Ст. 12. По управленію казенными лѣсами на казенныя палаты, сверхъ изложенныхъ въ предыдущей статьѣ общихъ обязанностей, возлагаются еще нижеслѣдующія:

а) Забываніе мѣстными лѣсными управленіями и надзоръ за дѣйствіями ихъ.

б) Составленіе лѣсохозяйственныхъ плановъ, а также проектовъ оцѣнки и отвода лѣсовъ для ежегодной рубки и продажи, для отдачи въ аренду лѣсныхъ оброчныхъ статей, и для отвода къ пожалованнымъ имѣніямъ (маіоратамъ); составленіе таксъ лѣсныхъ матеріаловъ и исполнительныя распоряженія о продажѣ лѣса въ различныхъ случаяхъ.

в) Дѣла по оцѣнкѣ и замѣнѣ сервитутовъ въ лѣсныхъ казенныхъ дачахъ.

г) Дѣла по безплатному отпуску лѣса въ опредѣленныхъ закономъ случаяхъ.

д) Дѣла относительно охоты, пастбы въ лѣсахъ, собиранія валежника, провоза и сплава лѣсныхъ матеріаловъ.

е) Исчисленіе податей съ лѣсныхъ усадебъ.

жс) Надзоръ и разрѣшеніе по лѣсному хозяйству въ имѣніяхъ маіоратныхъ, и въ частныхъ имѣніяхъ, обезпечивающихъ ссуды изъ казны, польскаго банка, земскаго кредитнаго общества, изъ суммъ эмеритальныхъ, институтскихъ и т. п.

з) Дѣла о наложеніи денежныхъ взысканій за нарушеніе лѣсныхъ уставовъ.

Ст. 13. По дѣламъ объ отчужденіи государственныхъ имѣній и лѣсовъ и о надѣленіи землею крестьянъ въ казенныхъ имѣніяхъ, на казенныя палаты возлагаются слѣдующія обязанности:

а) Собираніе свѣдѣній и составленіе предположеній и заключеній по требованіямъ и указаніямъ высшихъ правительственныхъ учреждений, касательно продажи казенныхъ имуществъ, передачи оныхъ въ пользованіе правительственныхъ и общественныхъ учреждений, надѣленія оными безземельныхъ крестьянъ и отставныхъ

г) Rozporządzenia co do wznoszenia i restauracji budowli w dobrach rządowych.

д) Wystąpienie podług przepisanej porządku z processem sądowym co do dóbr rządowych; komunikowanie potrzebnych w procesach sądowych skarbu informacji; appellowanie do wyższych instancji; poprzestawanie na wyrokach sądowych; zakończenie spraw w sposób polubowny.

и) Wszystkie inne mogące się zdarzyć ekonomiczne rozporządzenia co do dóbr rządowych, poruczone według dotychczasowych przepisów rządowi gubernijalnemu.

Art. 12. Co do zarządu lasami rządowymi, na izby skarbowe, oprócz wymienionych w poprzednim artykule ogólnych obowiązków, wkládają się jeszcze następujące:

а) Zawiadywanie miejscowemi zarządami leśnemi i nadzór nad ich czynnościami.

б) Układanie planów leśno-gospodarczych, jak również projektów szacunku i wyznaczania lasów na coroczne poręby i sprzedaż, na puszczenie w dzierżawę leśnych realności czynszowych i na wyznaczenie lasów do dóbr darowanych (majoratów); układanie taks materiałowych leśnych i wykonawcze rozporządzenia co do sprzedaży lasów w różnych wypadkach.

в) Sprawy co do oszacowania i zamiany służebności w lasach rządowych.

г) Sprawy co do bezpłatnego udzielania drzewa w wypadkach prawem przepisanych.

д) Sprawy dotyczące polowania, pastwisk w lasach, zbierania suszy, przewozu i сплаву materiałów leśnych.

е) Obliczanie podatków z osad leśnych.

жс) Nadzór i wydawanie decyzji pod względem gospodarstwa leśnego w dobrach majorackich i w dobrach prywatnych dla zabezpieczenia pożyczki ze skarbu, banku polskiego, towarzystwa kredytowego ziemskiego, z funduszów emerytalnych, instytucyjnych i t. p.

з) Sprawy o ustanowienie kar pieniężnych za przekroczenie ustaw leśnych.

Art. 13. W sprawach o odgraniczenie dóbr i lasów rządowych i o nadaniu gruntów włościanom w dobrach rządowych, na izby skarbowe wkládają się następujące obowiązki:

а) Zebranie wiadomości i ułożenie projektów z wnioskami na żądanie i według wskazania wyższych władz rządowych: co do sprzedaży dóbr rządowych, oddania ich na użytkowanie rządowym i publicznym instytucjom, nadania ich włościanom bezrolnym i dymisjonowanym niższymi stopniami i wyznaczania do składu dóbr darowanych

нижнихъ чиновъ, и отвода въ составъ пожалованныхъ (маiorатныхъ) имѣній.

б) Исполненіе распоряженій правительства по производству продажи и отвода казенныхъ имуществъ, въ поименованныхъ въ предшествующемъ пунктѣ случаяхъ.

в) Распоряженія о сдачѣ имѣній маiorатнымъ владѣльцамъ; составленіе исчисленій и расчета доходовъ по таковымъ имѣніямъ и представленіе оныхъ на утвержденіе, въ установленномъ порядкѣ.

г) Дѣла по поземельному надѣлу крестьянъ въ имѣніяхъ казенныхъ, маiorатныхъ и институтскихъ, на основаніи особыхъ по сему предмету постановленій.

д) Разсмотрѣніе опредѣленій комиссаровъ и учрежденій по крестьянскимъ дѣламъ, касающихся казенныхъ земель, и представленіе, въ случаѣ несогласія съ ними опредѣленіями, подлежащихъ отзывамъ высшимъ по крестьянскому дѣлу учрежденіямъ.

Ст. 14. Предѣлы власти казенныхъ палатъ по дѣламъ въ ст. 6-й означеннымъ, опредѣляются правилами, установленными для палатъ въ губерніяхъ, по общему учрежденію управляемыхъ.

Ст. 15. По дѣламъ объ отсрочкахъ, разсрочкахъ и облегченіи во взиманіи податей и недоимокъ (ст. 7 п. а) казенныя палаты дѣйствуютъ въ предѣлахъ власти, предоставленной губернскимъ правленіямъ существующими въ привислянскихъ губерніяхъ постановленіями.

Ст. 16. По дѣламъ о покрытіи казенныхъ недоимокъ при продажахъ имуществъ съ публичныхъ торговъ (ст. 7 п. б) казенныя палаты испрашиваютъ разрѣшенія, министерства финансовъ на случай участія казны въ торгахъ.

Ст. 17. Постановленія палатъ по просьбамъ о переводѣ выданныхъ изъ казны ссудъ съ одного имѣнія на другое (ст. 7 п. в) представляются на утвержденіе министра финансовъ.

Ст. 18. Всѣ прочія дѣла, въ ст. 7-й исчисленныя, разрѣшаются собственною властію палатъ, съ правомъ обжалованія постановленій ихъ въ порядкѣ, ниже сего указанномъ.

Ст. 19. Нижеслѣдующія постановленія и распоряженія казенныхъ палатъ по дѣламъ о государственныхъ имуществѣхъ, прежде исполненія оныхъ, представляются на разрѣшеніе министра финансовъ:

а) Постановленія о назначеніи годовой цѣны арендъ, въ случаѣ, когда сложный за весь срокъ платежъ превышаетъ 5,000 руб.

б) Постановленія объ отдахъ имѣній или оброчныхъ статей въ аренду безъ торговъ, или объ оставленіи арендъ за прежними

(majorackich).

б) Wykonanie rozporządzeń rządu co do odbycia sprzedaży i wyznaczenia dóbr rządowych, w wymienionych w poprzedzającym punkcie wypadkach.

в) Rozporządzenia co do zdania dóbr posiadaczom majoratów; ułożenie obrachowań i ustanowienia dochodów w takowych dobrach i przedstawianie ich do zatwierdzenia w ustanowionym porządku.

г) Sprawy co do nadania gruntów włościanom w dobrach rządowych, majorackich i instytucyjnych, na zasadzie oddzielnych w tym przedmiocie postanowień.

д) Roztrząśnienie decyzji komisarzy i władz do spraw włościańskich, dotyczących gruntów rządowych, i w razie niezgodności z temi decyzjami, wystąpienie wyższych władz do spraw włościańskich.

Art. 14. Granice władzy izb skarbowych w sprawach, w artykule 6-ym wymienionych, określone są przepisami ustanowionemi dla izb w innych guberniach, według ogólnej organizacji zarządzanych.

Art. 15. W sprawach o odroczenie, rozłożenie na raty i ulgi w poborze podatków i zaległości (art. 7 punkt a), izby skarbowe działają w granicach władzy nadanej rządowi gubernijalnemu, obowiązującymi w nadwiślańskich guberniach postanowieniami.

Art. 16. W sprawach o pokrycie zaległości skarbowych przy sprzedaży dóbr przez publiczną licytację (art. 7 punkt b), izby skarbowe wyjednávają upoważnienie ministerstwa finansów na wypadek udziału skarbu w licytacji.

Art. 17. Postanowienia izb co do próśb o przeniesienie udzielonych ze skarbu pożyczek z jednych dóbr na drugie (art. 7 punkt c) przedstawiają się do zatwierdzenia ministrowi finansów.

Art. 18. Wszystkie inne sprawy w art. 7-ym wymienione, decydują izby stanowczo na mocy służącej im własnej władzy, z prawem skarżenia ich decyzji, niżej przepisany porządek.

Art. 19. Następujące postanowienia i rozporządzenia izb skarbowych w sprawach dotyczących dóbr rządowych, przed ich wykonaniem, przedstawiają się do decyzji ministra finansów:

а) Postanowienia o naznaczeniu rocznej wysokości dzierżaw, w razie, kiedy ogółowa za cały termin opłata przenosi 5,000 rs.

б) Postanowienia o wydzierżawianiu bez licytacji dóbr lub drobnych realności, albo pozostawieniu przy dawniejszych dzierżawcach,

съемщиками, а также постановленія объ устройствѣ новыхъ оброчныхъ статей и уничтоженіи или исключеніи изъ оклада статей существующихъ.

в) Дѣла объ отдахъ оброчныхъ статей въ безсрочное или безпереоброчное содержаніе.

г) Утвержденіе публичныхъ торговъ, относящихся до казенныхъ имуществъ, когда сумма цѣны подряда, поставки или аренднаго платежа на весь контрактный срокъ, превышаетъ 10,000 руб.

д) Постановленія о производствѣ починокъ или новыхъ строительныхъ и дорожныхъ работъ на сумму свыше 300 руб.; объ утвержденіи смѣтъ, плановъ и приемныхъ описей построекъ и сооружений на сумму свыше 3,000 руб.

е) Назначеніе въ продажу непущныхъ недвижимыхъ имуществъ оцѣненныхъ свыше 300 руб., и движимыхъ имуществъ, оцѣненныхъ свыше 600 руб.

ж) Постановленія объ отводѣ и оцѣнкѣ годовичныхъ лѣсосѣковъ, о таксахъ цѣнъ на лѣсные матеріалы, о продажахъ лѣса, и о бесплатномъ отпускѣ лѣса, на сумму свыше 600 руб.

з) Постановленія объ оцѣнкѣ и замѣнѣ сервитутовъ какъ земельныхъ, такъ и лѣсныхъ, за исключеніемъ принадлежащихъ, въ силу указовъ 1864 года крестьянамъ.

и) Постановленія объ обмѣнахъ земель, за исключеніемъ производимыхъ на основаніи указовъ объ устройствѣ крестьянъ.

й) Постановленія объ уменьшеніи арендной платы и вознагражденіи арендаторовъ, на сумму свыше 150 руб.

к) Постановленія о прекращеніи судебныхъ дѣлъ, рѣшеныхъ не въ пользу казны, мировою сдѣлкою, отказомъ или подчиненіемъ судебному рѣшенію, въ случаяхъ, когда оцѣнка иска свыше 150 руб., или когда изъ владѣнія казны отчуждается недвижимое имущество какой бы то ни было цѣнности.

л) Сложеніе и возвратъ арендныхъ платежей и всякаго рода взысканій и недоимокъ по управленію государственныхъ имуществъ, во всѣхъ случаяхъ, превышающихъ власть казенныхъ палатъ на основаніи общаго устава счетнаго (томъ VIII св. зак. ч. II).

Ст. 20. Нижеслѣдующія постановленія и распоряженія казенныхъ палатъ по дѣламъ государственныхъ имуществъ, подлежатъ, прежде исполненія, утвержденію губернатора:

а) Постановленія объ утвержденіи плановъ смѣтъ и приемныхъ актовъ построекъ и починокъ, на сумму свыше 1,500 руб.

б) Постановленія о прекращеніи судебныхъ дѣлъ по государственнымъ имуществамъ.

также о выначеніи до выдѣла новыя реалности и знесеніи или выключеніи изъ реестра существующихъ поземель.

в) Справы о отдаче мелкихъ реалностей въ безсрочную или безземельную аренду.

г) Затвержденіе лicyтаций публичныхъ, относящихся до казенныхъ, ежели цены предпріи, доставки или платы арендной на весь срокъ контракта, переносятъ 10,000 руб.

д) Постановленія о ресторанахъ или новыхъ постройкахъ и дорожныхъ работахъ, на сумму вышше 300 руб.; что до затвержденія сметъ, плановъ и протоколовъ исполнительныхъ, постройкы и работъ на сумму вышше 3,000 руб.

е) Пречеченіе на продажу недвижимыхъ оцеченныхъ вышше 300 руб., и движимыхъ оцеченныхъ вышше 600 руб.

ж) Постановленія о выначеніи и оцеченіи годовыхъ порубокъ лѣсныхъ, о таксахъ на матеріалы лѣсныя, о продаже лѣсовъ и бесплатномъ выдаваніи дерева на сумму вышше 600 руб.

з) Постановленія о оцеченіи и замѣнѣ служебныхъ земельныхъ и лѣсныхъ, з выключеніемъ принадлежащихъ на силу указовъ з 1864 г., до вѣщан.

и) Постановленія о замѣнахъ земель, з выключеніемъ выполняемыхъ на силу указовъ о учрежденіи вѣщан.

й) Постановленія о зменшеніи платы арендной и вознагражденіи арендаторовъ, пречеченіемъ 150 руб.

к) Постановленія о занежаніи процессовъ судебныхъ, здеченыхъ на некорысть казны, за помощью umowy pojednawczej, odmowy lub poddania się wyrokowi sądu, w wypadkach, kiedy przedmiot sporu przenosi 150 rs. lub kiedy nieruchomość jakiegokolwiek wartości, przestaje być własnością skarbu.

л) Умоченіе и зворотъ плат арендныхъ и всякаго рода зысканій и знеимокъ по управленію государственныхъ имуществъ, во всѣхъ случаяхъ, пречеченныхъ власть казенныхъ палатъ на основаніи общаго устава счетнаго (т. VIII зб. правъ ч. II).

Art. 20. Настѣпующія постановленія и распоряженія збъ казенныхъ въ справахъ относящихся до казенныхъ, подлежатъ, прежде выполненіемъ, затвержденію губернатора:

а) Постановленія о затвержденіи плановъ, сметъ и протоколовъ исполнительныхъ, постройкы и ресторанахъ на сумму переносящую 1,500 руб.

б) Постановленія о занежаніи процессовъ судебныхъ въ предмете казенныхъ.

б) Публичные торги, относящиеся къ казеннымъ имуществамъ, на сумму отъ 5,000 до 10,000 продажной цѣны или арендной платы за весь срокъ. Въ случаѣ несогласія губернатора на разрѣшеніе торговъ, объ утвержденіи ихъ представляется на усмотрѣніе министра финансовъ.

Ст. 21. На предварительное разсмотрѣніе губернатора сообщаются палатами нижеслѣдующія дѣла, представляемая, на основаніи ст. 19-й, на утвержденіе министра финансовъ: постановленія о назначеніи годовой цѣны аренды, объ отдачи оброчныхъ статей въ аренду безъ торговъ, или оставленіи аренды за прежними съемщиками, объ образованіи новыхъ статей и исключеніи существующихъ изъ оклада, объ отводѣ и оцѣнкѣ годичныхъ лѣсокъ, о таксахъ лѣсныхъ матеріаловъ, продажѣ лѣса, оцѣнкѣ и замѣнѣ сервитутовъ и обмѣнѣ земель.

Ст. 22. Порядокъ дѣйствій палатъ по дѣламъ казеннаго управленія, вѣдѣнію ихъ подлежащимъ, опредѣляется: по дѣламъ объ окладныхъ налогахъ и недоимкахъ—особыми дѣйствующими въ привислянскихъ губерніяхъ уставами о сихъ налогахъ, и постановленіями о порядкѣ взиманія, сложенія и облегченія податей; по дѣламъ о гербовомъ сборѣ—дѣйствующими въ сихъ губерніяхъ уставомъ и инструкціями о гербовомъ сборѣ; по дѣламъ о пропинаціонномъ доходѣ—Высочайше утвержденными 6-го іюня 1866 года временными правилами; по завѣдыванію кассовою частію—общими правилами, для губерній по общимъ учрежденіямъ управляемыхъ установленными, и особыми инструкціями министерства финансовъ; по дѣламъ управленія государственными имуществами и лѣсами—дѣйствующими уставами и постановленіями.

Ст. 23. Правила общаго о казенныхъ палатахъ учрежденія, относительно распредѣленія обязанностей между чинами казенныхъ палатъ, порядка и формъ дѣлопроизводства, степени власти управляющихъ и прочихъ чиновъ палатъ, равно порядка опредѣленія и увольненія чиновъ палатъ, подчиненія, сношеній и отвѣтственности ихъ, распространяются во всей силѣ и на казенныя палаты въ губерціяхъ привислянскаго края. На семъ основаніи переписка и дѣла въ казенныхъ палатахъ и во всѣхъ подвѣдомственныхъ имъ учрежденіяхъ, производятся на русскомъ языкѣ.

Ст. 24. Обсужденію общаго присутствія казенныхъ палатъ въ привислянскихъ губерніяхъ подлежатъ, кромѣ дѣлъ, обсуждаемыхъ этимъ порядкомъ на основаніи общаго учрежденія казенныхъ палатъ, еще слѣдующія дѣла: а) рѣшенія объ отсрочкахъ, разсрочкахъ и облегченіяхъ платежей; б) разрѣшенія на переводъ казенныхъ долговъ на другія имѣнія; в) разрѣшеніе отсрочекъ пла-

в) Ликтатје publiczne dotyczące dóbr skarbowych, na sumę od 5,000 do 10,000 rs. ceny sprzedaży lub opłaty dzierżawnej za cały termin. W razie niezgody gubernatora na zdecydowanie liktacji, zatwierdzenie jej przedstawi a się do uznania ministra finansów.

Art. 21. Do przedwstępного rozpoznania, komunikują izby gubernatorowi następujące sprawy, przedstawiane na mocy art. 19-go do zatwierdzenia ministrowi finansów: postanowienia o wyznaczeniu rocznej ceny dzierżaw, o puszczeniu w dzierżawę pozycy czynszowych bez licytacji, lub pozostawieniu dzierżawy przy dawnym dzierżawcy, o utworzeniu nowych pozycy lub wyłączeniu istniejących z rejestru, o wyznaczeniu i oszacowaniu corocznych porębów, o taksach materjałów leśnych, sprzedaży drzewa, oszacowaniu i zamianie służeńności i gruntów.

Art. 22. Porządek czynności izb w sprawach zarządu skarbowego ich zawiadywaniu podlegających, określa się: w sprawach o podatkach stałych i zaległościach—przez osobne obowiązujące w nadwiślańskich gubernijach ustawy o tych podatkach, i postanowienia o sposobie poboru, umarzania i ulżenia podatków; w sprawach o opłacie stemplowej—przez obowiązujące w tych gubernijach ustawę i instrukcję o opłacie stemplowej; w sprawach o dochodzie propinacyjnym—przez N. J. Wyżej zatwierdzone 6-go czerwca 1866 r. czasowe przepisy; co do zawiadywania kassowemi sprawami—przez ogólne przepisy, ustanowione dla gubernij zarządzanych według ogólnej organizacji, i przez osobne instrukcje ministerstwa finansów; w sprawach zarządu dobrami rządowemi i lasami—przez obowiązujące ustawy i postanowienia.

Art. 23. Przepisy ogólnej organizacji izb skarbowych, pod względem rozdziału obowiązków pomiędzy urzędnikami izb skarbowych, sposobów i form prowadzenia czynności, stopnia władzy zarządzających i innych urzędników izb, również sposobu przyjmowania i uwalniania urzędników, podwładności, stosunków i ich odpowiedzialności, rozciągają się w całej swej mocy i na izby skarbowe w gubernijach kraju nadwiślańskiego. Na tej podstawie, korespondencja i czynności w izbach skarbowych i we wszystkich podwładnych im władzach, odbywają się w ruskim języku.

Art. 24. Rozstrząśnięciu ogólnego kompletu izb skarbowych w gubernijach nadwiślańskich podlegają, oprócz spraw rozstrząsanych w ten sposób na mocy ogólnej organizacji izb skarbowych, jeszcze następujące sprawy: a) decyzje o odroczeniu, rozłożeniu na raty i ulgach w opłatach; b) decyzje na przeniesienie długów skarbowych na inne dobra; c) upoważnienia do odroczenia opłaty stemplowej (prenotacja),

тежа гербовыхъ пошлинъ (пренотацин) и 2) постановленія по дѣламъ о государственныхъ имуществѣхъ, исчисленнымъ въ ст. 19, 20 и 21 сего положенія.

Ст. 25. По всѣмъ предметамъ вѣдомства казенныхъ палатъ, по коимъ въ настоящемъ положеніи не сдѣлано особаго постановленія, палаты дѣйствуютъ въ предѣлахъ власти, опредѣленныхъ существующими по симъ предметамъ для губернскихъ правленій привислинскихъ губерній узаконеніями.

Ст. 26. Постановленія палатъ, подлежащія по свойству своему объявленію частнымъ лицамъ или обществамъ, сообщаются, для такового объявленія, въ уѣздныя или гминныя управленія. Взятая полицією или гминнымъ управленіемъ подписка въ объявленіи, представляется въ палату.

Ст. 27. Жалобы на постановленія палатъ приносятся: по дѣламъ объ облегченіи податей (аллевіаціи) и о наложеніи штрафовъ за нарушеніе уставовъ казеннаго управленія—въ правительствующій сенатъ по 1-му департаменту; по всѣмъ прочимъ дѣламъ—министерству финансовъ.

Ст. 28. Срокъ для принесенія жалобъ на постановленія палатъ, въ ст. 26 означенныя, полагается мѣсячный со дня объявленія постановленія, на всѣ же прочія, подлежащія обжалованію распоряженія палатъ—двухмѣсячный, со дня приведенія распоряженія въ исполненіе.

Ст. 29. Постановленія палатъ, по которымъ наложенный штрафъ или сумма испрашиваемаго облегченія не превышаетъ 30 руб., считаются окончательными, и обжалованію не подлежатъ.

Ст. 30. Принесеніе жалобъ не останавливаетъ исполненія постановленій палатъ, если о томъ не послѣдуетъ особаго отъ высшаго начальства распоряженія.

Ст. 31. Счетоводство и отчетность казенныхъ палатъ, устанавливаются на основаніи общихъ, въ Имперіи дѣйствующихъ правилъ, особыми инструкціями министерства финансовъ.

Подписалъ: Предсѣдательствующій въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго, князь Павелъ Гагаринъ.

i d) postanowienia w sprawach o dobrach rządowych, wymienione w art. 19, 20 i 21 niniejszej ustawy.

Art. 25. Co do wszystkich przedmiotów należących do zawiadywania izb skarbowych, co do których w niniejszej ustawie ziema osobnego postanowienia, izby działają w granicach władzy, określonych obowiązującymi w tych przedmiotach dla rządów gubernijalnych nad-wiślańskich gubernij przepisami.

Art. 26. Postanowienia izb, ze swej natury podlegające oznajmieniu osobom prywatnym lub gromadom, komunikują się dla takiego oznajmienia zarządom powiatowym lub gminnym. Deklaracja odebrana przez policję lub zarząd gminny o oznajmieniu, przedstawia się izbie.

Art. 27. Skargi na postanowienia izb, zanoszą się w sprawach o uldze w podatkach (allewiacji) i o nałożeniu kar za przekroczenie ustaw zarządu skarbowego—do 1-go departamentu rządzącego senatu; we wszystkich innych sprawach—do ministerstwa finansów.

Art. 28. Termin do podawania skarg na postanowienia izb, w art. 26 wspomniane, naznacza się jednomiesięczny od dnia oznajmienia postanowienia; na wszystkie inne, podlegające zaskarżeniu rozporządzenia izb,—dwumiesięczny, od dnia wprowadzenia w wykonanie rozporządzenia.

Art. 29. Postanowienia izb, według których nałożona kara lub summa wyjednywanej allewiacji nie przenosi 30 rs., uważają się za ostateczne, i nie podlegają zaskarżeniu.

Art. 30. Zaniesienie skargi nie wstrzymuje wykonania postanowień izb, jeżeli nie zostanie w tym przedmiocie wydane osobne rozporządzenie wyższej władzy.

Art. 31. Rachunkowość izb skarbowych, ustanawia się, na mocy ogólnych w Cesarstwie obowiązujących przepisów, przez osobne instrukcje ministerstwa finansów.

Podpisał: Prezydujący w Komitecie do spraw Królestwa Polskiego, *Książę Paweł Gaгаринъ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный преzyдуящй
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор kancelaryi, *Wł. Holewiński.*

Дзень оглошсzenia, dnia 1 (13) lipca 1869 г.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„Быть по сему.“

Высочайше утверждено
въ зимнемъ дворцѣ,
26-го марта 1869 года.

I. РОСПИСАНІЕ

чиновъ и содержанія казенныхъ палатъ въ губерніяхъ: варшавской, калишской, кѣлецкой, ломжинской, люблинской, петроковской, плоцкой, радомской, сувалкской и сѣдлецкой.

НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ.	Число лицъ.	Содержаніе въ годъ.			
		О д н о м у.			Всѣмъ.
		Жалова- нья.	Столо- выхъ.	Итого.	
		Р	у	б	
<i>I. Варшавская казенная палата.</i>					
Управляющій.	1	2,000	900	2,900	2,900
Помощникъ	1	1,400	600	2,000	2,000
<i>Отдѣленіе казначействъ.</i>					
Начальникъ	1	1,000	600	1,600	1,600
Столоначальники	4	400	250	650	2,600
Помощники	4	280	180	460	1,840
Бухгалтеры	4	500	250	750	3,000
Помощники	10	400	200	600	6,000
<i>Отдѣленіе государственныхъ податей и сборовъ.</i>					
Начальникъ	1	1,000	600	1,600	1,600
Столоначальники	3	400	250	650	1,950
Помощники	3	280	180	460	1,380
Бухгалтеръ	1	500	250	750	750
Помощникъ	1	400	200	600	600
<i>Канцелярія.</i>					
Старшій дѣлопроизводитель.	1	600	400	1,000	1,000
Дѣлопроизводители	2	400	200	600	1,200
Помощникъ	1	280	180	460	460

Na oryginalne Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

„Быть по сему“

NAJWYŻEJ zatwierdzono,
w pałacu zimowym,
d. 26 marca 1869 roku.

I. E T A T

urzędów i plac w izbach skarbowych w guberniach: warszawskiej, kaliszskiej, kieleckiej, łomżyńskiej, lubelskiej, petrokovskiej, płockiej, radomskiej, suwałskiej i siedleckiej.

WYSZCZEGÓLNIENIE URZĘDÓW.	Liczba osób	Utrzymanie na rok			
		Jednemu			Ogółem
		Placy	Stołowych	Razem	
		R u b l i			
<i>I. Warszawska izba skarbową.</i>					
Zarządzający	1	2,000	900	2,900	2,900
Pomocnik	1	1,400	600	2,000	2,000
<i>Wydział kass.</i>					
Naczelnik	1	1,000	600	1,600	1,600
Naczelnicy stołu	4	400	250	650	2,600
Pomocnicy	4	280	180	460	1,840
Buchalterzy	4	500	250	750	3,000
Pomocnicy.	10	400	200	600	6,000
<i>Wydział państwowych podatków i opłat.</i>					
Naczelnik	1	1,000	600	1,600	1,600
Naczelnicy stołu	3	400	250	650	1,950
Pomocnicy.	3	280	180	460	1,380
Buchalter	1	500	250	750	750
Pomocnik	1	400	200	600	600
<i>Kancellarja.</i>					
Starszy referent.	1	600	400	1,000	1,000
Referenci	2	400	200	600	1,200
Pomocnik	1	280	180	460	460

НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ.	Число лицъ.	Содержаніе въ годъ.			
		О д н о м у.			Всѣмъ.
		Жалова- нныя.	Столо- выхъ.	Итого.	
		Р	у	б	л
Архивариусъ	1	280	180	460	460
Экзекуторъ	1	280	180	460	460
<i>Чиновники особыхъ порученій.</i>					
Старшіе	2	600	400	1,000	2,000
Младшіе	2	500	300	800	1,600
На писцовъ	—	—	—	—	6,000
На канцелярскія и хозяйствен- ныя надобности	—	—	—	—	4,200
На разъѣзды чиновниковъ осо- быхъ порученій	—	—	—	—	1,200
Чиновники для надзора за ис- полненіемъ постановленій о торговлѣ и промыслахъ	3	600	400	1,000	3,000
Имъ на разъѣзды	—	—	—	—	2,000
Итого на палату	47	—	—	—	49,800
<i>II. Палаты каминская и лю- блинская.</i>					
Управляющій	1	2,000	600	2,600	2,600
<i>Отдѣленіе казначействъ.</i>					
Начальникъ	1	1,000	400	1,400	1,400
Столоначальники	2	400	150	550	1,100
Помощники	2	200	100	300	600
Бухгалтеры	2	500	200	700	1,400
Помощники	5	300	100	400	2,000
<i>Отдѣленіе податей и сборовъ.</i>					
Начальникъ	1	1,000	400	1,400	1,400
Столоначальники	2	400	150	550	1,100
Помощники	3	200	100	300	900
Бухгалтеръ	1	500	200	700	700
Помощникъ	1	300	100	400	400
<i>Канцелярія</i>					
Старшій дѣлопроизводитель	1	600	300	900	900
Дѣлопроизводители	2	350	150	500	1,000
Архивариусъ	1	280	120	400	400

WYSZCZEGÓLNIENIE URZĘDÓW.	Liczba osób	Utrzymanie na rok			
		Jednemu			Ogółem
		Placy	Stołowych	Razem	
		R u b l i			
Archiwista.	1	280	180	460	460
Egzekutor.	1	280	180	460	460
<i>Urzędnicy do szczególnych poruczeń.</i>					
Starsi	2	600	400	1,000	2,000
Młodszy	2	500	300	800	1,600
Na pisarzy.	—	—	—	—	6,000
Na kancelaryję i potrzeby gospodarcze	—	—	—	—	4,200
Na kosztą podróży dla urzędników do szczególnych poruczeń.	—	—	—	—	1,200
Urzednicy do nadzoru nad wykonaniem przepisów o handlu i przemysłach	3	600	400	1,000	3,000
Tymże na kosztą podróży.	—	—	—	—	2,000
w ogóle	47	—	—	—	49,800
<i>II. Izby, kaliszka i lubelska.</i>					
Zarządzający.	1	2,000	600	2,600	2,600
<i>Wydział kass.</i>					
Naczelnik	1	1,000	400	1,400	1,400
Naczelnicy stołu.	2	400	150	550	1,100
Pomocnicy.	2	200	100	300	600
Buchalterzy	2	500	200	700	1,400
Pomocnicy.	5	300	100	400	2,000
<i>Wydział podatków i opłat.</i>					
Naczelnik	1	1,000	400	1,400	1,400
Naczelnicy stołu.	2	400	150	550	1,100
Pomocnicy.	3	200	100	300	900
Buchalter	1	500	200	700	700
Pomocnik	1	300	100	400	400
<i>Kancellarja.</i>					
Referent starszy	1	600	300	900	900
Referenci	2	350	150	500	1,000
Archiwista.	1	280	120	400	400

НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ.	Число лицъ.	Содержаніе въ годъ.			
		О д н о м у.			Всѣмъ.
		Жалова- нья.	Столо- выхъ.	Итого.	
		Р	у	б	л
<i>Чиновники особыхъ порученій.</i>					
Старшій	1	500	300	800	800
Младшій	1	400	200	600	600
На писцовъ	—	—	—	—	3,800
На канцелярскіи и хозяйствен- ныя надобности	—	—	—	—	2,200
На разъѣзды чиновниковъ осо- быхъ порученій	—	—	—	—	600
Чиновникъ для надзора за ис- полненіемъ постановленій о торговлѣ и промыслахъ . . .	1	500	350	850	850
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	1,000
Итого на каждую палату .	28	—	—	—	25,750
А на двѣ	56	—	—	—	51,500
III. Палаты: петроковская, съ- длецкая и радомская.					
Тотъ же составъ и тѣ же окла- ды какъ въ палатахъ калиш- ской и люблинской, за ис- ключеніемъ по каждой: изъ состава отдѣленія казна- тействъ, одного помощника бухгалтера, и отдѣленія по- датей и сборовъ, одного по- мощника столоначальника, и съ уменьшеніемъ на 100 р. суммы на писцовъ .					
За тѣмъ на одну палату .	26	—	—	—	24,950
А на три	78	—	—	—	74,850
IV. Палаты: кнѣвская, плоч- кая, ломжинская и сувалкская.					
Тотъ же составъ и тѣ же окла- ды какъ въ палатахъ калиш- ской и люблинской, за исклю- ченіемъ по каждой: изъ со- става отдѣленія казначействъ, одного столоначальника и двухъ помощниковъ бухгал- тера, изъ состава отдѣленія					

WYSZCZEGÓLNIENIE URZĘDÓW.	Liczba osób	Utrzymanie na rok			
		Jednemu			Ogółem
		Placy	Stołowych	Razem	
		R u b l i			
<i>Urzędnicy do szczególnych poruczeń.</i>					
Starszy.	1	500	300	800	800
Młodszy	1	400	200	600	600
Na pisarzy.	—	—	—	—	3,800
Na kancelaryę i potrzeby gospo- darcze	—	—	—	—	2,200
Na kosztą podróży dla urzędni- ków do szczególnych poruczeń.	—	—	—	—	600
Urzędnik do nadzoru nad wyko- naniem przepisów o handlu i przemysłach	1	500	350	850	850
Temuż na kosztą podróży. . .	—	—	—	—	1,000
w ogóle na każdą izbę. . .	28	—	—	—	25,750
a na dwie	56	—	—	—	51,500
<i>III. Izby: petrokowska, siedle- cka i radomska.</i>					
Tenże sam skład i też same eta- ta jak w izbach: kaliszskiej i lu- belskiej, z wyłączeniem ze składu każdej z wydziału kass, jednego pomocnika buchalte- ra, i z wydziału podatków i opłat, jednego pomocnika na- czelnika stołu, i ze zmniejsze- niem summy na pisarzy o 100 rs.					
Zatem na jedną izbę przypadnie.	26	—	—	—	24,950
A na trzy	78	—	—	—	74,850
<i>IV. Izby: kielecka, płocka, łom- żyńska i suwałkская.</i>					
Takiż sam skład i te same etata jak w izbach kaliszskiej i lu- belskiej, z wyłączeniem z ka- żdej: ze składu wydziału kass, jednego naczelnika stołu i dwóch pomocników buchalte- ra, ze składu wydziału podat- ków i opłat, dwóch pomocni-					

НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ.	Число лицъ.	Содержаніе въ годъ.				
		О д н о м у.			Всѣмъ.	
		Жалова- нныя.	Столо- вые.	Итого.		
		Р	у	б		л
податей и сборовъ, двухъ по- мощниковъ столоначальника и одного помощника бухгал- тера, и изъ состава канцеля- ріи, одного дѣлопроизводите- ля, и съ уменьшеніемъ на 600 р. суммы на писцовъ, и на 450 р. суммы на канцелярскія и хозяйственныя надобности.						
За тѣмъ на одну палату .	21	—	—	—	21,850	
А на четыре . . .	84	—	—	—	87,400	
Итого на 10 палатъ . . .	265	—	—	—	263,550	
Квартирное содержаніе упра- вляющимъ: варшавскою ка- зенною палатою 1,200 р., про- чимъ палатами, по 600 р. и помощнику управляющаго варшавскою казенною пала- тою 500 р.	—	—	—	—	7,100	
Всего	—	—	—	—	270,650	

Примѣчаніе 1. Настоящее росписаніе вводится въ дѣй-
ствіе на три года съ 1-го іюля 1869 года. Министру финан-
совъ предоставляется, не выходя изъ общей суммы, назначае-
мой на содержаніе казенныхъ палатъ, опредѣлять по его у-
смотрѣнію, въ теченіи трехгодичнаго срока, число должност-
ныхъ лицъ для каждой палаты, и размѣръ издержекъ на кан-
целярскія и хозяйственныя надобности.

Примѣчаніе 2. Квартирные деньги отпускаются лишь въ
томъ случаѣ, когда не имѣется квартирнаго отъ казны помѣ-
щенія натурою.

Примѣчаніе 3. Означеннымъ въ семъ росписаніи должно-
стямъ присвоиваются тѣ же классы и разряды по мундиру и
пенсіи, кои присвоены соотвѣтственнымъ должностямъ про-
чихъ казенныхъ палатъ.

WYSZCZEGÓLNIENIE URZĘDÓW.	Liczba osób	Utrzymanie na rok			Ogółem
		Jednemu			
		Placy	Stołowych	Razem	
		R u b l i			
ków naczelników stołów i jednego pomocnika buchaltera i ze składu kancelarji jednego referenta ze zmniejszeniem summy na pisarzy o 600 rsr. na kancelarje i gospodarcze potrzeby o 450 rsr.					
Zatem na jedną izbę	21	—	—	—	21,850
a na cztery.	84	—	—	—	87,400
w ogóle na 10 izb	265	—	—	—	263,550
Płaca na mieszkanie zarządzającym: izbą skarbową w Warszawie 1,200 rs. innemi izbami po 600 rs. i pomocnikowi zarządzającego warszawską izbą skarbową 500 rs.	—	—	—	—	7,100
w ogóle	—	—	—	—	270,650

Uwaga 1. Niniejszy etat wprowadza się w wykonanie na trzy
lata z dniem 1 lipca 1869 r., ministrowi finansów pozostawia się
nie przekraczając ogólnej summy przeznaczonej na utrzymanie
izb skarbowych, naznaczać wedle jego uznania, w ciągu 3-ch le-
tniego terminu liczbę osób urzędujących dla każdej izby, i wyso-
kość wydatków na kancelarję i potrzeby gospodarcze.

Uwaga 2. Płaca na mieszkanie wyznacza się w razie braku
kwatery w naturze.

Uwaga 3. Wymienione powyżej urzęda należą do takich sa-
mych klass co do munduru i pensji, do jakich należą takież urzę-
da w innych izbach skarbowych.

П. РОСПИСАНІЕ

числа и окладовъ содержанія техническихъ чиновъ по управленію государственныхъ имуществъ и лѣсовъ.

	Число лицъ.	Содержаніе въ годъ.	
		Одному.	Всѣмъ.
		Р у б л и.	
1) По экономической части.			
Коммисары 1 разряда	4	1,050	4,200
„ 2 „	5	900	4,500
„ 3 „	2	825	1,650
Адъюнкты 1 „	4	600	2,400
„ 2 „	5	525	2,625
Итого.	20	—	15,375
2) По лѣсной части.			
Коммисары 1 разряда	3	1,200	3,600
„ 2 „	4	900	3,600
„ 3 „	2	825	1,650
Адъюнкты 1 „	1	675	675
„ 2 „	3	525	1,575
„ 3 „	3	375	1,125
„ 4 „	1	300	300
Итого.	17	—	12,525
3) По межевой части.			
Ревизоры 1 разряда	2	900	1,800
„ 2 „	5	825	4,125
Старшіе землемеры 1-го разряда	10	750	7,500
„ „ 2-го „	7	675	4,725
Землемеры	15	600	9,000
Адъюнкты 1-го разряда	14	375	5,250
„ 2-го „	14	360	5,040
Итого.	67	—	37,440
Всего.	104	—	65,340

Примѣчаніе. Распредѣленіе техническихъ чиновъ для занятій при палатахъ и другихъ учрежденіяхъ вѣдомства министерства финансовъ, предоставляется министру финансовъ.

Подписалъ: Предсѣдательствующій въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго, князь *Павелъ Гагаринъ*.

Число опубликованія, 1 (13) Іюля 1869 г.

П. Е Т А Т urzędów i plac urzędników technicznych w wydziałach dóbr rządowych i lasów.

		Liczba osób	Utrzymanie na rok	
			Jednego	Wszystkich
			R u b l e	
1. Część ekonomiczna.				
Kommissarze klasy I	4	1,050	4,200	
" " II	5	900	4,500	
" " III	2	825	1,650	
Adjunkci klasy I	4	600	2,400	
" " II	5	525	2,625	
razem		20	—	15,375
2. Część leśna.				
Kommissarze klasy I	3	1,200	3,600	
" " II	4	900	3,600	
" " III	2	825	1,650	
Adjunkci klasy I	1	675	675	
" " II	3	525	1,575	
" " III	3	375	1,125	
" " IV	1	300	300	
razem		17	—	12,525
3. Część miernicza.				
Rewizorowie klasy I	2	900	1,800	
" " II	5	825	4,125	
Jeometrowie starsi klasy I	10	750	7,500	
" " " II	7	675	4,725	
Jeometrowie	15	600	9,000	
Adjunkci klasy I	14	375	5,250	
" " II	14	360	5,040	
razem		67	—	37,440
w ogóle		104	—	65,340

Uwaga. Przeznaczenie urzędników technicznych do czynności, przy izbach i innych władzach zarządu ministerstwa finansów, pozostawia się ministrowi finansów.

Podpisał: Prezydujący w komitecie do spraw Królestwa Polskiego, książę *Paweł Gaгарын*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński*.
Dyrektor kancelarji, *Wl. Holewiński*.
Dzień ogłoszenia, dnia 1 (13) lipca 1869 roku.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

Вслѣдствіе представленія заведывающаго финансовымъ управленіемъ отъ 7-го марта 1869 года о присвоеніи жалуемымъ маюратамъ общихъ названій, учредительный комитетъ постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Владѣльцамъ Высочайше пожалованныхъ маюратовъ дозволяется присвоивать симъ маюратамъ новыя общія названія, съ сохраненіемъ прежнихъ названій особыхъ фольварковъ и угодій, входящихъ въ составъ каждаго маюрата;

Ст. 2. Внесеніе въ ипотеку новаго общаго названія маюрата производится на основаніи сдаточнаго акта, утвержденного финансовымъ вѣдомствомъ;

Ст. 3. Съ присвоеніемъ новаго названія маюрату, для всѣхъ входящихъ въ составъ его имѣній, хотя бы они были расположены и въ разныхъ губерніяхъ, должна быть заведена одна общая ипотечная книга, при одновременномъ исключеніи сихъ имѣній изъ прежнихъ подлежащихъ ипотекамъ, съ соблюденіемъ дѣйствующихъ по сему предмету правилъ; и

Ст. 4. Исполненіе сего постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на финансовое и судебное вѣдомства, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 292 засѣданіи 11 (23) апрѣля 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Бергъ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 1 (13) Іюля 1869 года.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSJI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzący w Królestwie Polskiem.

W skutek przedstawienia zawiadującego zarządem finansowym z dnia 7 marca 1869 r. o nadaniu ogólnych nazw rozdarowywanym majoratom, komitet urządzający postanowił i stanowi:

Art. 1. Właścicielom majoratów NAJWYŻEJ darowanych, dozwala się nadawać tymże majoratom ogólne nowe nazwy, z zachowaniem oddzielnych nazw dawniejszych folwarków i realności, wchodzących w skład każdego majoratu;

Art. 2. Nowa ogólna nazwa majoratu ma być wprowadzoną do hipoteki na podstawie aktu podawczego, zatwierdzonego przez władzę skarbową;

Art. 3. Po nadaniu ogólnej nazwy majoratowi dla wszystkich dóbr należących do tegoż majoratu, chociażby były położone w różnych gubernijach, ma być założoną jedna ogólna księga hipoteczna, i jednocześnie dobra te mają być wykreślone z dawniejszych właściwych ksiąg hipotecznych, z zachowaniem istniejących w tym względzie przepisów; i

Art. 4. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dniu praw zamieszczone być ma, porucza się władzom, skarbowej i sądowej, w czym do której należy.

Działo się w Warszawie, na 292 posiedzeniu 11 (23) kwietnia 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный презыдуюący
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор канцеларји, *Wł. Holewiński.*

Дзень ogłoszenia. dnia 1 (13) lipca 1869 roku.

**ПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ КОММИСИЯ
ЮСТИЦИИ.**

По приказанию его сиятельства генералъ-фельдмаршала графа Намѣстника въ Царствѣ Польскомъ, *публикуетъ* въ дневникѣ законовъ дополнительную статью къ трактату о торговлѣ и мореплаваніи, заключенному 6 (18) декабря 1832 г. между Россією и Америкой.

г. Варшава 6 (18) іюня 1869 г.

**KOMMISSJA RZĄDOWA
SPRAWIEDLIWOŚCI.**

Na zasadzie polecenia JW-go Generał Feldmarszałka Hr. Namieśtnika Królestwa Polskiego, *ogłasza* w dzienniku praw, dodatkowy artykuł do traktatu handlowego, zawartego dnia 6 (18) grudnia 1832 r. między Rossją i Ameryką.

Warszawa dnia 6 (18) czerwca 1869 roku.

Dyrektor główny prezydujący, *Wosiński*.

Dyrektor kancelarii, *Wł. Holewiński*.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СТАТЬЯ

къ трактату о торговлѣ и мореплаваніи, заключенному 6 (18) декабря 1832 года между Россією и Америкою.

Божією поспѣшествующею милостію, **МЫ, АЛЕКСАНДРЪ** Второй, **ИМПЕРАТОРЪ** и Самодержецъ Всероссийскій, Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Польскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса Таврическаго, Царь Грузинскій; Государь Псковскій, и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Волинскій, Подольскій и Финляндскій, Князь Эстляндскій, Лифляндскій, Курляндскій и Семигальскій, Самоитскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Бомарекскій и иныхъ; Государь и Великій Князь Новгорода, Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозѣрскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій и всея Сѣверныя страны Повелитель, и Государь Иверскія, Картаминскія и Кабардинскія земли и области Арменскія; Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ наслѣдникъ Государь и Обладатель; Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ-Голстинскій, Стормарнскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій, и прочая., и прочая., и прочая.

Объявляемъ чрезъ сіе, что вслѣдствіе взаимнаго соглашенія между Нами и Президентомъ соединенныхъ штатовъ сѣверной америки, обоюдные уполномоченные Наши заключили и подписали въ Вашингтонѣ, 15 (27) января сего 1868 года дополнительную статью къ трактату о торговлѣ, заключенному 6 (18) декабря 1832 года, которая отъ слова до слова гласитъ тако:

Его Величество Императоръ всероссійскій и американскіе соединенные штаты, признавъ полезнымъ прибавить дополнительную статью къ трактату о торговлѣ, заключенному между ними 6 (18) декабря 1832 года, назначили на сей конецъ своими уполномоченными, именно: Его Величество Императоръ всероссійскій, тайнаго совѣтника Эдуарда Стѣкла, своего чрезвычайнаго посланника и полномочнаго министра въ соединенныхъ штатахъ, а президентъ соединенныхъ штатовъ г. Вильяма г. Сьюарда, статсъ-секретаря, которые, по обоюдномъ разсмотрѣніи своихъ полномочій, найденныхъ въ доброй и надлежащей формѣ, постановили и подписали слѣдующее:

ARTYKUŁ DODATKOWY

do traktatu handlowego, zawartego dnia 6 (18) grudnia 1832 r. pomiędzy Rossją i Ameryką.

Z Bożej Łaski, **MY ALEXANDER** Drugi, **CESARZ** i Samowładca Wszec Rossji, Moskiewski, Kijowski, Włodzimierski, Nowogrodzki, Car Kazański, Car Astrachański, Król Polski, Car Sybirski, Car Chersoński, Taurycki, Car Gruziński, Pan na Pskowie i Wielki Książę Smoleński, Litewski, Wołyński, Podolski i Finlandzki, Książę Estlandzki, Instandzki, Kurlandzki i Semigalski, Żmudzki, Białostocki, Korelski, Twerski, Jugurski, Permski, Wiatski, Bolgarski i innych; Pan i Wielki Książę Niższego Nowgorodu, Czernichowski, Riazański, Połocki, Rostowski, Jarosławski, Biełozierski, Udorski, Obdorski, Kondyjski, Witebski, Mścisławski, i Pamujący nad całą stroną północną, Pan Ziemi Iwerskiej, Kartoliński, Kabardyński i Krainy Ormiański, Książę Dziedziczny i Władca Książąt Czerkaskich, Górskich i innych; Następca Norweskii, Książę Szlezwicko - Holsztyński, Stormarnski, Ditmarski i Oldenburgski, etc., etc., etc.

Czynimy wiadomo niniejszem, że za wspólną zgodą między **NAMI** i Prezydentem stanów zjednoczonych północnej Ameryki, obustronni pełnomocnicy **NASI**, zawarli, i podpisali w Waszyngtonie dnia 15 (27) stycznia tego 1868 r., artykuł dodatkowy do traktatu o handlu, zawartego 6 (18) grudnia 1832 r., który co do słowa brzmi jak następuje:

NAJJAŚNIEJSZY CESARZ Wszec Rossji, i Zjednoczone Stany Amerykańskie, uznając za pożyteczne przydać artykuł dodatkowy do traktatu o handlu, zawartego pomiędzy nimi 6 (18) grudnia 1832 r. wyznaczili w tym celu swoich pełnomocników, a mianowicie: **NAJJAŚNIEJSZY CESARZ WSZEC ROSSJI**, Radcę Tajnego Edwarda Stoeckl, swego nadzwyczajnego posła i pełnomocnego ministra w Stanach Zjednoczonych, a prezydent Stanów Zjednoczonych, P. Wiljama Hr. Seward, sekretarza stanu, którzy po wzajemnem roztrząśnieniu swoich pełnomocnictw, znalezionych w formie dobrej i należytej, postanowili i podpisali co następuje:

Дополнительная статья.

Высокия договаривающіяся стороны, желая обезпечить полное и дѣйствительное покровительство мануфактурной промышленности обоюдныхъ своихъ подданныхъ и гражданъ, постановили, что всякая поддѣлка, въ одномъ изъ договаривающихся государствъ, торговыхъ клеймъ прилагаемыхъ въ другомъ государствѣ къ извѣстнымъ товарамъ, для указанія происхожденія и качества оныхъ, будетъ строжайше запрещена и преслѣдуема, и что она можетъ служить основаніемъ къ открытію тѣмъ лицомъ, въ ущербъ коего она совершена, законнаго иска объ убыткахъ, имѣющаго производиться въ судебныхъ установленіяхъ той страны, въ которой поддѣлка открыта.

Торговля клейма, на которыхъ подданные или граждане одного изъ договаривающихся государствъ, желаютъ оградить свое право собственности въ другомъ государствѣ, должны быть представляемы исключительно, именно: клейма русскихъ подданныхъ въ Вашингтонѣ, въ канцелярію привиллегій (patent office), а клейма гражданъ соединенныхъ штатовъ въ С-Петербургѣ, въ департаментъ мануфактуръ и внутренней торговли.

Настоящая дополнительная статья, дѣйствіе коей можетъ быть прекращено каждою изъ высокихъ договаривающихся сторонъ на основаніи статьи 12 трактата, которому она служитъ дополненіемъ, будетъ ратификована Его Величествомъ Императоромъ Всероссійскимъ и Президентомъ, по истребованіи мнѣнія и съ согласія сената соединенныхъ штатовъ, и ратификаціи онаго будутъ размѣнены въ С-Петербургѣ въ теченіи девяти мѣсяцевъ со дня подписанія, или ранѣе буде возможно.

Въ удостовѣреніе чего, обоюдные уполномоченные настоящую дополнительную статью подписали въ двухъ экземплярахъ и приложили къ оной печати своихъ гербовъ.

Учинено въ Вашингтонѣ, января двадцать седьмого дня, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ шестьдесятъ восьмое.

(подп.) Эдуардъ Стѣклъ. (М. П.)

(подп.) Вильямъ Г. Сewardъ. (М. П.)

Того ради по довольномъ разсмотрѣніи сей дополнительной статьи, Мы приняли оную за благо, подтвердили и ратификовали, яко же сымъ за благо приедемъ, подтверждаемъ и ратификуемъ во всемъ ея содержаніи, обѣщая Императорскимъ Нашимъ Словомъ, за насъ, наслѣдниковъ и преемниковъ нашихъ, что все въ помянутой дополнительной статьѣ постановленное, соблюдаемо и исполня-

Artykuł dodatkowy.

Wysokie umawiające się strony chcąc zapewnić zupełną i rzeczywistą opiekę dla przemysłu rękodzielного, wzajemnych swoich poddanych i obywateli, postanowiły, że wszelkie podrabianie, w jednym z umawiających się państw, znaków fabrycznych d łączanych w innym państwie do pewnych towarów, dla wykazania ich pochodzenia i gatunku, będzie najsurowiej zabronione i ścigane, i że ono może służyć za podstawę do wytoczenia przez poszkodowanego sprawy o zwrot strat i korzyści, mającej się odbywać w sądach tego kraju, gdzie wykryte zostało podrabianie.

Znaki handlowe, któremi poddani lub obywatele jednego z umawiających się państw chcą zabezpieczyć swoje prawo własności w drugim państwie, mają być składane wyłącznie, a mianowicie: znaki poddanych rossyjskich w Waszyngtonie, w urzędzie przywilejów (patent office), a znaki obywateli stanów zjednoczonych, w St. Petersburgu, do departamentu rękodziel i handlu wewnętrznego.

Niniejszy artykuł dodatkowy, skutek którego może być cofnięty przez każdą z wysokich umawiających się stron, na zasadzie 12 artykułu raktatu, do którego takowy służy w dopełnienie, będzie ratyfikowany przez NAJJAŚNIEJSZEGO CESARZA Wszech Rosji i Prezydenta, po zasięgnięciu zdania i zezwolenia senatu stanów zjednoczonych, i ratyfikacje tego artykułu będą wymienione w St. Petersburgu, w ciągu dziewięciu miesięcy od dnia podpisania, albo wcześniej, jeżeli będzie można.

Na dowód czego, obustronni pełnomocnicy ten dodatkowy artykuł podpisali w dwóch egzemplarzach z wyciśnięciem na nim pieczęci herbowych.

Działo się w Waszyngtonie, dnia dwudziestego siódmego stycznia roku od Narodzenia Chrystusa tysiąc ósmset sześćdziesiąt ósmego.

(podpisano) Edward Stoeckl. (M. P.)

(podpisano) William Hr. Seward. (M. P.)

Dla tego po dostatecznem rozważeniu tego artykułu dodatkowego, My przyjęliśmy go za dobry, zatwierdzili i ratyfikowali, jakoż niniejszem przyjmujemy za dobry, zatwierdzamy i ratyfikujemy w całości jego brzmienia, ręcząc CESARSKIEM NASZEM słowem za NAS, następców i dziedziców naszych, że wszystko, co tylko w niniejszym artykule dodatkowym zastrzeżone zostało, będzie zachowywane i wypełniane nie-

емо будетъ ненарушимо. Въ удостовѣреніе чего Мы сію Нашу Императорскую ратификацію собственноручно подписавъ, Государственною Нашею печатью утвердить повелѣли. Дана въ С-Петербурѣ, февраля 17 дня, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ шестьдесятъ восьмое, Государствованія же Нашего въ тринадцатое.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано тако:

„АЛЕКСАНДРЪ.“

(М. П.)

Контрассигнировалъ: Государственный канцлеръ,
Князь А. Горчаковъ.

Число опубликованія, 1 (13) Іюля 1869 г.

zmiennie. Na dowód czego My tę NASZĄ CESARSKĄ ratyfikacją własnoręcznie podpisawszy, rozkazaliśmy ją stwierdzić Państwa NASZEGO pieczęcią. Dan w St. Petersburgu, dnia 17 lutego roku od Narodzenia Chrystusa tysiąc ósmset sześćdziesiąt ósmego, panowania zaś NASZEGO trzynastego.

Na oryginale własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano:

„АЛЕКСАНДРЪ.“

(М. П.)

Kontrassygnował: Kanclerz państwa,
Książę A. Gorczaków.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelarii, *Wł. Holewiński.*

Dzień ogłoszenia, dnia 1 (13) lipca 1869 roku.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛВКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

Учредительный комитетъ, по возбужденному вопросу относительно взиманія гербовыхъ пошлинъ при совершении въ здѣшнемъ краѣ актовъ на переходъ имѣній, купленныхъ въ западныхъ губерніяхъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Лица, приобретающія имѣнія въ западномъ краѣ, при совершении въ здѣшнемъ краѣ актовъ на переходъ сихъ имѣній, освобождаются отъ платежа установленныхъ по дѣйствующему въ царствѣ уставу о гербовомъ сборѣ крѣпостныхъ и другихъ пошлинъ, если они представляютъ свидѣтельство о правѣ на тѣ льготы, кои предоставлены покупателямъ имѣній въ западномъ краѣ, указомъ правительствующаго сената 23 декабря 1865 г., и Высочайше утвержденнымъ 20 января 1867 г. мнѣніемъ комитета министровъ; и

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на заведывающаго финансовымъ управленіемъ въ царствѣ, и главнаго директора правительственной комиссіи юстиціи.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 292 засѣданіи 11 (23) апрѣля 1869 г.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Бергъ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 1 (13) іюля 1869 г.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CZARZA I SAMOWŁADCY WSZECZ ROSSJI, KRÓŁA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W skutek wynikłej wątpliwości w przedmiocie pobierania opłaty stemplowej przy spisywaniu w tutejszym kraju aktów kupna dóbr w zachodnich guberniach, komitet zarządzający postanowił i stanowi:

Art. 1. Osoby nabywające dobra w kraju zachodnim przy spisywaniu w kraju tutejszym aktów nabycia tych dóbr, wolne są od opłaty stemplowej i od innych opłat, obowiązującą w królestwie ustawą stemplową ustanowionych, jeżeli złożą świadectwo o służącym im prawie na przywileje, jakie nadane zostały nabywcom dóbr w kraju zachodnim, ukazem rządzącego senatu z d. 23 grudnia 1865 r. i Najwyżej zatwierdzeniem pod d. 20 stycznia 1867 r. zdaniem komitetu ministrów; i

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, porucza się zawiadującemu w królestwie zarządem finansowym i dyrektorowi głównemu kommissji rządowej sprawiedliwości.

Działo się w Warszawie, na 292 posiedzeniu 11 (23) kwietnia 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор główny prezydujący
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор kancelarji, *Wł. Holewiński.*

Дзень ogłoszenia, dnia 1 (13) lipca 1869 roku.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

Учредительный комитетъ, по представлению члена завѣдывающаго дѣлами комитета объ увеличеніи предѣловъ власти варшавскаго магистрата по утверждению торговъ, и во исполнение воспомянутоваго во 2-й день апрѣля 1869 года, согласно положенію комитета по дѣламъ царства польскаго, по сему предмету, Высочайшаго повелѣнія, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Впредь до преобразованія хозяйственнаго управленія г. Варшавы, предоставить варшавскому магистрату окончательно утверждать произведенные имъ торги на разные подряды и поставки, а также на отдачу во временные аренды или на откупъ городскихъ имуществъ и доходовъ, на сумму до 5 т. р., считая сумму подряда, поставки или аренды на весь контрактный срокъ, за исключеніемъ однако нижеслѣдующихъ случаевъ: а) когда статья отдается въ содержаніе срокомъ свыше трехъ лѣтъ; б) когда оброчная сумма хотя и не превышаетъ 5 т. р., но составляетъ менѣе противъ суммы истекшаго срока, и в) когда въ дѣлѣ открывается споръ, протестъ или особое сомнѣніе.

Ст. 2. Объ утвержденіи торговъ на суммы свыше 5 т. р., а также въ случаяхъ, указанныхъ въ пунктахъ а, б и в предвѣдущей статьи 1-ой, магистратъ обязанъ представлять учредительному комитету на нѣмъ существующемъ основаніи; и

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено установленнымъ порядкомъ въ дневникъ законовъ, возлагается на члена завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 292 засѣданіи 11 (23) апрѣля 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Графъ Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 1 (13) іюля 1869 года.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECZ ROSSJI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

Komitet zarządzający, na przedstawienie członka zawiadującego czynnościami komitetu, o nadanie rozciąglejszej władzy magistratowi m. Warszawy w przedmiocie zatwierdzania licytacji, i w wykonaniu zapadłego w tym przedmiocie dnia 2 kwietnia 1869 r. NAJWYŻSZEGO rozkazu, zgodnie z uchwałą komitetu do spraw Królestwa Polskiego, postanowił i stanowi:

Art. 1. Do czasu reorganizacji zarządu gospodarczego m. Warszawy, dozwolić magistratowi m. Warszawy stanowczo zatwierdzać uskutecznione przez niego licytacje na wszelkie entrepryzy i dostawy, jak również na oddawanie w czasową dzierżawę majątków i dochodów miejskich, do summy 5 t. rs., rachując summą entrepryzy dostawy, lub też dzierżawy za cały czas trwania kontraktu, z wyjątkiem jednakże następujących wypadków: а) jeżeli przedmiot dzierżawy oddaje się w posiadanie na czas dłuższy jak 3 lata; б) jeżeli summa dzierżawna chociaż nie przewyższa 5 t. rs. ale jest mniejszą od takiejże summy z poprzedniego czasu, i c) jeżeli w sprawie zachodzi spór, protest lub jaka szczególna wątpliwość.

Art. 2. O zatwierdzenie licytacji na summę przenoszącą 5 t. rs. a także w wypadkach określonych w punktach а, б и c poprzedzającego art. 1-go, magistrat obowiązany jest czynić przedstawienie do komitetu zarządzającego, według obecnie istniejących przepisów; i

Art. 3. Wykonanie niniejszego postanowienia, które według ustanowionego porządku, w dzienniku praw zamieszczone być ma, porucza się członkowi zawiadującemu czynnościami komitetu zarządzającego.

Działo się w Warszawie, na 292 posiedzeniu, dnia 11 (23) kwietnia 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный презыдующы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор kancelarji, *Wł. Holewiński.*

Дзень ogłoszenia, 1 (13) Lipca 1869 roku.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

Въ разрѣшеніе возбужденнаго вопроса о порядкѣ выдачи чиновникамъ русскаго происхожденія, служащимъ въ губерніяхъ Привислянскаго края, пособій на воспитаніе дѣтей, учредительный комитетъ, во исполненіе Высочайшаго повелѣнія, вослѣдовавшаго по сему предмету въ 16-й день апрѣля сего года, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Въ дополненіе ст. 8-й Высочайше утвержденныхъ 30 іюля 1867 года правилъ о правахъ и преимуществахъ чиновниковъ русскаго происхожденія, служащихъ въ губерніяхъ Привислянскаго края, принять въ руководство, что производство опредѣляемаго на основаніи означенной 8-й статьи, пособия на воспитаніе дѣтей, прекращается въ случаѣ увольненія чиновника, получающаго такое пособие, отъ службы, или же перехода его на службу въ другія губерніи имперіи, хотя бы дѣти, на воспитаніе коихъ пособие назначено, не достигли 17-лѣтняго возраста.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на всѣ правительственныя мѣста и лица въ царствѣ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 302 засѣданіи, 13 (25) іюня 1869 года.

Предсѣдатель-Намѣстникъ, генераль-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 1 (13) Іюля 1869 года.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSJI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W rozstrzygnięciu zaszłej kwestji co do porządku udzielania urzędnikom ruskiego pochodzenia, służącym w guberniach kraju Nadwiślańskiego wsparć na wychowanie dzieci, komitet zarządzający w wykonaniu NAJWYŻSZEGO rozkazu w tym przedmiocie, w dniu 16 kwietnia r. b. zapadłego, postanowił i stanowi:

Art. 1. W uzupełnieniu art. 8 NAJWYŻEJ dnia 30 lipca 1867 r. zatwierdzonych przepisów o prawach i prerogatywach urzędników ruskiego pochodzenia, służących w guberniach kraju Nadwiślańskiego, przyjąć za prawidło, że udzielanie wsparcia na wychowanie dzieci, wyznaczonego według wspomnianego art. 8, ustaje w razie uwolnienia od służby urzędnika, wsparcie takowe pobierającego, lub też w razie przejścia jego do służby w innych guberniach cesarstwa, chociażby dzieci, na wychowanie których wsparcie wyznaczone było, nie doszły 17-tu lat wieku.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, wkłada się na wszystkie władze rządowe i osoby urzędujące w królestwie, w czem do kogo należy.

Działo się w Warszawie, na 302 posiedzeniu, dnia 13 (25) czerwca 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный презыдуюący
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор kancelarji, *Wł. Holewiński.*

Дієнь оглосzenia, dnia 1 (13) lipca 1869 roku.

У К А З Ъ

ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Указами Нашими отъ 19-го февраля 1864 года, положивъ твердое основаніе устройству хозяйственнаго быта и общественнаго управленія сельскихъ обывателей въ губерніяхъ Царства Польскаго, Мы обратили затѣмъ вниманіе на нужды многочисленнаго въ томъ краѣ класса мѣщанъ, и приступили къ устраниенію препятствій, стѣсняющихъ развитіе благосостоянія сего класса. Указомъ 7-го іюня 1866 года, Мы отмѣнили лежавшіе на городахъ и мѣстечкахъ консумціонные сборы, а указомъ 28-го октября того же года, упразднили вотчинныя отношенія городскихъ жителей къ бывшимъ владѣльцамъ городовъ. Въ дальнѣйшемъ развитіи сихъ мѣропріятій, Мы усмотрѣли, что въ числѣ 452-хъ городовъ царства находится много такихъ поселеній, которыя хотя именуются городами, однако по незначительному числу жителей, малому развитію промышленности и недостаточности доходовъ, въ дѣйствительности не имѣютъ значенія городовъ и причислены были къ онимъ въ прежнее время лишь потому, что по тогдашнимъ мѣстнымъ законамъ, только въ городахъ дозволялось производить торговлю и ремесла. Нынѣ, съ распространеніемъ на губерніи царства общаго въ Россіи положенія, по коему производство торговли и ремеселъ разрѣшается повсемѣстно, сія причина перенесенія селеній въ города устранена. Между тѣмъ жители таковыхъ городовъ не пользуются правами по общественному управленію, предоставленными сельскимъ обывателямъ, и сверхъ податей, исчисленныхъ по высшему противъ сельскаго окладу, обязаны уплачивать многіе сборы въ пользу городскихъ кассъ.

Вслѣдствіе сего, признавая, что обращеніе этихъ, не имѣющихъ городского характера, поселеній въ сельскіе посады, съ отмѣною въ нихъ всѣхъ вышеозначенныхъ сборовъ, принесетъ жителямъ онихъ существенныя облегченія, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетъ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнному, повѣляемъ.

Ст. 1. Тѣ изъ городовъ, которые по незначительному числу жителей, малому развитію торговли и недостаточности доходовъ, не имѣютъ въ дѣйствительности значенія городскихъ поселеній, переименовать въ посады и распространить на нихъ дѣйствіе указа

У К А З

DO RZĄDZĄCEGO SENATU.

Przez ukazy Nasze z dnia 19 lutego 1864 r., nadawszy trwałą podstawę urzędzeniu bytu ekonomicznego i zarządu gromadzkiego obywateli wiejskich w gubernijach Królestwa Polskiego, zwróciliśmy następnie uwagę na potrzeby licznej w tym kraju klasy mieszczan, i przystąpiliśmy do usunięcia przeszkód, krępujących rozwój pomyślności tej klasy. Przez ukaz z dnia 7 czerwca 1866 r., znieśliśmy ciążące na miastach i miasteczkach opłaty konsumcyjne, a przez ukaz z dnia 28 października t. r., znieśliśmy stosunki dominijalne mieszkańców miejskich względem byłych właścicieli miast. W dalszem rozwinięciu tych postanowień, dostrzegliśmy, że w liczbie 452 miast królestwa, znajduje się wiele takich, które chociaż nazywają się miastami, jednakże z powodu nieznacznej liczby mieszkańców, małego rozwoju przemysłu i niedostateczności dochodów, w rzeczywistości nie mają znaczenia miast, i niegdyś zaliczone były do nich dla tego tylko, że według ówczesnych praw miejscowych, tylko w miastach dezwolone było prowadzenie handlu i rzemiosł. Obecnie, z rozciągnięciem na gubernije królestwa ogólnej w Rosji ustawy, według której prowadzenie handlu i rzemiosł dezwolonem jest wszędzie, przyczyna ta przemieniania wsi na miasta, została usunięta. Tymczasem mieszkańcy tych miast nie używają praw co do zarządu gromadzkiego, nadanych obywatelom wiejskim, i oprócz podatków, obliczonych według większej niż dla wsi stopy, obowiązani są uiszczać liczne opłaty na korzyść kass miejskich.

W skutku tego uznając, że przemiana tych osad nie mających znaczenia miejskiego, na osady wiejskie, ze zniesieniem w nich wszystkich wyżej wspomnianych opłat, przyniesie ich mieszkańcom istotne ulgi, na przedstawienie komitetu urządzającego, rozstrząśnięte w komitecie do spraw Królestwa Polskiego, rozkazujemy:

Art. 1. Te z miast, które z powodu nieznacznej liczby mieszkańców, małego rozwoju handlu i niedostateczności dochodów, nie mają w rzeczywistości znaczenia miast, przemianować na osady, i zastosować do nich moc ukazu z d. 19 lutego 1864 r. o urzędzeniu gmin

19-го февраля 1864 года объ устройствѣ сельскихъ гминъ и всѣхъ изданныхъ въ развитіе онаго постановленій, съ соблюденіемъ при томъ правилъ, ниже сего изложенныхъ.

Ст. 2. Ближайшее опредѣленіе, какіе именно изъ означенныхъ городовъ должны быть переименованы въ посады, предоставляется учредительному комитету.

Ст. 3. Каждый изъ посадовъ составляетъ или отдѣльное сельское общество, и включается въ составъ существующей сельской гмины, или образуетъ отдѣльную гмину.

Ст. 4. Къ составу образуемыхъ изъ посадовъ сельскихъ обществъ и отдѣльныхъ гминъ, принадлежать всѣ жители, владѣющіе въ оныхъ на правѣ полной собственности, или вѣчной аренды, усадьбою или какимъ бы то ни было недвижимымъ имуществомъ, вмѣстѣ съ ихъ семействами, прислугою и прочими лицами, на ихъ земляхъ живущими. На вѣчныхъ арендаторовъ распространяется, впредь до изданія правилъ о выкупѣ безсрочныхъ чиншей въ частныхъ имѣніяхъ, право участвовать въ сходахъ и быть избираемыми въ общественныя гминныя должности, на одинаковыхъ съ полными собственниками основаніяхъ.

Примѣчаніе. Въ тѣхъ сельскихъ обществахъ и отдѣльныхъ гминахъ, въ которыхъ нѣкоторые домохозяева принадлежать къ разряду мѣщанъ-рольниковъ, получившихъ въ собственность усадьбы и земли на основаніи указа 28-го октября 1866 года объ упраздненіи вотчинныхъ отношеній въ городахъ, таковымъ домохозяевамъ предоставляется, съ разрѣшенія гминнаго войта, собираться отдѣльно на частные сходы для обсужденія предметовъ, касающихся до распоряженія состоящими въ ихъ общемъ пользованіи землями и угодьями (ст. 104 пунктъ е указа объ устройствѣ сельскихъ гминъ).

Ст. 5. Преговоры сельскаго или гминнаго схода, касающіеся продажи, дара, обмѣна и отдачи въ долгосрочную, свыше 12 лѣтъ аренду недвижимыхъ общественныхъ имуществъ, принадлежащихъ цѣлому селенію или цѣлой гминѣ и лежащихъ въ общемъ пользованіи жителей, постановляются по большинству двухъ третей всѣхъ лицъ, имѣющихъ голосъ на сходѣ, и приводятся въ исполненіе не иначе, какъ по утвержденіи оныхъ губернаторомъ по губернскому правленію. Тоже правило соблюдается по предмету распоряженія общественными лѣсами.

Ст. 6. Запасные сельскіе или гминные капиталы, образовавшіеся изъ основныхъ и остаточныхъ капиталовъ, а также и тѣ остатки отъ текущихъ доходовъ и мірскихъ складокъ, которые сельскія или гминныя общества признають нужнымъ причислить къ за-

вѣскихъ, jako też wszystkich wydanych w jego rozwinięciu postanowień, z zachowaniem przy tem przepisów, poniżej wyłuszczonych.

Art. 2. Bliższe określenie, jakie mianowicie z wspomnianych miast mają być przemianowane na osady, pozostawia się komitetowi urządzającemu.

Art. 3. Każda z osad stanowi albo oddzielną gromadę wiejską, włącza się do składu istniejącej gminy wiejskiej, albo tworzy oddzielną gminę.

Art. 4. Do składu tworzących się z osad, gromad wiejskich i oddzielnych gmin, należą wszyscy mieszkańcy, posiadający prawem zupełnej własności lub wieczystej dzierżawy, osadę lub jakąkolwiek nieruchomości, wraz z ich rodzinami, służbą i ianemi osobami na ich gruntach zamieszkałymi. Na dzierżawców wieczystych, rozciąga się do czasu wydania przepisów o skupie czynszów wieczystych w dobrach prywatnych, prawo uczestniczenia w zebraniach i wybieralności na gromadzkie urzędy gminne, na jednakowych z zupełnymi właścicielami zasadach.

Uwaga. W gromadach wiejskich i oddzielnych gminach w których niektórzy gospodarze należą do kategorii mieszczan, rolników, którzy otrzymali na własność osady i grunta na mocy ukazu z d. 28 października 1866 r. o zniesieniu stosunków dominijalnych w miastach, takowym gospodarzom dozwala się za upoważnieniem wójta gminy, zbierać się oddzielnie na zgromadzenia osobne, dla naradzania się co do przedmiotów, dotyczących zarządzania znajdującymi się we wspólnej ich używalności gruntami i użytkami (art. 104 punkt e ukazu o urządzeniu gmin wiejskich).

Art. 5. Uchwały zebrania gromadzkiego lub gminnego, dotyczące sprzedaży, darowizny, zamiany, i wypuszczenia w długoletnią, więcej nad 12 lat dzierżawę nieruchomości gromadzkich, należących do całej wsi lub gminy, a nie zostających we wspólnej używalności mieszkańców, zapadają większością dwóch trzecich wszystkich osób, prawo głosowania na zebraniu mających, i wprowadzają się w wykonanie nie inaczej, jak po zatwierdzeniu ich przez gubernatora w rządzie gubernijalnym. Tenże sam przepis zachowuje się pod względem rozporządzenia gromadzkimi lasami.

Art. 6. Zapasowe kapitały gromadzkie lub gminne, powstałe z kapitałów zakładowych lub remanentowych, jak również remanenta z dochodów bieżących i składek gromadzkich, które gromady wiejskie lub gminne uznają za właściwe zaliczyć do zapasowych, powinny

паснымъ, должны быть отдаваемы для приращенія въ государственныя кредитныя установленія или обращаемы въ публичныя фонды, при чемъ сіи послѣдніе должны быть хранимы въ польскомъ банкѣ. Не возбраняется, однако, сіи капиталы назначать на учрежденіе ссудо-сберегательныхъ сельскихъ кассъ, или на такіе предметы и сооруженія, отъ коихъ можно ожидать постоянного дохода или продолжительной пользы.

Ст. 7. Приговоры сельскихъ и гминныхъ сходовъ объ употребленіи запасныхъ капиталовъ, на основаніи предыдущей статьи постановляются по большинству двухъ третей всѣхъ лицъ, имѣющихъ голосъ на сходѣ и приводятся въ исполненіе не иначе, какъ по утвержденіи оныхъ губернаторомъ, по губернскому управленію.

Примѣчаніе. Отзывъ о согласіи или несогласіи губернатора на приговоръ схода по предметамъ, изложеннымъ въ статьяхъ 5 и 7 сего указа, долженъ быть сообщенъ въ теченіи трехъ мѣсяцевъ со времени полученія приговора. Если отзывъ въ этотъ срокъ не послѣдовало, то приговоръ считается получившимъ согласіе губернатора.

Ст. 8. Доходы отъ недвижимыхъ общественныхъ имуществъ и запасныхъ капиталовъ, могутъ быть употребляемы на удовлетвореніе текущихъ надобностей общества, но назначаются прежде всего на покрытіе расходовъ по обязательствамъ общества, если таковыя на ономъ состоятъ, на содержаніе сельскаго или гминнаго управленія, общественныхъ сооруженій и заведеній.

Примѣчаніе. Принадлежащія обращаемымъ въ посады городамъ капиталы, распределяются между образуемыми изъ нихъ сельскими обществами и гминами по принадлежности; впродѣ до такового распределенія капиталовъ, губернскія правленія ведутъ, особо по каждому поселенію, счетъ доходамъ отъ сихъ капиталовъ, какъ находящихся въ банкѣ, такъ и въ ссудахъ; причеиъ получаемые въ возвратъ ссудъ платежи, причисляются къ капиталу и обращаются на временной вкладъ въ банкъ. Выдача, по дѣйствующимъ относительно городскихъ капиталовъ правиламъ, ссудъ изъ капиталовъ, принадлежащихъ посадамъ, съ изданіемъ сего указа прекращается. Доходы съ находящихся въ банкѣ и розданныхъ въ ссуду капиталовъ, обращаются по принадлежности, въ общества и гмины, для употребленія ихъ на основаніи статьи 8-й.

Ст. 9. Торги и ярмарки въ посадахъ производятся по правиламъ, въ Высочайше утвержденномъ положеніи о пошлинахъ за право торговли и промысловъ для селеній установленнымъ.

быть складане на процент до владъ кредитовыхъ паństwa, lub zamieniane na papiery publiczne, przyczemъ te ostatnie powinny być zachowywane w polskimъ banku. Nie wzbrania się jednakъ przeznaczать te kapitały na założenie wiejskichъ kass oszczędności i pożyczekъ, lub na takie przedmioty i budowy, zъ których można spodziewać się stałego dochodu lub trwałego pożytku.

Art. 7. Uchwały zebrań gromadzkichъ i gminnychъ o użyciu kapitałów zapasowychъ, na zasadzie poprzedzającego artykułu, zapadają większością dwóchъ третей wszystkichъ osóbъ, mającychъ głosъ na zebraniu, i wprowadzają się wъ wykonanie nie inaczej, jakъ po zatwierdzeniu przez gubernatora wъ rządzie gubernialnymъ.

Uwaga. Odezwa o przyjęciu lub nie przyjęciu przez gubernatora uchwały zebrania co do przedmiotówъ wyłuszczonychъ wъ art. 5-ymъ i 7-ymъ niniejszego ukazu, powinna być zakomunikowana wъ ciągu trzechъ miesięcy odъ czasu otrzymania uchwały. Jeżeli odezwa wъ tymъ przeciągu czasu nie nastąpiła, to uchwała uważa się za przyjętą przez gubernatora.

Art. 8. Dochody zъ nieruchomości gromadzkichъ i kapitałów zapasowychъ, mogą być używane na zaspokojenie bieżącychъ potrzeb gromady; lecz przeznaczają się przedewszystkiemъ na pokrycie wydatkówъ wynikającychъ zъ zobowiązań gromady, jeżeli takowe na niej ciążą, na utrzymanie zarządu gromadzkiego lub gminnego, budowli gromadzkichъ i zakładówъ.

Uwaga. Kapitały należące do miastъ zamienianychъ na osady, rozdzielają się pomiędzy tworzące się zъ nichъ gromady wiejskie i gminy; do czasu rozdziału tychъ kapitałów, rządy gubernialne prowadzą osobno dla każdej osady, rachunekъ dochodówъ zъ tychъ kapitałów, takъ znajdującychъ się wъ banku, jakъ i na pożyczkachъ przyczemъ opłaty otrzymywane jako zwrotъ pożyczekъ, przyłączają się do kapitału i czasowo deponują się wъ banku. Udzielanie, według obowiązującychъ przepisówъ o kapitałachъ miejskichъ, pożyczekъ zъ kapitałówъ należącychъ do osad, zъ wydaniemъ niniejszego ukazu ustaje. Dochody zъ kapitałówъ znajdującychъ się wъ banku i wypóżyczonychъ, oddają się właściwymъ gromadomъ i gminomъ, dla użycia ichъ na mocy art. 8-go.

Art. 9. Targi i jarmarki wъ osadachъ, odbywają się według przepisówъ, postanowionychъ wъ Najwyższej zatwierdzonej ustawie o opłatachъ za prawo handlu i przemysłu dla wsi.

Ст. 10. Жители и имущества посадовъ облагаются податями и отбываютъ повинности на общихъ съ селеніями основаніяхъ.

Примѣчаніе 1-е. На финансовое вѣдомство возлагается составленіе предположеній о введеніи поземельнаго налога и о переустройствѣ подымной подати, какъ въ посадахъ образуемыхъ на основаніи настоящаго указа, такъ и въ существующихъ нынѣ торговыхъ посадахъ. Впредь до введенія поземельнаго налога, подымная подать, ливерунокъ и квартирный сборъ взимаются по существующему нынѣ окладу.

Примѣчаніе 2-е. Впредь до пересмотра дѣйствующаго нынѣ положенія о страхованіи, страховая складка въ посадахъ взимается въ прежнемъ размѣрѣ.

Ст. 11. Образуемые на основаніи сего Указа посады по отношенію къ патентному сбору съ заводовъ для приготовленія питей и издѣлій изъ вина и спирта, и съ заведеній для продажи питей, причисляются къ мѣстностямъ 4-го разряда, а тѣ изъ нихъ, въ которыхъ находятся уѣздныя управленія, относятся, согласно дѣйствующимъ правиламъ къ мѣстностямъ 3-го разряда.

Ст. 12. Дополнительные временные сборы къ подымной подати и патентамъ для помѣщенія потерь отъ упраздненныхъ консумціоннаго и пропинаціоннаго сборовъ, оставляются на существующемъ основаніи, впредь до изданія о семъ особаго постановленія.

Ст. 13. Отпускъ посадами, на основаніи существующихъ для городовъ постановленій, пособія правительственнымъ учрежденіямъ, прекращается со введеніемъ въ дѣйствіе настоящаго указа.

Ст. 14. Впредь до новаго объ устройствѣ благотворительныхъ заведеній постановленія, на тѣхъ посадахъ въ конхъ находятся больницы, оставляется обязательство производить пособіе на ихъ содержаніе, въ томъ размѣрѣ, въ какомъ оно отпускалось доселѣ; всѣ же остальные посады со введеніемъ въ дѣйствіе настоящаго указа, освобождаются отъ лежаршикъ на нихъ, въ отношеніи благотворительныхъ заведеній, обязательствъ.

Ст. 15. Со введеніемъ въ дѣйствіе сего указа, упраздняются взимаемые въ посадахъ сборы, извѣстные подъ названіями: торгового, ярмарочнаго, мостильнаго, рогатковаго, копытковаго, каменнаго, дышловаго, вѣзднаго, поленнаго и т. п., на какомъ бы основаніи и по какимъ бы тарифамъ сии сборы ни производились. Равномѣрно упраздняется канонъ съ промышленниковъ, взимаемый на основаніи постановленія бывшаго совѣта управленія отъ 22 января (3-го февраля) 1837 года.

Примѣчаніе. Сборы, производящіеся по утвержденнымъ тарифамъ на мостахъ перевозахъ и плотинахъ, составляющихъ

Art. 10. Mieszkańcy i majątki osad obkładają się podatkami, i odbywają powinności na ogólnych z wsiami zasadach.

Uwaga 1. Władzy finansowej porucza się ułożenie projektu o wprowadzeniu podatku gruntowego i o przekształceniu podatku podymnego, tak w osadach, tworzonych na mocy niniejszego aktu, jak i w istniejących obecnie osadach targowych. Do czasu wprowadzenia podatku gruntowego, podatek podymny, liwerunek i składka kwaterunkowa, pobierają się według istniejącej stopy.

Uwaga 2. Do czasu przejrzenia obowiązującej obecnie ustawy o ubezpieczeniu, składka od ubezpieczenia w osadach, pobieraną być ma w dotychczasowym stosunku.

Art. 11. Tworzące się na mocy niniejszego aktu osady, pod względem opłaty patentowej od zakładów do wyrobu trunków i wyrobów z wódki i spirytusu, tudzież od zakładów do sprzedaży trunków zaliczają się do miejscowości 4-ej kategorii, a te z nich, w których znajdują się zarządy powiatowe, zaliczają się, stosownie do obowiązujących przepisów, do miejscowości 3-ej kategorii.

Art. 12. Dodatkowe czasowe opłaty, do podatku podymnego i patentów na wynagrodzenie strat ze zniesienia opłat konsumcyjnej i propinacyjnej, pozostają na zasadach istniejących do czasu wydania w tej mierze osobnego postanowienia.

Art. 13. Udzielanie przez osady na mocy istniejących dla miast postanowień, zasiłków władzom rządowym, ustaje z wprowadzeniem w wykonanie niniejszego aktu.

Art. 14. Do czasu nowego postanowienia o urządzeniu zakładów dobroczynnych, na osadach, w których znajdują się szpitale, pozostawia się obowiązek udzielania zapomóg na ich utrzymanie, w takiej wysokości, w jakiej udzielane były dotąd; wszystkie zaś pozostałe osady, z wprowadzeniem w wykonanie niniejszego aktu, uwalniają się od ciążących na nich względem zakładów dobroczynnych obowiązków.

Art. 15. Z wprowadzeniem w wykonanie niniejszego aktu, znoszą się pobierane w osadach opłaty, znane pod nazwą: targowego, jarmarcznego, brukowego, rogatkowego, kopytkowego, kamiennego, dyszlowego, wjazdowego, polanowego i t. d., na jakiegokolwiek by zasadzie i według jakiegokolwiek bądź taryf, opłaty te były pobierane. Również znosi się kanon od przemysłowców, pobierany na mocy postanowienia b. rady administracyjnej z d. 22 stycznia (3 lutego) 1837 r.

Uwaga. Opłaty pobierane według zatwierdzonych taryf na mostach, przewozach i groblach, stanowiące gromadzką włas-

общественную собственность посадовъ, взимаются на общемъ основаніи, въ пользу общества или гмины. по принадлежности.

Ст. 16. Бургомистры и штатные чиновники оставляются за штатомъ, согласно уставу о службѣ гражданской въ Царствѣ Польскомъ, съ производствомъ имъ узаконеннаго содержанія изъ общихъ губервскихъ залоговыхъ капиталовъ. Возвращеніе симъ чиновникамъ, по существующимъ правиламъ, залоговъ, также какъ и распоряженія о производствѣ имъ заштатнаго содержанія изъ вышеупомянутаго источника, возлагается на губервскія правленія по принадлежности.

Ст. 17. Прежнія постановленія и выданные обращаеымъ въ посады городамъ привилегіи и акты пожалованія, во всемъ томъ, въ чемъ они не согласны съ симъ указомъ, отмѣняются.

Ст. 18. Приведеніе настоящаго указа въ дѣйствіе и разрѣшеніе могущихъ возникнуть при томъ сомнѣній, возлагается на Намѣстника въ царствѣ и учредительный комитетъ.

Правительствующій сенатъ не оставитъ учинить къ исполненію сего указа надлежащее распоряженіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.”

Въ Царскомъ Селѣ,
1-го іюня 1869 года.

нось осад, pobierają się na ogólnych zasadach, na korzyść właściwej gromady lub gminy.

Art. 16. Burmistrze i urzędnicy etatowi spadają z etatu, stosownie do ustawy o służbie cywilnej w Królestwie Polskiem, z udzieleniem im płacy z ogólnych kapitałów kaucyjnych-gubernijalnych. Zwrot tym urzędnikom, według istniejących przepisów, kaucyj, jak również rozporządzenia co do udzielania im płacy jako spadłym z etatu z wyż wspomnionego źródła, porucza się rządowi gubernijalnemu.

Art 17. Poprzednie postanowienia i nadane zamienianym na osady miastom przywileje i akta nadawcze, w tem wszystkiem, w czem nie są zgodne z niniejszym ukazem, znoszą się.

Art. 18. Wprowadzenie niniejszego ukazu w wykonanie i rozstrzygnięcie mogących wyniknąć wątpliwości, porucza się Namiestnikowi w królestwie i komitetowi urządzającemu.

Senat rządzący nie zaniedba wydać dla wykonania niniejszego ukazu, właściwych rozporządzeń.

Na oryginale własną Jego CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano:

„АЛЕКСАНДРЪ”.

W Carskiem Siole,
d. 1 czerwca 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Za zgodność:

Директоръ главный презыдующы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, Wosiński.

Директоръ канцеларји, Wł. Holerwiński.

ДНЕВНИКЪ ЗАКОНОВЪ

№ 238.

Томъ шестьдесятъ девятый.

DZIENNIK PRAW

№ 238.

Tom sześćdziesiąty dziewiąty.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТЕЛЕГРАФНАЯ КОНВЕНЦИЯ.

Пересмотрѣнная въ Вѣнѣ 21 іюля 1868 г.

Правительства государствъ, подписавшихъ международную телеграфную конвенцію, заключенную въ Парижѣ 17-го мая 1865 года, или послѣдовательно къ сей конвенціи приступившихъ, опредѣливъ ввести въ нее вызванныя опытомъ улучшенія, назначили для сего своихъ уполномоченныхъ, на которыхъ, согласно постановленіямъ ст. 56, возложено приступить къ пересмотру сказанной телеграфной конвенціи.

Нижеподписавшіеся уполномоченные собрались на конференцію въ Вѣнѣ и съ общаго согласія постановили слѣдующія измѣненія, которыя, по предварительномъ одобреніи подлежащими правительствами, должны быть примѣнены съ 1-го января 1869 года.

ГЛАВА I.

О международной телеграфной сѣти.

Ст. 1. Высокія договаривающіяся стороны обязуются назначить для международной телеграфной службы особые проводы въ достаточномъ количествѣ для того, чтобы обезпечить быструю передачу депешъ.

Проводы эти будутъ устроены тѣмъ способомъ, который по опыту окажется наилучшимъ.

Города, между которыми обмѣнъ корреспонденціи непрерывенъ, или весьма оживленъ, будутъ постепенно и по мѣрѣ возможности соединены прямыми проводами изъ проволоки не менѣе 5 миллиметровъ въ діаметрѣ, и эти проводы не должны быть занимаемы дѣйствіемъ промежуточныхъ станцій.

Ст. 2. Между важнѣйшими городами договаривающихся государствъ устанавливается по возможности постоянное телеграфное дѣйствіе, днемъ и ночью, безъ всякаго перерыва.

Обыкновенныя станціи съ полнымъ дневнымъ дѣйствіемъ открыты для приѣма депешъ отъ подателей:

отъ 1 апрѣля по 30 сентября съ 7 часовъ утра до 9 часовъ вечера;

отъ 1 октября по 31 марта съ 8 часовъ утра до 9 часовъ вечера.

Время службы на станціяхъ съ ограниченнымъ дѣйствіемъ

MIĘDZYJARODOWA KONWENCJA
TELEGRAFICZNA.*Przejrzana w Wiedniu dnia 21 lipca 1868 r.*

Rządy państw, które podpisały międzynarodową konwencję telegraficzną, zawartą w Paryżu dnia 17 maja 1865 roku, lub następnie do konwencji tej przystąpiły, postanowiwszy zaprowadzić w nią ulepszenia, przez doświadczenie wskazane, wyznaczyły w tym celu pełnomocników, którzy a w myśl artykułu 56 polecono przystąpić do przejrzenia rzeczonych konwencji telegraficznych.

Niżej podpisani pełnomocnicy zebrali się na konferencję w Wiedniu i za wspólną zgodą postanowili następujące zmiany, które po poprzedniem przyjęciu przez właściwe rządy, powinny być zastosowane od dnia 1 stycznia 1869 roku.

ROZDZIAŁ I.

O międzynarodowej sieci telegraficznej.

Art. 1. Wysokie umawiające się strony zobowiązują się przeznaczyć dla międzynarodowej służby telegraficznej przewodniki osobne, w ilości dostatecznej do zapewnienia szybkiego przesyłania depesz.

Przewodniki te będą urządzone w taki sposób, jaki z doświadczenia okaże się najlepszym.

Miasta, pomiędzy któremi wymiana korespondencji jest nieustanną lub bardzo ożywioną, będą stopniowo i w miarę możliwości połączone bezpośredniemi przewodnikami z drutu mającego nie mniej jak 5 milimetrów średnicy, i przewodniki te nie powinny być zajmowane przez działanie stacyj pośrednich.

Art. 2. Pomiedzy ważniejszymi miastami umawiających się państw, utrzymuje się w miarę możliwości ciągła czynność telegraficzna we dnie i w nocy, bez żadnej przerwy.

Zwyczajne stacje z zupełną czynnością dzienną, są otwarte dla przyjmowania depesz od podających:

od 1-go kwietnia do 30 września, od godziny 7 z rana do godziny 9 wieczorem.

od 1-go października do 31 marca, od godziny 8 z rana do 9 godziny wieczorem.

Czas służby na stacjach z czynnością ograniczoną oznacza się
Tom LXIX.

опредѣляется по усмотрѣнію телеграфныхъ управленій договаривающихся государствъ.

Время на всѣхъ станціяхъ одного государства опредѣляется по среднему времени столицы того государства.

Ст. 3. Телеграфные аппараты Морзе и Юза остаются въ со-вмѣстномъ употребленіи на международныхъ проводахъ впредь до новаго соглашенія о введеніи другихъ аппаратовъ.

ГЛАВА II.

О корреспонденціи.

ОТДѢЛЪ I.

Общія условія.

Ст. 4. Высокія договаривающіяся стороны предоставляютъ всякому лицу право пользоваться для корреспонденціи международными телеграфами.

Ст. 5. Онѣ обязуются принять всѣ необходимыя мѣры для сохраненія телеграфной корреспонденціи въ тайнѣ и для исправной передачи депешъ.

Ст. 6. Высокія договаривающіяся стороны объявляютъ одна-ко, что онѣ не принимаютъ на себя никакой отвѣтственности по предмету международной телеграфной службы.

ОТДѢЛЪ II.

О подачѣ депешъ.

Ст. 7. Телеграфныя депеши раздѣляются на три разряда:

1) Правительственныя депеши: отправляемыя отъ главы го-сударства, министровъ, главнокомандующихъ сухопутными и мор-скими силами, и отъ дипломатическихъ или консульскихъ агентовъ договаривающихся правительствъ, а также отвѣты на эти депеши.

Депеши консульскихъ агентовъ, занимающихся торговлею, считаются правительственными только когда онѣ адресованы пра-вительственному лицу, и относятся до дѣлъ службы.

2) Служебныя депеши: отправляемыя отъ телеграфныхъ управленій договаривающихся государствъ и относящіяся, или къ дѣламъ международной телеграфной службы, или же къ предметамъ касающимся общественной пользы и опредѣленнымъ по взаимному соглашенію телеграфныхъ управленій.

3) Частныя депеши.

Ст. 8. Правительственныя депеши признаются за таковыя только когда къ нимъ приложены штемпель или печать того лица или мѣста, которое ихъ отправляетъ.

podług uznania zarządów telegraficznych w umawiających się pań-
stwach.

Czas na wszystkich stacjach jednego państwa oznacza się po-
dług czasu średniego stolicy tegoż państwa.

Art. 3. Aparaty telegraficzne Morse'go i Hughes'a pozostają
w jednoczesnem użyciu na liniach międzynarodowych aż do czasu no-
wego porozumienia się co do zaprowadzenia innych aparatów.

ROZDZIAŁ II.

O k o r r e s p o n d e n c j i.

ODDZIAŁ I.

Warunki ogólne.

Art. 4. Wysokie umawiające się strony zapewniają każdemu
prawo korrespondowania za pomocą telegrafów międzynarodowych.

Art. 5. One zobowiązują się przedsięwziąć wszelkie potrze-
bne środki dla zachowania w sekrecie korrespondeacyj telegraficznych
i dla dokładnej ekspedycji depesz.

Art. 6. Wysokie umawiające się strony oznajmniają jednak, że
nie przyjmują na siebie żadnej odpowiedzialności z powodu międzyna-
rodowej służby telegraficznej.

ODDZIAŁ II.

O podawaniu depesz.

Art. 7. Depesze telegraficzne dzielą się na trzy kategorie:

1) Depesze rządowe: wysyłane od głowy państwa, ministrów,
naczelnych dowódców sił lądowych i morskich, i od dyplomatycznych
lub konsularnych agentów rządów umawiających się, jakoteż odpowie-
dzi na te depesze.

Depesze agentów konsularnych, zajmujących się handlem, uważa-
ją się za rządowe jedynie wtenczas, gdy są adresowane do osoby rzado-
wej i dotyczą interesów służbowych.

2) Depesze służbowe: wysyłane przez zarządy telegrafów uma-
wiających się państw i dotyczące albo interesów międzynarodowej słu-
żby telegraficznej, albo też przedmiotów tyczących się dobra publiczne-
go i oznaczonych za wzajemnem porozumieniem się zarządów tele-
grafów.

3) Depesze prywatne.

Art. 8. Depesze rządowe uznają się za takie jedynie wówczas,
gdy są opatrzone stemplem lub pieczęcią osoby lub władzy, która je
wysyła.

Отъ подателя частной депеши всегда можетъ быть потребовано, чтобы онъ представилъ удостовѣреніе въ подлинности находящейся на депешѣ подписи.

Ему самому предоставляется право включить въ свою депешу законное удостовѣреніе въ подлинности его подписи.

Ст. 99. Депеши могутъ быть написаны на каждомъ изъ языкоу употребительныхъ въ предѣлахъ договаривающихся государствъ, а равно и на латинскомъ языкѣ.

Каждому государству предоставляется, изъ числа употребительныхъ въ его предѣлахъ языковъ, избрать тѣ, которые оно признаетъ удобными для международной телеграфной корреспонденціи.

Правительственные и служебныя депеши могутъ быть написаны частью или цѣликомъ шифрами, или секретными буквами.

Частныя депеши могутъ также быть писаны шифрами, или секретными буквами, если онѣ передаются между такими двумя договаривающимися государствами, въ которыхъ такой способъ корреспонденціи допускается; при этомъ должны быть соблюдаемы условія, постановленныя въ инструкціи, о которой упоминается ниже сего въ ст. 59.

Ограниченіе сдѣланное въ предыдущемъ параграфѣ не распространяется на транзитныя депеши.

Семафорическія депеши должны быть написаны, или на языкѣ той страны, гдѣ находится семафоръ долженствующій ихъ передать, или знаками всемірнаго торговаго сигнальнаго кодекса.

Депеши, которыя по силѣ 1 пункта настоящей статьи, не принимаются какъ обыкновенныя депеши, считаются секретными.

Ст. 100. Подлинная депеша должна быть написана четко, такими письменами, для которыхъ имѣются соотвѣтствующіе телеграфныя знаки въ таблицѣ, приложенной къ инструкціи, и которыя употребительны въ томъ государствѣ гдѣ депеша подается.

Въ началѣ долженъ быть прописанъ адресъ, потомъ текстъ и въ концѣ должна находиться подпись отправителя.

Адресъ долженъ содержать все указанія, необходимыя для вѣрнаго доставленія депеши по назначенію.

Каждое междустроііе, каждая вѣтвь, пометка и надписка должны быть оговорены лицомъ подписавшимъ депешу, или его уполномоченнымъ.

отдѣлъ III.

О передаче.

Ст. 101. При передачѣ депешъ соблюдается слѣдующая очередь:

1) Правительственныя депеши,

Od podającego depeszę prywatną zawsze może być wymaganiem udowodnienie autentyczności podpisu zamieszczonego w depeszy.

Jemu samemu służy prawo pomieszczenia w swojej depeszy stosownej legalizacji swego podpisu.

Art. 99. Depesze mogą być napisane w każdym z języków używanych w granicach umawiających się państw, jak również w języku łacińskim.

Każdemu państwu pozostawia się wybór z pomiędzy używanych w jego granicach, tych języków, które ono uzna za dogodne do międzynarodowej korespondencji telegraficznej.

Depesze rządowe i służbowe mogą być napisane w całości lub części cyframi albo literami sekretnymi.

Depesze prywatne mogą być również pisane cyframi lub literami sekretnymi, jeżeli wymieniają się pomiędzy temi dwoma umawiającymi się państwami, w których taki sposób korespondencji jest dozwolony; przy czem zachowane być winny warunki, określone w instrukcji o której jest wzmianka poniżej w artykule 59.

Scieśnienie zastrzeżone w paragrafie poprzedzającym, nie stosuje się do depesz tranzytowych.

Depesze semaforyczne powinny być napisane albo w języku tego kraju, w którym znajduje się semafor mający je oddać, albo też za pomocą znaków powszechnego kodeksu handlowego sygnałowego.

Depesze, które z mocy punktu 1-go artykułu niniejszego, nie przyjmują się jako depesze zwyczajne, uważają się za sekretne.

Art. 100. Depesza oryginalna powinna być napisana czytelnie, takim pismem, jakiemu odpowiednie znaki telegraficzne znajdują się w tablicy dołączonej do instrukcji i jakie jest używane w państwie, w którym podaje się depesza.

Na początku powinien być wypisany adres, następnie tekst, a na końcu podpis wysyłającego.

Adres obejmować powinien wszelkie wskazówki niezbędne dla doręczenia depeszy komu należy.

Każła interlinija, odsyłacz, przekreślenie i dopisek powinny być zaznaczone przez osobę, która depeszę podpisała, lub przez jej pełnomocnika.

ODDZIAŁ III.

O przesyłce.

Art. 101. Przy przesyłce depesz zachowuje się kolej następująca:

1) Depesze rządowe,

2) Служебныя депеши,

3) Частныя депеши.

Начатая передача депеши низшаго разряда не можетъ быть прервана для передачи депеши высшаго разряда, кромѣ случаевъ крайней необходимости.

Депеши одного и того же разряда передаются со станцій по дачи въ очереди ихъ принятія отъ подателей, а съ промежуточныхъ станцій по порядку ихъ поступленія.

Между двумя станціями, дѣйствующими въ прямомъ сообщеніи, депеши одного и того же разряда передаются попеременно.

На промежуточныхъ станціяхъ исходящія и проходящія депеши, передаваемые по однимъ и тѣмъ же проводамъ, смѣшиваются и передаются безъ всякаго между ними различія, слѣдуя очереди ихъ подачи или поступленія на станцію.

Отступленіе отъ этого правила и отъ правила, изложеннаго въ пунктѣ 1, дозволяется однако въ видахъ ускоренія передачи, на тѣхъ линіяхъ, на которыхъ движеніе депешъ постоянное, или которыя снабжены особыми аппаратами.

Ст. 12. Станціи, неимѣющія постоянного дѣйствія, могутъ быть закрыты не ранѣе, какъ по передачѣ всѣхъ находящихся на нихъ депешъ международной корреспонденціи на станцію съ постояннымъ дѣйствіемъ.

Эти депеши немедленно, въ очереди ихъ поступленія, передаются между станціями разныхъ государствъ, имѣющими постоянное дѣйствіе.

Ст. 13. Каждое правительство властно, независимо отъ желанія подателей, опредѣлять направленіе, которое надлежитъ давать депешамъ какъ въ обыкновенное время, такъ и въ особыхъ случаяхъ, при поврежденіи или накопленіи на тѣхъ линіяхъ, по которымъ корреспонденція передается обыкновенно.

Если однако податель депеши опредѣлилъ ея направленіе, то станція обязана сообразоваться съ его указаніями, если только требованія службы тому не препятствуютъ; въ послѣднемъ случаѣ податель не имѣетъ права заявить на то какую либо жалобу.

Ст. 14. Если во время передачи депеши окажется поврежденіе телеграфныхъ линій, то станція, отъ которой начинается поврежденіе, немедленно отправляетъ депешу по почтѣ, въ казенномъ конвертѣ, или же другимъ скорѣйшимъ способомъ, буде она таковымъ располагаетъ. Депеша адресуется, смотря по обстоятельствамъ, или на ближайшую телеграфную станцію, отъ которой возможна дальнѣйшая передача по телеграфу, или на адресную станцію, или прямо къ самому адресату. По возобновленіи дѣйствія,

2) Depesze służbowe,

3) Depesze prywatne.

Rozpoczęta przesyłka depeszy kategorii niższej nie może być przerwana dla przesyłki depeszy kategorii wyższej, wyjąwszy przypadki ostatecznej konieczności.

Depesze tej samej kategorii przesyłają się ze stacji podawczej w kolei ich przyjęcia od podających, a ze stacyj pośrednich — podług kolei ich odebrania.

Pomiędzy dwiema stacjami komunikującymi się bezpośrednio, depesze jednakowej kategorii przesyłają się na przemiany.

Na stacjach pośrednich, depesze wychodzące i przechodzące, przesyłane po tych samych przewodnikach, mieszają się i wysyłają bez żadnej między nimi różnicy, podług kolei ich podania lub nadejścia na stację.

Odstąpienie od tego prawidła, jakoteż od prawidła, zawartego wpunkcie 1-m, dozwala się jednak dla przyspieszenia przesyłki na tych linijach, na których ruch depesz jest ciągły, lub które są zaopatrzone w aparaty osobne.

Art. 12. Stacje nie mające nieustającej czynności, mogą być zamknięte nie wcześniej jak po odesłaniu wszystkich znajdujących się na nich depesz korespondencji międzynarodowej do stacji z czynnością nieustającą.

Depesze te niezwłocznie, kolejną ich otrzymania, wymieniają się pomiędzy stacjami różnych państw, mającemi czynność nieustającą.

Art. 13. Każdy rząd, niezależnie od żądania podających, ma prawo oznaczać kierunek, jaki depeszom nadawać należy, tak w czasie zwyczajnym jako i w przypadkach szczególnych, w razie uszkodzenia lub przepełnienia na tych linijach, któremi korespondencja wysyłana jest zwykle.

Jeżeli jednak podający depeszę oznaczył jej kierunek, stacje są obowiązane zastosować się do jego wskazania, jeżeli tylko wymagania służby nie sprzeciwiają się temu; w tym ostatnim razie podający nie ma prawa skarżenia się na to.

Art. 14. Jeżeli w czasie przesyłania depeszy okaże się że linije telegraficzne są uszkodzone, w takim razie stacja od której poczyną się uszkodzenie, niezwłocznie odsyła depeszę przez pocztę w rządowej kopercie, lub też innym pośpiesniejszym sposobem, jeśli takowym rozrządza. Depesza adresuje się stosownie do okoliczności, albo do najbliższej stacji telegraficznej, z której możebna jest dalsza przesyłka telegrafem, albo do stacji adresowej, albo też wprost do adresenta. Po przywróceniu komunikacji, depesza przesyła się znowu telegra-

депеша снова передается по телеграфу, если только тѣмъ временемъ не поступило уведомленія о ея полученіи, или если эта новая передача не окажется явно вредящею общему порядку службы, вслѣдствіе необычайнаго накопленія депешъ.

Ст. 15. Депеши, которыя въ продолженіи 30 дней послѣ подачи, не могли быть переданы семафорическими станціями на адресныя суда, отлагаются въ сторону, если только подателемъ не внесена плата за ихъ рекомендованіе.

Ст. 16. Каждый податель можетъ, по удостовѣреніи своей личности приостановить передачу поданной имъ депеши, если это еще возможно.

ОТДѢЛЪ IV.

О доставленіи по назначенію.

Ст. 17. Депеши могутъ быть адресованы: или на квартиру получателя, или на почту, или телеграфную станцію, для храненія до востребованія (*poste restante, bureau télégraphique restant*).

Депеши доставляются или отправляются съ станцій по назначенію въ очереди ихъ полученія.

Депеши адресованныя на квартиру получателей или на почту для храненія до востребованія въ предѣлахъ района станцій, доставляются ими по назначенію немедленно.

Депеши же адресованныя на квартиру получателей, или на почту для храненія до востребованія внѣ района станцій, тотчасъ отправляются по назначенію, смотря по желанію подателей, по почтѣ или другимъ скорѣйшимъ способомъ, если адресная станція таковымъ располагаетъ.

Ст. 18. Каждое изъ договаривающихся государствъ представляетъ себѣ по возможности учредить скорѣйшій, сравнительно съ почтою, способъ для доставленія депешъ въ мѣстности, съ которыми не имѣется телеграфнаго сообщенія; и каждое государство обязуется передъ прочими договаривающимися государствами доставлять всякому подателю депеши возможность пользоваться для доставленія своей корреспонденціи тѣми способами, которыя будутъ по сему предмету устроены и объявлены которымъ либо изъ прочихъ государствъ.

Ст. 19. За отсутствіемъ адресата, депеша, отнесенная на его квартиру, можетъ быть сдана взрослымъ членамъ его семейства, служащимъ у него лицамъ, его жильцамъ или хозяевамъ если только адресатъ не сообщилъ станціи письменно имени особаго лица, которому онъ довѣрилъ полученіе оной, или если податель не тре-

фем, jeżeli tylko nie otrzymano jeszcze wiadomości o jej odebraniu, lub też, jeżeli ta nowa przesyłka nie okaże się wyraźnie szkodliwą dla ogólnego porządku służby w skutek nadzwyczajnego nagromadzenia się depesz.

Art. 15. Depesze, które w ciągu dni 30 po podaniu nie mogły być odesłane przez stacje semaforyczne do właściwych, podług adresu, okrętów, odkładają się na bok, jeżeli tylko podający nie wniósł opłaty za ich rekomendowanie.

Art. 16. Każdy podający, udowodniwszy tożsamość swojej osoby, może wstrzymać wysłanie depeszy przez niego podanej, jeżeli to jest jeszcze możebnem.

ODDZIAŁ IV.

O doręczaniu depesz adresentom.

Art. 17. Depesze, mogą być adresowane, albo do mieszkania odbierającego, albo na pocztę, albo też do stacji telegraficznej, dla zachowania do czasu zgłoszenia się (*poste restante, bureau télégraphique restant*).

Depesze doręczają się lub odsyłają ze stacji na miejsce przeznaczenia z kolei ich odbioru.

Depesze adresowane do mieszkania odbierających lub na pocztę dla zatrzymania do czasu zgłoszenia się (*poste restante*) w granicach obrębu stacji, odsyłają się przez nie niezwłocznie podług adresu.

Depesze zaś adresowane do mieszkania odbierających lub na pocztę *poste restante* po za obrębem stacji, odsyłają się zaraz podług adresu, stosownie do żądania podających, pocztą lub innym spieszniejszym sposobem, jeżeli stacja adresowa takowym rozporządza.

Art. 18. Każde z umawiających się państw pozostawia sobie urządzenie w miarę możności przedszego jak pocztą dostarczania depesz do miejsc nie mających komunikacji telegraficznej, i każde państwo zobowiązuje się w obec innych umawiających się państw zapewnić każdemu podającemu depeszę, możność użycia dla doręczenia jego korespondencji tych sposobów, jakie w tym celu urządzone i oznajmione będą przez które bądź inne państwo.

Art. 19. W razie nieobecności adresenta, depesza odniesiona do jego mieszkania, może być doręczona dorosłym członkom jego rodziny, osobom u niego służącym, jego lokatorom lub gospodarzom, jeżeli tylko adresent nie zakomunikował stacji piśmiennie nazwiska szczególnej osoby, którą do odebrania depeszy upoważnił, lub jeżeli

бовалъ, чтобы депеша была доставлена только въ собственныя руки адресата.

Депеши адресованныя на телеграфныя станціи до востребованія, выдаются только самимъ адресатамъ, или ихъ повѣренными.

Если депеша не можетъ быть сдана по назначенію, то на квартирѣ адресата оставляется объявленіе; депеша же относится обратно на станцію, для врученія адресату по его востребованію.

Депеши, невостребованныя въ теченіи 6 недѣль, уничтожаются.

То же правило примѣняется къ депешамъ адресованнымъ на телеграфныя станціи, для храненія до востребованія.

ОТДѢЛЪ V.

О контролѣ.

Ст. 20. Высшія договаривающіяся стороны предоставляютъ себѣ право останавливать передачу всякой частной депеши, которая будетъ найдена опасною въ видахъ общественнаго спокойствія, или же будетъ противна законамъ государства, общественному порядку, или нравственности; о задержаніи такой депеши обязаны они немедленно уведомлять управленіе, ко ему подчинена станція подачи.

Этотъ контроль производится станціями подачи и назначенія а также промежуточными станціями; жалобы на нихъ могутъ быть подаваемы подлежащему телеграфному управленію, но на рѣшенія сего послѣдняго никакихъ жалобъ не допускается.

Ст. 21. Каждое правительство предоставляетъ себѣ право прекращать, если признаетъ это нужнымъ, на неопредѣленное время, по нѣкоторымъ, или по всѣмъ линиямъ, передачу международной корреспонденціи вообще, или только нѣкоторыхъ родовъ ея; о такихъ распоряженіяхъ оно обязано немедленно сообщать прочимъ договаривающимся государствамъ.

ОТДѢЛЪ VI.

Объ архивахъ.

Ст. 22. Подлинныя исходящія бланки, а также бланки на которыхъ депеши списаны съ лентъ, самыя заштыфованныя ленты и тому подобныя документы, сохраняются въ архивахъ станцій, по крайней мѣрѣ въ теченіи одного года, со дня подачи депешъ, со всѣми предосторожностями, необходимыми для сохраненія ихъ въ тайнѣ.

По истеченіи сего срока они могутъ быть уничтожены.

подаjący nie żądał, aby depesza doręczoną była nie inaczej jak do własnych rąk adresenta.

Depesze adresowane do stacyj telegraficznych do zgłoszenia się adresenta (bureau restant), wydają się jedynie samym adresentom lub osobom przez nich do tego upoważnionym.

Jeżeli depesza nie może być doręczoną podług adresu w mieszkaniu adresenta, pozostawia się zawiadomienie, a depesza zwraca się na stację dla doręczenia adresentowi za jego zgłoszeniem się.

Depesze nieodebrane w przeciągu 6 tygodni, ulegają zniszczeniu.

Prawidło to stosuje się również do depesz adresowanych do stacyj telegraficznych, dla zachowania do zgłoszenia się.

ODDZIAŁ V.

O kontrolli.

Art. 20. Wysokie umawiające się strony zachowują sobie prawo wstrzymania ekspedycji każdej depeszy prywatnej, która uznana będzie za niebezpieczną dla spokojności publicznej, lub będzie przeciwną prawom państwa, porządkowi publicznemu albo moralności; o zatrzymaniu takiej depeszy obowiązane są one zawiadomić niezwłocznie ten zarząd, któremu stacja podawcza podlega.

Kontrolę tę wykonywają stacje podawcze i adresowe, jak również stacje pośrednie; skargi przeciwko nim mogą być podawane do właściwego zarządu telegrafów, lecz decyzje tego ostatniego, zaskarżeniu nie podlegają.

Art. 21. Każdy rząd zachowuje sobie prawo przerwać, skoro to za potrzebne uzna, na czas nieoznaczony, na niektórych lub na wszystkich liniach, przesyłanie korespondencji międzynarodowej wszelkiej lub tylko niektórych jej rodzajów; o takim zaś rozporządzeniu obowiązany jest zawiadomić niezwłocznie inne umawiające się państwa.

ODDZIAŁ VI.

O archiwach.

Art. 22. Oryginalne blankiety odchodzące, jakoteż blankiety na których depesze z taśm są przepisane, same taśmy zarobione znakami i tym podobne dowody zachowują się w archiwum stacji przynajmniej przez rok jeden od daty podania depesz, ze wszelkimi ostrożnościami, niezbędnymi dla zachowania ich w sekrecie.

Po upływie tego czasu mogą być one zniszczone.

Ст. 23. Подлинныя исходящія, а равно и входящія депеши могутъ быть предъявляемы только подателямъ, или получателямъ, по удостовѣренію въ ихъ личности.

Податель и адресатъ имѣютъ право требовать выдачи засвидѣтельствованныхъ копій съ поданной или полученной ими депеши.

ОТДѢЛЪ VII.

Объ особыхъ родахъ депеши.

Ст. 24. Подателю дозволяется внести плату и за отвѣтъ, котораго онъ требуетъ отъ своего корреспондента.

Станція назначенія выплачиваетъ адресату взятую при подачѣ депеши плату за отвѣтъ, или деньгами, или телеграфными марками, или выдаетъ ему особый билетъ на бесплатную подачу депеши; предоставляя ему отправить отвѣтъ въ какой угодно срокъ и по какому угодно адресу и направленію.

Эта отвѣтная депеша принимается какъ новая депеша.

Если первоначальная депеша не можетъ быть доставлена или если адресатъ положительно отказывается отъ полученія причитающейся за отвѣтъ суммы, то адресная станція посылаетъ о томъ подателю служебное извѣщеніе, замѣняющее отвѣтъ. Въ это извѣщеніе включается указаніе обстоятельствъ, воспрепятствовавшихъ доставленію депеши, и необходимыя свѣдѣнія къ тому, чтобы податель могъ, буде пожелаетъ, отправить депешу въ слѣдъ за адресатомъ.

Внесенная за отвѣтъ плата не можетъ превышать тройной платы за первоначальную депешу.

Ст. 25. Податель имѣетъ право рекомендовать свою депешу.

Если депеша рекомендована, то станціи, участвующія въ ея передачѣ, передаютъ полную ея провѣрку; адресная же станція, тотчасъ по доставленіи депеши, отправляетъ подателю по телеграфу служебное извѣщеніе, съ обозначеніемъ точнаго времени доставленія депеши.

Если депеша не могла быть доставлена, то вмѣсто означеннаго извѣщенія сообщаются подателю причины недоставленія его депеши по адресу и свѣдѣнія необходимыя для того, чтобы онъ могъ, если нужно, распорядиться о доставленіи своей депеши адресату.

Податель рекомендованной депеши можетъ требовать, чтобы служебное извѣщеніе было къ нему адресовано въ какое бы то ни было мѣсто въ предѣлахъ договаривающихся государствъ. Въ такомъ случаѣ онъ долженъ сдѣлать въ своей депешѣ потребныя для того указанія.

Art. 23. Depesze oryginalne odchodzące, jakoteż przychodzące mogą być okazywane jedynie podającym lub odbierającym po udowodnieniu tożsamości ich osób.

Podający i adresent mają prawo zażądać wydania poświadczonej kopji depeszy przez nich podanej lub odebranej.

ODDZIAŁ VII.

O szczególnych rodzajach depesz.

Art. 24. Podającemu pozwala się uiścić opłatę i za odpowiedź której żąda od swego korespondenta.

Stacja adresowa wypłaca adresentowi pobraną przy podaniu depeszy opłatę za odpowiedź, albo w pieniądzu, albo w markach telegraficznych, albo też wydaje mu osobny bilet na bezpłatne podanie depeszy, pozostawiając mu możność wysłania odpowiedzi w jakim bądź terminie, pod jakim bądź adresem i jakim bądź kierunkiem.

Odpowiedź ta przyjmuje się jak nowa depesza.

Jeżeli depesza pierwotna doręczoną być nie może, lub jeżeli adresent stanowczo odmawia przyjęcia należności przypadającej za odpowiedź, stacja adresowa prześle podającemu służbowe zawiadomienie o tem, które zastępuje miejsce odpowiedzi. W zawiadomieniu tem zamieszcza się wskazanie okoliczności, które stanęły na przeszkodzie doręczeniu depeszy, a oraz wiadomość niezbędną do tego, aby podający mógł w razie potrzeby wysłać depeszę w ślad za adresentem.

Opłata za odpowiedź wniesiona nie może przewyższać potrójnej opłaty za depeszę pierwotną.

Art. 25. Podający ma prawo rekomendować swoją depeszę.

Gdy depesza jest rekomendowana, stacje biorące udział w jej przesyłce, przesyłają całkowitą jej konfrontację; zaś stacja adresowa natychmiast po doręczeniu depeszy przesyła podającemu telegrafem służbowe zawiadomienie, ze ściśłem oznaczeniem czasu doręczenia depeszy.

Jeżeli depesza doręczoną być nie mogła, to zamiast takiego zawiadomienia, podającemu udzielają się: objaśnienie przyczyny niedoręczenia jego depeszy podług adresu, oraz wiadomości niezbędne do tego, aby on mógł w razie potrzeby zarządzić doręczenie adresentowi swojej depeszy.

Podający depeszę rekomendowaną, może żądać, aby zawiadomienie służbowe było do niego zaadresowane do którego bądź miejsca w granicach umawiających się państw. W takim razie powinien zamieścić w swej depeszy potrzebne do tego wskazówki.

Ст. 26. Податель всякой депеши может требовать, чтобы ему были переданы по телеграфу свѣдѣнія о времени, когда депеша была доставлена его корреспонденту.

Если депеша не могла быть доставлена, то это увѣдомленіе о доставленіи депеши замѣняется извѣщеніемъ, заключающимъ въ себѣ свѣдѣнія указанія въ пунктѣ 3 предыдущей статьи.

Податель сообщивъ необходимыя указанія, можетъ требовать, чтобы извѣщеніе о доставленіи было къ нему адресовано въ какое бы то ни было мѣсто въ предѣлахъ договаривающихся государствъ.

Ст. 27. Рекомендованіе обязательно при подачѣ депешъ писанныхъ цифрами, или секретными буквами, или принимаемыхъ за секретныя депеши.

Ст. 28. Если депеша имѣетъ отмѣтку: „передать въ слѣдъ, безъ другихъ указаній; то адресная станція доставляетъ депешу, по назначенному въ ней адресу и въ случаѣ нужды передаетъ ее немедленно по новому адресу, сообщенному станціи на квартирѣ адресата. Станція впрочемъ обязана производить такую передачу въ слѣдъ только въ предѣлахъ своего государства; передаваемая такимъ образомъ депеша считается депешою внутренней корреспонденціи.

Если станція не получила на квартирѣ адресата никакого свѣдѣнія, то оставляетъ депешу у себя. Если же депеша передана въ слѣдъ, но вторая станція не находитъ адресата по новому его адресу, то депеша остается на храненіи на этой второй станціи.

Если послѣ отмѣтки: „передать въ слѣдъ“ прописано нѣсколько адресовъ, то депеша передается въ послѣдовательномъ порядкѣ въ каждое изъ указанныхъ въ ней мѣстъ, до послѣдняго если понадобится, и послѣдняя адресная станція поступаетъ съ депешою какъ объяснено въ предыдущемъ параграфѣ.

Всякое лицо можетъ, представивъ надлежащія удостовѣренія, требовать чтобы депеши, какія будутъ получены для доставленія ему въ районѣ станціи, были передаваемы ему въ слѣдъ по новому адресу, который будетъ имъ указанъ, или тѣмъ порядкомъ, который изложенъ въ предыдущихъ параграфахъ.

Ст. 29. Депеши могутъ быть адресованы:

Нѣсколькимъ лицамъ находящимся въ разныхъ мѣстахъ.

Нѣсколькимъ лицамъ находящимся въ одномъ и томъ же мѣстѣ.

Одному лицу, но въ разныхъ мѣста или на разныхъ квартирахъ въ одной и той же мѣстности.

Въ первыхъ двухъ случаяхъ, на каждомъ экземплярѣ депеши, заготовленномъ для доставленія по адресу, долженъ быть прописанъ

Art. 26. Podający jakąbądź depesze może żądać dostarczenia mu przez telegraf wiadomości o czasie, w którym depesza doręczoną została jego korespondentowi.

Jeżeli depesza nie mogła być doręczoną, to takowe zawiadomienie o doręczeniu depeszy będzie zastąpionem przez doniesienie, obejmujące w sobie wiadomości wskazane w ustępie 3 artykułu poprzedzającego.

Podający dostarczywszy potrzebne wskazówki, może żądać aby zawiadomienie o doręczeniu było do niego adresowane do jakiego bądź miejsca w granicach umawiających się państw.

Art. 27. Rekomendowanie jest obowiązującym przy podawaniu depeszy pisanych cyframi lub literami sekretnymi, albo przyjmowanych za depesze sekretne.

Art. 28. Jeżeli depesza obejmuje zastrzeżenie: „posłać w ślad” bez innych wskazówek, stacja adresowa doręcza depeszę podług wskazanego w niej adresu i w razie potrzeby przesyła ją niezwłocznie pod nowym adresem, udzielonym stacji z mieszkania adresenta. Stacja jednak obowiązana jest uskutecznić taką przesyłkę w ślad jedynie w granicach swego państwa; przesyłana w ten sposób depesza uważa się za depeszę korespondencji wewnętrznej.

W razie nieotrzymania z mieszkania adresenta żadnej wiadomości, stacja zatrzymuje depeszę u siebie. Jeżeli zaś depesza posłana została w ślad, lecz druga stacja nie znajduje adresenta pod jego nowym adresem, to depesza pozostaje w zachowaniu na tej drugiej stacji.

Jeżeli po uwadze: „posłać w ślad” wskazano kilka adresów, depesza posyła się kolejno do każdego ze wskazanych w niej miejsc aż do ostatniego, jeśli to okaże się potrzebnem, a ostatnia stacja adresowa postąpi z depeszą stosownie do przepisu paragrafu poprzedzającego

Każdy przedstawiwszy potrzebne udowodnienia, może żądać, aby depesze nadchodzące dla doręczenia jemu w obrębie stacji, były posyłane w ślad za nim, pod nowym adresem, jaki wskaże, lub według porządku, określonego w paragrafach poprzedzających.

Art. 29. Depesze mogą być adresowane:

Do kilku osób znajdujących się w różnych miejscach.

Do kilku osób znajdujących się w jednym i tem samem miejscu.

Do jednej osoby, lecz do różnych miejsc lub do różnych mieszkań w tej samej miejscowości.

W pierwszych dwóch razach, na każdym egzemplarzu depeszy, przygotowanym dla doręczenia podług adresu, powinien być wypisany

санъ только адресъ того лица, которому она назначена, если только самъ отправитель не требовалъ противнаго.

Ст. 30. При примѣненіи вышеизложенныхъ статей должны быть принимаемы въ соображеніе совокупно всѣ правила, установленныя въ видахъ доставленія публичкѣ удобствъ относительно уплаченныхъ отбѣтовъ, денегъ рекомендованныхъ, передаваемыхъ въ слѣдъ, денегъ съ нѣсколькими адресами и увѣдомленій о полученіи денегъ.

Ст. 31. Высокія договаривающіяся стороны обязуются принять мѣры, какія потребуются, для доставленія по адресу денегъ получаемыхъ съ моря, посредствомъ семафоровъ уже существующихъ, или какіе впродъ еще будутъ устроены по берегамъ котораго либо изъ государствъ, участвующихъ въ настоящей конвенціи.

ГЛАВА III.

О п л а т ѣ.

отдѣлъ I.

Общія основанія.

Ст. 32. Высокія договаривающіяся стороны, для составленія международныхъ тарифовъ, принимаютъ слѣдующія основанія:

Для всѣхъ денегъ, передаваемыхъ по одному и тому же пути, между станціями двухъ которыхъ либо изъ договаривающихся государствъ, устанавливается одиобразная плата. Въ Европѣ одно государство можетъ, въ видахъ взиманія одиобразной платы, быть раздѣлено, но не болѣе какъ на два пространства.

За единицу принимается плата за депешу содержащую не болѣе 20 словъ. За каждыя слѣдующія 10 словъ прибавляется еще половина означенной платы.

Однако внѣ-европейскія телеграфическія управленія имѣютъ право допускать на своихъ линіяхъ передачу денегъ въ 10 словъ за пониженную плату: но за передачу такой депеши по европейскимъ линіямъ взимается плата какъ за депешу въ 20 словъ.

Ст. 33. За денежную единицу, при составленіи международныхъ тарифовъ, принимается франкъ.

Плата за передачу денегъ между какими либо двумя мѣстностями договаривающихся государствъ должна быть опредѣлена такимъ образомъ, чтобы плата за депешу въ 20 словъ составляла всегда кратное число отъ полуфранка.

Франкъ будетъ считаться равнымъ:

Въ Сѣверной Германіи — 8 зильбергрошамъ.

Въ Австріи и Венгріи — 40 крейцерамъ (по австрійскому счету).

только адресъ той osoby, для которой она jest przeznaczoną, jeżeli tylko sam podający nie żądał przeciwnego postąpienia.

Art. 30. Przy stosowaniu artykułów powyższych powinny być zarazem miane na uwagę wszystkie przepisy, postanowione w celu zapewnienia publiczności ułatwień co do spłaconych odpowiedzi, depesz rekomendowanych, odsyłanych w ślad za adresentem, depesz z kilkoma adresami i zawiadomień o odebraniu depesz.

Art. 31. Wyokie umamiające się strony zobowiązują się przedsięwziąć środki, jakie okażą się potrzebnymi dla doręczenia podług adresu depesz otrzymywanych z morza za pomocą semaforów już istniejących, lub w przyszłości jeszcze urządzonych być mogących na brzegach któregoś z państw uczestniczących w niniejszej konwencji.

ROZDZIAŁ III.

O opłacie.

ODDZIAŁ I.

Zasady ogólne.

Art. 32. Wyokie umawiające się strony przyjmują następujące zasady do ułożenia taryf międzynarodowych:

Za wszystkie depesze przesyłane tą samą drogą pomiędzy stacjami dwóch którychbądź z umawiających się państw, opłata będzie jednostajna. W Europie jedno państwo dla pobierania jednostajnej opłaty może być rozdzielone, lecz nie więcej jak na dwie części.

Za jednostkę przyjmuje się opłata za depeszę zawierającą nie więcej jak 20 wyrazów. Za każde następne 10 wyrazów dodaje się jeszcze połowa pomienionej opłaty.

Wszakże poza-europejskie zarządy telegraficzne mają prawo dozwalać na swoich linijach przesyłania depesz 10-cio wyrazowych za opłatą zniżoną, lecz za przesyłkę takiej depeszy po linijach europejskich pobiera się opłata jak za depesze z 20-stu wyrazów.

Art. 33. Za jednostkę monetarną przy układaniu taryf międzynarodowych przyjmuje się frank.

Opłata za przesyłkę depesz pomiędzy dwoma jakimibądź miejscowościami umawiających się państw, powinna być oznaczoną w taki sposób, aby opłata za depeszę z 20-stu wyrazów stanowiła zawsze liczbę wielokrotną względem półfranka.

Frank uważany będzie jako równający się:

W Niemczech Północnych — 8 srebrnym groszom.

W Austrii i Węgrzech — 40 krajcarom (waluty austriackiej).

Въ Великомъ Герцогствѣ Баденскомъ, Баваріи и Виртембергѣ—28 крейцерамъ.

Въ Даніи—35 шиллингамъ.

Въ Испаніи—0,40 эскудо.

Въ Греціи—1,11 драхмъ.

Въ Англійской Индіи—76 пай.

Въ Италіи—1 лиръ.

Въ Норвегіи—22 шиллингамъ.

Въ Нидерландахъ—50 пенсамъ.

Въ Персіи—1 сахибкрану.

Въ Португаліи—200 рейсамъ.

Въ Соединенныхъ княжествахъ—1 новому піастру.

Въ Россіи—25 копѣйкамъ.

Въ Сербіи—5 піастрамъ.

Въ Швеціи—72 эре.

Въ Турціи—4 піастрамъ 32 пара меджіе.

Плата можетъ быть потребована звонкою монетою.

Ст. 34. Плата за депеши опредѣляется между каждымъ двумя государствами по соглашенію между правительствами крайнихъ и промежуточныхъ государствъ.

За передачу депешъ между договаривающимися государствами должна быть взимаема плата опредѣленная въ таблицахъ приложенныхъ къ настоящей конвенціи. Плата означенная въ этихъ таблицахъ можетъ быть во всякое время уменьшена по соглашенію между подлежащими правительствами; однако это уменьшеніе платы должно имѣть цѣлю не возбужденіе соперничества въ таксахъ между существующими путями, но открытіе для пользованія публики столь возможно большаго числа путей съ одинаковыми таксами.

Никакое измѣненіе въ цѣломъ или въ частномъ не можетъ быть приведено въ дѣйствіе ранѣе какъ черезъ мѣсяцъ послѣ объявленія объ ономъ.

отдѣль п.

Примѣненіе тарифа.

Ст. 35. Все, что подателемъ написано въ подлинной депешѣ, и что должно быть передано по телеграфу, входитъ въ счетъ словъ при исчисленіи платы, за исключеніемъ постановленнаго въ 7 пунктѣ слѣдующей статьи.

Ст. 36. Наибольшая длина слова полагается въ 7 слоговъ; излишекъ противъ этого числа считается за отдѣльное слово.

Части составнаго слова, соединенныя чертами, считаются каждая за отдѣльное слово.

W Wielkiem Księztwie Badenkiem, Bawarji i Wirtembergu—28 krajcarom.

W Danji—35 szylingom.

W Hiszpanji—0,40 skuda.

W Grecji—1,11 drachmy.

W Jndjach Angielskich—76 pai.

We Włoszech—1 lirowi.

W Norwegji—22 szylingom.

W Niderlandach—50 pensom.

W Persji—1 sahibkranowi.

W Portugalji—200 reisom.

W Księztwach Zjednoczonych—1 nowemu piastrowi.

W Rossji—25 kopiejkom.

W Serbji—5 piastrom.

W Szwecji—72 ere.

W Turcji—4 piastrom 32 para medżydie.

Opłata może być wymaganą w monecie brzęczącej.

Art. 34. Opłata za depesze pomiędzy każdymi dwoma państwami oznacza się za zgodą rządów państw skrajnych i pośrednich.

Za przesyłkę depesz pomiędzy umawiającymi się państwami pobieraną być winna opłata oznaczona w tablicach dołączonych do niniejszej konwencji. Opłata, w tych tablicach wskazana, może być w każdym czasie zniżoną za porozumieniem się właściwych rządów; wszakże celem tego obniżenia opłaty powinno być nie obudzenie konkurencji w taksach pomiędzy istniejącymi drogami, lecz otwarcie dla użytku publicznego o ile można największej liczby dróg z jednakową taksą.

Żadna zmiana ogólna czy szczegółowa nie może być wprowadzoną w wykonanie wcześniej jak za miesiąc po oznajmieniu o tem.

ODDZIAŁ II.

Stosowanie taryfy.

Art. 35. Wszystko co podający napisał w depeszy oryginalnej i co ma być przesłane telegrafem, wchodzi w rachunek słów do obliczenia opłaty, z wyjątkiem wskazanym w ustępie 7 artykułu następnego.

Art. 36. Za największą długość wyrazu przyjmuje się 7 sylab; przewyżka nad tę liczbę uważa się za osobny wyraz.

Części wyrazu złożonego, połączone kreskami, uważają się za oddzielne wyrazy.

Слова раздѣленные апострофомъ считаются каждое отдѣльно.

Собственные имена городовъ, мѣстностей, площадей, бульваровъ и т. п. титулы, званія, имена и фамилія лицъ, частицы представляемыя къ фамиліямъ, означеніе званій, считаются за столько словъ, сколько дѣйствительно употреблено для ихъ выраженія.

Въ числахъ, написанныхъ цифрами, каждыя пять цифръ считаются за слово, излишекъ считается также за слово. То же правило примѣняется къ исчисленію буквенныхъ группъ не имѣющихъ секретнаго значенія.

Каждый знакъ, буква, или цифра стоящіе отдѣльно, равно и черта которою подчеркнуто слово, считаются за отдѣльные слова.

Знаки передаваемые телеграфнымъ аппаратомъ посредствомъ одного только знака, какъ то: знаки припинанія, тире, апострофы, вводные знаки, скобки, знаки новой строки, не входятъ въ счетъ словъ.

Однако точки, запятые, и дробные знаки, входящіе въ составъ чиселъ, считаются каждый за отдѣльную цифру.

Буквы прибавляемыя къ цифрамъ, для обозначенія порядковыхъ чиселъ, считаются каждая за отдѣльную цифру.

Ст. 37. Въ депешахъ писанныхъ цифрами или секретными буквами или принимаемыхъ какъ секретныя, число словъ опредѣляется слѣдующимъ образомъ:

Всѣ письма, цифры, буквы и знаки находящіеся въ шифрованномъ текстѣ, сосчитываются; итогъ дѣлится на 5, и полученное частное принимается за число словъ въ шифрованномъ текстѣ; остатокъ считается также за слово.

Знаки, служащіе къ раздѣленію группъ, входятъ въ счетъ словъ, если только податель не обозначилъ опредѣлительно, что знаки эти не должны быть переданы по телеграфу.

Для опредѣленія числа всѣхъ словъ въ депешѣ, къ числу словъ шифрованного текста присчитываются еще обыкновенныя слова находящіеся въ адресѣ и подписи, а также если есть и въ текстѣ. Слова эти сосчитываются по правиламъ изложеннымъ въ предъидущей статьѣ.

Ст. 38. Названіе станціи подачи, день, часъ и минута подачи передаются адресату по обязанности службъ.

Ст. 39. За всякую депешу, имѣющую предметомъ исправить, или дополнить другую депешу, и вообще за все, что сообщается какой либо телеграфной станціи, касательно переданной, или находящейся въ пути депешы, взимается плата по правиламъ настоящей конвенціи, за исключеніемъ только тѣхъ случаевъ, когда новодомъ къ такимъ сообщеніямъ была ошибка со стороны станціи.

Wyrazy rozdzielone apostrofem uważają się za oddzielne.

Imiona własne miast, miejscowości, placów, bulwarów i t. p. tytuły, godności, imiona i nazwiska osób, przedimki dodawane do nazwisk, oznaczenie stanów, liczą się za tyle wyrazów, wiele rzeczywiście użyto do ich wyrażenia.

W liczbach wyrażanych cyframi, każde pięć cyfr uważa się za wyraz, przewyżka uważa się także za wyraz. Prawidło to stosuje się również do obliczenia grup liter, nie mających sekretnego znaczenia.

Każdy znak, litera lub cyfra położone osobno, jak również kreska, którą wyraz jest podkreślony, uważają się za wyrazy oddzielne.

Znaki podawane przez aparat telegraficzny za pomocą tylko jednego znaku, jako to: znaki przestankowe, kreska, apostrofy, cudzysłowy, nawiasy, znaki nowego wiersza, nie wchodzą w rachunek wyrazów.

Wszakże kropki, przecinki i znaki ułomkowe, do składu liczb wchodzące, uważają się za oddzielne cyfry.

Litery dodawane do cyfr dla oznaczenia liczb porządkowych, uważają się każda za jedną cyfrę.

Art. 37. W depeszach pisanych cyframi lub literami sekretne, albo przyjmowanych jako sekretne, liczba wyrazów oznacza się następującym sposobem:

Wszystkie napisy, cyfry, litery i znaki w tekście cyfrowym znajdujące się, obliczają się razem; ogół ich dzieli się przez 5, i otrzymany iloraz przyjmuje się za liczbę wyrazów tekstu cyfrowego; pozostała reszta uważa się również za wyraz.

Znaki służące do rozdziału grup, wchodzą w rachunek wyrazów, jeżeli podający nie określił wyrażnie, że znaki te nie powinny być przesyłane przez telegraf.

Dla oznaczenia liczby wszystkich wyrazów w depeszy, do liczby wyrazów tekstu cyfrowego dodają się jeszcze zwyczajne wyrazy znajdujące się w adresie i podpisie, jakoteż w tekście, jeżeli się w nim znajdują. Wyrazy te obliczają się według prawideł zamieszczonych w artykule poprzedzającym.

Art. 38. Nazwisko stacji podawczej, dzień, godzina i minuta podania wykazują się adresatowi z obowiązku służby.

Art. 39. Za wszelką depeszę poprawiającą lub uzupełniającą inną depeszę, i w ogólności za to wszystko co komunikuje się której bądź stacji telegraficznej, odnośnie do depeszy posłanej lub w drodze będącej, pobiera się opłata podług niniejszej konwencji, wyjąwszy tylko taki przypadek, gdy powodem do takiej korespondencji była pomyłka ze strony stacji.

Ст. 40. Плата исчисляется по дешевѣйшему пути между станціями подачи и назначенія, за исключеніемъ случаевъ поврежденія линій, или значительнаго обхода по этому пути, или если податель назначилъ для своей депеши, согласно ст. 13, другое направление.

Обозначеніе направленія депеши передается въ ея заглавіи и не входитъ въ счетъ тарифныхъ словъ, когда оно помѣщено въ депешѣ по надобностямъ службы.

Высокія договаривающіяся стороны обязуются избѣгать, по возможности, измѣненій въ платѣ, могущихъ происходить въ слѣдствіе поврежденія подводныхъ канатовъ.

ОТДѢЛЪ III.

Особая плата.

Ст. 41. Плата за рекомендованіе равняется платѣ за передачу.

Ст. 42. Плата за извѣщеніе о доставленіи депеши равняется платѣ за единичную депешу въ 20 словъ.

Ст. 43. Плата за впередъ оплаченные отбѣты и за извѣщенія о доставленіи, адресованія не на станціи подачи первоначальныхъ депешъ, опредѣляется по тарифу между станціею отправления отбѣтной депеши или извѣщенія о доставленіи и станціею назначенія.

Ст. 44. Депеши адресованныя одному или нѣсколькимъ лицамъ въ мѣста принадлежащія различнымъ государствамъ, считаются за столько отдѣльныхъ депешъ, сколько назначено адресныхъ станцій.

За депеши адресованныя одному или нѣсколькимъ получателямъ находящимся въ мѣстностяхъ одного и того же государства, но состоящихъ въ районѣ разныхъ станцій, взимается плата какъ за одну депешу; сверхъ того взимается окончная плата государства въ которое депеша назначена, столько разъ сколько обозначено въ адресѣ мѣстностей, за исключеніемъ первой изъ нихъ.

Депеши адресованныя въ одно мѣсто, но разнымъ лицамъ, или одному лицу по нѣсколько квартиръ, съ отправленіемъ по почтѣ или безъ онаго, считаются за одну депешу; по сверхъ платы причитающейся за пересылку по почтѣ, взимается еще за копій, подлежащихъ доставленію по адресу, столько полуфранковъ, сколько имѣется адресовъ, за исключеніемъ перваго.

Ст. 45. За каждую копію, выдаваемую на основаніи ст. 23, взимается полфранка.

Art. 40. Оплата облича się po najtańszej drodze ze stacji podawczej do stacji adresowej, z wyjątkiem przypadków uszkodzenia linii lub znacznego zбочения tą drogą, albo jeżeli podający wskazał dla swej depeszy, stosownie do art. 13, inny kierunek.

Oznaczenie kierunku depeszy przesyła się w jej nagłówku i nie wchodzi w rachunek wyrazów płatnych, jeżeli zamieszczone zostało w depeszy dla potrzeby służby.

Wysokie umawiające się strony zobowiązują się unikać, w miarę możliwości, zmian w opłacie, pochodząc mogących z powodu uszkodzenia lin podwodnych.

ODDZIAŁ III.

Opłaty szczególne.

Art. 41. Opłata za rekomendowanie depeszy równa się opłacie za jej przesyłkę.

Art. 42. Opłata za zawiadomienie o doręczeniu depeszy równa się opłacie za pojedynczą depeszę z 20-tu wyrazów.

Art. 43. Należność za opłacające się zgóry odpowiedzi i za zawiadomienia o doręczeniu, adresowane nie do tej stacji na której podane były depesze pierwotne, ustanawia się podług taryfy dla stacji wysyłającej odpowiedź lub zawiadomienie o doręczeniu i stacji adresowej.

Art. 44. Depesze adresowane do jednej lub kilku osób w miejscach należących do różnych państw, liczą się za tyle oddzielnych depesz, ile wskazano stacyj adresowych.

Ze depesze adresowane do jednej lub kilku osób znajdujących się w miejscowościach tego samego państwa, lecz w obrębie różnych stacyj, pobiera się opłata jak za jedną depeszę; nadto pobiera się opłata końcowa tego państwa, do którego depesza jest przeznaczoną, tyle razy wzięta, ile jest miejscowości w adresie wskazanych, z wyłączeniem pierwszej.

Depesze adresowane do jednego miejsca lecz do różnych osób, lub do jednej osoby lecz do kilku mieszkań, z odesłaniem przez pocztę lub bez tego, uważają się za jedną depeszę; lecz oprócz należności za odesłanie przez pocztę, pobiera się jeszcze za kopije, mające być doręczonemi podług adresu, tyle półfranków, ile jest adresów, z wyłączeniem pierwszego.

Art. 45. Za każdą kopię, wydawaną stosownie do art. 23, pobiera się pół franka.

Ст. 46. При сдачѣ на почту рекомендованныхъ депешъ, или депешъ съ уплаченнымъ извѣщеніемъ о доставленіи, подлежащихъ дальнѣйшей пересылкѣ, или храненію до востребованія, адресныя станціи уплачиваютъ почтовымъ мѣстамъ какъ за страховыя письма.

Станціею подачи взимаются съ подателей нижеслѣдующія дополнителныя платы:

По полуфранку за каждую депешу, которая адресною станціею должна быть сдана въ мѣстное почтовое учрежденіе для храненія до востребованія или для пересылки по почтѣ, въ предѣлахъ того государства, въ которомъ находится адресная станція.

По одному франку за каждую депешу, подлежащую пересылкѣ на почтѣ за границу въ Европѣ, въ предѣлахъ договаривающихся государствъ.

По два съ половиною франка за каждую депешу, подлежащую пересылкѣ далѣе, внѣ предѣловъ Европы.

Обыкновенныя или нерекондованныя депеши отправляются адресною станціею какъ простыя письма. Деньги за пересылку по почтѣ такихъ депешъ, буде слѣдуютъ, уплачиваются адресатами, такъ какъ на станціи подачи не взимается за это никакой дополнительной платы.

Ст. 47. Плата за депеши, обмѣняваемыя черезъ посредство семафоровъ съ судами, находящимися въ морѣ, будетъ установлена сообразно общимъ правиламъ настоящей конвенціи; при чемъ однако тѣмъ изъ договаривающихся государствъ, въ предѣлахъ которыхъ будетъ устроенъ этотъ способъ корреспонденціи, предоставляется право назначать, по своему усмотрѣнію, плату за передачу депешъ между семафорами и судами.

ОТДѢЛЪ IV.

О взиманіи платы.

Ст. 48. Плата за депеши взимается при ихъ подачѣ на станціяхъ.

Но нижеслѣдующія платы взимаются адресными станціями съ адресатовъ:

1) Плата за депеши полученныя съ моря, черезъ посредство семафоровъ.

2) Дополнительная плата за депеши, передаваемыя въ слѣдъ за адресатами.

3) Плата за доставленіе депеши въ сторону отъ телеграфныхъ станцій скорѣйшимъ, сравнительно съ почтою способомъ,

Art. 46. Przy oddawaniu na pocztę depesz rekomendowanych lub depesz z opłaconem zawiadomieniem o doręczeniu, ulegających dalszej przesyłce lub zachowaniu do zgłoszenia się, stacje adresowe uiszczają opłatę pocztową jak za listy rekomendowane.

Stacja podawcza pobiera od podających poniższe dodatkowe opłaty:

Po pół franka za każdą depeszę, którą stacja adresowa ma złożyć w miejscowym biurze pocztowym dla zachowania do zgłoszenia się lub dla odesłania pocztą, w granicach tego państwa, w którym się taż stacja adresowa znajduje.

Po jednym franku za każdą depeszę, mającą być odesłaną pocztą za granicę w Europie, w granicach umawiających się państw.

Po półtrzecia franka za każdą depeszę, mającą być odesłaną dalej po za granicę Europy.

Depesze zwyczajne czyli nierekomendowane, stacja adresowa odsyła jak listy zwyczajne. Należność za przesyłkę pocztą takich depesz uiszczają adresenci, gdyż na stacji podawczej żadna dodatkowa opłata za to nie jest pobierana.

Art. 47. Opłata za depesze wymieniane za pośrednictwem semaforów, z okrętami znajdującymi się na morzu, będzie ustanowiona z zastosowaniem się do ogólnych prawideł niniejszej konwencji; wszakże tym z pomiędzy umawiających się państw, w granicach których taki sposób korespondencji urządzony będzie, pozostawia się prawo oznaczenia podług swego uznania, opłaty za przesyłkę depesz pomiędzy semaforami a okrętami.

ODDZIAŁ IV.

O poborze opłaty.

Art. 48. Opłata za depesze pobiera się przy ich podawaniu na stacjach.

Poniższe jednak opłaty pobierane będą przez stacje adresowe od adresentów:

1) Opłata za depesze otrzymane z morza za pośrednictwem semaforów.

2) Opłata dodatkowa za depesze przesyłane wślad za adresentami.

3) Opłata za odesłanie depeszy w bok od stacyj telegraficznych sposobem pośpiesniejszym jak pocztą, w tych państwach, w których

въ тѣхъ государствахъ, въ которыхъ существуетъ такой способъ доставленія депешъ.

Впрочемъ, подателю рекомендованной депеши, или депеши съ уплаченнымъ извѣщеніемъ о доставленіи, предоставляется право впередъ оплатить доставленіе его депеши означеннымъ способомъ, внося за то примѣрную сумму, назначаемую станціею подачи впередъ до расчета. Свѣдѣніе о количествѣ дѣйствительно употребленныхъ расходовъ, или сообщается служебнымъ извѣщеніемъ, или включается въ извѣщеніе о доставленіи.

Во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда какая либо плата должна быть взыскана адресными станціями, депеша вручается адресату не иначе, какъ по уплатѣ имъ слѣдующихъ съ него депешъ.

Ст. 49. Недоборъ платы, происшедшій по ошибкѣ, или вслѣдствіе отказа адресата внести слѣдующія съ него деньги, долженъ быть пополненъ отправителемъ депеши.

Переборъ платы, происшедшій по ошибкѣ, возвращается подлежащимъ лицамъ.

ОТДѢЛЪ V.

О безплатной передачѣ.

Ст. 50. Депеши, касающіяся международной телеграфной службы между договаривающимися государствами, передаются на всѣхъ линіяхъ сихъ государствъ безплатно.

ОТДѢЛЪ VI.

Возвратъ платы.

Ст. 51. Возвращается подателю тѣмъ государствомъ, въ предѣлахъ коего взыскана, съ предоставленіемъ ему права требовать, буде слѣдуетъ, возврата отъ другихъ государствъ, вся плата еполна внесенная за всякую депешу, которая по винѣ телеграфной станціи не дошла до мѣста назначенія, или по причинѣ значительнаго замедленія, или важныхъ ошибокъ, послѣдовавшихъ при передачѣ, явнымъ образомъ не могла исполнить своей цѣли.

Въ случаѣ поврежденія подводной линіи, податель имѣетъ право на возвратъ той части платы, которая причитается за пространство депешою не пройденное, за вычегомъ въ подлежащихъ случаяхъ расходовъ, употребленныхъ для замѣны телеграфнаго пути другимъ какимъ либо способомъ къ отправленію депеши.

Эти постановленія не примѣняются къ депешамъ, передающимся по линіямъ телеграфнаго управленія, не присоединившагося къ конвенціи и отказавшагося принять на себя обязательство въ возвратѣ платы.

истnieje taki sposób odsyłania depesz.

Zresztą, podający depeszę rekomendowaną, lub depeszę z opłaconem zawiadomieniem o doręczeniu, ma prawo opłacić zgóry kosztu odesłania jego depeszy pomienionym sposobem, składając na to przybliżoną sumę, jaką stacja adresowa oznaczy do ostatecznego porachunku. Wiadomość o rzeczywistej wysokości tych kosztów, albo udziela się przez zawiadomienie służbowe, albo też помеща się w zawiadomieniu o doręczeniu.

W tych wszystkich razach, gdy jakabądź opłata przypada do pobrania na stacji adresowej, depesza doręcza się adresentowi nie pierwiej jak po zapłaceniu przez niego przypadającej należności.

Art. 49. Niedobór opłaty, powstały w skutek pomyłki lub z powodu że adresent odmówił uiszczenia przypadającej od niego należności, pokryty być winien przez podającego depeszę.

Nadpłata dopuszczona przez pomyłkę, zwraca się właściwym osobom.

ODDZIAŁ V.

O przesyłce bezплатnej.

Art. 50. Depesze dotyczące międzynarodowej służby telegraficznej umawiających się państw, przesyłane będą bezpłatnie na wszystkich linijach tych państw.

ODDZIAŁ VI.

Zwrot opłaty.

Art. 51. Zwraca się podającemu przez to państwo, w granicach którego została pobrana, z pozostawieniem mu prawa zażądania zwrotu, jeśli się należy, od innych państw, całkowita opłata wniesiona za każdą depeszę, która z winy stacji telegraficznej do miejsca swego przeznaczenia nie doszła, lub z powodu znacznego spóźnienia lub ważnych pomyłek, dopuszczonych przy przesyłce, celu swego widocznie spełnić nie mogła.

W razie uszkodzenia linii podwodnej, podający ma prawo do zwrotu tej części opłaty, jaka przypada za przestrzeń, której depesza nie przebyła, z potrąceniem w właściwych przypadkach wydatku poniesionego na zastąpienie drogi telegraficznej innym jakim bądź sposobem odesłania depeszy.

Przepisy te nie stosują się do depesz przesyłanych po linijach tego zarządu telegrafów, który nie przystąpił do konwencji i odmówił przyjęcia na siebie obowiązku zwracania opłaty.

Ст. 52. Въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ предъидущею статьею, возвратъ денегъ можетъ послѣдовать только за передачу тѣхъ самихъ денегъ, кои были затеряны, замедлены или искажены, а отнюдь не за передачу денегъ, кои были вызваны или утратили свое значеніе въслѣдствіе потери, искаженія или замедленія первыхъ, за исключеніемъ случая предусмотрѣннаго въ статьѣ 39.

Ст. 53. Всякое требованіе о возвратѣ платы должно быть подаваемо въ теченіи трехъ мѣсяцевъ со дня подачи денегъ, подѣ страхомъ лишенія права на таковой возвратъ.

Относительно корреспонденцій, обмѣниваемыхъ съ мѣстами, находящимися внѣ предѣловъ Европы, срокъ этого увеличивается до шести мѣсяцевъ.

ГЛАВА IV.

О международныхъ расчетахъ.

Ст. 54. Высокія договаривающіяся стороны обязываются вести взаимные расчеты въ полученной ими платѣ за передачу денегъ.

Франкъ принимается за монетную единицу при составленіи международныхъ расчетовъ.

Плата за копіи съ денегъ, доставленныхъ по адресамъ, и за отправление денегъ въ стороны отъ телетрафныхъ станцій, обращается въ пользу того государства, въ которомъ сдѣланы сіи копіи или производилась пересылка.

Каждое государство кредитуетъ смежное съ нимъ государство платою за всѣ переданныя имъ сему послѣднему деньги, сколько таковой причитается отъ границы этихъ двухъ государствъ до мѣста назначенія денегъ.

Въ видѣ исключенія изъ предъидущаго постановленія, государство передающее семафорическую депешу, полученную съ моря, дебитуетъ смежное съ нимъ государство частью платы причитающейся за разстояніе отъ мѣста отправления депешы до общей границы обонхъ государствъ.

Ликвидация окончныхъ таксъ можетъ производиться непосредственно между крайними государствами, по предварительномъ соглашеніи ихъ между собою и съ промежуточными государствами.

Между европейскими государствами плата за передачу денегъ опредѣляется по числу денегъ, перешедшихъ чрезъ границу, не принимая въ расчетъ числа словъ въ денешахъ и разныя роды дополнительной платы. Доли, причитающіяся сосѣднему и каждому изъ послѣдующихъ государствъ, опредѣляются средними пропорціями, установленными по взаимному между ними соглашенію.

Art. 52. W przypadkach, artykułem poprzedzającym przewidzianych, zwrot pieniędzy może mieć miejsce jedynie za przesyłkę tych samych depesz, które były zagubione, spóźnione lub przeinaczone, a bynajmniej nie za przesyłkę tych depesz, które były spowodowane lub utraciły swoje znaczenie w skutek zagubienia, przeinaczenia lub spóźnienia depesz poprzednich, wyjąwszy przypadek przewidziany w art. 39.

Art. 53. Wszelkie żądanie zwrotu opłaty powinno być wniesione w ciągu trzech miesięcy od daty podania depeszy, pod rygorem utracenia prawa do takowego zwrotu.

Co do korespondencyj prowadzonych z miejscami znajdującymi się po zagranicami Europy, termin ten przedłuża się do sześciu miesięcy.

ROZDZIAŁ IV.

O rachunkach międzynarodowych.

Art. 54. Wysokie umawiające się strony zobowiązują się prowadzić wzajemne rachunki z pobieranej przez nie opłaty za przesyłkę depesz.

Frank służyć będzie za jednostkę monetarną przy sporządzaniu rachunków międzynarodowych.

Opłata za kopije depesz, przesyłane podług adresów, tudzież za odsyłanie depesz na bok od stacyj telegraficznych, obraca się na korzyść tego państwa, w którym sporządzenie kopji lub odesłanie depeszy miało miejsce.

Każde państwo zapisuje (zakredytuje) na rzecz pogranicznego z niem państwa opłatę za wszystkie depesze, jakie do niego przesyła, w ilości przypadającej za przestrzeń od granicy tych dwóch państw do miejsca przeznaczenia depesz.

Sposobem wyjątku od powyższego prawidła, państwo przysyłające depeszę sемафорическую, otrzymaną z morza, debituje pograniczne z niem państwo za część opłaty przypadającej za odległość od punktu wyjścia depeszy do wspólnej granicy obydwóch państw.

Likwidacja opłat końcowych może być dokonywaną bezpośrednio pomiędzy państwami skrajnemi, za poprzedniem porozumieniem się ich między sobą i z państwami pośredniemi.

Pomiędzy państwami europejskimi opłata za przesyłkę depesz oznacza się podług liczby depesz, które przeszły przez granicę, nie biorąc w rachunek liczby wyrazów w depeszech i różnych opłat dodatkowych. Części przypadające dla sąsiedniego i każdego następnego państwa oznaczają się w stosunku proporcjonalnym za wzajemnem porozumieniem się państw.

Ст. 55. Полученная плата за впередъ уплаченные отвѣты и извѣщенія о доставленіи депешъ, зачисляется управленіемъ, получившимъ плату, въ пользу адреснаго управленія, такъ какъ самыя отвѣтныя депеши и извѣщенія о доставленіи включаются въ расчеты какъ обыкновенныя депеши, отправленныя съ адресной станціи.

Ст. 56. Если какая либо депеша передана не по тому пути, по которому была исчислена за нее плата, то дополнительная плата должна быть отнесена на счетъ того телеграфнаго вѣдомства, которое измѣнило направленіе депеши.

Ст. 57. Взаимные расчеты должны быть составляемы по истеченіи каждаго мѣсяца.

Сравнительный расчетъ и уплата по оному будутъ производиться по истеченіи каждыхъ трехъ мѣсяцевъ.

Ст. 58. Платежъ, слѣдующій по сравнительнымъ расчетамъ, выплачивается кредитующему государству франками на звонкую монету.

ГЛАВА V.

Общія постановленія.

ОТДѢЛЪ I.

Дополнительныя постановленія.

Ст. 59. Постановленія настоящей конвенціи въ томъ, что касается подробностей междунаро́дной телеграфной службы, дополняются общею инструкціею, которая имѣетъ быть составлена по соглашенію между телеграфными управленіями договаривающихся государствъ.

Правила, изложенныя въ этой инструкціи, входятъ въ дѣйствіе одновременно съ настоящею конвенціею и могутъ быть во всякое время измѣнены съ общаго согласія означенныхъ управленій.

Ст. 60. Въ случаѣ, если возникнутъ недоразумѣнія въ истолкованіи смысла одного изъ главныхъ постановленій конвенціи, телеграфное управленіе того государства, въ предѣлахъ котораго была послѣдняя конференція, созываетъ, по требованію одного, или нѣсколькихъ управленій, особую комиссію изъ уполномоченныхъ договаривающихся государствъ и назначить мѣсто ея собранія.

Эта комиссія разрѣшаетъ сомнительный вопросъ. Ея рѣшенія будутъ имѣть для управленій, кои не сочли нужнымъ отправить своихъ представителей, ту же силу, какъ еслибы они принимали участіе въ собраніи.

Ст. 61. Избранное конференціею телеграфное управленіе

Art. 55. Pobrana z góry opłata za płatne odpowiedzi i zawiadomienia o doręczeniu depesz, zaliczaną będzie przez zarząd, który takową pobrał, na korzyść zarządu adresowego, gdyż same odpowiedzi i zawiadomienia o doręczeniu włączają się do rachunku jak depesze zwyczajne, ze stacji adresowej odesłane.

Art. 56. Jeżeli jakabądź depesza przesłaną została nie tą drogą, za którą obliczona była opłata za przesyłkę, w takim razie opłata dodatkowa powinna być zaliczoną na rachunek tego wydziału telegraficznego, który zmienił kierunek depeszy.

Art. 57. Wzajemne obrachunki powinny być sporządzane po upływie każdego miesiąca.

Obrachunek porównawczy i spłata takowego dokonywane być mają po upływie każdego kwartału.

Art. 58. Należność z rachunków porównawczych przypadająca wypłaconą będzie państwu kredytującemu, frankami, w monecie brzezcącej.

ROZDZIAŁ V.

Przepisy ogólne.

ODDZIAŁ I.

Przepisy dodatkowe.

Art. 59. Przepisy niniejszej konwencji, odnośnie do szczegółów, międzynarodowej służby telegraficznej, będą uzupełnione przez instrukcję ogólną, jaka ma być ułożoną za porozumieniem się zarządów telegrafów umawiających się państw.

Przepisy w instrukcji tej wyrażone, wchodzą w wykonanie jednocześnie z niniejszą konwencją i mogą być w każdym czasie zmieniane za wspólną zgodą pomienionych zarządów.

Art. 60. W razie, gdyby zaszła kwestja co do sposobu rozumienia jednego z głównych postanowień konwencji, zarząd telegrafów tego państwa, w granicach którego odbyła się ostatnia konferencja, zwoła na żądanie jednego lub kilku zarządów, oddzielną komisję złożoną z pełnomocników umawiających się państw i oznaczy miejsce do jej zebrania się.

Komisjsja ta, zaszłą wątpliwość rozstrzygnie. Decyzje jej będą miały dla zarządów, któreby nie uznały za potrzebne wysłać swych reprezentantów, taką samą moc, jak gdyby one przyjmowały udział w zebraniu.

Art. 61. Zarząd telegrafów, przez konferencję wyznaczony,

приметь меры, необходимые для того, чтобы, в видах общей пользы, облегчить исполнение и применение постановлений конвенции. Для этой цели оно составит особое учреждение под названием „международный секретариат телеграфных управлений“, который будет действовать под его руководством и будет содержаться на общее иждивение всех управлений договаривавшихся государств; обязанности этого секретариата определяются как ниже следует.

Он будет собирать все сведения относящиеся до международной телеграфной службы, составлять тарифы, составлять общую статистику, обсуждать представляемые ему вопросы, имеющие общепольное значение, и издавать телеграфный журнал на французском языке.

Все эти данные секретариат обязан рассылать в управления договаривающихся государств.

Он будет исследовать все требования об изменении в инструкциях международной службы и, по получении общего согласия управлений, объявлять, в свое время, во всеобщее сведение те изменения, кои будут приняты.

Ст. 62. Настоящая конвенция будет подвергаться периодическому пересмотру, в котором будут участвовать представители всех держав, в ней участвующих.

Для сей цели, в столицах каждого из договаривающихся государств поочередно будут назначаемы конференции между представителями тех государств.

Первая конференция назначается в 1871 году во Флоренции.

Ст. 63. Французскою телеграфною дирекцією будет составлена и издана официальная карта телеграфных сношений. Карта эта будет периодически повторяться.

отдѣлъ II.

О частныхъ правахъ договаривающихся государствъ.

Ст. 64. Высокия договаривающіяся стороны взаимно сохраняютъ себѣ право входить между собою въ особыя соглашения всякаго рода по предметамъ телеграфной службы, не касающимся общихъ интересовъ всехъ прочихъ государствъ, а именно:

Составленію тарифовъ;

Веденію расчетовъ;

Введенію въ употребленіе особыхъ аппаратовъ, или специальныхъ словарей между определенными пунктами и на известные случаи;

предsięвѣміе właściwe środki w celu, aby w widokach dobra ogólnego, ułatwić wykonanie i stosowanie postanowień konwencji. W tym celu uorganizuje on oddzielną instytucję pod nazwą: „Międzynarodowy sekretariat zarządów telegrafów“, który działać będzie pod jego kierunkiem, a utrzymywany będzie na wspólny koszt wszystkich zarządów umawiających się państw; obowiązki tego sekretariatu określają się jak następuje:

On zbierać będzie wszelkie wiadomości dotyczące międzynarodowej służby telegraficznej, układać taryfy, formować statystykę ogólną, rozstrząsać przedstawiane mu kwestje w przedmiotach ogólnego pożytku i wydawać dziennik telegraficzny w języku francuzkim.

Wszystko to sekretariat obowiązany jest posyłać do zarządów umawiających się państw.

On będzie rozpoznawał wszelkie żądania o zmianę instrukcji dla służby międzynarodowej i po uzyskaniu ogólnego zgodzenia się zarządów, podawać będzie w swoim czasie do wiadomości powszechnej te zmiany, które przyjętymi zostaną.

Art. 62. Konwencja niniejsza ulegać będzie perjodycznym rewizjom, w których uczestniczyć będą reprezentanci wszystkich państw mających w niej udział.

W tym celu w stolicy każdego z umawiających się państw, kolejno wyznaczane będą konferencje reprezentantów tych państw.

Pierwsza konferencja będzie miała miejsce w roku 1871 we Florencji.

Art. 63. Francuzka dyrekcja telegrafów ułoży i wyda urzędową mapę kummunikacyj telegraficznych. Mapa ta będzie perjodycznie rewidowaną.

ODDZIAŁ II.

O szczególnychъ правахъ умовіающихся się паіствъ.

Art. 64. Wyokie umawiające się strony zachowują sobie wzajemnie prawo wchodzenia pomiędzy sobą w oddzielne umowy wszelkiego rodzaju w przedmiotach służby telegraficznej, nie dotyczących ogólnego interesu wszystkich innych państw, jako to:

Układanie taryf;

Prowadzenie rachunków;

Wprowadzenie w użycie osobnych aparatów lub specjalnych słowników pomiędzy oznaczonymi punktami i w danych przypadkach;

Примѣненію системы телеграфныхъ марокъ;
Переводу денежныхъ суммъ по телеграфу;
Порядку взиманія платы адресными станціями;
Порядку доставленія депешъ по назначенію;
Взаимной отѣнѣ платы за пересылку депешъ по почтѣ;
Передачѣ депешъ въ слѣдъ за адресатомъ внѣ предѣловъ,
означенныхъ въ ст. 28;

Причисленію къ бесплатной служебной корреспонденціи депешъ метеорологическихъ или по другимъ предметамъ, касающимся общей пользы.

ОТДѢЛЪ Ш.

О приступленіи къ конвенціи другихъ государствъ.

Ст. 65. Государствамъ, не участвующимъ въ заключеніи настоящей конвенціи, предоставляется право къ ней приступить по изъявленіи ими на то желанія.

О такомъ приступленіи къ конвенціи должно быть сообщено, дипломатическимъ путемъ, тому изъ договаривающихся государствъ, въ предѣлахъ котораго была послѣдняя конференція; это же государство обязано сообщить о томъ всѣмъ прочимъ государствамъ.

Приступившее къ конвенціи государство обязано принять всѣ условія оной и будетъ участвовать во всѣхъ предоставляемыхъ оною выгодахъ.

Однако, договаривающіяся государства сохраняютъ право не распространять выгоды пониженнаго тарифа на тѣ государства, кои, желая приступить къ конвенціи, не понижаютъ своихъ тарифовъ въ достаточномъ размѣрѣ.

Ст. 66. Высокія договаривающіяся стороны обязуются, по мѣрѣ возможности, подчинить постановленіямъ настоящей конвенціи компаніи, имѣющія концессіи на устройство воздушныхъ или подводныхъ телеграфовъ, равно въ случаѣ нужды войти въ переговоры съ существующими уже компаніями, о взаимномъ пониженіи тарифовъ.

Эти компаніи будутъ допущены къ участию въ выгодахъ, предоставляемыхъ настоящею конвенціею, по принятіи ими всѣхъ ея обязательныхъ постановленій и по предварительномъ о томъ заявленіи тѣми государствами, которыми дарованы концессіи. Это заявленіе послѣдуетъ порядкомъ, указаннымъ во второмъ пунктѣ предыдущей статьи.

Ограниченіе, изложенное въ концѣ той же статьи, примѣняется къ частнымъ телеграфамъ, тарифъ коихъ не будетъ пониженъ

Zastosowanie systemu marek telegraficznych;
Przekaz summ pieniężnych za pomocą telegrafu;
Porządek pobierania opłaty przez stacje adresowe;
Porządek doręczania depesz podług przeznaczenia;
Wzajemne uchylenie opłaty za odsyłanie depesz pocztą;
Przesyłka depesz w ślad za adresentem po za granice, oznaczone
w art. 28;

Zaliczenie do korespondencji służbowej bezpłatnej depesz meteorologicznych lub w innych przedmiotach, dobra publicznego dotyczących.

ODDZIAŁ III.

О przystąpieniu innych państw do konwencji.

Art. 65. Państwom nie uczestniczącym w zawarciu niniejszej konwencji, służy prawo przystąpienia do niej gdy tego zażądata.

O takowem przystąpieniu do konwencji należy zawiadomić drogą dyplomatyczną to z pomiędzy umawiających się państw, w granicach którego odbyła się ostatnia konferencja; to zaś państwo obowiązane jest zawiadomić o tem wszystkie inne państwa.

Państwo, które do konwencji przystąpiło, obowiązane jest przyjąć wszystkie jej warunki i uczestniczyć będzie we wszelkich korzyściach przez nią zapewnionych.

Wszakże, umawiające się państwa zastrzegają sobie prawo nierozciągania korzyści z obniżenia taryfy do tych państw, które chcąc przystąpić do konwencji, nie obniżą swoich taryf w odpowiednim stosunku.

Art. 66. Wysokie umawiające się strony zobowiązują się podciągnąć, w miarę możności, pod przepisy niniejszej konwencji towarzystwa, mające концессję na budowę lądowych lub podwodnych telegrafów, a oraz w razie potrzeby wejść w układy z istniejącymi już towarzystwami o wzajemne obniżenie taryf.

Towarzystwa te będą przypuszczone do udziału w korzyściach zapewnionych przez niniejszą konwencję, po przyjęciu wszystkich obowiązujących postanowień onej i po poprzednim zadeklarowaniu tego przez to państwo, które udzieliło концессję. Deklaracja takowa składa się według porządku, wskazanego w ustępie drugim artykułu poprzedzającego.

Zastrzeżenie, w końcu tegoż artykułu zamieszczone, stosuje się do telegrafów prywatnych, których taryfa nie jest obniżona w takim

въ такомъ размѣрѣ, который подлежащими государствами будетъ признанъ достаточнымъ.

Въ международный тарифъ ни въ какомъ случаѣ не будутъ включаться телеграфныя станціи, находящіяся на материкѣ договаривающихся или приступившихъ къ конвенціи государствъ, и принадлежащія компаніямъ желѣзныхъ дорогъ, или другимъ частнымъ учрежденіямъ, если по тарифамъ сихъ станцій слѣдуетъ взимать дополнительную плату.

Ст. 67. При открытіи сношеній съ государствами, не приступившими къ конвенціи, или съ частными учрежденіями, кои не приняли обязательныхъ служебныхъ постановленій настоящей конвенціи, эти постановленія примѣняются безъ всякаго измѣненія къ корреспонденціи на пути ея прохожденія по линіямъ договорившихся или приступившихъ къ конвенціи государствъ.

Плата за передачу по этимъ линіямъ устанавливается подлежащими управленіями. Эта плата, долженствующая непремѣнно составлять кратное число единичной платы, назначенной конвенціонными тарифами, прибавляется къ платѣ, причитающейся управленіямъ, не участвующимъ въ конвенціи.

Въ удостовѣреніе чего, уполномоченные подписали настоящій актъ, съ приложеніемъ печатей своихъ гербовъ.

Учинено въ Вѣнѣ, 21 іюля 1868 г.

(М. П.) В. Шовенъ,

Генераль-директоръ телеграфовъ Сѣверной Германіи.

(М. П.) Графъ Сечени,

Надворный совѣтникъ при императорско-королевскомъ министерствѣ иностранныхъ дѣлъ.

(М. П.) Бруннеръ,

Директоръ в. к. телеграфовъ.

(М. П.) Такачъ,

Совѣтникъ королевско-венгерскаго министерства.

(М. П.) Циммеръ,

Тайный совѣтникъ, директоръ путей сообщенія великаго герцогства баденскаго.

(М. П.) Швердъ,

Инспекторъ телеграфовъ.

(М. П.) Гумбартъ,

Совѣтникъ главной дирекціи путей сообщенія, директоръ баварскихъ телеграфовъ.

(М. П.) Фасіо,

Генераль-директоръ управленія бельгійскихъ желѣзныхъ дорогъ, почтъ и телеграфовъ.

стосунку, какі влѣстиве паństwа за dostateczny uznają.

Do taryfy międzynarodowej w żadnym razie nie będą włączane stacje telegraficzne, znajdujące się na terytorjum państwa mawiających się lub przystępujących do konwencji, i należące do towarzystw dróg żelaznych lub innych instytucyj prywatnych, jeżeli podług taryfy tych stacyj pobierana być ma opłata dodatkowa.

Art. 67. Przy otwarciu komunikacyj z państwami, które do konwencji nie przystąpiły, lub z instytucjami prywatnemi, które obowiązujących służbowych postanowień konwencji nie przyjęły, postanowienia te stosują się bez żadnej zmiany do korespondencji o ile te przechodzą linijami państw umawiających się, lub tych, które do konwencji przystąpiły.

Opłata za przesyłkę po tych linijach ustanowioną będzie przez właściwe zarządy. Opłata takowa, która koniecznie stanowić powinna liczbę wielokrotną względem jednostki, taryfami konwencyjnemi oznaczona, dodaje się do opłaty, należnej zarządom nie uczestniczącym w konwencji.

W dowód czego, pełnomocnicy akt niniejszy podpisali, z przyłożeniem swych pieczęci herbowych.

Działo się w Wiedniu dnia 21 lipca 1868 roku.

(M. P.) V. Chauvin,

Generał-dyrektor telegrafów Niemiec Północnych.

(M. P.) Hrabia Szechenyi,

Radca dworu przy cesarsko-królewskim ministerjum spraw zagranicznych.

(M. P.) Brunner,

Dyrektor c. k. telegrafów.

(M. P.) Takacs,

Radca królewsko-węgierskiego ministerjum.

(M. P.) Zimmer,

Tajny radca, dyrektor dróg komunikacyjnych wielkiego księstwa badeńskiego.

(M. P.) Szwerd,

Inspektor telegrafów.

(M. P.) Gumbart,

Radca dyrekcji głównej dróg komunikacyj, dyrektor telegrafów bawarskich.

(M. P.) Fassiaux,

Generał dyrektor zarządu belgijskich dróg żelaznych, poczt i telegrafów.

- (М. П.) Вешанъ,
Главный инженеръ, директоръ телеграфовъ бельгійскаго королевства.
- (М. П.) Фаберъ,
Директоръ датскихъ телеграфовъ.
- (М. П.) Л. М. де Торносъ,
Депутатъ отъ Испаніи,
- (М. П.) К. Ягершмидтъ,
Вице-директоръ во французскомъ министерствѣ иностранныхъ дѣлъ.
- (М. П.) Графъ Дюркгеймъ,
Генералъ-инспекторъ телеграфныхъ линий (во Франціи).
- (М. П.) Ф. Гольдсмитъ,
Подполковникъ, главный директоръ индо-европейскихъ телеграфовъ.
- (М. П.) Г. Гловеръ,
Инженеръ-подполковникъ, бывший генералъ-директоръ остъиндскихъ телеграфовъ.
- (М. П.) Омвистокль Метакса,
Греческій генеральный консулъ.
- (М. П.) Эрнестъ д'Амико,
Генералъ-директоръ итальянскихъ телеграфовъ.
- (М. П.) Кав. Ферд. Шеферъ,
Депутатъ отъ великаго герцогства люксембургскаго.
- (М. П.) К. Нильсенъ,
Главный директоръ норвежскихъ телеграфовъ.
- (М. П.) Старингъ,
Референдарій министерства внутреннихъ дѣлъ, заведующій управленіемъ нидерландскихъ телеграфовъ.
- (М. П.) К. Людерсъ,
Тайный совѣтникъ, депутатъ отъ персидскаго правительства.
- (М. П.) В. Эваристо до Рего,
Товарищъ главнаго директора португальскихъ телеграфовъ.
- (М. П.) Иванъ И. Фильковно,
Генералъ-директоръ почтъ и телеграфовъ (въ соединенныхъ княжествахъ).
- (М. П.) К. Людерсъ,
Тайный совѣтникъ, директоръ телеграфовъ въ Россіи.
- (М. П.) Младенъ З. Радойковичъ,
Секретарь главной дирекціи почтъ и телеграфовъ сербскаго княжества.

- (М. П.) Vinchent,
Główny inżynier, dyrektor telegrafów królestwa belgijskiego.
- (М. П.) Faber,
Dyrektor telegrafów duńskich.
- (М. П.) L. M. de Tornos,
Delegowany z Hiszpanji.
- (М. П.) K. Jagerschmidt,
Wice-dyrektor w ministerjum francuzkiem spraw zagranicznych.
- (М. П.) Hrabia Durkheim,
Generał-inspektor linii telegraficznych (we Francji).
- (М. П.) Goldsmid,
Podpółkownik, dyrektor główny telegrafów indo-europejskich.
- (М. П.) G. Glover,
Inżynier-podpółkownik, były generał dyrektor telegrafów ost-indyjskich.
- (М. П.) Femistokles Metaxa,
Jeneralny konsul grecki.
- (М. П.) Ernest d' Amico,
Generał-dyrektor telegrafów włoskich.
- (М. П.) Kaw. Ferd. Schaefer,
Delegowany z wielkiego księztwa luksemburskiego.
- (М. П.) K. Nielsen,
Dyrektor główny telegrafów norweskich.
- (М. П.) Staring,
Referendarz ministerjum spraw wewnętrznych, zawiadujący zarządem telegrafów niderlandskich.
- (М. П.) K. de Lüders,
Tajny radca, delegowany od rządu perskiego.
- (М. П.) W. Evaristo do Rego,
Towarzysz dyrektora głównego telegrafów portugalskich.
- (М. П.) Jan J. Falcoiano,
Generał-dyrektor poczty i telegrafów (w księztwach zjednoczonych).
- (М. П.) K. de Lüders,
Tajny radca, dyrektor telegrafów w Rossji.
- (М. П.) Mladen Z. Radoycovits,
Sekretarz dyrekcyj głównej poczty i telegrafów księztwa serbskiego.

- (М. П.) П. Брандстремъ,
Генераль-директоръ шведскихъ телеграфовъ.
(М. П.) Л. Куршодъ,
Директоръ телеграфовъ швейцарскаго союза.
(М. П.) Г. Серпо,
Главный секретарь дирекции турецкихъ телеграфовъ.
(М. П.) Клейнъ,
Директоръ вюртембергскихъ телеграфовъ и председатель ко-
ролевской комиссиі для сооруженія государственныхъ желѣзныхъ
дорогъ.
(М. П.) Шрагъ,
Совѣтникъ дирекции вюртембергскихъ телеграфовъ.

- (М. П.) P. Brändström,
Generał-dyrektor telegrafów szwedzkich.
(М. П.) L. Curchod,
Dyrektor telegrafów związku szwajcarskiego.
(М. П.) G. Serpos,
Sekretarz główny dyrekcji telegrafów tureckich.
(М. П.) Klein,
Dyrektor telegrafów württembergskich i prezes komisji kró-
lewskiej do budowy dróg żelaznych państwa.
(М. П.) Schrag,
Radca dyrekcji telegrafów württembergskich.

Imię i nazwisko	Stanowisko	Wiek	Wykształcenie
P. Brändström	Generał-dyrektor telegrafów szwedzkich	50	Wyższe
L. Curchod	Dyrektor telegrafów związku szwajcarskiego	45	Wyższe
G. Serpos	Sekretarz główny dyrekcji telegrafów tureckich	40	Wyższe
Klein	Dyrektor telegrafów württembergskich i prezes komisji królewskiej do budowy dróg żelaznych państwa	45	Wyższe
Schrag	Radca dyrekcji telegrafów württembergskich	35	Wyższe

ПРИЛОЖЕНИЯ
КЪ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ.

ТАБЛИЦЫ

платы, которыми слѣдуетъ руководствоваться при составле-
нии международных тарифовъ, согласно ст. 34 конвенции.

А.

ОКОНЕЧНАЯ ПЛАТА.

(Оконечною платою называется та, которая причитается государ-
ству за исходящія изъ него и входящія въ него депеши).

Наимено- ваніе госу- дарствъ.	Обозначеніе корреспонденціи.	Плата		ПРИМѢЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
Сѣверная Германія.	За депеши, проходящія черезъ государства гер- мано - австрійскаго со- юза.	3	—	{ Плата общая съ прочими государ- ствами германо- австрійскаго со- юза.
	За всѣ прочія. . . .	2	50	
	Плата, причитающая- ся компаніи Рейтеръ: Отъ береговъ сѣвер- ной Германіи до Лондона:			
	1) За депеши госу- дарствъ союза. . . .	4	—	
	2) За всѣ прочія. . .	4	50	
	Отъ береговъ сѣверной германіи до всѣхъ о- стальныхъ станцій Ве- ликобританіи и Ирлан- діи:			
	1) За депеши госу- дарствъ союза. . . .	5	—	
	2) За всѣ прочія. . .	5	50	

ANNEKSA
DO KONWENCJI MIĘDZYNARODOWEJ.

TABLICE

opłat, do których stosować się należy przy układaniu taryf
międzynarodowych, według art. 34 konwencji.

A.

OPŁATA KOŃCOWA.

(Opłatą końcową nazywa się ta, która przypada państwu za wychodzące
z niego i wchodzące do niego depesze).

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie korrespondencji	Opłata		UWAGI.
		Fr.	C.	
Niemcy Północne.	Za depesze przechodzą- ce przez państwa zwią- zku niemiecko - austriac- kiego	3	—	{ Opłata wspólna, z innemi państwami związku niemiecko- austriackiego.
	Za wszystkie inne . . .	2	50	
	Opłata przynależna to- warzystwu Reüter: Od brzegów Niemiec Pół- nocnych do Londynu:			
	1) Za depesze państw związku	4	—	
	2) Za wszystkie inne . .	4	50	
	Od brzegów Północnych Niemiec do wszystkich po- zo stałych stacyj Wielkiej Brytanji i Irlandji:			
	1) Za depesze państw związku	5	—	
	2) Za wszystkie inne . .	5	50	

Наимено- вание госу- дарствъ.	Обозначеніе корреспонденціи.	Плата		ПРИМѢЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
Австрія и Венгрія.	За всѣ депеши	3	—	Плата общая: 1) Съ государ- ствами союза, за всѣ депеши про- ходящія черезъ эти государства. 2) Съ Швей- царією, за всѣ депеши чрезъ нее проходящія. 3) Съ Италією, за всѣ депеши проходящія тран- зитомъ черезъ э- то государство, черезъ француз- ско-италианскую границу.
Баденъ.	За депеши, проходящія черезъ государства союза.	3	—	Плата общая съ прочими государ- ствами союза.
Баварія.	За всѣ прочія	1	—	Плата въ 1 франкъ, за депе- ши адресованныя во Францію, И- талію и Швей- царію и получен- ныя оттуда, есть общая съ други- ми государства- ми союза, когда депеши прохо- дятъ по бавар- скимъ и виртем- бергскимъ ли- ніямъ союза.
	За депеши, проходя- щія черезъ государства союза	3	—	Плата общая съ прочими государ- ствами.
	За всѣ прочія	1	—	Плата въ 1 франкъ, за депе- ши адресованныя во Францію, И- талію и Швей- царію и получен- ныя оттуда, есть общая съ прочи- ми государства- ми союза, когда депеши прохо- дятъ по баден- скимъ и виртем- бергскимъ ли- ніямъ.

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie korrespondencji	Opłata		UWAGI.
		Fr.	C.	
Austrja i Węgry.	За wszystkie depesze .	3	—	Opłata wspólna: 1) Z państwami związku, za wszyst- skie depesze przez te państwa przecho- dzące. 2) Z Szwajcarją, za wszystkie depesze przechodzące przez nią. 3) Z Włochami, za wszystkie depesze przechodzące tran- sito przez to pań- stwo, przez fran- cuzko - włoską gra- nicę.
Baden.	За depesze przechodzą- ce przez państwa związku.	3	—	Opłata wspólna z innemi państwami związku.
Bawarja.	За wszystkie inne . . .	1	—	Opłata po 1 fran- ku, za depesze adres- sowane do Francji, Włoch i Szwajcarji i z tamtąd odebrane, wspólna jest z inne- mi państwami zwią- zku, gdy depesze przechodzą przez li- nie bawarskie i wirtembergskie.
	За depesze, przechodzą- ce przez państwa związku.	3	—	Opłata wspólna z innemi państwami związku.
	За wszystkie inne . . .	1	—	Opłata po 1 fran- ku, za depesze adres- sowane do Francji Włoch i Szwajcarji i z tamtąd odebrane, wspólna jest z inne- mi państwami zwią- zku, gdy depesze przechodzą przez li- nie badeńskie i wirtembergskie.

Наимено- вание госу- дарствъ.	Обозначеніе корреспонденціи.	Плата		ПРИМѢЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
Бельгія.	За всѣ депеши . . . Плата, причитающая- ся компаніи подводнаго телеграфа (submarine telegraph company). Отъ береговъ Бельгій до Лондона.	1	—	
	Отъ береговъ Бельгій до прочихъ телеграф- ныхъ станцій Велико- британіи и Ирландіи. .	3	—	
		4	—	
Данія.	За депеши, обмѣнива- емыя съ Великобританією и Ирландією	1	50	
	За всѣ прочія	1	—	
Испанія.	За всѣ депеши	2	50	
Церковная Область. Франція.	За всѣ депеши	1	—	
	За депеши, обмѣнива- емыя съ испанскими вла- дѣніями, Португалією, Нидерландами и Вир- тембергомъ.	2	—	
	За всѣ прочія	3	—	
	За депеши, обмѣнива- емыя съ Алжиромъ и Ту- нисомъ (съ включеніемъ транзитной платы че- резъ Францію).	5	—	
	Плата, причитающаяся компаніи подводнаго те- леграфа (submarine tele- graph company): Съ береговъ ла-манш- скаго пролива до Лондо- на.	3	—	
	Съ береговъ ла-манш- скаго пролива до про- чихъ телеграфныхъ стан- цій Великобританіи и Ирландіи	4	—	
Велико- Британія. (Брита- нская Ин- дія)	1) Отъ Фао до ниже- слѣдующихъ телеграф- ныхъ станцій:			

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie korrespondencji	Opłata		UWAGI.
		Fr.	U.	
Belgia.	Za wszystkie depesze . Opłata, przynależna „kompanji tel-grafu pod- wodnego” (submarine te- legraph company). Od brzegów Belgji do Londynu	1	—	
	Od brzegów Belgji do innych stacyj telegraficz- nych Wielkiej Brytanji i Irlandji	3	—	
		4	—	
Danja.	Za depesze, zamieniane z Wielką Brytanią i Ir- landją.	1	50	
	Za wszystkie inne . . .	1	—	
Hiszpanija. Państwo Kościelne. Francja.	Za wszystkie depesze . .	2	50	
	Za wszystkie depesze . .	1	—	
	Za depesze, zamieniane z posiadłościami papież- skimi, Portugalją Nider- landami i Wirtembergiem.	2	—	
	Za wszystkie inne . . .	3	—	
	Za depesze, zamieniane z Algierją i Tunisem (z włączeniem opłaty tran- zytowej przez Francję) .	5	—	
	Opłata, przynależna kompanji telegrafu pod- wodnego (submarine tele- graph company): Od brzegów cieśniny la Manche do Londynu . . .	3	—	
	Od brzegów cieśniny la Manche do innych stacyj telegraficznych Wielkiej Brytanji i Irlandji . . .	4	—	
Wielka Brytania (Posiadło- ści Angiel- skie w In- dijach).	1) Od Fao do następ- nych stacyj telegraficz- nych:			

Наимено- ваніе госу- дарствъ.	Обозначеніе корреспонденціи.	Плата		ПРИМѢЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
Греція. Италія.	Бушира	10	—	
	Куррачи	35	—	
	Индостанскихъ на за- падъ отъ Читагонга . .	44	50	
	Острова Цейлона и станцій, лежащихъ на востокъ отъ Читагонга.	49	50	
	2) Отъ Бушира до на- сѣдующихъ станцій:			
	Куррачи	25	—	
	Индостанскихъ на за- падъ отъ Читагонга . .	34	50	
	Ос-ва Цейлона и стан- цій, лежащихъ на вос- токъ отъ Читагонга . .	39	50	
	За всѣ депеши . . .	1	—	
	За депеши, обмѣнива- емія съ Бельгіею и Ни- дерландами	2	—	
	За депеши, обмѣнива- емія съ сѣвѣрною Гер- маніею (viâ France), Ба- деномъ, Баваріею, Да- ніею, Испаніею, Греціею, Люксембургомъ, Порту- галіею, Соединенными Княжествами, Сербіею, Вюртембергомъ и Гоген- цолерномъ	2	50	
	За всѣ прочія	3	—	
Люксем- бургъ. Норвегія. Нидерлан- ды.	Плата для компаніи, называемой: mediterranean extension telegraph company:			
	За депеши, обмѣнива- емія съ Мальтою и Кор- фу	3	—	
	За всѣ депеши	—	50	
	За всѣ депеши	1	50	
	За депеши, проходя- щія черезъ государства союза	3	—	{ Плата общаа съ прочими государ- ствами союза.
	За депеши, обмѣнива- емія съ Италіею, Маль- тою, Корфу и Швей-			

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie korrespondencji	Opłata		UWAGI
		Fr.	C.	
Grecja. Włochy.	Buschire	10	—	
	Kurrachee	35	—	
	Indostańskich na zachód od Chittagong	44	50	
	Wyspy Cejlon i stacyj le- żących na wschód od Chit- tagong	49	50	
	2) Od Bushire do nastę- pujących stacyj:			
	Kurrachee	25	—	
	Indostańskich na zachód od Chittagong	34	50	
	Wyspy Cejlon i stacyj, leżących na wschód od Chittagong	39	50	
	Za wszystkie depesze .	1	—	
	Za depesze, zamieniane z Belgiją i Niderlandami.	2	—	
	Za depesze, zamieniane z Niemcami Północnymi (viâ France), Badenem, Bawarją, Danją, Hiszpa- nią, Grecją, Luksembur- giem, Portugaliją, Zjedno- czonymi Księstwami, Ser- bią, Wirtembergiem i Ho- henzollern	2	50	
	Za wszystkie inne . . .	3	—	
Luksem- burg. Norwegija. Niderlandy.	Opłata dla kompanji zwanej: mediterranean extension telegraph com- pany:			
	Za depesze, wymienia- ne z Malta i Korfu . . .	3	—	
	Za wszystkie depesze .	—	50	
	Za wszystkie depesze .	1	50	
	Za depesze, przechodzą- ce przez państwa związku.	3	—	{ Opłata wspólna z innemi państwa- mi związku.
	Za depesze, zamieniane z Włochami, Malta, Korfu i Szwajcarją przez			

Наименование государств.	Обозначение корреспонденции.	Плата		Примечания.
		Ф.	С.	
	парією черезъ Бельгію и Францію	—	50	
	За всѣ прочія	1	—	
	Плата, причитающаяся электрической и международной телеграфной компании (electric and international telegraph company):			
	Отъ береговъ Нидерландовъ до Лондона	4	—	
	Отъ береговъ Нидерландовъ до прочихъ телеграфныхъ станцій Великобританіи и Ирландіи	5	—	
Персія.	За всѣ депеши	7	50	
Португалія.	За всѣ депеши	1	—	
Соединенныя Княжества.	За всѣ депеши	1	—	
Россія.	1) Отъ европейскихъ границъ:			
	Для станцій Европейской Россіи, за исключеніемъ Кавказа	5	—	
	Для Кавказскихъ станцій	8	—	
	Для Азіатской Россіи на западъ отъ томскаго меридіана	13	—	
	Для Азіатской Россіи, между томскимъ и верхнеудинскимъ меридіанами	21	—	
	2) Отъ персидской границы:			
	Для кавказскихъ станцій	4	—	
	Для прочихъ станцій Европейской Россіи	12	—	
	Для Азіатской Россіи на западъ отъ томскаго меридіана	13	—	
	Для Азіатской Россіи			

Wymienienie państw	Wyszczególnienie korespondencji	Opłata		UWAGI
		Fr.	C.	
	Belgią i Francją	—	50	
	За wszystkie inne	1	—	
	Opłata, przynależna elektrycznej i międzynarodowej kompanji telegraficznej (electric and international telegraph company):			
	Od brzegów Niderlandów do Londynu	4	—	
	Od brzegów Niderlandów do innych stacyj telegraficznych Wielkiej Brytanji i Irlandji	5	—	
Persja.	За wszystkie depesze	7	50	
Portugalia.	За wszystkie depesze	1	—	
Księstwa.	За wszystkie depesze	1	—	
Zjednoczone.	1) Od granic europejskich:			
Rossja.	Для stacyj Rossji Europejskiej, за wyłączeniem Kaukazu	5	—	
	Для stacyj kaukazkich	8	—	
	Для Rossji Azjatyckiej na zachód od południka tomskiego	13	—	
	Для Rossji Azjatyckiej, między południkami tomskim i werchneudńskim	21	—	
	2) Od granicy perskiej:			
	Для stacyj kaukazkich	4	—	
	Для innych stacyj Rossji Europejskiej	12	—	
	Для Rossji Azjatyckiej na zachód od południka tomskiego	13	—	
	Для Rossji Azjatyckiej			

Наимено- вание госу- дарствъ.	Обозначеніе корреспонденціи.	Плата		Примѣчанія.
		Ф.	С.	
Сербія. Швеція.	между томскимъ и верх- неудинскимъ меридіана- ми	21	—	
	За всѣ депеши	1	—	
Швейцарія. Турція.	За депеши, обмѣнива- емія съ Великобрита- ніею, Ирландіею и Ита- ліею	3	—	
	За всѣ прочія	2	50	
	За всѣ депеши	1	—	
	1) За депеши, обмѣни- ваемыя съ Европою, че- резъ Соединенныя Кня- жества и Сербію, и обмѣ- ниваемыя съ Греціею, Соединенными Княже- ствами и Сербіею: Для станцій Европей- ской Турціи	3	—	
	Для станцій Азіатской Турціи: а) приморскихъ	7	—	
	б) внутреннихъ	11	—	
	2) За депеши, обмѣни- ваемыя съ Европою, че- резъ другіе пограничные пункты: Для станцій Европей- ской Турціи	4	—	
	Для станцій Азіатской Турціи: а) приморскихъ	8	—	
	б) внутреннихъ	12	—	
	3) За депеши обмѣни- ваемыя съ Индіею и Пер- сіею: а) для перваго пояса Азіатской Турціи	9	—	
	б) для втораго пояса Азіатской Турціи	13	50	
	в) для Европейской Турціи	17	50	
Вюртем- бергъ и Го- генцолернъ	За депеши, проходя- щія черезъ государства союза	3	—	{ Плата общая съ прочими государ- ствами союза.

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie korrespondencji	Opłata		UWAGI
		Fr.	C.	
Serbija. Szwecja.	między południkami tom- skim i werchneudińskim .	21	—	
	Za wszystkie depesze .	1	—	
Szwajcarja. Turcja.	Za depesze, zamieniane z Wielką Brytanią, Irlan- dją i Włochami	3	—	
	Za wszystkie inne . . .	2	50	
	Za wszystkie depesze .	1	—	
	1) Za depesze, zamienia- ne z Europą przez Księz- twa Zjednoczone i Serbiję i zamieniane z Grecją, Księztwami Zjednoczone- mi i Serbią: Dla stacyj Turcji Euro- pejskiej	3	—	
	Dla stacyj Turcji Azja- tyckiej: a) nadmorskich	7	—	
	b) wewnętrznych	11	—	
	2) Za depesze, zamie- niane z Europą, przez in- ne punkta pograniczne: Dla stacyj Turcji Euro- pejskiej	4	—	
	Dla stacyj Turcji Azja- tyckiej: a) nadmorskich	8	—	
	b) wewnętrznych	12	—	
	3) Za depesze zamienia- ne z Indjami i Persją: a) dla pierwszej strefy Turcji Azjatyckiej	9	—	
	b) dla drugiej strefy Turcji Azjatyckiej	13	50	
	c) dla Turcji Europej- skiej	17	50	
Wirtemberg i Hohenzol- lern.	Za depesze, przechodzą- ce przez państwa związku .	3	—	{ Opłata wspólna z innemi państwa- mi związku.

Наименование государств.	Обозначение корреспонденции.	Плата		ПРИМЪЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
	За депеши, обмѣниваемыя съ Франціею, Италіею и Швейцаріею . .	1	—	Плата въ 1 франкъ, за депеши, адресованныя во Францію и получаемаыя оттуда, есть общая съ прочими государствами союза. Тоже относится до депешъ, адресованныхъ въ Италію и Швейцарію, когда депеши проходятъ по баденскимъ и баварскимъ линіямъ.

В.

ТРАНЗИТНАЯ ПЛАТА.

(Транзитною платою называется та, которая причитается государствамъ за депеши, проходящія черезъ ихъ владѣнія).

Наименование государств.	Обозначение депешъ.	Плата		ПРИМЪЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
Сѣверная Германія.	За депеши, проходящія черезъ государства германо-австрійскаго союза.	3	—	Плата общая съ прочими государствами германо-австрійскаго союза.
	За всѣ прочія депеши во всѣхъ направленіяхъ.	2	50	
Австрія и Венгрія.	За депеши, обмѣниваемыя между границами русско-австрійскою, съ одной стороны, и французско-италіянскою и французско-швейцарскою, съ другой стороны.	2	50	Плата общая съ Италіею или Швейцаріею.

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie korrespondencji	Opłata		UWAGI
		Fr.	C.	
	Za depesze, zamieniane z Francją, Włochami i Szwajcarją	1	—	Opłata po 1 fran-ku za depesze, adresowane do Francji i odbierane z tamtąd, wspólną jest z innemi państwami związku. To samo się stosuje do depesz, adresowanych do Włoch i Szwajcarii, gdy depesze przechodzą przez linie badeńskie i bawarskie.

В.

OPŁATA TRANZYTOWA.

(Opłatą tranzytową nazywa się ta, która przypada państwom za depesze przechodzące przez ich posiadłości).

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie depesz	Opłata		UWAGI
		Fr.	C.	
Niemcy Północne.	Za depesze przechodzące przez państwa związku niemiecko - austriackiego	3	—	Opłata wspólna z innemi państwami związku niemiecko-austriackiego.
	Za wszystkie inne depesze we wszystkich kierunkach	2	50	
Austrja i Węgry.	Za depesze, zamieniane między granicami rusko - austriacką z jednej strony, i francuzko - włoską i francuzko szwajcarską, z drugiej strony . .	2	50	Opłata wspólna z Włochami lub Szwajcarją.

Наименование государствъ.	Обозначение депешъ.	Плата		ПРИМѢЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
				Плата общая: 1) Съ государствами союза, за все депеши, проходящія черезъ эти государства. 2) Съ Италіею или Швейцаріею, за все депеши, проходящія черезъ эти государства и черезъ границы французско-итальянскую или французско-швейцарскую. За депеши, проходящія черезъ государства союза, эта плата есть общая съ этими государствами.
Баденъ.	За депеши, проходящія черезъ государства союза	3	—	
Баварія.	За все прочія	1	—	
	За депеши, проходящія черезъ государства союза	3	—	Тамъ же.
Бельгія.	За все прочія	1	—	
	За депеши, обмѣниваемыя черезъ Францію между Нидерландами съ одной стороны, и Италіею, Мальтою, Корфу и Швейцаріею съ другой стороны	—	50	
	За депеши, проходящія съ востока на западъ, и обратно, черезъ Сѣверную Германію, и подводныя линіи бельгійскихъ береговъ	1	50	
	За депеши, проходящія черезъ нѣсколько государствъ союза и за все проходящія транзитомъ депеши, выше непомѣнованныя	1	—	
Данія.	За депеши, обмѣниваемыя между границами: прусско-датскою и шведско-датскою	1	—	

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie depesz	Opłata		UWAGI
		Fr.	C.	
	За все прочие	3	—	Opłata wspólna. 1) Z państwami związku, za wszystkie depesze przechodzące przez te państwa. 2) Z Włochami lub Szwajcaryą, za wszystkie depesze przez te państwa i przez granicę francusko - włoską albo francusko - szwajcarską przechodzące.
Baden.	За депеши, переходящие черезъ государства звязку	3	—	За депеши, переходящие черезъ государства звязку, оплата та wspólna jest z temi państwami.
Bawarja.	За все прочие	1	—	
	За депеши, переходящие черезъ государства звязку	3	—	Ditto.
Belgija.	За все прочие	1	—	
	За депеши, замѣняемые черезъ Францію между Нидерландами зъ одной стороны, а Влохами, Мальтою, Корфу и Швейцаріею, зъ другой стороны	—	50	
	За депеши, переходящие зъ востоку на заходъ и на одвротъ черезъ Пѣвочные Немцы, и линіе подводные береговъ Бельгійскихъ	1	50	
	За депеши, переходящие черезъ нѣсколько государствъ звязку и за все проходящія транзитомъ депеши, выше не вымѣненные	1	—	
Danija.	За депеши, замѣняемые между границами прусско-дунайскою и шведско-дунайскою	1	—	

Наимено- вание госу- дарствъ.	Обозначение депешъ.	Плата		Примѣчанія.
		Ф.	С.	
Испанія.	За депеши, обмѣнива- емыя между границами: пруско-датскою и нор- вежско-датскою (со вклю- ченіемъ линіи подводной компаніи)	1	50	
	За депеши, обмѣнива- емыя между Франціею и Португаліею	2	—	
	За всѣ прочія	2	50	
Церковная Область.	За всѣ депеши	1	—	
Франція.	За депеши, обмѣнива- емыя между бельгійскою границею и подводными ламаншскими линіями	1	—	
	За депеши обмѣнива- емыя: 1) Между Италіею, съ одной стороны, и Испа- ніею и Португаліею—съ другой	2	—	
	2) Между Бельгіею и Нидерландами, съ одной стороны, а съ другой— между всѣми госулар- ствами черезъ герман- скую, итальянскую и швейцарскую границы	2	—	{ Транзитъ черезъ островъ Корсику назначается въ 1 франкъ.
	За всѣ прочія депеши	3	—	
Великобри- танія (Бри- танская Индіа).		—	—	Не имѣетъ транзи- та.
Греція.		—	—	Тоже.
Италія.	За депеши, обмѣнива- емыя: 1) Между границами: австрійскою, француз- скою и швейцарскою	1	—	
	2) Между тѣми же гра- ницами и Ливорно (для острова Корсики)	1	—	

Wymienie- nie państw	Wszczególnienie depesz	Opłata		UWAGI.
		Fr.	C.	
Hiszpanija.	За депеsze, zamieniane między granicami prusko- duńską i norwęgsko-duń- ską (włączając linię kom- panji podwodnej)	1	50	
	За депеsze, zamieniane między Francją i Portu- galiją	2	—	
	За wszystkie inne	2	50	
Państwo Kościelne. Francja.	За wszystkie depesze	1	—	
	За депеsze, zamieniane między granicą belgijską a podwodnymi linijami ka- nału la Manche	1	—	
	За депеsze, zamieniane: 1) Między Włochami, z jednej strony a Hiszpani- ją i Portugaliją z drugiej	2	—	
	2) Między Belgiją i Ni- derlandami z jednej stro- ny, a z drugiej—między wszystkimi państwami przez granice niemiecką, włoską i szwajcarską	2	—	
	За wszystkie inne de- pesze	3	—	{ Транзитъ przez wyspę Korsykę n- stanawia się po 1 franku.
Wielka Brytania (Posiadłości Angielskie w Indijach) Grecja. Włochy.				
	За депеsze, zamieniane: 1) Między granicami: austriacką, francuską i szwajcarską	1	—	Nie ma transyto. Ditto.
	2) Między temi samemi granicami i Liworno (dla wyspy Korsyki)	1	—	

Наимено- вание госу- дарствъ.	Обозначеніе депешъ.	Плата		Примѣчанія.
		Ф.	С.	
Люксем- бургъ. Норвегія.	3) Между тѣми же гра- ницами и Турціею (Вал- лона)	3	—	
	4) Между границами церковной области и всѣ- ми прочими	2	—	
	5) Между Валлоною и береговымъ пунктомъ ка- беля, продолженнаго въ Корфу	1	—	
	6) Между всѣми прочи- ми границами	3	—	
	За всѣ депеши	—	50	
Нидерлан- ды.	За депеши между Шве- ціею и Даніею	1	—	
	За всѣ прочія депеши .	1	50	
Персія. Португалія. Соединен- ныя Кня- жества. Россія.	За депеши между Бель- гіею и Великобританіею съ Ирландіею	1	—	{ Плата общая съ прочими государ- ствами союза.
	За всѣ прочія	3	—	
	За всѣ депеши	13	50	
Швеція.	Неимѣетъ транзита.	—	—	
	За всѣ депеши	1	—	
	За депеши между Евро- пою, съ одной стороны, и Персіею и Индіею — съ другой	16	—	
	За прочія депеши, про- ходящія транзитомъ по Европейской Россіи . .	5	—	
	За депеши, обмѣнивае- мыя:			
	1) Между Даніею, съ одной стороны, и Нор- вегіею и Сѣвѣрною Гер- маніею — съ другой . .	1	—	
	2) Между Сѣвѣрною Германіею и Норвегіею.	1	50	
	3) Между границею			

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie depeszy	Opłata		UWAGI.
		Fr.	C.	
Luksem- burg. Norwegija.	3) Między temi samemi granicami i Turcją (Wal- lona)	3	—	
	4) Między granicami Państwa Kościelnego i wszystkimi innemi . . .	2	—	
	5) Między Walloną i nadbrzeżnym punktem li- ny, przeprowadzonej do Korfu	1	—	
	6) Między wszystkimi innemi granicami	3	—	
	Za wszystkie depesze .	—	50	
Niderlandy.	Za depesze między Szwec- ją i Danią	1	—	
	Za wszystkie inne de- pesze	1	50	
Persja. Portugalia. Księztwa Zjednoczo- ne. Rossja.	Za depesze między Bel- gią i Wielką Brytanią z Irlandją	1	—	{ Opłata wspólna z innemi państwa- mi związku.
	Za wszystkie inne . . .	3	—	
	Za wszystkie depesze .	13	50	
Szwecja.	Не ma tranzyto.	—	—	
	Za wszystkie depesze .	1	—	
	Za depesze między Eu- ropą, z jednej strony, a Persją i Indijami z drugiej.	16	—	
	Za inne depesze, prze- chodzące tranzyto przez Rossję Europejską . . .	5	—	
	Za depesze zamieniane:			
	1) Między Danią, z je- dnej strony, a Norwegiją i Niemcami Północnemi—z drugiej	1	—	
	2) Między Niemcami Północnemi i Norwegiją .	1	50	
	3) Między granicą Ros-			

Наимено- вание госу- дарствъ.	Обозначение	Плата		ПРИМѢЧАНІЯ.
		Ф.	С.	
Швейцарія. Сербія. Турція.	Россіи и прочими грани- цами	2	—	
	За всѣ депеши	1	—	
	За всѣ депеши	1	—	
	За депеши, входящія изъ Греціи, Соединен- ныхъ Княжествъ и Сер- біи, или адресованныя въ эти государства	3	—	
	За депеши, входящія изъ Индіи и Персіи, или туда адресованныя: а) черезъ Соединен- ныя Княжества и Сербію. б) черезъ прочія гра- ницы	16	50	
Вюртем- бергъ и Го- генцолернъ	За всѣ депеши по всѣмъ направленіямъ	17	50	
		3	—	{ Плата о бщая съ прочими государ- ствами союза.

Примѣчаніе. Плата, причитающаяся за депеши, обмѣнива-
емія между Лондономъ и Куррачи, опредѣлена въ 61 ф. 50
сант., и распределяется по существующимъ въ настоящее
время, предоставленнымъ для корреспонденціи путямъ, ниже-
слѣдующимъ образомъ:

1) Путь черезъ Сѣверную Германію и Россію:

Англія и кабель Рейтера . . . фр. 4 — 50.
Сѣверная Германія „ 2 — 50.
Россія „ 16 — „
Персія „ 13 — 50.
Кабель персидскаго залива . . . „ 25 — „

итого . . . „ 61 — 50.

2) Путь черезъ Нидерланды и Россію:

Англія и кабель компаніи, именуемой (Elec-
tric and international company) . фр. 4 — „
Союзъ „ 3 — „
Россія „ 16 — „

Wymienie- nie państw	Wyszczególnienie depesz	Opłata		UWAGI.
		Fr.	C.	
Szwajcarja. Serbija. Turcja.	sji i innemi granicami.	2	—	
	Za wszystkie depesze.	1	—	
	Za wszystkie depesze	1	—	
	Za depesze, przychodzą- ce z Grecji, Księstw Zje- dnoczonych i Serbji, albo adresowane do tych państw	3	—	
	Za depesze, przychodzą- ce z Indji i Persji, albo tam adresowane: a) przez Księstwa Zje- dnoczone i Serbiję b) przez inne granice	16	50	
Wirtem- berg i Ho- enzollern.		17	50	
	Za wszystkie depesze we wszystkich kierunkach	3	—	{ Opłata wspólna z innemi państwa- mi związku.

Uwaga. Opłata ustanowiona na 61 fr. 50 centimów, a za de-
pesze między Londynem i Kurrachee zamieniane, przypadają-
ca, rozkłada się na drogi istniejące w obecnym czasie, prze-
znaczone do korespondencji, w sposób następujący:

1) Droga przez Niemcy Północne i Rossję:

Anglja i lina Reütera. фр. 4 — 50.
Niemcy Północne. „ 2 — 50.
Rossja „ 16 — „
Persja „ 13 — 50.
Lina odnogi perskiej. „ 25 — „

razem . . . „ 61 — 50.

2) Droga przez Niderlandy i Rossję:

Anglja i lina kompanji, nazywającej się (Elec-
tric and international company). фр. 4 — „
Związek „ 3 — „
Rossja „ 16 — „

Персія	„ 13 — 50.
Кабель персидскаго залива	„ 25 — „
итого	„ 61 — 50.

3) Путь черезъ Бельгію, Сѣверную Германію и Россію:

Англія и кабель компаніи, называемой submarine telegraph company.	фр. 3 — „
Бельгія	„ 1 — 50.
Сѣверная Германія	„ 2 — 50.
Россія	„ 16 — „
Персія	„ 13 — 50.
Кабель персидскаго залива	„ 25 — „
итого	„ 61 — 50.

4) Путь черезъ Нидерланды и Турцію:

Англія и кабель	фр. 4 — „
Союзъ	„ 5 — „
Турція (*)	„ 17 — 50.
Кабель персидскаго залива	„ 35 — „
итого	„ 61 — 50.

5) Путь черезъ Бельгію и Турцію:

Англія и кабель	фр. 3 — „
Бельгія	„ 1 — „
Союзъ	„ 5 — „
Турція (*)	„ 17 — 50.
Кабель персидскаго залива	„ 35 — „
итого	„ 61 — 50.

6) Путь черезъ Францію, союзъ и Турцію:

Англія и кабель	фр. 3 — „
Франція	„ 3 — „
Союзъ	„ 3 — „
Турція (*)	„ 17 — 50.
Кабель персидскаго залива	„ 35 — „
итого	„ 61 — 50.

(*) Включая еюда и плату за транзитъ черезъ соединенныя княжества или Сербію.

Persja	fr. 13 — 50.
Lina odnogi perskiej	„ 25 — „
razem	„ 61 — 50.

3) Droga przez Belgję, Niemcy Północne i Rossję:

Anglja i lina kompanji, nazywającej się submarine telegraph company.	fr. 3 — „
Belgja	„ 1 — 50.
Niemcy Północne	„ 2 — 50.
Rossja	„ 16 — „
Persja	„ 13 — 50.
Lina odnogi perskiej	„ 25 — „
razem	„ 61 — 50.

4) Droga przez Niderlandy i Turcję:

Anglja i lina	fr. 4 — „
Związek	„ 5 — „
Turcja (*)	„ 17 — 50.
Lina odnogi perskiej	„ 35 — „
razem	„ 61 — 50.

5) Droga przez Belgję i Turcję:

Anglja i lina	fr. 3 — „
Belgja	„ 1 — „
Związek	„ 5 — „
Turcja (*)	„ 17 — 50.
Lina odnogi perskiej	„ 35 — „
razem	„ 61 — 50.

6) Droga przez Francję, związek i Turcję:

Anglja i lina	fr. 3 — „
Francja	„ 3 — „
Związek	„ 3 — „
Turcja (*)	„ 17 — 50.
Lina odnogi perskiej	„ 35 — „
razem	„ 61 — 50.

(*) Włącznie z opłatą tranzytową przez księstwa zjednoczone lub Sербję.

7) Путь через Францію и Швейцарію:

Англія и кабель	фр. 3 — „
Франція	„ 2 — 50.
Швейцарія	„ — 50.
Австрія и Венгрія	„ 3 — „
Турція (*)	„ 17 — 50.
Кабель персидскаго залива	„ 35 — „

итого . . . „ 61 — 50.

8) Путь через Францію и Италію:

Англія и кабель	фр. 3 — „
Франція	„ 3 — „
Италія	„ 3 — „
Турція	„ 17 — 50.
Кабель персидскаго залива	„ 35 — „

итого . . . „ 61 — 50.

Учинено въ Вѣнѣ, 21 іюли 1868 г.

Шовенъ.	Эрнестъ д' Амико.
Бруннеръ.	Кав. Ферд. Шеферъ.
Такачъ.	Нильсенъ.
Циммеръ.	Старичъ.
Швердъ.	Людерсъ, за Персію.
Гумбартъ.	Валентинъ Эваристъ до Рею.
Фасіо.	Иванъ Фалькояно.
Венианъ.	Людерсъ, за Россію.
Фабержъ.	Младенъ З. Радойковичъ.
А. М. де Торнось.	Брендстремъ.
Яершмидтъ.	Л. Куршодъ.
Графъ Дюркгеймъ.	Г. Серпо.
Гольдшмидтъ.	Клейнъ.
Гловеръ.	Шрагъ.
Θεμιστοκλѣс Метакса.	

(*) Включая сюда и плату за транзитъ черезъ соединенія княжества или Сербію.

7) Droga przez Francję i Szwajcarję:

Anglja i lina	fr. 3 — „
Francja	„ 2 — 50.
Szwajcarja	„ — 50.
Austrja i Węgry	„ 3 — „
Turcja (*)	„ 17 — 50.
Lina odnogi perskiej	„ 35 — „
razem	„ 61 — 50.

8) Droga przez Francję i Włochy:

Anglja i lina	fr. 3 — „
Francja	„ 3 — „
Włochy	„ 3 — „
Turcja	„ 17 — 50.
Lina odnogi perskiej	„ 35 — „
razem	„ 61 — 50.

Zdziałano w Wiedniu, 21 lipca 1868 roku.

V. Chauvin.	Ernest d' Amico.
Brunner.	Oher. Ferd. Schäfer.
Tacacs.	Nielsen.
Zimmer.	Staring.
Szwerd.	De Lüders, za Persję.
Gumbart.	Valentino Evaristo do Rego.
Fassiaux.	Jean Falcoino.
Vincent.	De Lüders, za Rossję.
Faber.	Mladen Z. Radocovits.
L. M. de Tornos.	Brändström.
Jagerschmidt.	L. Curchod.
Comte de Dürckheim.	G. Serpos.
Goldsmid.	Klejn.
Glover.	Schrag.
Themistocle Metaxa.	

(*) Włącznie z opłatą transytową przez państwa zjednoczone lub Sербіję.

ИНСТРУКЦІЯ

для международной службы, составляющая дополнение къ постановленіямъ телеграфной конвенціи.

I.

Ст. 1 конвенции. 1) Проводы, устроенные собственно для передачи международной корреспонденции, должны быть особенно обозначены на официальной картѣ, составленной согласно 63 ст. конвенции.

2) Этимъ проводамъ дается названіе: проводъ международ-
ный отъ до

3) Они должны служить, на сколько это возможно, только для сношений между двумя городами, которые назначены их крайними пунктами.

4) Такое специальное назначение означенных проводов может быть отменено в случае повреждения линий; но съ исправленіем поврежденія, они должны вновь получить свое прежнее назначеніе.

5) Охраненіе этихъ проводовъ составляетъ общую обязанность правительствъ, чрезъ владѣнія коихъ проходятъ, и подлежащіе телеграфныя управленія, для охраненія каждаго изъ сихъ проводовъ, принимаютъ тѣ мѣры, при какихъ они могутъ быть употреблены съ большею пользою.

6) Начальники ближайших къ границамъ отдѣленій, входятъ въ непосредственное соглашеніе между собою для приведенія этихъ мѣръ въ надлежащее исполненіе.

II.

Ст. 2 Конвенции. Разряды телеграфных станцій обозначаются въ тарифахъ слѣдующимъ образомъ:

N — станція съ постояннымъ дѣйствіемъ (днемъ и ночью).

$\frac{N}{2}$ —станція съ дневнымъ дѣйствіемъ до полуночи.

С — станція съ полнымъ дневнымъ дѣйствіемъ.

L—станція съ ограниченнымъ дѣйствіемъ (продолжающимся мень-
шее число часовъ, нежели на станціяхъ съ полнымъ дневнымъ
дѣйствіемъ).

В—станція, открытая только въ
продолженіе лѣтняго време-
ни.

Н—станція открытая только во время зимы.

Эти знаки могут быть соединяемы с предыдущими.

INSTRUKCJA

dla służby międzynarodowej, będąca uzupełnieniem postanowień konwencji telegraficznej.

I

Art. 1 KONWENCJI. 1) Przewodniki, urządzone wyłącznie do przesyłania korespondencji międzynarodowej, powinny być oznaczone szczegółowo na mapie urzędowej, sporządzonej stosownie do art. 63 konwencji.

2) Przewodnikom tym nadaje się nazwę: przewodnik międzyna-
rodowy od do
ile to będzie możliwem, jedynie dla

3) Takowe służyć powinny, o ile to będzie możliwem, jedynie dla komunikacji między dwoma miastami, które ustanowione są jako krańcowe tychże punkta.

4) Specjalne takie przeznaczenie dla rzeczonych przewodników może być zmienione w razie uszkodzenia linii; jednakże po naprawieniu uszkodzenia, takowe winny otrzymać znowu poprzednie swe przeznaczenie.

5) Utrzymanie w całości tych przewodników będzie wspólnym obowiązkiem rządów, przez posiadłości których one przechodzą i właściwe zarządy telegraficzne, celem utrzymania w całości każdego z tych przewodników, przedsięwzima te środki, przy których takowe mogą być użyte z większą korzyścią.

6) Naczelnicy oddziałów bliżej granic położonych, porozumiewają się bezpośrednio między sobą, celem wprowadzenia tych środków w należyte wykonanie.

II.

Art. 2 KONWENCJI. Klasy stacyj telegraficznych oznaczają się w tariffach następującym sposobem:

N—stacja z czynnością ciągłą (dzień i noc).

$\frac{N}{2}$ — stacja z czynnością dzienną do północy.

2
C—stacja z całkowitą dzienną czynnością.

L—stacja z ograniczoną czynnością (trwającą mniejszą liczbę godzin, aniżeli na stacjach z całkowitą dzienną czynnością).

B — stacja, otwarta jedynie w ciągu pory letniej.

H—stacja, otwarta jedynie podczas zimy.

Znaki te mogą być połączone z poprzedzającymi.

L
BC станція съ полнымъ дѣйствіемъ въ продолженіе лѣта, и ограниченнымъ дѣйствіемъ въ остальное время года.

L
HC станція съ полнымъ дѣйствіемъ въ продолженіе зимы, и ограниченнымъ дѣйствіемъ въ остальное время года.

E станція, открытая только на время пребыванія Высочайшихъ особъ.

F станція желѣзной дороги, открытая для частной корреспонденціи.

P станція принадлежащая частной компаніи.

I *—станція еще не открытая.

S семафорическая станція.

III.

Ст. 7 конвенціи. 1) Каждая станція, принявшая по международному проводу телеграмму по разряду правительственныхъ или служебныхъ депешъ, передаетъ ее далѣе по тому же разряду.

2) Станціи подачи не въ правѣ отказывать консульскимъ агентамъ въ приѣмѣ отъ нихъ депешъ, упомянутыхъ въ пунктѣ 3 ст. 7 конвенціи; но обязаны немедленно доносить о такихъ депешахъ центральному управленію.

3) Депеши разныхъ станцій, касающіяся особенныхъ случаевъ по телеграфной передачѣ, передаются по международной сѣти какъ служебныя депеши.

IV.

Ст. 8 конвенціи. 1) Каждое государство опредѣляетъ, если находитъ то нужнымъ, какіе чиновники или какія присутственныя мѣста въ каждомъ городѣ должны свидѣтельствовать на депешахъ подписи отправителей. Въ этомъ случаѣ станція сего государства, по удостовѣреніи въ вѣрности представленнаго засвидѣтельствованія, передаютъ его по телеграфу, послѣ подписи, въ слѣдующей формѣ: „Подпись удостовѣрена (должность чиновника или названіе присутственнаго мѣста)“.

2) Эта отмѣтка входитъ въ счетъ словъ, подлежащихъ платѣ.

3) Во всѣхъ прочихъ случаяхъ плата за засвидѣтельствованіе подписи рассчитывается по числу дѣйствительно заключающихся въ немъ словъ, и самое засвидѣтельствованіе передается такъ какъ оно написано.

V.

Ст. 9. конвенціи. 1) Служебныя депеши излагаются преимущественно на французскомъ языкѣ; впрочемъ, по взаимному соглашенію телеграфныхъ управленій, онѣ могутъ быть излагаемы и на другихъ языкахъ.

L
BC станція з całkowitą czynnością w ciągu pory letniej i ograniczoną czynnością przez pozostały czas w roku.

L
HC станція, z całkowitą czynnością w ciągu zimy i ograniczoną czynnością przez pozostały czas w roku.

E станція, otwarta jedynie na czas pobytu Najwyższych osób.

F станція kolei żelaznej, otwarta dla korespondencji prywatnej.

P станція, należąca do towarzystwa prywatnego.

I *—станція, jeszcze nie otwarta.

S станція semaforyczna.

III.

Art. 7 KONWENCJI. 1) Każda станція, która po przewodniku międzynarodowym przyjęła telegramm kategorii depesz rządowych lub służbowych, przesyła takowy dalej, w tejże kategorii.

2) Станцы подавче, не są władne odmawiać agentom konsulatów przyjęcia od nich depesz, wyszczególnionych w ust. 3. art. 7 konwencji; lecz obowiązane są bezzwłocznie donosić o takich depeszach rządowi centralnemu.

3) Депеши різнихъ станцій, тичące się szczególnych wyjątków przesyłki telegraficznej, wysyłają się po sieci międzynarodowej, jak depesze służbowe.

IV.

Art. 8 KONWENCJI. 1) Каждое państwo oznacza, jeżeli uważa to za potrzebne, jacy urzędnicy lub jakie władze w każdym mieście powinny poświadczать на депешахъ podpisy podawców. W tym razie станцы tego państwa, po przekonaniu się o rzetelności przedstawionego poświadczenia, komunikują takowe telegrafem, po podpisie, w następującej formie: „Podpis poświadczony (urząd poświadczającego lub nazwanie władzy).“

2) Wzmianka ta wchodzi do liczby wyrazów ulegających opłacie.

3) We wszystkich innych razach, opłata за poświadczenie podpisu oblicza się podług liczby wyrazów rzeczywiście w témże poświadczeniu zawartych, a samo poświadczenie komunikuje się tak, jak ono jest napisane.

V.

Art. 9 KONWENCJI. 1) Sлужбовые депеши, redagowane będą głównie w języku francuskim; zresztą, за взаимнымъ porozumieniem się zarządów telegraficznych, takowe mogą być redagowane również i w innych językach.

2) Правительственные депеши могут быть написаны шифрами или секретными знаками, и притомъ отъ начала до конца, или частью.

3) Тоже правило относится къ служебнымъ депешамъ, отправляемымъ начальникамъ телеграфныхъ управлений.

4) Въ частныхъ телеграфныхъ депешахъ, писанныхъ секретными буквами, или шифрами, адресъ и подпись должны быть написаны обыкновенными буквами.

5) Текстъ этихъ депешъ можетъ быть, или весь шифрованъ, или же написанъ частью шифрами, частью обыкновенными буквами; въ послѣднемъ случаѣ шифрованная часть текста должна быть заключена между двумя скобками, отдѣляющими ее отъ предшествующихъ и послѣдующихъ обыкновенныхъ словъ.

6) Шифрованный текстъ долженъ быть написанъ исключительно или буквами или арабскими цифрами.

7) Управленію того государства, гдѣ депеша была подана, предоставляется право примѣнять по усмотрѣнію послѣдній пунктъ ст. 9 конвенціи, а именно въ томъ, что касается спискожденія, допущеннаго для депешъ, относящихся до биржевыхъ или коммерческихъ дѣлъ.

8) Депеши эти по принятіи не могутъ быть уже остановлены; равно, за передачу ихъ не можетъ быть расчитана какая либо дополнительная плата; если же депеши эти возбуждаютъ какія либо замѣчанія подлежащихъ управленій, то замѣчанія эти могутъ относиться только до послѣдующихъ депешъ того же рода.

VI.

Ст. 10 конвенціи 1) Въ нижеслѣдующихъ таблицахъ показаны знаки, употребляемые для передачи депешъ на аппаратахъ Морзе и Юза.

Знаки аппарата Морзе.

Буквы.

а	●—	Разстояніе между знаками и ихъ
ä	●—●—	длина:
á или ä	●—●—●—	1) черта равняется 3 точкамъ.
b	—●●●	2) разстояніе между знаками одной буквы равняется одной точкѣ.
c	—●—●	3) разстояніе между двумя буквами равняется 3 точкамъ.
ch	—●—●—	4) разстояніе между двумя словами равняется 4 точкамъ.
d	—●●	
e	●	
é	●●—●●	

2) Rządowe depesze, mogą być napisane cyframi lub sekretnymi znakami, i to od początku do końca, lub w części.

3) To same правило stosuje się do depesz służbowych, wysyłanych przez naczelników zarządów telegraficznych.

4) W depeszach telegraficznych prywatnych, pisanych sekretnymi literami lub cyframi, adres i podpis powinny być napisane zwyczajnymi literami.

5) Tekst tych depesz może być, albo cały cyfrowany, albo też napisany w części cyframi, w części zwyczajnymi literami; w tym ostatnim razie, cyfrowana część tekstu powinna mieścić się między dwoma nawiasami, oddzielającymi ją od poprzedzających i następnych zwyczajnych wyrazów.

6) Tekst cyfrowany powinien być napisany wyłącznie albo literami albo cyframi arabskimi.

7) Zarządowi tego państwa, gdzie depesza została podana pozostawia się prawo zastosowania, podług uznania, ostatniego punktu art. 9-go konwencji, a mianowicie w tém co dotyczy względności, дозволенной dla depesz odnoszących się do interesów giełdowych lub handlowych.

8) Depesze te po przyjęciu, nie mogą być już więcej wstrzymane; również, za przesyłkę tychże, nie może być policzona jakakolwiek dodatkowa opłata; jeżeli zaś depesze te nastroczą właściwym zarządom jakiegokolwiek uwagi, to uwagi te, mogą być zastosowane jedynie do późniejszych depesz tegoż rodzaju.

VI.

Art. 10 KONWENCJI. 1) W niżej zamieszczonych tablicach wykazane są znaki, używane do przesyłki depesz za pomocą aparatów Morse i Hughes.

Znaki aparatu Morse.

Litery:

a	●—	Odległość między znakami i długość tychże:
ä	●—●—	
á lub ä	●—●—●—	1) kreska równa się 3-m kropkom.
b	—●●●	2) odległość między znakami jednej litery równa się jednej kropce.
c	—●—●	3) odległość między dwiema literami równa się 3-m kropkom.
ch	—●—●—	4) odległość między dwoma wyrazami równa się 4-m kropkom.
d	—●●	
e	●	
é	●●—●●	

f ●—●—
g —●—
h ●●●●
i ●●
j ●—
k —●—
l ●—●—
m —
n —●
ñ —●—
o —
ö —●—

p ●—●—
q —●—
r ●—
s ●●●
t —
u ●—
û —●—
v ●●—
w —●—
x —●—
y —●—
z —●—

Цифры:

1. ●—
2. ●●—
3. ●●—
4. ●●—
5. ●●—

6. —●●●
7. —●●●
8. —●●●
9. —●●—
0. —●—

Дробный знак ———

Цифры могут быть передаваемы и нижеследующими знаками, но только при про- бр-к-х депеш:

1. ●—
2. ●●—
3. ●●—
4. ●●—
5. ●●—

6. —●●●
7. —●●●
8. —●●—
9. —●—
0. —

Знаки препинания:

- [.] Точка ●●●●●●
- [:] Точка с запятой —●—●—●
- [,] Запятая ●—●—●—
- [:] Двоеточие ———●●
- [?] Знак вопроса или требование повторения, непонятно переданных слов ●—●—●—
- [!] Знак восклицания —●—●—●
- ['] Апостроф ●—●—●—
- Знак новой строки ●—●—●—
- [—] Тире —●●●●—
- [()] Знак скобки, передаваемый прежде и после слов, заключенных в скобку —●—●—●—
- [«»] Вносный знак ●—●—●—

f ●—●—
g —●—
h ●●●●
i ●●
j ●—
k —●—
l —●—
m —
n —●
ñ —●—
o —
ö —●—

p ●—●—
q —●—
r ●—
s ●●●
t —
u ●—
û —●—
v ●●—
w —●—
x —●—
y —●—
z —●—

Лiczby:

1. ●—
2. ●●—
3. ●●—
4. ●●—
5. ●●—

6. —●●●
7. —●●●
8. —●●—
9. —●—
0. —

Знак уламку ———

Лiczбы могут быть посылаемые также за помощью нижеследующих знаков, но только при проверке депеш:

1. ●—
2. ●●—
3. ●●—
4. ●●—
5. ●●—

6. —●●●
7. —●●●
8. —●●—
9. —●—
0. —

Знаки писарские:

- [.] Кнопка ●●●●●●
- [:] Средник —●—●—●
- [,] Пречинек —●—●—●
- [:] Двукропек ———●●
- [?] Знак вопроса или требования повторения не зрозуміле переданных выразов ●—●—●—
- [!] Выкрикник ———●—
- ['] Апостроф ●—●—●—
- Знак нового вiersa ●—●—●—
- [—] Лчзчик —●●●●—
- [()] Знак навiasу, посылаемый перед и по выразам, заарытых в навiasе —●—●—●—
- [«»] Знак чуждзлову ●—●—●—

Знакъ подчеркиванія, передаваемый прежде и послѣ подчеркнутого слова, или подчеркнутой части текста ●●—●—

Знакъ подписи, отдѣляющій текстъ отъ самой подписи ●●●●●●●●●●

Служебные знаки:

Депеша правительственная ●●●
 „ служебная ●—
 „ частная ●—●
 Вызовъ, предшествующій передачѣ —●—●—
 Понялъ ●●●—●
 Ошибка, или не понялъ ●●●●●●●●●●
 Конецъ передачи ●—●—●
 Приглашеніе къ передачѣ —●●●●—
 Ждать ●—●●●
 Квитанція ●—●—●—●—●

Знаки аппарата Юза.

Буквы:

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

Цифры.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0.

Знаки препинанія и другіе знаки.

Точка, запятая, точка съ занятою, двѣ точки, вопросительный знакъ, восклицательный знакъ, апострофъ, плюсъ +, тире, ё, дробный знакъ /, знакъ равенства =, лѣвая скобка (, правая скобка), &, кавычки,,.

Передъ подчеркнутыми словами и выраженіями и послѣ нихъ ставится по два тире (примѣръ: — телеграфная депеша —); эти слова и выраженія подчеркиваются отъ руки принимающимъ депешу чиновникомъ.

Служебные знаки:

Привѣтственная депеша S.
 Служебная A.
 Частная P.

Чтобы вызвать станцію съ которою находятся въ соединеніи, или чтобы отвѣчать ей, передается: пробѣлъ и N, поочередно повторяемые.

Чтобы регулировать одновременность оборотовъ, и для сего требовать продолжительнаго повторенія одного и того же знака, передается соединеніе пробѣла, I и T, повторяемое столько разъ, сколько окажется нужнымъ.

Знакъ podkreślania, przesyłany przed i po podkreślonym wyrazie, lub podkreślonej części tekstu ●●—●—

Знакъ podpisu, oddzielający tekst od samego podpisu ●●●●●●●●●●

Znaki służbowe:

Depesza rządowa ●●●
 „ służbowa ●—
 „ prywatna ●—●
 Wezwanie, poprzedzające przesyłkę —●—●—
 Zrozumiano ●●●—●
 Pomyłka lub nie zrozumiano ●●●●●●●●●●
 Koniec przesyłki ●—●—●
 Wezwanie do przesyłki —●●●—
 Czekać ●—●●●
 Pokwitowanie ●—●—●—●—●

Znaki aparatu Hughes:

Litery:

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

Liczby:

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0.

Znaki pisarskie i inne znaki:

Kropka, przecinek, średnik, dwukropek, znak zapytania, wykrzyknik, apostrof, plus +, łącznik, é, znak ułamku /, znak równości =, nawias lewy (, nawias prawy), &, cudzysłów,,.

Przed wyrazami i wyrażeniami podkreślonymi, tudzież po nich kładzie się po dwa łączniki (naprzykład: — depesza telegraficzna —); wyrazy te i wyrażenia podkreślają się odręcznie, prz. z urzędnika przyjmującego depeszę.

Znaki służbowe:

Depesze rządowe S.
 Służbowe A.
 Prywatne P.

Ażeby wezwać stację, z którą się jest w stosunku, albo żeby jej odpowiedzieć, posyła się: przerwę i N, powtarzane kolejno.

Ażeby uregulować jednoczesność obrotów, i tym celem żądać dłuższego powtarzania jednego i tego samego znaku; przesyła się połączenie przerwy, I i T, powtarzane tyle razy, ile okaże się to potrzebnem.

Чтобы требовать или содѣйствовать регулированію электро-магнита: соединеніе четырехъ слѣдующихъ знаковъ: пробѣла, *I*, *N* и *T*, повторяемое столько разъ, сколько окажется нужнымъ.

Чтобы дать знакъ „ждать“: соединеніе *A T T*, за которымъ слѣдуетъ приблизительное обозначеніе времени ожиданія.

Чтобы обозначить ошибку: два или три *N*, послѣдовательно одинъ за другимъ, безъ всякаго знака прерыванія.

Чтобы перебить передачу телеграфирующей станціи: два или три какія нибудь буквы, съ подлежащею имъ разстановкою.

2) Подпись служебныхъ депешъ не передается по телеграфу, а адресъ ихъ передается по слѣдующей формѣ: „Paris de St.-Petersbourg. Service“.

Directeur général à directeur général

3) При извѣстныхъ сношеніяхъ между станціями по предметамъ, относящимся до телеграфной службы, передается только: „Paris de St.-Petersbourg.-Service“, безъ всякихъ другихъ служебныхъ огмѣтокъ.

4) Адресъ частныхъ депешъ долженъ быть таковъ, чтобы депеши могли быть доставлены безъ всякихъ розысканій или требованія дополнительныхъ свѣдѣній.

5) Въ адресѣ депешъ, назначенныхъ въ большіе города, должны быть показаны улица и № дома, а въ случаѣ ихъ неизвѣстности—званіе адресата и т. под.

6) Даже если депеша назначена въ небольшой городъ, то и въ этомъ случаѣ, кромѣ фамиліи адресата, адресъ долженъ по возможности заключать въ себѣ еще какое нибудь дополнительное указаніе, по которому адресная станція могла бы отыскать адресата въ случаѣ искаженія его имени.

7) Обозначеніе названія страны, гдѣ проживаетъ адресатъ, обязательно, исключая того случая, когда онъ проживаетъ въ столицѣ или въ значительномъ городѣ, это указаніе входитъ въ счетъ тарифныхъ словъ.

8) Тѣмъ не менѣе депеши, въ адресѣ коихъ не сдѣлано этихъ указаній, должны быть переданы по телеграфу.

9) Во всякомъ случаѣ, послѣдствія неполноты и неточности адреса падаютъ на отвѣтственность самихъ отправителей.

10) Адресъ депешъ, подлежащихъ доставленію въ сторону отъ телеграфныхъ линій, пишется слѣдующимъ образомъ: „M. Müller, Stéglitz exprès или (poste) Berlin“, при чемъ названіе адресной станціи должно быть послѣднимъ словомъ.

11) Въ адресѣ депешъ, назначенныхъ на суда, находящіеся

Dla zażądania lub przyczynienia się do regulacji elektro-magnesu: połączenie czterech następujących znaków: odstępu, *I*, *N* i *T*, powtarzane tyle razy, ile okaże się to potrzebnem.

Ażeby dać znak „czekać“,: połączenie *A T T*, po którym następuje oznaczenie w przybliżeniu czasu oczekiwania.

Ażeby oznaczyć pomyłkę: dwa lub trzy *N*, kolejno jedno po drugim, bez żadnego znaku przestankowego.

Ażeby przerwać przesyłkę stacji telegrafującej: dwie lub trzy jakiegokolwiek litery, z stosownymi między nimi odstępami.

2) Podpis depesz służbowych, nie przesyła się telegrafem, a adres ich przesyła się w następującej formie: „Paris de St-Petersbourg. Service.“

Directeur général à directeur général.

3) W stosunkach wzajemnych między stacjami, w przedmiotach dotyczących służby telegraficznej, przesyła się jedynie: „Paris de St-Petersbourg. Service,“ bez wszelkich innych służbowych wskázówek.

4) Adres depesz prywatnych, powinien być tego rodzaju, ażeby depesze mogły być doręczone bez wszelkich poszukiwań lub żądania uzupełniających wiadomości.

5) W adresie depesz, przeznaczonych do miast większych, powinny być wskazane ulica i № domu, a w razie, gdyby takowe nie były wiadome, stan adresenta i t. p.

6) Nawet, jeżeli depesza przeznaczona do mniejszego miasta, to i w tym razie prócz nazwiska adresenta, adres powinien, wedle możności, zawierać w sobie jeszcze jakąkolwiek bądź dodatkową wskazówkę, po której, stacja adresowa byłaby w możności odszukać adresenta w razie przeznaczenia jego nazwiska.

7) Wymienienie nazwy kraju, gdzie mieszka adresent, jest obowiązkiem, wyjąwszy ten wypadek, jeżeli tenże mieszka w stolicy lub w znaczniejszem mieście, wskazówka ta wchodzi do liczby słów ulegających opłacie taryfowej.

8) Nie mniej jednak depesze, w adresie których nie zamieszczono tych wskazań, powinny być przesłane telegrafem.

9) W każdym razie skutki niedostateczności i niedokładności adresu spadają na odpowiedzialność samych podawców.

10) Adres depesz, które powinny być dostarczone do miejsc nie leżących na liniach telegraficznych, pisze się w sposób następujący: „M. Müller, Stéglitz exprès albo (poste) Berlin,“ przy czem nazwanie stacji adresowej powinno być ostatnim wyrazem.

11) W adresie depesz, przeznaczonych do okrętów, będących na

въ морѣ, кромѣ обыкновенныхъ указаній должны заключаться: названіе и официальный нумеръ адреснаго судна и обозначеніе его національности.

VII.

Ст. II конвенции. 1) Правительственные и служебныя депеши не включаются въ очередь, въ которой частныя депеши попеременно передаются на аппаратахъ Морзе.

2) Передача депешъ по аппарату Юза производится серіями попеременно. Серія ограничивается пятью депешами, какого бы онѣ разряда ни были: правительственные, служебныя или частныя. Эти пять депешъ составляютъ какъ бы одну нераздѣльную передачу, которая можетъ быть прервана только въ случаѣ крайней необходимости. Депеши во сто словъ и болѣе считаются за отдѣльную серію.

3) Передача депешъ между двумя станціями начинается знакомъ вызова.

4) Вызванная станція обязана тотчасъ отвѣчать передачею своего названія; если же она не можетъ принять депешу, то она передаетъ знакъ „ждать“ и цифру для приблизительнаго означенія времени, въ продолженіе котораго она не можетъ принять депешу. Если этотъ срокъ превышаетъ 10 минутъ, то вызванная станція обязана объяснить, почему она не можетъ принять депешу.

5) Когда вызывающая станція получила имя вызываемой станціи безъ особеннаго знака, то она передаетъ въ нижеслѣдующемъ порядкѣ служебныя отмѣтки, составляющія заглавія депеши:

a) Разрядъ депеши, одною изъ буквъ S или A, смотря потому, правительственная ли это депеша, или служебная.

b) Названіе станціи назначенія (адресной) (*).

c) Названіе станціи подачи и передъ нимъ слово изъ (von, de) напр. Paris de Bruxelles.

d) № депеши.

e) Число словъ (въ шифрованныхъ депешахъ обозначается: 1-ое, общее число словъ тарифныхъ, подлежащихъ платѣ, и 2-е, число словъ, писанныхъ на обыкновенномъ языкѣ, если такіа слова есть въ депешѣ).

f) Время подачи, (передается тремя числами, которыя озна-

(*) Если депеша адресована въ мѣсто, гдѣ нѣтъ телеграфной станціи, то передается прежде всего не мѣсто пребыванія адресата, а названіе телеграфной станціи, откуда депеша должна быть доставлена по назначенію, или отправлена по почтѣ.

морсу, oprócz zwykłych wskazówek, powinny mieć się: nazwanie i numer urzędowy statku adresowego i wymienienie jego narodowości.

VII.

Art. II KONWENCJI. 1) Rządowe i służbowe depesze nie włączają się w kolej, w której depesze prywatne na przemiany przesyłają się aparatami Morse.

2) Przesyłka depesz apparatus Hughes skutecznia się serjami na przemiany. Serja stanowi pięć depesz, do jakiegokolwiek one należałyby kategorii: rządowe, służbowe lub prywatne. Te pięć depesz stanowią jakby jedną nierozdzieloną przesyłkę, która może być przerwana jedynie w razie niezbędnej konieczności. Depesze ze stu wyrazów i więcej uważają się za oddzielną serję.

3) Przesyłka depesz między dwiema stacjami, zaczyna się od znaku wezwania.

4) Wezwana stacja obowiązana natychmiast odpowiedzieć przesyłką swego nazwiska; jeżeli jednak nie może przyjąć depeszy, to posyła znak „oczekaj“ i cyfrę dla oznaczenia w przybliżeniu czasu, w ciągu którego ona nie może przyjąć depeszy. Jeżeli czas ten przechodzi 10 minut, to wezwana stacja obowiązana wyjaśnić, dla jakiego powodu nie może przyjąć depeszy.

5) Jeżeli wzywająca stacja odebrała nazwisko wezwanej stacji bez szczególnego znaku, to przesyła podług poniższego porządku wskazówki służbowe, stanowiące tytuły depesz:

a) Kategoria depeszy jedną z liter S lub A, stosownie do tego, czy depesza ta jest rządową czy służbową.

b) Nazwisko stacji przeznaczenia (adresowej) (*).

c) Nazwa stacji podawczej i przed nią wyraz z (von, de), np. Paris de Bruxelles.

d) № depeszy.

e) Liczba wyrazów (w depeszach cyfrowanych zamieszcza się 1), ogólną liczbę wyrazów taryfowych, opłacie ulegających, i 2), liczbę wyrazów, pisanych w języku zwykłym, jeżeli takie wyrazy znajdują się w depeszy).

f.) Czas podania, (przesyła się trzema liczbami, które wyrażają,

(*) Jeżeli depesza adresowana do miejsca gdzie niema stacji telegraficznej, to przesyła się przedewszystkiem nie miejsce pobytu adresenta, lecz nazwisko stacji telegraficznej, skąd depesza powinna być dostarczona do miejsca przeznaczenia lub odeślana pocztą.

чаютъ число мѣсяца, часъ и минуты; послѣ нихъ передается буква *m* или *s* (по полудни, по полуночи).

г) Обозначеніе пути или направленія депеши (въ томъ случаѣ, если оно не есть де шевѣйшее (кратчайшее)).

д) Прочіе отмітки, которыя могутъ оказаться нужными (рекомендованная депеша, извѣщеніе о доставленіи, уплаченный отмітъ семафорическая депеша, число адресовъ, передать въ слѣдъ).

6) Вызванная станція не имѣетъ права отказываться отъ приѣма объявленныхъ ей депешъ, куда бы онѣ ни были назначены.

7) Также не дозволяется отказывать въ приѣмѣ депеши или замедлять ее подъ предлогомъ неправильности служебныхъ отмітокъ. Депеша должна быть принята, и за тѣмъ уже, если окажется нужнымъ, слѣдуетъ служебною депешою потребовать отъ станціи подачи исправленія отмітокъ, согласно нижеслѣдующему пункту IX.

8) Послѣ вышеозначеннаго заглавія депеши, передаются послѣдовательно: ея адресъ, текстъ (содержаніе) и подпись. На аппаратѣ Морзе, передача оканчивается знакомъ: „конецъ передачи“. Въ депешахъ, передаваемыхъ на аппаратѣ Юза, двойное тире ставится между заглавіемъ депеши и адресомъ, между адресомъ и текстомъ, и между текстомъ и подписью.

9) Когда передающій депешу чиновникъ замѣтитъ, что онъ ошибся, то онъ долженъ прервать передачу знакомъ ошибки; за тѣмъ, повторивъ послѣднее вѣрно переданное слово, продолжать правильную передачу.

10) Точно также принимающій депешу чиновникъ, встрѣтивъ непонятное слово, прерываетъ передачу тѣмъ же знакомъ ошибки или „не понял“, и повторивъ послѣднее понятое имъ слово, передаетъ вопросительный знакъ. Передающій депешу долженъ тогда начать передачу съ указаннаго слова и передавать знаки по возможности яснѣе.

11) Исключая особенныхъ случаевъ, опредѣленныхъ по взаимному соглашенію телеграфныхъ управленій, воспрещается при передачѣ текста депеши употреблять какое либо сокращеніе или измѣнить текстъ, какимъ бы то ни было образомъ; напротивъ того, всякая депеша должна быть передана такъ, какъ она написана отправителемъ, и согласно подлиннику, исключая случая предусмотрѣннаго въ § 3 ст. 37 конвенціи.

12) Тотчасъ по окончаніи передачи, принимающій чиновникъ сличаетъ, по каждой депешѣ, число переданныхъ словъ съ числомъ прежде объявленнымъ (согласно п. е. введенія депеши), и если окажется развѣца, сообщаетъ о томъ передающему депешу.

день мѣсяца, godzinę i minuty; po nich komunikuje się litera *m* albo *s* (po południu, po północy).

g.) Wskazanie drogi albo kierunku depeszy, (w razie, jeżeli takowy nie jest najtańszy (najkrótszy)).

h.) Inne wskazówki, jakie się potrzebnymi okażą (depesza rekomendowana, uwiadomienie o otrzymaniu, odpowiedź zapłacona, depesza semaforyczna, liczba adresów, posłać wślad za adresentem).

6) Stacja wezwana nie ma prawa odmawiać przyjęcia zapowiedzianych jej depesz, bez względu na miejsce ich przeznaczenia.

7) Nie pozwala się również odmawiać przyjęcia depeszy lub narażać ją na zwłokę pod pozorem niedokładności adnotacji służbowych. Depesza powinna być przyjęta, a następnie, jeżeli się to potrzebem okaże, należy za pomocą depeszy służbowej zażądać od stacji podającej poprawienia omyłek, zgodnie z poniższym ustępem IX.

8) Po wskazanym powyżej tytule depeszy, przesyłają się kolejnie: adres, tekst (treść) i podpis. Na aparacie Morse, przesyłka kończy się znakiem: „koniec przesyłki.“ W depeszach przesyłanych na aparacie Hughesa, podwójny łącznik — umieszcza się między tytułem depeszy i adresem, i między adresem i tekstem, i między tekstem a podpisem.

9) Kiedy przesyłający depeszę urzędnik dostrzeże, że się omylił, powinien natenczas przerwać przesyłkę znakiem omyłki; następnie, powtórzywszy ostatni dobrze przesłany wyraz, prowadzić dalej poprawną przesyłkę.

10) Podobnież urzędnik przyjmujący depeszę, napotkawszy wyraz niezrozumiały, przerywa przesyłkę przez tenże znak omyłki, albo „nie zrozumiałem“, i po powtórzeniu ostatniego zrozumianego przezeń wyrazu, przesyła znak zapytania. Przesyłający depeszę powinien wtedy zacząć przesyłkę od wskazanego wyrazu i komunikować znaki o ile można najwyraźniej.

11) Z wyjątkiem szczególnych wypadków, określonych za wzajemnem porozumieniem się zarządów telegraficznych, wzbrania się, przy przesyłce tekstu depeszy używać jakiegokolwiek skrócenia albo zmniejszać tekst w jakikolwiek bądź sposób; przeciwnie, każda depesza powinna być przesłana tak, jak jest napisana przez podawcę i zgodnie z oryginałem, z wyjątkiem wypadku przewidzianego w § 3 art. 37 konwencji.

12) Natychmiast po ukończeniu przesyłki, urzędnik przyjmujący sprawdza, co do każdej depeszy liczbę wyrazów przesłanych z liczbą wprzód wskazaną (zgodnie z ustępem e. wstępu depeszy), i jeżeli okaże się różnica, komunikuje to przesyłającemu depeszę. Jeżeli ostat-

Если последний ошибся, только при объявлении числа словъ, то отвѣчаетъ словомъ „вѣрно“ „admis“, „einverstanden“; въ противномъ случаѣ повторяетъ начальныя буквы каждаго слова, до выпущеннаго мѣста, которое тогда восстанавливается.

13) Всякая депеша должна быть безплатно проверена, посредствомъ неполной обратной передачи, исключая рокомендованныхъ депешъ, кои проверяются вполне.

14) Проверка производится по окончаніи передачи депеши

15) На аппаратахъ Морзе проверка передается принимающимъ депешу чиновникомъ тотчасъ по слитіи словъ; неполной проверкѣ подлежатъ, собственные имена, числа (за исключеніемъ числа, означающаго годъ), сомнительныя, или малоизвѣстныя слова. Сверхъ того, принимающій чиновникъ можетъ и вполне передать депешу обратно, если считаетъ это необходимымъ для огражденія себя отъ отвѣтственности. Равно передающій депешу, можетъ съ тою же цѣлью требовать, чтобы депеша была вполне передана обратно.

16) Когда въ депешѣ находятся числа, за которыми слѣдуютъ дроби, или дроби съ числителемъ, состоящимъ изъ двухъ или болѣе цифръ, то, при проверкѣ, для избѣженія смѣшиванія дробнаго числа съ цѣлымъ, числитель дроби долженъ быть переданъ буквами, напр. $1\frac{1}{16}$ выражается: 1 $\frac{\text{одна}}{16}$, для различія отъ $1\frac{1}{16}$; или $1\frac{3}{4}$ выражается: $\frac{\text{тринадцать}}{4}$ для различія отъ $1\frac{3}{4}$.

17) Проверка ни подъ какимъ предлогомъ не можетъ быть отложена, или прервана. Если депеша, по окончаніи проверки, признана вполне вѣрною, то принимающая станція подаетъ передающей знакъ: „окончаніе пріема“ или „квитанція“, который немедленно повторяется другою станціею.

18) На аппаратѣ Юза, проверка передается передающимъ чиновникомъ послѣ каждой депеши. При неполной проверкѣ передаются обратно только числа и отдѣльныя буквы.

19) На аппаратѣ Юза, послѣ передачи серіи, адресная станція уведомляетъ о числѣ полученныхъ ею депешъ, обозначая особо, правительственныя или служебныя депеши и частныя депеши. Это уведомленіе передается въ слѣдующей формѣ: „изъ П. (Парижа, названіе передавшей станціи), получено пять—или изъ Б. (Берлина) получено пять, изъ коихъ двѣ S или A“.

20) Исправленіе ошибокъ передается послѣ передачи каждой серіи, по слѣдующей формѣ: „въ № слѣдуетъ читать“ и проч.

21) Исправленія, относящіяся до депешъ прежде переданной серіи, передаются посредствомъ служебнаго уведомленія на

ни сія омыли. только въ указаніи liczby wyrazów, to odpowiada wyrazem „dobrze“ „admis“ „einverstanden“; w przeciwnym razie powtórza początkowe litery każdego wyrazu, do miejsca opuszczonego, które wtedy się wstawia.

13) Każda depesza powinna być sprawdzona bezpłatnie za pomocą częściowej zwrotnej przesyłki, z wyjątkiem depesz rekomendowanych, które sprawdzają się całkowicie.

14) Sprawdzanie odbywa się po ukończeniu przesyłki depeszy.

15) Na apparatach Morse, sprawdzenie przesyła się przez urzędnika depeszę przyjmującego, natychmiast po sprawdzeniu wyrazów; częściowemu sprawdzeniu ulegają: imiona własne, liczby (z wyjątkiem liczby rok oznaczającej), wątpliwe, albo wyrazy mało znane. Prócz tego, urzędnik przyjmujący może i całkowicie przesłać depeszę zwrotnie, jeżeli uważa to za konieczne dla uchronienia się od odpowiedzialności. Również komunikujący depeszę może w tymże celu żądać, ażeby depesza przesłana była napowrót w całości.

16) Gdy w depeszy znajdują się liczby, za którymi następują ułamki, lub też ułamki z licznikami, składającymi się z dwóch lub więcej cyfr, to przy sprawdzeniu, dla uniknięcia zmieszania liczby ułamkowej z całkowitą, licznik ułamku powinien być przesłany literami, np. $1\frac{1}{16}$ wyraża się 1 $\frac{\text{jedna}}{16}$, dla odróżnienia od $1\frac{1}{16}$; lub $1\frac{3}{4}$ wyraża się: $\frac{\text{trzyнадцать}}{4}$ dla odróżnienia od $1\frac{3}{4}$.

17) Sprawdzenie pod żadnym pozorem nie może być przerwane ani odkładane. Jeżeli depesza po skończeniu sprawdzenia uznana jest za zupełnie zgodną, to stacja przyjmująca daje przesyłającej znak: „przyjęcie skończone“ albo „pokwitowanie“, który bezzwłocznie powtarza się przez drugą stację.

18) Na aparacie Hughes'a, sprawdzenie przesyła urzędnik podający po każdej depeszy. Przy częściowym sprawdzeniu, przesyłają się zwrotnie tylko liczby i oddzielne litery.

19) Na aparacie Hughes'a, po przesyłce serji, stacja adresowa zawiadamia o ilości odebranych przez nią depesz, znacząc oddzielnie, depesze rządowe, lub służbowe, albo też prywatne. Zawiadomienie to przesyła się w formie następującej: „z P. (Paryża, nazwa stacji przesyłającej), otrzymano pięć—albo z B. (Berlina) otrzymano pięć, z których dwie S albo A“.

20) Poprawienie omyłek przesyła się po przesłaniu każdej serji, w formie następującej: „do № należy czytać“ i t. d.

21) Poprawki odnoszące się do depesz serji poprzednio przesłanej, przesyłają się przez służbowe zawiadomienie na imię stacji adre-

вми адресной станцин; въ этихъ увѣдомленіяхъ обозначаются имена и адреса получателей депешъ.

22) Запросы о какихъ либо свѣдѣніяхъ, требующихся въ тѣхъ же обстоятельствахъ, производятся также посредствомъ служебнаго увѣдомленія.

23) При обѣихъ системахъ аппаратовъ, вслѣдъ за окончаніемъ передачи депеши или серіи депешъ, станція, которая приняла депешу, передаетъ одну депешу отъ себя, если таковая имѣется; въ противномъ случаѣ другая станція продолжаетъ передачу. Когда ни на той, ни на другой станціи нѣтъ болѣе депешъ, то онѣ подаютъ другъ другу знакъ „поль“.

24) Если, по случаю поврежденія, или по другой какой либо причинѣ, требуемое повтореніе не можетъ быть получено, то это не должно служить препятствіемъ къ доставленію депеши адресату.

25) Депеши, полученные съ судовъ, передаются по назначенію посредствомъ сигналовъ коммерческаго сигнальнаго устава, если того требовало то судно, съ котораго депеша послана.

26) Когда этого требовано не было, депеши переводятся на общеупотребительный языкъ чиновникомъ семафорической почты, и передаются по назначенію.

VIII.

Ст. 12 конвенціи. 1) О времени прекращенія дѣйствія между двумя станціями, находящимися въ различныхъ государствахъ, и соединенными прямымъ проводомъ, объявляется станціею того государства, котораго столица находится далѣе къ западу.

2) Тоже правило примѣняется къ опредѣленію времени заключенія журналовъ и къ раздѣленію дежурствъ на станціяхъ съ постояннымъ дѣйствіемъ.

IX.

Ст. 13 конвенціи. 1) Обозначеніе направленія депеши, если оно включено въ число тарифныхъ словъ, должно быть написано и передано послѣ адреса.

2) Служебныя извѣщенія, относящіеся до депешъ уже переданныхъ, должны быть по возможности переданы на тѣ станціи, чрезъ которыя означенныя депеши проходили.

3) Если эти станціи имѣютъ возможность сдѣлать исполненіе, требуемое служебными извѣщеніями, то онѣ принимаютъ зависящія мѣры, чтобы избѣжать безполезной дальнѣйшей передачи такихъ извѣщеній.

X.

Ст. 14 конвенціи. 1) Депеши, которыя по случаю поврежде-

сowej; в заведоміяхъ тыхъ выражають сѣ назвиска и адресы odbierającychъ depeszę.

22) Zażądania jakichkolwiek wiadomości, jakie okazać się potrzebne w tychże okolicznościach, odbywa się także za pomocą zawiadomienia służbowego.

23) Przy obu systemach aparatów, w ślad za ukończeniem przesyłki depeszy albo serji depesz, stacja, która przyjęła depeszę, komunikuje jedną depeszę od siebie, jeżeli takową posiada; w razie przeciwnym, druga stacja prowadzi dalej przesyłkę. Kiedy ani na tej, ani na drugiej stacji nie ma już więcej depesz, to one komunikują jedną drugiej znak „zero“.

24) Jeżeli z powodu uszkodzenia lub z innej jakiej przyczyny, żądane powtórzenie nie może być odebraniem, to nie powinno stanowić przeszkody w dostarczeniu depeszy adresentowi.

25) Depesze otrzymane ze statków, przesyłają się do miejsca przeznaczenia za pomocą sygnałów ustawy sygnałów handlowych, jeżeli tego żądał statek, z którego posłana została depesza.

26) Gdy tego nie żądano, depesze tłómaczą się na ogólnie używany język przez urzędnika poczty semaforycznej i przesyłają się według przeznaczenia.

VIII.

Art. 12 KONWENCJI. 1) O czasie przerywania czynności pomiędzy dwiema stacjami, znajdującemi się w oddzielnych państwach, i połączonemi przewodnikiem bezpośrednim, daje znać stacja tego państwa, którego stolica znajduje się dalej ku zachodowi.

2) Tenże przepis stosuje się do oznaczenia czasu zamknięcia dzienników, oraz do rozdziału dyżurów na stacjach z czynnością ciągłą.

IX.

Art. 13 KONWENCJI. 1) Oznaczenie kierunku depeszy, jeżeli ono jest włączone do liczby wyrazów płatnych, powinno być napisane i przesłane podług adresu.

2) Zawiadomienia służbowe, odnoszące się do depesz już komunikowanych, powinny być według możności przesłane tym stacjom, przez które wspomniane depesze przechodziły.

3) Jeżeli stacje te są w możności wykonać żądania służbowe, to przedsięwzięć odpowiednie środki dla uniknienia niepotrzebnej dalszej przesyłki takich żądań.

X.

Art. 14 KONWENCJI. 1) Depesze, które z powodu uszkodzenia linii

нія ліній пересилаються зь одної телеграфної станції на другу по почті, должны быти препровождаемы при вѣдомости.

2) Станція, получившая вѣдомость, уведомляетъ о ея полученіи по почтѣ, а по возстановленіи дѣйствія повторяетъ это извѣщеніе по телеграфу.

3) Когда депеша, въ случаяхъ обозначенныхъ въ 14 ст. конвенціи, посылается непосредственно адресату, то къ ней должно быти прибавлено извѣщеніе о поврежденіи ліній.

4) Станція передающая по телеграфу депешу уже переданную другимъ способомъ, должна передать въ заглавіи слѣдующую отмѣтку: „дубликатъ, переслана почтою въ (название станціи, или имя адресата);“ эта отмѣтка дѣлается и на бланкѣ, доставляемомъ адресату.

XI.

Ст. 15 конвенціи. Если податель семафорической депеши внесъ плату за ея рекомендованіе, и если судно не было усмотрѣно, то семафоръ передаетъ о томъ подателю служебное извѣщеніе на 29-й день утрянъ. Подателю предоставляется, по внесеніи имъ платы за особую депешу, передаваемую по воздушнымъ лініямъ, требовать чтобы семафоръ продолжалъ предъявлять свою депешу въ продолженіи новаго тридцатидневнаго періода, и т. д.; если же такое требованіе не послѣдуетъ, то на 30-й день депеша отлагается въ сторону.

XII.

Ст. 16 конвенціи. 1) Если податель беретъ обратно, или останавливаетъ свою депешу въ то время, когда ея передача еще не начата, то внесенная за депешу плата ему возвращается, за вычетомъ полуфранка въ пользу того управленія, гдѣ депеша была подана.

2) Если передача уже начата, то изъ внесенной за депешу платы остается въ пользу подлежащихъ управленій та часть платы, которая причитается за пространство, денежно уже пройденное. Излишекъ возвращается подателю.

3) Если депеша уже передана, то отправитель можетъ требовать ея приостановленія не иначе, какъ новою депешою, на имя начальника адресной станціи, и со внесеніемъ за эту депешу платы по тарифу; равнымъ образомъ податель вноситъ плату и за отвѣтную депешу, если желаетъ получить извѣщеніе по телеграфу о результатѣ своего требованія.

4) Форма депешъ, отправляемыхъ въ этихъ случаяхъ станціею подачи, показана ниже (§ XXIV).

пресылаją się pocztą z jednej stacji telegraficznej do drugiej, powinny być komunikowane przy wykazie.

2) Stacja, która otrzymała wykaz, zawiadamia o otrzymaniu takowego pocztą; po przywróceniu zaś czynności powtarza tę wiadomość telegrafem.

3) Jeżeli depesza, w wypadkach art. 14 konwencji wskazanych, posyła się bezpośrednio adresentowi, to do takowej powinno być dodane zawiadomienie o uszkodzeniu linii.

4) Stacja komunikująca telegrafem depeszę, przesłaną już drogą inną, powinna zamieścić przy tytule następującą wzmiankę: „duplikat, przesłana pocztą do (nazwa stacji albo nazwisko adresenta)“; wzmianka ta zamieszcza się i na blankiecie, który się wręcza adresentowi.

XI.

Art. 15 KONWENCJI. Jeżeli podawca depeszy semaforycznej, wniosł opłatę za jej rekomendowanie, i jeżeli statek nie był znaleziony, to semafor przesyła o tem podawcy służbowe zawiadomienie 29-go dnia z rana. Podawcy jest pozostawionem, po wniesieniu opłaty za specjalną lądową depeszę, żądać, ażeby semafor kontynuował okazywanie swojej depeszy w przeciągu nowego 30-to dniowego періоду, i t. d.; jeżeli zaś żądanie to nie będzie miało miejsca, to 30-go dnia depeszę odkłada się na bok.

XII.

Art. 16 KONWENCJI. 1) Jeżeli podawca cofa albo wstrzymuje swoją depeszę wtenczas, kiedy jej przesyłka jeszcze nie jest zaczęta, to wniesiona za depeszę opłata, temuz się zwraca, po potrąceniu pół franka na rzecz tego zarządu, w którym depesza była podana.

2) Jeżeli przesyłka już rozpoczęta, to z wniesionej za depeszę opłaty, pozostaje na rzecz właściwych zarządów ta część opłaty, jaka się należy za przestrzeń, przez depeszę przebytą. Reszta zwraca się podawcy.

3) Jeżeli depesza już jest przesłaną, to podający może żądać jej wstrzymania nie inaczej, jak przez nową depeszę, na imię naczelnika stacji adresowej, po uiszczeniu za tę depeszę opłaty, taryfą wskazanej; również podający wnosi opłatę i za depeszę z odpowiedzią, jeżeli życzy sobie otrzymać wiadomość telegraficzną o rezultacie swego żądania.

4. Wzór do depesz, przesyłanych w tych wypadkach przez stację podawczą, wskazany jest poniżej (§ XXIV).

XIII

Ст. 18 конвенции. 1) Адресная станция имеет право пересылать депеши по почте в следующих случаях:

a) Если способ дальнейшего отправления не указан подавателем в депеши.

b) Если способ отправления, обозначенный в депеши, не согласен с тем способом, который, на основании статьи 17 конвенции, введен и объявлен в том государстве, где находится адресная станция.

c) Когда плата за доставление депеши должна быть требуема от адресата, который уже прежде отказывался от уплаты подобных издержек.

2) Если депеша, подлежащая дальнейшему отправлению в казенном конверте, не может быть тотчас же сдана на почту, с соблюдением необходимых при сем формальностей, то в случае немедленного отхода почты, она отправляется как обыкновенное письмо, и за тем при первой возможности посылается дубликат, как официальная бумага.

3) Депеши, адресованные пассажирам судна, заходящего в порт, доставляются им по возможности до высадки.

XIV.

Ст. 19 конвенции. 1) Если податель желает, чтобы депеша была доставлена адресату в собственные руки, то он должен обозначить это в адресе депеши.

2) Адресная станция прописывает эту отметку на конверте депеши и дает разсылному приказание в точности исполнить желание отправителя.

3) Если адресат депеши не найден, то адресная станция посылает на станцию подачи служебное извещение по следующей форме: „N° de adressée à rue (обозначение города) destinataire inconnu.“ В этой служебной депеши адрес получателя должен быть прописан слово в слово, как он был получен.

4) Станция подачи свиряет адрес с подлинною депешою и отвѣчает адресной станцией только тогда, если действительно при передаче депеши произошла ошибка в адресе.

5) Каждое телеграфное управление, может по своему усмотрению, предоставить своим станциям право, сообщать означенным служебным извещениям подателям. В таком случае податели могут исправить, поправить или подтвердить адрес не иначе,

XIII.

Art. 18 KONWENCJI. 1) Stacja adresowa ma prawo przysyłać depeszę pocztą, w następujących wypadkach:

a) Jeżeli sposób dalszej przesyłki, nie jest wskazany w depeszy podającego.

b) Jeżeli sposób przesyłki w depeszy wskazany, nie zgadza się z tym sposobem, jaki na mocy art. 17 konwencji wprowadzony jest i ogłoszony w tym państwie, gdzie znajduje się stacja adresowa.

c) Kiedy opłata za doręczenie depeszy powinna być ściągana od adresenta, który już poprzednio odmawiał opłaty podobnego rodzaju kosztów.

2) Jeżeli depesza ulegająca dalszej przesyłce jako ekspedycja rządowa, nie może być natychmiast oddana na pocztę, z zachowaniem koniecznych przy tém formalności, to w razie bezzwłocznego odroczenia poczty, takowa wysyła się jako list zwyczajny, a następnie, przy pierwszej sposobności posyła się duplikat jej, jako ekspedycję urzędową.

3) Depesze, adresowane do pasażerów na statkach, zawijających do portu, doręczają się tymże, o ile możność pozwala, przed wyładowaniem.

XIV.

Art. 19 KONWENCJI. 1) Jeżeli podawca życzy sobie, aby depesza była doręczona adresentowi do rąk własnych, to powinien zamieścić to w adresie depeszy.

2) Stacja adresowa zapisuje tę wzmiankę na kopercie depeszy i daje roznoszącemu polecenie ścisłego wykonania żądania podawcy.

3) Jeżeli adresent depeszy nie zostanie odszukany, to stacja adresowa posyła do stacji podawczej zawiadomienie służbowe, w formie następującej: „N° de adressée à rue (wymienienie miasta) destinataire inconnu“. W tej depeszy służbowej, adres odbierającego powinien być wyrażony słowo w słowo tak, jak został przyjęty.

4) Stacja podawcza sprawdza adres z oryginalną depeszą i odpowiada stacji adresowej tylko wtedy, jeżeli istotnie przy przesyłce depeszy zaszła pomyłka w adresie.

5) Każdy zarząd telegraficzny, może podług swego uznania, pozostawić swoim stacjom prawo, komunikowania rzeczonych zawiadomień służbowych podawcom. W takim razie, podawcy mogą poprawić, dopełnić lub stwierdzić adres nie inaczej, jak przez nową de-

какъ посредствомъ новой депеши и со внесениемъ за нее платы по тарифу; форма такой депеши показана ниже (XXIV).

XV.

Ст. 20. конвенции. Правительственные депеши должны быть отправляемы безусловно и не подлежат никакому контролю телеграфныхъ станцій.

XVI.

Ст. 23 конвенции. Телеграфныя управления обязаны, согласно ст. 23 конвенции, давать свидѣнія о депешахъ или выдавать копій съ нихъ только въ такомъ случаѣ, когда податели или адресаты съ точностію укажутъ день отправленія или полученія депеши.

XVII.

Ст. 24. конвенции. 1) Если податель требуетъ отвѣта на свою депешу, то онъ обязанъ послѣ текста и передъ подписью сдѣлать въ своей депешѣ отмѣтку: „отвѣтъ уплаченъ“.

2) Въ этомъ случаѣ за отвѣтъ взимается плата, какъ за единичную депешу, переданную по тому же пути.

3) Податель можетъ впрочемъ дополнить отмѣтку слѣдующимъ образомъ: отвѣтъ уплаченъ (. фр. ст.) и внести соотвѣтственную плату, согласно постановленіямъ ст. 24 конвенции.

4) Служебное извѣщеніе, о которомъ упомянуто въ той же статьѣ, передается въ слѣдующей формѣ:

Paris de Berlin. — № — Date.

Réponse d'office à № de.

Le destinataire a refusé (или) n'a pas été trouvé.

XVIII.

Ст. 25 и 26 конвенции. Извѣщеніе о полученіи депеши, или служебное увѣдомленіе, слѣдующее за рекомендованною депешою, передается въ слѣдующей формѣ:

Paris de Berne — № Date

— Dépêche №

Remise le -à -h -m -m. или s (или же причина недоставленія).

Увѣдомленія о полученіи депеши получаютъ № по порядку той станціи, которая ихъ отправляетъ; относительно же передачи, съ ними слѣдуетъ поступать, какъ съ новыми депешами; они пользуются преимуществомъ въ очереди передачи, предоставленнымъ служебнымъ извѣщеніямъ передъ частными депешами.

XIX.

Ст. 28 конвенции. 1) Первоначальное содержаніе депеши, назначенной для передачи въ слѣдъ, должно быть вполне передано

пешу и при уисzczeniu за такую оплату подлуг тaрyфы; форма такой депеши указана ниже (XXIV).

XV.

Art. 20 KONWENCJI. Depesze rządowe powinny być ekspedjowane bezwarunkowo i nie podlegają żadnej kontroli stacyj telegraficznych.

XVI.

Art. 23. KONWENCJI. Zarządy telegraficzne obowiązane są, stosownie do art. 23 konwencji, udzielać wiadomości o depeszach, albo wydawać kopije takowych, tylko w takim razie, jeżeli podawcy lub adrensenci z ścisłością oznaczą dzień przesyłki lub odbioru depesz.

XVII.

Art. 24 KONWENCJI. 1) Jeżeli podawca żąda odpowiedzi na swoją depeszę, to obowiązany jest, po tekście i przed podpisem, uczynić w swojej depeszy wzmiankę: „odpowiedź zapłacona“.

2) W tym razie za odpowiedź pobiera się opłata, jak za pojedynczą depeszę, przesłaną po tejże linii.

3) Podawca może zresztą uzupełnić wzmiankę następującym sposobem: odpowiedź zapłacona (. fr. ct). i uiścić odpowiednią opłatę stosownie do przepisów art. 24-go konwencji.

4) Zawiadomienie służbowe, o którym powiedziano w tymże artykule, przesyła się w następującej formie:

Paris de Berlin. — № — Date.

Réponse d'office à № de.

Le destinataire a refusé (albo) n'a pas été trouvé.

XVIII.

Art. 25 i 26 KONWENCJI. Zawiadomienie o odebraniu depeszy albo służbowe powiadomienie, idące w ślad za depeszą rekomendowaną przesyła się w formie następującej:

Paris de Berne — № Date

— Dépêche №

Remise le -à -h -m -m albo s (lub też powód niedoręczenia).

Zawiadomienia o odbiorze depesz, otrzymują № kolejny tej stacyi, która je wysłała; co się zaś tyczy dalszej ich przesyłki, to z takowymi należy postąpić, jak z nowymi depeszami; korzystają one z pierwszeństwa co do kolei przesyłki, służącego zawiadomieniom służbowym przed depeszami prywatnemi.

XIX.

Art. 28 KONWENCJI. 1) Pierwiastkowa treść depeszy, przeznaczonej do przesłania w ślad, powinna być całkowicie komunikowana na-

последующимъ станціямъ назначеніи и списано на бланкѣ, доставляемый адресату; но въ заглавіи депеши (въ служебной отмѣткѣ) каждая станція помѣщаетъ послѣ словъ „передать въ слѣдъ“ (faire suivre) только тѣ адреса, по которымъ депеши должны быть отправлены далѣе.

2) Упомянутыя, въ ст. 28 пунктѣ 4 конвенціи, требованія о дальнѣйшемъ отправленіи депешъ, могутъ быть заявляемы по почтѣ.

3) Каждое телеграфное управленіе имѣетъ право дѣлать распоряженіе, чтобы въ случаяхъ возможности, депеши передавались въ слѣдъ за адресатами по свѣдѣніямъ, полученнымъ въ мѣстѣ ихъ жительства, хотя бы въ депешахъ и не заключалось о томъ никакого особаго указанія.

4) Международную плату за депеши, подлежащую передачѣ въ слѣдъ, составляетъ та плата, которая причитается до первой адресной станціи; при чемъ въ счетъ тарифныхъ словъ входитъ полный адресъ депеши.

XX.

Ст. 29 конвенціи. 1) При передачѣ депешъ, назначенныхъ двумъ или нѣсколькимъ адресатамъ, слѣдуетъ обозначать въ заглавіи число адресовъ.

2) Указаніе, о которомъ упомянуто въ ст. 29 п. 5 конвенціи, должно входить въ составъ адреса, слѣдовательно въ число тарифныхъ словъ.

3) Это указаніе должно быть помѣщено въ случайныхъ служебныхъ отмѣткахъ.

XXI.

Ст. 35 конвенціи. 1) Отправитель долженъ сдѣлать въ подлинной депешѣ непосредственно послѣ адреса необходимыя указанія относительно направленія депеши, ея доставленія въ мѣсто жительства адресата, уведомленія о полученіи, рекомендованія, или передачи въ слѣдъ за адресатомъ.

2) Слова, числа и знаки, прибавляемые станціею по служебной обязанности, не входятъ въ счетъ словъ.

XXII.

Ст. 36 конвенціи. Знакъ подчеркиванія передается прежде и послѣ подчеркнутаго слова, или фразы; но за каждое подчеркнутое мѣсто прибавляется только одно лишнее слово: примѣръ: „*L'affaire est urgente, partez sans retard*“; 9 тарифныхъ словъ, т. е. 7 словъ, и 2 знака подчеркиванія.

XXIII.

Ст. 38 конвенціи. 1) Названіе станціи подачи, число, часъ

слѣдующимъ станціямъ назначенія и przepisana на blankiet doręczający się adresentowi; lecz w tytule depeszy (służbowej adnotacji) każda stacja zamieszcza po wyrazach.,, przesłać w ślad“ (faire suivre) tylko te adresy, podług których depesze powinny być przesłane dalej.

2) Przywiedzione w ust. 4 art. 28 konwencji, żądania dalszej przesyłki depesz, mogą być czynione pocztą.

3) Każdy zarząd telegraficzny ma prawo wydać rozporządzenie, aby w razie możności, depesze przesyłane były w ślad za adresentami podług wskazań, osiągniętych na miejscu ich zamieszkania, chociażby depesze nie mieściły w sobie żadnych szczególnych w tym względzie informacji.

4) Opłatę międzynarodową za depeszę, ulegającą przesłaniu w ślad, stanowi ta opłata, która przypada do pierwszej adresowej stacji; przy czem do liczby wyrazów taryfowych, wchodzi całkowity adres depeszy.

XX.

Art. 29 KONWENCJI. 1) Przy przesyłce depesz, przeznaczonych do dwóch lub kilku adresentów, należy wskazać w tytule liczbę adresów.

2) Wskazanie, o którym nadmieniono w ust. 5 art. 29 konwencji, powinno wejść w skład adresu, a tem samem, do liczby wyrazów taryfowych.

3) Wskazanie to powinno być zamieszczone w ewentualnych służbowych adnotacjach.

XXI.

Art. 35 KONWENCJI. 1) Podawca winien zamieścić w oryginalnej depeszy bezpośrednio po adresie, niezbędne wskazówki dotyczące się kierunku depeszy, doręczenia jej na miejscu zamieszkania adresenta, za wiadomienia o odebraniu, rekomendowania, lub przesłania w ślad za adresentem.

2) Wyrazy liczby i znaki, dodawane przez stację z obowiązku służby, nie wchodzi w rachunek wyrazów.

XXII.

Art. 36 KONWENCJI. Znak podkreślenia, przesyła się przed i po wyrazie lub wyrażeniu podkreślonym, lecz każde podkreślone miejsce liczy się tylko za jeden wyraz: przykład: „*L'affaire est urgente, partez sans retard*“; 9 wyrazów taryfowych, t. j. 7 wyrazów i 2 znaki podkreślenia.

XXIII.

Art. 38 KONWENCJI. 1) Nazwa stacji podawczej, data, godzina i mi-

и минута отправления депеши, передаются по обязанности службы и обозначаются на бланке, доставляемом адресату.

2) Отправитель может включить в текст своей депеши, или все эти отметки, или несколько из них, и тогда они входят в счет слов.

XXIV.

Ст. 39 конвенции. 1) Денежи обозначенные в ст. 39 конвенции имеют следующую форму: Paris de Berlin—service taxé. Они принадлежат к разряду служебных денег, обозначаются буквою А, и получают X по порядку.

2) Адресат всякой депеши имеет право требовать исправления частей текста депеши, которые ему кажутся сомнительными, и тогда он вносит: 1) за требование исправления, плату, которая причитается за единичную депешу; и 2) за другую депешу, плату, рассчитанную по числу слов, коих повторение требуется.

3) Тоже право предоставлено подателю, если он имеет повод предполагать, что его депеша была искажена.

4) Эта плата возвращается ему, если из повторения окажется, что смысл депеши был искажен по вине телеграфных станций. В этом случае адресная станция обязана возратить плату без малейшего замедления.

5) Плата, полученная за передачу тарифных служебных денег, остается в пользу того управления, которое ее получило, и не включается в международные расчеты.

6) Станция, получившая депешу, в которой изложено требование о приостановлении другой прежде полученной депеши, уведомляет станцию подачи о результате требования по почте, если только подателем не была внесена плата за уведомление по телеграфу.

XXV.

Ст. 48 конвенции. 1) Если деньги взыскиваемые адресною станцією, не уплачиваются, то убыток от того происходящий, должен быть отнесен на ее счет, если только не было заключено особых на сей предмет договоров, согласно 64 ст. конвенции.

2) Телеграфные управления принимают однако все зависящие меры, чтобы деньги, неполученные адресною станцією, были взысканы с подателя депеши. Если взыскание с подателя произведено, то управление, получившее плату, включает ее в расчет с подлежащим управлением.

XXVI.

Ст. 50 конвенции. 1) Телеграфные управления и станции принима-

нута высылания депеши, коммуникуя с обязательством службы и выписываясь на бланк, поручаемый адресату.

2) Податель может вложить в текст своей депеши или все эти заметки, или несколько из них, и в то же время такие входят в расчет выразов.

XXIV.

Art. 39 KONWENCJI. 1) Depesze wymienione w art. 39 konwencji mają formę następującą: Paris de Berlin—service taxé. Należą one do kategorii depesz służbowych, znaczą się literą A, i otrzymują X kolejny.

2) Adresent każdej depeszy ma prawo żądać poprawienia tych części tekstu depeszy, które zdają się jemu wątpliwymi i wtedy uiszcza on: 1) za żądanie poprawki, opłatę, jaka przypada za pojedynczą depeszę; i 2) za drugą depeszę, opłatę, obliczoną podług liczby wyrazów, których powtórzenie jest żądane.

3) Te same prawo służy podawcy, jeżeli ma powód mniemania że depesza jego została przeznaczoną.

4) Opłata ta będzie mu powrócona, jeżeli z powtórzenia depeszy okaże się, że znaczenie jej było przeznaczone z winy stacyj telegraficznych. W tym razie, stacja adresowa obowiązana jest powrócić opłatę bez najmniejszej zwłoki.

5) Opłata, przyjęta za przesyłkę taryfowych służbowych depesz, zatrzymaną będzie na korzyść tego zarządu, który ją przyjął i nie zalicza się do rachunków międzynarodowych.

6) Stacja odebrawszy depeszę, w której zamieszczone jest żądanie wstrzymania innej poprzednio odebranej depeszy, zawiadamia stację podawczą o rezultacie takiego żądania, pocztą, jeżeli tylko podawca nie uiszczył opłaty za zawiadomienie telegrafem.

XXV.

Art. 48 KONWENCJI. 1) Jeżeli pieniądze poszukiwane przez stację adresową, nie będą uiszczone, to powstała z tego strata, powinna być odniesiona na jej rachunek, jeżeli tylko szczególnych układów w tym przedmiocie nie zawarto, stosownie do art. 64 konwencji.

2) Zarządy telegraficzne, przedsięwzją jednakże wszelkie stosowne środki, ażeby pieniądze niezapłacone stacji adresowej, zostały ściągnięte od podawcy depeszy. Jeżeli należność od podawcy ściągnięta została, to zarząd, który odebrał opłatę, wnosi takową do rachunku z właściwym zarządem prowadzonego.

XXVI.

Art. 50 KONWENCJI. 1) Zarządy telegraficzne i stacje przedsię-

ють всѣ зависящія мѣры, чтобы уменьшить, по возможности, число служебныхъ бесплатныхъ депешъ.

2) Свѣдѣнія, не имѣющія особенной экстренности, требуются и отправляются по почтѣ.

XXVII.

Ст. 51 конвенции. 1) Всѣ требованія о возвратѣ платы за депеши, должны быть представляемы тому управленію, въ вѣдѣніи котораго находится станція подачи, и къ нимъ должны быть приложены подтверждающіе документы, а именно: письменное заявленіе адресной станціи, или адресата въ томъ случаѣ, если депеша не доставлена, или депешный бланкъ, доставленный адресату, если дѣло касается искаженной или замедленной депеши.

2) Податель имѣющій жительство не въ томъ государствѣ, гдѣ депеша была подана, можетъ представить свою просьбу подлежащему управленію черезъ посредство другаго управленія. Если ватѣмъ просьба будетъ признана основательною, то управленію принявшему просьбу поручается возвратить подателю деньги.

3) Возвратъ платы, за депеши недоставленныя по назначенію или недостигшія своей цѣли, производится на счетъ того управленія, на линіяхъ котораго случились неисправности, послужившія поводомъ къ жалобѣ подателя.

4) Въ случаѣ замедленія депеши, право на возвратъ платы бесспорно, когда депеша дошла до мѣста назначенія не скорѣе чѣмъ могла быть тамъ получена при пересылкѣ съ почтою.

5) Возвратъ полной платы за депеши производится на счетъ тѣхъ управленій, по винѣ коихъ произошло замедленіе.

6) Въ случаѣ искаженія депеши при передачѣ, управленіе, которому подвѣдомственна станція подачи, сообщаетъ требованіе подателя о возвратѣ платы подлежащимъ управленіямъ, въ томъ только случаѣ, когда окажется, что депеша искажена въ такой степени, что не могла исполнить своей цѣли. Оно опредѣляетъ какъ ошибки, вслѣдствіе которыхъ депеша не достигла своей цѣли, такъ и доли платы, подлежащія на счетъ разныхъ управленій, по числу означенныхъ ошибокъ.

7) За ошибки, происшедшія въ нерекондованныхъ депешахъ, принятыхъ въ видѣ снисхожденія, на основаніи § 7 ст. V настоящей инструкціи, плата не возвращается.

8) Доля платы, причитающаяся къ возврату за слово послѣдовательно передававшееся въ искаженномъ видѣ на линіяхъ различныхъ управленій, падаетъ на счетъ перваго изъ нихъ.

9) При передачѣ на аппаратъ Морзе, ошибки происходящія въ неясности ея при обратной передачѣ, падаютъ на отвѣт-

везма, wszelkie stosowne środki, dla zmniejszenia podługъ możności, ilości bezpłatnychъ службовыхъ depesz.

2) Wiadomości nie będące szczególnie nagłemi, winny być żądane i przesyłane pocztą.

XXVII.

Art. 51 KONWENCJI. 1) Wszelkie żądania o zwrotъ opłaty za depesze, powinny być przedstawiane temu zarządowi, pod zwierzchnictwemъ którego zostaje stacja podawcza i do takowychъ powinny być dołączone dowody usprawiełliwiające, a mianowicie: deklaracja piśmienna stacji adresowej lub adresenta w razie, jeżeli depesza nie doręczona, albo blankietъ depeszy doręczony adresentowi, jeżeli przedmiotemъ kwestji jestъ przeinaczona lub spóźniona depesza.

2) Podawca, mający zamieszkanie nie w tem państwie, gdzie depesza była podana, może przedstawić swe podanie właściwemu zarządowi za pośrednictwemъ innego zarządu. Jeżeli w następstwie prośba jego uznana będzie za zasadną, to zarządowi, który przyjąłъ prośbę, porucza się powrótъ pieniędzy podawcy.

3) Zwrotъ opłaty za depesze, nie doręczone podługъ przeznaczenia albo niedoszące do swego celu, uskutecznia się na rachunekъ tego zarządu, na linijachъ którego nastąpiły niedokładności, które skłoniły podawcę do wystąpienia ze skargą.

4) W razie opóźnienia depeszy, prawo do zwrotу opłaty jestъ bezsporne, jeżeli depesza doszła do miejsca przeznaczenia nie prędzej, niżъ by mogła być tamъ odebrana gdyby przesłana została pocztą.

5) Zwrotъ całkowitej opłaty za depesze, uskutecznia się na rachunekъ tychъ zarządówъ, z winy których nastąpiło spóźnienie.

6) W razie przeinaczenia depeszy przy przesyłce, zarządъ, pod zwierzchnictwemъ którego zostaje stacja podawcza, komunikuje żądanie podawcy o zwrotъ opłaty, właściwymъ zarządomъ, w takimъ tylko razie, jeżeli okaże się, że depesza przeinaczona została takъ dalece, że nie mogła spełnić swego przeznaczenia. Zarządъ ten, oznacza takъ pomyłki, w skutku których depesza nie osiągnęła swego celu, jako też części opłaty, ulegające odniesieniu na rachunekъ różnychъ zarządówъ, stosownie do liczby pomienionychъ pomyłekъ.

7) Za pomyłki dopuszczone w depeszachъ nie rekomendowanychъ, przyjętychъ w drodze względności, na zasadzie § 7-go art. V niniejszej instrukcji, opłata nie zwraca się.

8) Część opłaty przypadająca do zwrotу за wyraz, który w następstwie przesyłki zostałъ przeinaczony na linijachъ rozmaitychъ zarządówъ, spada na rachunekъ pierwszego zъ tychъ zarządówъ.

9) Przy przesyłce na apparacie Morse, pomyłki wynikłe skutkiemъ nie poprawiania jej przy zwrotnej przesyłce, spadają na odpowie-

ственность передающей станции. Когда установленная проверка не была сделана не смотря на требование передающей станции, то ошибка падает на ответственность принимающей станции. Обе станции отвечают в том случае, когда установленная проверка не была сделана станцией, принимавшею депешу, а передающая станции этой проверки не требовала.

10) При передаче на аппарат Юза, принимающая станция отвечает за ошибки, исправленные при проверке, если эта станция не приняла во внимание этих исправлений. Ошибка, сделанная в числах, коих обязательная проверка не была сделана, падает на ответственность передающей станции. Обе станции отвечают, если ошибка произошла от одновременности оборотов в аппаратах.

11) Жалобы, передаваемые одним управлением другому, пересылаются с приложением всех относящихся до них бумаг или писем, в подлинниках или в копиях.

12) Когда жалоба будет признана основательною, то управление, на станции которого депеша была подана, немедленно возвращает деньги, не ожидая отзывов подлежащих управлений.

XXVIII.

Ст. 54 конвенции. 1) При расчете с другими государствами, равно при определении средней платы, о которой упомянуто в ст. 54 конвенции, принимается в основание плата, следующая по тарифам, не принимая во внимание ошибки, происшедшие при тарификации депеш.

2) Во всяком случае число слов, объявленное станцией подачи, служит основанием при исчислении платы за депешу, за исключением того случая, когда это число было исправлено по соглашению с приемною станцией.

3) Для определения средней платы, составляется полный месячный расчет, в который включаются все добавочные платы за каждую депешу в отдельности; общий итог, выведенный для каждого государства за полный месяц, разделяется на число депеш; полученное частное число покажет среднюю плату, причитающуюся за каждую депешу в последующих расчетах до нового пересмотра. Этот пересмотр делается ежегодно или по истечении 3 месяцев по требованию одного из участвующих государств.

XXIX.

Ст. 57 конвенции. 1) Обмен ежемесечных расчетов производится до истечения четверти года, следующей после того месяца, за который расчеты составлены.

деятельность станции присылающей. Если przepisane sprawdzenie nie zostało uskutecznione, pomimo żądania stacji przysyłającej, to pomyłka spada na odpowiedzialność stacji przyjmującej. Obie stacje są odpowiedzialne w tym razie, jeżeli przepisane sprawdzenie nie zostało dopełnione przez stację przyjmującą depeszę, a przysyłająca stacja nie żądała tego sprawdzenia.

10) Przy przesyłce na aparacie Hughes'a, stacja przyjmująca odpowiada za pomyłki, poprawione przy sprawdzeniu, jeżeli stacja ta, nie zastosowała się do tych poprawek. Pomyłki dopuszczone w liczbach, których sprawdzenie obowiązkowe nie zostało uskutecznione, spadają na odpowiedzialność stacji przysyłającej. Obie stacje są odpowiedzialne, jeżeli pomyłka nastąpiła skutkiem nie jednoczesności obrotów na aparatach.

11) Skargi, przedstawiane przez jeden zarząd drugiemu, przesyłają się z dołączeniem do nich wszelkich odnoszących się do takich pism lub listów, w oryginałach lub w kopjach.

12) Jeżeli skarga uznana będzie za zasadną, to zarząd, na stacji którego depesza była podana, zwraca bezzwłocznie pieniądze, nie oczekując na wezwania właściwych zarządów.

XXVIII.

Art. 54 KONWENCJI. 1) Przy obrachunkach z innemi państwami, oraz przy oznaczeniu przecięciowej opłaty, o której mowa w art. 54 konwencji, przyjmuje się za zasadę, opłatę, przypadającą podług taryfy, nie zwracając uwagi na pomyłki, wynikłe przy taryfikacji depesz.

2) W każdym razie, liczba wyrazów zadeklarowana przez stację podawczą, służyć będzie za zasadę przy obliczaniu opłaty za depesze, z wyjątkiem tego przypadku, kiedy liczba ta, po porozumieniu się ze stacją przyjmującą, została poprawioną.

3) Celem ustanowienia przecięciowej opłaty, sporządza się całkowity rachunek miesięczny, do którego wnoszą się wszelkie dodatkowe opłaty za każdą depeszę oddzielnie; ogólną sumę wypadłą dla każdego państwa za cały miesiąc, dzieli się przez liczbę depesz, otrzymanych iloraz wykaże opłatę przecięciową, przypadającą za każdą depeszę w następnych rachunkach do czasu nowej rewizji. Rewizję tę uskutecznia się corocznie lub po upływie trzech miesięcy na żądanie jednego z państw uczestniczących w konwencji.

XXIX.

Art. 57 KONWENCJI. 1) Zamiana rachunków miesięcznych odbywa się przed upływem kwartału, następującego po tym miesiącu, za który sporządzone są rachunki.

2) Ревизія этихъ расчетовъ должна быть произведена не позже 6 мѣсяцевъ со дня ихъ отправленія. Управленіе, не получившее въ этотъ промежутокъ времени никакого ревизіоннаго замѣчанія, считаетъ расчетъ признаннымъ совершенно правильнымъ.

3) Мѣсячные расчеты признаются правильными безъ ревизіи, если разница въ окончательныхъ итогахъ, выведенныхъ двумя участвующими управленіями, не превосходитъ 1% дебета управленія, составившаго расчетъ.

4) Дополнительные требованія по расчетамъ за депеши, отъ подачи копій прошло болѣе года, не принимаются.

XXX.

Ст. 60 конвенціи. 1) Особая коммисія созывается управленіемъ того государства, въ предѣлахъ коего происходила послѣдняя конференція.

2) Въ случаѣ, если какое либо управленіе не найдетъ возможнымъ назначить особаго уполномоченнаго для участія въ этомъ собраніи, оно можетъ возложить на одного изъ членовъ коммисіи обязанность защищать его интересъ и заявить о его намѣреніяхъ.

3) Вопросы рѣшаются по большинству голосовъ, при чемъ каждый изъ присутствующихъ членовъ можетъ располагать только однимъ голосомъ.

4) Коммисія избираетъ председателя, который, въ случаѣ раздѣленія голосовъ по ровну, даетъ перевѣсъ той сторонѣ, къ которой присоединится.

5) Управленіе государства, въ предѣлахъ коего происходила послѣдняя конференція, объявляетъ о принятомъ рѣшеніи всѣмъ прочимъ управленіямъ.

XXXI.

Ст. 61 конвенціи. Общіе расходы по учрежденію международнаго секретаріата, не должны на первый годъ превышать суммъ въ 40,000 франковъ. Сумма эта можетъ быть впоследствии увеличена съ общаго согласія участвующихъ сторонъ.

Управленіе, назначаемое, согласно ст. 61 конвенціи, для управленія международнымъ секретаріатомъ, будетъ наблюдать за расходами, выдавать потребныя авансовыя суммы и составлять годовой отчетъ, который будетъ сообщаться всѣмъ участвующимъ управленіямъ.

Всѣ договаривающіяся или приступившія государства, относительно распредѣленія падающихъ на ихъ долю расходовъ, раздѣляются на 6 классовъ, и каждое участвуетъ въ платежѣ соотвѣствующимъ числомъ единицъ общаго расхода, а именно:

2) Ревизія tych rachunków powinna być dokonana nie później jak w ciągu miesięcy (6) sześciu od dnia odesłania takowych. Zarząd, który w tym przeciągu czasu nie otrzymał żadnych rewizyjnych monitów, uważa rachunek jako uznany za zupełnie dokładny.

3) Rachunki miesięczne uznają się za dokładne bez rewizji, jeżeli różnica w zebraniach ostatecznych, dopełnionych przez dwa uczestniczące w konwencji zarządy, nie przewyższa 1% debetu zarządu, który rachunek sporządził.

4) Dodatkowe żądania z rachunków za depesze, od podania których upłynęło więcej niż rok czasu, nie przyjmują się.

XXX.

Art. 60 KONWENCJI. 1) Oddzielna kommissja zwoływana będzie przez zarząd tego państwa, w granicach którego odbyła się ostatnia konferencja.

2) W razie jeżeli jakikolwiek zarząd nie uzna za możliwe, wyznaczyć oddzielnego pełnomocnika dla uczestniczenia w tem zebraniu, może on włożyć na jednego z członków kommissji obowiązek, bronięcia jego interesów i wypowiedzenia jego zamiarów.

3) Kwestje decydują się większością głosów, przy czem każdy z zasiadających członków, jed n tylko głos posiada.

4) Kommissja obiera prezesa, który w razie równości głosów, daje przewagę tej stronie, do której się przyłączy.

5) Zarząd państwa, w granicach którego odbyła się ostatnia konferencja, zawiadamia o zapadłej decyzji wszystkie inne zarządy.

XXXI.

Art. 61 KONWENCJI. Ogólne wydatki międzynarodowego sekretarjatu, nie powinny na pierwszy rok przenosić 40,000 franków. Summa ta, może być w następstwie powiększona, za wspólnem porozumieniem się stron uczestniczących.

Zarząd wyznaczony, zg dnie z art. 61 konwencji, dla kierowania sekretarjatem międzynarodowym, będzie mieć nadzór nad wydatkami i wydawać potrzebne zaliczenia, oraz układać spraw zdanie roczne, które ma być komunikowane wszystkim zarządom uczestniczącym w konwencji.

Wszystkie układające się albo przystępujące państwa, co do podziału przypadających na nie wydatków, dzielą się na 6 klass i każde uczestniczy w opłacie w stosunku liczby jednostek ogólnego rozchodu, jako to:

1-й классъ 25 единицами

2-й	„	20	„
3-й	„	15	„
4-й	„	10	„
5-й	„	5	„
6-й	„	3	„

Эти коэффициенты умножаются на число государствъ **каждаго** класса, и сумма полученныхъ такимъ образомъ произведеній образуетъ число единицъ, на которое должна быть раздѣлена сумма общаго расхода. Частное число показываетъ размѣръ единицы расхода.

XXXII.

Ст. 61 конвенции. Управленія договаривающихся государствъ сообщаютъ другъ другу всѣ данныя, относящіяся къ ихъ внутреннему управленію и уведомляютъ о всѣхъ усовершенствованіяхъ, въ немъ послѣдовавшихъ.

Такия свѣдѣнія сообщаются вообще чрезъ посредство **международнаго секретаріата**; но экстренныя свѣдѣнія, въ особенности же уведомления о поврежденіи линій, передаются непосредственно между подлежащими управленіями, по телеграфу.

Сказанныя управленія посылаютъ международному секретаріату по почтѣ, франкированными письмами, свѣдѣнія о всѣхъ распоряженіяхъ, относящихся до составленія и измѣненія, какъ внутреннихъ, такъ и международныхъ тарифовъ, открытія новыхъ линій, упраздненія существующихъ линій, имѣющихъ вліяніе на порядокъ международной службы; наконецъ свѣдѣнія объ открытіи и закрытіи станцій и измѣненіи на нихъ службы.

Они препровождаютъ ему въ началѣ **каждаго года**, сколь возможно подробныя статистическія таблицы о движеніи корреспонденціи, состояніи линій, числѣ станцій и аппаратовъ и проч. Эти таблицы составляются по указаніямъ международного секретаріата, который разсылаетъ для этой цѣли заготовленныя формы.

Они посылаютъ также секретаріату по два экземпляра различныхъ печатаемыхъ ими изданій.

Сверхъ того международному секретаріату сообщаются свѣдѣнія, касающіяся мѣръ, введенныхъ въ видѣ опыта, по различнымъ частямъ службы.

XXXIII.

Ст. 61 конвенции. Независимо отъ спеціальныхъ свѣдѣній, которыя международный секретаріатъ обязанъ сообщать всѣмъ управленіямъ, онъ пользуется статистическими и другими предо-

1-a klasa 25 jednostek

2-a	„	20	„
3-a	„	15	„
4-a	„	10	„
5-a	„	5	„
6-a	„	3	„

Współczynniki te mnożą się przez liczbę państwъ **każdej klasy**, a summa otrzymanychъ tymъ sposobemъ iloczynów, tworzy liczbę jednostek, przez którą powinna być podzielona summa ogólnego rozchodu. Poraz wskazuje wysokość jednostki rozchodu.

XXXII.

Art. 61 KONWENCJI. Zarządy państwъ układających się, komunikują sobie nawzajem wszelkie dane, odnoszące się do ichъ **wewnętrznego zarządu** i zawiadamiają o wszystkich ulepszeniachъ, które w takowym nastąpiły.

Takie wiadomości komunikują się w ogóle za pośrednictwemъ sekretarjatu międzynarodowego; lecz wiadomości nadzwyczajne, szczególnie zaś zawiadomienia o uszkodzeniu linij, przesyłają się bezpośrednio, między zarządami właściwemi telegrafem.

Wspomniane zarządy posyłają do sekretarjatu międzynarodowego pocztą, w listachъ frankowanychъ wiadomości, o wszystkich rozporządzeniachъ odnoszącychъ się do ułożenia i zmiany taryf, tak wewnętrznychъ jak i międzynarodowych, do otwarcia nowychъ linij i zamknięcia linij istniejącychъ, mającychъ wpływ na porządekъ służby międzynarodowej; na koniecъ wiadomości o zamknięciu i otwarciu stacyj lub zmiany służby na takowychъ.

Też zarządy przesyłają mu, na początku **każdego roku**, o ile możności, szczegółowe tabelle statystyczne ruchu korespondencji, stanu linij, liczby stacyj i aparatów i t. d. Tabelle te układają się według wskazań sekretarjatu międzynarodowego, który rozsyła przygotowane w tymъ celu wzory.

Przesyłają one także sekretarjatowi, po dwa egzemplarze różnychъ drukowanychъ przez niego wydań.

Oprócz tego, sekretarjatowi międzynarodowemu przesyłają się wiadomości, tyczące się środkówъ wprowadzonychъ sposobemъ próby w rozmaitychъ gałęziachъ służby.

XXXIII.

Art. 61 KONWENCJI. Niezależnie odъ wiadomości specjalnychъ, które sekretarjatъ międzynarodowy obowiązany jestъ przysyłać wszystkimъ zarządomъ, korzysta onъ ze statystycznychъ i innychъ pozostawionychъ do

ставленными въ его распоряженіе данными, для изданія журнала, о которомъ упомянуто въ ст. 61.

Онъ долженъ быть во всякое время въ готовности, доставить управленіямъ договаривающихся государствъ всѣ необходимыя спеціальныя свидѣнія по вопросамъ, касающимся международнаго телеграфнаго дѣла.

Онъ составляетъ о своихъ дѣйствіяхъ ежегодный отчетъ, сообщаемый всѣмъ управленіямъ договаривающихся государствъ.

Дѣйствія сказаннаго секретаріата, подвергаются также ревизіи и оцѣнкѣ конференцій, предусмотрѣнныхъ въ ст. 62 конвенціи.

XXXIV.

Ст. 61 конвенціи. Учрежденіе международнаго секретаріата согласно условіямъ, опредѣленнымъ въ ст. 61 конвенціи, возлагается на телеграфное управленіе швейцарскаго союза.

Договаривающіяся государства, относительно участія, которое они принимаютъ въ расходахъ, распределяются на 6 классовъ, упомянутые въ ст. XXXI, какъ ниже слѣдуетъ:

1-й классъ: Сѣверная Германія, Австрія и Венгрія, Франція, Великобританія, Италія, Россія, Турція.

2-й классъ: Испанія.

3-й классъ: Баварія, Бельгія, Нидерланды, Соединенныя Княжества, Швеція.

4-й классъ: Норвегія, Персія, Швейцарія, Вюртембергъ.

5-й классъ: Баденъ, Данія, Греція, Португалія, Сербія.

6-й классъ Церковная Область, Люксембургъ.

Настоящая инструкция, служащая дополненіемъ къ постановленіямъ парижской конвенціи, пересмотрѣнной въ Вѣнѣ, войдетъ въ дѣйствіе 1 января 1869 года.

Учинено въ Вѣнѣ, 21 іюля 1868 г.

Шовенъ.

Бруннеръ.

Такачъ.

Циммеръ.

Швердъ.

Гумбартъ.

Фасіо.

Веніанъ.

Фабержъ.

Л. М. де Торносъ.

Яершмидтъ.

Графъ Дюркгеймъ.

Гольдшмидтъ.

Гловеръ.

Темистокль Метакса.

Эрнестъ д' Амико.

Кас. Ферд. Шефферъ.

Нильсенъ.

Старинъ.

Людереъ, за Персію.

Валентинъ Евариствъ до Репо.

Иванъ Фалькояно.

Людереъ, за Россію.

Младенъ З. Радойковичъ.

Брендстремъ.

Л. Куршодъ.

Г. Серпо.

Клейнъ.

Шрайъ.

его распоряженія данныхъ, для издаванія ежедневнаго, о которомъ упомянуто въ ст. 61.

Секретаріатъ долженъ быть въ каждомъ часѣ въ готовности, доставлять управленіямъ государствъ укладывающихся въ, всѣхъ необходимыхъ сообщеній спеціальныхъ въ вопросахъ, относящихся къ интересу телеграфическаго международнаго.

Укладываетъ ежегодное сообщеніе о своихъ, которые коммуницируетъ управленіямъ договаривающихся.

Дѣятельность вспомогательнаго секретаріата укладывается также ревизіи признанію на конференціяхъ, предусмотрѣнныхъ въ ст. 62 конвенціи.

XXXIV.

Art. 61 KONWENCJI. Uorganizowanie sekretariatu międzynarodowego, na warunkach określonych art. 61 konwencji, wklada się na zarząd telegraficzny związku szwajcarskiego.

Państwa umawiające się, co do udziału jaki przyjmują w wydatkach, dzielą się na 6 klas, wskazanych w artykule XXXI, jak następuje:

1-a klasa, Niemcy Północne, Austrija i Węgry, Francja, Wielka Brytania, Włochy, Rosja, Turcja.

2 a klasa: Hiszpanja.

3 a klasa: Bawarja, Belgja, Niderlandy, Księstwa Zjednoczone, Szwecja.

4-a klasa: Norwegja, Persja, Szwajcarja, Wirtemberg.

5-a klasa: Baden, Danja, Grecja, Portugalia, Sербja.

6-a klasa: Państwo Kościelne, Luxemburg.

Instrukcja niniejsza, jako dopełnienie konwencji paryskiej, przejrzanej w Wiedniu, wejdzie w wykonanie z dniem 1 stycznia 1869 roku.

Zdziałano w Wiedniu, 21 lipca 1868 roku.

V. Chauvin.

Brunner.

Tacacs.

Zimmer.

Szwerd.

Gumbart.

Fassiaux.

Vincent.

Faber.

L. M. de Tornos.

Jagerschmidt.

Comte de Dürckheim.

Goldsmid.

Glover.

Themistocle Metaxa.

Ernest d' Amico.

Cher. Ferd. Schäfer.

Nielsen.

Staring.

De Lüders, za Persję.

Valentino Evaristo do Rego.

Jean Falcoiano.

De Lüders, za Rosję.

Mladen Z. Radojcovite.

Brändström.

L. Ourchod.

G. Serpos.

Klejn.

Schrag.

По указу Его Величества,

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго, Царя Польскаго,

Великаго Князя Финляндскаго,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

Во исполненіе Высочайшаго повелѣнія, послѣдовавшаго 25 сентября 1869 года, по положенію комитета по дѣламъ Царства Польскаго, относительно изыятія не обязательныхъ страхованій въ Царствѣ изъ завѣдыванія правительства, учредительный комитетъ постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Прекратить нѣтъ же пріемъ на страхъ состоящими въ губерніяхъ Царства Польскаго правительственными страховыми управленіями: движимыхъ имуществъ отъ огня и транспортируемыхъ сухимъ и воднымъ путемъ кладей, предоставивъ жителямъ по страхованіямъ сего рода обращаться какъ къ существующимъ нѣтъ въ государствѣ и впредь могущимъ быть открытыми съ разрѣшенія правительства, такъ и къ иностраннымъ страховымъ обществамъ, получившимъ, въ установленномъ порядкѣ, дозволеніе на производство означенныхъ страхованій въ россійскихъ предѣлахъ.

Ст. 2. Дѣйствіе вся кихъсо стороны правительственныхъ страховыхъ управленій обязательствъ прекратить: по принятымъ до изданія настоящихъ правилъ, постояннымъ застрахованіямъ движимыхъ имуществъ — съ 1 (13) декабря 1870 года; по временнымъ застрахованіямъ такихъ же имуществъ — съ истеченіемъ сроковъ оныхъ; а по застрахованіямъ сухопутныхъ и водныхъ транспортовъ — по достиженіи транспортами мѣста, до котораго застрахованіе было принято.

в Имени Найяснѣйшаго

ALEXANDRA II-го,

CESARZA I SAMOWZADCY WSZECH ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Комитетъ Урядзający въ Królestwie Polskimъ.

В исполненіи НАЙВЫШЕГО Розказа з дня 25 września 1869 r., на skutek przedstawienia komitetu do spraw Królestwa Polskiego, w przedmiocie wyłączenia z pod zawiadywania rządu ubezpieczeń nieobowiązkowych w Królestwie, komitet urządzający postanowił i stanowi:

Art. 1. Znieść bezzwłocznie przyjmowanie przez rządowe władze ubezpieczeń w guberniach Królestwa, assekuracji ruchomości od ognia, oraz wszelkich transportów bądź lądem bądź wodą, pozostawiając mieszkańcom, możność zwracania się w celu takichże ubezpieczeń, tak do istniejących już w państwie, jako i mogących uorganizować się na przyszłość za zezwoleniem rządu, a również i do zagranicznych towarzystw assekuracyjnych, skoro tylko takowe, wedle postanowionych w tym celu przepisów, pozyskały upoważnienie do wzmiankowanych czynności ubezpieczeń w granicach Rossji.

Art. 2. Wszelkie przyjęte na siebie przez rządowe władze ubezpieczeń zobowiązania, ustają: co do stałego ubezpieczenia ruchomości, przyjętego do czasu wydania niniejszych przepisów — od 1 (13) grudnia 1870 roku; co do czasowego ubezpieczenia ruchomości — od daty expiracji takowego; zaś co do assekuracji transportów lądowych i wodnych — po dojściu transportu do tego punktu, dokąd zagwarantowano assekurację.

Ст. 3. Одновременно съ прекращеніемъ обязательствъ правительственныхъ управленій по застрахованіямъ движимыхъ имуществъ и транспортируемыхъ кладей, прекратить и дѣйствіе всѣхъ доннѣ существующихъ по этимъ застрахованіямъ уставовъ, постановленій, инструкцій и тарифовъ; но всякія по этотъ срокъ обязательства со стороны какъ страхового управленія, такъ и страхователей, должны быть исполнены на точномъ основаніи тѣхъ уставовъ, постановленій, инструкцій и тарифовъ, а вслѣдствіе того, всякіе убытки возникшіе до прекращенія дѣйствія обязательствъ страхового управленія, должны быть имъ разсмотрѣны и удовлетворены по принадлежности; всякія же числящіеся по этотъ срокъ на страхователяхъ недоимки взысканы установленнымъ порядкомъ.

Ст. 4. Относительно страхованія капиталовъ и доходовъ, на человеческой жизни основаннаго, правительственному страховому управленію войти въ соглашеніе съ однимъ изъ частныхъ страховыхъ обществъ о переводѣ на него выполненія всѣхъ не истѣвшихъ въ своемъ срокъ этого рода обязательствъ, на тѣхъ основаніяхъ, на коихъ они означеннымъ управленіемъ приняты, съ тѣмъ, чтобы условія такого соглашенія были представлены на утвержденіе министра внутреннихъ дѣлъ. Пока не состоится такое соглашеніе, продолжать производство означенныхъ страхованій въ правительственномъ управленіи на основаніи нынѣ дѣйствующихъ правилъ, подъ общимъ наблюденіемъ и руководствомъ министерства внутреннихъ дѣлъ.

Ст. 5. По окончательномъ прекращеніи въ правительственныхъ страховыхъ управленіяхъ всѣхъ дѣлъ по страхованію движимыхъ имуществъ отъ огня, сухопутныхъ и водныхъ транспортовъ, а также капиталовъ и доходовъ, основанныхъ на расчетѣ человеческой жизни, суммы, могущія оказаться въ остаткѣ за удовлетвореніемъ всѣхъ по этимъ застрахованіямъ обязательствъ, обратитъ въ запасный капиталъ взаимнаго страхованія строеній отъ огня въ губерніяхъ Царства Польскаго.

Ст. 6. По мѣрѣ прекращенія со стороны правительства дѣйствій по вышеозначеннымъ страхованіямъ и уменьшенія вслѣдствіе того занятій по онымъ, сокращать личный составъ чиновъ по страховой части по соглашенію министра внутреннихъ дѣлъ съ намѣстникомъ въ Царствѣ Польскомъ, съ оставленіемъ занимавшихъ упраздненныхъ должностей за штатомъ на общемъ основаніи устава о гражданской службѣ въ Царствѣ, и съ распространеніемъ на нихъ тѣхъ льготъ, которыя дарованы чиновникамъ, оставленнымъ за штатомъ по случаю преобразованія управленій въ губерніяхъ Царства,—и

Art. 3. Jednocześnie ze zniesieniem zobowiązań władz rządowych co do ubezpieczenia ruchomości i transportów, znieść również moc obowiązującą wszelkich istniejących dotąd pod względem wzmiarkowanych ubezpieczeń ustaw, postanowień, instrukcyj i taryf; jednakże wszelkie aż do powyższego terminu zobowiązania, tak ze strony władz ubezpieczeń, jako i osób ubezpieczających, mają być spełnione w ściśle zastosowaniu się do tychże ustaw, postanowień, instrukcyj i taryf. Wskutek więc tego: wszelkie straty, wynikłe do czasu zniesienia zobowiązań władzy ubezpieczenia, mają być przez też władze ściśle zdefiniowane i wynagrodzenie przyznane komu należy; wszelkie zaś figurujące do tegoż terminu na assekurujących zaległości będą z tychże ściągnięte w drodze właściwej.

Art. 4. Co do ubezpieczenia kapitałów i dochodów, opartego na życiu, rządowa władza ubezpieczeń ma wejść w umowę z któremkolwiek z prywatnych towarzystw assekuracyjnych względem przyjęcia przezeń na siebie spełnienia wszelkich niewyekspirowanych we właściwym czasie tego rodzaju zobowiązań, a to na tychże samych warunkach, na jakich przez też władze były akceptowanemi, z tem jednakże zastrzeżeniem, że umowa ta ma być uprzednio przedstawioną pod zatwierdzenie ministra spraw wewnętrznych. Dopóki to nie nastąpi, przyjmować nadal wzmiarkowane ubezpieczenia we władzy rządowej na zasadzie obowiązujących obecnie przepisów, pod ogólnym nadzorem i kierunkiem ministerstwa spraw wewnętrznych.

Art. 5. Po ostatecznem ukończeniu w rządowych władzach ubezpieczeń wszelkich interesów co do ubezpieczenia ruchomości od ognia, transportów lądowych i wodnych, jak równie kapitałów i dochodów obliczanych na życie, summy mogące pozostać po spełnieniu wszelkich co do tych assekuracyj zobowiązań, przelać do kapitału rezerwowego wzajemnego ubezpieczenia od ognia budowli w gubernijach Królestwa Polskiego.

Art. 6. W miarę zwijania ze strony rządu czynności co do wzmiarkowanych ubezpieczeń i zmniejszania się na skutek tego odpowiednich zajęć, zmniejszać liczbę urzędników po części ubezpieczeń, a to za porozumieniem się ministra spraw wewnętrznych z namiestnikiem w Królestwie Polskiem, uważając osoby zajmujące zwinięte tym sposobem posady za spadłe z etatu na ogólnej zasadzie ustawy o służbie cywilnej w Królestwie, i zrozciągnięciem do nich tych dobrodziejstw, jakie zapewnione zostały urzędnikom spadającym z etatu na skutek reorganizacji władz w gubernijach Królestwa,—i

Ст. 7. Настоящее Высочайшее повеление внести в дневники законовъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 322-мъ засѣданіи, 24 октября (5 ноября) 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Беръ*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Число опубликованія, 1 (13) декабря 1869 г.

Art. 2. Niniejszy Najwyższy Rozkaz zamieścić w dzienniku praw.

Działo się w Warszawie, na 322-m posiedzeniu, 24 października (5 listopada) 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Директор главный презыдующы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński*.

Директор канцелярji, *Wł. Holewiński*.

День ogłoszenia, dnia 1 (13) grudnia 1869 roku.

Tom LXIX.

Вы сочавше утвержденныя правила о выдачѣ новыхъ ссудъ земскимъ кредитнымъ обществомъ Царства Польскаго, представленные правительствующему сенату товарищемъ министра финансовъ 23-го іюля.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„Утверждаю“.

Въ Царскомъ Селѣ,
12-го іюля 1869 г.

П Р А В И Л А

о выдачѣ новыхъ ссудъ земскимъ кредитнымъ обществомъ Царства Польскаго.

ГЛАВА I.

Общія правила.

1. Земскому кредитному обществу въ Царствѣ Польскомъ разрѣшается выдавать ссуды подѣ залогъ поземельной собственности, закладными листамъ и, на ниже слѣдующихъ основаніяхъ.

2. Ссуды выдаются подѣ залогъ поземельной собственности, имѣющей губернскую ипотеку; при чемъ имѣнія, пространствомъ менѣе 90 морговъ, могутъ получать ссуды въ такомъ лишь случаѣ если имѣютъ правильное обмѣжеваніе и не состоятъ изъ чрезво-лосныхъ владѣній. Не зависимо отъ сего, ссуды выдаваемы будутъ и подѣ залогъ поземельной собственности, имѣющей окружную ипотеку, а равно крестьянскихъ участковъ, на основаніи правилъ, которыя имѣютъ быть изданы вслѣдъ за симъ.

3. Ссуды выдаются не иначе какъ подѣ первую ипотеку имѣнія.

4. Имѣнія, состоящія въ общемъ владѣніи, принимаются въ залогъ не иначе, какъ въ полномъ ихъ составѣ и съ согласія всѣхъ совладѣльцевъ.

5. Ссуды выдаются кредитнымъ обществомъ, во всякое время, закладными листами, по нарицательной цѣнѣ.

6. Ссуды могутъ быть выданы только до половины объявочной суммы, установленной согласно ст. 13—20.

Najwyżej zatwierdzone przepisy o udzielaniu nowych pożyczek towarzystwa kredytowego ziemskiego w Królestwie Polskiem, w dniu 23 lipca przedstawione senatowi rządzącemu przez towarzysza ministra skarbu.

Na oryginale własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano

„Zatwierdzam“.

w Carskiem Siole,
dnia 12 lipca 1869 r.

P R Z E P I S Y

o udzielaniu nowych pożyczek towarzystwa kredytowego ziemskiego w Królestwie Polskiem.

TYTUŁ I.

Przepisy ogólne.

1. Towarzystwu kredytowemu ziemskiemu w Królestwie Polskiem pozwala się udzielać pożyczki w listach zastawnych na dobra ziemskie, pod następującymi warunkami.

2. Pożyczki towarzystwa udzielają się na dobra ziemskie, mające hypotekę gubernijalną; jednakże posiadłości mniej niż 90 morgów rozległości mające, w takim tylko razie z pożyczek towarzystwa korzystać mogą, jeżeli mają granice ustalone i jeżeli nie są przedzielone obcą własnością. Niezależnie od tego, pożyczki będą udzielane także na posiadłości ziemskie, mające okręgowe hypoteki, oraz na osady włościańskie, a to podług przepisów, jakie niezwłocznie będą wydane.

3. Pożyczki towarzystwa udzielają się jedynie tylko na pierwszy numer hypoteki dóbr.

4. Dobra wspólną własnością będące, zastawione być mogą towarzystwu nie inaczej, jak w całkowitym ich składzie i za zgodą wszystkich współwłaścicieli.

5. Towarzystwo kredytowe przyznaje pożyczki w każdym czasie, i udziela je w listach zastawnych, według nominalnej wartości.

6. Pożyczki mogą być udzielone tylko do wysokości połowy szacunku dóbr, ustanowionego stosownie do art. 13—20.

7. Ссуды выдаются на сроки от 36½ до 41 года и погашаются равномерными ежегодными взносами.

8. Строения, принадлежащая заложенному имению, должны страховаться от огня на счет владельца, в действительной их ценности, до окончательной уплаты долга.

9. Для назначения новой ссуды, или конверсии прежней ссуды, на основании ст. 53—60 сих правил, необходимо, чтобы все недоимки обществу, числящиеся на имении, были сполна уплачены. Равным образом, назначенные к выдаче листы не выдаются прежде уплаты недоимки, могущей вновь накопиться между сроком назначения и выдачи ссуды.

10. Желаящий получить ссуду, обязан представить в подлежащую губернскую дирекцию земского кредитного общества:

a) акт по установленной форме о причислении к кредитному обществу, с означением в семь акте цифры просимой ссуды и с обязательством подчиниться уставам общества;

b) новейший ипотечный указатель (wykaz hypoteczny), со внесенною в оный выпискою из акта, означенного в п. a (wpis ostrzeżenia);

c) официальное свидетельство о цифре поземельной подати основной и добавочной, которыми обложено в текущем году представляемое в залог имение;

d) подписанную владельцем подробную опись имения, по особой форме, составленной главною дирекцією, и утвержденной комитетом кредитного общества, в общем его собрании.

11. Владелец заложенного имения может во всякое время уплатить обществу выданную ему ссуду, сполна или частями. Согласно сему, срочные взносы уменьшаются в соразмерности части уплаченного долга, и уплаченный долг или часть его исключаются из ипотeki.

Уплата долга ранее срока, может быть сделана не иначе, как закладными листами, принадлежащими к серии уплачиваемого долга, которые в сем случае принимаются по нарицательной цене.

12. По погашении не менее 1/10 части долга заипотекованного на имение, непогашенная часть ссуды может быть, по желанию владельца, переведена в новый полный период погашения, на основаниях, изложенных ниже в главе V.

7. Pożyczki udzielają się na przeciąg 36½ i 41 lat, umarzają się zaś przez coroczną opłatę rat jednostajnej wysokości.

8. Budowle do dóbr zastawionych należące, powinny być kosztem właściciela i do czasu ostatecznego umorzenia długu, ubezpieczone od ognia na sumę, odpowiadającą rzeczywistej wartości onych.

9. Przed przyznaniem nowej pożyczki, albo przed konwersją dawnej pożyczki, na zasadzie art. 56—60 niniejszych przepisów, wszystkie zaległości, przypadające towarzystwu z dóbr, winny być w zupełności zaspokojone. Podobnie wypłata listów zastawnych nie może nastąpić przed uiszczeniem zaległości, powstałej pomiędzy terminem przyznania a wypłatą pożyczki.

10. Żądający przyznania pożyczki powinien przedstawić właściwej dyrekcji szczegółowej towarzystwa kredytowego ziemskiego:

a) akt przystąpienia do towarzystwa kredytowego, sporządzony według przepisanej formy, obejmujący wysokość żądanej pożyczki i podanie się ustawom towarzystwa;

b) wykaz hypoteczny najświeższej daty, obejmujący wpis ostrzeżenia z aktu, o którym w punkcie a jest mowa;

c) urzędowe świadectwo o wysokości gruntowych podatków: głównego i dodatkowego, opłaconych z dóbr w roku przystąpienia z niemi do towarzystwa;

d) opis szczegółowy dóbr, podpisany przez właściciela, sporządzony według oddzielnej formy, przez dyrekcję główną ulżonej, a przez komitet towarzystwa kredytowego na ogólnem zebraniu zatwierdzonej.

11. Stowarzyszonemu właścicielowi dóbr wolno jest każdego czasu spłacić towarzystwu udzieloną mu pożyczkę, na raz jeden w całości lub części. Stosownie do tego, raty terminowe ulegną obniżeniu w stosunku do spłaconej pożyczki, a spłacona w całości lub w części pożyczka wykreśla się z hypoteki.

Spłata pożyczki przed termiarem, może być dokonana jedynie tylko listami zastawnymi właściwej serji, które w tym razie przyjmują się według nominalnej wartości.

12. Po umorzeniu najmniej 1/10 części zahypotekowanej na dobrach pożyczki, właściciel ma prawo żądać, aby dług pozostały, przeniesiony został do nowego całkowitego okresu umorzenia, na zasadach poniżej w tytule V wyrażonych.

ГЛАВА II.

Объ оцѣнкѣ имѣній.

13. Въ основаніе оцѣнки залога принимается поземельная подать, которою обложено имѣніе во время испрошенія ссуды.

Сложенныя вмѣстѣ, основная и добавочная поземельныя подати, умноженныя на 5, принимаются за чистый доходъ съ имѣнія, и сей послѣдній, умноженный на 16, составляетъ нормальную оцѣнку залога.

14. Для имѣній, которыя по положенію 8 (20) декабря 1866 года, не платятъ добавочной поземельной подати, за основаніе нормальной оцѣнки принимается основная поземельная подать съ надбавкою къ ней 50%.

15. Никакая ссуда не можетъ быть назначена безъ предварительной повѣрки управленіями общества, вѣрности залога.

Для сего, къ подробной описи имѣнія, представляемой владѣльцемъ, ходатайствующимъ о ссудѣ (ст. 10), должны быть приложены удостовѣренія о ея вѣрности, требуемая отдѣльною инструкціею.

Независимо отъ сего, вѣрность описи должна быть повѣрена на мѣстѣ двумя членами общества, уполномоченными для сего подлежащею губернскою дирекціею. Члены сіи удостовѣряютъ вѣрность описи или представляютъ по оной особое мнѣніе.

16. Если бы по тщательнѣйшему разсмотрѣнію описи имѣнія и приложенныхъ къ ней документовъ, нормальная оцѣнка, установленная ст. 13, оказалась слишкомъ высокою, то управленія кредитнаго общества могутъ понизить такую. Въ семъ случаѣ пониженная оцѣнка служитъ основаніемъ для ссуды (ст. 6).

17. Владѣлецъ имѣнія можетъ просить управленія общества о назначеніи подробной переоцѣнки на мѣстѣ (taksa) въ слѣдующихъ случаяхъ:

а) если пониженіе нормальной оцѣнки (ст. 16) признано будетъ имъ несоотвѣтствующимъ дѣйствительной цѣнности имѣнія;

б) если, признавая нормальную оцѣнку слишкомъ низкою, желаетъ получить ссуду возвышенную противъ нормальной оцѣнки.

18. Управленія общества могутъ понизить подробную переоцѣнку имѣнія (taksa), если послѣ тщательнаго разсмотрѣнія, найдутъ такую слишкомъ высокою.

Переоцѣнка эта, утвержденная управленіями общества, служитъ основаніемъ для назначенія ссуды до размѣра, опредѣленнаго

TYTUŁ II.

O szacowaniu dóbr.

13. Podatek gruntowy, z dóbr opłacany w chwili zażądania pożyczki, przyjmuje się za zasadę do ustanowienia szacunku dóbr.

Summa obu podatków gruntowych: głównego i dodatkowego, pomnożona przez 5, uważa się za czysty dochód dóbr; ten zaś ostatni rozmnożony przez 16, poczytuje się za normalny szacunek tychże dóbr.

14. W dobrach, które na mocy ustawy z dnia 8 (20) grudnia 1866 r., wolne są od opłaty podatku gruntowego dodatkowego, podatek gruntowy główny, za doliczeniem do takowego 50%, służy za podstawę do ustanowienia normalnego szacunku.

15. Żadna pożyczka udzieloną być nie może bez poprzedniego sprawdzenia przez władze towarzystwa, bezpieczeństwa na dobrach.

W tym celu, do szczegółowego opisu dóbr, składanego przez właściciela, żądającego pożyczki (art. 10), dołączone być winny dowody, rzetelność onego stwierdzające, przez oddzielną instrukcją wymagane.

Nadto, rzetelność opisu powinna być sprawdzoną na gruncie przez dwóch stowarzyszonych, do tej czynności przez właściwą dyрекcję szczegółową upoważnionych. Ci stowarzyszeni poświadczają rzetelność opisu lub przedstawiają o nim swoją opinię.

16. Jeśliby po gruntownem rozpatrzeniu opisu dóbr i dołączonych do niego dowodów, szacunek normalny, ustanowiony podług art. 13, okazał się za wysokim, to władze towarzystwa kredytowego mocne są takowy obniżyć. W takim razie szacunek obniżony służy za podstawę dla pożyczki (art. 6).

17. Właściciel dóbr może, w następujących wypadkach, żądać od władz towarzystwa zarządzenia szczegółowej taksy dóbr na gruncie:

a) jeżeli uważa obniżenie szacunku normalnego za nieodpowiednie rzeczywistej wartości dóbr (art. 16);

b) jeżeli uważa szacunek normalny zbyt niskim i pragnie uzyskać pożyczkę wyższą nad tę, jaka podług normalnego szacunku przypadnie.

18. Władze towarzystwa mocne są szacunek z taksy wyprowadzony obniżyć, jeżeli po gruntownem zbadaniu uznają takowy za wygórowany.

Szacunek z taksy, przez władze towarzystwa zatwierdzony, służy za podstawę do udzielania pożyczki do wysokości, art. 6 oznaczo-

го ст. 6, съ тѣмъ однако, чтобы ссуда по переоцѣнкѣ ни въ какомъ случаѣ не превышала 40% цѣны ссуды, исчисленной по нормальной оцѣнкѣ.

Примѣчаніе. Составленіе правилъ о переоцѣнкѣ имѣній (taksa) и ея примѣненіи возлагается на главную дирекцію въ общемъ ея собраніи, и затѣмъ, правила сіи, по одобреніи собраніемъ комитета общества, имѣютъ быть представлены министру финансовъ, для утвержденія оныхъ въ установленномъ порядкѣ.

19. Возвышенныя противъ нормальныхъ ссуды, на основаніи подробной переоцѣнки имѣній (taksa), могутъ быть выдаваемы не ранѣе, какъ по истеченіи трехъ лѣтъ со времени обнародованія настоящихъ правилъ.

Заемщикъ, получившій уже ссуду по нормальной оцѣнкѣ, можетъ по истеченіи сего срока, получить возвышенную ссуду на основаніи подробной переоцѣнки.

20. При всякой оцѣнкѣ и переоцѣнкѣ имѣнія, управленія общества могутъ понизить размѣръ ссуды, опредѣленной ст. 6, въ случаѣ несправности заемщиковъ въ срочныхъ платежахъ за прошедшее время.

Кромѣ того, при назначеніи ссуды до половины оцѣнки залога, утвержденной управленіемъ общества, владѣлецъ можетъ быть подчиненъ, до совершенной уплаты ссуды, нижеслѣдующимъ обязательствамъ:

- а) пользоваться лѣсами въ размѣрѣ опредѣленномъ планомъ лѣснаго хозяйства, утвержденнымъ главною дирекціею;
- б) страховать постоянно на свой счетъ движимость въ закладываемомъ имѣніи;
- в) по имѣніямъ крупнымъ, имѣющимъ нѣсколько фольварковъ, раздѣлить имѣнія на меньшія хозяйственныя и экономическія единицы, съ учрежденіемъ для каждой изъ нихъ отдѣльной ипотечной книги,

ГЛАВА III.

О закладныхъ листахъ.

21. Закладные листы выпускаются по мѣрѣ выдачи ссуды, на сумму равную цифрѣ каждой ссуды.

22. Закладные листы выдаются на предъявителя и могутъ быть переуступаемы безъ передаточныхъ надписей, чрезъ простую передачу изъ рукъ въ руки.

23. Владѣльцу закладныхъ листовъ предоставляется право внести сіи листы для храненія въ кассу главной дирекціи, съ пла-

nej, z tem jednak ograniczeniem, że w żadnym razie, pożyczka z taksy dóbr, przewyższać nie może 40% pożyczki, jakaby z szacunku normalnego wypadła.

Uwaga. Ułożenie zasad taksy dóbr i sposobu onych zastosowania, porucza się dyrekcji głównej towarzystwa w ogólnem jej zebraniu, a po przyjęciu tychże przez ogólne zebranie komitetu towarzystwa, takowe przedstawione być mają ministrowi finansów, do zatwierdzenia, według przepisane go porządku.

19. Przyznawanie podwyższonych pożyczek na podstawie szczegółowej taksy dóbr, rozpocząć się może dopiero po upływie lat trzech, od daty ogłoszenia niniejszych przepisów.

Właściciel, któryby już otrzymał pożyczkę na podstawie szacunku normalnego, może po upływie powyższego terminu otrzymać podwyższoną pożyczkę, na podstawie szczegółowej taksy dóbr.

20. Bez względu na ustanowiony szacunek normalny, lub wprowadzony z taksy dóbr, władze towarzystwa mogą wysokość pożyczki, art. 6 oznaczoną, obniżyć w razie nieakuratnego uiszczania rat zaległych.

Oprócz tego, przy udzielaniu pożyczki do wysokości połowy szacunku dóbr, przez władze towarzystwa zatwierdzonego, właściciel może być zobowiązany do wypełnienia następujących warunków, aż do czasu zupełnego uiszczenia pożyczki:

- a) użytkować z lasów tylko w granicach, planem gospodarstwa leśnego przez dyrekcję główną zatwierdzonym, oznaczonych;
- b) ubezpieczać ciągle własnym kosztem ruchomości w dobrach towarzystwu zastawionych;
- c) nakoniec w dobrach z kilku lub kilkunastu folwarków składających się, dzielić takowe dobra na mniejsze gospodarskie i ekonomiczne jednostki, z urządzeniem dla każdej z nich oddzielnej księgi hipotecznej.

TYTUŁ III.

O listach zastawnych.

21. Listy zastawne wydawane będą w miarę udzielania pożyczek, w ilości wyrównującej cyfrze każdej pożyczki.

22. Listy zastawne wydawane będą na okaziciela i mogą przechodzić z rąk do rąk bez piśmienne go przekazu.

23. Właścicielowi listów zastawnych służy prawo składania onych do depozytu w kasie dyrekcji głównej, za opłatą, jaką komitet

том за сіе, какая опредѣлена будетъ комитетомъ кредитнаго общества, но плата эта не можетъ превышать $\frac{1}{10}$ % въ годъ.

Взявъ закладныхъ листовъ, полученныхъ на храненіе, выдается владѣльцу оныхъ именная квитанція, по установленной главной дирекціей формѣ; о переуступкѣ квитанціи этой, владѣльцу должнъ сообщать главной дирекціи.

Примѣчаніе. Правило сіе распространяется и на владѣльцевъ закладныхъ листовъ прежнихъ выпусковъ.

24. Закладные листы выпускаются обществомъ по желанію заемщиковъ 4-хъ процентные и 5-и процентные.

25. Выпускъ каждого рода закладныхъ листовъ дѣлается сериями; первая серія будетъ подъ названіемъ:

a) 4-хъ процентныхъ закладныхъ листовъ 1-й серіи, съ 1869 года, и

b) 5-и процентныхъ закладныхъ листовъ 1-й серіи съ того же года.

Дальнѣйшія серіи каждого рода закладныхъ листовъ означены будутъ слѣдующимъ по порядку номеромъ, безъ означенія года.

26. Какъ 4-хъ, такъ и 5-и процентные закладные листы печатаются на пергаментѣ по утвержденнымъ министромъ финансовъ формамъ.

Номинальная ихъ цѣна опредѣляется въ 3,000, 1,000, 500, 250 и 100 рублей, съ означеніемъ ихъ буквами А, В, С, D, E. Опредѣленіе числа листовъ каждого достоинства, при выдачѣ ссуды, предоставляется заемщику.

На каждомъ закладномъ листѣ означаются на четырехъ языкахъ: русскомъ, польскомъ, нѣмецкомъ и англійскомъ: размѣръ нарицательнаго капитала и процентовъ, а также окончательный срокъ выплаты.

27. Къ каждому закладному листу прилагается талонъ съ купоннымъ листомъ на 10 лѣтъ, т. е. съ двадцатью полугодными купонами. По истеченіи каждыхъ 10-и лѣтъ, выдается предъявителю закладнаго листа и талона отъ истекшихъ купоновъ, новый талонъ съ купоннымъ листомъ на слѣдующіе двадцать полугодій.

28. Предъявитель закладнаго листа признается управленіемъ общества законнымъ его владѣльцемъ. Равно и предъявитель купона признается законнымъ владѣльцемъ онаго.

29. Управленіе общества не принимаетъ объявленій объ утратѣ закладныхъ листовъ, а равно и купоновъ.

30. Въмѣсто поврежденныхъ закладныхъ листовъ и талонныхъ выдаются главной дирекціей дубликаты въ томъ лишь случаѣ,

товарищества кредитного установи; оплата jednak та nie może przynosić $\frac{1}{10}$ % na rok.

Na złożone do depozytu listy zastawne, udziela się właścicielowi kwit, na imię jego wystawiony, w formie przez dyrekcję główną ustanowionej; o każdym ustąpieniu kwitu takiego osobie trzeciej, dyrekcja główna uwiadomioną być winna.

Uwaga. Przepis ten rozciąga się także do właścicieli listów poprzedzających okresów.

24. Towarzystwo wydawać będzie listy zastawne dwojakiego rodzaju, mianowicie: 4-ro procentowe i 5-cio procentowe, do wyboru zaciągających pożyczkę.

25. Wypuszczenie każdego rodzaju listów zastawnych odbywa się serjami; pierwsze serje otrzymują nazwę:

a) 4-ro procentowych listów zastawnych 1-ej serji z roku 1869,—i

b) 5-cio procentowych listów zastawnych 1 serji z tegoż roku.

Dalsze serje każdego rodzaju listów zastawnych oznaczane będą kolejnymi numerami, bez wymienienia roku.

26. Tak 4-ro procentowe, jak 5-cio procentowe listy zastawne drukują się na pergaminie podług wzorów zatwierdzonych przez ministra finansów.

Nominalna ich wartość ustanawia się na rs. 3000, 1000, 500, 250 i 100, z oznaczeniem literami A, B, C, D, E. Żądający pożyczki, może wskazać ilość listów każdej wysokości, w jakich pragnie pożyczkę otrzymać.

Na każdym liście zastawnym wymienione są w 4 tekstach: ruskim, polskim, niemieckim i angielskim: wysokość nominalna kapitału i stopa procentu, oraz termin ostateczny umorzenia.

27. Do każdego listu zastawnego dołącza się talon z arkuszem kuponowym na lat 10, to jest z 20 półrocznymi kuponami. Po upływie każdych 10 lat, wydawane będą okazicielowi listów zastawnych i talonów od ubiegłych kuponów, nowe talony z kuponami, na następnych 20 półroczy.

28. Okaziciel listu zastawnego uważany jest przez władze towarzystwa za prawego właściciela; podobnie okaziciel kuponu uważa się za prawego właściciela tegoż.

29. Władze towarzystwa nie przyjmują doniesień z powodu utraty, bądź listów zastawnych, bądź kuponów.

30. W miejsce uszkodzonych listów zastawnych i talonów wydają się przez dyrekcję główną duplikaty, wtedy tylko, gdy namer

въ обращеніи, за исключеніемъ закладныхъ листовъ, находящихся въ депозитѣ (ст. 67 и 68 уст. земск. общ. 1825 года).

Тиражи производятся 20 марта (1 апрѣля) и 19 сентября (1 октября) каждаго года, то есть въ дни, назначенные для тиражей закладныхъ листовъ прежнихъ выпусковъ, а до окончательнаго погашенія сихъ послѣднихъ, т. е. до 1881 года, немедленно послѣ тиража оныхъ.

36. По вышедшимъ въ тиражъ закладнымъ листамъ, общество выплачиваетъ:

- а) по 5-ти процентнымъ листамъ, нарицательную ихъ цѣну;
- б) по 4-хъ процентнымъ, не выше 125 руб. на каждые 100 рублей нарицательной ихъ цѣны.

37. Проценты отъ закладныхъ листовъ рассчитываются по полугодіямъ, а именно: съ 10 (22) іюня, по 10 (22) декабря того же года и съ 10 (22) декабря одного, по 10 (22) іюня слѣдующаго года.

38. Всѣ вообще платежи производятся обществомъ наличными деньгами, какія принимаются казначействами въ уплату государственныхъ податей.

39. Съ 10 (22) іюня и 10 (22) декабря каждаго года, платежи по купонамъ истекшаго полугодія дѣлаются для общества обязательными и производятся въ кассахъ общества ежедневно и безостановочно, по мѣрѣ предъявленія купоновъ.

40. Платежъ, по закладнымъ листамъ, вышедшимъ по тиражу 20 марта (1 апрѣля), обязателенъ съ 10 (22) іюня того же года; а по закладнымъ листамъ, вышедшимъ въ тиражъ 19 сентября (1 октября), съ 10 (22) декабря того же года. Съ сроковъ сихъ, означенные платежи производятся въ кассахъ общества ежедневно и безостановочно, по мѣрѣ предъявленія закладныхъ листовъ.

41. Главной дирекціи предоставляется принимать къ учету, послѣ каждаго тиража, вышедшіе въ оный закладные листы, также купоны текущаго полугодія, рассчитывая учетный процентъ по числу дней, недостающихъ до предстоящаго 10 (22) іюня, или 10 (22) декабря.

Примѣчаніе. Размѣръ процента по предъявленнымъ къ учету купонамъ и вышедшимъ въ тиражъ закладнымъ листамъ опредѣляется сообразно съ размѣромъ учетнаго процента въ мѣстныхъ коммерческихъ банкахъ.

42. Погашенные закладные листы и купоны уничтожаются два раза въ годъ, публично, по распоряженію главной дирекціи,

въ обіегу, зъ выѣткіемъ лѣтѣвъ заставныхъ находящихъ сѣ въ депозитѣ (art. 67 i 68 ustawy towarzystwa kredytowego z r. 1825).

Losowania odbywają się w dniach 20 marca (1 kwietnia) i 19 września (1 października) kaźdego roku, to jest w terminach oznaczonych na losowanie listów zastawnych poprzednich okresów; dopóki zaś te ostatnie nie wyjdą z obiegu, to jest do roku 1881, bezpośrednio po ich losowaniu odbywać się będzie losowanie listów później wypuszczonych.

36. Za listy zastawne wylosowane, towarzystwo wypłaca:

- a) za 5-cio procentowe, wartość ich nominalną;
- b) za 4-ro procentowe, nie wyżej nad 125 rubli, za kaźde 100 rubli wartości nominalnej.

37. Procenta od listów zastawnych liczą się półrocznie, a mianowicie: od 10 (22) czerwca do 10 (22) grudnia kaźdego roku,—i od 10 (22) grudnia jednego, do 10 (22) czerwca następnego roku.

38. Wszystkie w ogóle wypłaty uskuteczniają się przez towarzystwo gotowizną taką, jaka jest przyjmowana przez kassy rządowe na zaspokojenie podatków skarbowych.

39. Od 10 (22) czerwca i od 10 (22) grudnia kaźdego roku, wypłata za kupony ostatniego ubiegłego półroczia, staje się dla towarzystwa obowiązującą i uskutecznia się w kassach towarzystwa codziennie i bezzwłocznie, w miarę zgłaszania się z kuponami.

40. Wypłata za listy zastawne, wylosowane w d. 20 marca (1 kwietnia), staje się wymagalną od dnia 10 (22) czerwca tegoż roku, a za listy zastawne, wylosowane w dniu 19 września (1 października), od dnia 10 (22) grudnia tegoż roku; od terminów powyższych, wypłaty dopełniają się w kassach towarzystwa codziennie i bezzwłocznie, w miarę składania listów zastawnych wylosowanych.

41. Dyrekcji głównej służy prawo po kaźdem losowaniu eskontować wylosowane w takowem listy zastawne, także kupony bieżącego półroczia, licząc procent eskontowy według ilości dni brakujących do przyszłego 10 (22) czerwca lub 10 (22) grudnia.

Uwaga. Stopa procentu dla składanych do eskonty kuponów i listów zastawnych wylosowanych, oznacza się stosownie do stopy procentu eskontowego w miejscowych bankach handlowych.

42. Umorzone listy zastawne i kupony niszczą się publicznie, dwa razy do roku, z rozporządzenia dyrekcji głównej, wobec członków

въ присутствіи членовъ комитета кредитнаго общества и комитета владѣльцевъ закладныхъ листовъ.

О назначеніи для сего времени и мѣстѣ публикуется въ вѣдомостяхъ.

43. Закладные листы принимаются въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ, по цѣнѣ, определенной правительствомъ; а также принимаются залогомъ въ государственныя и польскія банки, на основаніи ихъ уставовъ.

44. За поддѣлку закладныхъ листовъ и купоновъ, виновный подвергается суду и наказанію, какъ за поддѣлку государственныхъ бумагъ.

ГЛАВА IV.

О сборахъ съ заемщиковъ и о взысканіяхъ недоборовъ.

45. Заемщики, получившіе ссуду 5-ти процентными закладными листами, уплачиваютъ за каждое полугодіе по $2\frac{1}{2}\%$ роста, $\frac{1}{2}\%$ погашенія и $\frac{1}{5}\%$ на расходы по администраціи.

Заемщики, получившіе ссуду 4-хъ процентными закладными листами, уплачиваютъ за каждое полугодіе по 2% роста, $\frac{3}{4}\%$ погашенія и $\frac{1}{5}\%$ на администрацію.

Примѣчаніе 1-ое. Сборъ на расходы по администраціи сообразуется съ дѣйствительною потребностью въ сихъ расходахъ и потому, въ случаѣ недостатка сего сбора и невозможности сократить расходъ, комитету общества представляется, по представленію о семъ Главной дирекціи, увеличивать установленный на сей предметъ сборъ съ заемщиковъ, но не свыше 1% .

Примѣчаніе 2-ое. Издержки по заготовленію закладныхъ листовъ относятся къ расходамъ администраціи, безъ взиманія съ заемщиковъ особой за сіе платы.

46. Слѣдующіе съ заемщиковъ на основаніи ст. 45 платежи, вносятся ими за каждое полугодіе впередъ. Заемщику, получающему ссуду между 8 (20) сентября и 8 (20) марта слѣдующаго года, выдаются закладные листы безъ купона, коему истекаетъ срокъ 10 (22) іюня того же года, и за сямъ, онъ уплачиваетъ первый полугодичный взносъ между 20 и 31-го мая (1 и 12-го іюня).

По ссудамъ, выданнымъ между 8 (20) марта и 8 (20) сентября, выдаются заемщику закладные листы безъ купона, истекающаго къ 10 (22) декабря того же года, и за сямъ, съ него требуется первый полугодичный взносъ между 19 и 30 ноября (1 и 12 декабря).

Въ слѣдующихъ за сямъ полугодіяхъ, срочные взносы требуются съ заемщиковъ постоянно, въ первомъ полугодіи каждого го-

комитету товарищества кредитнаго и комитету владѣльцевъ листовъ закладныхъ.

О вынужденномъ на ten cel czasie i miejscu оглашае się w piśmie publicznym.

43. Listy zastawne przyjmują się: na kaucje przy dostawach rządowych i przedsiębiorstwach, po cenie ustanowionej przez rząd, przyjmują się także na zastaw w bankach: państwa i polskim, podług obowiązujących te zakłady ustaw.

44. Za fałszowanie listów zastawnych i kuponów, winni podlegają odpowiedzialności sądowej i karze, jak za fałszowanie papierów państwa.

TYTUŁ IV.

O poborze rat od stowarzyszonych i o egzekucji zaległości.

45. Od pożyczki, udzielonej 5 procentowymi listami zastawnymi, stowarzyszeni opłacają za każde półrocze po $2\frac{1}{2}\%$ na procent, $\frac{1}{2}\%$ na umorzenie, $\frac{1}{5}\%$ na koszt administracji.

Od pożyczki udzielonej w listach zastawnych 4 procentowych, stowarzyszeni opłacają za każde półrocze 2% na procent, $\frac{3}{4}\%$ na umorzenie i $\frac{1}{5}\%$ na koszt administracji.

Uwaga 1. Opłata na koszt administracji ustosunkowywa się do rzeczywistej potrzeby tychże kosztów i dla tego, w razie niedostateczności pobieranej opłaty a nie możliwości zmniejszenia wydatków, komitet товарищества władnym będzie, na przedstawienie dyrekcji głównej, podwyższyć ustanowioną na ten cel opłatę od stowarzyszonych, nie przenoszącą jednak 1% .

Uwaga 2. Koszt przygotowania listów zastawnych odnoszą się do wydatków na administrację, bez pobierania od stowarzyszonych oddzielnej za to opłaty.

46. Opłaty przypadające od stowarzyszonych na zasadzie art. 45, uiszczają się za każde półrocze z góry. Biorący pożyczkę między 8 (20) września, a 8 (20) marca roku następnego, odbiera listy zastawne bez kuponu, którego termin upływa 10 (22) czerwca t. r., a następnie, tenże płaci pierwszą ratę półroczną między 20-m a 31-m maja (1-m a 12-m czerwca).

Na pożyczki udzielane między 8 (20) marca i 8 (20) września, stowarzyszonym wydają się listy zastawne bez kuponu, którego termin upływa 10 (22) grudnia t. r., a następnie pierwsza półroczna rata wymagalną będzie między 19 i 30 listopada (1 i 12-m grudnia).

W następnych zatem półroczach, raty od stowarzyszonych wymagane będą stale każdego roku, w pierwszym półroczu między 20

да, между 20 мая (1 июня) и 31 мая (12 июня), а во втором полугодіи, между 19 ноября (1 декабря) и 30 ноября (12 декабря).

47. Определенные в предыдущей статье 46 платежи с заемщиков, могут быть отсрочены с разрешения управления общества, в видѣ льготы, в случаѣ особенныхъ бѣдствій, отвращеніе которыхъ не зависѣло отъ владѣльца, если впрочемъ черезъ бѣдствія сін уменьшился на половину чистый годової доходъ, потеряны оборотный капиталъ, либо истреблены строенія въ значительной ихъ части.

Таковыми бѣдствіями признаются: совершившійся неурожай въ имѣніи, истребленіе посѣвовъ градомъ, пожаръ, наводненіе, падежъ скота, ураганы и тому подобное.

48. Показанная въ ст. 47-й льгота можетъ состоять или въ разсрочкѣ не болѣе двухъ полугодичныхъ взносовъ, на одно или на два полугодія по равнымъ частямъ, или въ простой отсрочкѣ на 6-ть мѣсяцевъ не болѣе двухъ срочныхъ взносовъ, съ освобожденіемъ при таковыхъ льготахъ отъ установленной за просрочку пени.

Примѣчаніе. Льготы сін допускаются лишь въ томъ случаѣ, когда средства общества будутъ это дозволять.

49. Льгота относится къ первымъ срочнымъ взносамъ, причитающимся къ уплатѣ послѣ протерпѣннаго бѣдствія. До выполненіи условій одной льготы, не можетъ быть разрѣшена другая льгота.

50. Разрѣшеніе льготъ обуславливается своевременнымъ о нихъ донесеніемъ подлежащей губернской дирекціи, а именно: о неурожаѣ, не позже 1 (13) октября того же года; о пожарѣ, наводненіи, ураганѣ и истребленіи посѣвовъ градомъ, не позже 15-ти дней послѣ происшествія; о скотскомъ падежѣ, случившемся въ первой половинѣ года, не позже 1 (13) іюля того же года, о падежѣ, случившемся во второй половинѣ года, не позже 1 (13) января слѣдующаго года.

Прошбы о льготахъ, представляемыя по истеченіи сихъ сроковъ, оставляются безъ послѣдствій.

51. Сборъ съ заемщиковъ вносится наличными деньгами, какіи принимаются въ казначейства на уплату казенныхъ податей.

Кромѣ наличныхъ денегъ, кассы общества принимаютъ по нарицательной цѣнѣ:

- а) облигаціи общества, съ слѣдующими на нихъ процентами по день взноса;
- б) купоны истекшихъ полугодій;
- в) залладные листы вышедшіе по тиражу.

мая (1 czerwca) а 31 мая (12 czerwca) і в другомъ półroczu, między 19 listopada (1 grudnia) а 30 listopada (12 grudnia).

47. Określone w powyższym 46 artykule terminy opłat, mogą być stowarzyszonemu przedłużone z decyzji władz towarzystwa, tytułem ulgi w razie nadzwyczajnych klęsk, których odwrócenie nie zależało od właściciela, jeżeli klęski te zmniejszyły o połowę czysty dochód roczny lub też pozbawiły właściciela kapitału obrotowego albo znacznej części budowli.

Za klęski takie uważają się: zupełny nieurodzaj w dobrach, gradobicie, pożar, wylew wód, pomór inwentarza, uragan i t. p.

48. Ulga wzmiankowana w art. 47, ulżeloa być może albo przez rozkład, najwyżej dwóch rat półrocznych, na części spłacałnэ w ciągu jednego lub dwóch półroczy, albo przez przedłużenie o sześć miesięcy terminu opłaty, najwyżej dwóch rat półrocznych, z uwolnieniem przy takowych ulgach od kar, ustanowionych za zaległości.

Uwaga. Ulgi te mają miejsce tylko w takim wypadku, kiedy fundusze towarzystwa tego dozwolą.

49. Ulga stosuje się do najbliższych rat półrocznych, przypadających do opłaty po doznanej klęsce; przed spełnieniem warunków jednej ulgi, druga ulga nie może być przyznana.

50. Przyznanie ulg zawisło od bezzwłocznego uwiadomienia dyrekcji szczegółowej o wydarzonej klęsce, а mianowicie o klęsce nieurodzaju, najpóźniej do dnia 1 (13) października roku wydarzonej klęski; o pożarze, wylewie wód, uraganie і gradobicie, nie później jak za dni 15 od chwili zaszłego wypadku; o wypadku inwentarza, nastąpionym w pierwszej połowie roku, najpóźniej do 1 (13) lipca tegoż roku; o upadku zaś, nastąpionym w drugiej połowie roku, nie później jak do 1 (13) stycznia następnego roku.

Prośby o przyznanie ulg, po tych terminach podawane, bez skutku pozostaną.

51. Opłaty od stowarzyszonych pobierane są w gotowiźnie takiej, jaka jest przyjmowaną w kassach na opłatę podatków skarbowych.

Oprócz gotowizny, kassy towarzystwa przyjmują według nominalnej wartości:

- а) obligacje towarzystwa, z doliczeniem procentów po datę zapłaty;
- б) kupony z ubiegłych półroczy;
- с) listy zastawne wylosowane.

52. Определенные ст. 46 платежи с заемщиков или какая либо часть сих платежей, не внесенные в кассы общества 31 мая (12 июня) или 30 ноября (12 декабря), считаются просроченными. В течение за симь двух мѣсяцев по взысканію сих просроченных платежей, со стороны общества не принимается никаких побудительных мѣръ, кромѣ начисленія пенн, согласно ст. 54. Но если и по прошествіи сих 2-хъ льготныхъ мѣсяцевъ, всѣ просроченные платежи не будутъ внесены сплошн съ причитающеюся пенею, то главная дирекція, въ теченіе третьяго мѣсяца дѣлаетъ постановленіе о назначеніи состоящаго въ просрочкѣ имѣнія въ продажу и публикуетъ о семъ въ варшавскихъ вѣдомостяхъ, безъ опредѣленія въ прочемъ самаго дня продажи. Затѣмъ, продажа такого имѣнія производится на основаніи правилъ, изложенныхъ въ постановленіи 28 июня (10 июля) 1860 года, съ публичныхъ торговъ, при членѣ губернской дирекціи, предъ нотаріусомъ того ипотечнаго отдѣленія, въ коемъ хранится ипотечная книга продаваемого имѣнія.

53. Имѣніе можетъ быть освобождено отъ продажи, до назначенныхъ торговъ, и даже во время самаго аукціона, если владѣлецъ предъ окончаніемъ такового, уплатитъ всѣ недоимки по кредитному обществу, съ слѣдующими на оныя пенями и расходами по продажѣ имѣнія.

54. Указанная въ ст. 52 пеня, исчисляется, за первый мѣсяцъ просрочки въ $\frac{1}{2}\%$ съ просроченной суммы, за слѣдующіе мѣсяцы до вписанія въ ипотечную книгу предостереженія о продажѣ имѣнія въ 1% за каждый мѣсяцъ; послѣ сего, до дня продажи, снова въ $\frac{1}{2}\%$ съ просроченной суммы, при чемъ часть мѣсяца считается за полный мѣсяцъ.

55. При производимыхъ обществомъ взысканіяхъ съ неправыхъ заемщиковъ, присутственные мѣста и должностныя лица обязаны удовлетворять безъ промедленія, установленнымъ порядкомъ, всѣ законныя требованія управленія общества.

ГЛАВА V.

О переводѣ ссуды изъ закрытой серіи въ текущую, и о конверсіи закладныхъ листовъ.

56. Желаящій перевести непогашенную часть долга въ новый періодъ погашенія (ст. 12), обязанъ представить главной дирекціи закладные листы той серіи, по которой сдѣлана была ссуда, на сумму равную непогашенной части долга. Взамѣнъ сего, главная дирекція выдастъ ему на такую же сумму закладные листы теку

52. Określone w art. 46 opłaty od stowarzyszonych, lub jakakolwiek część tychże opłat, nie wniesione do kasy towarzystwa do dnia 31 maja (12 czerwca) lub do d. 30 listopada (12 grudnia), uważane są jako zaległość. W ciągu dwóch miesięcy po dopuszczeniu zaległości, towarzystwo nie zarządza żadnych egzekucyjnych środków, prócz policzenia kar, stosownie do art. 54. Skoro zaś po upływie tych dwóch miesięcy dozwolonej zwłoki, wszystkie zaległości nie będą całkowicie uiszczone, wraz z należną karą, to dyrekcja główna w ciągu miesiąca trzeciego wydaje decyzję względem wystawienia dóbr zalegających w opłacie na sprzedaż i ogłasza o tem w dzienniku warszawskim, nie oznaczając wszakże dnia nastąpić mającej sprzedaży. Następnie, sprzedaż dóbr odbywa się na zasadzie przepisów, zamieszczonych w postanowieniu z dnia 28 czerwca (10 lipca) 1860 r., przez publiczną licytację, w obec radcy dyrekcji szczegółowej, w kancelarii rejenta tego oddziału hipotecznego, w którym mieści się księga hipoteczna dóbr kwalifikujących się do sprzedaży.

53. Dobra mogą być zwolnione od sprzedaży przed terminem licytacyjnym, a nawet w ciągu licytacji, skoro właściciel przed ukonczaniem takowej zaspokoi wszystkie zaległości przypadające towarzystwu, oraz kary i kosztą sprzedaży.

54. Wskazane w art. 52 kary, obliczają się, za pierwszy miesiąc dopuszczonej zaległości po $\frac{1}{2}\%$ od nieuiszczonej kwoty; w następnych miesiącach aż do czasu zapisania do księgi hipotecznej ostrzeżenia o sprzedaży dóbr, po 1% za każdy miesiąc; następnie do dnia sprzedaży, znowu po $\frac{1}{2}\%$ od zaległej kwoty, przyczem część miesiąca liczy się za cały miesiąc.

55. Przy stosowaniu przez towarzystwo kroków egzekucyjnych do zalegających dłużników, władze rządowe i urzędnicy obowiązani są bezzwłocznie, zależną od nich pomoc udzielić władzom towarzystwa, na każde prawne z ich strony wezwanie.

TYTUŁ V.

O przeniesieniu pożyczki z serji zamkniętej do serji bieżącej i o konwersji listów zastawnych.

56. W myśl art. 12, życzący nieumorzoną część pożyczki przenieść w nowy okres umorzenia, powinien złożyć w dyrekcji głównej towarzystwa listami zastawnymi tej serji, w której pożyczka zaciągnięta była, kwotę wyrównującą nieumorzonej ilości długu. Dyrekcja główna wyda mu w zamian listami zastawnymi bieżącej serji,

щей серии, каковая сумма, по исполнении владельцем формальностей предписанных в п. п. а и б ст. 10, составлять будет новую ссуду, взятую под залог имения закладными листами текущей серии. Вместе с тем, главная дирекция дѣлает распоряжение о заявлении в ипотеку, что место долга вписанного закладными листами прежней серии, заступает долг закладными листами новой серии.

57. Главная дирекция может по желанию владельца и на его счет, принять на себя изъятие изъ обращеніи закладныхъ листовъ прежней серии, путемъ добровольнаго обмена ихъ на листы новой серии, съ доплатою разницы въ курсѣ, если бы таковая существовала. Для сего владелец, проси́й о посредничествѣ въ томъ главной дирекціи, обязанъ: 1) представить въ кассу главной дирекціи наличными деньгами авансъ по составленному ею расчету, въ счетъ издержекъ на заѣмъ однихъ закладныхъ листовъ другими; 2) принять на себя обязательство въ совершенномъ покрытіи расходовъ, если бы таковые превышали внесенный имъ авансъ. Въ случаѣ неисполненія сего, тотчасъ послѣ окончанія операціи, слѣдующая съ владельца доплата взыскивается при первомъ полугоди́чномъ взносе, съ него причитающемся. Если бы авансъ оказался превышающимъ издержки заѣма однихъ листовъ другими, то остатокъ возвращается главною дирекціею при заключеніи расчета.

58. Заѣмные закладные листы прежней серии, уничтожаются порядкомъ, указаннымъ въ ст. 42, какъ въ томъ случаѣ, когда они представлены были владельцемъ, такъ и тогда, когда изъятіи изъ обращенія самою главною дирекціею путемъ добровольнаго обмена на листы текущей серии.

59. Въ видѣ исключенія изъ правила, установленнаго ст. 45, владельцамъ, которые согласно ст. 56 заѣмляютъ непогашенную часть прежней ссуды новою, первый полугоди́чный взносъ по новой ссудѣ, вмѣсто требованія такового впередъ, можетъ быть разсроченъ въ равныхъ частяхъ на 16 ближайшихъ полугоди́чныхъ взносовъ; второй же и послѣдующіе срочные платежи, заемщикъ обязанъ вносить впередъ въ установленные сроки.

60. Владелецъ, заѣмняющій непогашенную часть ссуды новою, можетъ просить объ увеличеніи сей послѣдней сообразно настоящей цѣнности имения; но это допускается не иначе, какъ по предварительной новой оцѣнкѣ или переоцѣнкѣ имения (taksa), на основаніяхъ изложенныхъ въ ст. 15 и 17.

такъжъ самą квоту, которая, скоро вѣстеліе dopełni formalności, ustępiami a i b, artykułu 10 oznaczonymi, stanowić będzie nową pożyczkę dobra obciążającą w listach serii bieżącej. Zarazem dyrekcja główna rozporządzi ujawnienie w hipotece, że w miejsce długu w listach zastawnych dawnej serii zapisanego, wchodzi dług w listach zastawnych serii nowej.

57. Dyrekcja główna mocna będzie na żądanie i na koszt właściciela dóbr, podjąć się wycofania z obiegu listów zastawnych serii dawniejszej, drogą dobrowolnej wymiany ich na listy serii nowej, z dopłatą różnicy kursu, jeśliby takowa istniała. Właściciel dóbr żądający w tym celu pośrednictwa dyrekcji głównej, powinien: 1) złożyć do kasy tejże dyrekcji w gotowiźnie zaliczenie przez nią oznaczone, na rachunek kosztów wymiany jednych listów na drugie; 2) obowiązać się do całkowitego pokrycia kosztów, jeśliby takowe przewyższały złożone przez niego zaliczenie. W razie niedopełnienia tego, zaraz po skończeniu operacji, należna dopłata potrąconą będzie z najbliższej półrocznej raty, od właściciela dóbr przypadającej. Nawzajem, jeźliby złożone zaliczenie przewyższało koszt wymiany listów jednych na drugie, przewyżka ta zwraca się przez dyrekcję główną zaraz przy uregulowaniu rachunku.

58. Zamienione listy zastawne serii dawniejszej, winny być zniszczone w sposób, w art. 42 przepisany, w każdym razie, czy takowe złożone będą przez właściciela dóbr, czy też sama dyrekcja główna wycofa je z obiegu drogą dobrowolnej wymiany na listy serii bieżącej.

59. W sposobie wyjątku od zasady, w art. 45 wymienionej, właściciele dóbr, którzy na mocy art. 56 nieumorzoną część dotychczasowej pożyczki, zamieniają na pożyczkę nową, będą mogli ratę pierwszą półroczną, z góry wymagalną od tej nowej pożyczki, mieć rozłożoną na 16 równych po sobie idących najbliższych opłat półrocznych; druga zaś i wszystkie następne raty w właściwych terminach opłacać z góry powinni.

60. Właściciel, który nieumorzoną część dawnej pożyczki na nową zamienia, może żądać podwyższenia tej ostatniej pożyczki w stosunku do obecnej wartości dóbr; wszakże pożyczka ta udzieloną mu być może nie inaczej, jak za poprzedniem ustanowieniem nowego szacunku lub taksy dóbr, w sposób artykułami 15-m i 17-m opisany.

ГЛАВА VI.

О обеспеченіи ссудъ и о резервномъ фондѣ.

61. Срочная уплата процентов и капитала по закладнымъ листамъ, выпущеннымъ на основаніи сихъ правилъ, обеспечивается:

- a) срочными взносами, определенными съ заемщиковъ;
- b) резервнымъ фондомъ общества;
- c) общею ответственностью имѣній, заложенныхъ въ общество.

62. Получающій ссуду подъ залогъ имѣнія, подчиняется ответственности за взятую на имѣніе ссуду, а также и общей ответственности за всѣ обязательства, принятые обществомъ на основаніи настоящихъ правилъ.

63. Резервный фондъ общества употребляется на покрытие недоборовъ по всѣмъ безъ различія сериямъ, а также недоборовъ по ссудамъ прежнихъ выпусковъ.

64. Резервный фондъ, за исключеніемъ части, употребленной на покрытие недоборовъ, можетъ быть обращенъ на приобретение государственныхъ или гарантированныхъ правительствомъ процентныхъ бумагъ, но ни въ какомъ случаѣ не долженъ храниться въ закладныхъ листахъ общества.

65. Когда состоящій въ кассахъ общества на лицо резервный фондъ изъ наличныхъ денегъ и закладныхъ листахъ, рассчитанныхъ на деньги, превышать будетъ цифру 6% отъ ссудъ заипотекованныхъ на имѣнія, то превышающія сию цифру суммы фонда обращаются, прежде всего, на расходы по администраціи, съ соотвѣствующимъ уменьшеніемъ назначеннаго на сей предметъ сбора съ заемщиковъ.

Въ семъ случаѣ, цифра такового сбора опредѣлима будетъ ежегодно рѣшеніемъ комитета кредитнаго общества въ общемъ его собраніи.

66. Если за исполненіемъ всѣхъ расходовъ администраціи упомянутыми въ предыдущей ст. 65 суммами, остатки отъ оныхъ составляютъ до 1/10% отъ всѣхъ заипотекованныхъ ссудъ, то сии остатки обращаются въ пользу всѣхъ заемщиковъ, въ соразмѣрности взимаемыхъ съ нихъ срочныхъ взносовъ, и по опредѣленію комитета общества, засчитываются въ счетъ слѣдующихъ съ нихъ срочныхъ платежей. О размѣрѣ уменьшенія взносовъ, заемщики извѣщаются посредствомъ публикаціи въ вѣдомостяхъ.

67. Общая ответственность всѣхъ заложенныхъ имѣній, указанная въ ст. 62, примѣняется лишь въ соразмѣрности той части

ТЪТУЪ VI.

О заберпеченіи выплатъ и о фондусу резервовымъ.

61. Безпеченство терминowej выплаты процентовъ и капитала за лсты заставные, на засадзіе ниніеязей уауы выданыхъ, опiera сię:

- a) на оплате ратъ, належныхъ од атоварызшоныхъ;
- b) на фондусу резервовымъ товарызства;
- c) на одповедзлалноаі олоьней длобъ атоварызшоныхъ.

62. Zaciągajacy pożyczkę na dobra, poddaje je odpowiedzialności za tęż pożyczkę i odpowiedzialności ogólnej za wszystkie zobowiązania przez товарищество, w moc niniejszej ustawy zaciągnięte.

63. Fundusz rezerwowy товарищества, zastępuje niedobory odnoszące się do wszystkich bez różnicy seryj, jak niemniej niedobory pochodzące od pożyczek poprzednich okresów.

64. Fundusz rezerwowy, o ile nie byłby użyty na zastąpienie niedoborów, może być obróconym na nabycie procentowych papierów państwa, lub też poręczonych przez rząd, lecz w żadnym razie nie powinien się mieścić w listach zastawnych товарищества.

65. Skoro fundusz rezerwowy, znajdujący się w kassach товарищества w gotowiznie i listach zastawnych na gotowiznę obliczonych, przewyższać będzie 6 % od pożyczek zahypotekowanych na dobrach, wówczas przewyżka ta przedewszystkiem obraca się na koszt administracji товарищества, przy odpowiednim zniżeniu oznaczonej na ten cel opłaty od stowarzyszonych.

W tym razie, wysokość takowej opłaty, oznaczaną będzie corocznie na mocy decyzji komitetu товарищества w ogólnem zebraniu.

66. Jeżeli po zaspokojeniu kosztów administracji, z wskazanego w art. 65 funduszu, remanenta takowego wynoszą przynajmniej 1/10% całej wierzytelności hipotecznej товарищества, wtedy obracane będą na korzyść wszystkich stowarzyszonych, w stosunku wysokości rat poborowych i za decyzją komitetu товарищества, zaliczają się na rachunek najbliższej raty poborowej. O stopniu zmniejszenia rat, stowarzyszeni zawiadomieni zostają przez obwieszczenia w dziennikach.

67. Odpowiedzialność ogólna wszystkich dóbr stowarzyszonych, w art. 62 wzmiankowana, rozkłada się w stosunku tej części po-

ссуды, какая окажется неплатежеспособною при наступлении таковой ответственности.

68. Недоборы съ заемщиковъ покрываются прежде всего резервнымъ фондомъ общества.

69. Если бы резервный фондъ оказался недостаточнымъ для покрытия недоборовъ, то на сей предметъ обращаются въ видѣ авансовъ депозиты общества, состоящіе въ наличныхъ суммахъ въ польскомъ банкѣ, безъ взиманія на сін авансы какихъ либо процентовъ.

70. Если бы и за симъ общество нуждалось въ суммахъ на покрытие недоборовъ, то въ теченіи первыхъ пяти лѣтъ ему предоставляется, по рѣшенію общаго собранія комитета общества, выпустить въ обращеніе вторую серію процентныхъ облигацій на основаніяхъ, какія опредѣлены въ Высочайшемъ указѣ 9 (21) марта 1868 года, съ тѣмъ, чтобы нарицательный капиталъ всѣхъ выпущенныхъ на семь основаній въ обращеніе облигацій, ни въ какомъ случаѣ не превышалъ 1,500,000 рублей.

ГЛАВА VII.

Особія постановленія.

71. Всѣ постановленія, относящіяся къ 1-й и 2-й серіи III-о выпуска закладныхъ листовъ, настоящими правилами не отмѣненныя примѣняются во всей силѣ къ выпускамъ, какіе произведены будутъ на основаніи сихъ правилъ.

72. Въ случаѣ надобности въ измѣненіи или дополненіи настоящихъ правилъ, управленія общества представляютъ о томъ министру финансовъ.

73. Настоящія правила ни въ какомъ случаѣ не должны быть примѣняемы къ ссудамъ, произведеннымъ на основаніи постановленій, состоявшихся въ 1853 и 1860 годахъ, а также и къ закладнымъ листамъ 1 и 2-й серіи III выпуска.

74. Права владѣльцевъ закладныхъ листовъ 1 и 2-й серіи III выпуска утверждаются во всей ихъ силѣ и обезпечиваются:

а) ипотечнымъ обезпеченіемъ на имѣніяхъ, обремененныхъ ссудами по III выпуску;

б) отдѣльнымъ фондомъ на уплату процентовъ по закладнымъ листамъ обѣихъ серій III выпуска и ихъ погашеніе, также отдѣльными тиражами въ порядкѣ, опредѣленномъ прежними постановленіями;

зачетки, яка okaże się niezmorzoną w dacie pociągnięcia ich dóbr do odpowiedzialności.

68. Zaległości rat od stowarzyszonych, zastępowane będą przede wszystkim funduszem rezerwowym towarzystwa.

69. Gdyby się okazało, że fundusz rezerwowi nie wystarcza na zastąpienie zaległości rat, w takim razie na ten cel używają się w sposobie zaliczenia depozytu towarzystwa, znajdujące się w gotowości w banku polskim, bez pobierania od tych zaliczeń jakichkolwiek procentów.

70. Gdyby jeszcze towarzystwo potrzebowało funduszu na pokrycie zaległości rat, wówczas w ciągu pierwszych lat pięciu, wolno mu będzie za decyzją ogólnego zebrania komitetu, wypuścić w obieg drugą serję procentowych obligacji towarzystwa kredytowego, a to na zasadach, wskazanych w Najwyższym ukazie z d. 9 (21) marca 1868 r. byleby kapitał nominalny wszystkich w obiegu znajdujących się na, tych zasadach obligów, nie przenosił w żadnym razie 1,500,000 rs.

TYTUŁ VII.

Postanowienia szczególne.

71. Wszystkie przepisy, odnoszące się do 1 i 2 serji III okresu listów zastawnych, nie zmienne niniejszymi przepisami, stosują się w całej rozciągłości do serji, na mocy niniejszych przepisów ustanowionej.

72. W razie potrzeby odmian lub dopełnienia niniejszych przepisów, władze towarzystwa czynią przedstawienia ministrowi finansów.

73. Przepisy niniejsze nie będą miały wcale zastosowania do pożyczek zaciągniętych na zasadzie postanowień z r. 1853 i 1860, ani do listów zastawnych 1 i 2 serji III okresu.

74. Prawa właścicieli listów zastawnych 1 i 2 serji III okresu, zachowują się w swaj mocy, oraz zabezpieczają się:

a) dotychczasowem zabezpieczeniem hipoteczem na dobrach obciążonych pożyczką III okresu;

b) oddzielnym funduszem procentowania i umorzenia listów zastawnych obydwóch serji III okresu, a niemniej i oddzielnymi losowaniami, w sposobie określonym poprzednimi przepisami;

б) общею отвѣтственностью имѣній обремененныхъ ссудами 1-й серіи III-о выпуска, за каждую ссуду выданную закладными листами этой серіи, и такою же общею отвѣтственностію имѣній, получившихъ ссуды 2-й серіи III выпуска, за каждую изъ сихъ ссудъ, выданную закладными листами 2-й серіи.

Подписалъ: Предсѣдательствующій въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго, *Князь Павелъ Гагаринъ*.

Върно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

в) odpowiedzialnością ogólną dóbr obciążonych pożyczką 1 serji III okresu, za każdą pożyczkę w listach tej serji udzieloną, tudzież odpowiedzialnością ogólną dóbr obciążonych pożyczką 2 serji III okresu, za każdą pożyczkę zaciągniętą w listach 2 serji.

Prezylujący w komitecie do spraw Królestwa Polskiego,
(podpisał) *Książę Paweł Gałaryn*.

Wърно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezylujący
w komisji rządowej sprawiedliwości, *Wosinski*.

Dyrektor kancelarji, *Wł. Holewinski*.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

Вслѣдствіе представленія главнаго директора правительственной комисіи юстиціи, относительно освобожденія казны отъ представленія залога при покупкѣ съ публичныхъ торговъ недвижимыхъ имѣній, учредительный комитетъ постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. При всѣхъ безъ различія продажахъ съ торговъ недвижимыхъ имѣній, казна освобождается отъ представленія залога; но лицо, командированное со стороны казеннаго вѣдомства для участія въ торгахъ, обязано представлять одно лишь удостовѣреніе объ уполномочіи его къ торгамъ со стороны подлежащаго учрежденія, и

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на главнаго директора правительственной комисіи юстиціи и казенныя палаты въ Царствѣ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 324 засѣданіи, 31 октября (12 ноября) 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Графъ Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *А. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 1 (13) декабря 1869 года

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W skutku przedstawienia dyrektora głównego komisji rządowej sprawiedliwości, w przedmiocie zwolnienia skarbu od składania kaucyj przy kupnie majątków nieruchomych przez licytację publiczną, komitet zarządzający postanowił i stanowi:

Art. 1. Przy wszystkich bez wyjątku sprzedażach majątków nieruchomych przez licytację publiczną, skarb uwalnia się od składania kaucyj; lecz osoba, delegowana ze strony władzy skarbowej do udziału w licytacjach, obowiązana jest przedstawiać jedynie tylko dowód upoważniający ją do licytacji ze strony właściwej władzy, i

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, wklada się na dyrektora głównego prezydującego w komisji rządowej sprawiedliwości i izby skarbowe w królestwie.

Działo się w Warszawie, na 324-m posiedzeniu, 31 października (12 listopada) 1869 r.

Namiestnik w Królestwie, Jenerał Feldmarszałek,
(podpisał) *Hrabia Berg.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *А. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w komisji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelarii, *Wł. Holewiński.*

Дзень огласенія, дня 1 (13) грудня 1869 року.

У К А З Ъ УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ КОМИТЕТУ.

Указомъ въ 9 (21) день декабря 1835 года даннымъ, въ Бозѣ почивающій родитель Нашъ, пожаловалъ полковнику Сойманову, Люблинской губерніи, Замойскаго уѣзда имѣніе Люховъ съ принадлежащими къ оному фольварками, селеніями и прочими угодьями и оброчными статьями, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до 750 рублей. Нынѣ, принимая во вниманіе, что съ упраздненіемъ крестьянскихъ повинностей, на основаніи Нашею указа 19 февраля (2 марта) 1864 года объ устройствѣ крестьянъ въ Царствѣ Польскомъ, доходъ съ пожалованнаго имѣнія несоотвѣтствуетъ первоначальному окладу онаго и вслѣдствіе сего, желая оказать пособіе, въ видѣ особой Нашей милости, нынѣшнему владѣльцу маіората Люховъ, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнію, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Согласно положенію 4 (16) октября 1835 года объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилоостившіе жалуетъ владѣльцу означеннаго маіората отставному капитану Сойманову, въ вѣчное и потомственное владѣніе, Люблинской губерніи, Бѣлгорайскаго уѣзда, фольварокъ Рожновку, со всѣми правами и угодьями, коними нынѣ пользуется казна.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ по установленной закономъ формѣ, будутъ внесены въ новую ипотечную книгу для фольварка Рожновка.

Ст. 3. Владѣлецъ сего фольварка обязанъ нести всѣ подати и повинности, какъ нынѣ на немъ лежащія такъ и тѣ, кои впредь будутъ установлены.

Ст. 4. Земля, нынѣ занятая копярами, паробками, или другими сельскими работниками, должна быть предоставлена имъ въ собственность, на основаніи существующихъ постановленій.

Ст. 5. Все въ жалуемомъ фольваркѣ находящееся, какъ то: посквы, строенія и прочее, принадлежащее казнѣ, переходить въ собственность владѣльца, на основаніи 30-й статьи вышеприведеннаго положенія.

Ст. 6. Владѣлецъ, сохраняя въ своей силѣ заключенный казною на жалуемый фольварокъ контрактъ, вступаетъ во всѣ права, казнѣ тѣмъ контрактомъ предоставленныя и получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлетъ вмѣстѣ съ тѣмъ и обязанности по упомянутому контракту.

Ст. 7. Въ случаѣ неисправности владѣльца въ удовлетвореніи возлагаемыхъ на него казною платежей, равно повинностей и другихъ обязанностей, которыя будутъ опредѣлены особо, пожалованный фольварокъ поступаетъ въ казенное управленіе на все время, пока уплата оныхъ не будетъ вполне произведена.

Ст. 8. Срокъ пожалованія считается съ 20 мая (1 іюня) 1866 года, а вводъ во владѣніе жалуемымъ имѣніемъ назначается со времени прекращенія, на законномъ основаніи, заключеннаго съ аренднымъ содержателемъ контракта.

Ст. 9. При сдачѣ имѣнія владѣльцу, финансовое управленіе, согласно первой статьѣ настоящаго указа, положительно установитъ границы пожалованнаго фольварка, а также опредѣлитъ лежащія на немъ обязанности.

Составленный на семь основаній сдаточный актъ будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 10. Пожалованный фольварокъ, переходя въ цѣломъ его составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣленному въ статьѣ 23-й указа 9 (21) декабря 1835 года порядку наследованія, не можетъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обремененъ новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оный при пожалованіи, ни закладываемъ, ни продаваемъ, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и никакимъ образомъ отчуждаемъ въ другое владѣніе.

Ст. 11. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечную книгу, право собственности на нѣе жалуемого владѣльца должно быть установлено въ ипотеку, по исполненіи правила, предписаннаго статьєю 9 сего указа.

Ст. 12. Издержки по составленію акта, переписанію права собственности и по передачѣ имѣнія, уплачиваются владѣльцемъ.

Ст. 13. Согласно съ кореннымъ правиломъ, установленнымъ при пожалованіи маіоратовъ въ Царствѣ Польскомъ, нынѣшній владѣлецъ маіоратнаго имѣнія Люховъ, а равно наследники его, не имѣютъ ни въ какомъ случаѣ права домогаться вознагражденія за тѣ убытки, которые могутъ послѣдовать съ теченіемъ времени отъ уменьшенія доходовъ, какъ съ означеннаго маіоратнаго имѣнія, такъ и съ жалуемаго симъ указомъ фольварка Рожновка съ принадлежностями.

Ст. 14. Исполненіе настоящаго указа, который долженъ быть внесенъ въ дневникъ законовъ, повелѣваемъ возложить на финансовое управленіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.“

Въ селѣ Ильинскомъ.

20 іюня (2 іюля) 1869 г.

Контрассигнировалъ: Управляющій собственною Его Императорскаго Величества канцелярією по дѣламъ Царства Польскаго, статсъ-секретарь Д. Набоковъ.

Съ подлиннымъ вѣрно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Вѣрно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной коммисіи юстиціи, Восинскій.

Правитель канцеляріи, Вл. Голевинскій.

Число опубликованія 1 (13) января 1870 г.

У К А З Ъ УЧРЕДИТЕЛЬНОМУ КОМИТЕТУ.

Указомъ въ 14 (26) день марта 1838 года даннымъ, въ Бозѣ почивающій родитель Нашъ пожаловалъ полковнику Горлову Варшавской губерніи, Минскаго уѣзда, имѣніе Ивове, съ принадлежащими къ оному фольварками, селеніями и прочими угодьями и оборочными статьями, за уравниемъ чистаго годоваго дохода до 750 рублей. Нынѣ, принимая во вниманіе что съ упраздненіемъ крестьянскихъ повинностей, на основаніи Нашего указа 19 февраля (2 марта) 1864 года обустройство крестьянъ въ Царствѣ Польскомъ, доходъ съ пожалованнаго имѣнія не соотвѣтствуетъ первоначальному окладу онаго, и, вслѣдствіе сего, желая оказать пособіе, въ видѣ особой Нашей милости, нынѣшнему владѣльцу маіората Ивове, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ Царства Польскаго разсмотрѣнному, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Согласно положенію 4 (16) октября 1835 года объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилоостивѣйше жуемъ генераль-маіору Горлову, въ вѣчно и потомственное владѣніе, Ломжинской губерніи, Остроленскаго уѣзда, часть фольварка Покрживница, съ ежегоднымъ доходомъ въ двѣсти сорокъ рублей со всѣми правами и угодьями, которыми нынѣ пользуется казна.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ по установленной закономъ формѣ, будутъ внесены въ новую ипотечную книгу для означенной части фольварка.

Ст. 3. Владѣлецъ жалуемой части фольварка Покрживница обязанъ нести всѣ подати и повинности какъ нынѣ на ней лежащія, такъ и тѣ, кои впредь будутъ установлены.

Ст. 4. Земли, нынѣ занятая копыржами, паробками, или другими сельскими работниками, должна быть предоставлена имъ въ собственность на основаніи существующихъ постановленій.

Ст. 5. Все въ жалуемой части фольварка находящееся, какъ то: посквы, строенія и прочее принадлежащее казнѣ, переходитъ въ собственность владѣльца на основаніи 30 статьи вышеприведеннаго положенія.

Ст. 6. Владѣлецъ, сохраняя въ своей силѣ заключенный казною на жалуемый фольварокъ контрактъ, вступаетъ во всѣ права казнѣ тѣмъ контрактомъ предоставленныя и, получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлетъ вмѣстѣ съ тѣмъ и обязанности по упомянутому контракту.

Ст. 7. Въ случаѣ неисправности владѣльца въ удовлетвореніи возлагаемыхъ на него казною платежей, равно повинностей и другихъ обязанностей, которыя будутъ опредѣлены особо, пожалованная часть фольварка поступаетъ въ казенное управленіе на все время, пока уплата оныхъ не будетъ вполне произведена.

Ст. 8. Срокъ пожалованія считается съ 20 мая (1 іюня) 1866 года, а вводъ во владѣніе жалуемою частью фольварка назна-

чается со времени прекращенія, на законномъ основаніи, заключеннаго съ аренднымъ содержателемъ контракта.

Ст. 9. При сдачѣ имѣнія владѣльцу, финансовое управленіе, согласно 1 статьѣ настоящаго указа, подожительно установитъ границы пожалованной части фольварка, а также опредѣлитъ лежащія на ней обязанности.

Составленный на семь основаній сдаточный актъ, будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 10. Пожалованная часть фольварка Покрживница, переходя въ цѣломъ ея составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣленному въ статьѣ 23 указа 14 (26) марта 1838 года порядку наслѣдованія, не можетъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременяема новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оную при пожалованіи, ни закладываемая, ни продаваема, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и никакимъ образомъ отчуждаема въ другое владѣніе.

Ст. 11. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечную книгу, право собственности на имя жалуемаго владѣльца должно быть установлено въ ипотекѣ по исполненіи правила, предписаннаго статьею 9 сего указа.

Ст. 12. Издержки по составленію акта, переписанію права собственности и по передачѣ имѣнія уплачиваются владѣльцемъ.

Ст. 13. Согласно съ кореннымъ правиломъ, установленнымъ при пожалованіи маіоратовъ въ Царствѣ Польскомъ, нынѣшній владѣлецъ маіоратнаго имѣнія Ивове, а равно наслѣдники его не имѣютъ ни въ какомъ случаѣ права домогаться вознагражденія за тѣ убытки, которые могутъ послѣдовать съ теченіемъ времени отъ уменьшенія доходовъ, какъ съ означеннаго маіоратнаго имѣнія, такъ и съ жалуемой симъ указомъ части фольварка Покрживница съ принадлежностями.

Ст. 14. Исполненіе настоящаго указа повелѣваемъ учредительному комитету возложить на финансовое управленіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.”

Въ селѣ Ильинскомъ
20 іюня (2 іюля) 1869 г.

Контрассигнировалъ: Управляющій собственною Его Императорскаго Величества канцелярією по дѣламъ Царства Польскаго
статсъ-секретарь, Д. Набоковъ.

Въруно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Въруно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, Восинскій.

Привѣтъ канцеляріи, Вл. Голевинскій.

Число опубликованія 1 (18) января 1870 года.

У К А З Ъ

МИНИСТРУ ФИНАНСОВЪ.

Въ ознаменованіе особеннаго Нашего благоволенія и вниманія къ заслугамъ, оказаннымъ предсѣдателемъ польскаго банка тайнымъ совѣтникомъ Крузе, Мы постановили и постановляемъ:

Ст. 1. На основаніи Высочайше утвержденнаго 4 (16) октября 1835 года положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше жалуемъ тайному совѣтнику Крузе въ вѣчное и потомственное владѣніе, со всѣми правами и угодьями, коими пользуется казна, фольварки: Радомской губерніи и уѣзда: Нежвездій-Кѣржъ, Кузня; Илжецкаго уѣзда: Паштова воля, Ясенецъ-Илжецкій, Ягодне, Гржибовая воля съ мельницею, Новый-Млынъ; Конскаго уѣзда: Свентославице; Варшавской губерніи, Влоцлавскаго уѣзда: Скашинъ; Петровской губерніи, Бендизскаго уѣзда: Грудковъ, а также участки лѣса изъ Пабяницкаго лѣсничества, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода съ вышепоименованныхъ фольварковъ и лѣса до трехъ тысячъ рублей.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подчиняется тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ въ установленной закономъ формѣ, будутъ внесены въ ипотечныя книги для имѣній нынѣ ему жалуемыхъ.

Ст. 3. Изъ ссудъ выданныхъ земскимъ кредитнымъ обществомъ подъ залогъ имѣній, къ составу коихъ принадлежать, по ипотекѣ, жалуемые нынѣ фольварки, владѣлецъ оныхъ обязанъ принять на себя ту часть, какая управленіемъ кредитнаго общества будетъ отдѣлена на переходящія въ собственность его имѣнія, а казна съ этой части долга, до окончательнаго оной погашенія, будетъ платить причитающіеся сему обществу проценты.

Ст. 4. Владѣлецъ обязывается нести подати и повинности какъ нынѣ на поименованныхъ фольваркахъ лежащія, такъ и тѣ, кои, впредь могутъ быть установлены.

Ст. 5. Находящееся въ жалуемыхъ имѣніяхъ имущество какъ-то: посѣвы, строенія, словомъ все, что принадлежитъ казнѣ, переходитъ въ собственность новаго владѣльца.

Ст. 6. Владѣлецъ жалуемыхъ нынѣ фольварковъ вступаетъ во всѣ права и принимаетъ на себя всѣ обязанности казны, истекающія изъ контрактовъ, заключенныхъ ею съ арендными содержателями этихъ фольварковъ.

Такъ какъ въ составъ пожалованныхъ имѣній входятъ нѣкоторые фольварки, состоящіе въ долгосрочной арендѣ, то согласно условіямъ контрактовъ, пожалованный владѣлецъ обязанъ будетъ, до истеченія срока, оставить ихъ въ пользованіи арендаторовъ за прежніе платежи, при чемъ разница между этими послѣдними и доходомъ, полученнымъ съ такихъ фольварковъ при передачѣ ихъ въ маіоратное владѣніе, должна быть выдаваема пожалованному владѣльцу изъ казны наличными деньгами до конца контрактнаго срока.

Ст. 7. Присвоенное жалуемымъ фольваркамъ и лѣсамъ всякаго рода право пользованія въ другихъ казенныхъ имѣніяхъ, равно какъ и право пользованія сихъ послѣднихъ въ жалуемыхъ фольваркахъ, отнынѣ на всегда прекращается.

Ст. 8. Въ случаѣ неисправности владѣльца въ удовлетвореніи возлагаемыхъ на него казною платежей, повинностей и другихъ обязанностей, которыя особо будутъ подробно опредѣлены, имѣнія поступаютъ въ казенное управленіе на все время, пока не будутъ выполнены всѣ выше означенныя обязательства.

Ст. 9. Владѣлецъ отнюдь не вправе требовать отъ казны доплаты дохода недополученнаго имъ противу того, который принять въ основаніе при пожалованіи, хотя бы это уменьшеніе дохода послѣдовало отъ разныхъ непредвидимыхъ случаевъ, но онъ имѣетъ право на общихъ правилахъ просить льготъ на равнѣ съ прочими владѣльцами.

Ст. 10. Срокъ пожалованія вышепоименованныхъ фольварковъ и участка лѣса считается съ 30 августа 1867 года, а вводитъ во владѣніе оными назначается 20 мая (1 июня) 1870 года.

Причитающійся же владѣльцу до того времени доходъ, въ размѣрѣ установленномъ настоящимъ указомъ, будетъ производиться казною наличными деньгами.

Ст. 11. При сдачѣ маіората владѣльцу, финансовое вѣдомство, согласно 1-й статьѣ настоящаго указа, положительно установитъ границы пожалованныхъ имѣній, а также опредѣлитъ лежащія на нихъ обязанности.

Составленный на семъ основаніи сдаточный актъ, будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 12. Пожалованныя имѣнія, переходя въ цѣломъ ихъ составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣленному ниже порядку наслѣдованія, не могутъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременяемы новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оныя при пожалованіи, ни закладываемы, ни продаваемы не только

по собственной волѣ владѣльца, но и по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ и никакимъ образомъ отчуждаемы въ другое владѣніе.

Ст. 13. Порядокъ наслѣдованія въ жалюемыхъ имѣніяхъ определяется слѣдующими правилами:

а) право наслѣдованія простирается на законныхъ дѣтей православнаго исповѣданія въ линіи нисходящей; пожалованное имѣніе не подлежитъ ни въ какомъ случаѣ раздѣлу, но остается всегда при старшемъ въ родѣ;

б) ближайшее право наслѣдованія имѣютъ сыновья;

в) не устраняются однако, на тѣхъ же основаніяхъ, и дочери, если сыновей или отъ нихъ потомства мужескаго пола не будетъ;

г) по пресѣченіи потомства въ прямой линіи, право наслѣдованія переходитъ, въ томъ же порядкѣ, на ближайшую боковую линію;

д) если бы родъ совершенно прекратился, въ такомъ случаѣ пожалованнаго имѣнія признаются выморочными, и

е) имѣнія обращаются въ казну и въ такомъ случаѣ, если не будетъ, въ указанной линіи, наслѣдника изъ потомственныхъ русскихъ дворянъ православнаго исповѣданія.

Ст. 14. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечную книгу, право собственности на имя жалюемаго лица должно быть установлено въ ипотеку, по исполненіи правила, предписаннаго статьёю 11-ю настоящаго указа.

Ст. 15. Издержки по совершенію акта пожалованія, внесенію права собственности въ ипотечныя книги и по передачѣ имѣній, равно гербовыя пошлины и другіе всякаго рода расходы удовлетворяются владѣльцемъ.

Ст. 16. Исполненіе настоящаго указа возлагается на министра финансовъ.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

17 сентября 1869 г.
въ Ливадіи.

Съ подлиннымъ верно:

Министръ финансовъ статсъ-секретарь (подп.) Рейтернъ.

Верно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Верно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, Восинскій.

Правитель канцеляріи, Вл. Голевинскій.

Число опубликованія 1 (13) января 1870 года.

ГОСПОДИНУ МИНИСТРУ ФИНАНСОВЪ.

Въ ознаменованіе особеннаго Нашего благоволенія и вниманія къ заслугамъ, оказаннымъ главнымъ военнымъ прокуроромъ статсъ-секретаремъ Философовымъ, Мы, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. На основаніи существующихъ узаконеній объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, фольварки: Раковъ, Волипа, Венгленецъ, Здановице, Кълецкой губерніи, Андреевскаго уѣзда, а также фольварки: Служевъ и Броннино сей же губерніи, Стопницкаго уѣзда, съ прирѣзкою лѣснаго участка изъ Малогицкаго лѣсничества, за уравниеніемъ чистаго годоваго дохода до тысячи пятисотъ рубл. сер., пожалованные указомъ Нашимъ 25 января 1868 г. тайному совѣтнику Полторанову, а нынѣ, по случаю бездѣтной кончины сего владѣльца, подлежащія обращенію въ казну, Всемилостивѣйше жалюемъ въ вѣчное и потомственное владѣніе главнаго военного прокурора статсъ-секретаря Философова, со всѣми правами и угодьями, которыми пользуется казна.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подчиняется тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершеннымъ въ установленной законами формѣ, будутъ внесены въ ипотечныя книги для нынѣ ему жалюемаго имѣнія.

Ст. 3. Изъ ссудъ, выданныхъ земскимъ кредитнымъ обществомъ подъ залогъ имѣній, къ составу коихъ принадлежатъ по ипотеке жалюемые нынѣ фольварки, маіоратный владѣлецъ оныхъ обязанъ принять на себя ту часть, какая управленіемъ кредитнаго общества будетъ отдѣлена на переходящія въ собственность его фольварки, а казна съ этой части долга, до окончательнаго оной погашенія, будетъ платить причитающіеся сему обществу проценты.

Ст. 4. Владѣлецъ обязывается нести подати и повинности какъ нынѣ лежащія на поименованныхъ фольваркахъ, такъ и тѣ, кои впредь могутъ быть установлены.

Ст. 5. Находящееся въ жалюемомъ имѣніи имущество, какъ то: посѣвы, строенія, словомъ все, что принадлежало казнѣ, переходитъ въ собственность новаго владѣльца.

Ст. 6. Владѣлецъ жалюемыхъ нынѣ фольварковъ, вступаетъ во всѣ права и принимаетъ на себя всѣ обязанности казны, истекающія изъ контрактовъ, заключенныхъ ею съ арендными содержателями этихъ фольварковъ. Такъ какъ нѣкоторые изъ пожалованныхъ

фольварковъ, а именно: Волица, Раковъ и Венгленецъ, состоятъ въ долгосрочной арендѣ, то согласно условіямъ контракта, пожалованный владѣлецъ обязанъ будетъ до истеченія срока оставить ихъ въ пользованіи арендатора за прежній платежъ; при чемъ разниа между этимъ послѣднимъ и доходомъ, исчисленнымъ съ таковыхъ фольварковъ, при передачѣ ихъ въ маіоратное владѣніе, должна быть выдаваема пожалованному владѣльцу изъ казны наличными деньгами, до конца аренднаго срока.

Ст. 7. Присвоенное жалуемымъ фольваркамъ и лѣсамъ всякаго рода право пользованія въ другихъ казенныхъ имѣніяхъ, равно какъ и право пользованія сихъ послѣднихъ въ жалуемыхъ фольваркахъ, отнынѣ на всегда прекращается.

Ст. 8. Въ случаѣ неисправности владѣльца въ удостовѣреніи возлагаемыхъ на него казною платежей, повинностей и другихъ обязанностей, которыя особо будутъ подробно опредѣлены, имѣнія поступаютъ въ казенное управленіе на все время, пока не будутъ выполнены всѣ вышеозначенныя обязательства.

Ст. 9. Владѣлецъ отнюдь не вправе требовать отъ казны дѣплаты дохода недополученнаго имъ протаву того, который принять въ основаніе при пожалованіи, хотя бы это уменьшеніе дохода послѣдовало отъ разныхъ непредвидѣнныхъ случаевъ, но онъ имѣетъ право на общихъ правилахъ просить льготъ на равнѣ съ прочими владѣльцами.

Ст. 10. Срокъ пожалованія названныхъ фольварковъ главному военному прокурору статсъ-секретарю Философову, считается съ 10 (22) іюля сего года; а введъ во владѣніе оными съ 20 мая (1 іюня) 1870 года.

Ст. 11. При сдачѣ маіората владѣльцу, будутъ положительно установлены границы пожалованныхъ имѣній, а равно опредѣлены лежащія на оныхъ обязанности.

Составленный на семь основаніи сдаточный актъ, будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 12. Пожалованное имѣніе, переходя въ дѣломъ его составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣленному ниже порядку наслѣдованія, не можетъ быть ни въ какомъ случаѣ ни обременяемо новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оное при пожалованіи, ни закладываемо, ни продаваемо не только по собственной волѣ владѣльца, но и по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и никакимъ образомъ отчуждаемо въ другое владѣніе.

Ст. 13. Порядокъ наслѣдованія въ жалуемомъ маіоратѣ опредѣляется слѣдующими правилами:

а) право наслѣдованія простирается на законныхъ дѣтей православнаго исповѣданія въ линіи нисходящей; пожалованное имѣніе не подлежитъ ни въ какомъ случаѣ раздѣлу, но остается всегда при старшемъ въ родѣ;

б) ближайшее право наслѣдованія имѣютъ сыновья;

в) не устраняются однако на тѣхъ же основаніяхъ и дочери, если сыновей или отъ нихъ потомства мужескаго пола не будетъ;

г) по пресѣченіи потомства въ прямой линіи, право наслѣдованія переходитъ въ томъ же порядкѣ на ближайшую боковую линію;

д) если бы родъ совершенно прекратился, въ такомъ случаѣ пожалованное имѣніе признается выморочнымъ; и

е) имѣніе обращается въ казну и въ такомъ случаѣ, если не будетъ въ указанной линіи наслѣдника изъ потомственныхъ русскихъ дворянъ православнаго исповѣданія.

Ст. 14. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечныя книги, право собственности на имя жалуемаго лица, должно быть установлено въ ипотеку по исполненіи правила предписаннаго статьею 11-ю настоящаго указа.

Ст. 15. Издержки по совершенію акта о пожалованіи; внесенію права собственности въ ипотечныя книги, и по передачѣ имѣній, равно гербовымъ пошлинамъ и другіе всякаго рода расходы удовлетворяются владѣльцемъ.

Ст. 16. Исполненіе настоящаго указа возлагается на нашего министра финансовъ.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

»АЛЕКСАНДРЪ.»

Ливадія,

2 октября 1869 г.

Съ подлиннымъ вѣрно:

Министръ финансовъ, статсъ-секретарь (подп.) Рейтернъ.

Вѣрно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Вѣрно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, Восинскій.

Правитель канцеляріи, Вл. Голевинскій.

Число опубликованія 1 (13) января 1870 года.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

Великаго Кнзя Финляндскаго,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

Всѣдствие представленія министра внутреннихъ дѣлъ въ комитетъ по дѣламъ Царства Польскаго по предмету приобрѣтенія въ вѣденіе м. Шидловца и г. Сѣдльца участковъ земли, принадлежащихъ частнымъ лицамъ, 20 іюня 1869 года Высочайше повелѣно:

Проекты указовъ объ отчужденіи на общественныя надобности частныхъ имуществъ, находящихся въ губерніяхъ Царства Польскаго, по представленіямъ министра внутреннихъ дѣлъ, подносить къ Высочайшему подписанію, на одинаковыхъ съ прочими губерніями Имперіи основаніяхъ, чрезъ гусударственный совѣтъ.

Учредительный комитетъ постановилъ и постановляетъ:

Настоящее Высочайшее повелѣніе внести, установленнымъ порядкомъ, въ дневникъ законовъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 307 засѣданіи, 18 (30) іюля 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,

(подписалъ) *Гр. Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,

сенаторъ (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 1 (13) января 1870 года

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECZ ROSSJI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

W skutek przedstawienia ministra spraw wewnętrznych do komitetu do spraw Królestwa Polskiego w przedmiocie nabycia na rzecz m. Szydłowca i m. Siedlca kawałków gruntu, należących do osób prywatnych, dnia 20 czerwca 1869 roku NAJWYŻEJ rozkazano:

Projekty ukazów o wywłaszczeniu na użytek publiczny majątków prywatnych, znajdujących się w gubernjach Królestwa Polskiego, podług przedstawień ministra spraw wewnętrznych, przedstawiać do NAJWYŻSZEGO podpisu na jednakowych z innemi gubernjami Cesarstwa zasadach, przez radę państwa.

Komitet urządzający postanowił i stanowi:

Niniejszy rozkaz NAJWYŻSZY zamieścić w dzienniku praw we dług ustanowionego porządku.

Działo się w Warszawie na 307 posiedzeniu, dnia 18 (30) lipca 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета сенаторъ (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директоръ главный презыдующъ

w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директоръ канцелярji, *Wł. Holewiński.*

Дзень ogłoszenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 r.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссийского, Царя Польского,

Великого Князя Финляндского,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

На основаніи Высочайшаго указа 1-го іюня 1869 года, о переименованіи въ посады немѣющихъ городского характера поселеній въ губерніяхъ Царства Польскаго, учредительный комитетъ, по представленію члена-завѣдывающаго дѣлами комитета, постановилъ и постановляетъ:

I. Города: Вержбицу, Высмержице, Воляновъ, Едлинскъ, Скарышевъ, Ястржембъ, Пржитыкъ и Бялобжеги, Радомскаго уѣзда, а также уѣздный городъ Илжу и города Илжецкаго уѣзда: Солецъ, Вонхоцкъ, Вержбицкъ, Грабовецъ, Казановъ, Липско, Тарловъ, Цепелевъ и Сенно, обратить въ посады, съ принятіемъ слѣдующихъ мѣръ относительно устройства въ нихъ гминнаго управленія на началахъ, опредѣленныхъ въ Высочайшемъ указѣ 19-го февраля (2 марта) 1864 г:

1. посады Вержбицу, съ предмѣстьемъ Ржечковъ и поселкомъ Степановка, обратить въ отдѣльную гмину подъ тѣмъ же именемъ „Вержбица“;

2. посады: Высмержице, Воляновъ, Едлинскъ, Скарышевъ, Ястржембъ и Пржитыкъ, присоединить къ существующимъ гминамъ, а именно:

Высмержице	къ	гминѣ	Радзановъ,
Воляновъ	„	Воляновъ,	
Едлинскъ	„	Едланка,	
Скарышевъ	„	Богуславице,	
Ястржембъ	„	Мировъ,	
Пржитыкъ	„	Подгаекъ;	

затѣмъ изъ числа сихъ гминъ, гмину Едланка переименовать въ гмину Едлинскъ, Богуславице въ гмину Скарышевъ, Мировъ въ гмину Роговъ, по центральному пункту и мѣсту нахождения гминной канцеляріи, и гмину Подгаекъ въ гмину Пржитыкъ;

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA i SAMOWŁADCY WSZECH ROSSJI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

Na zasadzie NAJWYŻSZEGO указу z dnia 1 czerwca 1869 roku, o przemianowaniu miejscowości niemających charakteru miejskiego, w guberniach Królestwa Polskiego, na osady, komitet urządzający na przedstawienie członka zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego postanowił i stanowi:

I. Miasta: Wierzbicę, Wyśmierzyce, Wolanów, Jedlińsk, Skaryszew, Jastrzeźb, Przytyk i Białobrzegi w powiecie Radomskim, a także miasto powiatowe Iłżę i miasta powiatu Iłżeckiego: Solec, Wąchock, Wierzbnik, Grabowiec, Kazanów, Lipsko, Tarłów, Ciepiałów i Siemno, zamienić na osady, z zastosowaniem następujących środków co do urządzenia w nich zarządu gminnego na zasadach, wskazanych w NAJWYŻSZYM указie z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 roku.

1. Osady Wierzbica z przedmieściem Rzechów i zaściankiem Stepanówka, zamienić na osobną gminę pod temże imieniem „Wierzbica“.

2. Osady: Wyśmierzyce, Wolanów, Jedlińsk, Skaryszew, Jastrzeźb, i Przytyk przyłączyć do gmin istniejących a mianowicie:

Wyśmierzyce	do	gminy	Radzanów,
Wolanów	„	Wolanów,	
Jedlińsk	„	Jedlanka,	
Skaryszew	„	Bogusławice,	
Jastrzeźb	„	Mirów,	
Przytyk	„	Podgajek;	

następnie z liczby gmin tych: gminie Jedlanka nadać nazwę gminy Jedlińsk, Bogusławice—gminy Skaryszew, Mirów—gminy Rogów, ze względu na punkt centralny położenia tychże, oraz z powodu znajdowania się tamże kancelarji gminnej, i gminę Podgajek zamienić na gminę Przytyk.

3. посады Бялобжеги включить въ составъ гмины Суха-которую переименовать въ гмину Бялобжеги; а для уменьшенія состава сей гмины, отдѣлить къ сосѣдней гминѣ Стронецъ состоящія нынѣ въ гминѣ Суха-селенія: Бржеске надъ Пилицей, Бржеска-Воля, Андржеіовъ, Считы, Винцентовъ, Помирживно и Погулянка;

4. посады: Илжу и Солецъ обратитъ въ отдѣльныя гмины; за сими нынѣ существующую гмину Солецъ, переименовать въ гмину Дзюрковъ;

5. посады: Вонхоцкъ, Вержбникъ, Грабовецъ, Казановъ, Липско, Тарловъ, Цепелевъ и Сенио, присоединить къ существующимъ гминамъ, именно:

Вонхоцкъ	къ гминѣ Велька-Весь,
Вержбникъ	„ Стараховице,
Грабовецъ	„ Ржечневъ,
Казановъ	„ Мѣховъ,
Липско	„ Липско,
Тарловъ	„ Цишица,
Цепелевъ	„ Цепелевъ,
Сенио	„ Сенио; изъ числа сихъ гминъ,

гмину Стараховице переименовать въ гмину Вержбникъ.

II. Какъ въ посадахъ, имѣющихъ образоватъ изъ себя отдѣльныя гмины, такъ и въ тѣхъ гминахъ, которыя измѣняются въ своемъ составѣ вслѣдствіе присоединенія къ нимъ, на основаніи настоящаго постановленія, посадовъ или селеній изъ другихъ гминъ, произвести немедленно выборы на гминныя должности, на точномъ основаніи Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 года объ устройствѣ сельскихъ гминъ.

III. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 320 засѣданіи, 17 (29) октября 1869 года.

Намѣстникъ въ Царствѣ, генераль-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія 1 (13) января 1870 года.

3. Osadę Białobrzegi przyłączyć do składu gminy Sucha, której nadać nazwę gminy Białobrzegi; a dla zmniejszenia składu tej gminy, oddzielić od niej i przyłączyć do sąsiedniej gminy Stroniec, wsie: Brzesce nad Pilicą, Brzeska Wola, Andrzejów Szczyty, Wincen-tów, Pokrzywno i Pohulanka.

4. Osady: Iłżę i Solec zamienić na oddzielne gminy; następnie istniejącą obecnie gminę Solec nazwać gminą Dziurków.

5. Osady: Wąchock, Wierzbnik, Grabowiec, Kazanów, Lipsko, Tarłów, Ciepiałów i Siennio, przyłączyć do gmin istniejących a mianowicie:

Wąchock	do gminy Wielka wieś,
Wierzbnik	„ Starachowice,
Grabowiec	„ Rzeczniew,
Kazanów	„ Miechów,
Lipsko	„ Lipsko,
Tarłów	„ Ciszycą,
Ciepiałów	„ Ciepiałów,
Siennio	„ Siennio; z liczby tych gmin., gmi-

nie Starachowice nadać nazwę gminy Wierzbnik.

II. Jak w osadach, mających ze siebie formować gminy osobne, tak i w tych gminach, które zmieniają się w składzie swoim wskutek przyłączenia do nich, na zasadzie niniejszego postanowienia, osad lub wsi z innych gmin, dopełnić niezwłocznie wybory na obowiązki gminne na podstawie NAJWYŻSZEGO ukazu z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 roku o urządzeniu gmin wiejskich,—i

III. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, wkłada się na członka zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego.

Działo się w Warszawie na 320-m posiedzeniu, 17 (29) października 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный презыдуяцы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*
Директор kancelarji, *Wł. Holewiński.*

Дзень оглосzenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 roku.
Tom LXIX.

По указу Его Величества,

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

Великаго Князя Финляндскаго,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

На основаніи Высочайшаго указа 1-го іюня 1869 г., о переименованіи въ посады немѣющихъ городского характера поселеній въ губерніяхъ Царства Польскаго, учредительный комитетъ, по представленію члена-завѣдывающаго дѣлами комитета, постановилъ и постановляетъ:

I. Города: Зволень, Гѣвошовъ, Границу, Магнушовъ, Рычволь, Сѣцеховъ, Яновець и Гловачевъ, Козеницкаго уѣзда; Радошице и Говарчевъ, Конскаго уѣзда; Васневъ, Глиняны, Куновъ, Лаговъ, Лисоцинь, Слуня-Нова, Цмѣлель, Рыковъ, Ожаровъ, Денковъ и Иваниско, Опатовскаго уѣзда; Пржисуху, Држевицу, Одржиоволь, Жарновъ, Кльвовъ, Гельневъ, Скржинно и Бялачевъ, Опочинскаго уѣзда; Копрживицу, Богорію и Паланецъ, Сандомирскаго уѣзда, обратить въ посады, съ принятіемъ слѣдующихъ мѣръ относительно устройства въ нихъ гминнаго управленія на началахъ, опредѣленныхъ въ Высочайшемъ указѣ 19 февраля (2 марта) 1864 года:

1. По Козеницкому уѣзду:

а) посады Зволень съ подгородными деревнями Прага и Копцюха, обратить въ отдѣльную гмину подъ названіемъ Зволень;

б) посады: Гѣвошовъ и Границу обратить въ отдѣльную гмину, назвавъ ее Гѣвошовъ-Граница;

в) посады: Гловачевъ, Магнушовъ, Рычволь, Сѣцеховъ и Яновець присоединить къ сельскимъ гминамъ:

Магнушовъ къ гминѣ Магнушовъ, переименовавъ ее въ Тржебень;

Рычволь къ гминѣ Сверже-гурне;

Сѣцеховъ „ Сѣцеховъ;

Яновець „ Облясы, отдѣливъ отъ нея къ гминѣ Гурра-Пулавская селенія: Тржециньки, Садловыце и Насилувъ;

в Имении Найяснѣйшаго

ALEXANDRA II-го,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSJI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO.

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

На засадzie НАВЫШЕГО указу з дня 1 czerwca 1869 roku, о przemianowaniu miejscowości niemających charakteru miejskiego, w guberniach Królestwa Polskiego, na osady, komitet urządzający na przedstawienie członka zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego postanowił i stanowi:

I. Miasta: Zwoleń, Gniewoszew, Granica, Magnuszew, Ryczywół, Sieciechów, Janowiec i Głowaczew w powiecie Kozienickim; Radoszyce i Gowarczew w powiecie Konskim; Wasniów, Gliniany, Kunów, Łagów, Lasocin, Słupia-nowa, Cmielów, Ryków, Ożarów, Denków i Iwanisko w powiecie Opatowskim; Przysucha, Drzewica, Odrzywół, Żarnów, Klwów, Gelnów, Skrzynno i Białaczew, w powiecie Opoczyńskim; Koprzywnica, Bogorja i Połaniec w powiecie Sandomirskim, zamienić na osady, z zastosowaniem następujących środków co do urządzenia w nich zarządu gminnego, na zasadach wskazanych w NAWYŻSZYM ukazie z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 roku.

1. W powiecie Kozienickim.

a) osadę Zwoleń z pobliskimi wsiami Prawa i Kopciucha, zamienić na osobną gminę pod nazwą Zwoleń;

b) osady: Gniewoszew i Granica zamienić na osobną gminę pod nazwą Gniewoszew Granica;

c) osady: Głowaczew, Magnuszew, Ryczywół, Sieciechów i Janowiec przyłączyć do gmin wiejskich:

Magnuszew do gminy Magnuszew, jakowej nadać nazwę Trzebień;

Ryczywół do gminy Swierze-górne;

Sieciechów „ Sieciechów;

Janowiec „ Oblassy; po odłączeniu od niej i przyłączeniu do gminy Góra-Puławska wsi: Trzecianka, Sadłowice i Nasilów;

Гловачевъ къ гминѣ Липа, которую переименовать въ Мар-амполь, отдѣливъ отъ нея къ гминѣ Бѣбровники селенія: Буды-Липскія, Геленевъ, Малай-Весь и Липская-Воля.

2. По Конскому уѣзду:

а) посадъ Радошице обратить въ отдѣльную гмину того же названія, а нынѣшнюю сельскую гмину Радошице наименовать Гродзиско;

б) посадъ Говарчевъ включить въ составъ существующей сельской гмины того же названія;

3. По Опатовскому уѣзду:

а) города: Васневъ, Глинны, Куновъ, Лаговъ, Ласоцинь, Слупя-нова, Цмѣлевъ и Раковъ присоединить къ существующимъ уже гминамъ:

Васневъ къ гминѣ Носковъ, назвавъ ее гминою Васневъ;

Глинны „ Юльиновъ;

Куновъ „ Нетулisko, назвавъ ее гм. Куновъ;

Лаговъ „ Лаговъ;

Ласоцинь „ Дембно, назвавъ ее гм. Ласоцинь;

Слупя-нова „ Башовице, назвавъ ее Слупя;

Цмѣлевъ „ Кщоновице, назвавъ ее Цмѣлевъ;

Раковъ „ Рембовъ;

б) посадъ Ожаровъ включить въ гмину Якубовице, назвавъ ее гминою Ожаровъ и отдѣливъ отъ нея къ гминѣ Чижевъ селенія: Янковице-вопвозне, фольваркъ Подгай, Беньковице, Прусы, Писары, фольваркъ Бугай, Юзефовъ, Суботка-шляхетская и Суботка-плебанская;

в) посадъ Денковъ присоединить къ гминѣ Ченстоцице, отдѣливъ къ ней отъ гмины Бодзеховъ селеніе Ставъ-Денковскій;

г) посадъ Иваниску присоединить къ гминѣ того же названія, отдѣливъ отъ нея къ гминѣ Модлиборжице селенія Кохувекъ, Кобылянки, Кохувъ, Кобыляны, Ягнинъ, Тудоровецъ А и Б, Стржижовице, Вымисловъ и Романовъ; при чемъ къ той же гминѣ Модлиборжице присоединить и отъ гмины Опатовъ сел. Братковъ;

4. По Опочинскому уѣзду:

а) посады: Пржисуху, Држевицу, Одрживоль, Жарновъ, Бѣловъ, Гельневъ и Скржинно присоединить къ существующимъ сельскимъ гминамъ:

Пржисуху къ гминѣ Пржисуха;

Гловачевъ до гмины Липа, jakowej nadać nazwę Marjampol, po odłączeniu od niej i przyłączeniu do гмины Bobrowniki wsi: Budy-Lipskie, Helenów, Mała-wieś i Lipska-wola.

2. W powiecie Konskim.

а) osadę Radoszyce zamienić na osobną gminę pod temże samem nazwiskiem, a terazniejszą gminę Radoszyce nazywać Grodzisko;

б) osadę Gowarczew przyłączyć do składu istniejącej гмины wiejskiej tegoż nazwiska;

3. W powiecie Opatowskim.

а) miasta: Wasniów, Gliniany, Kunów, Łagów, Lasocin, Słupia nowa, Ćmielów i Raków przyłączyć do istniejących już gmin:

Waśniów do гмины Nosków, z nazwaniem jej gminą Waśniów;

Gliniany „ Julianów;

Kunów „ Nietulisko, z nazwaniem jej gminą Kunów;

Łagów „ Łagów;

Lasocin „ Demбно, z nazwaniem jej gminą Lasocin;

Słupia-nowa „ Baszowice, z nazwaniem jej gminą Słupia;

Ćmielów „ Krzconowice, z nazwaniem jej gminą Ćmielów;

Raków „ Rembów;

б) osadę Ożarów przyłączyć do гмины Jakubowice, z nazwaniem jej gminą Ożarów i po odłączeniu od niej, przyłączyć do гмины Czyżów, wsi: Jankowice-wonwożne, folwark Podgaj, Bieńkowice, Prussy, Pisary, folwark Bugaj, Józefów, Sobotka-szlachecka i Sobotka-plebańska.

в) osadę Denków przyłączyć do гмины Czenstocice, z przyłączeniem wsi Staw-Denkowski, od гмины Bodziechów.

г) osadę Iwaniska przyłączyć do гмины tegoż nazwiska, po odłączeniu od niej i przyłączeniu do гмины Modliborzyce wsi: Kochuwek, Kobyłanki, Kochów, Kobyłany, Jaguin, Tudorowiec A i B, Strzyżowice, Wymysłów i Romanów; przyczem do tejsze гмины Modliborzyce przyłączyć wieś Bratków z гмины Opatów.

4. W powiecie Opoczyńskim.

а) osady Przysucha, Drzewica, Odrzywół, Żarnów, Klwów, Gelmów i Skrzynno przyłączyć do istniejących gmin wiejskich:

Przysucha do гмины Przysucha;

Држевицу къ гминѣ Радзце, назвавъ ее Држевице;
Кльвовъ „ Сульгостовъ, назвавъ ее гм. Кльвовъ и
отдѣливъ къ гм. Осса сель. Высокинъ и Каменна-Воля;

Жарновъ къ гминѣ Трояновице, назвавъ ее Тополице;
Одрживоль „ Осса;
Гельневъ „ Смогоржевъ, назвавъ ее Гоздзиковъ;
Скржинно „ Скржинско;

б) посады Бялачевъ присоединить къ гминѣ того же названіи,
отдѣливъ отъ нея къ сосѣдней гминѣ Стужно селенія: Куражковъ,
Парчувекъ.

5. По Сандомирскому уѣзду:

посады: Копрживницу, Богорію и Полавецъ присоединить къ
существующимъ сельскимъ гминамъ:

Копрживницу къ гминѣ Копрживница,
Богорію „ Виснева,
Полавецъ „ Руца-дольна, назвавъ ее Полавецъ,
Осѣкъ „ Осѣкъ.

II. Какъ въ посадахъ, имѣющихъ образованъ изъ себя от-
дѣльныя гмины, такъ и въ тѣхъ гминахъ, которыя измѣняются въ
своемъ составѣ вслѣдствіе присоединенія къ нимъ, на основаніи
настоящаго постановленія, посадовъ или селеній изъ другихъ
гминъ, произвести немедленно выборы на гминныя должности на
точномъ основаніи Высочайшаго указа 19-го февраля (2 марта)
1864 г. объ устройствѣ сельскихъ гминъ.

III. Исполненіе настоящаго постановленія, которое дол-
жно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена-за-
вѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 322 засѣданіи, 24 октября (5 по-
ября) 1869 г.

Предсѣдатель-Намѣстникъ въ Царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ): *Графъ Бергъ*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Число опубликованія 1 (13) января 1870 года.

Drzewica do gminy Radzice, z nazwanіem jej gminą Drzewice;
Klwów „ Sulgostów, z nazwanіem jej gminą Klwów,
i po odłączeniu od niej przyłączyć do gminy Ossa, wsie: Wysokin i Ka-
mienna Wola;

Żarnów do gminy Trojanowice, z nazwanіem jej Topolice;
Odrzywół „ Ossa;
Gelniów „ Smogorzew, z nazwanіem jej Goździków;
Skrzynno „ Skrzynsko;

b) osadę Białaczew przyłączyć do gminy tegoż nazwiska, po od-
łączeniu od niej przyłączyć do sąsiedniej gminy Stuzno, wsie: Kuraż-
ków, Parczuwek.

5. W powiecie Sandomirskim.

osady: Koprzywnica, Bogorja i Połaniec przyłączyć do istnieją-
cych gmin wiejskich:

Koprzywnica do gminy Koprzywnica,
Bogorja „ Wiśniewa,
Połaniec „ Ruszcza-dolna, z nazwanіem jej Połaniec,
Osiek „ Osiek.

II. Jak w osadach, mających ze siebie formować gminy osobne,
tak i w tych gminach, które zmieniają się w składzie swoim, w skutek
przyłączenia do nich na zasadzie niniejszego postanowienia, osad lub
wsi z innych gmin, dopełnić niezwłocznie wybory na obowiązki gmin-
ne, na podstawie NAJWYŻSZEGO ukazu z dnia 19 lutego (2 marca) 1864
roku, o urządzeniu gmin wiejskich.

III. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku
praw zamieszczone być ma, wkłada się na członka zawiadującego czyn-
nościami komitetu urządzającego.

Działo się w Warszawie, na 322-m posiedzeniu, 24 października
(5 listopada) 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Директор главный преzyдующы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński*.

Директор канцелярji, *Wł. Holewiński*.

Дзень ogłoszenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 roku.

По указу Его Величества,

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

На основаніи Высочайшаго указа 1-го іюня 1869 г., о переименованіи въ посады немѣющихъ городского характера поселеній въ губерніяхъ Царства Польскаго, учредительный комитетъ, по представленію члена-завѣдывающаго дѣлами комитета, постановилъ и постановляетъ:

I. Существующіе въ Кѣлецкой губерніи города: Далешнице и Бодзентинъ, Кѣлецкаго уѣзда; Сломники, Прошовице, Бржеско и Ксенжъ-Велькій, Мѣховскаго уѣзда; Андреевъ, Малогищъ, Водзиславъ и Собковъ, Андреевскаго уѣзда; Влощову, Куржелевъ, Сецемишъ, Лелѣвъ и Щекоцины, Влощовскаго уѣзда; Стопницу, Олесницю, Пацановъ, Новый-Корчинъ, Пержхину, Бускъ, Шидловъ и Курзовенки, Стопницкаго уѣзда; Скальбмержъ, Опатовецъ, Кошице и Вислицу, Пинчовскаго уѣзда; Кромоловъ, Огородзенецъ, Жарновецъ, Скалу, Славковъ, Вольбромъ и Пилицу, Олькушскаго уѣзда обратиться въ посады, съ принятіемъ слѣдующихъ мѣръ, относительно образованія въ нихъ гминнаго управленія на началахъ Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 г.

I. По Кѣлецкому уѣзду:

Посадъ Далешнице съ присоединеніемъ къ нему изъ сосѣднихъ гминъ селеній: Мохочице, Крайно, Напенковъ, Суковъ и Щепно, обратиться въ отдѣльную гмину Далешнице; а посадъ Бодзентинъ включить въ составъ нынѣшней сельской гмины того же имени.

2. По Мѣховскому уѣзду:

Въ посадахъ: Сломники и Прошовице образовать отдѣльныя сельскія гмины подъ тѣми же именами; а посады: Бржеско и Ксенжъ-Велькій присоединить къ существующимъ гминамъ: первый, къ гминѣ Грушевъ, а послѣдній къ гминѣ Ксенжъ-Велькій;

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSJI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

Na zasadzie NAJWYŻSZEGO указу z dnia 1 czerwca 1869 r., o przemianowaniu osiadłości niemających charakteru miejskiego, w gubernjach Królestwa Polskiego, na osady, komitet urządzający na przedstawienie członka-zawiaującego czynnościami komitetu urządzającego, postanowił i stanowi:

I. Istniejące w gubernji Kieleckiej miasta: Deleszyce i Bodzentyn w powiecie Kieleckim; Słomniki, Proszowice, Brzesko i Książ-wielki w powiecie Miechowskim; Andrejew, Małogoszcz, Wodzisław, i Sobków w powiecie Andrejewskim; Włoszczowa, Kurzelów, Secemin, Lelów, i Szczekociny w powiecie Włoszczowskim; Stopnica, Oleśnica, Pacanów, Nowy-Korczyn, Pierzchnica, Busk, Szydłów, i Kurozwęki w powiecie Stopnickim; Skalmierz, Opatowiec, Koszyce, i Wiślica w powiecie Pinczowskim; Kromolów, Ogródzieniec, Żarnowiec, Skala, Sławków, Wolbrom i Pilica w powiecie Olkuszskim, zamienić na osady, z zastosowaniem następujących środków co do urządzenia w nich zarządu gminnego na zasadach, wskazanych w NAJWYŻSZYM указie z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 roku.

1. W powiecie Kieleckim.

Z osady Daleszyce, z przyłączeniem do niej z gmin sąsiednich, wsi: Mochocice, Krajno, Napęków, Suków i Szczecno, utworzyć gminę oddzielną Daleszyce; a osadę Bodzentyn włączyć do składu terazniejszej gminy wiejskiej tegoż nazwiska.

2. W powiecie Miechowskim.

W osadach: Słomniki i Proszowice utworzyć oddzielne gminy wiejskie pod temi samemi nazwiskami; a osady Brzesko i Książ-wielki przyłączyć do gmin istniejących, pierwszą do gminy Gruszew a drugą do gminy Książ-wielki.

3. По Андреевскому уезду:

Изъ посады Андреева образовать отдѣльную сельскую гмину подѣ тѣмъ же именемъ; прочіе же посады включить въ составъ существующихъ нынѣ сельскихъ гминъ, именно: посады Малогощъ въ гмину Козловъ, съ переименованіемъ ея въ гмину Малогощъ; Водзиславъ въ гмину Водзиславъ, и Собковъ въ гмину Собковъ.

4. По Влощевскому уезду:

Въ посады Ицекоцаны образовать отдѣльную гмину; а прочіе посады присоединить къ существующимъ гминамъ: Влощову къ гминѣ Незнановице, Лелѣвъ, къ гминѣ Сокольніки, съ переименованіемъ первой изъ нихъ въ гмину Влощова, а послѣдней въ гмину Лелѣвъ; Куржелевъ и Сецемины къ гминамъ тѣхъ же названій.

5. По Стопницкому уезду:

Въ посады Новый-Корчинъ образовать отдѣльную сельскую гмину; посады Стопница, Пацановъ, Шидловъ и Курозвенки включить въ составъ существующихъ гминъ подѣ тѣми же названіями; посады Олесницу и Бускъ включить въ гмины Суфтице и Велечъ, съ переименованіемъ ихъ въ Олесницу и Бускъ; а посады Пержница, въ гмину Другня.

6. По Пинчовскому уезду:

Всѣ вновь образуемыя посады присоединить къ существующимъ гминамъ, именно:

Скальбмержъ	къ гминѣ	Тополе,
Опатовецъ	„	Роговъ,
Кошице	„	Филиповице,
Вислицу	„	Хотель-червоний;

7. По Олькушскому уезду:

Въ посады Славковъ образовать отдѣльную сельскую гмину; посады: Жарновець и Пилицу присоединить къ гминамъ того же названія; посады Скала включить въ составъ гмины Минога; Кромоловъ, въ составъ части гмины того же названія; Огородзенець, въ составъ другой части гмины Кромоловъ и части гмины Зложенецъ, съ наименованіемъ гминою Огородзенець; а посады Вольбромъ, въ составъ другой части гмины Зложенецъ и части гмины Поремба-Держина, съ наименованіемъ гминою Вольбромъ.

II. Какъ въ посадахъ, имѣющихъ образовать изъ себя отдѣльныя гмины, такъ и въ тѣхъ гминахъ, которыя измѣняются въ

3. W powiecie Andrejskim:

Z osady Andrejewa utworzyć oddzielną gminę wiejską pod tem-
że nazwiskiem; pozostałe zaś osady włączyć do składu istniejących
obecnie gmin wiejskich, mianowicie: osadę Małogoszcz do gminy Ko-
złów, z nadaniem jej nazwy gminy Małogoszcz; Wodzisław do gminy
Wodzisław, i Sobków do gminy Sobków.

4. W powiecie Włoszczowskim:

W osadzie Szczekociny utworzyć oddzielną gminę, a pozostałe
osady przyłączyć do gmin istniejących: Włoszczowę do gminy Nie-
znanowice, Lelów do gminy Sokolniki, z przemianowaniem pierwszej
z nich na gminę Włoszczowa, a drugiej na gminę Lelów; Kurzelów
i Secemin do gmin tegoż nazwiska.

5. W powiecie Stopnickim:

W osadzie Nowy-Korczyn utworzyć oddzielną gminę wiejską;
osady: Stopnica, Pacanów, Szydłów i Kurozwęki włączyć do składu
istniejących gmin pod temiż samymi nazwiskami; osady: Oleśnica
i Busk włączyć do gmin Sufczyce i Welecz, z przemianowaniem ich
na Oleśnicę i Busk; a osadę Pierzchnica do gminy Drugnia.

6. W powiecie Pinczowskim:

Wszystkie nowo utworzone osady przyłączyć do gmin istnieją-
cych, a mianowicie:

Skalbmierz	do gminy	Topole,
Opatowiec	„	Rogów,
Koszyce	„	Filipowice,
Wiślica	„	Hotel-czerwony.

7. W powiecie Olkuskim:

W osadzie Sławków utworzyć oddzielną gminę wiejską; osady:
Żarnowiec i Pilica przyłączyć do gmin tegoż nazwiska; osadę Skala
włączyć do składu gminy Minoga; Kromolów do składu części gminy
tegoż nazwiska; Ogródzieniec do składu drugiej części gminy Kromo-
łów i części gminy Złożeniec, z nazwaniem gminą Ogródzieniec; a osa-
dę Wolbrom, do składu drugiej części gminy Złożeniec i części gminy
Poręba-Dzierżna, z nazwaniem gminą Wolbrom.

II. Tak w osadach mających stanowić gminy osobne, jako
i w tych gminach, które zmieniają się w składzie swoim w skutek przy-

своемъ составѣ, вслѣдствіе присоединенія къ нимъ, на основаніи настоящаго постановленія, посадовъ или селеній изъ другихъ гминъ, произвести немедленно выборы на гминныя должности, на точномъ основаніи Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 г. объ устройствѣ сельскихъ гминъ; и

III. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, въ 326 засѣданіи, 7 (19) ноября 1869 года.

Намѣстникъ въ царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Графъ Беръ*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

łączenia do nich, na zasadzie niniejszego postanowienia, osad albo wsł z innych gmin, dopełnić niezwłocznie wybory na urzędy gminne, w ścisłem zastosowaniu się do NAJWYŻSZEGO ukazu z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 r., o urządzeniu gmin wiejskich; i

III. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, wkłada się na członka-zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego.

Działo się w Warszawie na 326 posiedzeniu, dnia 7 (19) listopada 1869 roku.

Namiestnik w królestwie, generał-feldmarszałek,
(podpisano) *Hrabia Berg*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Директор главный преzyдующы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński*.

Директор канцелярии, *Wł. Holewiński*.

У К А З Ъ
ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Манифестомъ, сего числа изданнымъ, предназначивъ произвести рекрутскій наборъ съ обѣихъ половъ имперіи и съ губерній царства польскаго, повелѣваемъ:

1. Наборъ сей начать повсемѣстно съ 15-го января будущаго 1870 года и окончить оный къ 15-му февралю того же года; и

2. На обмундированіе рекрутъ, имѣющихъ поступить съ обѣихъ половъ имперіи, принимать отъ отдѣлчиковъ, деньги по цѣнамъ, во что обмундированіе сіе военному министерству обходится, именно по одиннадцати рублей пяти копѣекъ серебромъ.

Распоряженіе по военной части предоставили Мы военному министру, а успешное производство и окончаніе сего набора въ положенный срокъ, возлагаемъ на попеченіе правительствующаго сената.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.“

Въ Царскомъ селѣ,
2 ноября 1869 года.

У К А З
DO RZĄDZĄCEGO SENATU.

Manifestem w dniu dzisiejszym wydanym, naznaczywszy odbycie poboru do wojska z obydwóch stref Cesarstwa i z gubernij Królestwa Polskiego, rozkazujemy:

1. Pobór ten we wszystkich miejscowościach rozpocząć z dniem 15 stycznia roku przyszłego 1870 i ukończyć takowy do dnia 15 lutego tegoż roku; i

2. Na umundurowanie rekrutów, mających postąpić z obu stref cesarstwa, przyjmować od zdających, pieniądze w wysokości wyrównywającej wydatkowi, ponoszonemu na takowe umundurowanie przez ministerstwo wojny, a mianowicie po rubli srebrem jedenaście kopiejek pięć.

Wydanie stosownych zarządzeń po części wojennej, poleciliśmy ministrowi wojny; zaś spieszne odbycie i ukończenie tego poboru w terminie naznaczonym, wkładamy na obowiązek rządzącego senatu.

Na oryginale własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI RĘKĄ podpisano:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

W Carskiem siole,
2 listopada 1869 roku.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący

w komisji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelarii, *Wł. Holewiński.*

Божією Милостію

МЫ, АЛЕКСАНДРЪ II-ой,
ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССИЙСКІЙ, ЦАРЬ ПОЛЬСКІЙ,
Великій Князь Финляндскій,
и прочая и прочая и прочая.

Для обыкновеннаго укомплектованія арміи и флота Нашихъ повелѣваемъ:

Въ будущемъ 1870 году произвести рекрутскій наборъ съ обѣихъ половъ имперіи и съ губерній царства польскаго, полагая по четыре человека съ каждой тысячи душъ, на основаніи особаго распорядительнаго указа, вмѣстѣ съ симъ правительствующему сенату даннаго.

Независимо отъ набора въ означенномъ числѣ душъ, взять, въ счетъ числящейся недомки, по одному человеку съ каждой тысячи душъ съ губерній: архангельской, освобожденной отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го января по 15-е февраля 1863 года, кіевской, волынской, подольской, виленской, гродненской, ковенской, минской, могилевской и витебской, освобожденных отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 1-го ноября по 1-е декабря 1863 г.; съ симбирскихъ мѣщанъ, освобожденных отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го января по 15-е февраля 1866 года, и съ мѣщанъ гор. Сердобска, саратовской губерніи, освобожденных отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го января по 15-е февраля 1867 года; съ крестьянъ же ставропольскаго уѣзда ставропольской губерніи, освобожденных отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го января по 15-е февраля 1865 года, взять, согласно повелѣнію Нашему отъ 11-го октября сего года, въ счетъ этой недомки по одной половинѣ рекрута съ тысячи душъ, а съ жителей вологодской губерніи, въ счетъ недомки, числящейся какъ по набору съ 15-го января по 15-е февраля 1866 года, такъ и по набору 1868 года, который отложенъ былъ для нихъ съ разсрочкою на два ближайшіе набора, взять: съ бывшихъ государственныхъ крестьянъ устьсмысольскаго, яренскаго, сольвычегодскаго, и частью вельскаго уѣздовъ, и съ мѣщанъ и временно обязанныхъ крестьянъ устьсмысольскаго, яренскаго и сольвычегодскаго уѣздовъ по три человека, съ мѣщанъ же и крестьянъ прочихъ уѣздовъ этой губерніи по два человека съ каждой тысячи душъ.

Съ губерній царства польскаго, гдѣ, въ видахъ одновременнаго производства наборовъ съ прочими частями имперіи Нашей, былъ отмѣненъ рекрутскій наборъ, который слѣдовало произвести

Z Bożej Łaski,

MY ALEXANDER II-gi,
CESARZ I SAMOWŁADCA WSZECH ROSSJI, KRÓL POLSKI,
WIELKI KSIĄŻĘ FINLANDZKI,
etc., etc., etc.,

Dla zwykłego skompletowania armji i floty NASZYCH, rozkazujemy:

Odbyć w przyszłym roku 1870, w obydwóch strefach Cesarstwa i gubernjach Królestwa Polskiego, pobór do wojska, licząc po czterech ludzi z każdego tysiąca dusz, na zasadzie oddzielnego ukazu, wydanego jednocześnie do rządzącego senatu.

Niezależnie od poboru w wskazanym stosunku, pobrać na rachunek zaległości po jednym człowieku z każdego tysiąca dusz w gubernjach: archangielskiej, zwolnionej od dostawy rekrutów przy poborze od dnia 15 stycznia do 15 lutego 1863 r., kijowskiej, wołyńskiej, podolskiej, wileńskiej, grodzieńskiej, kowieńskiej, mińskiej, mohilewskiej i witebskiej, zwolnionych od dostawy rekrutów przy poborze od dnia 1 listopada do dnia 1 grudnia 1863 r.; z mieszczan symbirskich, zwolnionych od dostawy rekrutów przy poborze od dnia 15 stycznia do 15 lutego 1866 r., i od mieszczan miasta Serdobska gubernji saratowskiej, zwolnionych od dostawy rekrutów przy poborze od 15 stycznia do 15 lutego 1867 r., zaś od włościan powiatu stawropolskiego w gubernji stawropolskiej, zwolnionych od dostawy rekrutów przy poborze od 15 stycznia do 15 lutego 1865 r., pobrać, stosownie do NASZEGO rozkazu z dnia 11 października r. b., na rachunek tej zaległości, po jednej połowie rekruta z tysiąca dusz, a od mieszkańców gubernji wołogodzkiej, na rachunek zaległości, liczącej się z poborów tak od 15 stycznia do 15 lutego 1866 r., jako też i 1868 r. który był dla nich odłożonym z rozłożeniem na dwa najbliższe pobory: pobrać: od byłych włościan skarbowych z powiatów ustsylskiego-jareńskiego, sołwyczegodzkiego i części welskiego, powiatów i z mieszczan i czasowo obowiązanych włościan ustsylskiego, jareńskiego i sołwyczegodzkiego powiatów, po trzech ludzi, zaś od mieszczan i włościan innych powiatów tej gubernji, po dwóch ludzi z każdego tysiąca dusz.

W gubernjach Królestwa Polskiego, gdzie w widokach odbywania poborów jednocześnie z innemi częściami cesarstwa, zaniechano został pobór do wojska, który należało odbyć w jesieni roku bieżącego

осенью сего года въ одинаковомъ размѣрѣ съ наборомъ, произведеннымъ съ 15-го января по 15-е февраля въ обѣихъ полосахъ имперіи, взять, въ счетъ этой недоимки, при наборѣ 1870 года и взимать при слѣдующихъ за тѣмъ наборахъ по двѣ трети рекрута съ каждой тысячи душъ, впредь до со вершеннаго пополненія означенной недоимки. Сверхъ того, при предстоящемъ же въ 1870 году наборѣ, въ счетъ числящейся за губерніями царства недоимки за прежнее до 1865 года время, взять, по примѣру послѣднихъ четырехъ лѣтъ, еще по полтора рекрута съ каждой тысячи душъ, причемъ, для облегченія жителей царства, поставку рекрутъ въ счетъ сей послѣдней недоимки, дозволить замѣнять опредѣленнымъ денежнымъ взносомъ.

Кореловъ, населяющихъ кемскій уѣздъ архангельской губерніи и повѣнецкій уѣздъ губерніи олонекской, освободить отъ исполненія рекрутской повинности, согласно повелѣніямъ Нашимъ отъ 19 апрѣля 1868 и 2-го октября 1869 годовъ.

Наборъ начать повсемѣстно съ 15 января и окончить къ 15-му февраля 1870 года.

При производствѣ означеннаго набора, въ губерніяхъ и областяхъ имперіи, въ коихъ имѣетъ силу рекрутскій уставъ, принимать въ руководство постановленія сего устава съ дополненіями и измѣненіями, указанными въ манифестѣ Нашемъ 25-го октября минувшаго 1868 года, и съ соблюденіемъ нижеслѣдующаго:

1) Въ тѣхъ волостяхъ, которыя отправляютъ рекрутскую повинность однимъ опредѣленнымъ возрастомъ (уст. рекр. ст. 881—883), призвать, по установленнымъ правиламъ, къ жеребью молодыхъ людей, коимъ къ 1-му января 1869 года исполнился двадцать одинъ годъ отъ роду.

2) На основаніи положенія 18-го іюня 1868 года о замѣнѣ въ имперіи обязательной военной службы денежнымъ выкупомъ и частнымъ наймомъ охотниковъ въ рекруты, размѣръ денежнаго взноса для лицъ, желающихъ освободиться отъ военной службы, опредѣлить въ 570 рублей.

При производствѣ набора въ губерніяхъ царства польскаго, руководствоваться утвержденнымъ Нами 3 (15) марта 1859 года положеніемъ о рекрутской повинности, а равно манифестомъ Нашимъ 26 іюня (8 іюля) 1868 г. и приложенными къ нему правилами, съ слѣдующими дополненіями:

1) Предоставить губернаторамъ въ случаяхъ, когда относительно евреевъ будетъ предвидѣться недостатокъ конскриптовъ 1-го разряда и тѣхъ 2-го разряда, коимъ исполнилось 23 и 24 го-

въ томъ самомъ stosunku co i pobór dopełniony w czasie od 15 stycznia do 15 lutego w obu strefach cesarstwa, pobrać na rachunek tej zaległości, przy poborze 1870 r., i pobierać przy następnych poborach po dwie trzecie rekruta z każdego tysiąca dusz, aż do czasu zupełnego pokrycia rzeczzonej zaległości. Oprócz tego, przy mającym się odbyć w r. 1870 poborze na rachunek liczącej się na gubernjach Królestwa zaległości za poprzedni, do 1865 r. czas, pobrać, podobnie jak w ostatnich czterech latach, jeszcze po półtora rekruta z każdego tysiąca dusz, przyczem, dla ulżenia mieszkańcom Królestwa, dozwolić dostawę rekrutów na rachunek tej ostatniej zaległości, zastąpić ustanowioną opłatą pieniężną.

Korolów, zaludniających powiat kamski w gubernji archangielskiej i powiat powieniecki w gubernji ołonieckiej, zwolnić od dopełnienia powinności zaciągowej, stosownie do rozkazów NASZYCH z dnia 19 kwietnia 1868 r. i 2 października 1869 r.

Pobór we wszystkich miejscowościach rozpocząć z dniem 15 stycznia i ukończyć do 15 lutego 1870 r.

При dopełненіи rzeczонeго побору в губерніяхъ и провинціяхъ cesarstwa, gdzie obowiązuje ustawa rekrucka, przyjąć za zasadę postanowienia tejże ustawy z dopełненіями i zmianami, wskazanemi w manifestie NASZYM z dnia 25 października r. z. 1868 i z zachowaniem następujących przepisów:

1. W tych miejscowościach, w których do dopełnienia powinności rekruckiej powoływani są ludzie jednego, ustanowionego wieku (ust. rekruc. art. 881—883) powołać do losowania, podług istniejących przepisów młodych ludzi, którzy z dniem 1 stycznia 1869 r. ukończyli dwadzieścia jeden lat wieku.

2. Na zasadzie ustawy z dnia 18 czerwca 1868 r., o zamianie w cesarstwie obowiązkowej służby wojskowej przez wykup pieniężny i najem ochotników na rekrutów, wysokość opłaty pieniężnej dla osób pragnących się od służby wojskowej zwolnić, oznaczyć na rubli 570.

При odbyciu в губерніяхъ Królestwa Polskiego побору, stosować się do ustawy o powinności zaciągowej, przez NAS w dniu 3 (15) marca 1859 r., zatwierdzonej, jak również do manifestu NASzego z dnia 26 czerwca (8 lipca) 1868 r., i dołączonych do niego przepisów, z następującymi dopełненіями.

1. Pozostawić gubernatorom, w wypadkach kiedy co do żydów przewidywać się będzie brak spisowych 1-ej kategorii i tych 2-ej kategorii, którzy ukończyli 23 i 24 lat wieku, powołać do rewizji i loso-

да отъ роду, призывать къ освѣдѣтельствуванію и жеребью конскриптовъ евреевъ старшихъ возрастовъ и разрядовъ, сообразно правилу, изложенному въ ст. 39-й рекрутскаго положенія 3 (15) марта 1859 года.

2) Предоставить рекрутскимъ присутствіямъ лицъ, поступающихъ въ рекруты обязательно и вполнѣ здоровыхъ, если они единогласно всѣми членами будутъ признаны способными для военной службы, принимать въ рекруты, хотя-бы у нихъ не доставало одной половины вершка до опредѣленной мѣры роста двухъ аршинъ трехъ вершковъ.

3) Въ рекрутскія присутствія представлять, на каждаго пять рекрутъ, по два подставныхъ.

4) Кромѣ указанныхъ въ приложеніи къ манифесту Нашему 26 іюня (8 іюля) 1868 года лицъ, временно отъ рекрутской повинности освобожденныхъ, не привлекать къ оной, во время состоянія въ учебныхъ заведеніяхъ, студентовъ института сельскаго хозяйства и лѣсоводства въ Новой Александріи, а также учениковъ двухъ высшихъ классовъ лодзинскаго высшаго реального училища, если сіи послѣдніе пробыли въ заведеніи не менѣе трехъ лѣтъ.

5) Изъятіе отъ рекрутства, установленное статьею 21-ю правилъ, приложенныхъ къ манифесту Нашему 26 іюня (8 іюля) 1868 года, предоставить только лицамъ русскаго происхожденія и почетнымъ гражданамъ имперіи.

6) Исполненіе настоящаго манифеста въ губерніяхъ царства польскаго возложить, на прежнемъ основаніи, на учредительный въ царствѣ комитетъ, съ предоставленіемъ ему права сдѣлать признаваемые имъ необходимыми измѣненія, въ изданной бывшимъ совѣтомъ управленія царства польскаго рекрутской инструкціи 1 (13) ноября 1860 года.

Данъ въ Царскомъ селѣ, во 2-й день ноября, въ лѣто отъ рождества Христова тысяча восемьсотъ шестьдесятъ девятое; царствованія же Нашего въ пятнадцатое.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

Число опубликованія, 1 (13) января 1870 года.

ванія жидовъ списовыхъ старшихъ возрастомъ и дальшихъ категорій, согласно до перепису, замѣщенной въ арт. 39 закона о повинности зациаговей з дня 3 (15) марта 1859 г.

2. Дозволить урѣдомъ рекрутскимъ, вступающихъ обязательково до службы войсковой и вполне здоровыхъ, ежели черезъ всѣхъ членовъ единогласно за зодныхъ до службы войсковой признаны бѣдъ, прійимовать на рекрутовъ, хотябы браковало имъ одной половы вершка до означенной мѣры роста двухъ аршиновъ и трехъ вершковъ.

3. До урѣдовъ рекрутскихъ доставлять, на каждаго пяти рекрутовъ, по двухъ запасовыхъ.

4. Опрѣчь wskazanych въ заłączonych до манифесту Нашего з дня 26 czerwca (8 lipca) 1868 r. przepisach, osób czasowo od повинности зациаговей zwolnionych, nie pociągacъ до таковой, в часіе zostawiania въ zakładachъ naukowych, studentów instytutu gospodarstwa wiejskiego i leśnictwa w Nowej Aleksandrii, jak również uczniów dwóch wyższych klass szkoły wyższej realnej w Łodzi, jeżeli ci ostatni przebyli w zakładzie nie mniej jak trzy lata.

5. Wyłączenie od повинности зациаговей, ustanowione art. 21-ym przepisów, dołączonych до манифесту Нашего з дня 26 czerwca (8 lipca) 1868 r., rozciągnacъ tylko до osób ruskiego pochodzenia i poczesnych obywateli cesarstwa.

6. Wykonanie niniejszego манифесту в губерніяхъ Królestwa Polskiego włożyć, на zasadzie poprzedniej, на комитетъ урядзający в Królestwie Polskim, з pozostawieniem mu prawa czynienia zmian, jakie за konieczne uznacъ, в инструкции о повинности зациаговей, d. 1 (13) listopada 1860 r. przez b. radę administracyjną wydanej.

Dan в Carskiem siole, dnia 2 listopada, roku od narodzenia Chrystusa, тисячъ осмьсотъ шестидзiesiątego dziewiątego, panowania zaś Нашего piętnastego.

На оригинале власнѣ JEHO CESARSKIEJ MOŚCI рѣкѣ подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

За згодность:

Директоръ главный прѣзидующий
въ комиссіи рѣдовой справедливости, Wosiński
Директоръ канцелярїи, Wl. Holewiński.

Дзень оглосzenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 roku.

У К А З Ъ

ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Признавъ необходимымъ передать существующія въ губерніяхъ царства польскаго учрежденія по дѣламъ печати, въ вѣдѣніе министерства внутреннихъ дѣлъ, съ преобразованиемъ оныхъ соотвѣтственно установленному въ имперіи порядку и указаніямъ опыта, Мы, по представленію министра внутреннихъ дѣлъ, въ комитетѣ по дѣламъ царства польскаго разсмотрѣнному, повелѣваемъ:

1. Взамѣнъ существующихъ нынѣ въ Варшавѣ отдѣльных по цензурѣ учреждений: цензурнаго комитета и отдѣла періодической печати, учредить варшавскій цензурный комитетъ, на основаніи прилагаемаго при семъ положенія и штата, съ подчиненіемъ оного общимъ для мѣстныхъ въ имперіи цензурныхъ учреждений порядкомъ, министерству внутреннихъ дѣлъ по главному управленію по дѣламъ печати.

2. На варшавскій цензурный комитетъ, равно какъ и на цензуру въ губерніяхъ царства польскаго вообще, распространить дѣйствіе общаго въ имперіи устава цензурнаго, и дополнительныхъ къ оному постановленій.

3. Разрѣшеніе въ означенныхъ губерніяхъ къ представленію драматическихъ произведеній на русскомъ языкѣ предоставлять, на общемъ основаніи, состоящей при главномъ управленіи по дѣламъ печати драматической цензурѣ; разрѣшеніе же таковыхъ представлений на прочихъ языкахъ, поручить варшавскому цензурному комитету, подъ непосредственнымъ вѣдѣніемъ главнаго начальника края.

4. Приведеніе сихъ мѣръ въ дѣйствіе возложить на министра внутреннихъ дѣлъ и намѣстника въ царствѣ польскомъ, по принадлежности.

Правительствующій сенатъ не оставитъ учинить надлежащее къ исполненію сего указа На шего распоряженіе.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.”

Въ Ливадіи,
17-го сентября 1869 г.

Число опубликованія, 1 (13) января 1870 года.

У К А З

DO RZĄDZĄCEGO SENATU.

Uznawszy za właściwe poddać istniejące w gubernjach Królestwa Polskiego władze do spraw prasowych, pod zawiadywanie ministerstwa spraw wewnętrznych, z przekształceniem ich odpowiednio do ustanowionego w cesarstwie porządku i wskazówek doświadczenia, na przedstawienie ministra spraw wewnętrznych, rozstrząśnięte w komitecie do spraw Królestwa Polskiego, rozkazujemy:

1. W zamian istniejących obecnie w Warszawie osobnych władz cenzury: komitetu cenzury i oddziału prasy periodycznej, ustanowić warszawski komitet cenzury, na zasadzie załączonych do niniejszego, ustawy i etatu, z poddaniem go, według ogólnego dla miejscowych w cesarstwie władz cenzury porządku, pod władzę ministerstwa spraw wewnętrznych, w wydziale głównego zarządu spraw prasowych.

2. Na warszawski komitet cenzury, jak również i na cenzurę w gubernjach Królestwa Polskiego w ogóle, rozciągnąć moc obowiązującą ogólnej w cesarstwie ustawy o cenzurze i dodatkowych do niej postanowień.

3. Upoważnienie w wspomnionych gubernjach do przedstawiania utworów dramatycznych w języku ruskim, poruczyć, na ogólnej zasadzie, będącej przy głównym zarządzie spraw prasowych dramatycznej cenzurze; upoważnienie zaś do takich przedstawień, w innych językach, poruczyć warszawskiemu komitetowi cenzury, pod bezpośrednim zawiadywaniem głównego naczelnika kraju.

4. Wprowadzenie tych rozporządzeń w wykonanie, powierzyć ministrowi spraw wewnętrznych i namiestnikowi w Królestwie Polskiem, w czym do kogo należy.

Senat rządzący nie zaniedba wydać właściwego, dla wykonania niniejszego NASZEGO ukazu rozporządzenia.

Na oryginalne własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano:

„АЛЕКСАНДРЪ.”

W Liwadji,
d. 17 września 1869 r.

Za zgodność:

Dyrektor główny prezydujący
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelarji, *Wł. Holewiński.*

Dzień ogłoszenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 roku.

ПОЛОЖЕНІЕ

О варшавскомъ цензурномъ комитетѣ.

(Высочайше утверждено 17-го сентября 1869 года).

1. Предметы вѣдомства варшавскаго цензурнаго комитета суть слѣдующіе: а) мѣстная внутренняя цензура въ г. Варшавѣ; б) цензура поврежденныхъ изданій, выписываемыхъ изъ-за границы чрезъ варшавскій почтамтъ; в) цензура привозимыхъ изъ-за границы въ губерніи царства польскаго произведеній печати, живописи, ваянія, гравированія, литографіи, металлографіи и свѣтописи; и г) надзоръ за типографіями, литографіями, металлографіями, словолитнями, и всѣми заведеніями, производящими и продающими произведенія и принадлежности тисненія, а равно за фотографіями и книжною торговлею въ г. Варшавѣ.

2. Комитетъ составляютъ: а) предсѣдатель; б) старшіе и младшіе цензоры; и в) старшій и младшій инспекторы для надзора за типографіями, книжною торговлею, и прочими, означенными въ п. 1. ст. 1-й заведеніями.

3. При комитетѣ состоитъ канцелярія, управляемая секретаремъ, подъ непосредственнымъ наблюденіемъ предсѣдателя комитета.

4. Въ образѣ своего дѣйствія и предѣлахъ своей власти, а равно въ порядкѣ подчиненія и отвѣтственности, комитетъ подлежитъ силѣ общихъ дѣйствующихъ постановленій о цензурныхъ комитетахъ имперіи, съ соблюденіемъ нижеслѣдующихъ правилъ: а) засѣданія комитета составляются подъ предсѣдательствомъ предсѣдателя изъ старшихъ цензоровъ; и б) старшій инспекторъ для надзора за типографіями и книжною торговлею, принимаетъ на правахъ члена, участіе въ засѣданіяхъ комитета собственно по дѣламъ порученнаго ему надзора.

Примѣчаніе. Министру внутреннихъ дѣлъ предоставляется особою инструкціею опредѣлить отношенія инспекторовъ къ предсѣдателю комитета, указать подлежащія внесенію на разсмотрѣніе комитета дѣла порученнаго инспекторамъ надзора, и обозначить порядокъ сношеній инспекторовъ съ мѣстными полицейскими учрежденіями.

U S T A W A

o warszawskim komitecie cenzury.

(Najwyżej zatwierdzona dnia 17 (29) września 1869 roku).

1. Przedmioty zawiadywania warszawskiego komitetu cenzury są następujące: а) miejscowa wewnętrzna cenzura w m. Warszawie; б) cenzura pism periodycznych, sprowadzanych z zagranicy za pośrednictwem warszawskiego pocztamtu; в) cenzura przywożonych z zagranicy do gubernij Królestwa Polskiego utworów prasy, malarstwa, snycerstwa, rytownictwa, litografji, metalografji i fotografji; i d) nadzór nad drukarniami, litografjami, metalografjami, giserniami i wszystkimi zakładami, wyrabiającemi i sprzedającemi utwory i przynależności prasy; jak również nad fotografjami i handlem księgarskim w m. Warszawie.

2. Komitet stanowią: а) prezes; б) starsi i młodszy cenzorowie, i в) starsi i młodszy inspektorowie do nadzoru nad drukarniami, handlem księgarskim i innemi, wymienionemi w punkcie d. art. 1-go zakładami.

3. Przy komitecie znajduje się kancelarja, zarządzana przez sekretarza, pod bezpośrednim nadzorem prezesa komitetu.

4. Pod względem sposobu postępowania i granic swej władzy, jak również pod względem hierarchji i odpowiedzialności, komitet podlega ogólnym obowiązującym postanowieniom o komitetach cenzury w cesarstwie, z zachowaniem następujących przepisów: а) posiedzenia komitetu odbywają się pod prezydencją prezesa i starszych cenzorów; i б) starszy inspektor do nadzoru nad drukarniami i handlem księgarskim, przyjmuje w charakterze członka, udział w posiedzeniach komitetu, w sprawach dotyczących poruczonego sobie nadzoru

Uwaga. Ministra spraw wewnętrznych upoważnia się do wydania oddzielnej instrukcji, mającej określić stosunki inspektorów względem prezesa komitetu, wskazać sprawy, poruczone nadzorowi inspektorów, jakie winny być wnoszone pod rozpoznanie komitetu, oraz oznaczyć sposób znoszenia się inspektorów z miejscowymi władzami policyjnymi.

5. Предсѣдатель варшавскаго цензурнаго комитета, цензоры, и прочія служащія по комитету лица, опредѣляются и увольняются общимъ, установленнымъ въ имперіи для опредѣленія и увольненія сихъ чиновъ порядкомъ; причемъ порядокъ опредѣленія и увольненія цензоровъ, примѣняется и къ должности инспектора для надзора за типографіями и книжною торговлею.

6. Согласно ст. 2-й именнаго Высочайшаго указа, даннаго правительствующему сенату 29-го февраля 1868 г., отношенія главнаго начальника края къ комитету, опредѣляются на основаніи ст. 294 и 321-й общ. губерн. учрежд. т. II ч. I св. зак. изд. 1857 г.

5. Prezes warszawskiego komitetu cenzury, cenzorowie i inne służące przy komitecie osoby, mianują się i uwalniają według ogólnego, ustanowionego w cesarstwie do mianowania i uwalniania tych urzędników porządku; przyczem porządek mianowania i uwalniania cenzorów, stosuje się i do posady inspektora do nadzoru nad drukarniami i handlem księgarskim.

6. Stosownie do art. 2-go imiennego Najwyższego ukazu, wydanego do rządzącego senatu 29 lutego 1863 r, stosunki głównego naczelnika kraju do komitetu, określają się na zasadzie art. 294 i 321 ogóln. gubern. organ. t. II cz. I zbioru praw wyd. 1857. r.

Za zgodność:

Директор главный презыдующий
в коммиссии rządowej справедливости, *Wosinski.*

Директор канцелярии, *Wł. Holewński.*

Діень ogłoszenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 roku.

Число опубликованія, 1 (13) января 1870 года.

Ш Т А Т Ъ

варшавскаго цензурнаго комитета.

	Число лицъ	О д н о м у			Всѣмъ.	Классъ дол- жности.	Разряды.	
		Жало- ванья.	Столо- выхъ.	Итого			По пенсіи.	По мун. дору.
		Р у б л е й.						
Предсѣдатель. . . .	1	2,000	2,000	4,000	4,000	IV	II	IV
Цензоровъ старшихъ	3	1,250	1,250	2,500	7,500	VI	III	VI
„ младшихъ	3	1,000	1,000	2,000	6,000	VII	IV	VII
„ тоже	3	1,000	500	1,500	4,500	VIII	V	VIII
Секретарь	1	1,000	500	1,500	1,500	VIII	VI	VIII
Помощ. секретаря .	2	500	300	800	1,600	IX	VII	IX
Испекторы для на- блюденія за типо- графіями и т. п. за- веденіями и за кни- жною торговлею:								
Старшій.	1	1,000	1,000	2,000	2,000	VI	III	VI
Младшій.	1	1,000	500	1,500	1,500	VIII	VI	VIII
На канцелярію, слу- жителей и тому по- добные предметы .	—	—	—	—	3,000			
На цензироваіііе е- врейскихъ книгъ въ Варшавѣ	—	—	—	—	500			
Итого.	18	—	—	—	32,100			

Примѣчаніе. На служащихъ по варшавскому цензурному комитету лицъ русскаго происхожденія, распространяются общія правила о чиновникахъ русскаго происхожденія, служащихъ въ губерніяхъ царства польскаго по вѣдомству ми-
нистерства внутреннихъ дѣлъ.

Е Т А Т

warszawskiego komitetu cenzury.

	Liczba osób	J e d n e m u			Wszyst- skim	Klasa posady	Kategorie	
		Placy	Stoło- wych	Razem			Pod względem censury	Pod względem munduru
		R u b l i						
Prezes	1	2,000	2,000	4,000	4,000	IV	II	IV
Cenzorów starszych .	3	1,250	1,250	2,250	7,500	VI	III	VI
„ młodszych.	3	1,000	1,000	2,000	6,000	VII	IV	VII
„ ditto.	3	1,000	500	1,500	4,500	VIII	V	VIII
Sekretarz	1	1,000	500	1,500	1,500	VIII	VI	VIII
Pomocnik sekretarza.	2	500	300	800	1,600	IX	VII	IX
Inspektorowie do nad- zoru nad drukarnia- mi i t. p. zakładami, oraz nad handlem księgarskim:								
Starszy	1	1,000	1,000	2,000	2,000	VI	III	VI
Młodszy	1	1,000	500	1,500	1,500	VIII	VI	VIII
Na kancelarję, oficja- listów i tym podobne przedmioty	—	—	—	—	3,000			
Na cenzorowanie ksią- żek żydowskich w Warszawie	—	—	—	—	500			
Razem	18	—	—	—	32,100			

Uwaga. Na osoby służące przy warszawskim komitecie cen-
zury ruskiego pochodzenia, rozciągają się ogólne przepisy o u-
rzędnikach ruskiego pochodzenia, służących w gubernijach Kró-
lestwa Polskiego w wydziale ministerstwa spraw wewnętrznych.

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ЮСТИЦИИ,

Во исполнение предписания его сиятельства графа наместника в царствѣ польскомъ, публикуетъ въ дневникѣ законовъ декларацию о канализации рѣки Брыницы и соотвѣтствующемъ измѣненіи границы между Россією и Пруссією.

Варшава, декабря 1 (13) дня 1869 года.

KOMMISSJA RZODAWA SPRAWIEDLIWOŚCI,

W wykonaniu polecenia JW. Jenerał-Feldmarszałka Hr. Namieśnika Królestwa Polskiego, ogłasza w dzienniku praw deklarację co do kanalizacji rzeki Brynicy i co do odpowiedniej zmiany granicy pomiędzy Rosją i Prusami.

Warszawa dnia 1 (13) grudnia 1869 roku.

Dyrektor główny prezydujący
w kommissyi rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelarii, *Wł. Holewiński.*

ДЕКЛАРАЦІЯ

о каналізації рѣки Брыниці и соотвѣтствующемъ измѣненіи границы между Россією и Пруссією.

Императорско-россійское правительство и королевско-прусское правительство принимая въ соображеніе:

Что для устраненія многочисленныхъ неудобствъ, возникавшихъ вслѣдствіе неправильнаго теченія и разливовъ рѣки Брыниці, образующей часть пограничной черты обоихъ государствъ между олькушскимъ уѣздомъ въ царствѣ польскомъ и бейтенскимъ уѣздомъ въ прусскомъ королевствѣ, признано необходимымъ, съ общаго согласія, канализировать часть сказанной рѣки, а именно, на пространствѣ между столбами № 173 и № 176;

И что чрезъ прорытіе этого канала, оконченнаго въ 1860 г., въ который направлено теченіе рѣки Брыниці на сказанномъ протяженіи, прежняя граница перемѣщается, а затѣмъ оказывается необходимымъ опредѣлить новую пограничную черту между обоими государствами;

Назначили на сей конецъ своими уполномоченными, именно:

Императорско-россійское правительство г-на Плendusа, начальника олькушскаго уѣзда и пограничнаго комиссара;

А королевско-прусское правительство г-на Шредера, засѣдателя суда и спеціальнаго комиссара;

Каковыя уполномоченныя постановили нижеслѣдующія статьи:

§ 1. Пограничная черта, существовавшая доселѣ между олькушскимъ уѣздомъ, радомской губерніи, принадлежащимъ къ царству польскому, и бейтенскимъ уѣздомъ, опельскаго округа, принадлежащимъ къ прусскому королевству, отнынѣ упраздняется на всемъ ея протяженіи между столбами № 173 и № 176.

§ 2. Она замѣняется на будущее время на сказанномъ протяженіи новою пограничною чертою, которую составляетъ середина теченія новаго канала, вырытаго въ 1860 году и образующаго на всемъ своемъ протяженіи русло пограничной рѣки Брыниці.

§ 3. Новый пограничный каналъ идетъ отъ столба № 173 по направленію на ю. з., подъ угломъ отклоненія отъ магнитнаго меридіана опредѣленнымъ по компасу въ 141 градусъ, и представляетъ прямую линію берега на протяженіи 557½ русскихъ сажень или 316 прусскихъ рутеновъ; затѣмъ сближается на 17 градусовъ къ ю., и отъ этого колѣна представляетъ опять прямую линію бе-

DEKLARACJA

co do kanalizacji rzeki Brynicy i co do odpowiedniej zmiany granicy pomiędzy Rossją i Prussami.

Rząd cesarsko-rosyjski i rząd królewsko-pruski, mając na uwadze:

Że dla usunięcia licznych niedogodności z nienależytego biegu i wylewów rzeki Brynicy, stanowiącej część granicznej linii dwóch państw, pomiędzy powiatem olkuskim w Królestwie Polskiem i powiatem bejtheńskim w Królestwie Pruskiem, uznano za konieczne, za zobowiązaną zgodą, kanalizować część pomienionej rzeki, a mianowicie na przestrzeni pomiędzy słupami № 173 i 176; — i

Że przez przekopanie tego kanału, ukończonego w r. 1860, do którego skierowano bieg rzeki Brynicy na pomienionej przestrzeni, dawna granica się usuwa, a ztąd zachodzi potrzeba ustanowienia nowej linii granicznej pomiędzy obydwojma państwami, —

Przeznaczili w tym celu swoich umocowanych, a mianowicie:

Rząd cesarsko-rosyjski p. Plendus, naczelnika powiatu olkuskiego i kommissarza granicznego;

A rząd królewsko-pruski p. Schreder, assessora trybunału kommissarza specjalnego.

Jacy umocowani ustanowili artykuły następujące:

§ 1. Linija graniczna, jaka istniała dotąd pomiędzy powiatem olkuskim w gubernji radomskiej, należącym do Królestwa Polskiego, a powiatem bejtheńskim, okręgu oppeln, należącym do Królestwa Pruskiego, obecnie się znosi na całej rozciągłości pomiędzy słupami № 173 i 176.

§ 2. Ustanawia się nadal, na pomienionej rozciągłości nowo linija graniczna, którą stanowi środek biegu nowego kanału, przekopanego w r. 1860 i formującego na całej swojej przestrzeni koryto granicznej rzeki Brynicy.

§ 3. Nowy kanał graniczny rozciąga się od słupa № 173, w kierunku południowo-zachodnim, pod kątem pochyłości względem południka magnetycznego, oznaczonym według kompasu na 141 stopni i przedstawia liniję prostą brzegu na przestrzeni ruskich sażeni 557½, czyli rutenów prusskich 316; następnie zbliża się na stopni 17 ku południowi, a dalej przedstawia znowu liniję prostą brzegu, na prze-

рега на протяженіи 820 $\frac{1}{2}$ русскихъ сажень или 464 $\frac{1}{2}$ прусскихъ ругеновъ, прямующую къ пограничному столбу № 176, такъ, что все протяженіе новаго канала отъ столба № 173 до столба № 176 составляетъ 1378 русскихъ сажень или 780 $\frac{1}{2}$ прусскихъ ругеновъ.

Наблюденіемъ посредствомъ компаса, уголъ отклоненія отъ магнитнаго меридіана сей послѣдней части береговой линіи опредѣленъ въ 158 градусовъ, а потому обращенный къ царству польскому внутренній уголъ опредѣляется въ 163 градуса. Для указанія канала, какъ новѣй границы, пограничные столбы № 174 и № 175 перенесены на берегъ онаго, и именно поставлены въ 4 футахъ отъ обоихъ береговъ канала.

Разстояніе между пограничными столбами въ настоящемъ ихъ положеніи слѣдующее:

	русская сажень:	прусскія ругены:
отъ № 173—174	560 $\frac{1}{2}$	— 317 $\frac{1}{2}$
отъ № 174—175	342 $\frac{1}{2}$	— 194
отъ № 175—176	475	— 269

Всего какъ выше значится 1378 — 780 $\frac{1}{2}$

§ 4. Къ настоящей конвенціи приложенъ планъ проекта канала, составленный 6 октября 1859 года русскимъ инженеромъ олькушскаго уѣзда Кошутомъ и королевско-прусскимъ баумейстеромъ Зассе.

На этомъ планѣ прежняя пограничная черта указывается различіемъ красокъ; именно польская территорія означена красною, а прусская синею краскою; новыи же каналъ означенъ ярко-красными линіями съ надписью „проектированное русло рѣки Брыницы“; на этомъ планѣ показаны также пункты, на которые, согласно § 3, перенесены пограничные столбы № 175 и № 174. Новая демаркаціонная линія будетъ съ этого плана нанесена на прежнія карты государственной границы, составленныя въ 1836 году и имѣющіяся у каждаго изъ договаривающихся правительствъ.

§ 5. Пруссія, съ одной стороны уступаетъ царству польскому всѣ земли, лежащія на востокъ отъ новаго канала, между этимъ каналомъ и прежнею границею; царство же польское съ другой стороны, уступаетъ прусскому королевству всѣ земли, лежащія на западъ отъ новаго канала, между этимъ каналомъ и прежнею границею, со всѣми на оныя верховными и регальными правами.

§ 6. Настоящая конвенція относительно перехода уголовной подсудности, вступитъ въ силу съ того дня, въ который послѣдуетъ

strzeni sażeni russkich 820 $\frac{1}{2}$, czyli rutenów pruskich 464 $\frac{1}{2}$, dotyczącą do słupa granicznego № 176, tak, że cała rozciągłość nowego kanału od słupa № 173 do słupa № 176, stanowi sażeni russkich 1378, czyli rutenów pruskich 780 $\frac{1}{2}$.

Zauważano za pośrednictwem kompasu, że kąt pochyłości względem południka magnesowego téj ostatniej części linji brzegowej, wynosi stopni 158, i dla tego zwrócony ku Królestwu Polskiemu kąt wewnętrzny, ustanawia się na 163 stopni. Dla oznaczenia kanału, jako nowéj granicy, słupy graniczne № 174 i № 175 przeniesione są na brzeg tegoż, a mianowicie postawione na stóp 4 od obydwóch brzegów kanału.

Odległość pomiędzy słupami granicznymi, tak jak są ustawione teraz, jest następująca:

	sażenie russkie:	ruteny pruskie:
od № 173—174	560 $\frac{1}{2}$	— 317 $\frac{1}{2}$
od № 174—175	342 $\frac{1}{2}$	— 194
od № 175—176	475	— 269
Razem jak wyżej	1378	— 780 $\frac{1}{2}$

§ 4. Do niniejszej konwencji, dołączony jest plan projektu kanału, narysowany przez Kossutha inżyniera powiatu olkuskiego, pod d. 6 października 1859 r. i królewsko pruskiego baumejstra Zassa.

Na tym planie dawna linija graniczna odznaczona jest różnicą farb, a mianowicie terytorjum polskie odznaczone jest farbą czerwoną, a pruskie niebieską; nowy zaś kanał odznacza się jasno czerwonymi linijami, z nadpisem: „koryto projektowane rzeki Brynicy“; na tym planie wskazane są także punkta, na które, stosownie do § 3-go przeniesione zostały słupy graniczne № 175 i № 174. Nowa linija demarkacyjna, będzie z tego planu przeniesioną na dawne mapy granicy kraju, narysowane w roku 1836, jakie posiada każdy z umawiających się rządów.

§ 5. Prussy z jednej strony odstępują Królestwu Polskiemu, wszystkie grunta, leżące pomiędzy tym kanałem i dawną granicą; Królestwo zaś Polskie z drugiej strony, odstępuje Królestwu Pruskiemu wszystkie grunta, leżące na zachód od nowego kanału, pomiędzy tym kanałem i dawną granicą, ze wszelkimi do nich dominijnalnemi i regalnemi prawami.

§ 6. Niniejsza konwencja, pod względem przejścia jurysdykcji karnéj, uprawomocnia się od daty, kiedy nastąpi ogłoszenie takowéj

въ каждомъ изъ договаривающихся государствъ обнародованіе оной согласно дѣйствующимъ въ странѣ законамъ; во всѣхъ же другихъ отношеніяхъ временемъ вступленія оной въ силу назначается 2 августа 1860 года.

§ 7. При семъ присовокупляется, для свѣдѣнія, что между собственниками подлежащихъ обмѣну земель, послѣдовали уже соглашенія, въ слѣдствіе конхъ, всѣ земли лежащія на востокъ отъ новаго канала, перешли во владѣніе только подданныхъ царства польскаго; земли же лежащія на западъ отъ канала, во владѣніе только подданныхъ прусскаго королевства.

§ 8. По ратификаціи настоящей конвенціи, имѣетъ быть изготовлено по одному экземпляру оной для каждого изъ договаривающихся государствъ.

(Подп.) Шредеръ, засѣдатель (Подп.) Ф. Плевдусъ, начальникъ олькушскаго уѣзда и пограничный комиссаръ.

Нижеподписавшійся государственный канцлеръ, въ силу даннаго ему полномочія, сямъ объявляетъ, что императорско-россійское правительство одобряетъ и утверждаетъ вышеописанныя статьи.

Въ удостовѣреніе чего, нижеподписавшійся настоящую декларацию, которая имѣетъ быть обмѣнена на таковую же декларацию графа Бисмарка-Шенгаузена, президента совѣта и министра иностранныхъ дѣлъ Его Величества короля прусскаго, подписалъ съ приложеніемъ печати своего герба.

Учинено въ С.-Петербургѣ, 23 октября (4 ноября) 1865 г.

(Подп.) Государственный канцлеръ, князь А. Горчаковъ.

(М. П.)

w każdym respective państwie, podług obowiązujących w każdym kraju przepisów; pod innemi zaś względami, data jęj prawomocności ustanawia się na 2 sierpnia 1860 roku.

§ 7. Nadmienia się dla wiadomości, że pomiędzy właścicielami gruntów ulegających zamianie, nastąpiły już porozumienia, w skutek krórych, wszystkie grunta położone na wschód od nowego kanału, przeszły w posiadanie tylko poddanych Królestwa Polskiego; grunta zaś położone na zachód od kanału, przeszły w posiadanie tylko poddanych Królestwa Pruskiego.

§ 8. Po ratyfikacji niniejszjęj konwencji, ma być przygotowane po jednymъ egzemplarzu tejże dla każdego z umawiających się państw.

(Podpisano) Szreder, assesor i (Podpisano) F. Plendus, naczelnik powiatu olkuskiego i kommissarz graniczny.

Podpisany kanclerz państwa, na mocy danego mu pełnomocnictwa, oświadcza, że rząd cesarsko-rossyjski uchwala i zatwierdza powyższe artykuły.

Na dowód czego, tenże, niniejszą deklarację, która ma być zamieniona na takąъ deklarację Hr. Bismarka-Schönhauzen, prezesa rady i ministra spraw zagranicznych Jego Królewskiej Mości Króla Pruskiego, przy wyciśnięciu pieczęci herbowej, podpisał.

Działo się w Petersburgu, dnia 23 października (4 listopada) 1865 roku.

(Podpisano) Kanclerz państwa, książę A. Górczaków.

(M. P.)

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ КОМИСИЯ
ЮСТИЦИИ,

Во исполнение предписания его сиятельства генералъ-фельд-маршала графа намѣстника въ царствѣ польскомъ, *публикуетъ* съ *дневникъ* *законовъ* *декларацию*, касательно способа взиманія поземельной подати съ имѣній пересѣкаемыхъ пограничною чертою между царствомъ польскимъ и королевствомъ прусскимъ.

Варшава, декабря 1 (13) дня 1869 года.

№ 13,282.

KOMISSJA RZĄDOWA
SPRAWIEDLIWOŚCI,

W wykonaniu polecenia JW. Jenerał-Feldmarszałka Hr. Namiestnika Królestwa Polskiego, *ogłasza w dzienniku praw, deklarację* co do sposobu pobierania podatku gruntowego z dóbr przeciętych linią graniczną między Królestwem Polskiem i Królestwem Pruskiem.

Warszawa, dnia 1 (13) grudnia 1869 roku.

Dyrektor główny prezydujący
w komisji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor kancelarii, *Wł. Holewiński.*

№ 13,282.

ДЕКЛАРАЦІЯ.

Императорско-россійское правительство въ отношеніи царства польскаго съ одной стороны, а королевско-прусское правительство съ другой стороны, принимая въ соображеніе, что въ трактатахъ и конвенціяхъ, заключенныхъ между Россією и Пруссією и опредѣляющихъ пограничныя ихъ сношенія, а именно въ трактатахъ и конвенціяхъ, заключенныхъ:

въ Вѣнѣ 21 апрѣля (3 мая) 1815;
въ Берлинѣ 30 октября (11 ноября) 1817;
въ Варшавѣ 12 (24) апрѣля 1823;
и въ Берлинѣ 20 февраля (4 марта) 1835;

ничего не постановлено касательно обложенія налогами земель пересѣкаемыхъ пограничною чертою между царствомъ польскимъ и королевствомъ прусскимъ, и что наблюдаемый доселѣ по сему предмету съ той и съ другой стороны порядокъ, по которому съ имѣній, входящихъ въ чужую территорію, взидало налоги то изъ двухъ государствъ, въ предѣлахъ котораго находился господскій домъ (Gutshof), противенъ верховнымъ правамъ обоихъ государствъ и не можетъ быть соглашенъ съ началами дѣйствующихъ нынѣ въ Пруссіи законовъ о налогахъ, — заключили между собою по взаимному соглашенію слѣдующее условіе:

§ 1. Съ 1-го января 1865 года императорско-россійское правительство въ отношеніи царства польскаго и королевско-прусское правительство, согласно ихъ верховнымъ правамъ, будутъ пользоваться правомъ взиманія налоговъ съ земель, пересѣкаемыхъ или раздѣляемыхъ надвое пограничною чертою, такимъ образомъ, чтобы территоріяльная граница служила также предѣломъ, за который не должно переступать пользованіе означеннымъ правомъ, то есть, чтобы со всякаго поземельнаго участка, кому бы онъ ни принадлежалъ какъ частная собственность, взидало налоги то изъ обоихъ государствъ, въ предѣлахъ котораго онъ состоитъ.

А потому съ вышеозначеннаго дня должны быть отмѣнены налоги съ земель, лежащихъ въ территоріи одного изъ договаривающихся государствъ, поступающіе въ казну другого. Каждымъ изъ договаривающихся правительствъ будутъ приняты потребныя на сей конецъ мѣры.

§ 2. Ни которому изъ договаривающихся государствъ не будетъ слѣдовать отъ другаго никакого вознагражденія за налоги,

DEKLARACJA.

Rząd cesarsko-rosyjski co do spraw Królestwa Polskiego z jednej strony, i rząd królewsko-pruski z drugiej strony, mając na uwadze, że w traktatach i konwencjach, zawartych pomiędzy Rosją i Prusami, i określających graniczne ich stosunki, a mianowicie w traktatach i konwencjach, zawartych:

w Wiedniu 21 kwietnia (3 maja) 1815 roku;
w Berlinie 30 paździer. (11 listop.) 1817 roku;
w Warszawie 12 (24 kwietnia.) 1823 roku;
w Berlinie 20 lutego (4 marca) 1835 roku;

nie nie orzeczone co do opodatkowania gruntów, przeciętych przez linię graniczną, pomiędzy Królestwem Polskiem i Królestwem Pruskim, i że przestrzegany w tym względzie z jednej i z drugiej strony porządek, podług którego z dóbr, wchodzących do obcego terytorjum, ściagało podatek, to z dwóch państw, w granicach którego znajdowało się to dominjum (Gutshof), przeciwia się zasadniczemu przepisom obu państw i nie da się zastosować do zasad obowiązujących obecnie w Prussach praw o podatkach, — zawarli pomiędzy sobą, za wzajemną zgodą, następującą umowę:

§ 1. Od dnia 1 stycznia 1865 r., rząd cesarsko-rosyjski, co do spraw Królestwa Polskiego i rząd Królewsko Pruski, zgodnie z ich przepisami zasadniczymi, będą używać prawa ściągania podatków z gruntów przeciętych, albo rozdzielonych na dwie części przez linię graniczną, w ten sposób, że granica terytorjalna ma służyć za kres, poza który nie powinno przechodzić użytkowanie z pomienionego prawa, to jest, ażeby z każdej części gruntu, do kogokolwiek by takowa należała, jako własność prywatna, pobierało podatki, to z dwóch państw, w granicach którego takowa część gruntu znajduje się.

A zatem, od daty powyższej, mają ustać podatki z gruntów, leżących w terytorjum jednego z umawiających się państw, uiszczane do skarbu drugiego. Każdy z rządów umawiających się, przedsięwzięcie stosowne w tej mierze środki.

§ 2. Do żadnego wynagrodzenia nie będzie obowiązane jedno z umawiających się państw drugiemu, za podatki, jakie pobierało,

которые оно взимало съ земель лежащихъ въ предѣлахъ послѣдняго.

§ 3. Начало, постановленное §§ 1 и 2, должно также служить правиломъ для налоговъ, взимаемыхъ на нужды общины.

§ 4. Настоящее условіе, по обмѣнѣ подлежащихъ деклараций, должно быть опубликовано въ обоихъ государствахъ.

Въ удостовѣреніе чего, нижеподписавшіися, российский государственный канцлеръ, настоящую декларацию, которая имѣетъ быть обмѣнена на таковую же декларацию президента совѣта и министра иностранныхъ дѣлъ Его Величества короля-прусскаго графа Бисмарка-Шенгаузена, подписалъ съ приложеніемъ печати своего герба.

Учинено въ С.-Петербургѣ, 8 (20) іюля 1867. г.

(подписаль) Горчаковъ.

(М. П.)

Эта декларация была государственнымъ канцлеромъ обмѣнена мая 13 (25) іюня 1869 года на таковую же декларацию, подписанную того же числа президентомъ совѣта и министромъ иностранныхъ дѣлъ Его Величества короля прусскаго, графомъ Бисмаркомъ-Шенгаузенемъ.

z gruntów położonych w granicach drugiego.

§ 3. Zasada, ustanowiona w §§ 1 i 2, ma także służyć dla podatków, pobieranych na potrzeby gminy.

§ 4. Umowa obecna, po wymienieniu odpowiednich deklaracji, ma być ogłoszoną w obu państwach.

Na dowód czego, niżej podpisany kanclerz państwa rosyjskiego niniejszą deklarację, która ma być wymienioną na taką deklarację prezydenta rady i ministra spraw zagranicznych Jego Królewskiej Mości Króla Pruskiego hrabiego Bismarcka-Schönhausen, podpisał przy wyciśnięciu swojej pieczęci herbowej.

Działo się w St. Petersburgu, dnia 8 (20) lipca 1867 roku.

(podpisano) Gerczaków.

(M. P.)

Deklaracja ta była przez kanclerza państwa wymienioną dnia 13 (25) maja 1869 r., na taką deklarację, podpisaną pod tą datą przez hrabiego Bismarcka-Schönhausen, prezesa rady i ministra spraw zagranicznych Jego Królewskiej Mości Króla Pruskiego.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

Великаго Князя Финляндскаго,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

На основаніи Высочайшаго указа 1 іюня 1869 г., о переименованіи въ посады немѣющихъ городского характера поселеній въ губерніяхъ царства польскаго, учредительный комитетъ, по представленію члена-завѣдывающаго дѣлами комитета, постановилъ и постановляетъ:

I. Существующіе въ сѣдлецкой губерніи торода: Морды и Мокободы, сѣдлецкаго уѣзда; Мѣдна, Ливъ и Каменьчикъ, венгровскаго уѣзда; Яновъ, Сарнаки, Лосице и Константиновъ, константиновскаго уѣзда; Пищацъ, Ломазы, Кодень, Словатичи и Россонь, бѣльскаго уѣзда; Орхувекъ, Островъ, Городыще и Вишнице влодавскаго уѣзда; Вохынь, радискаго уѣзда; Адамовъ, Сточекъ Коцкѣ, Лисобыки и Серокомля, луковскаго уѣзда; Ласкаржевъ, Осецкѣ, Парисовъ, Мацеювице и Стенжице, гарволинскаго уѣзда,—обратить въ посады, съ принятіемъ слѣдующихъ мѣръ относительно устройства въ нихъ гминнаго управленія, на началахъ Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 г.

1. по сѣдлецкому уѣзду:

Посадъ Морды включить въ составъ существующей сельской гмины того же наименованія; а посадъ Мокободы присоединить къ гминѣ Скупе.

2. по венгровскому уѣзду:

Посадъ Мѣдна включить въ составъ гмины того же имени; посадъ Ливъ въ гмину Рухна; а въ посадѣ Каменьчикъ, по присоединеніи къ нему нѣкоторыхъ селеній изъ гмины Лойки, образовать новую гмину Каменьчикъ;

3. по константиновскому уѣзду:

Въ посадахъ Яновъ и Лосице образовать отдѣльныя сельскія гмины подъ тѣмиже именами; посадъ Сарнаки включить въ гмину Хлѣбчинскую, а Константиновъ въ гмину Забанальскую.

4. по бѣльскому уѣзду:

Въ посадахъ: Пищацъ, Ломазы, Кодень и Россонь, образо-

В Имении Найяснѣйшаго

ALEXANDRA II-го,

ЦЕАРЗА И САМОВЛАДЦЫ ВСЕХЪ РОССІИ, КРОЛА ПОЛСКИЕГО,

ВІЕЛКІЕГО КСИЖІА ФІНЛАНДСКІЕГО,

etc., etc., etc.,

Комитетъ Урядзаяцы въ Крѣлствѣ Польскомъ.

На засадѣ НАЙВЫШЕГО указу з дня 1 czerwca 1869 r., о przemianowaniu osiadłości niemających charakteru miejskiego w guberniach Królestwa Polskiego na osady, komitet urządzający, na przedstawienie członka—zawiadującego czynnościami komitetu, postanowił i stanowi:

I. Istniejące w gubernji siedleckiej miasta: Morzy i Mokobody w powiecie siedleckim; Miedza, Liw i Kamieniczka w powiecie węgrowskim; Janów, Sarnaki, Łosice i Konstantynów w powiecie konstantynowskim; Piszczac, Łomazy, Kodeń, Sławatycze i Rossosz w powiecie bielskim; Orchówek, Ostrów, Horodyszcz i Wisznice w powiecie włodawskim; Wochyń w powiecie radzińskim; Adamów, Błoczek, Kock, Łysobyki i Serokomla w powiecie łukowskim; Łaskarzew, Osiek, Parysów, Maciejowice i Stężyce w powiecie garwolińskim,—zamienić na osady, z zastosowaniem następujących środków co do urządzenia w nich zarządu gminnego, na zasadach wskazanych w NAJWYŻSZYM ukazie z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 r.

1. w powiecie siedleckim:

Osadę Morzy włączyć do składu istniejącej gminy wiejskiej tegoż nazwiska; a osadę Mokobody przyłączyć do gminy Skupie.

2. w powiecie węgrowskim:

Osadę Miedza włączyć do składu gminy tegoż nazwiska; osadę Liw do gminy Ruchna; a w osadzie Kamieniczka, po przyłączeniu do niej niektórych wsi z gminy Łojki, utworzyć nową gminę Kamieniczka.

3. w powiecie konstantynowskim:

W osadach Janowie i Łosice utworzyć oddzielne gminy wiejskie pod temiż nazwiskami; osadę Sarnaki włączyć do gminy Chlebczyńskiej, a Konstantynów do gminy Zakanalskiej.

4. w powiecie bielskim:

W osadach: Piszczac, Łomazy, Kodeń i Rossosz, utworzyć samoi-

вать самостоятельныя сельскія гмины подъ тѣми же названіями, а посады Словатичи включить въ составъ существующей гмины тогоже имени.

5. по влодавскому уѣзду:

Въ посады Островъ образовать отдѣльную гмину, съ тѣми же наименованіемъ; посады Орхувекъ съ предмѣстемъ Тарасюки, включить въ составъ гмины Влодавской, а посады Вишнице и Городище, присоединить къ гминѣ Городыщенской.

6. по радинскому уѣзду:

Посады Вохынь присоединить къ гминѣ Лиса-Вулька.

7. по луковскому уѣзду:

Въ посады Коцкѣ образовать отдѣльную гмину тогоже имени; посады Адамовъ включить въ гм. Гуловъ; Сточекъ въ гм. Правда; а въ посадахъ Лисобыки и Серокомля, по присоединеніи къ нимъ селеній изъ гмины Харлеёвъ, образовать новыя гмины: Лисобыкскую и Серокомльскую, а за тѣми гминами Харлеёвъ упразднить.

8. по гарволинскому уѣзду:

Посады Ласкаржевъ включить въ составъ гмины Домброва, переименовавъ ее въ Ласкаржевскую; посады Осецкѣ включить въ составъ гмины тогоже наименованія; Парисовъ въ гм. Пшонка; посады Мацеювице въ гм. тогоже имени и посады Стенжица въ гмину Павловицеую.

II. Какъ въ посадахъ, имѣющихъ образовать изъ себя отдѣльныя гмины, такъ и въ тѣхъ гминахъ, которыя измѣняются въ своемъ составѣ вслѣдствіе присоединенія къ нимъ посадовъ или селеній изъ другихъ гминъ, произвести выборы на гминныя должности.

III. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, 12 (24) декабря 1869 года.

Намѣстникъ въ царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Бергъ*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Число опубликованія, 1 (13) января 1870 года.

ste gminy wiejskie pod temiż nazwiskami, a osadę Sławatycze włączyć do składu istniejącej gminy tegoż nazwiska.

5. w powiecie włodawskim:

W osadzie Ostrów utworzyć oddzielną gminę pod temże nazwiskiem; osadę Orchówek z przedmieściem Tarasiuki, włączyć do składu gminy Włodawskiej, a osady Wisznice i Horodyszczce, przyłączyć do gminy Horodyszczceńskiej.

6. w powiecie radzińskim:

Osadę Wochyń przyłączyć do gminy Lisia-Wółka.

7. w powiecie łukowskim:

W osadzie Kock utworzyć oddzielną gminę tegoż nazwiska; osadę Adamów przyłączyć do gminy Gułow; Stoczek do gminy Prawda; a w osadach Łysobyki i Serokomla, po przyłączeniu do nich wsi z gminy Charlejew, utworzyć nowe gminy, Łysobykską i Serokomlską, poczem gminę Charlejew znieść.

8. w powiecie garwolińskim:

Osadę Łaskarzew włączyć do składu gminy Dombrowa, z przemianowaniem jej na Łaskarzewską; osadę Osieck włączyć do składu gminy tegoż nazwiska; Parysów do gminy Pszonka; osadę Maciejowice do gminy tegoż nazwiska i osadę Stężyca do gminy Pawłowickiej.

II. Tak w osadach, z których utworzone być mają gminy osobne, jako i w tych gminach, których skład ulega zmianie w skutek przyłączenia do nich osad albo wsi z innych gmin, dopełnić wybory na urzędy gminne.

III. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, wkłada się na członka-zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

За zgodność:

Директор główny prezydujący
w komisji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński*.

Директор kancelarji, *Wł. Holewiński*.

Дзень ogłoszenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 r.

По указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствѣ Польскомъ Комитетъ.

На основаніи Высочайшаго указа 1-го іюня 1869 года, о переименованіи въ посады неимѣющихъ городского характера поселеній въ губерніяхъ царства польскаго; учредительный комитетъ, по представленію члена-завѣдывающаго дѣлами комитета, постановилъ и постановляетъ:

I. Существующіе въ люблинской губерніи города: Глускъ, Веняву, Пяски, Белжице, Быхаву, Бискупиче и Ходель, люблинскаго уѣзда; Казиміръ, ново-александрійскаго уѣзда; Каменку, Мновъ, Фирлей и Чемерники, любартовскаго уѣзда; Модлиборжице, Закликовъ, Аннополь, и Уржендовъ, яновскаго уѣзда; Кржешовъ и Юзефовъ, бѣлгорайскаго уѣзда; Горай, Фрамполь и Краснобродъ, замосьскаго уѣзда; Тарногуру, Избицу, Горжковъ, Жолкевку и Туробинъ, красноставскаго уѣзда; Раевецъ, Войславиче, Савинъ, Пухачевъ и Павловъ, холмскаго уѣзда; Ухане, Грабовецъ, Городло и Крыловъ, грубешовскаго уѣзда; Тышовце, Комаровъ, Лащовъ и Ярчовъ, томашовскаго уѣзда,—обратить въ посады, съ принятіемъ слѣдующихъ мѣръ относительно устройства въ нихъ гминнаго управленія, на началахъ Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 года.

1. по люблинскому уѣзду:

Посадъ Глускъ присоединить къ существующей сельской гминѣ Глусковъ, переименовавъ ее въ гмину Земборжице;

Веняву къ гминѣ Конопнице;

Белжице „ Белжице;

Пяски „ Пяски;

Быхаву „ Быхава;

Бискупиче „ Бискупиче, съ переименованіемъ оной въ гмину Ящовъ, и посадъ Ходель въ гмину Ратошинъ,

переименовавъ ее въ гмину Ходель.

В Имении Найяснейшего

ALEXANDRA II-го,

ЦЕЗАРЯ И САМОВЛАДЦЫ ВСЕХЪ РОССІИ, КРÓЛА ПОЛЬСКАГО,

ВІЕЛКІЕГО КСІЕЦІА ФІНЛЯНДСКАГО,

etc., etc., etc.,

Комитетъ Урядзający въ Крóлствіе Польскімъ.

На засадіе НАЙВЫШЕГО указу з дня 1 czerwca 1869 roku, o przemianowaniu osiadłości niemających charakteru miejskiego w gubernijach Królestwa Polskiego na osady,—komitet urządzający, na przedstawienie członka zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego, postanowił i stanowi:

1. Istniejące w gubernaji lubelskiej miasta: Głusk, Wieniawa, Piaski, Bełżyce, Bychawa, Biskupice i Chodel w powiecie lubelskim; Kazimierz w powiecie nowo-aleksandryjskim; Kamionka, Michów, Firlej i Czemierniki w powiecie lubartowskim; Modliborzyce, Zaklików, Annopol i Urzędów w powiecie janowskim; Krzeszów i Józefów w powiecie białgorajskim; Goraj, Frampol i Krasnobród w powiecie zamośćskim; Tarnogóra, Izbica, Gorzków, Żółkiewka i Turobin w powiecie krasnostawskim; Rejowiec, Wojsławice, Sawin, Puchaczów i Pawłów w powiecie chełmskim; Uchanie, Grabowiec, Horodło i Kryłów w powiecie hrubieszowskim; Tyszowiec, Komarów, Łaszczów i Jarczów w powiecie tomaszowskim;—zamienić na osady, z zastosowaniem następujących środków co do urządzenia w nich zarządu gminnego, w ścisłym zastosowaniu się do NAJWYŻSZEGO указу з d. 19 lutego (2 marca) 1864 r.

1. w powiecie lubelskim:

Osadę Głusk włączyć do istniejącej gminy wiejskiej Głuskow, z przemianowaniem jej na gminę Zemborzyce;

Wieniawa do gminy Konopnice;

Bełżyce „ Bełżyce;

Piaski „ Piaski;

Bychawa „ Bychawa;

Biskupice „ Biskupice, z przemianowaniem

takowej na gminę Łaszczowi osadę Chodel do gminy Ratoszyn, z przemianowaniem jej na gminę Chodel.

2. по ново-александрійскому уѣзду:

Въ посадѣ Казиміръ образовать самостоятельную сельскую гмину.

3. по любартовскому уѣзду:

Посадѣ Каменку присоединить къ гминѣ Козлова; Миховъ къ гминѣ Худо-Воля; Чемерники къ гминѣ Чемернякъ и Фирлей къ гминѣ Воля-Скромовская, переименовавъ ее въ гмину Фирлей.

4. по яновскому уѣзду:

Посадѣ Модлиборжице присоединить къ гминѣ того же наименованія; посадѣ Закликъ къ гминѣ Здзиховице; Аннополь къ гминѣ Раховъ и Уржендовъ къ гминѣ Островской, переименовавъ ее въ гмину Уржендовскую.

5. по бѣлорайскому уѣзду:

Посадѣ Кржешовъ присоединить къ гминѣ того же наименованія, а посадѣ Юзефовъ къ гминѣ Александровъ.

6. по замосцьскому уѣзду:

Изъ посады Фрамполя, по присоединеніи къ нему нѣкоторыхъ селеній гмины Абрамовской, образовать гмину Фрампольскую, а изъ посады Горая, по присоединеніи къ нему остальныхъ селеній той же Абрамовской гмины, образовать гмину Горайскую; посадѣ Краснобродъ присоединить къ гминѣ того же наименованія.

7. по красноставскому уѣзду:

Посады Тарногуру и Избицу, присоединить къ гминѣ Тарногура; Горшковъ къ гминѣ Горжковъ; Жолкевку къ гминѣ Жолкевка и Туробинъ къ гминѣ Туробинъ.

8. по холмскому уѣзду:

Посадѣ Раевецъ присоединить къ гминѣ Раевецъ; Войславце, къ гминѣ Войславце; Савинъ къ гминѣ Букова; Пухачевъ къ гминѣ Березина и Павловъ къ гминѣ Лисне, съ переименованіемъ ее въ гмину Павловскую.

9. по грубешовскому уѣзду:

Посадѣ Ухане присоединить къ гминѣ Ярославцевой; Грабо-

2. в powiecie nowo-aleksandryjskim:

W osadzie Kazimierz utworzyć samoistną gminę wiejską.

3. в powiecie lubartowskim:

Osadę Kamionka włączyć do gminy Kozłowa; Michów do gminy Chudo-Wola; Czemierniki do gminy Czemierniki i Firlej do gminy Wola-Skromowska, z przemianowaniem jej na gminę Firlej.

4. в powiecie janowskim:

Osadę Modliborzyce włączyć do gminy tegoż nazwiska; osadę Zaklików do gminy Zdziechowice; Annopol do gminy Rachów i Urzędów do gminy Ostrowskiej, z przemianowaniem jej na gminę Urzędowską.

5. в powiecie bielgorajskim:

Osadę Krzeszów włączyć do gminy tegoż nazwiska, а осадę Józefów do gminy Aleksandrów.

6. в powiecie zamośćskim:

Z osady Frampola, по приłączeniu до нее нѣкоторыхъ вей гмины Абрамовskiej, utworzyć gminę Frampolską, а з осады Горая, по приłączeniu до нее pozostałychъ вей тежѣ гмины Абрамовskiej, utworzyć gminę Gorajską; osadę Krasnobród włączyć do gminy tegoż nazwiska.

7. в powiecie krasnostawskim:

Osady Tarnogóra i Izbica, włączyć do gminy Tarnogóra; Gorzków do gminy Gorzków; Żółkiewka do gminy Żółkiewka i Turobin do gminy Turobin.

8. в powiecie chełmskim:

Osadę Rejowiec włączyć do gminy Rejowiec; Wojsławice, do gminy Wojsławice; Sawin do gminy Bukowa; Puchaczew do gminy Bereżina i Pawłów do gminy Liszne, z przemianowaniem jej на gminę Pawłowską.

9. в powiecie hrubieszowskim:

Osadę Uchanie włączyć do gminy Jarosławieckiej; Grabowiec

ведь къ Грабовецкой; Городло къ гминѣ Стрижовской и Крыловъ къ гминѣ Крыловской.

10. по томашовскому уѣзду:

Посадъ Тышовецъ включить въ гмину Тышовецкую; Комаровъ въ гмину Комаровскую, Лащовъ въ гмину Лащовскую и Ярчевъ въ гмину Ярчевскую.

II. Какъ въ посадахъ имѣющихъ образовать изъ себя отдѣльныя гмины, такъ и въ тѣхъ гминахъ, которыя измѣняются въ своемъ составѣ, вслѣдствіе присоединенія къ нимъ, на основаніи настоящаго постановленія, посадовъ или селеній изъ другихъ гминъ, — произвести немедленно выборы на гминныя должности, на точномъ основаніи Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 года объ устройствѣ сельскихъ гминъ.

III. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, 19 (31) декабря 1869 года.

Намѣстникъ въ царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Гр. Беръ.*

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Число опубликованія, 1 (13) января 1870 года.

do gminy Grabowieckiej; Horodło do gminy Strzyżowskiej i Kryłów do gminy Kryłowskiej.

10. w powiecie tomaszowskim:

Osadę Tyszowce włączyć do gminy Tyszowieckiej; Komarów do gminy Komarowskiej; Łaszczów do gminy Łaszczowskiej i Jarczów do gminy Jarczewskiej.

II. Tak w osadach, z których utworzone być mają gminy oddzielne, jako i w gminach, których skład ulega zmianie w skutek przyłączenia do nich, na zasadzie niniejszego postanowienia, osad albo wsi z innych gmin, — dopełnić niezwłocznie wybory na urzędy gminne, w ściśleń zastosowaniu się do NAJWYŻSZEGO ukazu z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 r. o urządzeniu gmin wiejskich.

III. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, wkłada się na członka-zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego.

Działo się w Warszawie, dnia 19 (31) grudnia 1869 r.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:

Директор главный преzyдующы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosiński.*

Директор канцелярji, *Wł. Holewiński.*

Дзiень оглосzenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 roku,

По указу Его Величества,

АЛЕКСАНДРА II-го,

ИМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ЦАРЯ ПОЛЬСКАГО,

ВЕЛИКАГО КНЯЗИ ФИНЛЯНДСКАГО,

и проч., и проч., и проч.,

Учредительный въ Царствъ Польскомъ Комитетъ.

На основаніи Высочайшаго указа 1-го іюня 1869 года, о переименованіи въ посады немѣющихъ городского характера поселеній въ губерніяхъ царства польскаго,—учредительный комитетъ, по представленію члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета, постановилъ и постановляетъ:

I. Существующіе въ пlockой губерніи города: Бодзановъ, Дробинъ и Бѣльскъ, пlockаго уѣзда; Сохочинъ, Червинскъ и Нове-Місто, пlockаго уѣзда; Скемпе, Бобровники и Киколь, липновскаго уѣзда; Добержинъ на Дрвенцѣ, рыпинскаго уѣзда; Кучборкъ, Шренскъ и Радзановъ, млавскаго уѣзда; Бѣжунъ, Журоминъ и Рационжъ, серпецкаго уѣзда; Яновъ и Хоржеле, праснышскаго уѣзда,—обратить въ посады, съ принятіемъ слѣдующихъ мѣръ относительно образованія въ нихъ гминнаго управленія, на началахъ Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 года.

1. по пlockому уѣзду:

Посадъ Бодзановъ включить въ составъ гмины Монколинь; посадъ Дробинъ въ гмину Дробинъ, и Бѣльскъ въ гмину Кленево.

2. по пlockскому уѣзду:

Сохочинъ включить въ гмину Смержево, переименовавъ сію послѣднюю въ гмину Сохочинъ; Червинскъ въ гмину Сельце и Нове-Місто въ гмину Модзеле.

3. по липновскому уѣзду:

Посады Скемпе, Бобровники и Киколь включить въ гмину того же наименованія.

4. по млавскому уѣзду:

Посадъ Кучборкъ включить въ гмину Зелена; Шренскъ въ гмину Мостово и Радзановъ въ гмину Ратово.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

CESARZA I SAMOWŁADCY WSZECH ROSSYI, KRÓLA POLSKIEGO,

WIELKIEGO KSIĘCIA FINLANDZKIEGO,

etc., etc., etc.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiem.

Na zasadzie NAJWYŻSZEGO ukazu z dnia 1 czerwca 1869 r., o przemianowaniu osiadłości niemających charakteru miejskiego w guberniach Królestwa Polskiego na osady,—komitet urządzający, na przedstawienie członka-zawiadującego czynnościami komitetu urządzającego, postanowił i stanowi:

I. Istniejące w gubernji plockiej miasta: Bodzanow, Drobin i Bielsk w powiecie plockim; Sochocin, Czerwinsk i Nowe-Miasto w powiecie plockim; Skempe, Bobrowniki i Kikoł w powiecie lipnowskim; Dobrzyń nad Drwęcą w powiecie rypińskim; Kuczbork, Szrensk i Radzanów w powiecie mławskim; Biezuń, Żuromin i Raciąż w powiecie sierpeckim; Janów i Chorzele w powiecie prasnyszkim,—zamienić na osady, z zastosowaniem następujących środków co do urządzenia w nich zarządu gminnego, w ścisłym zastosowaniu się do NAJWYŻSZEGO ukazu z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 r.

1. w powiecie plockim:

Osadę Bodzanów włączyć do składu gminy Monkolin; osadę Drobin do gminy Drobin i Bielsk do gminy Kleniewo.

2. w powiecie plockim:

Sochocin włączyć do gminy Smarzewo z przemianowaniem tej ostatniej na gminę Sochocin; Czerwinsk do gminy Sielce i Nowe-Miasto do gminy Modzele.

3. w powiecie lipnowskim:

Osady Skempe, Bobrowniki i Kikoł włączyć do gminy tegoż nazwiska.

4. w powiecie mławskim:

Osadę Kuczbork włączyć do gminy Zielena; Szrensk do gminy Mostowo i Radzanów do gminy Rатовo.

5. по серпецкому уезду:

Посады Бѣжунъ, Журоминъ и Рационъ включить въ гмины тѣхъ же наименованій.

Примѣчаніе. Гмины Журоминъ и Рационъ образуются по упраздненіи гмины Понятово и раздѣленіи входящихъ въ составъ оной селеній на двѣ части.

6. по праснышскому уезду:

Въ посадахъ Яновѣ и Хоржеке образовать самостоятельныя гмины подъ тѣми же наименованіями.

7. по рытинскому уезду:

Въ посадѣ Добржинѣ на Дрвенцѣ, образовать также отдѣльную сельскую гмину и подъ тѣмъ же наименованіемъ.

II. Какъ въ посадахъ, имѣющихъ образовать изъ себя отдѣльныя гмины, такъ и въ тѣхъ гминахъ, которыя измѣняются въ своемъ составѣ, вслѣдствіе присоединенія къ нимъ, на основаніи настоящаго постановленія, посадовъ или селеній изъ другихъ гминъ,—произвести немедленно выборы на гминныя должности, на точномъ основаніи Высочайшаго указа 19 февраля (2 марта) 1864 года объ устройствѣ сельскихъ гминъ.

III. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ дневникъ законовъ, возлагается на члена-завѣдывающаго дѣлами учредительнаго комитета.

Состоялось въ Варшавѣ, 19 (31) декабря 1869 года.

Намѣстникъ въ царствѣ, генералъ-фельдмаршалъ,
(подписалъ) *Графъ Бергъ*.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Число опубликованія, 1 (18) января 1870 года.

5. в powiecie sierpeckim:

Osady Biezuń, Żuromin i Raciąż włączyć do gmin tychże nazwisk.

Uwaga. Gminy Żuromin i Raciąż utworzą się po zniesieniu gminy Poniatowo i podzieleniu na dwie części wchodzących w skład jej wsi.

6. в powiecie prasnyszkim:

W osadach Janowie i Chorzele utworzyć samoistne gminy pod temiż nazwiskami.

7. в powiecie rypińskim:

W osadzie Dobrzyń nad Drwęcą utworzyć także osobną gminę wiejską pod temże nazwiskiem.

II. Tak w osadach, z których utworzone być mają gminy oddzielne, jako i w gminach, których skład ulega zmianie w skutek przyłączenia do nich osad albo wsi z innych gmin, dopełnić niezwłocznie wybory na urzędy gminne, w ścisłym zastosowaniu się do Najwyższego ukazu z dnia 19 lutego (2 marca) 1864 r. o urządzeniu gmin wiejskich.

III. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w dzienniku praw zamieszczone być ma, wkłada się na członka-zawiadującego czynnościami komitetu rządzącego.

Działo się w Warszawie, dnia 19 (31) grudnia 1869 roku.

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета,
сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Za zgodność:

Директор главный преzyдующы
w kommissji rządowej sprawiedliwości, *Wosinski*.

Директор канцеларji, *Wł. Holownski*.

Дзень агаłoszenia, dnia 1 (13) stycznia 1870 roku.
Tom LXIX.

ГОСПОДИНУ МИНИСТРУ ФИНАНСОВЪ.

Указомъ Нашимъ 18-го марта 1867 года пожаловали Мы владѣльцу маіората Ланкупины, генералу отъ инфантеріи Адлербергу, въ пособіе по случаю уменьшенія доходовъ по сему маіорату, сувалкской губерніи, кальварійскаго уѣзда, часть фольварка Маривиль, съ ежегоднымъ доходомъ въ 175 р.; нынѣ, снисходя къ всеподданнѣйшему прошенію сего маіоратнаго владѣльца, Мы поставили и постановляемъ:

Ст. 1. Въ дополненіе къ пожалованной уже части фольварка Маривиль Всемилоствѣйшии жалуетъ генералу отъ инфантеріи Адлербергу, въ вѣчное и потомственное владѣніе, на маіоратномъ правѣ, остальную часть фольварка Маривиль, состоящую нынѣ въ распоряженіи казны, со всѣми правами и угодьями, коими пользуется казна.

Ст. 2. Владѣлецъ вступаетъ въ права собственности фольварка Маривиль въ полномъ его составѣ, на основаніи тѣхъ правилъ, которыя подробно опредѣлены въ указѣ Нашемъ 18 марта 1867 года о пожалованіи части названнаго фольварка.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго указа возлагаемъ на Нашего министра финансовъ.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

»АЛЕКСАНДРЪ.»

Ливадія,

2 октября 1869 года.

Съ подлиннымъ верно:

Министръ финансовъ, статсъ-секретарь (подп.) Рейтернъ,

Верно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) Я. Соловьевъ.

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, Восинскій.

Правитель канцеляріи, Ва. Голевинскій.

Число опубликованія 1 (13) января 1870 года.

У К А З Ъ

Его Императорскаго Величества, Самодержца Всероссійскаго, изъ правительствующаго сената,

МИНИСТРУ ФИНАНСОВЪ.

По именному Его Императорскаго Величества, Высочайшему указу, данному правительствующему сенату ноябрю въ 7-й день, за собственноручнымъ Его Величества подписаніемъ, въ которомъ изображено: „Указомъ, въ 21-й день ноября 1838 года даннымъ, въ Бозѣ почивающій родитель Нашъ пожаловалъ полковнику Чаплинину, калишской губерніи, ленчицкаго уѣзда имѣніе Сobotка, съ принадлежащими къ оному фольварками, селеніями и прочими угодьями и оброчными статьями, за уравниемъ чистаго годоваго дохода до 750 рублей. Нынѣ, принимая во вниманіе, что съ упраздненіемъ крестьянскихъ повинностей, на основаніи Нашего указа 19-го февраля (2 марта) 1864 года объ устройствѣ крестьянъ въ царствѣ польскомъ, доходъ съ пожалованнаго имѣнія не соотвѣтствуетъ первоначальному окладу онаго и вслѣдствіе сего, желая оказать пособіе, въ видѣ особой Нашей милости, нынѣшней владѣльцѣ маіората Сobotка, Мы, по представленію учредительнаго комитета, въ комитетѣ по дѣламъ царства польскаго рассмотрѣнному, повелѣваемъ:

Ст. 1. Согласно положенію 4 (16) октября 1835 года объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по Всемилоствѣйшему пожалованію, отвести владѣльцѣ означеннаго маіората Александрѣ Постельниковой, въ вѣчное и потомственное владѣніе, часть казеннаго лѣса изъ участка Смardзевъ, кольненскаго лѣсничества, съ чистымъ ежегоднымъ доходомъ въ сто тридцать рублей, со всѣми правами и угодьями, коими нынѣ пользуется казна.

Ст. 2. Вступая въ права полной собственности, владѣльца подвергается тѣмъ ограниченіямъ, какія по актамъ, совершен-

нымъ по установленной закономъ формѣ, будутъ внесены въ новую ипотечную книгу для жалуемаго лѣснаго участка.

Ст. 3. Владѣлица сего участка обязана нести всѣ повинности, какъ нынѣ на немъ лежація, такъ и тѣ, кои впредь будутъ установлены.

Ст. 4. Все въ жалуемомъ лѣсѣ находящееся и принадлежащее казнѣ, переходитъ въ собственность владѣлицы на основаніи 30-й статьи вышеприведеннаго положенія.

Ст. 5. Въ случаѣ неисправности владѣлицы въ исполненіи возлагаемыхъ на нее казною повинностей и обязанностей, которыя будутъ опредѣлены особо, пожалованный участокъ поступаетъ во временное казенное управленіе.

Ст. 6. Срокъ пожалованія считается съ 20 мая (1 іюня) 1866 г.

Ст. 7. При сдачѣ лѣса владѣлицѣ, финансовое вѣдомство, согласно 1-й статьѣ настоящаго указа, положительно установитъ границы жалуемаго участка, а также опредѣлитъ лежація на немъ обязанности. Составленный на семъ основаніи сдаточный актъ будетъ служить данною или актомъ пожалованія.

Ст. 8. Пожалованный лѣсъ, переходя въ цѣломъ составѣ, отъ одного лица къ другому, по опредѣленному въ статьѣ 23-й указа 21-й ноября 1838 года порядку наслѣдованія, не можетъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременяемъ новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оный при пожалованіи, ни закладываемъ, ни продаваемъ, не только по собственной волѣ владѣлицы, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ и никакимъ образомъ отчуждаемъ въ другое владѣніе.

Ст. 9. По внесеніи таковой воли Нашей въ ипотечную книгу, право собственности на имя жалуемой владѣлицы должно быть установлено въ ипотеку по исполненіи правила, предписаннаго статьею 7-ю указа.

Ст. 10. Издержки по составленію акта, переписанію права собственности и передачѣ лѣса, уплачиваются владѣлицею.

Ст. 11. Согласно съ кореннымъ правиломъ, установленнымъ при пожалованіи маіоратовъ въ царствѣ польскомъ, нынѣшняя владѣлица маіоратнаго имѣнія Сobotка, а равно наслѣдники ея не имѣютъ ни въ какомъ случаѣ права домогаться вознагражденія за тѣ убытки, которые могутъ послѣдовать, съ теченіемъ времени, отъ уменьшенія доходовъ, какъ съ означеннаго маіоратнаго имѣнія такъ и съ жалуемаго симъ указомъ лѣса.

Ст. 12. Приведеніе въ дѣйствіе настоящаго указа, возлагается на министра финансовъ.

Правительствующій сенатъ не оставитъ учинить къ исполненію сего надлежащее распоряженіе; правительствующій сенатъ *приказами*: исполненіе такового Высочайшаго повелѣнія предоставить министру финансовъ; о чемъ, его, министра, увѣдомить *указомъ*.

Декабри 4 дня 1869 года.

(Подписалъ) 31 оберъ-секретари, *Котурникій*.

Вѣрно:

Членъ-завѣдывающій дѣлами учредительнаго комитета, сенаторъ, (подписалъ) *Я. Соловьевъ*.

Вѣрно:

Главный директоръ предсѣдательствующій въ правительственной комисіи юстиціи, *Восинскій*.

Правитель канцеляріи, *Вл. Голевинскій*.

Число опубликованія, 1 (13) января 1870 года.

Списокъ Высочайшимъ указамъ

и постановленіямъ.

закрывающимся въ 69 томъ дневника законовъ.

I. Высочайше указы:

Страница.

1. Высочайше утвержденный общій таможенный тарифъ по европейской торговлѣ 8
отъ 5 іюля 1868 г.
2. Указъ и положеніе о подымной подати съ крестьянскихъ усадебъ и о поземельномъ налогѣ съ крестьянскихъ земель. 112
отъ 15 декабря 1868 г.
3. Указъ о пожалованіи капитану *Бодиско*, фольварка *Павловка* съ лѣснымъ участкомъ. 134
отъ 7 ноября 1868 г.
4. Указъ о пожалованіи Ивану *Курису*, лѣснаго участка . 138
отъ 7 ноября 1868 г.
5. Указъ о пожалованіи свиты Е. И. В. генералъ - майору *Скобелеву*, фольварковъ *Сейны* и *Красново*. 140
отъ 3 декабря 1868 г.
6. Указъ о разрѣшеніи табачнымъ фабрикантамъ, отправлять табачныя ихъ издѣлія за границу, безъ бандеролей. 142
отъ 4 декабря 1868 г.
7. Высочайше ратификованная почтовая конвенція, заключенная между Россією и Швецією 160
отъ 24 апрѣля 1868 г.
8. Указъ о пожалованіи статсъ-секретарю *Набокову*, фольварковъ: *Забужье* и *Млохово*. 180
отъ 14 февраля 1869 г.
9. Указъ о пожалованіи Александру *Бердяеву*, фольварка *Слушно* съ лѣснымъ участкомъ 181
отъ 14 февраля 1869 г.
10. Указъ о введеніи въ дѣйствіе положенія о казенныхъ палатахъ 196
отъ 26 марта 1869 г.

Spis Ukazów Najwyższych

I POSTANOWIEŃ,

zamieszczonych w tomie 69 dziennika praw.

I. UKAZY NAJWYŻSZE:

Stronnica.

1. Najwyżej zatwierdzona ogólna taryfa celna do handlu europejskiego. 9
z dnia 5 lipca 1868 r.
2. Ukaz z ustawą o podatku podymnego z osad włościańskich i podatku gruntowym z gruntów włościańskich . . 113
z dnia 15 grudnia 1868 g.
3. Uказъ о пожалованіи капитану *Бодиско*, фольварка *Павловка* съ лѣснымъ участкомъ. 134
отъ 7 ноября 1868 г.
4. Указъ о пожалованіи Ивану *Курису*, лѣснаго участка . 138
отъ 7 ноября 1868 г.
5. Указъ о пожалованіи свиты Е. И. В. генералъ - майору *Скобелеву*, фольварковъ: *Сейны* и *Красново*. 140
отъ 3 декабря 1868 г.
6. Ukaz o dozwoleńiu fabrykantom tabacznym, wysyłania ich wyrobów tabaczych za granicę, bez banderoli 143
z dnia 4 grudnia 1868 g.
7. Najwyżej ratyfikowana konwencja pocztowa, zawarta między Rossją i Szwecją 161
z dnia 24 kwietnia 1868 r.
8. Указъ о пожалованіи статсъ-секретарю *Набокову*, фольварковъ: *Забужье* и *Млохово*. 180
отъ 14 февраля 1869 г.
9. Указъ о пожалованіи Александру *Бердяеву*, фольварка *Слушно* съ лѣснымъ участкомъ 181
отъ 14 февраля 1869 г.
10. Ukaz o wprowadzeniu w wykonanie ustawy o izbach skarbowych 197
z dnia 26 marca 1869 r.

11. Высочайше ратификованная дополнительная статья къ трактату о торговлѣ и мореплаваніи, заключенному между Россією и Америкой 232
отъ 17 февраля 1868 г.
12. Указъ о переименованіи въ посады нѣкоторыхъ городовъ губерній царства польскаго 244
отъ 1 (13) іюня 1869 г.
13. Международная телеграфная конвенція 256
отъ 21 іюля 1868 г.
14. Высочайше утвержденныя правила о выдачѣ новыхъ ссудъ земскимъ кредитнымъ обществомъ 370
отъ 12 іюля 1869 г.
15. Указъ о пожалованіи отставному капитану *Сойманову*, фольварка Рожновка 402
отъ 20 іюня (2 іюля) 1869 г.
16. Указъ о пожалованіи генераль-маіору *Горлову*, части фольварка Покрживница 404
отъ 20 іюня (2 іюля) 1869 г.
17. Указъ о пожалованіи тайному совѣтнику *Крузе*, фольварка Недзведзій-Кѣржъ и другихъ фольварковъ 406
отъ 17 сентября 1869 г.
18. Указъ о пожалованіи главному военному прокурору, статсъ секретарю *Философову*, фольварка Раковъ и другихъ фольварковъ 409
отъ 2 октября 1869 г.
19. Указъ о рекрутскомъ наборѣ въ 1870 году 432
отъ 2 ноября 1869 г.
20. Указъ о варшавскомъ цензурномъ комитетѣ 438
отъ 17 сентября 1869 г.
21. Декларация о канализациі рѣки Брыницы и соотвѣтствующемъ измѣненіи границы между Россією и Пруссією 448
отъ 23 октября (4 ноября) 1865 г.
22. Декларация касательно способа взиманія поземельной подати съ имѣній пересѣкаемыхъ пограничною чертою между царствомъ польскимъ и Пруссією 456
отъ 8 (20) іюля 1867 г.
23. Указъ о пожалованіи генералу отъ инфантеріи *Адлербергу*, остальной части фольварка Маривиль 474
отъ 2 октября 1869 г.

- [11. Najwyżej ratyfikowany dodatkowy artykuł do traktatu handlowego, zawartego między Rossją i Ameryką 233
z dnia 17 lutego 1868 r.
12. Ukaz o przemianowaniu na osady niektórych miast w gubernijach Królestwa Polskiego 245
z dnia 1 (13) lipca 1869 r.
13. Międzynarodowa konwencja telegraficzna 257
z dnia 21 lipca 1868 r.
14. Najwyżej zatwierdzone przepisy o udzielaniu nowych pożyczek towarzystwa kredytowego ziemskiego 371
z dnia 12 lipca 1869 r.
15. Uказъ о пожалованіи отставному капитану *Сойманову*, фольварка Рожновка 402
отъ 20 іюня (2 іюля) 1869 г.
16. Указъ о пожалованіи генераль-маіору *Горлову*, части фольварка Покрживница 404
20 іюня (2 іюля) 1869 г.
17. Указъ о пожалованіи тайному совѣтнику *Крузе*, фольварка Недзведзій-Кѣржъ и другихъ фольварковъ 406
отъ 17 сентября 1869 г.
18. Указъ о пожалованіи главному военному прокурору, статсъ-секретарю *Философову*, фольварка Раковъ и другихъ фольварковъ 409
отъ 2 октября 1869 г.
19. Ukaz o poborze do wojska w r. 1870. 433
z dnia 2 listopada 1869 r.
20. Ukaz o warszawskim Komitecie cenzury 439
z dnia 17 września 1869 r.
21. Deklaracja co do kanalizacji rzeki Brynicy i odpowiedniej zmiany granicy pomiędzy Rossją i Prussami 449
z dnia 23 października (4 listopada) 1865 r.
22. Deklaracja co do sposobu pobierania podatku gruntowego z dóbr przeciętych linią graniczną między Królestwem Polskiem i Prussami 457
z dnia 8 (20) lipca 1867 r.
23. Указъ о пожалованіи генералу отъ инфантеріи *Адлербергу*, остальной части фольварка Маривиль 474
отъ 2 октября 1869 г.

24. Указъ о пожалованіи Александрѣ Постельниковой, части лѣса изъ кольненскаго лѣсничества 475
отъ 4 декабря 1869 г.

Страница

II. Постановления Учредительнаго Комитета.

1. Постановление о дозволеніи страховать вдвойнѣ денежные капиталы и доходы, основанные на человеческой жизни. 146
отъ 13 (25) декабря 1868 г.
2. Постановление о предоставленіи права участія казеннымъ вѣдомствамъ, владѣющимъ поземельными участками, въ хозяйственныхъ дѣлахъ гминныхъ сходовъ. . . 148
отъ 20 декабря (1 января) 1869 г.
3. Постановление о правахъ иностранцевъ на приобрѣтеніе въ собственность крестьянскихъ усадебъ. 150
отъ 20 декабря (1 января) 1869 г.
4. Постановление о присвоеніи наименованія полицейскимъ частямъ г. Варшавы. 154
отъ 17 (29) января 1869 г.
5. Постановление объ отчужденіи участковъ земли въ селеніи Бялка и городѣ Луковѣ, подъ варшавскую-тереспольскую желѣзную дорогу 156
отъ 7 (19) февраля 1869 г.
6. Постановление о порядкѣ производства дѣлъ въ гминныхъ судахъ 184
отъ 14 (26) февраля 1869 г.
7. Постановление о выкупѣ безсрочныхъ арендъ въ казенныхъ имѣніяхъ. 188
отъ 14 (26) февраля 1869 г.
8. Постановление о дозволеніи владѣльцамъ Высочайше пожалованныхъ маіоратовъ, присвоивать симъ маіоратамъ новыя общія названія 228
отъ 11 (23) апрѣля 1869 г.
9. Постановление объ освобожденіи отъ гербовыхъ пошлинъ при совершеніи актовъ о покупкѣ имѣній въ западныхъ губерніяхъ 238
отъ 11 (23) апрѣля 1869 г.
10. Постановление объ увеличеніи предѣловъ власти варшавскаго магистрата по утвержденію торговъ 240
отъ 11 (23) апрѣля 1869 г.

Stronnica.

24. Указъ о пожалованіи Александрѣ Постельниковой, части лѣса изъ кольненскаго лѣсничества 475
отъ 4 декабря 1869 г.

II. POSTANOWIENIA KOMITETU URZĄDZAJĄCEGO.

1. Postanowienie pozwalające podwójnego zabezpieczenia kapitałów pieniężnych i dochodów, na życiu ludzkim opartych 147
z dnia 13 (25) grudnia 1868 r.
2. Postanowienie o prawie uczestniczenia władz skarbowych, posiadających w granicach gminy więcej jak 3 morgi ziemi, na zebraniach gminnych 149
z dnia 20 grudnia (1 stycznia) 1869 r.
3. Postanowienie o nabywaniu przez rolników — cudzoziemców osad włościańskich 151
z dnia 20 grudnia (1 stycznia) 1869 r.
4. Postanowienie o nadaniu cyrkulom policyjnym m. Warszawy nowych nazw 155
z dnia 17 (29) stycznia 1869 r.
5. Postanowienie o wywłaszczeniu przestrzeni gruntu we wsi Białka i m. Łuków, na użytek drogi żelaznej warszawsko-terespolskiej. 157
z dnia 7 (19) lutego 1869 r.
6. Postanowienie o porządku postępowania w sprawach w sądach gminnych 185
z dnia 14 (26) lutego 1869 r.
7. Postanowienie o spłacie dzierżaw wieczystych w dobrach rządowych 189
z dnia 14 (26) lutego 1869 r.
8. Postanowienie o dozwoleniu właścicielom Najwyżej дарованных majoratów, nadawać tymże majoratom ogólne nazwy 229
z dnia 11 (23) kwietnia 1869 r.
9. Postanowienie o uwolnieniu od opłat stemplowych przy spisywaniu aktów kupna i sprzedaży dóbr w zachodnich guberniach 239
z dnia 11 (23) kwietnia 1869 r.
10. Postanowienie o nadaniu rozciąglejszej władzy magistratowi m. Warszawy przy zatwierdzaniu licytacji 241
z dnia 11 (23) kwietnia 1869 r.

11. Постановление о пособиях русским чиновникам на воспитание дѣтей 242
отъ 13 (25) іюня 1869 г.
12. Постановление объ изыятіи необязательныхъ страхова-
ній изъ завѣдыванія правительства 364
отъ 24 октября (5 ноября) 1869 г.
13. Постановление объ освобожденіи казны отъ предста-
вленія залога при покупкѣ съ публичныхъ торговъ не-
движимыхъ имѣній 398
отъ 31 октября (12 ноября) 1869 г.
14. Постановление о порядкѣ отчужденія на общественныя
надобности частныхъ недвижимостей 412
отъ 18 (30) іюля 1869 г.
15. Постановление о переименованіи въ посады нѣкоторыхъ
городовъ радомской губерніи 414
отъ 17 (29) октября 1869 г.
16. Постановление о переименованіи въ посады нѣкоторыхъ
городовъ радомской губерніи 418
отъ 24 октября (5 ноября) 1869 г.
17. Постановление о переименованіи въ посады нѣкоторыхъ
городовъ кѣлецкой губерніи 424
отъ 7 (19) ноября 1869 г.
18. Постановление о переименованіи въ посады нѣкоторыхъ
городовъ сѣдлецкой губерніи 460
отъ 12 (24) декабря 1869 г.
19. Постановление о переименованіи въ посады нѣкоторыхъ
городовъ люблянской губерніи 464
отъ 19 (31) декабря 1869 г.
20. Постановление о переименованіи въ посады нѣкоторыхъ
городовъ плоцкой губерніи 470
отъ 19 (31) декабря 1869 г.

КОНЕЦЪ.

11. Postanowienie o wsparciach dla urzędników ruskiego po-
chodzenia na wychowanie dzieci 243
z dnia 13 (25) czerwca 1869 r.
12. Postanowienie o wyłączeniu z pod zawiadywania rządu
ubezpieczeń nieobowiązkowych 365
z dnia 24 października (5 listopada) 1869 r.
13. Postanowienie o zwolnieniu skarbu od składania kaucyj
przy kupnie majątków nieruchomości przez licytację pu-
bliczną 399
z dnia 31 października (12 listopada) 1869 r.
14. Postanowienie o porządku wywłaszczania na użytek publi-
czny majątków prywatnych 413
z dnia 18 (30) lipca 1869 r.
15. Postanowienie o przemianowaniu na osady niektórych
miast w gubernji radomskiej 415
z dnia 17 (29) października 1869 r.
16. Postanowienie o przemianowaniu na osady niektórych
miast w gubernji radomskiej 419
z dnia 24 października (5 listopada) 1869 r.
17. Postanowienie o przemianowaniu na osady niektórych
miast w gubernji kieleckiej 425
z dnia 7 (19) listopada 1869 r.
18. Postanowienie o przemianowaniu na osady niektórych
miast w gubernji siedleckiej 461
z dnia 12 (24) grudnia 1869 r.
19. Postanowienie o przemianowaniu na osady niektórych
miast w gubernji lubelskiej 465
z dnia 19 (31) grudnia 1869 r.
20. Postanowienie o przemianowaniu na osady niektórych
miast w gubernji płockiej 471
z dnia 19 (31) grudnia 1869 r.

KONIEC.

0338
I/012